

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

---

О. С. Зарембо    К. А. Тананушко

# ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК

*Допущено Министерством образования  
Республики Беларусь в качестве учебного пособия  
для студентов учреждений высшего образования  
по гуманитарным специальностям*

Под редакцией А. В. Гарник

---

МИНСК  
БГУ  
2013

УДК 811.14'01(075.8)

ББК 81.2Гре-923

3-34

**Рецензенты:**

кафедра латинского языка БГМУ (заведующий кафедрой  
кандидат филологических наук, доцент *А. З. Цисык*);  
кандидат филологических наук, доцент *Н. Л. Раевская*

**Зарембо, О. С.**

3-34 Древнегреческий язык : учеб. пособие / О. С. Зарембо, К. А. Тананушко ; под ред. А. В. Гарник. – Минск : БГУ, 2013. – 352 с.  
ISBN 978-985-518-867-5.

Учебное пособие содержит элементарный курс грамматики древнегреческого языка, изложенный в виде справочника, а также практическую часть, включающую упражнения и тексты для чтения и перевода. Издание снабжено древнегреческо-русским и русско-древнегреческим словарями.

Предназначено для студентов учреждений высшего образования по гуманитарным специальностям.

**УДК 811.14'01(075.8)**

**ББК 81.2Гре-923**

**ISBN 978-985-518-867-5**

© Зарембо О. С.,  
Тананушко К. А., 2013  
© БГУ, 2013

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Данное учебное пособие составлено в соответствии с типовыми программами и предназначено для студентов учреждений высшего образования по гуманитарным специальностям, изучающих древнегреческий язык.

Сложность древнегреческой грамматики, особенно морфологии, обуславливает то, что основные знания студент должен получать на практических занятиях под руководством преподавателя. Чтобы помочь студентам закрепить знания, полученные на занятиях, авторы сочли целесообразным лаконично изложить основные нормативные правила грамматики древнегреческого языка в виде справочника.

Практическая часть учебного пособия состоит из 60 занятий, в которых грамматика древнегреческого языка излагается комбинированно в соответствии с объемом, предусмотренным курсом: различные морфологические явления вводятся параллельно с синтаксическими, глагольные формы изучаются одновременно с существительными и прилагательными.

Для закрепления и повторения материала студентам предлагаются упражнения, а также связные тексты исторического и мифологического содержания для чтения и перевода на русский и древнегреческий языки.

Учебное пособие снабжено древнегреческо-русским и русско-древнегреческим словарями.

В качестве дополнительных источников для изучения древнегреческого языка авторы рекомендуют следующие:

*Вейсман А. Д.* Греческо-русский словарь. М., 1991;

*Гарник А. В.* Практическое пособие по древнегреческому языку. Минск, 1999;

*Дворецкий И. Х.* Древнегреческо-русский словарь. М., 1958;

*Козаржевский А. Ч.* Учебник древнегреческого языка. М., 2008;

*Нидерле И.* Грамматика греческого языка, обработанная для русских гимназий. М., 2013;

*Павленко Л. В.* Древнегреческий язык. Симферополь, 1993;

*Попов А. Н.* Краткая грамматика греческого языка. М., 2001;

*Славятинская М. Н.* Учебное пособие по древнегреческому языку. М., 2003;

*Соболевский С. И.* Древнегреческий язык. М., 2003;

*Черный Э. В.* Греческая грамматика: этимология, синтаксис. М., 2008.



## УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

### Латинские

<i>acc.</i> = accusatīvus – винительный падеж	<i>m.-p.</i> = medium-passīvum – среднестрада-
<i>act.</i> = actīvum – действительный залог	тельный залог
<i>adj.</i> = adjectīvum – имя прилагательное	<i>med.</i> = medium – средний залог
<i>aor.</i> = aoristus – аорист	<i>n</i> = neutrum – средний род
<i>compar.</i> = comparatīvus – сравнительная	<i>nom.</i> = nominatīvus – именительный па-
степень	деж
<i>conj.</i> = conjunctīvus – условное накло-	<i>opt.</i> = optatīvus – желательное наклоне-
нение	ние
<i>dat.</i> = datīvus – дательный падеж	<i>pass.</i> = passīvum – страдательный залог
<i>dual.</i> = duālis – двойственное число	<i>psp.</i> = participium – причастие
<i>fut.</i> = futūrum – футурум, будущее время	<i>pf.</i> = perfectum – перфект
<i>gen.</i> = genetīvus – родительный падеж	<i>pl.</i> = plurālis – множественное число
<i>imperat.</i> = imperatīvus – повелительное	<i>pqpf.</i> = plusquamperfectum – плюсквам-
наклонение	перфект
<i>impf.</i> = imperfectum – имперфект	<i>praes.</i> = praesens – презенс, настоящее
<i>ind.</i> = indicatīvus – изъявительное накло-	время
нение	<i>sg.</i> = singulāris – единственное число
<i>indecl.</i> = indeclinabīle – несклоняемое	<i>superl.</i> = superlatīvus – превосходная сте-
слово	пень
<i>inf.</i> = infinitīvus – инфинитив	<i>voc.</i> = vocatīvus – звательный падеж
<i>m</i> = masculīnum – мужской род	

### Русские

<i>атт.</i> – аттический	<i>осн.</i> – основа
<i>безл.</i> – безлично	<i>перен.</i> – переносное значение
<i>греч.</i> – греческий	<i>преим.</i> – преимущественно
<i>досл.</i> – дословно	<i>рус.</i> – русский
<i>др.-греч.</i> – древнегреческий	<i>спр.</i> – спряжение
<i>ион.</i> – ионийский	<i>стяж.</i> – стяженная форма
<i>лат.</i> – латинский	<i>такж.</i> – также
<i>нем.</i> – немецкий	<i>фр.</i> – французский
<i>неперех.</i> – непереходный глагол	<i>эпич.</i> – эпический

# ПРАКТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

## З а н я т и е 1

### Фонетика. Правила ударения

**1. Прочитайте слова, назовите составляющие их буквы, а также виды придыхания и ударения.**

Ἑλλάς, Ἕλληνες, Ἀθῆναι, Αἴγυπτος, Ῥώμη, Δελφοί, Θῆβαι, Κόρυνθος, Σάρτη, Λακεδαίμων, Ἀχαιοί, Βοιωτία, Ὠκεανός, Εὐρώπη.

Ἄγγελος, εὐαγγέλιον, φάλαγξ, ἰάμβος, σχολή, Ἀκαδημία, λύρα, τύραννος, δῆμος, ἱστορία, ποιητής, ῥήτωρ, Παρθενών, θέατρον, εἶδωλον, δράμα, τραγωδία, κωμωδία, ῥυθμός, ὕμνος, ψυχή, ψευδώνυμος, κροκόδειλος, λόγος, γένος, ζῷον, θεός, νύμφη, ζέφυρος, λαβύρινθος, Ὡιδεῖον, Ἑλληνικὴ γλῶττα.

Ζεύς, Ἥρα, Ποσειδῶν, Ἀπόλλων, Ἄρτεμις, Ἄρης, Ἀφροδίτη, Ἑρμῆς, Ἀθηνᾶ, Δημήτηρ, Ἥφαιστος, Ἑστία, Ἄιδης, Ἔρως, Διόνυσος, Οὐρανός.

Ὀμηρος, Θουκυδίδης, Αἴσχυλος, Σοφοκλῆς, Εὐριπίδης, Θέογνις, Δημοσθένης, Αἴσωπος, Θησεύς, Ἀχιλλεύς, Ὀδυσσεύς, Κύκλωψ, Οἰδίπους, Ἡρακλῆς, Χάρων, Κλειώ, Ξέρξης, Δαρεῖος, Ζεῦξις.

Ἀναξίμανδρος, Ἀναξιμένης, Παρμενίδης, Ζήνων, Ἡράκλειτος, Πρωταγόρας, Ἐμπεδοκλῆς, Πυθαγόρας, Θαλῆς, Δημοκρίτης, Σωκράτης, Πλάτων, Ἀριστοτέλης, Ἐπικοῦρος, Πρόκλος, Πλωτῖνος.

Ἀκάκιος, Ἀλέξανδρος, Ἀνατόλιος, Ἀναστασία, Ἀνδρέας, Ἀντώνιος, Βασίλειος, Γεώργιος, Γλυκερία, Γρηγόριος, Εὐγένιος, Εὐδοκία, Ζαχαρίας, Θεόδωρος, Θωμᾶς, Ἰάκωβος, Ἰγνάτιος, Μακάριος, Μητροφάνης, Νικόλαος, Πέτρος, Ῥωμανός, Σοφία, Στέφανος, Τιμόθεος, Φίλιππος, Χριστίνα.

**2. Запишите слова из упражнения 1 латинскими буквами, учитывая при этом, что густое придыхание передается в латинской транскрипции буквой *h*, а подписная иота – строчной *i*.**

### 3. Напишите греческими буквами следующие слова:

Adrastōs, Athēna, Byzantiōn, Brasidas, Gēlōn, Galatēs, Dēmadēs, Dēmōsthēnēs, Zēnōnōs, Zarētra, Thēbai, Thēmistōklēs, Isthmōs, Lissōs, Milētōs, Nēstōr, Xanthippē, Pēlōpōnnēsōs, Spartē, Sōlōn, Phylē, Charybdis, Phōkōs, gnēsios, Hēllēnōn, anthrōpōs, heuriskō, hiērōs, Aigyptioi, akuō, uranōs, eimi, rheō, Rhōdōs, rhiza, pseudēsthai, rhētōr.

### 4. Определите, через какую систему произношения были усвоены в русском языке следующие слова:

демократия (δημοκρατία), Ирина (εἰρήνη), педагог (παιδαγωγός), хирург (χειρουργός), Афины (Ἀθῆναι), механика (μηχανική), Демосфен (Δημοσθένης), Гесиод (Ἡσίοδος), Димитрий (Δημήτριος), Эсхил (Αἰσχύλος), эфир (αἰθήρ), апофеоз (ἀποθέωσις), схема и схима (σχῆμα), араб и Аравия (Ἀραβ, Ἀραβος), патетика и пафос (πάθος), поэт и пиит (ποιητής), ортопедия и орфография (ὀρθός), экология и ойкумена (οἶκος), Федор и Теодор (Θεόδωρος), Варвара и Барбара (βάρβαρος).

### 5. Руководствуясь общими правилами, проверьте, правильно ли поставлено ударение в словах и словосочетаниях:

ἔτιδομεν, λῦε, δόξη, ἐρήμου, θάλαττα, μαθητής λέγει, ἀγρὸς.

### 6. Поставьте ударения в существительных, зная, что в начальной форме ударение ставится следующим образом: ἀπόστολος, δῶρον, θάλαττα:

а) ἀποστολῶις, ἀποστολῶν, ἀποστολούς, ἀποστολῶι, ἀποστολε; б) δωρᾶ, δωρῶν, δωρῶις, δωρου; в) θαλαττης, θαλλατῆι, θαλαττᾶς, θαλαττᾶις.

### 7. Определите типы слов по ударению:

σχῆμα, ἐνέργεια, δύναμις, ψυχή, ἀγάπη, χαρακτήρ, σχολή, ἀρμονία, θέσις, θεωρία, νοῦς, ἀριθμός.

## З а н я т и е 2

### Общие сведения о глаголе. Praesens indicatīvi actīvi, infinitīvus praesentis actīvi, imperatīvus praesentis actīvi

#### 1. Переведите на русский язык:

1. Βασιλεύει. 2. Πιστεύετε. 3. Ἔχει. 4. Γινώσκεις. 5. Φθείρουσιν. 6. Λέγετε. 7. Οὐ γινώσκομεν. 8. Πιστεύετε καὶ θύετε πολλάκις. 9. Οὐ θαυμάζεις. 10. Μὴ φεῦγε. 11. Οὐ βαδίζουσιν, ἀλλὰ τρέχουσιν. 12. Οὐκ ἐθέλει μαθάνειν. 13. Μὴ λεγέτω, ἀλλὰ ἀκουέτω. 14. Ποῖ βαδίζεις; 15. Ἀεὶ μαθάνομεν σπουδαίως. 16. Οὐ γράφεις καὶ οὐκ ἀκούεις, ἀλλὰ λέγεις. 17. Γράφει καὶ ἀναγινώσκει. 18. Μὴ ἀκουόντων. 19. Λέγομεν μὲν, ἀκούετε δέ. 20. Γράφουσι μὲν καλῶς, ἀναγινώσκουσι δὲ κακῶς.

**2. Переведите на греческий язык:**

1. Он идет домой. 2. Всегда надейтесь. 3. Мы не бежим, а идем. 4. Я хочу пить. 5. Ты хорошо говоришь. 6. Пусть он верит и надеется. 7. Вы говорите, мы же слушаем. 8. Не верь. 9. Они бегут? 10. Они часто удивляются. 11. Мы не верим. 12. Ты хочешь (ἐθέλω) знать. 13. Узнавай! 14. Он ведет. 15. Вы часто пишете. 16. Не говорите! 17. Следует хорошо учиться. 18. Ты хочешь (ἐθέλω) пить?

**3. Проспрягайте в praes. ind. act., образуйте формы inf. praes. act., imperat. praes. act.:**

а) λέγω – *говорить*, νομίζω – *полагать*; б) θύω – *приносить жертву*, φεύγω – *бежать*; в) γράφω – *писать*, βαίνω – *ступать*.

**4. Измените число глаголов из упражнения 1 (единственное на множественное и наоборот).**

## **З а н я т и е 3**

### **1-е склонение существительных.**

#### **Praesens indicatīvi глагола εἰμί.**

#### **Синтаксис простого предложения**

**1. Переведите на русский язык:**

1. Ἡ ἀνδρεία ἀρχή ἐστι τῆς νίκης. 2. Ἦσυχίαν ἄγομεν ἐν ταῖς συμφοραῖς. 3. Ἐν τῇ τῶν πολιτῶν εὐσεβείᾳ καὶ ἐν τῇ τῶν δικαστῶν δικαιοσύνῃ ἡ τῆς πολιτείας ῥώμῃ ἐστίν. 4. Πόθεν ἦκες; Ἐξ ἐκκλησίας. 5. Λέγει τὴν ἀλήθειαν. 6. Ἐν τῇ θαλάττῃ πέτραι εἰσίν. 7. Δεῖ ἀποκτείνειν τοὺς προδότας. 8. Ἐν φυγῇ αἰσχύνῃ ἐστίν, ἐν ταῖς νίκαις τιμή. 9. Αἱ μέριμναι ἐσθίουσι τὴν καρδίαν. 10. Βλέπομεν εἰς τὴν σελήνην καὶ τὰς νεφέλας. 11. Ἡ τῆς ἀδελφῆς οἰκία ἐστὶν ἐν τῇ τῆς θαλάττης ἀκτῇ. 12. Τὸ ἐθέλειν τὴν δόξην τὰς ἐπιμελείας φέρει. 13. Τῷ δικαστῇ πρέπει στέργειν τὴν δικαιοσύνην. 14. Ὡ μαθητά, μάθανε τὴν γραμματικὴν. 15. Οἱ λησταὶ φεύγουσιν εἰς τὴν ὕλην. 16. Τὸν προδότην αἰσχύνῃ ἀναμένει καὶ ἡ τῶν πολιτῶν ἔχθρα. 17. Ὡ νεανία, μὴ πιστεue τοῖς ψεύσταις. 18. Ἡ δέσποινα πέμπει τὴν θεραπείαν εἰς τὴν ἀγοράν. 19. Ἡ φιλία ἀγκυρά ἐστὶ ἐν τῇ ἀτυχίᾳ. 20. Αἱ ἐν ταῖς μάχαις νίκαι φέρουσι τῇ στρατιᾷ τιμὴν καὶ δόξαν. 21. Ὡ πρεσβῦτα, θαύμαζε τὴν τῶν νεανιῶν σπουδὴν. 22. Ἡ στρατιὰ ἀνδρείως φυλάττει τὴν βασιλείαν. 23. Ἡ τῆς στρατιᾶς ἀνδρεία φέρει τῇ χώρᾳ σωτηρίαν. 24. Οἱ ὀπλῖται καὶ οἱ γυμνήται στέργουσι τὴν μάχην. 25. Οἱ οἰκέται φεύγουσι τὴν τοῦ δεσπότης ὀργήν.

**2. Переведите на греческий язык:**

1. Служанки ходят на рынок. 2. Мы любим тень лесов. 3. Воины охраняют спокойствие граждан. 4. Отвори дверь. 5. Отворите двери. 6. Юноши охотятся в лесах. 7. Скалы моря приносят несчастья. 8. Сестра изучает языки. 9. Мы

слышим звуки песен. 10. Во время мира процветают науки и искусства. 11. Поэты воспевают дружбу Ореста и Пилада. 12. На площади есть дома. 13. Предатели губят государство. 14. Музы любят поэтов. 15. Мы почитаем (θεραπεύω) Муз. 16. Дом имеет двери. 17. Искусство кормит художника. 18. Мы верим справедливости судей. 19. Пророки говорят правду. 20. Воины персов и скифов разрушают дома граждан. 21. Воины ненавидят предателей. 22. В лесах есть источники и скалы. 23. Меч часто является причиной несчастий. 24. Мужество спасает воинов в сражениях.

### 3. Просклоняйте существительные:

а) ἡ Μοῦσα, ἡς – *Муза*, ἡ νίκη, ἡς – *победа*; б) ἡ ἡμέρα, ας – *день*, ἡ γλῶττα, ἡς – *язык*; в) ἡ μάχαιρα, ας – *меч*, ἡ γραφή, ἥς – *запись*; г) ὁ μαθητής, οὗ – *ученик*, ὁ ταμίς, ου – *казначей*; е) ὁ Πέρσης, ου – *перс*, ὁ γεωμέτρης, ου – *геометр*.

## З а н я т и е 4

### 2-е склонение существительных. Accusatīvus duplex

#### 1. Переведите на русский язык:

1. Ὁς ὀφθαλμοὶ τὰ ἄστρα ἐν τῷ οὐρανῷ λάμπει. 2. Τῆς ἀμπέλου εὐρετής ἐστὶ Διόνυσος, ὁ τῆς Σεμέλης υἱός. 3. Πολλάκις ἐν τῷ βίῳ οἱ λόγοι τῶν ἔργων μόνον σκιά εἰσιν. 4. Οἱ ἱατροὶ πολλάκις τὰς τῶν ἀνθρώπων νόσους οὐ γινώσκουσιν. 5. Αἱ νεφέλαι καλύπτουσι τὸν οὐρανόν. 6. Τοῖς διδασκάλοις προσήκει διδάσκειν τοὺς μαθητάς. 7. Τὰ δένδρα ἔχει φύλλα καὶ φέρει καρπούς. 8. Οἱ τῶν πολέμιων στρατηγοὶ ἐξάγουσι τὴν στρατιὰν ἐκ τοῦ στρατοπέδου εἰς τὸ πεδῖον. 9. Κρίνετε, ὦ ἄνθρωποι, τοὺς φίλους μὴ ἐκ τῶν λόγων, ἀλλ' ἐκ τῶν ἔργων. 10. Τὸν φίλον γίγνωσκε ἐξ ἔργων. 11. Τὸν ἥλιον καὶ τὰ ἄστρα λέγουσιν ὀφθαλμοὺς τοῦ οὐρανοῦ. 12. Ὡ πολῖται, φυλάττετε τοὺς νόμους. 13. Οἱ νόμοι τοῖς ἀνθρώποις δίκην καὶ ἀδικίαν ὀρίζουσιν. 14. Δοῦλοι καὶ δεσπότης οὐποτε φίλοι εἰσίν. 15. Οἱ κίνδυνοι τοῦ πολέμου τῷ στρατηγῷ φόβον οὐ παρέχουσιν. 16. Τὰ φάρμακα τοῦ ἱατροῦ κωλύει τὰς νόσους. 17. Ἡ Αἴγυπτος δῶρον τοῦ Νείλου ἐστίν. 18. Οἱ ἄνθρωποι στέργουσι τὸν χρυσὸν καὶ τὸν ἄργυρον. 19. Αἱ τῶν πολέμιων μάχαιραι φέρουσι τοῖς γυμνήταις κίνδυνον. 20. Τῷ στρατιώτῃ οὐ πρέπει ἐν τῇ μάχῃ τὸν θάνατον φεύγειν. 21. Ἡ τῶν συμμάχων ἀνδρεία αἰτία ἐστὶ τῆς νίκης. 22. Τὸν θάνατον τελευτὴν τῶν ἡδονῶν καὶ τῶν λυπῶν νομίζομεν. 23. Οἱ ναῦται γινώσκουσι τὴν θάλατταν καὶ τὰς νήσους. 24. Οἱ ἄνθρωποι οὐκ ἐν τῷ οἴκῳ τὸν πλοῦτον καὶ τὴν πενίαν ἔχουσιν, ἀλλ' ἐν τῇ ψυχῇ. 25. Θαυμάζομεν τὰ τοῦ Θεοῦ ἔργα. 26. Στέργομεν τὸν τῆς ἡμέρας πόνον καὶ τὴν τῆς ἐσπέρας ἡσυχίαν.

#### 2. Переведите на греческий язык:

1. Девушки плетут венки для братьев. 2. На реке есть острова. 3. Мы идем в дом брата. 4. Волки едят овец. 5. Беды учат человека мудрости. 6. Книги



приносят людям пользу. 7. Персы приносят жертвы Луне и Солнцу. 8. Законы воспитывают народ. 9. Народ записывает законы на камнях. 10. Афиняне приносят в жертву богам коней. 11. Не удивляйся богатству Креза. 12. Золото часто приносит людям несчастье. 13. Победы войск (ή στρατιά, ἄς) приносят спокойствие и свободу стране. 14. У меня есть братья и сестры. 15. Не бедность, а богатство приносит душе человека опасности. 16. Скромность является украшением девушек и юношей. 17. Книги приносят удовольствие юношам. 18. Врачи знают признаки болезней. 19. Ученики уважают учителя.

### 3. Просклоняйте существительные:

α) ὁ λόγος, ου – слово, ή νῆσος, ου – остров; б) τὸ ἔργον, ου – дело, ὁ στρατηγός, ου – полководец; в) ή ὁδός, ου – дорога, τὸ δῶρον, ου – дар.

### Περὶ οἴνου

Οἱ τῆς ἀμπέλου καρποὶ οἶνον φέρουσιν. Οἱ δὲ ποιηταὶ τὸν οἶνον δῶρον Διόνυσου λέγουσιν. Ὅμηρος δὲ τῶν ἀνθρώπων τροφήν λέγει τὸν σῖτον καὶ τὸν οἶνον. Σῖτος καὶ οἶνος τοῖς ἀνθρώποις ἐν πόνοις ῥώμην παρέχουσιν, ἐν δὲ νόσοις οἶνος πολλάκις φάρμακόν ἐστιν. Διόνυσος στέφανον ἀμπέλου φέρει.

## З а н я т и е 5

### Прилагательные 1–2-го склонения. Место согласованного определения

#### 1. Переведите на русский язык:

1. Ὁ πόλεμος τοῖς ἀνθρώποις χαλεποὺς πόνους καὶ δεινοὺς κινδύνους φέρει. 2. Τὴν ἀθάνατον θεὰν οὔτε τὰ τόξα φονεύει, οὔθ' αἱ νόσοι φθείρουσιν. 3. Ἐν μὲν τῇ ἀγορᾷ καὶ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ οἱ δίκαιοι ἄνθρωποι λέγουσιν, ἐν δὲ στρατιᾷ σιγὴν ἔχουσιν. 4. Κακὸν φέρουσι καρπὸν οἱ κακοὶ φίλοι. 5. Καὶ τοὺς σοφοὺς καὶ τοὺς μωροὺς ἐκ τῶν λόγων γινώσκουμεν. 6. Φεῦγε τὴν τῶν κακῶν φιλίαν καὶ τὴν τῶν ἀγαθῶν ἔχθραν. 7. Τοὺς μὲν δικαίους οἱ ἄνθρωποι στέργουσιν, τοὺς δ' ἀδίκους κολάζουσιν. 8. Μακρὸς βίος φέρει λύπην καὶ ἡδονήν. 9. Πολλάκις μικρὰ ἡδονὰι μακρὰς λύπας φέρουσιν. 10. Ὁ ἀνθρώπινος βίος ὅμοιός ἐστι ποταμῷ. 11. Μακρὰ καὶ χαλεπὴ ἐστὶν ἡ τῆς ἀρετῆς ὁδός. 12. Ἡ μὲν σπουδὴ τῷ ἀνθρώπῳ ὠφέλιμός ἐστιν. 13. Αἱ τῶν ἀνθρώπων ψυχὰι ἀθάνατοὶ εἰσιν. 14. Πιστοῖς καὶ ἀληθινοῖς φίλοις οἱ κίνδυνοι κοινοὶ εἰσιν. 15. Γινώσκουμεν τὸν τῶν πολιτῶν πλοῦτον ἐκ τῶν λαμπρῶν ἱερῶν καὶ τῶν καλῶν οἰκιῶν καὶ τῶν λιθίνων γεφυρῶν. 16. Ὁ ὕπνος τῷ θανάτῳ ὅμοιός ἐστιν. 17. Οἱ πολέμιοι ὀπλῖται ἔχουσι τὰ λαμπρὰ ὅπλα. 18. Ὁ στρατηγὸς στέργει ἀνδρείους στρατιώτας. 19. Ἐν τοῖς τῶν δικαίων δεσποτῶν οἴκοις εἰσὶ πιστοὶ καὶ ἀγαθοὶ δοῦλοι. 20. Ἐν τῇ τῶν πολεμίων στρατιᾷ εἰσιν ἄλκιμοι καὶ πολεμικοὶ στρατιῶται. 21. Τὰς δεινὰς τῆς ψυχῆς ἐπιθυμίας

ὀνομάζομεν νόσους. 22. Ἐν τῇ μάχῃ αἱ τῶν πολεμίων ὀπλιτῶν μάχαιραί εἰσιν ἄχρηστοι. 23. Αἱ μὲν ἡδοναὶ θνηταί, αἱ δ' ἀρεταὶ ἀθάνατοί εἰσιν.

## **2. Переведите на греческий язык:**

1. Свободные граждане предпочитают славную смерть бесчестной жизни. 2. Учитель любит хороших и старательных учеников. 3. Ученики читают прекрасные книги. 4. Храбрость воинов – причина славных побед. 5. Горькие лекарства приносят людям здоровье. 6. Скалы и ветры представляют для моряков страшные опасности. 7. Начало трудно, конец легко. 8. Дела (τὸ ἔργον, οὐ) богов светлы и прекрасны. 9. Жизнь людей полна тяжелых трудов и опасностей. 10. Судьба приносит людям и хорошее, и дурное. 11. Слава (ἡ δόξα, ἡς) афинян и спартанцев бессмертна. 12. Мы не знаем разнообразных языков чужих стран.

## **3. Переведите словосочетания и просклоняйте их:**

а) хорошая книга, храбрый полководец; б) прекрасный дар, красивый остров; в) мудрый человек, чужой язык.

# **З а н я т и е 6**

## **1–2-е слитные склонения. 2-е аттическое склонение**

### **1. Переведите на русский язык:**

1. Οἱ ποιηταὶ Ἑρμῆν τῆς λύρας εὐρετὴν λέγουσιν. 2. Ὁ περίπλους Σικελίας τῆς νήσου μακρὸς καὶ χαλεπὸς ἐστίν. 3. Τὰ τῶν νεκρῶν ὅσα ἐν τοῖς ἄντροις εὐρίσκομεν. 4. Ἀπλοῦς ὁ μῦθος τῆς ἀληθείας ἐστὶν αἰεὶ. 5. Ἄνθρωπος τῶν ἄλλων ζῶων διαφέρει τῷ νῷ καὶ τῇ φωνῇ. 6. Τοὺς τῶν ἀνθρώπων νοῦς ἐκ τῶν λόγων γινώσκουμεν. 7. Ἡ Ἀθηνᾶ ἔχει τὸν λαμπρὸν νεὼν ἐν Ἀθήναις. 8. Ὁ ἐν Ἀθήναις νεὼς ἐν τῇ ἄκρᾳ ἐστίν, ἐν δὲ τῷ νεῷ τὸ τῆς θεᾶς εἶδωλόν ἐστιν, Φειδίου λαμπρὸν ἔργον. 9. Ἡ θεὰ ἔχει τὸν ποικίλον πέπλον, δῶρον τῶν Ἀθηναίων παρθένων. 10. Τοῦ δ' εἰδώλου κόσμος χρυσοῦς ἐστίν. 11. Ὁ ἥλιος τὴν ἑὼν ἄγγελον ἔχει. 12. Πολυμαθία νοῦν οὐ διδάσκει. 13. Τὴν ἀρχὴν ὀρίζει τῷ Κύρῳ πρὸς ἑὼ μὲν ἡ Ἐρυθρὰ θάλαττα, πρὸς ἄρκτον δ' ὁ Εὐξείνιος πόντος. 14. Τὰ τῶν παλαιῶν ὅπλα χαλκᾶ καὶ σιδηρᾶ ἐστίν. 15. Ἐν τοῖς κινδύνοις δημόσια εὐχαὶ καὶ ἱερείων σφαγαὶ ἐν τοῖς νεῷς εἰσιν. 16. Ἐν τοῖς νεῷς βωμοὶ εἰσιν. 17. Θαυμάζομεν τοὺς λαμπροὺς τῶν Ἀθηνῶν νεῶς. 18. Τὰ Μενέλεω καὶ Κροίσου καὶ Κύρου ἔργα ἐστὶ κλυτά. 19. Ἀγνοία πολλάκις αἰτία ἐστὶ διπλῆς καὶ τριπλῆς ἀτυχίας. 20. Ἐν ταῖς τῶν πλουσίων οἰκίαις διπλαῖ θύραι εἰσίν. 21. Ἐνιοὶ μαθηταὶ οὐ γινώσκουσι τοὺς ἀπλοῦς ἀριθμούς. 22. Τὰ ὅσα ἐστὶ σῖτος τῶν ἀγρίων θηρίων. 23. Γενναῖος νεανίας ἔχει χρηστὸν νοῦν. 24. Ἐν μὲν τῷ πλῶ ὁ κυβερνήτης, ἐν δὲ τῷ βίῳ ὁ νοῦς φέρει σωτηρίαν. 25. Αἱ Ἀθηναῖαι παρθένοι ἐν ταῖς Ἀθηνᾶς τῆς θεᾶς ἑορταῖς κανᾶ φέρουσιν ἐπὶ τῶν κεφαλῶν.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. Юноши приносят вино в золотых и серебряных кубках. 2. Оружие солдат – медное и железное, а полководцев – часто серебряное и золотое. 3. Афинские девушки приносят Афине прекрасные дары. 4. Гермес – вестник богов. 5. Храбрый полководец достоин золотого венка. 6. Лошади и быки (ὁ ταῦρος, οὐ) имеют крепкие кости. 7. В костях животных находится мозг. 8. Зеркала афинских девушек – медные. 9. Двери в домах богатых персов – серебряные. 10. Речи и мысли хороших людей просты. 11. Зайцы – робкие животные. 12. Разум – это удивительный дар бога.

3. Согласуйте прилагательные с существительными и просклоняйте получившиеся словосочетания:

а) ἀπλοῦς, 3 – *простой*, ὁ νόμος, οὐ – *закон*; б) ἀργυροῦς, 3 – *серебряный*, ἡ ζώνη, ης – *пояс*; в) ἰσχυρός, 3 – *сильный*, ὁ λαός, ὦ – *народ*.

## З а н я т и е 7

**Praesens indicatīvi medii-passīvi, imperatīvus praesentis medii-passīvi, infinitīvus praesentis medii-passīvi.**

**Отложительные глаголы. Genetīvus auctōris.**

**Datīvus instrumenti. Nominatīvus duplex**

## 1. Переведите на русский язык:

1. Ταῖς Μούσαις ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων θυσίαι θύονται. 2. Πείθεσθε, ὦ ἑταῖροι, ταῖς σοφαῖς βουλαῖς. 3. Οἱ Ἀχαιοὶ περὶ τῇ εἰδώλῳ τῆς καλῆς Ἑλένης ἐν τῇ Τροίᾳ μάχονται. 4. Φυλάττου, ὦ φίλε, τοὺς δεινοὺς κινδύνους· ἐν γὰρ τῇ ὕλῃ ἄγρια θηρία εἰσίν. 5. Στέργω τοὺς φίλους καὶ στέργομαι ὑπὸ τῶν φίλων. 6. Μετὰ τὴν μάχην πορευόμεθα σὺν τοῖς συμμάχοις οἴκαδε. 7. Οἱ πολέμιοι ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν διώκονται. 8. ὦ πολῖται, πείθεσθε τοῖς νόμοις. 9. Τρεφόμεθα τοῖς τῶν ἀγρῶν καὶ δένδρων καρποῖς. 10. Ὁ φίλος γινώσκεται ἐν τῷ κινδύνῳ. 11. Ἡ χώρα φυλάττεται ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν. 12. Ἀνδρεῖοι γίγεσθε! 13. Ὁ Θησεὺς τὸ ξίφος δέχεται καὶ ἀνδρεῖως εἰς τὸν λαβύρινθον εἰσέρχεται. 14. Βούλομαι ἀκούειν καλὴν ᾠδὴν. 15. Οἱ στρατιῶται πείθονται τοῖς στρατηγοῖς. 16. Οἱ ἄγροὶ ὑπὸ τῶν πολεμίων φθείρονται. 17. Ὁ ἵππος ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ εἰς τὸν ἀγρὸν ἄγεται. 18. Μετὰ τὸν θάνατον οἱ κακοῦργοι ἀθροίζονται εἰς τὸν Τάρταρον· ἐνταῦθα δὲ πόνοις πιέζονται, οἷον Τάνταλος καὶ Σίσυφος. Οἱ τῶν κακοῦργων πόνοι οὐ παύονται. 19. Αἱ Θερμοπύλαι ἐκ τῶν θερμῶν πηγῶν ὀνομάζονται.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. Боги везде почитаются (θεραπεύω) людьми. 2. Виноград и вино называются дарами Диониса. 3. Дурные люди не повинуются ни законам, ни добрым

словам. 4. Египет называется даром реки Нил. 5. Юноша, советуйся (βουλευώ в med.) с мудрыми! 6. Мы хотим отправиться в Афины. 7. Воины, мужественно сражайтесь с врагами! 8. Обманщики преследуются судьями. 9. Неприятель не сражается, а убегает. 10. Они хотят отправиться к морю.

**3. Проспрягайте в praes. ind. m.-p., образуйте imperat. praes. m.-p., inf. praes. m.-p.:**

а) λέγω – *говорить*, νομίζω – *полагать*; б) θύω – *приносить жертву*, γράφω – *писать*.

## **З а н я т и е 8**

### **Imperfectum indicatīvi actīvi.**

### **Imperfectum indicatīvi глагола εἰμί**

#### **1. Переведите на русский язык:**

1. Ἦγομεν φίλους ἐπὶ θάλατταν. 2. Αἰ διδάσκαλοι ἐδίδασκον καὶ ἐπαίδευον τοὺς μαθητάς. 3. Οἱ στρατιῶται σχολὴν ἤγον. 4. Οἱ Ἀθηναῖοι τοὺς τυράννους ἤχθαιρον. 5. Οἱ Ἀκραγαντίνοι ἵπποις μνημεῖα ἵδρουν. 6. Οἱ στρατιῶται οὐκ ἠθέλον λείπειν τὸ πεδῖον. 7. Ἡρακλῆς ἐν τῷ βίῳ χαλεπὰ ἔργα ἔπραττεν. 8. Οἱ Λακεδαιμόνιοι διέφερον τῶν ἄλλων Ἀχαιῶν τῇ ἀνδρείᾳ. 9. Οἱ Ἀθηναῖοι ἤχθαιρον τοὺς Πέρσας, διότι ἀνάρηθιμα κακὰ ἔπραττον καὶ τὰς οἰκίας ἔκαιον καὶ τὰ δένδρα ἐξέκοπτον. 10. Οἱ στρατηγοὶ συνέλεγον τὴν στρατιάν ἐπὶ τοὺς πολεμίους. 11. Οἱ Ἀθηναῖοι πολλὰς ἀποικίας ᾤκιζον. 12. Ὁ στρατηγὸς τοὺς στρατιώτας εἰς τὴν μάχην παρώξυνεν. 13. Οἱ ἄνθρωποι τοῖς θεοῖς τὰ δῶρα ἔφερον. 14. Ὁ νομοθέτης ὁ τῶν Ἀθηναίων ἀνέγραφε νέους νόμους εἰς λίθους. 15. Οἱ παλαιοὶ τὸν ἥλιον καὶ τὴν σελήνην ἐνόμιζον θεοὺς. 16. Οἱ θεοὶ ἐν τῷ οὐρανῷ ἤρχον. 17. Ἀθηνᾶ καὶ Ποσειδῶν ἤριζόν ποτε περὶ τῆς τῶν Ἀθηνῶν ἀρχῆς. 18. Οὐ μόνον τῇ ἀνδρείᾳ διέφερεν Ὀδυσσεὺς τῶν ἄλλων Ἀχαιῶν, ἀλλὰ καὶ τῇ σωφροσύνῃ. 19. Πολλάκις οἱ θεοὶ ἀνθρώπους εἰς δένδρα ἤθηρία ἤλλαττον.

#### **2. Переведите на греческий язык:**

1. Древние люди строили маленькие дома. 2. Древние почитали (θεραπεύω) разных богов. 3. Хозяева заставляли рабов тяжело работать. 4. Воины всегда верили отважным полководцам. 5. Ахилл сильно оплакивал смерть друга. 6. На пирах богов Аполлон играл на кифаре, а Музы пели. 7. Крестьяне выгоняли лошадей в поле. 8. Гонцы сообщали о победе воинов. 9. Мы слушали песню друга. 10. В Трое некогда справедливо царствовал Приам. 11. Сначала миром правил Уран. 12. Лакедемоняне во время Пелопоннеской войны ежегодно опустошали страну афинян.

### 3. Образуйте impf. ind. act. 1 sg.:

α) λέγω – *говорить*, συμ-πράττω – *помогать*, ὀνομάζω – *называть*, προβάλλω – *бросать вперед*, αἰσχύνομ – *стыдидить*, ὑβρίζω – *оскорблять*, φέρω – *нести*, νομίζω – *полагать*, μετα-βάλλω – *менять*; β) αὐξάνω – *умножать*, ἐκ-φεύγω – *избегать*, αἴρω – *поднимать*, ἐλπίζω – *надеяться*, ἰδρύω – *сооружать*, ἐρίζω – *спорить*, ὀπλίζω – *вооружать*.

### 4. Προσπριάξτε в impf. ind. act.:

α) λέγω – *говорить*, συμ-πράττω – *помогать*, ὀνομάζω – *называть*; β) αὐξάνω – *умножать*, ἐκ-φεύγω – *избегать*, αἴρω – *поднимать*.

### 5. Определите словарную форму глаголов по форме impf. ind. act.:

α) διεβαλλον, ὠνείδιζον, περιέβαινον, ἥχμαζον, προέπεμπον, ἐνέβαλλον, ἦγον, συνεβούλευον; β) ἥγγελλον, ἐξέφερον, συνέλεγον, ὤμωζον, ἴσχυον, ἦρχον, διέφερον, ἥλλαττον.

## Περὶ τῶν Ἀθηνῶν

Ἡ Ἀττικὴ ἦν χώρα τῆς Εὐρώπης. Πρὸς μεσημβρίαν καὶ ἐσπέραν ἐν παραλίᾳ τῆς Ἀττικῆς οὐ πόρρῳ ἀπὸ τῆς θαλάττης ἦσαν Ἀθῆναι. Αἱ Ἀθῆναι εἶχον δόξαν τῶν ἐπιστημῶν καὶ τεχνῶν. Καλαὶ ἦσαν αἱ τῶν Ἀθηνῶν ἀγορὰ καὶ ἀγυιαί καὶ πύλαι καὶ ἄκρα. Ἐν τῇ ἀγορᾷ ἦσαν αἱ ἐκκλησίαι. Ποικίλη ἡ τῶν Ἀθηνῶν στοὰ μάλιστα ἐν τιμῇ ἦν· ἐν γὰρ τῇ Ποικίλῃ ἦσαν γραφαί. Ἡ Ἀττικὴ ἐλαίᾳς ἔτρεφεν· αἱ ἐλαῖαι ἦσαν τῆς τῶν Ἀθηνῶν θεᾶς δωρεά. Ἡ θεὰ τὴν οἰκίαν εἶχεν ἐν τῇ ἄκρᾳ. Ἐν τῇ ἄκρᾳ ἦσαν ἐλαία καὶ πηγὴ καὶ ἐστίαί.

## Περὶ τῆς τῶν Σπαρτιατῶν πολιτείας

Οἱ παλαιοὶ Λυκούργον εὐεργέτην τῶν Σπαρτιατῶν λέγουσιν· τῆς γὰρ Σπάρτης νομοθέτης ἦν σοφὸς καὶ δίκαιος· ὁ δ' ἐν Δελφοῖς θεὸς Λυκούργον ἔλεγε θεῖον. Οἱ δὲ Λυκούργου νόμοι ἀπλοῖ μὲν ἦσαν, τῇ δὲ Σπάρτῃ σωτηρίαν καὶ ἀσφάλειαν ἔφερον· ἐπαίδευον γὰρ τοὺς πολίτας πρὸς ἀπλοῦς τρόπους, πρὸς σωφροσύνην καὶ πειθαρχίαν καὶ ἀνδρείαν καὶ τὰς ἄλλας ἀρετάς. Ἀπλὴ ἦν ἡ τῶν νεανιῶν παιδεία, ἀπλὰ τὰ κοινὰ τῶν πολιτῶν δεῖπνα, ἀπλᾷ αἱ τῆς ἀνδρείας τιμαί· ἐλαίᾳς γὰρ στέφανος τῆς νίκης τιμὴ καὶ τοῦ στρατηγοῦ κόσμος ἦν.

## З а н я т и е 9

### Participium praesentis medii-passīvi.

### Imperfectum indicatīvi medii-passīvi

#### 1. Переведите на русский язык:

1. Μετὰ τὸν τοῦ δεσπότης θάνατον ἄλλος τύραννος ἐγίγνετο καὶ ἦγεν αὐτὸς πολλοὺς πολίτας εἰς τὸ δεσποτήριον. 2. Οἱ δειλοὶ τύραννοι συνεβουλευόντο οὐ τοῖς ἐλευθέροις πολίταις, ἀλλὰ τοῖς ἀλλοτρίοις ξένοις. 3. Οἱ παλαιοὶ πολλοῖς

θεοῖς ἡŷχοντο. 4. Ὁ Ἀλέξανδρος τοῖς πολεμίοις μαχόμενος ἔνδοξος γίνεται. 5. Τὰ λεγόμενα οὐκ αἰεὶ πιστὰ ἔστιν. 6. Ἀριστείδης ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων Δίκαιος ὠνομάζετο· διέφερε γὰρ δικαιοσύνη καὶ σωφροσύνη καὶ εὐσεbeía. 7. Ἀλέξανδρος ὑπὸ τῶν παλαιῶν Μέγας ὠνομάζετο διὰ τὰς ἐν Ἀσίᾳ νίκας. 8. Οἱ παλαιοὶ Ἀχαιοὶ ἐθαυμάζοντο τὰ τῶν ἀνδρείων ἀνθρώπων ἔργα. 9. Ὁ δῆμος ἐν τῇ ἀγορᾷ ἡθροίζετο καὶ περὶ τῆς πολιτείας ἐβουλευέτο. 10. Ἡ στρατιὰ διὰ τῆς ἐρημίας πορευομένη ἔφερε χαλεποὺς πόνους. 11. Φίλιππος μὲν ἐγυμνάζετο ἐν τῷ σταδίῳ καὶ ἐγυμνάζοντο οἱ ἄλλοι νεανῖαι. Ἀλέξανδρος δ' οὐ μετὰ τῶν φίλων ἡγωνίζετο. 12. Ἐπειθόμην ταῖς τῶν φίλων βουλαῖς. 13. Διογένης οὐτ' ἐμέμφετο τὴν πενίαν, οὐτ' ὠργίζετο τοῖς πλουσίοις. 14. Ἀλεξάνδρεια μεστὴ ἦν τῶν ταῖς βίβλοις ἡδομένων. 15. Ἐν τῷ Μουσείῳ, λεγομένῳ τῶν Μουσῶν ἱερῷ, οἱ σοφοὶ τοῖς μαθηταῖς τῇ Ἑλληνικῇ γλώττῃ διελέγοντο. 16. Τῷ βουλομένῳ οὐδὲν χαλεπὸν ἔστιν. 17. Οἱ τοῖς νόμοις μὴ πειθόμενοι ὑπὸ τῶν δικαστῶν κολάζονται. 18. Οἱ Ἀχαιοὶ ἐκ τῶν ἀγρῶν μὲν σῖτον παρεσκευάζοντο, τοῖς δὲ πλοίοις διὰ τοῦ πόντου ἔπλεον καὶ ἀρπαγμῷ πλοῦτον ἡθροίζον. 19. Ἐν Σπάρτῃ οἱ νεανῖαι μάλιστα πρὸς ἀρετὴν ἐπαιδεύοντο. 20. Οἱ μὲν Λακεδαιμόνιοι μάχονται ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας τοῖς πατρίοις νόμοις πειθόμενοι, ἡ δὲ τῶν βαρβάρων στρατιὰ μάχεται ἀναγκαζομένη ὑπὸ τῶν στρατηγῶν.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. В древности греческие люди назывались ахейцами. 2. Ахейцы долго сражались с жителями Илиона. 3. Отправляясь в поход против Трои, ахейцы долго плыли по (ἐπι-νήχομαι + dat.) морю. 4. Злые люди преследовались богами. 5. Беседуя, мудрецы обучают учеников. 6. Мы не хотели вредить друзьям. 7. Желającego (βούλομαι) учиться любят учителя. 8. Кир воспитывался в доме Дария. 9. Скифами в жертву богам приносились кони. 10. Народ собирался на площади и совещался о государственном устройстве.

## 3. Προσπριάγναι в praes. и impf. ind. m.-p.:

α) βουλεύω – *советовать*, συν-άγω – *собирать*; б) ὀδεύω – *путешествовать*, ἐκ-φεύγω – *избегать*.

## Περὶ Δαιδάλου

Ἀθάνατός ἐστιν ἡ δόξα Δαιδάλου, τοῦ τῶν Ἀθηναίων τεχνίτου. Ὁ Δαίδαλος φονεύει τὸν τῆς ἀδελφῆς υἱὸν καὶ φεύγει μετ' Ἰκάρου τοῦ υἱοῦ ἐκ τῆς ἡπείρου εἰς τὴν νῆσον Κρήτην. Διὰ δὲ τὴν ἐν τῇ τέχνῃ δόξαν θαυμάζεται ὑπὸ τοῦ τῆς νήσου δεσπότη καὶ φίλος γίνεται αὐτοῦ. Ἐν τῇ νήσῳ ἰδρύει τὸν λαβύρινθον, οὗ ὁδοὶ ἦσαν πολλαὶ καὶ ἄβητοι. Μετὰ πολλοὺς ἐνιαυτοὺς ὁ Δαίδαλος πορεύεσθαι βούλεται ἐκ τῆς Κρήτης, ἀλλ' ὁ τῆς νήσου δεσπότης κωλύει τὸν τεχνίτην. Ὁ οὖν Δαίδαλος πτερὰ συντάττει καὶ κηρῷ συνάπτει. Διὰ τῶν πτερῶν φεύγει ὑπὲρ τῆς θαλάττης μετὰ τοῦ Ἰκάρου. Ὁ δ' Ἰκαρος, τοῖς τοῦ Δαιδάλου λόγοις οὐ πειθόμενος, προσπελάζει τῷ ἡλίῳ, ὥστε λύεται ὁ κηρὸς καὶ εἰς θάλατταν καταπίπτει. Ὁ δὲ Δαίδαλος σώζεται εἰς τὴν Σικελίαν.

## З а н я т и е 10

### 3-е склонение существительных.

#### Основы на губной и заднеязычный

##### 1. Переведите на русский язык:

1. Τοῖς Κύκλωσιν ὀφθαλμοὺς ἐν μέσῳ τοῦ μετώπου ἦν. 2. Ἐν τῇ τῶν Κυκλόπων νήσῳ αἶγες πολλαὶ ἦσαν καὶ πρόβατα. 3. Οἱ παλαιοὶ Αἰγύπτιοι καὶ Αἰθίοπες τοὺς γῦπας ἐνόμιζον ἱεροῦς, καὶ ὁ νόμος ἐκέλευε γῦπα μὴ φονεῦν. 4. Κόρακες κόραξι φίλοι εἰσίν. 5. Αἱ Μοῦσαι καὶ ὅπα καὶ ὅπα ἔχουσι καλήν. 6. Οἱ γῦπες καὶ οἱ κόρακες καὶ αἱ γλαῦκες τοὺς ὄνυχας ἰσχυροὺς ἔχουσιν. 7. Ταῖς γλαυξὶν οἱ ὀφθαλμοὶ ἡμέρας τυφλοὶ εἰσιν. 8. Ὡ τέκνον, φεῦγε τὸν κόλακα, οἱ γὰρ κολάκων λόγοι οὐκ ἀληθινοὶ εἰσιν. 9. Ἡ γλαυὺς τῆς Ἀθηνᾶς ἱερὰ ἦν. 10. Ἐν τοῖς Ἄρασιν οἱ ἵπποι τίμιοι εἰσιν. 11. Οἱ Θοῤ᾽ακες ἦσαν ἀνδρεῖοι στρατιῶται καὶ κλυτοὶ τοξόται. 12. Οἱ δεσπόται κολάζουσι τῇ μάστιγι τοὺς δούλους. 13. Τοῖς Αἰθίοσιν αἰὼν ἐστὶ μακρός.

##### 2. Переведите на греческий язык:

1. Древние воины имели медные панцири. 2. Не верьте лъстецам! 3. После сражения варвары бросали трупы врагов коршунам. 4. Афинские женщины не принимали участия в народном собрании. 5. Дикие козы служили (были) пищей эфиопам. 6. Древними египтянами и эфиопами коршуны считались священными. 7. Глашатаи имеют серебряные трубы. 8. Трубами глашатаи объявляют солдатам о начале сражения. 9. Совы не вредные, а полезные животные. 10. Крылья коршунов длинные и крепкие. 11. Фаланги афинских го-плитов были страшны персам.

##### 3. Просклоняйте существительные:

а) ὁ φύλαξ, ακος – *страж*, ὁ γύψ, γῦπός – *коршун*; б) ὁ ὄνυξ, υχος – *коготь*, ὁ Ἄραψ, αβος – *араб*.

#### Κόραξ καὶ ἀλώπηξ

Κόραξ ἐπὶ κλίμακι ἦν καὶ σάρκας τοῖς ὄνυξι εἶχεν. Ἀλώπηξ τῷ κόρακι τὴν ἄγραν ἐξαρπάξειν ἔθελεν. Προσέρπει οὖν ἡ ἄρπαξ πρὸς τὴν κλίμακα καὶ λέγει, ὥς οἱ κόλακες: «Ὡ κόραξ, ὥς καλὴν μορφὴν ἔχεις. Εἰ καὶ φωνὴν ἔχεις, ἄξιός εἰ οὐ μόνον τῶν ἡλίκων, ἀλλὰ καὶ τῶν ἀετῶν καὶ ἱεράκων καὶ γυπῶν βασιλεύειν».

Ὁ δὲ κόραξ τῷ τοῦ κόλακος ἐπαίνῳ πιστεύει καὶ τὴν φωνὴν ἐκπέμπει. Ἄμα δὲ ἐκ τῶν ὀνύχων αἱ σάρκες ἐκπίπτουσιν ἐπὶ τὴν γῆν. Ἡ δὲ οὖν ἀρπάξει τὰς σάρκας καὶ πρὸς τὸν κόρακα λέγει: «Ὡ κόραξ, φωνὴν μὲν ἔχεις, νοῦν δ' οὔ».



## З а н я т и е 11

### 3-е склонение существительных.

### Основы на переднеязычный

#### 1. Переведите на русский язык:

1. Ὑπὸ τῶν ποιητῶν ὁ μὲν ἥλιος τῆς ἡμέρας λαμπὰς λέγεται, ἡ δὲ σελήνη τῆς νυκτός. 2. Ἐν τῷ γυμνασίῳ οἱ παῖδες καὶ οἱ νεανίαι ἔσπενδον τῶν ἄλλων δεξιότητι καὶ ταχυτῇ τῶν ποδῶν περιγίγνεσθαι. 3. Οἱ στρατιῶται τὰ μὲν δόρατα ἐν ταῖς δεξιαῖς, τὰς δ' ἀσπίδας ἐν ταῖς ἀριστεραῖς εἶχον. 4. Κακὸν ἄνθρωπον οὐ στέργομεν. 5. Οἱ ὀπλῖται κόρυθας ἔφερον καὶ θώρακας καὶ κνημίδας καὶ ἀσπίδας καὶ λόγχας καὶ μαχαίρας. 6. Οἱ φιλοπάτριδες πολλάκις περὶ τῆς δημοκρατίας διαλέγονται. 7. Ἄγει πρὸς φῶς τὴν ἀλήθειαν χρόνος. 8. Ὁ στρατηγὸς τὴν ἐλπίδα νίκης ἐν τῇ τῶν στρατιωτῶν ἀνδρείᾳ ἔχει. 9. Τοῖς πράγμασιν, οὐ τοῖς λόγοις γιγνώσκομεν τοὺς ἀνθρώπους. 10. Οἱ νομάδες τῆς Λιβύης τὸν χρόνον οὐ ταῖς ἡμέραις, ἀλλὰ ταῖς νυξὶν ὀρίζουσιν. 11. Προφήτης ἐν τῇ ἰδίᾳ πατρίδι τιμὴν οὐκ ἔχει. 12. Ἐν τοῖς παισὶν ἐστὶν ἡ τῆς πατρίδος ἐλπίς. 13. Οὐκ ἐκ χρημάτων ἀρετὴ γίνεταί, ἀλλ' ἐξ ἀρετῆς χρήματα. 14. Ἐλπίδι κενὴ οἱ ἄνθρωποι πολλάκις σφάλονται. 15. Χάρις μὲν χάριν τίκτει, ἔρις δ' ἔριν. 16. Οὐ τὰ τοῦ σώματος, ἀλλὰ τὰ τῆς ψυχῆς χρήματά ἐστι κτήμα εἰς αἰεὶ. 17. Τοῖς νομάσιν οἱ ἵπποι ἀναγκαῖοί εἰσιν. 18. Ἡ μὲν μάχαιρα τιτρώσκει τὸν χρωτᾶ, ὁ δὲ λόγος τὸν νοῦν. 19. Οὐ λαμπράν, ἀλλ' ἀπλὴν ἐσθῆτα περὶ χρωτὶ ἔχειν πρέπει τῷ ἐσθλῷ νεανίᾳ. 20. Τῷ γέλῳτι γιγνώσκεις τὴν τῶν ἀνθρώπων μωρίαν καὶ ἄγνοιαν. 21. Ἐν τοῖς χρυσοῖς τρίποσιν ἦν τὸ ἱερὸν πῦρ. 22. Ἐν τοῖς ἅρμασιν ἦν τὰ τοῦ στρατεύματος κτήματα. 23. Τὸ σῶμα σῆμα ψυχῆς· ἐν τῷ γὰρ σώματι ἡ ψυχὴ οὐκ ἐλευθέρα ἐστίν.

#### 2. Переведите на греческий язык:

1. Треножники посылались в Дельфы как священные дары. 2. Скифы приносили в жертву Артемиде чужеземцев. 3. Знания не всегда делают (пар-έχω) людей хорошими. 4. В детях – надежда родины. 5. Афиняне хорошо воспитывали детей. 6. Сражаться за родину и умереть в битве прекрасно. 7. Высокие пирамиды египтян удивительны. 8. Не питай пустых надежд. 9. Мы любим Элладу. 10. Тело человека смертно. 11. Кочевники не имеют постоянных жилищ. 12. Кабаны клыками и ногами губят плоды полей. 13. Богиня Афина имеет золотой шлем. 14. Без пота и труда людей земля не производит плодов.

#### 3. Просклоняйте существительные:

а) τὸ γράμμα, ατος – *буква*, ἡ χάρις, ιτος – *прелесть*; б) ἡ κόρυς, υθος – *шлем*, ἡ λαμπάς, ἄδος – *факел*.

### Περὶ τῆς τυραννίδος

Τυραννίδες ἦσαν ἐν Ἀθῆναις καὶ ἐν τῇ Κορίνθῳ καὶ ἐν ἄλλαις τῆς Ἑλλάδος χώραις. Οἱ δὲ παλαιοὶ τὴν τυραννίδα ἀδικίας ἀρχὴν λέγουσιν· οἱ γὰρ τύραννοι



ἐφυγάδευον ἀγαθοὺς πολίτας ἐκ τῆς πατρίδος καὶ ἐφόνευον τοὺς ἐναντίους καὶ κατέλυνον τοὺς νόμους. Πλάτων δὲ ὁ φιλόσοφος τὸν τύραννον λέγει δοῦλον τῶν ἐπιθυμιῶν καὶ κόλακα τῶν πονηρῶν. Ἰππίας, ὁ τῶν Ἀθηναίων τύραννος, καὶ οἱ πολλοὶ τῶν Ἑλλήνων τύραννοι ἐχθροὶ ἦσαν τοῖς πολίταις. Οἱ γὰρ Ἀθηναῖοι ἔστεργον τὴν πατρίδα καὶ ἐλευθερίαν καὶ οὐκ ἐπίστευον ταῖς τυραννίσιν· ὕστερον δὲ κατέλυνον καὶ τὰς ἄλλων Ἑλλήνων τυραννίδας.

## З а н я т и е 12

### 3-е склонение существительных.

#### Основы на сонорный

##### 1. Переведите на русский язык:

1. Οἱ ναῦται ἔθουν τοῖς Διοσκούροις τοῖς λεγομένοις σωτήρσιν ἐν τῷ πλῶ. 2. Τὸν Ναξίων οἶνον δικαίως τῷ νέκταρι τῷ θεῶν ποτῶ ἦκαζον. 3. Ἡ θάλαττα ὑπὸ τῶν ποιητῶν ἄλς ὠνομάζετο. 4. Ἐν τῷ τῶν Δελφῶν ἱερῷ χρυσοὶ καὶ ἀργυροὶ κρατήρες ἦσαν. 5. Ἐπεὶ ὁ χειμὼν τοῖς Ἑλλήσι ψυχρὸς ἐγίνετο, τοὺς ἀγῶνας καὶ τὰς ἑορτὰς ἐν τοῖς τοῦ ἔαρος μηνσὶν ἦγον. 6. Μετὰ τὴν ἐν Μαραθῶνι μάχην οἱ Ἀθηναῖοι τὸν Πάνα ἐθεράπευον ὥς εὐεργέτην καὶ σωτήρα. 7. Τῷ ῥήτορι μὲν ἡ σωφροσύνη πρέπει, τῷ δ' ἡγεμονία ἢ ἀνδρεία καὶ ἐμπειρία. 8. Παροιμία ἐστίν· χεῖρ χεῖρα νίξει. 9. Ἐν τοῖς ἀγῶσι περιεγίνοντο οἱ Ἑλληνες τῶν βαρβάρων. 10. Ἐν τοῖς τῶν θεῶν ναοῖς καλοὶ κρατήρες ἦσαν, ἐκ δὲ τῶν κρατήρων οἶνος τοῖς θεοῖς σπένδεται. 11. Τῷ ἔαρι καὶ οἱ ἄνθρωποι καὶ οἱ θῆρες ἴδονται. 12. Τὸ πῦρ τοῖς Πέρσαις ἱερὸν ἦν. 13. Οἱ Ἀθηναῖοι πολλὰκίς οὐ τοῖς χρηστοῖς, ἀλλὰ τοῖς κακοῖς ῥήτορσιν ἐπίστευον. 14. Τοῦ μὲν ῥητορός ἐστι τοῖς πολίταις περὶ τῶν κοινῶν συμβουλευεῖν. 15. Οἱ ἄλλες καὶ ἀνθρώποις καὶ θηρσὶν ἀναγκαῖοί εἰσιν. 16. Οἱ Ἑλληνες τοῖς δαίμοσι θῆρας θύουσιν. 17. Ἐν Ἀθήναις πρῶτῳ τοῦ ἐνιαυτοῦ μηνὶ ἦν τὰ Παναθήναια. 18. Θαυμάζομεν τὴν τῶν προπατόρων ἀρετὴν καὶ δόξαν. 19. Πορφυροὶ καὶ χρυσοὶ ζωστήρες ἦσαν λαμπρὸς κόσμος τῶν νεανιῶν. 20. Χρηστοὶ ἡγεμόνες ποιμένες εἰσὶ τῆς στρατιάς. 21. Οἱ τῆς χθονὸς δαίμονες τίκτουσι τοὺς τῶν ἀγρῶν καρπούς. 22. Ὁ ταῦρος ἔχει ἰσχυρὸν αὐχένα. 23. Οἱ λαγὼ στέργουσι τοὺς τῆς ὕλης λειμῶνας. 24. Τοῖς Ἑλλήσιν ἀρχὴν τῆς μάχης ἐσήμαινεν ὁ κῆρυξ τῇ σάλπιγγι. 25. Τοῖς ἡγεμόσι μόνοις πρέπει ἔχειν πορφυροὺς χιτῶνας καὶ ἀργυροὺς θώρακας. 26. Αἱ τοῦ πυρὸς φλόγες εἰσὶν ἐρυθραί. 27. Ἐν τῇ Θρακῶν καὶ Μακεδόνων χώρα οἱ χειμῶνές εἰσι μακροί. 28. Ὁ μὲν παιὰν ἄσμα ἐστὶν εἰς τὸν Ἀπόλλωνα ἢ τὴν Ἄρτεμιν, ὁ δὲ διθύραμβος ᾄδεται τὸν Διόνυσον. 29. Οἱ τῶν Ἑλλήνων ὀπλῖται ἐπὶ φάλαγγος ἐτάττοντο. 30. Παρὰ τοῖς Ἑλλήσι διὰ κηρύκων ὁ πόλεμος ἐκηρύττετο.

##### 2. Переведите на греческий язык:

1. Гомер называет Агамемнона пастырем народов (ὁ λεώς, ὦ). 2. Во время буйи гавани предоставляют судам безопасность. 3. Древние называли Аполлона предводителем и учителем Муз. 4. Греки приносили в жертву богествам

животных (ὁ θήρ, θηρός). 5. В состязаниях греков наградой был венок оливы. 6. Зимой дороги полны снега. 7. В Дельфах был храм Аполлона. 8. Греки имели прекрасные гавани. 9. В золотых чашах находится красное вино. 10. Не блестящее оружие, а храбрость солдат и хорошие предводители приносят в сражении победу. 11. Соловьи и ласточки – вестники весны.

### 3. Просклоняйте существительные:

ὁ χαρακτήρ, ἦρος – *черта*, ὁ προπάτωρ, ορος – *праотец*, ὁ χιών, ὤνος – *снег*.

#### Περὶ τοῦ Ἀπόλλωνος μαντείου

Οἱ Ἕλληνες ἐκ κινδύνων σωζόμενοι ἀναθήματα εἰς τοὺς τῶν δαιμόνων ναοὺς ἐκόμιζον. Ἐν δὲ τῷ ἱερῷ ἦν Ἀπόλλωνος βωμός, ὅτι τὸ μαντεῖον κτῆμα ἦν Ἀπόλλωνος. Ἦν δ' ἐνταῦθα καὶ ἀγάλματα τῶν Μοιρῶν. Τὸ δὲ μαντεῖον, ὡς λέγουσιν, ἦν ἄντρον, ἀνεφέρετο δ' ἐκ τοῦ στόματος τοῦ ἄντρου πνεῦμα ἐνθουσιαστικόν. Καὶ ἡ Πυθία καθεζομένη ὑπὲρ τοῦ στόματος ἐδέχετο τὸ πνεῦμα καὶ μαινομένη τῷ πνεύματι ἐμαντεύετο. Τὰ δὲ μαντεύματα πολλάκις ἀμφίβολα ἦν, καὶ πολλοὶ τῶν μαντευομένων ἐψεύδοντο.

#### Περὶ Νέστορος

Νέστορα Ὀμηρος ὀνομάζει τῶν Πυλίων ἡγεμόνα· Πύλος δ' ἦν ἐν τῇ Πελοποννήσῳ· εἶχε δ' ἄκραν καὶ ἀγαθὸν λιμένα. Ἐν δὲ τῇ ἄκρᾳ ἦν τὰ τοῦ Νέστορος βασίλεια. Ὁ δὲ Νέστωρ τίμιος ἦν διὰ τὰς ἀρετὰς ἐν τοῖς περὶ Τροίας Ἀχαιοῖς· ἦν γὰρ δεινὸς τὴν μάχην καὶ τὴν βουλὴν σοφὸς καὶ ἀγαθὸς ῥήτωρ· τῶν γὰρ νεανιῶν κόσμος ἐστὶν ἡ ἀνδρεία, τῶν δὲ πρεσβυτῶν ἡ σοφία καὶ ἡ ἀγαθὴ βουλή. Ἐπίστευον δὲ τοῖς τοῦ Νέστορος λόγοις καὶ Ἀγαμέμνων, ὁ τοῦ κοινοῦ στόλου ἡγεμὼν, καὶ οἱ ἄλλοι τῶν Ἀχαιῶν ἡγεμόνες καὶ οἱ τῶν ἡγεμόνων λεῶ.

#### Περὶ ἔαρος καὶ χειμῶνος

Χειμῶνος μὲν χιών καὶ κρύσταλλος καλύπτει τὴν γῆν καὶ τοὺς ποταμοὺς καὶ τὰς λίμνας, ἔαρος δ' ὁ ἥλιος τήκει τὴν χιόνα καὶ τὸν κρύσταλλον. Ἄμα τῷ ἔαρι τὴν τῶν χειλιδόνων καὶ τῶν ἀηδόνων φωνὴν ἀκούομεν· ὀνομάζομεν δὲ τὰς χειλιδόνας ἀγγέλους τοῦ ἔαρος. Τὸν δὲ χειμῶνα αἱ χειλιδόνες καὶ αἱ ἀηδόνες διάγουσιν ἐν τῇ Αἰγύπτῳ καὶ ἐν τῇ Λιβύῃ.

## З а н я т и е 13

### 3-е склонение существительных.

#### Основы на -vт

#### 1. Переведите на русский язык:

1. Ἐξ ὄνυχος λέοντα γινώσκεις. 2. Ἡ τῶν λεόντων ῥώμη ἐστὶν ἐν τοῖς ὁδοῦσι καὶ ἐν τοῖς ὄνυξιν. 3. Καλὸν γε καὶ γέροντι μανθάνειν σοφά. 4. Οἱ Αἰθίοπες

ἐθήρευον τοὺς ἐλέφαντας τῶν ὀδόντων ἕνεκα. 5. Πολλοὶ οἴκοι μὲν εἰσι λέοντες, ἐν μάχῃ δ' ἁλώπεκες. 6. Οἱ Ῥωμαῖοι καλοὺς ἀνδριάντας καὶ λαμπρὰ ἀναθήματα ἐκ τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν Ῥώμην ἄγουσιν. 7. Ἐν τῇ Σπάρτῃ καὶ ἐν ταῖς Ἀθήναις οἱ γέροντες ἐν τιμῇ ἦσαν. 8. Οἱ μαθηταὶ τὰ τοῦ Ξενοφῶντος βιβλία ἀναγιγνώσκουσιν. 9. Ὁφθαλμὸν ἀντ' ὀφθαλμοῦ, ὀδόντα ἀντ' ὀδόντος. 10. Δικαίους ἀρχόντος ἐστὶ φυλάττειν τοὺς νόμους. 11. Αἶας ὁ Τελαμῶνος ὅμοιος ἦν γίγαντι. 12. Ἡ τῶν Σπαρτιατῶν γερουσία γερόντων ἦν βουλή. 13. Θαυμάζομεν θαυμασίους τῶν Ἑλληνικῶν τεκτόνων ἀνδριάντας. 14. Ὁ Αἶαντος καὶ Ἑκτορος ἀγὼν ἐστὶ κλυτός. 15. Οἱ γίγαντες, τὰ τῆς γῆς τέκνα, ἐχθροὶ ἦσαν τοῖς θεοῖς. 16. Ἡ τῶν Αἰθιοπῶν γῇ φέρει χρυσὸν καὶ ἐλέφαντας.

## **2. Переведите на греческий язык:**

1. Законы Дракона были суровы. 2. Африка – родина львов, а Индия – слонов. 3. Слоны имеют крепкие бивни и сильные ноги. 4. Весна – образ ребенка и юноши, зима – образ старца. 5. Старец, учи детей грамоте! 6. Пурпуровый пояс был даром Аякса Гектору, а даром Гектора Аяксу был меч с прекрасным ремнем. 7. О Аякс! Вражда богов причиняет вред даже храбрым и сильным! 8. Мы удивляемся благоразумию старцев.

## **3. Просклоняйте существительные:**

ὁ ἐλέφας, ἀντος – *слон*, ὁ γέρων, онτος – *старик*, ὁ γίγας, ἀντος – *гигант*.

## **Περὶ τῆς Αἰγύπτου**

Ἐν τῇ Αἰγύπτῳ μεταξὺ τῶν τοῦ Νείλου ποταμοῦ στομάτων ἦν τὸ Δέλτα, τὸ τοῦ Νείλου δῶρον, ὡς Ἡρόδοτος λέγει· τὸ δ' ὄνομα εἶχεν ἀπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ γράμματος, τοῦ δέλτα. Ἡ δ' Αἴγυπτος μεστὴ ἦν παντοίων μνημάτων· ἐγγὺς γὰρ τῆς Μέμφιδος καὶ τοῦ Νείλου ποταμοῦ ἦσαν αἱ πυραμίδες, αἱ λίθιναι τῶν ἀρχόντων θῆκαι, ἐν δὲ ταῖς Θήβαις θαυμάσια ἱερὰ καὶ Σφίγγες καὶ ἀγάλματα θεῶν καὶ στήλαι. Αἱ δὲ σφίγγες ἦσαν λίθιναι, τὸ μὲν σῶμα λέοντος, τὴν δὲ κεφαλὴν ἀνθρώπου εἶχον. Αἱ δὲ λίθιναι στήλαι μεσταὶ ἦσαν ἱερῶν γραμμάτων καὶ γραφῶν· τὰ δὲ γράμματα μνηνεύει τὰ τῶν ἀρχόντων ἔργα.

## **З а н я т и е 14**

### **3-е склонение существительных.**

#### **Основы с чередованием**

## **1. Переведите на русский язык:**

1. Μετὰ τὸν τῆς μητρὸς φόνον Ὁρέστης ὁ Ἀγαμέμνωνος υἱὸς ἐκ τῆς πατρίδος ἔφυγεν. 2. Ἄλλ' εἰσὶ μητρὶ παῖδες ἄγκυραι βίου. 3. Ἄνδρὸς χαρακτήρ ἐκ λόγων γινώσκεται. 4. Οἱ ποιηταὶ ὥσπερ πατέρες τῆς σοφίας εἰσὶ καὶ ἡγεμόνες. 5. Φρόνιμοι ἄνδρες οὐποτε ταῖς τῆς γαστρὸς ἡδοναῖς δουλεύουσιν. 6. Νιόβη πολλοὺς υἱοὺς καὶ

θυγατέρας εἶχεν. 7. Περσεφόνη ἐκ τοῦ Ἄιδου Δῆμητρα ἰκέτευεν· «ὦ μητέρα, ἀπόλυε τὴν θυγατέρα». 8. Ἡ τῶν παιδῶν εὐδαιμονία τὴν μητέρα εὐφραίνει. 9. Μὴ πιστεύετε τοῖς κακοῖς ἀνδράσιν. 10. Ἀνδρῶν ἀπίστων ὄρκον εἰς ὕδωρ γράφει. 11. Χάρις εἰς ἀεὶ τοῖς πατράσιν ἐστὶ καὶ ταῖς μητράσι παρὰ χρηστῶν υἱῶν καὶ θυγατέρων. 12. Τῷ Θεῷ καὶ Πατρὶ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. 13. Οἱ σοφοὶ τὴν δικαιοσύνην μητέρα τῶν ἐτέρων ἀρετῶν ὠνόμαζον. 14. Οἱ πατέρες καὶ αἱ μητέρες στέργουσι τοὺς παῖδας. 15. ὦ θύγατερ, φεῦγε ὁμολίας κακὰς. 16. Ὁ τοῦ πατρὸς καὶ τῆς μητρὸς θάνατος τοῖς παισὶν ἦν πικρὸς. 17. Ἐσθλῶν πατέρων παῖδες ἐσθλοὶ εἰσιν.

## **2. Переведите на греческий язык:**

1. Мудрецы называли справедливость матерью других добродетелей. 2. Дети, любите отцов и матерей! 3. Дитя, люби отца и мать! 4. Трусливых мужей мы считаем изменниками отечества. 5. Сын часто похож на мать, а дочь – на отца. 6. Эдип против воли убивает отца. 7. Дочери повинуются отцам и матерям. 8. Мы узнаем характер мужа по словам. 9. Часто матери любят больше сыновей, а отцы – дочерей. 10. Хлеб есть дар Деметры. 11. Смерть дочери была горька матери и отцу.

## **З а н я т и е 15**

### **3-е склонение существительных.**

#### **Основы на -σ**

## **1. Переведите на русский язык:**

1. Ἀλλᾷ ἐστὶ τῆς ἀληθείας ἔψη. 2. Διάφορά ἐστι τὰ τῶν ἔθνῶν ἥθη. 3. Κακῆς ἀπ' ἀρχῆς γίγνεται τέλος κακόν. 4. Κάτων ἐν γήρᾳ τὴν Ἑλληνικὴν γλῶτταν ἐμάνθανεν. 5. Ταῖς τριήρεσιν ἐμάχοντο οἱ Ἕλληνες ἐν Σαλαμῖνι. 6. Τῷ μὲν ξίφει ἀποκτείνεις τὸ σῶμα, τῷ δὲ ψεύδει διαφθείρεις τὴν ψυχὴν. 7. Ἡ σοφία μόνη φάρμακόν ἐστι τῶν τῆς ψυχῆς παθῶν. 8. Αἱ τοῦ Ἀριστοφάνους κωμῳδαί εἰσιν Νεφέλαι καὶ Ὀρνίθες καὶ Βάτραχοι καὶ ἄλλαι πολλάι. 9. Περὶ τὸν Σωκράτη ἀεὶ πολλοὶ ἦσαν νεανῖαι καὶ γέροντες. 10. Οὐ τῷ τῶν στρατιωτῶν πλήθει οὐδὲ τῷ τῶν τειχῶν ὕψει, ἀλλὰ τῇ ἀνδρείᾳ τὴν πατρίδα σφύζομεν. 11. Οἱ ποιηταὶ τοῦ βίου χειμῶνα τὸ γῆρας λέγουσιν. 12. Οἱ ἄνθρωποι χειμῶνος μὲν βούλονται θέρος, θέρους δὲ χειμῶνα. 13. Ἡ ἡμέρα μικρὸν μέρος τοῦ ἔτους ἐστίν. 14. Οἱ Θοῤᾳκες ἐκ τῶν κεράτων οἶνον ἔπινον. 15. Οὐ στέργομεν τοὺς ἀγγέλους τῶν κακῶν ἐπῶν. 16. Αἱ παρθένοι ἔχουσιν ἄνθη ἐν ταῖς θριξίν. 17. Οἱ Ἡρακλέους πόνοι εἰσὶ κλυτοί.

## **2. Переведите на греческий язык:**

1. Любители греческой литературы восхищаются драмами Эсхила, Софокла и Еврипида. 2. В Ливии есть разные виды животных. 3. Юноши в горах охотятся на оленей. 4. После Фемистокла Аристид был предводителем афинян.

5. И на Луне есть горы. 6. Летом цветут прекрасные цветы. 7. Не высокие стены, а мужество граждан спасает родину. 8. Дни лета и ночи зимы бывают длинны.

### 3. Προσклонῆτε τὰ ςυμϑητικῆ:

τὸ ἔθνος, εὖς – *narod*, τὸ ὄρος, εὖς – *gora*.

### Περὶ Σωκράτους

Ἦ τοῦ Σωκράτους πατρίς Ἀθῆναι ἦσαν. Τὸ δὲ γένος ὁ Σωκράτης οὐκ ἦν εὖδοξος καὶ τὸ εἶδος οὐκ ἦν καλός, τῇ δὲ σοφίᾳ καὶ ἐγκρατεῖᾳ ὑπερέβαλλε τὸ πλῆθος τὸ τῶν ἀνθρώπων. Οἱ ἐχθροὶ τὸν Σωκράτη ἐμέμφοντο καὶ ἔλεγον· «Εἰσφέρεις, ὦ Σώκρατες, καινὰ δαιμόνια καὶ τοὺς νέους διαφθείρεις». Σωκράτης δ' ἐδίδασκε τοὺς νέους τὴν ἀλήθειαν λέγειν. Οἱ τῶν Ἀθηναίων δικασταὶ κατακρίνουσι τὸν Σωκράτη ἀποθνήσκειν. Ἀναγκάζεται οὖν πίνειν τὸ κώνειον καὶ οὕτω τὸ τοῦ βίου τέλος ἔχει. Πλάτων καὶ Ξενοφὼν ἐνδοξοὶ Σωκράτους μαθηταὶ ἦσαν· ἐν ταῖς βίβλοις αὐτῶν ἐστὶ πολλὰ σοφὰ Σωκράτους ἔπη.

## З а н я т и е 16

### 3-е склонение существительных.

#### Основы на -ι, -υ, -ῖ/-εῖ (-ηῖ), -ῦ/-εϑ (-ηϑ)

#### 1. Переведите на русский язык:

1. Οἱ ποιηταὶ τὰς τῶν πόλεων κτίσεις ἐν τοῖς ποιήμασιν ᾄδουσιν. 2. Οὐκ ἄστν ἀνδρῶν ἐστὶν ἔρυμα, ἀλλ' ἀνδρες ἄστεως. 3. Ἐν μέσῃ τῇ ἀκροπόλει ἦν ὁ Παρθενών, τὸ τῆς Ἀθηνᾶς ἱερόν, Ἰκτίνου ἔργον· τὸ δ' ὄνομα εἶχεν ἀπ' Ἀθηνᾶς τῆς παρθένου. 4. Οἱ ἰχθύες φωνὴν οὐκ ἔχουσιν· τοῖς οὖν Ἰταλοῖς παροιμία ἐστὶν· κωφὸς ὡς ἰχθύς. 5. Ἡ θάλαττα παντοῖα γένη τῶν ἰχθύων τρέφει. 6. Στάσεις ταῖς πόλεσιν ἀεὶ βλαβεραὶ εἰσιν. 7. Οἱ Σύριοι πολλοὺς ἰχθύς ἐνόμιζον θεοὺς. 8. Παλαιὸς ἐστὶν ὁ μῦθος περὶ τῶν βατράχων καὶ μυῶν μάχης. 9. Ἐν τῇ τῶν τυφλῶν πόλει ὁ ἐτερόφθαλμος βασιλεὺς. 10. Καλὴν ὄψιν παρέχουσιν αἱ τῶν ὀπλιτῶν τάξεις. 11. Ὡςπερ τὸ σῶμα χωρὶς πνεύματος νεκρόν ἐστὶν, οὕτως καὶ ἡ πίστις χωρὶς ἔργων νεκρά ἐστὶν. 12. Πολλοὶ θῆρες ὑπερβάλλουσι τὸν ἀνθρώπον μεγέθει ἢ σώματος ἰσχύϊ ἢ κάλλει. 13. Ἐξ ὕβρεως κακὰ γίγνεται. 14. Χρυσὸς ἐνίστε ἐν τοῖς φίλοις τίκει ἐριδας καὶ στάσεις. 15. Ταῖς πόλεσιν αἱ μὲν στάσεις κακὰ φέρουσιν, ἡ δ' ὁμόνοια δύναμιν καὶ εὐδαιμονίαν. 16. Αἱ πίτυες τοῦ Ποσειδῶνος ἱεραὶ ἦσαν καὶ ἐν τοῖς Ἰσθμιακοῖς ἀγῶσι τὸ ἄθλον ἦν στέφανος τῆς πίτυος. 17. Μὴ ἐκ τῶν ἐπῶν, ἀλλ' ἐκ τῶν πράξεων τοὺς ἀνθρώπους κρίνετε, πολλὰκις γὰρ αἱ πράξεις ἐναντία εἰσὶ τοῖς λόγοις. 18. Ἀλίσκονται οἱ ἰχθύες μάλιστα πρὸ ἡλίου ἀνατολῆς. 19. Ὑβρεὶ καὶ στάσει αἱ πόλεις διαφθείρονται. 20. Ἡ ὄψις τῶν Ἑλληνικῶν τάξεων τοῖς Πέρσαις ἦν φοβερά. 21. Αἱ γλαῦκες τοῖς μυσὶ πολέμια εἰσίν. 22. Ἴππου μὲν ἀρετὴν γινώσκεις ἐν πολέμῳ, φίλου δὲ πίστιν ἐν ἀτυχίᾳ. 23. Στάσει καὶ ἐριδι οἱ πολῖται φθείρουσι τὴν τῆς πόλεως ἀσφάλειαν.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. Законы – это душа города. 2. В зубах змей есть яд. 3. В море и реках есть много (= многие) различных рыб. 4. Змеи едят маленьких птиц и животных. 5. Счастье и слава часто рожают высокомерие. 6. Не верьте предсказателям. 7. Ты узнаёшь верность друга в несчастье. 8. Отважный воин не оставляет строй. 9. Слон не рождает мышь. 10. В войсках греков всегда были предсказатели. 11. Маслины были посвящены Афине, а сосны – Посейдону. 12. Болезни разрушают силу тела.

## 3. Просклоняйте существительные:

α) ὁ μάντις, εως – *прорицатель*, τὸ ἄστυ, εως – *город*; б) ὁ βότρυς, υος – *кисть винограда*, ἡ τάξις, εως – *строй*.

## З а н я т и е 17

### 3-е склонение существительных.

#### Основы на дифтонг, -ο, -ω

## 1. Переведите на русский язык:

1. Ἦρωσιν ἀγάλματά ἐστιν ἐν Ὀλυμπίᾳ. 2. Τὸν μὲν λέοντα λέγομεν βασιλέα τῶν θηρῶν, τὸν δ' ἀετὸν βασιλέα τῶν ὀρνίθων. 3. Θησεύς, ὁ Ἀθηναίων βασιλεὺς, Αἰγέως υἱὸς ἦν. 4. Ὀδυσσεὺς μακρὸν χρόνον ἐν τῇ Καλυψοῦς νήσῳ ἦν. 5. Πλάτων τὴν Σαπφῶ δεκάτην Μοῦσαν ὠνόμαζεν. 6. Ἀπόλλων καὶ Ἄρτεμις ἦσαν Λητοῦς παῖδες. 7. Οἱ θεοὶ πατέρες ἡρώων ἦσαν. 8. Οἱ πολλοὶ θαυμάζουσι τὰ τῆς Σαφροῦς ποιήματα. 9. Οἱ ποιηταὶ τὸν νόμον λέγουσι βασιλέα τῶν θνητῶν καὶ ἀθανάτων. 10. Διὰ τὴν τοῦ πυρὸς ὑπὸ τοῦ Προμηθέως κλοπὴν οἱ ἄνθρωποι τέχνας ἔχουσιν. 11. Πειθοὶ καὶ λόγῳ τὰς ἔχθρας διαλύομεν. 12. Ἀγαμέμνωνος καὶ Ἀχιλλέως ἕρις τοῖς Ἀχαιοῖς δεινὸν κακὸν αἰτία ἦν. 13. Τῶν γονέων ἐστὶν ἐπιμέλестhai τῶν παίδων. 14. Ἐν μάχῃ οἱ ἱππεῖς ἐν τῷ ἀριστερῷ κέρατι ἦσαν. 15. Οἱ τῶν Αἰγυπτίων ἱερεῖς ἦσαν δικασταὶ καὶ ἱατροὶ καὶ διδάσκαλοι. 16. Οἱ γονεῖς καὶ οἱ διδάσκαλοι αἰδοῦς ἄξιοι εἰσιν. 17. Ὁ βασιλεὺς, νομεῦ καὶ ἡγεμὼν τοῦ λεῶ, τοῖς βασιλεῦσιν ἢ δικαιοσύνη τιμὴν καὶ δόξαν φέρει. 18. Οἱ τῶν Σπαρτιατῶν παῖδες οὐχ ὕβριν, ἀλλ' αἰδῶ τῶν γερόντων ἔχουσιν. 19. Τὰς βοῦς τοῦ γάλακτος ἔνεκα τρέφουσιν. 20. Ὁ τῶν Λακεδαιμονίων βασιλεὺς πρὸ τῆς μάχης ἔθυε τοῖς θεοῖς βοὺν καὶ σὺν καὶ οἶν. 21. Ταῖς ναυσὶν οἱ Ἀθηναῖοι ἐπρώτευσον τῆς Ἑλλάδος καὶ σωτῆρες ἦσαν τῶν ἄλλων Ἑλλήνων. 22. Αἱ γρᾶες τερπνοὺς μύθους τοῖς παισὶ λέγουσιν. 23. Εἰ καλὸν ἔχεις σῶμα καὶ ψυχὴν κακὴν, καλὴν ἔχεις ναὺν καὶ κυβερνήτην κακόν. 24. Σῶζε τοὺς ἐν τῇ νηί. 25. Ἐν τῇ ἐν Σαλαμῖνι μάχῃ αἱ τῶν Ἑλλήνων νῆες ἐναντία ἦσαν ταῖς τῶν Περσῶν ναυσίν.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. Поэты называли эхо ребенком гор. 2. Дитя, не спорь с родителями. 3. Персы подносят дары царю. 4. Война часто приносит царям славу, а народам (τὸ ἔθνος, εὖς) – бедствия. 5. Вооружение всадников было другим, чем вооружение гоплитов. 6. Жрецы ведут жертвенных животных к алтарям. 7. Мы знаем спор Одиссея и Аякса из-за (περί + γεν.) оружия славного героя Ахилла. 8. В войске царя были не только всадники и стрелки из лука, но и жрецы и переводчики. 9. Жрецам подобает забота о храмах (γεν. без предлога). 10. Греки приносили в жертву богам быков, а скифы – коней. 11. Сила афинян была в кораблях. 12. Гомер называет корабли конями моря. 13. Союзники отправляют корабли в поход; на кораблях находятся всадники и гоплиты.

## 3. Просклоняйте существительные:

ὁ ἵππεύς, ἑὼς – всадник, ὁ Τρώς, ὠός – *троянец*, ἡ Λητώ, οὖς – *Латона*.

# З а н я т и е 18

## 3-е склонение существительных и его особенности

### 1. Переведите на русский язык:

1. Οἱ ἄνθρωποι μᾶλλον πιστεύουσι τοῖς ὀφθαλμοῖς ἢ τοῖς ὤσιν. 2. Εὖ λέγεις, νῆ τὸν Δία καὶ τὸν Απόλλω καὶ τὴν Δήμητρα. 3. Οἱ Ἀττικοὶ ποιηταὶ Περικλέα ὠνόμαζον Δία σχινοκέφαλον. 4. Ὁ ἔξεστι Δίί, οὐκ ἔξεστι βοί. 5. Γύναι, γυναιξὶ κόσμον ἢ σιγὴ φέρει. 6. Κακοὶ μάρτυρες πολλάκις τοῖς ἀνθρώποις ὀφθαλμοὶ καὶ ὦτα. 7. Οἱ πιστοὶ κύνες φυλάττουσι τοὺς οἴκους. 8. Σίσυφος ἐν Ἄιδου πέτρον τῇ κεφαλῇ καὶ ταῖς χερσὶ κυλίνδει. 9. Τοῖς μὲν βουσὶν ἡ ἰσχύς ἐστιν ἐν κέρασιν, τοῖς δὲ κυσὶν ἐν ὀδοῦσιν, τοῖς δὲ γυνὶν ἐν ὄνυξιν, τοῖς δ' ἀνθρώποις ἐν σοφίᾳ. 10. Οἱ πρέσβεις πανταχοῦ ἱεροὶ νομίζονται καὶ οὐχ ὑβρίζονται. 11. Οἱ βάρβαροι τὰς γυναῖκας καὶ τοὺς παῖδας εἰς δουλείαν ἤγουν. 12. Κύρω τὸ σημεῖον ἀετὸς χρυσοῦς ἐπὶ δόρατος μακροῦ ἦν. 13. Τῶν μὲν ἀνδρῶν εἰσι πόλεμοι καὶ μάχαι, τῶν δὲ γυναικῶν τὰ ἐν τῷ οἴκῳ ἔργα. 14. Αἱ Σειρήνες ἔχουσι σώματα μὲν γυναικῶν, πόδας δὲ καὶ πτέρυγας ὀρνίθων. 15. Τῷ ὄντι τὰ ὦτα μακρά ἐστιν.

### 2. Переведите на греческий язык:

1. Афина – дочь Зевса. 2. Собаки похожи на волков. 3. Женщины любят детей. 4. Гомер называет Зевса отцом богов и мужей. 5. Зевс, спаси город и граждан! 6. Болезни глаз и ушей причиняют сильную боль (pl.). 7. Кочевники питаются молоком и мясом.



## З а н я т и е 19

### Прилагательные 3-го склонения. Основы на -у, -υτ

#### 1. Переведите на русский язык:

1. Πιστεύετε τοῖς σῶφροσι γέρουσιν. 2. Χρόνος ἅπαντα εἰς Λήθην ἄγει. 3. Ἡ πᾶσα ἀρχὴ χαλεπή. 4. Ὁ ἄγγελος ἅκων τῷ στρατηγῷ ἀγγέλλει τὴν τῶν πολέμιων νίκην. 5. Οὐ πάντα τὰ τῶν ἀνθρώπων δῶρα τοῖς θεοῖς χαρίεντα ἦν. 6. Οἱ θεοὶ τοὺς πάντας γίγαντας ὑπέρβαλλον. 7. Ἄφρονες ἡγεμόνες οὐ φέρουσι τῇ στρατιᾷ νίκην καὶ εὐτυχίαν, ἀλλ' αἰσχύνην καὶ βλάβην. 8. Πολλάκις ὁ ἄνθρωπος τὸν βίον ἔχει εὐδαίμονα, θάνατον δ' αἰσχροῦν. 9. Ἀρχὴ δέ τοι ἡμῖν παντός. 10. Ὁ θάνατος ἅπασι τοῖς χρηστοῖς ἀνθρώποις τελευτὴ ἐστὶ πασῶν τῶν λυπῶν καὶ πόνων. 11. Ἐν τοῖς ἀγῶσι περιεγίνοντο οἱ Ἕλληνες τῶν βαρβάρων, εἶχον γὰρ σῶφρονας καὶ τοῦ πολέμου ἐμπείρους ἡγεμόνας. 12. Χρόνος γίγνεται λύπης πάσης ἱατρός. 13. Ὁ μὴ ἐκὼν τοῖς ἄρχουσι πειθόμενος οὐκ ἀγαθὸς πολίτης ἐστίν. 14. Ξέρξης ἦν δεσπότης πάσης τῆς Ἀσίας. 15. Αἱ Ἑρινύες ἔχουσι μέλανα ἱμάτια καὶ ὄφεις ἀντὶ τῶν τριχῶν. 16. Οἱ Αἰθίοπες μέλανές εἰσιν. 17. Τὸ ἄφρον τῷ φρονίμῳ ἐναντίον ἐστίν. 18. Καὶ τὰ θηρία μνήμονά ἐστι τῶν εὐεργετῶν. 19. Εὐδαίμονι βίῳ οὐκ αἰεὶ ἐστὶ καλὸς θάνατος. 20. Ὁ χρόνος ἀπάσης ἐστὶν ὀργῆς φάρμακον. 21. Πασῶν τῶν ἀρετῶν ἡγεμών ἐστὶν ἡ εὐσέβεια. 22. Ἡ μὲν ἀδικία ἐστὶ ρίζα πάντων τῶν κακῶν, ἡ δ' ἀλήθεια πάντων τῶν ἀγαθῶν.

#### 2. Переведите на греческий язык:

1. За счастливой жизнью следует прекрасная смерть. 2. Древние приносили в жертву Посейдону, богу моря, черных быков и черных коз. 3. Не доверяй всякому человеку! 4. Всякое животное имеет душу. 5. Мир всем людям! 6. Все дороги ведут в Рим. 7. Среди всех греков Аякс был уважаем за мужество. 8. Умному человеку приличествует речь, а глупому – молчание. 9. Начало царствования Камбиса было счастливо и полно побед, но конец был ужасен и полон стыда и бедствий. 10. На лесистых островах находились храмы и жертвенники Артемиды. 11. Бог видит все дела людей, хорошие и дурные.

#### 3. Согласуйте прилагательные с существительными и просклоняйте получившиеся словосочетания:

α) μαρμαρόεις, εσσα, εν – *мраморный*, ὁ ἀνδριάς, ἄντος – *статуя*; б) χαρίεις, ἴεσσα, ἰεν – *приятный*, τὸ δῶρον, ου – *подарок*; в) εὐδαίμων, 2 – *счастливый*, ὁ ἄνθρωπος, ου – *человек*; г) ἐπιστήμων, 2 – *сведущий*, ὁ ἱατρός, οὔ – *врач*.

### Περὶ Ἀλεξάνδρου

Ἀλέξανδρος, Μακεδόνων βασιλεὺς, Ἀχιλλέα τὸν Πηλέως μάλιστα ἐθεράπευε τῶν παλαιῶν βασιλέων καὶ ἡρώων· καὶ πολλάκις ἔλεγεν· «ὦ εὐδαιμον Ἀχιλλεῦ, ὅτι Ὅμηρον ἔχεις κήρυκα καὶ ἑρμηνέα τῆς ἀνδρείας».



## З а н я т и е 20

### Прилагательные 3-го склонения. Основы на -σ

#### 1. Переведите на русский язык:

1. Παλαιὸς λόγος ἐστίν· ὑγιὴς ψυχὴ ἐν σώματι ὑγιεῖ. 2. Ἑρμῆς, ὁ Διὸς ἄγγελος, πάντας πέμπει εἰς Ἄιδου τέκνα καὶ γέροντας, ἄνδρας καὶ γυναῖκας, πλουσίους καὶ πένητας, ἀσεβεῖς καὶ εὐσεβεῖς, εὐγενεῖς καὶ δούλους, σώφρονας καὶ ἄφρονας, πολυμαθεῖς καὶ ἁμαθεῖς, δικαίους καὶ ἀδίκους, ἐκόντας καὶ ἄκοντας. 3. Οἱ εὐγενεῖς ἄνδρες αἰεὶ περὶ τῆς πατρίδος φροντίζουσιν. 4. Δόξα καὶ πλοῦτος ἄνευ συνέσεως οὐκ ἀσφαλῆ κτήματά εἰσιν. 5. Κόρινθος πλήρης ἦν καλῶν ἀνδριάντων. 6. Ψευδὲς ἐστὶ πᾶν τὸ κολάκων γένος. 7. Ὁ πλοῦτος ὁ τῆς ψυχῆς μόνος ἐστὶν ἀληθής. 8. Τοὺς εὐσεβεῖς καὶ δικαίους στέργει θεός. 9. Τὸ τῶν βοῶν γένος τοῖς ἀνθρώποις λυσιτελέс ἐστὶν. 10. Οἱ εὐγενεῖς οὐ φέρουσι τὴν τῶν πονηρῶν τυραννίδα. 11. Εὐτυχεῖς οἱ γονεῖς τῶν εὐτυχῶν παίδων. 12. Τοῖς εὐτυχέσιν οὐ βεβαία ἡ τύχη. 13. Ψευδῇ τοῖς ἐσθλοῖς οὐ πρέπει λέγειν. 14. Οὐκ ἐξάγουσι καρπὸν οἱ ψευδεῖς λόγοι.

#### 2. Переведите на греческий язык:

1. Демосфен сначала имел слабое тело и слабый голос. 2. Смерть и для больных, и для здоровых людей общая. 3. Дары счастья непрочны. 4. Муж любит жену здоровую, а брат – сестру богатую. 5. Военные корабли полны (πλήρης, 2) гоуплитов и стрелков из лука. 6. Боги милостивы и благосклонны (κ) благочестивым людям. 7. В слабом теле часто пребывает (=бывает) сильный дух. 8. Глаза несчастных детей были полны (πλήρης, 2) слез. 9. Вестник доносит военачальнику неправду (= не истинное). 10. Постыдно говорить ложь (= ложное).

#### 3. Согласуйте прилагательные с существительными и просклоняйте получившиеся словосочетания:

а) εὐκλεής, 2 – знаменитый, ὁ ποιητής, οὗ – поэт; ἀσθενής, 2 – мелководный, ὁ ποταμός, οὗ – река; б) ἀληθής, 2 – верный, ἡ δόκησις, εὗς – предположение; ὑγιής, 2 – здоровый, τὸ σῶμα, αὗος – тело.

## З а н я т и е 21

### Прилагательные 3-го склонения.

#### Основы на гласный и взрывной согласный

#### 1. Переведите на русский язык:

1. Ἡ τῶν ἀνθρώπων ψυχὴ καὶ ἐν ἀτυχίαις μεστή ἐστὶν ἡδεῖων ἐλπίδων. 2. Ἡδύ ἐστὶν ὑπὸ πάντων τῶν σωφρόνων ἀνδρῶν θεραπεύεσθαι. 3. Πολλάκις ἡ βραχεῖα ἡδονὴ μακρὰν τίκει λύπην. 4. Ἐν τοῖς εὐρέσι καὶ βαθέσι ποταμοῖς

οἱ πολλοὶ ἰχθύες εἰσίν. 5. Αἱ ἡδεῖαι ἡμέραι βραχεῖαι εἰσιν. 6. Ἡ τῶν λεόντων ῥώμη ἐν τοῖς ὀξέσιν ὄνυξιν ἐστίν. 7. Οἱ ταχεῖς θεράποντες γλυκὺν οἶνον τοῖς δεσπόταις φέρουσιν. 8. Καλὸν τε καὶ δίκαιον καὶ ἡδὺ τῶν ἀγαθῶν μᾶλλον ἢ τῶν κακῶν μνημονεύειν. 9. Ἡ τῆς ἀρετῆς ὁδὸς τραχεῖα. 10. Μὴ πιστεύετε τοῖς γλυκεῖσιν ἔπεσι τῶν κολάκων. 11. Ἡ μὲν ῥίζα τῆς παιδείας πικρά, οἱ δὲ καρποὶ γλυκεῖς εἰσιν. 12. Ὅμηρος τὸν Νέστορα γλυκὺν Πυλίων ἀγορητὴν προσαγορεύει. 13. Οἱ τῶν γυπῶν ὀφθαλμοὶ ὀξεῖς εἰσιν. 14. Διὰ τὰς εὐρείας καὶ βαθείας τάφρους ἡ διάβασις τοῖς νομάσιν ἦν χαλεπή. 15. Ἰθάκη ἡ νῆσος τραχεῖα ἐστίν. 16. Αἱ τῶν Ῥωμαίων μάχαιραι ἦσαν βραχεῖαι καὶ ὀξεῖαι. 17. Βραδεῖς ἵπποι πολλάκις κινδύνους φέρουσιν ἐν τῇ μάχῃ. 18. Χειμῶνος ἔχομεν παχέα ἱμάτια.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. Арабы имели быстрых и сильных коней. 2. Слова предсказателя Калханта не были приятны Агамемнону, предводителю всех ахейцев. 3. Приятные речи бывает приятно слушать. 4. Гоплит имеет тяжелое оружие. 5. Острые и широкие мечи афинских гоплитов были страшны стрелкам неприятелей. 6. Лисицы и зайцы быстры, а ослы медленны. 7. Хорошие дети – приятное приобретение отцов и матерей. 8. Слоны имеют толстые, но быстрые ноги. 9. Приятные дни коротки. 10. Гоплиты имеют широкие щиты. 11. Смерть общая для всех людей, богатых и бедных, счастливых и несчастных (τλήμων, 2), детей и стариков, юношей и девушек.

3. Согласуйте прилагательные с существительными и просклоняйте полчившиеся словосочетания:

α) βαθύς, εἶα, ὕ – *глубокий*, ἡ τάφος, ου – *ров*; ἡδύς, εἶα, ὕ – *приятный*, ὁ λόγος, ου – *речь*; б) ταχύς, εἶα, ὕ – *быстрый*, ὁ ἔλαφος, ου – *олень*; παχύς, εἶα, ὕ – *толстый*, τὸ ἱμάτιον, ου – *плащ*; в) ἄχαρις, 2 (gen. ιτος) – *неприятный*, ὁ ἄνθρωπος, ου – *человек*; πένης, ητος – *бедный*, ἡ γυνή, γυναικός – *женщина*.

## З а н я т и е 22 Participium praesentis actīvi

### 1. Переведите на русский язык:

1. Χαίρετε μὲν μετὰ χαιρόντων, κλαίετε δὲ μετὰ κλαίωντων. 2. Φεύγετε ἡδονὴν φέρουσιν ὕστερον βλάβην. 3. Οὐ χρὴ ἀποβλέπειν εἰς τοὺς λέγοντας, ἀλλ' εἰς τὰ λεγόμενα. 4. Οἱ πολέμιοι διώκοντες τοὺς στρατιώτας φεύγοντας ἀποκτείνουσιν. 5. Οὐ στέργομεν τοὺς ἀγγέλους τὰ κακά ἀγγέλλοντας. 6. Οἱ λαοὶ ἐθεράπευον τοὺς βασιλέας φέροντες δῶρα καὶ γέρα. 7. Ὁ γραμμάτων ἄπειρος οὐ βλέπει βλέπων. 8. Περὶ τὴν σιγὴν ἐχόντων τοῖς Ἑλλήσι παροιμία ἦν· βοῦς ἐπὶ γλώττης ποδὶ ἐπιβαίνει. 9. Οὐ γινώσκομεν τὰ ἐν μακρῷ κόσμῳ ὄντα. 10. Οἱ περίοικοι ἐν

μικραῖς πόλεσι βιοτεύοντες δουλείας ἐλεύθεροι ἦσαν. 11. Ἀμφότεροι κλῶπες καὶ ὁ κλεπτόμενος δεχόμενος καὶ ὁ κλέπτων. 12. Οἱ ἄνθρωποι οὐ μόνον ἄκοντες, ἀλλὰ καὶ ἐκόντες ἁμαρτάνουσιν. 13. Ὁ ἔχων τὰ ὦτα ἀκουέτω. 14. Καὶ ἀπόντας τοὺς φίλους εὖ λέγε. 15. Οἱ ἄνδρες ἐν τῇ ἀγορᾷ καθίζονται οἶνον πίνοντες. 16. Βλέπω τὴν παρθένον εἰς τὸ ἱερὸν σπεύδουσιν. 17. Οἱ ἄνδρες γυναῖκας λείπουσιν ἐν τῷ οἴκῳ τὸ δεῖπνον παρασκευαζούσας. 18. Πάντες οὖν χαίροντες τῇ πομπῇ ἔπονται πρὸς τὸ τοῦ θεοῦ τέμενος. 19. Ὁ παῖς κατὰ τὴν ὁδὸν βαδίζων τῆς τοῦ πατρὸς χειρὸς ἔχεται.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. Πειράτες нападают на корабли, находящиеся в море. 2. Будучи учениками, учитесь прилежно! 3. Отправляясь в поход на Элладу, Ксеркс имел большое войско. 4. Нестор, уже будучи стариком, отправляется с греками в поход на Трою. 5. Воины, защищающие город, имеют почет и любовь граждан. 6. Мы видим детей, бегущих на площадь. 7. Учителя любят учеников, занимающихся старательно. 8. Мужчины восхищаются женщинами, являющимися красивыми.

## 3. Образуйте рср. praes. act. и рср. praes. m.-p.:

α) νομίζω – *полагать*, λύω – *развязывать*; б) γράφω – *писать*, λέγω – *говорить*.

# З а н я т и е 23

## Genetivus absolūtus

## 1. Переведите на русский язык:

1. Τῶν ἀνδρῶν ἐν πεδίῳ μαχομένων αἱ μητέρες ἠύχοντο τῇ Ἀθηνᾷ. 2. Ὁ στρατηγὸς ἡσύχαζε καίπερ τῶν πολέμιων προσερχομένων. 3. Ἀλέξανδρου βασιλεύοντος ἡ Ἑλλὰς τοῖς Μακεδόσιν ἐδούλευεν. 4. Τῶν τῶν Περσῶν τριήρων πλησιαζουσῶν οἱ Ἀθηναῖοι ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας μάχεσθαι παρεσκευάζοντο. 5. Ἀλέξανδρος τῶν ἐταίρων πειθόντων νυκτὸς τοῖς πολέμοις ἐπιφέρεισθαι «Οὐ κλέπτω, – ἔλεγεν, – τὴν νίκην». 6. Κατακαιομένου τοῦ Μουσείου αἱ πολλαὶ βίβλοι διεφθίροντο. 7. Νυκτὸς γιγνομένης οἱ στρατιῶται μάχης καὶ φόνου παύονται. 8. Διαφθειρομένων τῶν γεωργῶν οἱ γεωργοὶ ἐν ταῖς κώμαις μένουσιν. 9. Πλουσίων ὄντων τῶν Ἀθηναίων πολλοὶ ξένοι Ἀθήναζε ἐπορεύοντο. 10. Κῦρος ἐλάμβανεν ἄνδρας Πελοποννησίους ὡς ἐπιβουλεύοντος Τισσαφέρνους. 11. Τῆς Τροίας ἀλISCOμένης οἱ Ἀχαιοὶ πολλοὺς οἰκητὰς ἀπέκτεινον. 12. Τῆς Τροίας ἀλISCOμένης οἱ οἰκητὰι τοῖς Ἀχαιοῖς ἀντιγωνίζοντο. 13. Ἦδη ἡλίου δύνοντος συλλέγει Κλέαρχος τοὺς στρατηγούς. 14. Οἱ στρατιῶται στρατεύονται καίπερ μέσου χειμῶνος ὄντος. 15. Καίπερ τῆς Ἦρας ὀργιζομένης Πάρις τῇ Ἀφροδίτῃ πείθεται. 16. Τῶν πολέμιων φθειρόντων τὰς οἰκίας οἱ οἰκητὰι φεύγουσιν. 17. Τοῦ ἡλίου ἐπιτέλλοντος ἐπεγειρόμεθα. 18. Πέτρου νοσερῶς ἔχοντος σήμερον οἶκοι μένει.

## 2. Переведите на греческий язык с помощью оборота *genetivus absolutus*:

1. В царствование Кира персы правили всей Азией. 2. Под предводительством (ἡγεμονεύω) Перикла и Софокла афиняне выступили в поход против Самоса. 3. В то время как полководцы совещались, воины преследовали убегающих врагов. 4. Когда наступает весна, цветут цветы. 5. Когда корабль был в опасности, моряки молились Диоскурам. 6. Когда наступает утро, ученики идут в школу.

### Περὶ Ὀδυσσέως

Ὀδυσσεύς ποτε τῆς Ἰθάκης ἦρχεν. Ὅτε δ' οἱ Ἕλληνες πρὸς Τροίαν ἐστρατεύοντο, Ὀδυσσεὺς καὶ αὐτὸς μετὰ τῶν ἄλλων ἐλαύνει. Μετὰ τὴν νίκην δέκα ἔτη ἐν τῇ θαλάττῃ περιήγετο. Πηνελόπη δέ, ἡ γυνὴ αὐτοῦ, οἴκοι ἦν καὶ Ὀδυσσέα ἀνέμενεν. Πολλῶν καὶ εὐγενῶν νεανιῶν αὐτὴν μνηστευομένων Πηνελόπη οὐκ ἠθέλεν ἄπιστος εἶναι τῷ ἀνδρί. Διὸ δόλον ὕφαινε καὶ τοὺς μνηστευομένους ἔσφαλλεν. Μετὰ πολλὰ ἔτη Ὀδυσσεὺς ἐπανέρχεται εἰς τὴν Πηνελόπην.

## З а н я т и е 24

### Разносклоняемые прилагательные

#### 1. Переведите на русский язык:

1. Αἱ τῶν ἀνθρώπων ἐλπίδες εἰς μεγάλαι καὶ καλαί. 2. Ἡ γλῶττα πολλῶν ἐστὶν αἰτία κακῶν. 3. Πολὺν ἤδη χρόνον περιηγόμεθα κατὰ πᾶσαν τὴν χώραν. 4. Μὴ ἐν πολλοῖς ὀλίγα λέγε, ἀλλ' ἐν ὀλίγοις πολλά. 5. Ὁ Νεῖλος ποταμὸς πλήρης ἐστὶν ἰχθύων μεγάλων. 6. Μεγάλαι ἀρεταὶ φέρουσι μεγάλην δόξαν. 7. Ἐν τῷ Νεῖῳ ποταμῷ πολλαὶ πέτραι καὶ ὀξεῖς ῥοαὶ εἰσιν. 8. Τὰ τῆς εὐδαιμονίας δῶρα μεγάλα καὶ πολλὰ εἰσιν. 9. Πολὺν χρόνον οἱ Μεσσήνιοι ὑπὲρ ἐλευθερίας καὶ τῆς πατρίδος ἐμάχοντο. 10. Οἱ ἄγγελοι ἦκον ἀγγέλλοντες, ὅτι οἱ πολέμιοι πολὺν στρατεύμα ἄγουσιν. 11. Πολλοὺς φίλους ἔχοντες ἔχετε πολὺν θησαυρόν. 12. Τὸν τῶν Περσῶν βασιλέα οἱ Ἕλληνες μέγαν ὠνόμαζον. 13. Πολλοῖς θηρσὶν ἐν τοῖς ποσίν ἐστὶν ἡ σωτηρία. 14. Δικαία γλῶττα ἔχει κράτος μέγα. 15. Πολλοῖς ἀνθρώποις ἐστὶ φάρμακον κακῶν σιγή. 16. Πολλὰ κακὰ ἐστὶν τοῖς ἀνθρώποις ἐν τῷ βίῳ. 17. Ὁ πλοῦτος πολλοῖς πολλάκις αἰτίος ἐστὶ μεγάλων συμφορῶν. 18. Ὁ Χάλος ποταμὸς πλήρης ἐστὶν ἰχθύων μεγάλων καὶ πραέων. 19. Θαυμάζομεν πολλὰ εὐκλεᾶ ἔργα καὶ τῶν Ἑλλήνων καὶ τῶν βαρβάρων.

#### 2. Переведите на греческий язык:

1. Имеющие многих друзей имеют большое богатство. 2. Во многих городах Греции были тираны. 3. На острове Сицилия было много хлеба и много вина. 4. В реках и озерах есть многие виды рыб. 5. Многие жители маленьких островов – моряки. 6. Когда Перикл был архонтом, Афины имели большую

власть. 7. Город афинян имеет великую славу у всех людей. 8. Продолжительный (πολύς) сон вреден телу человека. 9. Зубы слонов большие и крепкие. 10. Богатство имеет большую силу у всех людей. 11. Великий труд бывает источником великой славы. 12. Дары счастья велики и многочисленны.

## **З а н я т и е 25**

### **Степени сравнения прилагательных.**

#### **Суффиксы -тер-, -тат-**

##### **1. Переведите на русский язык:**

1. Σπουδὴ καὶ πόνος βεβαιότατος θησαυρός ἐστι τῷ ἀνθρώπῳ. 2. Ὁ φίλος ἀναγκαϊότερός ἐστι πυρὸς καὶ ὕδατος. 3. Μηδὲν τοῖς πολίταις ἐλευθερίας τιμιώτερόν ἐστιν. 4. Ἔργα μὲν νεωτέρων, βουλαὶ δ' ἔχουσι τῶν γεραιτέρων κράτος. 5. Ἀπόλλωνος χρησμός ἦν· σοφὸς Σοφοκλῆς, σοφώτερος δ' Εὐριπίδης, ἀνδρῶν δὲ πάντων σοφώτατος Σωκράτης. 6. Παλαιάτατον ἔθος ἦν τοῖς Ἀθηναίοις ἐν τῇ τῶν Διονυσίων ἐορτῇ τράγους τῷ θεῷ θύειν. 7. Φίλος μὲν Σωκράτης, φιλέρα δ' ἀλήθεια. 8. Λευκότερον χιόνος. Μελάντερον πίττης. Γλυκύτερον μέλιτος. 9. Ἰσχυρότερον δὲ γ' οὐδὲν ἐστι τοῦ λόγου. 10. Τὰ ἔθνη ἐν εἰρήνῃ εὐδαιμονέστερά ἐστιν ἢ ἐν τῷ πολέμῳ. 11. Μηδὲν ἐστι φίλτερον καὶ γλυκύτερον τῆς πατρίδος τοῖς ἀνθρώποις. 12. Αἱ τοῦ χειμῶνος νύκτες μακρότεραί εἰσιν ἢ αἱ τοῦ θέρους νύκτες. 13. Πασῶν Ἀθῆναι τιμιωτάτη πόλις εἰσίν. 14. Ἐν ταῖς ἀτυχίαις πολλάκις οἱ ἄνθρωποι σωφρονέστεροί εἰσιν ἢ ἐν ταῖς εὐτυχίαις. 15. Ἀχιλλεὺς Θέτιδος θεᾶς καὶ Πηλέως σωφρονεστάτου ἀνδρὸς παῖς ἦν. 16. Οἱ Λεωνίδου στρατιῶται θρασύτεροι ἦσαν τῶν Ξέρξου στρατιωτῶν. 17. Τὰ τέκνα τοῖς γονεῦσι φίλτατον κτῆμά ἐστιν. 18. Ἐν τοῖς παλαιότεροις χρόνοις Μίλητος καὶ Κόρινθος πλουσιώτεραι καὶ ἐνδοξότεραι ἦσαν ἢ αἱ Ἀθῆναι. 19. Ἐν τῇ Πελοποννήσῳ πόλεις παλαιάταται ἦσαν Πύλος καὶ Σπάρτη καὶ Μυκῆνη. 20. Οἱ Αἰθίοπες μελάντεροί εἰσι τῶν λοιπῶν ἀνθρώπων. 21. Ἐν ταῖς πόλεσι τιμιώτεροί εἰσιν οἱ πλούσιοι τῶν πενεστέρων. 22. Οἱ βαθύτατοι ποταμοί εἰσι βραδύτατοι. 23. Πάντων τῶν ἐν τῷ βίῳ χρημάτων ψυχὴ θειότατον. 24. Ἡ δόξα βεβαιότερον κτῆμά ἐστι τοῦ πλούτου, βεβαιότατον δ' ἡ ἀρετή. 25. Τῶν μὲν νεωτέρων τὰ ἔργα, τῶν δὲ πρεσβυτέρων τοὺς λόγους θαυμάζομεν. 26. Ὅμηρος ὠνόμαζεν Ὀδυσσέα πάντων τῶν ἥρῳων φρονιμώτατον. 27. Ἐσθλῶν κακοὶ ἐνίот' εὐτυχέστεροι.

##### **2. Переведите на греческий язык:**

1. Волк силен, лев сильнее волка, самый сильный – слон. 2. Сократ был самый мудрый и самый справедливый из всех афинян. 3. Город афинян был великолепно и знаменитее остальных городов. 4. Нравы спартанцев были проще, чем нравы афинян. 5. Гомер был самым древним из греческих поэтов. 6. Дела труднее слов. 7. Законы Солона были очень полезны афинянам.

8. Аспасия, жена Перикла, была прекраснейшей (χαρίεις) из всех женщин в Афинах. 9. Скифы были воинственнее персов. 10. Любовь родителей и детей – самая прочная из всех. 11. Женщины слабее мужчин. 12. Самое старое вино не всегда самое сладкое.

### 3. Образуйте степени сравнения от прилагательных:

δεινός, 3 – *страшный*; παλαιός, 3 – *древний*; σόφρων, 2 – *умный*; βραχύς, εἶα, ύ – *короткий*; ἀσθενής, 2 – *слабый*; μάкар, аρος – *блаженный*; σοφός, 3 – *мудрый*.

## З а н я т и е 26

### Степени сравнения прилагательных.

#### Суффиксы -ιον-, -ιστ-

#### 1. Переведите на русский язык:

1. Δημοσθένης συνεβούλευε τοῖς Ἀθηναίοις οὐ τὰ ἥδιστα, ἀλλὰ τὰ ὠφελιμώτατα. 2. Πάντων αἰσχιστός ἐστιν ὁ τῆς πατρίδος προδότης. 3. Πάρις Ἀφροδίτην καλλίῳ ἐνόμιζε Παρθένου τε καὶ Ἥρας. 4. Μηδὲν ἥδιόν ἐστι μητρὸς τοῖς τέκνοις. 5. Ταχεῖς μὲν οἱ πόδες, θάττων δ' ὁ ἄνεμος, τάχιστος δὲ νοῦς. 6. Οἱ Ἰνδικοὶ ἐλέφαντες μείζονες εἰσι καὶ ἰσχυρότεροι τῶν Λιβυκῶν. 7. Ἡ τῶν Ἀθηναίων πόλις τοῖς ἐκ τῶν ἄλλων πόλεων φεύγουσιν ἥδιστα διατριβὰς καὶ ἀσφαλεστάτην καταφυγὴν παρεῖχεν. 8. Ἀφροδίτῃ ἦν πασῶν τῶν θεῶν καλλίστη, καὶ ὁ Πάρις αὐτὴν καλλίῳ τῆς Ἀθηνᾶς καὶ τῆς Ἥρας ἔκρινεν. 9. Ἡ μὲν σοφία πάντων κάλλιστον, ἡ δ' ἀμαθία πάντων αἰσχιστον. 10. Οἱ ἵπποι Λαομέδοντος, τοῦ τῶν Τρώων βασιλέως, θάττους ἦσαν πάντων ἵππων. 11. Τοῖς ἀνθρώποις μέγιστον κακόν ἐστιν ἡ δουλεία. 12. Οὐκ ἔστι κτῆμα κάλλιον φίλου. 13. Μὴ τὰ ἡδίῳ τοῖς φίλοις συμβούλευε, ἀλλὰ τὰ λυσιτελέστερα. 14. Οἱ πολέμιοι ὥς τάχιστα φεύγουσιν ἐκ τοῦ πεδίου. 15. Ῥῆον εὐρίσκομεν τὰ εἰς σῶμα ἢ τὰ εἰς τὴν ψυχὴν χρήσιμα. 16. Λύσανδρος τοῖς Ἀθηναίοις ἔχθιστος ἦν διὰ τὴν ὕβριν. 17. Οἱ προδότηι πολὺ ἐχθιόνες εἰσιν ἢ οἱ πολέμιοι. 18. Ἀντίλοχος ὁ τοῦ Νέστορος πάντων τῶν Ἑλλήνων ἦν τάχιστος. 19. Μείζους ἡδονὰς οὐκ ἔχουσιν οἱ γονεῖς ἢ ἀγαθοὺς ἔχειν παῖδας. 20. Ὡ παῖ, φεῦγε τὴν ἀδικίαν· ἀδικίας γὰρ οὐκ ἔστι μεῖζον κακόν.

#### 2. Переведите на греческий язык:

1. Свет быстрее звука. 2. Для храброго солдата бегство постыднее смерти. 3. Кони скифов были очень быстры. 4. Нет большего несчастья, чем смерть верного друга. 5. В море рыбы бывают крупнее (μέγας), чем в реках. 6. Соловьи имеют голос более приятный, чем голоса других птиц. 7. Из всех пороков самый постыдный – ложь. 8. Зайцы быстрее собак. 9. Юноши смелее и быстрее стариков.

## З а н я т и е 27

### Сυππλετιβνιє степенι сравнения πριлагательных

#### 1. Переведите на русский язык:

1. Πάντων τῶν κτημάτων κράτιστον ἀγαθὸς φίλος. 2. Ὁ σώφρων ῥήτωρ τοῖς πολίταις οὐ τὰ ἥδιστα, ἀλλὰ τὰ βέλτιστα συμβουλεύει. 3. Οἱ πλεῖστοι καὶ ἄριστοι τῶν Λυκούργου νόμων ἐκ τῆς νήσου Κρήτης ἦσαν. 4. Ὁ θάνατος κοινὸς καὶ χειρίστοις καὶ βελτίστοις. 5. Ὁ κρείττων τοῦ ἥττονος ἄρχει. 6. Ἐλάττω κακὰ πάσχουσιν οἱ ἄνθρωποι ἐνίστε ὑπὸ τῶν ἐχθρῶν, ἢ ὑπὸ τῶν φίλων. 7. Ζεὺς ἀπάντων τῶν θεῶν ἀμείνων καὶ ἰσχυρότερός ἐστιν. 8. Οὐτ' ἰατρός, οὔτε σύμβουλος οὐδεὶς τοῦ χρόνου βελτίων ἐστίν. 9. Γνώμη κρείττων ἐστίν ἢ ῥώμη χειρῶν. 10. Νόσον πολὺν κρείττον ἐστίν ἢ λύπην φέρειν. 11. Ἀριστείδης, ὁ δικαιοτάτος καὶ ἄριστος πάντων τῶν Ἀθηναίων, ἦν πενέστατος. 12. Κρείττον θεοῖς ἢ ἀνθρώποις χάριν φέρειν. 13. Ἀεὶ κράτιστόν ἐστι τάληθῇ λέγειν. 14. Μέγιστόν ἐστι ἐν ἐλαχίστῳ νοῦς ἀγαθὸς ἐν ἀνθρώπου σώματι. 15. Ὀλίγοι ἐσθλοὶ κρείττονες πολλῶν κακῶν. 16. Ἐλένη, ἡ Μενέλεω γυνή, καλλίστη ἦν πασῶν τῶν Ἑλληνικῶν γυναικῶν. 17. Ὁ θάνατος λῶστος ἰατρὸς νόσων ἐστίν. 18. Οὐκ ἔστι λύπης χειρόν ἀνθρώποις κακόν. 19. Οἱ Ἀθηναῖοι πληθεὶ οὐ μείους ἦσαν τῶν Βοιωτῶν. 20. Πενέστατοι ἦσαν οἱ ἄριστοι τῶν Ἑλλήνων.

#### 2. Переведите на греческий язык:

1. Солнце больше, а Луна меньше Земли. 2. Геракл был сильнее и лучше многих мужей. 3. Родос больше Саламина, но меньше Сицилии. 4. Мы выбираем (ἐγ-κρίνω) полководцами самых лучших и самых умных людей. 5. Лучше иметь хорошего друга, чем большое (πολύς) богатство. 6. Союзники имеют меньше всадников, чем царь. 7. Болезни души хуже болезней тела. 8. Оружие варваров было хуже оружия греков. 9. Общество хороших и умных людей лучше богатства и славы. 10. Лысцы – худшие враги.

## З а н я т и е 28

### Μετοιμения

#### 1. Переведите на русский язык:

1. Τίς φιλόσοφος ἔλεγεν· «Ἐν ἐμοὶ καὶ σοὶ καὶ ἡμῖν καὶ ὑμῖν ἀθάνατος ψυχὴ ἐστιν». 2. Ἄλλοις ἄλλα φίλα ἐστίν· ἡμᾶς μὲν τὰ ἡμέτερα εὐφραίνει, ὑμᾶς δὲ τὰ ὑμέτερα. 3. Ὁ ἐν Δελφοῖς θεὸς συνεβούλευεν ἀνθρώποις γινώσκειν σφᾶς αὐτούς. 4. Ἐν τῇ μάχῃ τὸ τῶν Ἑλλήνων σύνθημα ἦν τόδε· Ζεὺς σωτὴρ καὶ Νίκη. 5. Δημοσθένης πού τάδε πῶς λέγει· ἀπιστία τὰς πόλεις μᾶλλον φυλάττει ἢ τεῖχη καὶ τάφροι καὶ ἄλλα τοιαῦτα. 6. Ὅσοι ἄνθρωποι, τοσαῦται γινώμαι. 7. Δημοσθένης



ὁ ῥήτωρ λέγει· ὃ βούλεται, τοῦθ' ἕκαστος καὶ οἶεται. 8. Ζῶά τινα οἴκους ὑπὸ τῆς γῆς ἔχει. 9. Κῦρος εἰς χώραν ἦκεν, ἐν ᾗ οὔτε χόρτος ἦν, οὔτ' ἄλλο οὐδὲν δένδρον. 10. Ὅστις ἄλλον τινὰ ἀποκτείνει, τοῦτω θάνατός ἐστι ζημία. 11. Τίς ἐστιν αἰτία τῆς λύπης σου; 12. Οἷσισι τῶν πολιτῶν Ἀριστείδης οὐ φίλος ἦν. 13. Θεὸς εὐμενὴς πατήρ ἐστι καὶ ἐμοὶ καὶ ἡμῖν πᾶσιν. 14. Οἷα ἡ δέσποινα, τοιαύτη καὶ ἡ κύων. 15. Κύρῳ στράτευμα συλλέγεται τὸνδε τὸν τρόπον· Κλέαρχος φυγὰς ἦν· τοῦτω ὁ Κῦρος πολλὰ χρήματα πορίζει, ὁ δ' ἀπὸ τούτων τῶν χρημάτων στράτευμα ἐκείνῳ συλλέγει. 16. Ὁ θεοῦ ὀφθαλμὸς ἀεὶ σε βλέπει καὶ τὰ σὰ ἔργα. 17. Ἦδονῆν αἰσχροὺς φεῦγε, αὕτη γὰρ λύπην τίκει. 18. Οὗτός ἐστι βέλτιστος ἀνὴρ, οὗ ἡ ψυχὴ ἐλευθέρᾳ ἀμαρτημάτων ἐστίν. 19. Ὁ διδάσκαλος τούτους τοὺς παῖδας μάλιστα στέργει, ὧν ἡ σπουδὴ πρᾶξεσι φανερά ἐστιν. 20. Τίνες τῶν στρατηγῶν τὴν ἐλπίδα νίκης οὐκ ἔχουσιν; 21. Μὴ τὸ θέλημα μοῦ, ἀλλὰ τὸ σοῦ γενέσθω (imperat. aor. med. от γίγνομαι – *da budem!*). 22. Εἴ τις μὴ θέλει ἐργάζεσθαι, μὴ δ' ἐσθιέτω. 23. Πολλοὶ ἄνθρωποι οὐθ' ἑαυτοῖς οὐτ' ἄλλοις ὠφέλιμοί εἰσιν. 24. Οἱ ἐλέφαντες παίουσι τοῖς ὀδοῦσι σφῆς αὐτούς. 25. Οἱ τῶν αὐτῶν γονέων παῖδες οὐκ ἀεὶ ἀλλήλοις ὅμοιοι εἰσιν.

## **2. Переведите на греческий язык:**

1. Сократ беседовал со своими учениками. 2. Не слишком доверяйте себе самим. 3. Моя жизнь мне так же дорога, как тебе твоя. 4. Я верю тебе, а ты веришь мне. 5. Я люблю тебя больше себя самого. 6. Люди часто сами виноваты в своих несчастьях. 7. Ничто не радует меня больше, чем твоя благосклонность. 8. Каждый из нас имеет много (= многие) надежд. 9. Письмо твоего брата приносит большую радость всем нам. 10. Родина – общая мать всех нас. 11. Родители любят нас, а мы любим родителей. 12. Одни и те же люди не всегда имеют одни и те же нравы. 13. Не нам, а вам самим причиняют вред ваши позорные поступки. 14. Не тот мой друг, чьи (= которого) слова блестящи, но того я люблю, кому добродетель дороже, чем слова. 15. Какие бедствия больше несправедливости и лжи?

## **3. Выразите по-гречески во всех лицах и числах:**

я люблю своего отца, я спасаю себя самого.

## **4. Переведите на греческий язык:**

а) мне, тебе, ему, мой друг, тот царь, тот же самый царь, какой-то закон, некий обычай; б) этот муж, его книга, «другое я», ваша сестра, этим юношам; в) тем воинам, эти дети, к тебе, о нас и о вас.

## **5. Определите грамматические формы местоимений:**

а) τοῦτω, αὐται, σοί, ἐκεῖνοι, ἐμέ, τούτων; б) ἐκείνους, τάδε, οὗτοι, ἡδε, ἡμετέρω, ὑμᾶς, ἀλλήλοις, ὑμέτερον; в) ἄλλα, αὕτη, αὐτή, ταύτη, ταύτῃ, ταῦτα, ταῦτά.



**6. Просклоняйте словосочетания:**

α) οὗτος ὁ σοφὸς δικαστής – *этот мудрый судья*; β) αὕτη ἡ φρόνιμος ἡμετέρα ἀδελφή – *эта наша благоразумная сестра*; γ) ἐκεῖνο τὸ μέγα δένδρον – *это большое дерево*.

**7. Переведите следующие фразы:**

1. Ὁ ἄνθρωπος, ὃς ταύτην τὴν βίβλον ἀναγινώσκει, ἐμὸς φίλος ἐστίν.  
2. Ὁ ἄνθρωπος, οὗ βίβλον ἀναγινώσκω, ἐμὸς φίλος ἐστίν. 3. Ὁ ἄνθρωπος, ᾧ βίβλον ἀναγινώσκω, ἐμὸς φίλος ἐστίν. 4. Ὁ ἄνθρωπος, ὃν βλέπω, ἐμὸς φίλος ἐστίν. 5. Λέγω περὶ τῆς ἑορτῆς, ἡ σήμερον ἄγεται. 6. Λέγω περὶ τῆς ἑορτῆς, ἣς ἡ ἀρχὴ σήμερόν ἐστιν. 7. Λέγω περὶ τῆς ἑορτῆς, ἣ οἱ Ἀθηναῖοι ἤδοντο. 8. Λέγω περὶ τῆς ἑορτῆς, ἣν πολλοὶ θαυμάζουσιν.

**Φιλόσοφος καὶ μαθητής**

**Μ.** Λέγε μοι, ὦ διδάσκαλε, τίνα νομίζεις σοφόν.

**Φ.** Ὅστις τὰς τύχας κάλλιστα φέρει, οὗτός ἐστιν ἀνὴρ σοφός· αὐτὸς γὰρ οὐ μόνον τὴν εὐτυχίαν, ἀλλὰ καὶ τὴν ἑαυτοῦ τελευτήν ἀνδρείως φέρει, ὥσπερ Σωκράτης.

**Μ.** Τίνας ἀρετὰς λέγεις πρώτας;

**Φ.** Δικαιοσύνην καὶ σωφροσύνην καὶ ἀνδρείαν καὶ εὐσέβειαν· εἰσὶ μὲν καὶ ἄλλαι ἀρεταί, αὗται δὲ προέχουσι τῶν ἄλλων. Ὁ γὰρ εὐσεβὴς θεραπεύει καὶ τοὺς γονέας καὶ στέργει τὴν πατρίδα καὶ πάντα, ἃ στέργειν πρέπει, καὶ οὐχ ἥκιστα τοὺς φίλους. Οἱ γὰρ φίλοι ἡμῖν ἐν τῷ βίῳ ὥσπερ στήλαι τινες ἀναγκαῖοι εἰσιν· καλῶς δὲ λέγει Πυθαγόρας, οὗ μάλιστα θαυμάζω τὴν σοφίαν· φίλος ἐστὶν ἄλλος ἐγώ. Ἀνθρωπον οὖν ταύτας τὰς ἀρετὰς καὶ ταῦτα τὰ ἀγαθὰ ἔχοντα νομίζω σοφόν.

**З а н я т и е 29**

**Числительные**

**1. Переведите на русский язык:**

1. Ἡ δραχμὴ ἦν ἕξ ὀβολῶν, ἡ δὲ μνᾶ ἑκατὸν δραχμῶν, τὸ δὲ τάλαντον ἐξήκοντα μνῶν. 2. Ἡ Εὐβοία τὸ μῆκος ἔχει σταδίων χιλίων καὶ διακοσίων. 3. Ἡ Ὀλυμπιάς ἦν χρόνος πεντήκοντα μηνῶν ἢ τεττάρων ἐτῶν. 4. Ὁ Ξενοφῶν ἵππον πεντήκοντα δαρεικῶν πιπράσκει. 5. Ὁ Πειραιὸς ἀπὸ τῶν Ἀθηνῶν τετταράκοντα στάδια ἀπῆν. 6. Αἱ Πλαταιαὶ τῶν Θηβῶν ἀπέχουσι σταδίους ἑβδομήκοντα. 7. Ἡ στρατιὰ ἡ τοῦ Κύρου ἔχει ἱππέων δώδεκα μυριάδας καὶ δισχιλία ἄρματα δρεπανηφόρα καὶ πεζῶν ἐξήκοντα μυριάδας. 8. Ὁ τοῦ ἀνθρώπου βίος ὀρίζεται εἰς τοῖς ὀγδοήκοντα ἔτεσιν. 9. Αἶνιγμα τῆς Σφιγγὸς ἦν τοιόνδε· τί ζῶον χρῆται πρῶτ' τέτταρσι ποσίν, μεσημβρίας δὲ δυοῖν, ἐσπέρας δὲ τρισίν; 10. Δαρεῖος ἕξ καὶ τριάκοντα ἐνιαυτοὺς ἐβασίλευεν τῶν Περσῶν. 11. Δύο μὲν ὦτα ἔχομεν, στόμα δ' ἓν. 12. Ὀδυσσεὺς

εἴκοσιν ἔτη ἀπὸ τῆς πατρίδος ἀπῆν. 13. Κλέαρχος ὁ Λακεδαιμόνιος παρὰ τοῦ Κύρου μυρίους δαρεικοὺς λαμβάνει. 14. Λέαίνα τίκτει ἓνα τέκνον, ἀλλὰ λέοντα. 15. Οἱ Διόσκουροι ἦσαν δύο, αἱ δὲ Χάριτες τρεῖς, αἱ δὲ Μοῦσαι ἑννέα, οἱ δὲ μεγάλοι θεοὶ δώδεκα. 16. Οἱ Ἕλληνες τὴν Τροίαν λαμβάνουσι δεκάτῳ ἔτει. 17. Τὰ δένδρα ἐνίστε δις τοῦ ἔτους θάλλει. 18. Τὸ τεῖχος τὸ μὲν ὕψος ἑκατὸν ποδῶν ἦν, τὸ δ' εὖρος πεντεκαίδεκα. 19. Τοῖς ἀνθρώποις διακόσια καὶ τρία καὶ δέκα ὅσῳ ἐστίν. 20. Τρισὶ τῶν γιγάντων ἑκατὸν χεῖρες καὶ πεντήκοντα κεφαλαὶ ἦσαν.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. В Египте есть змеи, имеющие два маленьких рога на голове. 2. Дружба одного умного человека лучше дружбы десяти глупых. 3. Друзья имеют одну душу в двух телах. 4. Есть четыре времени года: зима, весна, лето и осень. 5. Жизнь некоторых маленьких животных продолжается один день (асс.). 6. Месяц – это двенадцатая часть года. 7. Один хороший друг лучше, чем сто плохих. 8. Одна ласточка не приносит весну. 9. При Марафоне сражалось десять тысяч греков. 10. Длина реки Нил – 32 000 стадиев. 11. Пчелы имеют четыре крыла и шесть ног.

## 3. Переведите на греческий язык:

одному человеку, два друга, три года, двенадцатый месяц, сто рек, десять тысяч греков.

# З а н я т и е 30

## Слитные глаголы на -εω

### 1. Переведите на русский язык:

1. Ἐλέφαντα ἐκ μυίας ποιεῖς. 2. Ὃν γὰρ θεοὶ φιλοῦσιν, ἀποθνήσκει νέος. 3. Ὅρφεὺς ἄδων ἐκίνει λίθους καὶ δένδρα. 4. Ἄπαντα τὰ ζητούμενα εὐρίσκεται. 5. Αἱ τέχναι τὴν φύσιν μιμοῦνται. 6. Κυβερνήτου νοσοῦντος ὅλον τὸ πλοῖον κινδυνεύει. 7. Κλέαρχος ἐπολέμει τοῖς Θραξὶ τοῖς ὑπὲρ Ἑλλήσποντον οἰκοῦσι καὶ ὠφέλει τοὺς Ἕλληνας. 8. Τὰς πόλεις δεῖ κοσμεῖν οὐ τοῖς ἀναθήμασιν, ἀλλὰ ταῖς τῶν ἐνοικούντων ἀρεταῖς. 9. Φιλοῦντες μὲν φιλούμεθα, μισοῦντες δὲ μισοῦμεθα. 10. Τοὺς τυράννους οἱ πολῖται ἀεὶ ἐφοβοῦντο καὶ οὐδέποτε ἐφίλουν. 11. Οἱ ἀγαθοὶ μετὰ θάνατον τὰς μακάρων νήσους κατοικοῦσιν. 12. Οἱ Ἀθηναῖοι πολλὰ ἔτη ἐπολέμουν τοῖς Σπαρτιάταις καὶ τοῖς συμμάχοις αὐτῶν. 13. Ἀεὶ δεῖ εὖ ποιεῖν καὶ εὖ πονεῖν. 14. Τοὺς ἀγαθοὺς μὴ μόνον ἐπαινεῖτε, ἀλλὰ καὶ μιμεῖσθε. 15. Σικελία ἡ νῆσος τὸ πάλα Τρινακρία ἐκαλεῖτο. 16. Φιλῶ τὰ τέκνα, ἀλλὰ τὴν πατρίδα μᾶλλον. 17. Γλῶττα ψευδὴς μισεῖ ἀλήθειαν. 18. Οἱ πλούσιοι καὶ οἱ βασιλεῖς τιμῶντες τοὺς σοφοὺς ἑαυτοὺς κοσμοῦσι καὶ ἐκείνους. 19. Ὅσοι τοὺς ἀδικοῦντας κολάζουσιν, οὗτοι τοὺς ἄλλους ἀδικεῖσθαι κωλύουσιν. 20. Μηδέποτε δοῦλον ἡδονῆς σαυτὸν

ποίει. 21. Οἱ Ἀθηναῖοι ἐκράτουν τῶν τὰς νήσους οἰκούντων. 22. Ψυχῆς νοσοῦσης ἐστὶ φάρμακον λόγος. 23. Κίμων ἐμιμεῖτο τοὺς δικαίους τοῦ πατρὸς τρόπους. 24. Τὰ θηρία ἀλλήλοις πολεμεῖ.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. Весной земля украшается всевозможными цветами. 2. Обижающий несчастнее обижаемого. 3. Кир был больше любим (φιλέω) своей матерью, чем братом. 4. Ложь ненавидима (μισέω) не только людьми, но и богами. 5. Не подражай дурным нравам. 6. Добродетели граждан больше украшали Афины, чем их великое могущество и удивительное богатство. 7. Эфиопы населяли прекрасную и богатую страну. 8. Свобода делала греков мужественней и сильнее персов. 9. Из уст (= от языка) Нестора текла речь слаще меда. 10. Храбрые солдаты не боятся смерти. 11. В древности люди жили в пещерах.

3. Проспрягайте в praes. ind. act., impf. ind. act., praes. ind. m.-p., impf. ind. m.-p.:

α) ποιέω – *делать*; б) κοσμέω – *украшать*.

## 4. Определите грамматические формы глаголов:

α) ποιεῖ, ποίει, ἐκόσμουν, φιλοῦμεν, ἐφιλοῦμεν, κοσμοῦσιν, ἐποίει; б) φιλεῖν, φιλεῖτω, ἐποίεις, φιλεῖς, φιλοῦντων, φιλοῦσιν, φιλῶν, φιλεῖσθε, φοβοῦ.

# З а н я т и е 31

## Слитные глаголы на -αω

## 1. Переведите на русский язык:

1. Οἱ Σπαρτιάται ἐτίμων μάλιστα τοὺς νικῶντας καὶ τοὺς ὑπὲρ τῆς πατρίδος ἐν μάχῃ τελευτῶντας. 2. Ὡς Ὅμηρος λέγει, Νέστωρ πάντων τῶν Ἀχαιῶν μάλιστα ὑπ' Ἀγαμέμνονος διὰ τὴν γνώμην καὶ τὸ γῆρας ἐτιμᾶτο. 3. Ὁ ἐλέφας τῷ μυκτῆρι χρῆται ὥσπερ χειρί. 4. Φίλους μὴ ταχὺ κτῶ. 5. Ῥᾶον ἐρωτᾷ ἢ ἀποκρίνεσθαι. 6. Οἱ τῶν ἀρίστων Περσῶν παῖδες ἐπὶ ταῖς βασιλέως θύραις παιδευόμενοι ἤκουον καὶ ἐθεῶντο καὶ τοὺς τιμωμένους ὑπὸ βασιλέως καὶ τοὺς ἀτιμαζομένους. 7. Οἱ Ἀθηναῖοι τὸν Ἀναξαγόραν τὸν Περικλέους φίλον ἡτιῶντο ἀσεβείας. 8. Πένητας ὀλίγοι βούλονται κτᾶσθαι φίλους. 9. Οἱ Ἀθηναῖοι ἐτίμων Σόλωνα τὸν νομοθέτην, ἐπειρᾶτο γὰρ τοῖς νόμοις τὸν δῆμον τῶν Ἀθηναίων εἰς τὴν ἐλευθερίαν ἄγειν. 10. Τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα. 11. Οἱ βάρβαροι ἐν πολλαῖς μάχαις ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων ἐνικῶντο. 12. Σιγῶμεν τῶν γερόντων λεγόντων. 13. Πάντα τὰ ἀγαθὰ πόνῳ κτώμεθα. 14. Ἀγαμέμνων, ὁ τῶν Ἀχαιῶν ἡγεμὼν, πάντων μάλιστα τὸν Νέστορα ἐτίμα διὰ τὴν σωφροσύνην καὶ διὰ τὸ γῆρας. 15. Μὴ νικῶ κακῶ,

ἀλλὰ νίκα τῷ ἀγαθῷ τὸ κακόν. 16. Μετὰ τὴν τῆς Τροίας ἄλωσης Ὀδυσσεὺς πολλὸν χρόνον καὶ ἐν τῇ γῇ καὶ ἐν ταῖς θαλάτταις ἐπλανᾶτο. 17. Ἀθηναῖοι μάλιστα ἐτίμων Ἀθηνᾶν καὶ Ποσειδῶνα καὶ Ἑρμῆν. 18. Ἦδὺ ἐστὶν ὑπὸ πάντων τῶν σωφρόνων ἀνδρῶν τιμᾶσθαι. 19. Πειρᾶτε τοὺς ἐχθροὺς εὐεργεσίαις νικᾶν. 20. Ὑπ' ἐσθλῶν ἀνδρῶν ἀγαπᾶσθαι καὶ τιμᾶσθαι μεγάλη δόξα ἐστίν. 21. Οἱ εὐεργέται τῆς πόλεως αἰεὶ ὑπὸ τῶν πολιτῶν τιμᾶσθων. 22. Ἐν Λακεδαιμόνι οἱ γέροντες μάλιστα ἐτιμῶντο. 23. Μασσαγέται, ἔθνος Σκυθικόν, τὴν γῆν οὐκ ἔσπειρον, ἀλλ' ἀπ' ἰχθύων ἔζων. 24. Κρεῖττον τὸ μὴ ζῆν ἐστὶν ἢ ζῆν ἀθλίως.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. Афиняне уважали (τιμάω) Солона за мудрость и добродетель. 2. Приобретая себе друзей, приобретаешь великое сокровище. 3. Кир пытался в битве убить своего брата. 4. Греки побеждают варваров. 5. Одиссей десять лет блуждал по морю вследствие гнева Посейдона. 6. Варвары были побеждаемы греками во многих сражениях. 7. Глупый пусть молчит, когда говорит мудрый (gen. absolutus). 8. Не пытайся скрыть свои проступки словами.

## 3. Проспрягайте в praes. ind. act., impf. ind. act., praes. ind. m.-p., impf. ind. m.-p.:

α) σιγάω – молчать; б) ἀγαπάω – любить.

## 4. Определите грамматическую форму глаголов:

α) ἀγαπῶ, ἀγαπᾷ, ἀγαπῶντων, ἀγαπῶσιν, ἡγάπων, ἀγαπῶν; б) κτώμεθα, κτῶνται, ἐκτᾶσθε, νικᾶν, νικῶν, ἐνικώμην, νικᾶσθε, ἐνικῶ.

# З а н я т и е 32

## Слитные глаголы на -οω

### 1. Переведите на русский язык:

1. Οἱ στῳῖκοι τοὺς μὲν φιλοσόφους ὁμοιοῦσι τοῖς ἰατροῖς, τὴν δὲ φιλοσοφίαν τῇ ἱατρικῇ. 2. Ζηλοῦτε τοὺς κρείττους, ἀλλὰ μὴ φθονεῖτε αὐτοῖς. 3. Παρὰ τοῖς Ἑλλήσι θέμις ἦν δούλους μαστιγοῦν. 4. Τυφλοῦται γὰρ περὶ φιλοῦμενον ὁ φιλῶν. 5. Ἡ Σαπφὼ μάλιστα τοῦ ρόδου ἐρᾷ καὶ αἰεὶ στεφανοῖ αὐτὸ ἐγκωμῶν, καλὴν παρθένον ἐκείνῳ ὁμοιοῦσα. 6. Ὁ χρόνος πάντα δηλοῖ. 7. Ἀττικὴ ὑπὸ τῶν Πελοποννησίων πολλὰκις ἐδηοῦτο. 8. Αἴσωπος ἐρωτώμενος, τί δρᾷ Ζεὺς, «Τὰ μὲν ὑψηλά, – λέγει, – ταπεινοῖ, τὰ δὲ ταπεινά ὑψοῖ». 9. Τὸ μὲν τὸ ἀνθρώπων πλῆθος ἀξιοῖ ἐν εἰρήνῃ ζῆν, ὀλίγοι δὲ βούλονται ὑπὲρ τῆς εἰρήνης μάχεσθαι. 10. Οἱ νόμοι οὐ μόνον ζημιοῦσι τοὺς ἀδικοῦντας, ἀλλὰ καὶ ὠφελοῦσι τοὺς δικαίους. 11. Ἐν Σπάρτῃ καὶ οἱ βασιλεῖς ἐζημιοῦντο ἄδικόν τι ποιοῦντες. 12. Ὑπὸ τῶν σοφῶν ὁ μὲν λόγος ὁμοιοῦται τῷ ἀργυρῷ, ἡ δὲ σιγὴ τῷ χρυσῷ. 13. Ὀμηρος

τοῖς τῶν δένδρων φύλλοις τὰ τῶν ἀνθρώπων γένη ὁμοιοῖ. 14. Οἱ ἐν τοῖς ἀγῶσι νικῶντες στεφανοῦνται. 15. Οἱ τῶν ἀνθρώπων τρόποι μᾶλλον ἐκ τῶν ἔργων δηλοῦνται ἢ ἐκ τῶν λόγων. 16. Ἡ τῶν Ἑλλήνων ἀνδρεία ἐβεβαιούτο ἐν τοῖς πρὸς τοὺς Πέρσας πολέμοις. 17. Ἡ ἀνάγκη δουλοῖ τοὺς ἀνθρώπους καὶ νέους καὶ παλαιούς. 18. Ὡ νεανία, δῆλου τοῖς φίλοις τὴν γνώμην, ἣν ἔχεις. 19. Μηδέποτε θυμούμενος ζημίῳ. 20. Ὡν τὰς δόξας ζηλοῖς, μιμοῦ τὰς πράξεις. 21. Οὐχ ὅταν ὁ ἄνθρωπος ἐν ἡδοναῖς βιοῖ, τότε κατὰ φύσιν βιοῖ, ἀλλ' ὅταν ἐν ἀρετῇ. 22. Τοῖς τῶν Σπαρτιατῶν παισὶν οὐκ ἦν αἰσχρὸν μαστιγοῦσθαι. 23. Ὑπὸ τῆς ἀνάγκης πάντα δουλοῦται.

## **2. Переведите на греческий язык:**

1. Часто только войной упрочивается мир. 2. Поэты сравнивали род людей с листьями деревьев. 3. В Спарте наказывали имевшего золото или серебро. 4. Ум людей лучше всего подчиняется золотом. 5. Предатели наказывались смертью. 6. Поэтами наша жизнь сравнивается со сном. 7. Верность союзников больше всего упрочивается справедливостью. 8. Афиняне освобождали много городов и островов от владычества (gen. без предлога) персов. 9. Ты обнаруживаешь свои мысли лучше делами, чем словами. 10. Судьи наказывают граждан, делающих что-либо постыдное.

## **3. Проспрягайте в praes. ind. act., impf. ind. act., praes. ind. m.-p., impf. ind. m.-p.:**

α) δουλόω – *порабощать*; б) ἀξιόω – *оценивать*.

## **4. Определите грамматическую форму глаголов:**

στεφανοῖ, στεφανῶν, στεφανοῦσιν, δουλοῖς, δουλῶ, ἐδήλου, δηλοῦ, δήλου, δουλοῦν.

# **З а н я т и е 33**

## **Accusativus/nominativus cum infinitivo.**

## **Accusativus/nominativus cum participio**

## **1. Переведите на русский язык:**

1. Ὁ στρατηγὸς ἐκέλευε τοὺς στρατιώτας μὴ φείδεσθαι τῶν πολεμίων. 2. Ἀριστοτέλης ὁ φιλόσοφος γράφει τὴν μίμησιν πάσης τέχνης ἀρχήν· πάντα γὰρ ἐκ τῆς φύσεως εἶναι. 3. Ἀριστοτέλης τῆς παιδείας τὰς μὲν ρίζας πικρὰς εἶναι λέγει, τοὺς δὲ καρποὺς γλυκεῖς. 4. Ὅμηρος Ἀχιλλεῖα θάττω τῶν ἡρώων ἀπάντων εἶναι λέγει. 5. Ὁ Πλάτων λέγει τὴν τραγωδίαν τῆσδε τῆς πόλεως εἶναι εὖρημα. 6. Λέγονται οἱ Συβαρίται πολυτελέσι χρῆσθαι τραπέζαις. 7. Διήλόν ἐστι τοὺς προδότας ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν ἐχθαίρεσθαι. 8. Λέγομεν τοὺς μαθητὰς ὑπὸ τῶν

διδασκάλων παιδεύεσθαι. 9. Λέγονται οἱ Ἑλληνικοὶ θεοὶ ἄλυπον καὶ ἥσυχον βίον ἄγειν. 10. Οἱ παλαιοὶ ἐνόμιζον τὰς τῶν μακάρων νήσους, ἐν αἷς αἱ τῶν νεκρῶν ψυχαὶ διήγον, περὶ τὸν Ὠκεανὸν εἶναι. 11. Χαίρομέν σε ἡμέτερον φίλον ὄντα. 12. Οἱ πολῖται ἤδονται τὴν πατρίδα ἀκμάζουσαν. 13. Ὅδε ὁ ἄνθρωπος σοφώτατος εἶναι ἐλέγετο. 14. Δεῖ τὸ βέλτιστον αἰεὶ, μὴ τὸ ῥᾶστον ἅπαντας λέγειν. 15. Τὸν ἄνθρωπον χρὴ εὖ φέρειν τὰς συμφοράς. 16. Αποφαίνονται οἱ φεύγοντες πονηροὶ ὄντες. 17. Αἱ τῶν Σπαρτιατῶν μητέρες ἐκέλευον τοὺς παῖδας ἢ νικᾶν ἐν ταῖς μάχαις τελευτᾶν. 18. Χάριν δεῖ τοὺς παῖδας ἔχειν τῷ τε πατρὶ καὶ τῇ μητρί. 19. Οἱ πολέμιοι πρὸς τὰς πύλας προσέρχεσθαι λέγονται. 20. Ἡμᾶς χρὴ ἀνδρείως μάχεσθαι ὑπὲρ τῆς πατρίδος. 21. Κῦρος στρατεύων ἀγγέλλεται. 22. Οἱ Ἀθηναῖοι ὥντο τοῖς μὲν γυψὶ πρὸ τῆς μάχης παραγιγνομένοις ἦτταν σημαίνεσθαι, ταῖς δὲ γλαυξὶ νίκην. 23. Οὐ νομίζομεν τοὺς ἀνθρώπους θησαυροῖς εὐδαίμονας γίνεσθαι.

**2. Переведите на греческий язык с помощью инфинитивного или причастного оборота:**

1. Граждане, знайте, что наши воины храбры! 2. Ясно, что согласие граждан является украшением государства. 3. Следует, чтобы молодые уважали стариков. 4. Говорят, что законы – это душа города. 5. Должно, чтобы страной управляли достойные люди. 6. Говорят, что греки побеждают персов. 7. Перикл считал, что Аспασία красива. 8. Древние говорили, что день есть ступень жизни. 9. Считается, что начало – половина дела. 10. Ясно, что богатства не делают людей счастливыми.

### **З а н я т и е 34**

#### **Aoristus I indicatīvi actīvi, infinitīvus aoristi I actīvi, imperatīvus aoristi I actīvi, participium aoristi I actīvi**

**1. Переведите на русский язык:**

1. Οἰδίπους λύσας τὸ τῆς Σφιγγὸς αἵνιγμα ἐβασίλευσεν ἐν ταῖς Θήβαις. 2. Οἱ πολέμιοι ἔλυσαν τὴν εἰρήνην. 3. Πρὸ τῆς μάχης οἱ Ἕλληνες διὰ ἔσπεισαν. 4. Τὴν Ἀττικὴν καὶ Εὐβοίαν καὶ Σαλαμῖνα νῆες ἐφύλαξαν ἑκατόν. 5. Φειδίας ἔπλασε τὸν τῆς Ἀθηνᾶς ἀνδριάντα ἐκ χρυσοῦ καὶ ἐλέφαντος. 6. Οἱ Ἀθηναῖοι ἐνίστε ἐν τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ δις καὶ τρις ἐνίκησαν τοὺς πολεμίους καὶ ἐδίωξαν αὐτοὺς μέχρι τοῦ στρατοπέδου αὐτῶν. 7. Κῦρος, ὀργιζόμενος τῷ ἀδελφῷ καὶ βουλόμενος αὐτὸν τῆς ἀρχῆς ἀποστερῆσαι, συνέλεξε πολλὴν στρατιὰν τῶν τε βαρβάρων καὶ τῶν Ἑλλήνων, οἷς ἐπίστευε μᾶλλον ἢ τοῖς Πέρσαις. 8. Δαρεῖος ἐστράτευσεν ἐπὶ τοὺς Σκύθας. 9. Σωκράτης ἐνόμισε μᾶλλον ἑαυτῷ πρέπειν τὰ τῶν θεῶν πράττειν ἢ τὰ τῶν ἀνθρώπων ὥστε τοῖς ἀνθρώποις ἀρέσκειν. 10. Καὶ Τισσαφέρνης τοὺς μὲν κατέσφαξεν, τοὺς δ' ἐφυγάδευσεν. 11. Θουκυδίδης συνέγραψε τὸν τῶν Ἀθηναίων

καὶ Λακεδαιμονίων πόλεμον. 12. Μιλτιάδης νικήσας τοὺς βαρβάρους στέφανον ἤτησε παρὰ τοῦ δήμου. 13. Ξέρξης ἐπὶ τοὺς Ἑλλήνας στρατεῦσαι βουλόμενος ἀναρίθμητον στρατιὰν συνέλεξεν. 14. Λέγουσιν Ἀπόλλωνα μὲν τοὺς Νιοβῆς υἱοὺς τοξεύσαι, Ἄρτεμιν δὲ τὰς θυγατέρας. 15. Ἰατρί, θεράπευσον σεαυτόν. 16. Μιλτιάδης ἔπεισε τοὺς Ἀθηναίους πέμψαι αὐτὸν σὺν ναυσὶν ἐπὶ τοὺς τῆς Πάρου νήσου ἐνοίκους. 17. Οἱ παλαιοὶ τοὺς δούλους ἠνάγκασαν χαλεπὰ ἔργα πράττειν. 18. Βροῦτος καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ ἐφόνευσαν τὸν Καίσαρα. 19. Χαλεπὸν τὸ ποιεῖν, τὸ δὲ κελεῦσαι ῥάδιον. 20. Ποίησον ἀγαθὸν καὶ ῥίπον αὐτὸ εἰς θάλατταν. 21. Τίνας χώρας ἐβλέψατε, ὧ ναῦται, ἐν τῇ τῆς Λιβύης περίπλῳ; 22. Φινεὺς ὁ μάντις ἐμήνυσε τοῖς Ἀργοναύταις τὸν εἰς Κόλχους πλοῦν. 23. Ῥωμύλον, τὸν πρῶτον τῶν Ῥωμαίων βασιλέα, ποιμένες ἐπαίδευσαν. 24. Οἱ Μασσαγάται ἐδήλωσαν τὴν σφετέραν ἀνδρείαν ἐν τῇ πρὸς Κῦρον πολέμῳ. 25. Ζεὺς ἐγέννησεν Ἥβην καὶ Ἄρην καὶ Ἀφροδίτην καὶ Ἥφαιστον. 26. Οἱ ποιηταὶ ἔλεγον Ὅμηρον παιδεῦσαι τὴν Ἑλλάδα. 27. Ἄνδρες, ἀκούσατε τοὺς λόγους τούτους! 28. Δημοσθένης ἔπεισε τοὺς Ἀθηναίους πρέσβεις πέμψαι πρὸς βασιλέα πείσοντα αὐτὸν Φιλίππῳ, τῷ τῶν Μακεδόνων βασιλεῖ, πολεμῆσαι. 29. Ζεὺς τὸν Ἑρμῆν ἔπεμψε πρὸς τὴν Καλυψὼ κελεύοντα ἀποπέμψαι Ὀδυσσέα εἰς τὴν Ἰθάκην.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. После битвы воины с большими почестями похоронили мертвых. 2. Афиняне освободили свою родину. 3. Брат прислал мне много прекрасных даров. 4. Фрасибул, победив тиранов, освободил отечество. 5. Зевс, послав Гермеса к Калипсо, приказал, чтобы она отправила Одиссея на Итаку. 6. Прометей вылепил людей из воды и земли. 7. Афиняне, победив при Марфоне, восстановили храмы и украсили их великолепными украшениями. 8. Махаон излечил рану Филоктета. 9. Полководец, принеся жертву богам, выступил в поход против неприятелей. 10. Полководец, намереваясь отправиться в поход против неприятелей, принес быка в жертву богам.

## 3. Образуйте форму aor. I ind. act. 1 sg.:

α) ἀνύω – *совершать*, τιμάω – *почитать*, πλέκω – *плести*, κοσμέω – *украшать*; б) βλέπω – *смотреть*, κρύπτω – *скрывать*, τρέπω – *поворачивать*, ἀπο-τρέπω – *отвращать*; в) τρέφω – *кормить*, ἀνα-τρέφω – *воскармливать*, θαυμάζω – *удивляться*, πείθω – *убеждать*; г) πράττω – *делать*, τάττω – *строить*, τρίβω – *тереть*, ἐλέγχω – *изобличать*.

## 4. Проспрягайте в aor. I ind. act.:

α) ἀνύω – *совершать*; б) τιμάω – *почитать*; в) πλέκω – *плести*.

## 5. Определите словарную форму глаголов по aor. I ind. act. 1 sg.:

ἐθήρασα, εἶσα, ἐνίκησα, ἐκόσμησα, ἐδήλωσα, ἤμειψα, ἔβλεψα, ἔγραψα, ἔλεξα, ἐδίωξα, ἤρξα, ἔψευσα, ἔπεισα, ἤνυσα, ἐγύμνασα, ἔσπεισα.



### З а н я т и е 35

#### **Aoristus I indicatīvi medii, infinitīvus aoristi I medii, imperatīvus aoristi I medii, participium aoristi I medii**

##### **1. Переведите на русский язык:**

1. Κύρος τοὺς Πέρσας ἐλευθερώσας καὶ τοὺς δεσπότας Μήδους ἐδουλώσατο καὶ τῆς ἄλλης Ἀσίας μέχρι τῆς Αἰγύπτου ἐκράτησεν. 2. Δαρεῖος ἐβούλετο Εὐρώπην ἑαυτῷ δουλώσασθαι. 3. Κύρος ὁ ἀρχαῖος τοὺς Πέρσας ἡλευθέρωσε καὶ τοὺς Μήδους κατεστρέψατο, καὶ τῆς λοιπῆς Ἀσίας ἐκράτησε. Κύρος δ' ὁ νεώτερος πρὸς τὸν ἑαυτοῦ ἀδελφὸν ἐστρατεύσατο. 4. Λεωνίδας καὶ οἱ ἑαυτοῦ στρατιῶται ἐν ταῖς Θερμοπύλαις λουσάμενοι καὶ στεφανωσάμενοι ἤρξαντο τῆς μάχης. 5. Κροῖσος Σόλωνα τὸν Ἀθηναῖον καλῶς ἐδέξατο. 6. Σόλων ἐθαύμασε μὲν τὴν τοῦ Κροίσου δύναμιν, οὐ δ' ἠγάγατο τὸν Κροῖσον εὐτυχῇ. 7. Οἱ Θηβαῖοι καὶ οἱ Ἀθηναῖοι διελύσαντο τὰς ἔχθρας Δημοσθένους παρακελευσαμένου. 8. Βούλευσαι πρὸ τοῦ ἔργου. 9. Τιμωρήσασθε, ὦ πολῖται, τόνδε τὸν κακὸν τύραννον. 10. Οὐδεὶς ἔπαινον ἡδοναῖς ἐκτίσατο. 11. Οἱ Ἀθηναῖοι καὶ οἱ Λακεδαιμόνιοι ἀλλήλους πολέμῳ βλάψαντες εἰρήνην εἰς πολλοὺς ἐνιαυτοὺς ἐποίησαντο. 12. Πausάσθω ἄρα ἡ τοῦ δεσπότη ἀρχή, ἣν ἐκτίσατο δόλῳ καὶ βίᾳ. 13. Μέμψασθε τούτοις, οἱ κακὰ ἡργάσαντο. 14. Ὁ Δαναὸς τῆς ἔχθρας οὐ παυσάμενος ἐπέταξε ταῖς θυγατράσι τοὺς ἄνδρας ἑαυτῶν φονεῦσαι. 15. Τὴν οὐσίαν τὴν τοῦ τελευτήσαντος ὁ υἱὸς ἐδέξατο. 16. Πρὸ ἔργου δεῖ πάντα λογίσασθαι καλῶς. 17. Μίνως, ὁ τῆς Κρήτης βασιλεὺς, ἐκτίσατο δύναμιν ναυτικὴν μεγάλην καὶ τῶν νήσων τὰς πλείστας κατεστρέψαντο. 18. Ἠγήσασθε ἡμῖν· ἡμετέρα ἔσται ἡ νίκη. 19. Πολλοὶ ἠὔξαντο Σόλωνα τοὺς τε νόμους καὶ ὅλην τὴν πολιτείαν ἀλλάξαι. 20. Τοῦ χειμῶνος παυσάμενου οἱ ναῦται τὰ πλοῖα ἐσκεύαζον. 21. Ὁ κῆρυξ ἀπὸ τοῦ ἡγεμόνος ἀρξάμενος πάντας τοὺς στρατιώτας ἐκέλευσε τοῖς θεοῖς εὐξασθαι. 22. Κύρος πρὸς Ἀρταξέρξην τὸν ἀδελφὸν στρατευσόμενος Κλέαρχον τὸν τοῖς Θραξὶ πολεμήσαντα ἐκ τῆς Θράκης μετεπέμψατο. 23. Κτησάμενοι τὴν ἀρχὴν τὸν ὕβριστὴν ἐτιμωρήσαντο καὶ ἐφόνευσαν.

##### **2. Переведите на греческий язык:**

1. Пирр выступил в поход против римлян. 2. Крез приобрел большое богатство. 3. Афиняне постановили отправиться в поход на Филиппа и помочь олинфийцам. 4. Приобретай друзей, а не богатство. 5. Богатство, которое приобрел нечестный человек, не прочно. 6. Мильтиад посоветовал товарищам сломать мост, который построил (ποιέω в аор. ind. med.) Дарий. 7. Получившие власть начали (imprf.) поработать (inf. аор. med.) других граждан. 8. Приобрети в юности любовь родителей, а в старости – мудрость.

##### **3. Проспрягайте в аор. I ind. med.:**

а) πράττω – *делать*; б) τρέφω – *питать*; в) κοσμέω – *украшать*.



### Δαναΐδες

Δαναῶ μὲν τῷ τῆς Λιβύης βασιλεῖ πεντήκοντα θυγατέρες ἦσαν, Αἰγύπτῳ δὲ τῷ τοῦ Δαναοῦ ἀδελφῷ, πεντήκοντα υἱοί. Στασιαζόντων αὐτῶν περὶ τῆς ἀρχῆς ὁ Δαναὸς μετὰ τῶν θυγατέρων φεύγει εἰς τὴν Ἑλλάδα. Ἐκεῖ καὶ οἱ τοῦ Αἰγύπτου παῖδες ἦκον, τὰς τοῦ Δαναοῦ θυγατέρας νυμφεύεσθαι βουλόμενοι. Ὁ δὲ Δαναὸς συνεχώρησε τὰς θυγατέρας αὐτοῦ γυναῖκας ἐκείνων εἶναι. Καὶ τῆς ἔχθρας οὐ παυσάμενος ἐπέταξε ταῖς θυγατράσι τοὺς ἄνδρας φονεύσαι. Αἱ οὖν γυναῖκες, πειθόμεναι τῷ πατρί, ἐφόνευσαν αὐτοὺς νυκτός. Τοῦ δὲ τῶν ἀνδρῶν φόνου δίκην ἐν Ἄϊδου τίνουσιν, ὕδωρ ἀεὶ ἐν κοσκίνῳ φέρουσαι.

### Περσεὺς φονεύει τὴν Μέδουσαν

Περσεῖ ἐφίβῳ ὄντι ἐπέταξε Πολυδέκτης, ὁ τροφεὺς αὐτοῦ, τὴν τῆς Μεδοῦσης κεφαλὴν κομίσει. Ἦν δ' ἡ Μέδουσα μόνη τῶν Γοργόνων θνητή. Εἶχον δ' αἱ Γοργόνες ὄφεις ἀντὶ τριχῶν, ὀδόντας δ' ὥς συῶν, χεῖρας δὲ χαλκᾶς, πτέρυγας δὲ χρυσαῖς. Ἡ δὲ τῶν Γοργόνων ὄψις τὸν προσβλέποντα εἰς λίθος μετέβαλλεν. Οὐ ῥάδιον οὖν ἦν τὸ τοῦ Περσεῶς ἔργον, ὅμως δὲ τὴν Μέδουσαν ἐφόνευσεν. Ἡ μὲν γὰρ Ἀθηνᾶ παρεῖχεν αὐτῷ θεῖαν ἀσπίδα, ὃ δ' Ἑρμῆς κράνος, ὃ αὐτὸν ἠφάνιζεν. Ἐκόμισεν οὖν τῷ Πολυδέκτῃ τὴν κεφαλὴν αὐτῆς, ἣν Ἀθηνᾶ τῇ ἀσπίδι ἑαυτῆς προσάγει ἐλέγετο.

### З а н я т и е 36

#### **Futūrum I indicatīvi actīvi, infinitīvus futūri I actīvi, participium futūri I actīvi**

##### **1. Переведите на русский язык:**

1. Τίς ποτε τὰ ἄστρα ἀριθμήσει; 2. Νῦν μὲν ἀναγιγνώσκωμεν, ὕστερον δὲ γράψομεν. 3. Ἄγαθοι πολῖται τὴν πόλιν μᾶλλον σώσουσιν, ἢ ἰσχυρὰ τεῖχη. 4. Πῶς σε πείσω; 5. Τί πρὸς ταῦτα λέξεις; 6. Κῦρος ἀεὶ τῷ Ἀρταξέρξῃ ἔφερε τοὺς γιγνομένους δασμοὺς καὶ ἔλεγεν, ὅτι πιστός ἐστιν αὐτῷ καὶ οὐποτε ἐπιβουλεύσει αὐτῷ. 7. Ἀεὶ προσέξομεν τὸν νοῦν τῇ τῶν πολιτῶν ὁμονοίᾳ. 8. Ἦξει Δωριακὸς πόλεμος καὶ λοιμὸς ἅμ' αὐτῷ. 9. Παροιμία· «Μωρὸς ρίψει λίθον εἰς θάλατταν, καὶ δέκα σοφοὶ οὐκ ἀνέλξουσιν αὐτόν». 10. Εἰ οἱ πολέμιοι τὴν εἰρήνην λύσουσιν, συλλέξομεν τὴν στρατιὰν καὶ στρατεύσομεν ἐπὶ τοὺς πολεμίους. 11. Οὐδεὶς τῶν ἀνθρώπων πάντα τὸν βίον εὐδαιμονήσει. 12. Ξέρξης ἐστρατεύσατο δουλώσων τὴν Ἑλλάδα. 13. Ἡμᾶς οὔτε λόγοις πείσεις, οὔτε βίᾳ ἀναγκάσεις. 14. Τοῖς ἀεὶ ἀληθεύουσι πάντες πιστεύουσιν. 15. Ἄιδετε καὶ ἀκούσομεν τὴν ᾠδὴν. 16. Οἱ διδάσκαλοι παιδεύουσιν τοὺς νέους. 17. Τοὺς γονεάς ἐν τιμῇ ἔχων, πράξεις καλῶς. 18. Οἱ ἄνδρεῖοι ἀθάνατον μνήμην ἑαυτῶν καταλείψουσιν. 19. Ἡ δόξα σου λάμψει ἐν ὅλῳ τῷ κόσμῳ. 20. Παιδεύσομεν τοὺς παῖδας καὶ κωλύσομεν τοῦ

κακοῦ. 21. Κροῖσος ἤλπιζε τὴν Κύρου ἀρχὴν καταλύσειν. 22. Τί ἀγαθὸς υἱὸς τοῦς γονέας κρύψει; 23. Οἱ γονεῖς οὔποτε λήξουσι τὰ τέκνα ὠφελοῦντες καὶ φιλοῦντες. 24. Οὐδέποτε ξένον ἀδικήσομεν, ἀλλὰ τιμήσομεν καὶ ὠφελήσομεν. 25. Οἱ Πέρσαι πρέσβεις εἰς Ἀθήνας καὶ Σπάρτην ἔπεμπον αἰτήσοντας ὕδωρ καὶ γῆν.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. Мужественное войско обратит врагов в бегство. 2. Мы всегда будем говорить правду. 3. Воины идут в поход, чтобы победить (рсп. fut.) врагов. 4. Смерть избавит человека от несчастий. 5. Мудрый муж будет советовать гражданам не самое приятное, а самое лучшее. 6. Граждане будут уважать приносящих пользу государству. 7. Наш полководец победит неприятелей. 8. Враги соберут большое войско и пойдут на нас войной. 9. Я никогда не буду убеждать вас делать что-либо постыдное. 10. Не надейся скрыть (fut.) что-либо ложью, потому что время всё откроет. 11. Мы не будем верить тому, кто часто лжет. 12. Хороший мальчик никогда не будет лгать.

## 3. Образуйте fut. I ind. act. 1 sg.:

α) δράω – *действовать*, τιμάω – *почитать*, ποιέω – *делать*, στεφανόω – *увенчивать*, τρίβω – *тереть*; б) στρέφω – *поворачивать*, ἐλέγχω – *изобличать*, πλέκω – *плести*, πέρθω – *разрушать*, θαυμάζω – *удивляться*.

## 4. Проспрягайте в fut. I ind. act.:

α) τιμάω – *почитать*; б) στρέφω – *поворачивать*; в) θαυμάζω – *удивляться*.

# З а н я т и е 37

## Futūrum I indicatīvi mediī, infinitīvus futūri I mediī, imperatīvus futūri I mediī, participium futūri I mediī

## 1. Переведите на русский язык:

1. Μὴ ἔλπιζε τῷ χρόνῳ κακὸν ἔργον ἀποκρύψεσθαι. 2. Λέξω καὶ οὐκ ἀποκρύψομαι. 3. Πλάτων ἦκεν εἰς Σικελίαν θεασόμενος τοὺς κρατῆρας τοὺς ἐν τῇ Αἴτνῃ. 4. Οὗτοι οἱ ἔμποροι ναῦν κτήσονται, ἢ εἰς τὴν πατρίδα ἀποπλευσοῦνται. 5. Ὁ σοφὸς ἐπ' ἀτυχίᾳ ἄλλων ἀνθρώπων οὐ γελάσεται. 6. Οἱ Ἀθηναῖοι θεοπρόπους ἔπεμπον εἰς Δελφοὺς μαντευσομένους. 7. Περὶ μεγάλων πραγμάτων μετὰ τῶν σοφῶν βουλευσόμεθα. 8. Πᾶσαν τὴν ἀλήθειάν σοι λέξω καὶ οὐ κρύψομαι. 9. Οἱ ἀγαθοὶ πολῖται ἀεὶ πείσονται τοῖς νόμοις. 10. Αὔριον ἤξομεν εἰς τὸ γυμνάσιον καὶ γυμνασόμεθα. 11. Οἱ στρατιῶται στρατεύονται ἐκλύοντες τοὺς συμμάχους τοῦ κινδύνου. 12. Οὐ κτήσεσθε ἔπαινον ἡδοναῖς. 13. Τοῖς θεοῖς εὐξόμεθα καὶ νικήσομεν ἐν τῇδε τῇ μάχῃ. 14. Βούλομαι λέξαι σοι δύο παροιμίας: «Ἀμφοτέροί εἰσι κλέπται, καὶ ὁ κλέψας καὶ ὁ δεξάμενος», καὶ «Ὁς κλέπτει τὸ

ῥόν, κλέψεται τὴν ὄρνιν». 15. Σοφοὺς λόγους ποιησάμενος ὁ ῥήτωρ ἐπαύσατο ὡς ἀκουσόμενος, τί οἱ ἄλλοι λέξουσιν. 16. Οὐδέποτε οἱ ἄνθρωποι παύσονται πολέμου καὶ μαχῶν. 17. Οὕτω πειρῶ ζῆν ὡς ὀλίγον χρόνον βιωσόμενος. 18. Θεῶ μᾶλλον πεῖσομαι ἢ ἄνθρώποις.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. Мы охотно (ἐκόν, οὔσα, ὄν) примем всех несчастных. 2. Хорошие граждане всегда будут слушаться законов. 3. Мы не будем бояться врагов. 4. Ксеркс собрал большое войско, чтобы поработить греков. 5. Если мир будет нарушен, граждане будут вынуждены воевать. 6. Мы надеемся, что вы всегда будете счастливы. 7. Я надеялся, что вы все послушаетесь меня. 8. Кто не примет и не угостит блуждающего странника? 9. Об этом деле мы потом побеседуем.

## 3. Προσπρῆγαίτε в fut. I ind. med.:

α) πείθω – *убеждать*; б) λύω – *развязывать*; в) διώκω – *преследовать*.

## З а н я т и е 38

### Aoristus I indicatīvi actīvi и medii, infinitīvus aoristi I actīvi и medii, imperatīvus aoristi I actīvi и medii, participium aoristi I actīvi и medii глаголов на сонорный

#### 1. Переведите на русский язык:

1. Κάδμος ὁ Ἀγήνορος διέφθειρε τὸν δράκοντα μέγαν, τοὺς δ' ὀδόντας Ἀθηνᾶς παραγγειλάσης ἔσπειρεν. 2. Χαλεπὸν ἔστι διακρίναι τὸν κόλακα καὶ τὸν ἀληθῆ φίλον. 3. Ξενοφῶν τοῖς στρατιώταις μεῖναι ἐπὶ τῷ ποταμῷ παρήγγειλεν. 4. Ἀθηνᾶ περιέστειλεν Ἡρακλέα πέπλω, ὃν αὐτὴ ὑφίνατο. 5. Ἡ τύχη διένειμεν ἄλλοις ἄλλα δῶρα. 6. Θησεὺς πεμψάμενος ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων εἰς Κρήτην ἀπέκτεινε τὸν Μινώταυρον βοηθησάσης Ἀριάδνης. 7. Πηνελόπη τρία ἔτη Λαέρτη ἐντάφιον ὑφαίνουσα οὐκ ἐπέρανε τὸ ἔργον, νυκτὸς γὰρ ἔλυεν αὐτό. 8. Ὅρεστης ἐμίανε τὰς ἑαυτοῦ χειράς τῷ τῆς μητρὸς αἵματι, ἣν ἀπέκτεινε ἐπιτάξαντος Ἀπόλλωνος. 9. Ἀχιλλεὺς πολλοὺς Τρῶας ἀπέκτεινε τιμωρούμενος ὑπὲρ τοῦ φίλου. 10. Μίλων ὁ ἀθλητὴς ταῦρον ἀράμενος ἐν Ὀλυμπίᾳ ἔφερεν αὐτὸν διὰ μέσου τοῦ σταδίου. 11. Ἀπόφηναι, ὦ φίλε, τὴν γνώμην σοῦ. 12. Ὁ Ζεὺς καὶ ὁ Ποσειδῶν καὶ ὁ Πλούτων διενείμαντο τὴν ἀρχήν. 13. Θησεὺς ἐκάθηρε τὴν εἰς Ἀθήνας ὁδὸν κακῶν ἀνθρώπων. 14. Ἀλέξανδρος ἔπεμψε πρὸς τὴν μητέρα καὶ τὴν γυναῖκα Δαρείου Λεόννατον ἐντειλάμενος φράσαι, ὅτι ζῇ Δαρεῖος. 15. Ἔπεισε Φοῖβος Ὅρεστην τὴν μητέρα ἀποκτείνειν. 16. Μήδεια βλέψασα διώκοντα τὸν πατέρα ἀπέκτεινε Ἄγυρτον τὸν ἀδελφόν. 17. Οὐδεὶς ἀνθρώπων μέχρι τέλους εὐτυχὴς ἔμεινε. 18. Οἱ τοῦ Ἀλεξάνδρου στρατηγοὶ διενείμαντο τὴν κτῆσιν τῶν χωρῶν, ἃς ἐδοῦλωσεν. 19. Ἀμυνάμενοι τοὺς πολεμίους ἐτρέψαμεν εἰς φυγὴν καὶ πολὺ ἐδιώκομεν.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. Этеокл и Полиник убили друг друга, споря за власть. 2. Персы разрушили многие города Греции. 3. Вестник сообщил гражданам о победе. 4. Неоптолема, осквернившего алтарь Зевса кровью Приама, убили жрецы Аполлона. 5. Александр, умирая, не сообщил имя наследника. 6. Геракл очистил землю от диких зверей. 7. Лучше окончить малое хорошо, чем большое – плохо. 8. На платье, которое афинские девушки соткали богине Афине, были прекрасные узоры.

## 3. Проспрягайте в aor. I ind. act. и med.:

а) ἀγγέλλω – *возвещать*; б) ἀπο-κτείνω – *убивать*; в) κλίνω – *наклонять*.

## З а н я т и е 39

### **Futūrum I indicatīvi actīvi и medii, infinitīvus futūri I actīvi и medii, imperatīvus futūri I actīvi и medii, participium futūri I actīvi и medii глаголов на сонорный. Futūrum attīcum. Futūrum dorīcum**

#### 1. Переведите на русский язык:

1. Τισσαφέρνης συλλαμβάνει Κῦρον, ὡς ἀποκτενῶν. 2. Ἀποκτενεῖς λιμῶ με. 3. Ἦκω, νίκην ἀγγελῶν. 4. Οὐδέποτε τὴν πατρίδα καταισχνῶ. 5. Ὁ πόλεμος τὰς πόλεις καὶ τοὺς ἀγροὺς διαφθερεῖ. 6. Λέγοντός τινος, ὅτι πολλοὶ εἰσιν οἱ πολέμιοι, Σπαρτιάτης τις «Καλόν, – ἔλεξεν, – πλείους γὰρ ἀποκτενοῦμεν». 7. Ὁ σπουδαῖος μαθητὴς αἰεὶ καλῶς ἀποκρίνεται ἐρωτώμενος ὑπὸ τοῦ διδασκάλου. 8. Οἱ Ἀθηναῖοι ἐν Μαραθῶνι νικήσαντες ἀγγελον ἔπεμψαν εἰς τὰς Ἀθήνας ἀγγελοῦντα τὴν νίκην. 9. Τὸ ἱμάτιον οἶνω ἐμίανας, σὺ καὶ καθαρεῖς. 10. Πολὸν χρόνον Ἀθήνησιν ἔμεινα, ἔτι πλείω μενῶ. 11. Ἐλπῶ σε καλὰ ἀγγελεῖν. 12. Πάντες οἱ παρόντες ἡλιζον τὴν Πυθίαν ἑαυτοῖς ἀποκρινεῖσθαι. 13. Οἱ ἀνδρεῖοι στρατιῶται οὐ λείψουσι τὴν τάξιν, ἀλλὰ μενοῦσιν, οὗ ἕκαστον ὁ ἄρχων τάξει. 14. Ἄρα μενοῦμεν ἐν τῷ ἄστει ἢ οἴκαδε πορευσόμεθα; 15. Ὁ Θησεύς, ἀνδρεῖος ὢν, τὸν Μινώταυρον ἀποκτενεῖ. 16. Τοὺς πολεμίους ἀνδρείως ἀπὸ τῶν τειχῶν τῆς ἡμετέρας πόλεως ἀμνοῦμεν. 17. Τίς ἄμεινον τοῦ σοφοῦ κρίνει τὰ δίκαια; 18. Εἰ μὴ φυλάξεις τὰ μικρά, ἀποβαλεῖς τὰ μέζονα. 19. Μετὰ τὴν νίκην Λύσανδρος εἰς Λακεδαίμονα τοὺς τὴν νίκην ἀπαγγελοῦντας ἔπεμψεν ἐπὶ τῆς κρατίστης νεώς. 20. Οὐδείς τῶν ἀγαθῶν κακῶς ζῶν τὴν ἑαυτοῦ δόξαν αἰσχνεῖ. 21. Ὀργῆς ἀπεχόμενος κερδανεῖς. 22. Ὁ φίλος ἀρεῖ τὸ τοῦ φίλου σῶμα ἐν τῇ μάχῃ. 23. Πάντες στρατεύεσθε τὸν πολέμιον ἀμνοῦμενοι. 24. Ἡ τοῦ στρατεύματος δειλία πᾶσαν τὴν πόλιν μιανεῖ.

#### 2. Переведите на греческий язык:

1. Отважные (θρασύς, εἶα, ὅ) воины всегда будут оставаться в строю и не испугаются врагов. 2. Александр после битвы при Иссе послал к матери Дария

гонца, чтобы он сообщил (рсп. fut.) о судьбе Дария. 3. Война разрушит наши города. 4. Мы все мужественно воспротивимся врагам отечества. 5. Вы убьете тело, но не душу. 6. Неприятели построились, чтобы защищаться (рсп. fut.). 7. Хорошие воины никогда не опозорят своего оружия. 8. Если мы победим, полководец отправит послов, чтобы они всё сообщили (рсп. fut.). 9. Мы отразим нападение (ή είσβολή, ης) варваров, идущих войной на нашу страну. 10. Как ты различишь друга и льстеца? 11. Мы хорошо примем гостя и позаботимся о нем.

**3. Проспрягайте в fut. I ind. act. и med.:**

а) ἀπο-στέλλω – *отправлять*; б) δια-φθείρω – *губить*; в) βαδίζω – *идти*.

**З а н я т и е 40**

**Aoristus II indicatīvi actīvi, infinitīvus aoristi II actīvi,  
imperatīvus aoristi II actīvi, participium aoristi II actīvi**

**1. Переведите на русский язык:**

1. Ἡ γλῶττα πολλοὺς εἰς ὄλεθρον ἤγαγεν. 2. Λεωνίδας Ξέρξου τὰ ὄπλα ἀπαιτήσαντος εἶπεν· «Ἐλθὼν λαβέ». 3. Ὅτε Ξέρξης ἐκ τῶν Θερμοπυλῶν ἐπὶ τὴν Φωκέων χώραν προῆγεν, οἱ Φωκεῖς τὰς μὲν πόλεις ἀπάσας ἐξέλιπον πανδημεῖ, πρὸς δὲ τὰς ἐν τῇ Παρνασσῷ δυσχωρίας κατέφυγον. 4. Σοφία γάρ ἐστι καὶ μαθεῖν ἢ μὴ νοεῖς. 5. Ξέρξης τοσαῦτα ἔθνη εἰς τὴν Ἑλλάδα ἤγαγεν, ὥστε τὰ ὕδατα ἐπέλιπε πινόμενα. 6. Ὁ Καῖσαρ ῥαδίως νικήσας τοὺς πολεμίους εἶπεν· «Ἥλθον, εἶδον, ἐνίκησα». 7. Τοῦ Φιλίππου ἀποθανόντος Ἀλέξανδρος κατὰ τοὺς πατρίους νόμους παρέλαβε τὴν βασιλείαν. 8. Αἰσχρὸν ἦν τοῖς Σπαρτιάταις τὴν τάξιν ἀπολιπεῖν καὶ ἐξ μάχης φυγεῖν. 9. Περσεὺς ὁ Διὸς καὶ Δανάης παῖς τὴν τῆς Γοργοῦς κεφαλὴν ἀποκόψας εἰς Αἰθίοπας ἦλθε καὶ Ἀνδρομέδην ἐν δεσμοῖς εἶδεν. 10. Νιόβη μετὰ τὸν τῶν παίδων θάνατον τὰς Θήβας ἀπολιποῦσα πρὸς Τάνταλον τὸν πατέρα ἦλθεν εἰς Σίπυλον. 11. Οὗτος ὁ ἄνθρωπος πειρώμενος πλείω ἀγαθὰ κτᾶσθαι ἀπέβαλε καὶ ἃ εἶχεν. 12. Δεινὰ παθόντες οὐκ ἔφυγον, ἀλλ' ἔπεσον ἀνδρείως μαχόμενοι. 13. Ὁ ἀδελφὸς ἐπελθὼν ἔκοψε τὴν θύραν, ἀλλ' οὐδεὶς ἦλθεν. 14. Ἡ γυνὴ τὸν ἄνδρα ἐν τῷ οἴκῳ λιπὼν τὸν παῖδα πρὸς τὸν ἱατρὸν ἤγαγεν. 15. Δαίδαλος ὁ Ἀθηναῖος φονεύσας μαθητὴν καὶ ἔλιπε τὰς Ἀθήνας καὶ ἔφυγεν εἰς τὴν Κρήτην καὶ τῷ βασιλεῖ τὸν λαβύρινθον ἵδρυσεν. 16. Πάρις ἤρπασε τὴν Ἑλένην ἐκ Σπάρτης καὶ ἤγαγεν αὐτὴν ἐν ναυσὶν ἑαυτοῦ εἰς Τροίαν. 17. Οἱ Ἀθηναῖοι ἐξέβαλον Θεμιστοκλέα ἐκ τῆς χώρας, ὃ δ' ἔφυγε πρὸς βασιλέα. 18. Οὐδεὶς ἀλύπως τὸν βίον διήγαγεν. 19. Ὅτε Λεωνίδας μετὰ τῶν τριακοσίων ἐν ταῖς Θερμοπύλαις ἐτελεύτησεν, ὃ δὲ Ξέρξης εἰς τοὺς Φωκέας τὸ στράτευμα προῆγεν, οἱ Ἀθηναῖοι ἔλιπον τὴν πόλιν, γυναῖκας δὲ καὶ τέκνα ἤγαγον εἰς Σαλαμίνα. 20. Ὁ πατήρ μοι τοῦτον τὸν ἀγρὸν κατέλιπεν. 21. Οἱ Λακεδαιμόνιοι εἰς τὴν Ἀττικὴν εἰσέβαλον τῶν Ἀθηναίων τοὺς ἀγροὺς ἀπολιπόντων. 22. Ἀπόλλων ἔβαλεν εἰς τὸ τῶν Ἑλλήνων

στρατόπεδον τὰ βέλη τὰ θάνατον καὶ ὄλεθρον φέροντα. 23. Ὁ αὐτουργὸς τὸν κῦνα πρὸς τὸ ὄρος ἀγαγὼν τὸν λύκον ἤϊρε τοῖς προβάτοις ἐμπεσούμενον. 24. Τὸν λύκον ἰδόντες λίθους αἴρουσι καὶ διώκουσιν αὐτόν.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. Аристид оставил дочерям не богатство, а славу прекрасных дел. 2. Философ Демонакс убил сам себя, желая избежать старости. 3. При Херонее греки навсегда потеряли свою свободу. 4. После смерти Филиппа власть получил Александр. 5. Юноши погибли (ἀπο-θνήσκω), сражаясь за город. 6. Враги бежали с поля боя. 7. Алкмена родила Геракла. 8. Кир Младший повел большое войско против своего брата. 9. Перикл потерял всех своих сыновей из-за чумы (γεν. без предлога).

## 3. Выпишите и запомните формы aor. II ind. act. 1 sg. глаголов:

ἄγω – *вести*, λαμβάνω – *брать*, λέγω – *говорить*, ἔρχομαι – *приходить*, φεύγω – *бежать*, λείπω – *оставлять*, μανθάνω – *учить*.

## Ἦλθον, εἶδον, ἐνίκησα

Καῖσαρ ἐπὶ τὸν Φαρνάκην ἐλαύνει καὶ τὴν στρατιὰν ἄρδην ἀνεῖλεν. Καὶ τῆς μάχης ταύτης τὴν ὀξύτητα καὶ τὸ τάχος ἀγγέλλων εἰς Ῥώμην πρὸς τινὰ τῶν φίλων ἔγραψε τρεῖς λέξεις: «Ἦλθον, εἶδον, ἐνίκησα».

## З а н я т и е 41

### Aoristus II indicatīvi medii, infinitīvus aoristi II medii, imperatīvus aoristi II medii, participium aoristi II medii

## 1. Переведите на русский язык:

1. Ἐπεὶ οἱ πρῶτοι Ἕλληνες ἐγένοντο ἐπὶ τοῦ ὄρους καὶ κατεῖδον τὴν θάλατταν, κραυγὴ πολλὴ ἐγένετο. 2. Οἱ Ἕλληνες εἰσηγάγοντο θεοὺς ἐξ ἄλλοτρίων ἐθνῶν. 3. Τῶν Περσῶν ἐγγὺς προσελθόντων Θεμιστοκλῆς ἔπεισε τοὺς Ἀθηναίους ἀπολιπόντας τὸ ἄστυ καταφυγεῖν εἰς τὰς ναῦς, παῖδας δὲ καὶ γυναῖκας ἀγαγέσθαι εἰς τὰς νήσους. 4. Μιλτιάδης μόνος ἐνδόξων Ἀθηναίων κατελίπετο υἱὸν ὅμοιον τῷ πατρὶ ἢ μείζω αὐτοῦ. 5. Οὐ χρὴ ἐπιλαθέσθαι τῶν Ὀμήρου μύθων. 6. Οὐκ ἀνασχέσθαι βουλόμεθα τὴν σὴν ἀδικίαν. 7. Οἱ δὲ πάντα τὰ γενόμενα αὐτῷ εἶπον. 8. Εἰς τὸν ἄγρὸν ἀφικόμενος τῷ πατρὶ τὸ δεῖπνον παρέσχεν. 9. Οἱ Ἀθηναῖοι ἐν μικρῷ χρόνῳ τὴν πόλιν τείχει περιέβαλον. 10. Οὐκ ἀνασχομένη τὴν τῶν μνηστευομένων κακίαν Πηνελόπη ἤϊρε δόλον. 11. Δρόμος ἐγένετο τοῖς στρατιώταις ἐπὶ τὰς σκηνάς, οἱ δ' ἐν τῇ ἀγορᾷ καταλιπόντες τὰ ὄνια ἔφυγον. 12. Λαβοῦ τῆς ἐμῆς χειρός. 13. Ἡ γυνὴ μαθοῦσα ὅτι τυφλὸς ἐγένετο ὁ παῖς τῷ ἀνδρὶ: «ῬΩ Ζεῦ, – εἶπεν, – τί δεῖ ἡμᾶς ποιεῖν;» Αφικόμενοι εἰς τὴν τοῦ ἀδελφοῦ οἰκίαν εἶπον αὐτῷ τί ἔπαθεν ὁ παῖς. Οἱ ἄνδρες τὰς γυναῖκας ἐν τῷ οἴκῳ λιπόντες τὸν παῖδα πρὸς τὸν ἰατρὸν ἦγαγον. 14. Κλέαρχος δοκεῖ γενέσθαι ἀνὴρ πολεμικός.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. Друзья, воздержитесь от печали! 2. Многие спутники Одиссея не удержались от лотоса и поэтому не хотели возвращаться домой. 3. Мы не хотим забыть друзей. 4. Греки выбрали нового предводителя. 5. Когда полководец узнал (πυνθάνομαι) это, он, взяв всадников, удалился. 6. Сын пообещал отцу хорошо учиться (inf. fut.).

### 3. Проспрягайте в aor. II ind. act. и med.:

а) λαμβάνω – *брать*; б) ἄγω – *вести*.

### 4. Образуйте inf. aor. act. и med. и pcp. aor. act. и med.:

а) φεύγω – *бежать*, λαμβάνω – *брать*; б) ἀποθνήσκω – *умирать*, γίγνομαι (только med.) – *рождаться*, ὁράω – *видеть*.

### 5. Образуйте praes. ind. act. и m.-p., impf. ind. m.-p., aor. ind. act. и med. 3 sg. и pl.:

φεύγω – *бежать*, ἔρχομαι – *приходить*, ἄγω – *вести*, γίγνομαι – *рождаться*.

### 6. Определите грамматические формы глаголов и переведите:

λείπειν, λιπεῖν, λιπόμενος, λειπόμενος, ἡγαγον, λίπε, λαβέ, ἔλαβε, ἔλθετε, ἦλθετε, εἶπεῖν, λαβέσθαι, ἡγάγομεν, ἐλείπου, ἔλιπον, εἵπομεν.

## Περὶ Δημοκίδου

Ἐπεὶ δ' ἀπέθανεν ὁ Πολυκράτης, οἱ Πέρσαι τοὺς τε ἄλλους θεράποντας τοῦ Πολυκράτους λαβόντες καὶ τὸν Δημοκίδην εἰς τὰ Σοῦσα ἐκόμισαν. Δι' ὀλίγου δ' ὁ βασιλεὺς κακὸν τι ἔπαθεν· ἀπὸ τοῦ ἵππου γὰρ πεσὼν τὸν πόδα ἔβλαπεν. Οἱ δ' ἰατροὶ οὐκ ἐδύναντο αὐτὸν ὠφελεῖν. Μαθὼν δ' ὅτι ἰατρός τις Ἑλληνικὸς πάρεστιν ἐν τοῖς δούλοις, τοὺς θεράποντας ἐκέλευσε τὸν Δημοκίδην παρ' ἑαυτὸν ἀγαγεῖν. Ὁ οὖν Δημοκίδης εἰς μέσον ἦλθεν, πέδας ἔλκων καὶ ἐν ῥάκεσιν. Ὁ οὖν βασιλεὺς ἰδὼν αὐτὸν ἐθαύμασε καὶ ἤρετο εἰ δύναται τὸν πόδα ἰατρεῦειν. Ὁ δὲ Δημοκίδης φοβούμενος εἶπεν ὅτι οὐκ ἔστιν ἰατρὸς σοφός, ἀλλ' ἐθέλει πειρᾶσθαι. Ἐνταῦθα δὴ Ἑλληνικῇ ἰατρείᾳ χρώμενος τὸν πόδα ταχέως ἰάτρευσεν. Οὕτως οὖν φίλος ἐγένετο τῷ βασιλεῖ, ὁ δὲ πολὺ ἀργύριον αὐτῷ παρέσχε καὶ μέγα ἐτίμα.

## З а н я т и е 42 Conjunctivus

### 1. Переведите на русский язык:

1. Φεύγωμεν ἀεὶ ἀδικίαν. 2. Ὡς Ἀθηναῖοι, μὴ ἀκούσητε τούτων τῶν ῥητόρων, μηδὲ ψηφίσησθε ἀφρόνως. 3. Ἐπεὶ τις ἐθαύμασεν, ὅτι οὕτως ὀλίγον οἶνον οἱ Σπαρτιᾶται ἔπινον, Λεωτυχίδης ὁ δυνάστης «Ὀλίγον, – εἶπεν, – πίνομεν, ἵνα μὴ



οἱ ἄλλοι ὑπὲρ ἡμῶν βουλευσονται, ἀλλ' ἵνα ἡμεῖς ὑπὲρ ἄλλων». 4. Μὴ πιστεύσης τοῖς κόλαξιν. 5. Οἱ Ἕλληνες ἐδείκνυντο, μὴ οἱ βάρβαροι αὐτοὺς κυκλώσωσιν. 6. Ὅστις ἂν εὖ ποιήσῃ τοὺς κακοὺς, βλάνει τοὺς ἀγαθοὺς. 7. Οἱ ἂν τῶν τιμῶν μετέχῃν βούλονται, τούτους καὶ τοὺς κινδύνους χρὴ ὑπομένειν. 8. Διὰ τοῦτο δύο ὧτα ἔχομεν, στόμα δ' ἓν, ἵνα πλείω μὲν ἀκούωμεν, ἥττονα δὲ λέγωμεν. 9. Εὐθὺς οὖν σπεύδωμεν πρὸς τὴν πόλιν. 10. Ἀνδρείως μαχόμεθα. 11. Ὅταν εὖ πράττῃς, πολλοὺς ἔχεις φίλους. 12. Βουλευόμεθα περὶ τῆς τῶν παιδῶν παιδείας. 13. Μὴ τοῦτο ποιήσῃς. 14. Ἀνδρείως μαχόμεθα, ἵνα τὴν πατρίδα σώσωμεν. 15. Πότερον οἴκαδε ἐπανεέλθωμεν ἢ ἐν τοῖς ὅρεσιν μένωμεν; 16. Μὴ ἀποφύγῃς, ὃ γέρον, ἀλλ' εἰπὲ ἡμῖν τίς ὁδὸς πρὸς τὸ ἄστυ φέρει. 17. Πότερον πόλεμον ποιησόμεθα πρὸς τοὺς Πελοποννησίους ἢ εἰρήνην σώσωμεν; 18. Τίνα ἐλώμεθα δικαστήν; 19. Ἐάν τις εὐτυχῇ, τότε μάλιστα δεῖ φυλάσασθαι τὴν τῆς τύχης ἀπιστίαν. 20. Φοβοῦμαι, μὴ νοσήσῃ, ὅρῳ σε γὰρ ἄθυμοντα. 21. Ἐὰν δὲ οἱ στρατιῶται ἀποχωρήσωσι, Κύρος αὐτοὺς οὐ τιμήσει. 22. Τὸν ξένον τιμήσωμεν. 23. Τὴν γέφυραν λύσομεν, ἵνα τοὺς πολεμίους κωλύσωμεν. 24. Πανσώμεθα, ὃ φίλοι, ταύτης τῆς μάχης. 25. Κίνδυνός ἐστι μὴ τῆς νυκτὸς οἱ πολέμιοι πορεύωνται ἐπ' αὐτοὺς.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. Друзья, давайте не будем избегать сражения, а умрем за родину! 2. Давайте сожжем (καίω) корабли, чтобы Кир не перешел реку. 3. Соблюдайте (praes.) тишину, чтобы воины услышали (аοг) слова полководца. 4. Моряки хотели убить Ариона, чтобы отнять его богатство. 5. Родители воспитывают детей, чтобы они становились умней. 6. Так как наступает вечер (gen. absolūtus), давайте не будем оставаться в горах, а поспешим домой. 7. Что же нам делать, друзья? 8. Мы спешим, чтобы послушать ораторов в народном собрании. 9. Пусть никто не тревожится из-за несчастий (dat. без предлога). 10. Отец воспитывает своего сына, чтобы он повиновался законам.

## 3. Προσπριάγαιτε в praes. conj. act. и m-p., aor. conj. act. и med.:

λέγω – *говорить*, κοσμέω – *украшать*.

## Περὶ Βελλεροφόντου

Βελλεροφόντης, τῆς Κορίνθου βασιλέως υἱός, ἄκων ἀποκτείνας τὸν ἀδελφὸν ἔφυγεν ἐκ τῆς πατρίδος. Ἐπεὶ ἦλθε πρὸς Προῖτον, τῆς Τίρυνθος βασιλέα, φίλον ὄντα πατρῶν, δεῖται αὐτοῦ καθῆραι ἑαυτὸν τοῦ φόνου. Προῖτος οὖν ἐκάθηρεν αὐτὸν καὶ εἶπεν· «Ἀνδρὸς φίλου παῖς ὢν ἦκεις παρ' ἐμέ, μέινον οὖν παρ' ἐμοί, εἰ βούλει». Καὶ ὁ Βελλεροφόντης ἔμεινε παρὰ τῷ Προίτῳ. Μετὰ δ' ὀλίγον χρόνον διαβάλλεται τῷ βασιλεῖ, ὥς ἐπιβουλεύει αὐτῷ. Ὁ οὖν Προῖτος ἀπιστῶν μὲν τῷ ξένῳ, αἰδούμενος δ' ἀποκτείνει, πρὸς Ἰοβάτην, τῶν Λυκίων βασιλέα, ἀπέστειλεν. Τὴν ἐπιστολὴν αὐτῷ ἐνεχείρισεν, ἐν ᾗ ἔγραψε τῷ Ἰοβάτῃ τὸν νεανίαν ἀποκτείνειν. Κατὰ τὸν αὐτὸν χρόνον διέφθιρε τὴν τῶν Λυκίων χώραν ἡ Χίμαιρα, δεινὸν



θηρίον, σῶμα μὲν λέοντος, οὐρανὸν δὲ δράκοντος, κεφαλὴν δ' αἰγὸς ἔχουσα, ἐκ δὲ τοῦ στόματος πῦρ ἀναπνέουσα. Ταύτην τὴν Χίμαιραν ὁ Ἰοβάτης ἀποκτείνει ἐπέταξε τῷ Βελλεροφόντῃ, διαφθεῖρειν ἐλπίζων τούτῳ τῷ τρόπῳ τὸν ξένον. Ὁ δὲ Βελλεροφόντης τὰς χεῖρας εἰς τὸν οὐρανὸν ἄρας ἠύχετο τῇ Ἀθηνᾷ, ἥ δὲ θεὰ ἔπεμψεν αὐτῷ τὸν Πήγασον, πτηνὸν ἵππον, ἐφ' ὃν ἀναπηδήσας ὁ Βελλεροφόντης αἴρεται εἰς ὕψος καὶ κατατοξεύει τὴν Χίμαιραν. Ἐπεὶ δὲ μετὰ ταῦτα ἄλλα πολλὰ καὶ λαμπρὰ ἔργα ἐπέρανεν, ἃ αὐτῷ Ἰοβάτης ἐκέλευσεν, μεγάλην ἐκ τούτων ἐκτίσατο δόξαν. Ὁ βασιλεὺς οὖν πρὸς αὐτὸν εἶπεν· «Ὅρῳ σε ἄνδρα μὲν ὄντα δεινὸν καὶ ἀγαθόν, μείνον οὖν παρ' ἐμοί, ἵνα τελευτήσαντος ποτ' ἐμοῦ τῶν Λυκίων ἄρχῃς».

## З а н я т и е 43

### Optatīvus

#### 1. Переведите на русский язык:

1. Αποτρέποιτε, ὦ θεοί, τοῦτον τὸν κίνδυνον τῆς ἡμετέρας πατρίδος. 2. Μετὰ ἐκείνην τὴν μάχην οἱ Ἕλληνες ἐθαύμαζον, ὅτι Κῦρος οὐδαμοῦ φαίνοιτο οὐδ' ἄλλος ὑπ' αὐτοῦ πέμποιτο ἄγγελος. 3. Κροῖσος ἠρώτησε τὸν Ἀπόλλωνα, εἰ στρατεύοιτο πρὸς Κῦρον. Ὁ δ' Ἀπόλλων ἀπεκρίνετο, ὅτι Κροῖσος ἰσχυρὰν ἀρχὴν καταλύσει, εἰ τὸν Ἄλυν ποταμὸν διαβαίνει. 4. Οἱ Ἀρεοπαγῖται ἐν νυκτὶ ἐδίκαζον, ὅπως μὴ εἰς τοὺς λέγοντας βλέποινεν, ἀλλ' εἰς τὰ λεγόμενα. 5. Τίσις ἂν τις βούλοιο μᾶλλον φίλος εἶναι ἢ τοῖς ἀγαθοῖς; 6. Ἀγησίλαος συνεβούλευε τῷ Ξενοφῶντι τοὺς παῖδας ἐν Σπάρτῃ τρέφειν λέγων, ὅτι οἱ Σπαρτιῆται παιδεύουσι αὐτοὺς ἄρχειν τε καὶ ἄρχεσθαι. 7. Ἡ πολιτεία εὖ ἂν πράττοι, εἰ οἱ πολῖται παύσαιντο τῆς ἔριδος. 8. Τισσαφέρνης διέβαλλε τὸν Κῦρον πρὸς Ἀρταξέρξην τὸν ἀδελφόν, ὥς ἐπιβουλεύσειεν αὐτῷ. 9. Τίς οὐκ ἂν θαυμάζοι τὴν τῶν Σπαρτιατῶν ἀνδρείαν; 10. Ὁ τοῦ ἀνθρώπου τρόπος μάλιστα δηλοῖτο ἂν ἐκ τῶν ἔργων. 11. Μιλιτιάδης ἐν τῷ πρὸ τῆς ἐν Μαραθῶνι μάχης λόγῳ ἔλεγεν, ὅτι οἱ βάρβαροι πάντας τοὺς Ἀθηναίους εἰς τὴν Ἀσίαν ἀπάξοιεν. 12. Μήποτε ἀκούοιτε ἐμοῦ λέγοντος αἰσχροῦς καὶ ψευδὲς λόγους. 13. Μή μοι ἀνὴρ εἴη γλώττῃ φίλος, ἀλλὰ καὶ ἔργῳ. 14. Τοὺς ἀγαθοὺς ζηλῶν μάλιστα ἂν δηλοῖς τὴν σαυτοῦ σωφροσύνην. 15. Οἱ πολῖται φοβοῦνται μὴ οἱ πολέμοι εἰς τὴν γῆν εἰσβάλοινεν. 16. Ἐχθροὶ ὄντες οὐκ ἂν βούλονται ἡμῖν συλλαμβάνειν. 17. Βουλοίμην ἂν τὸν ἱατρὸν ἰδεῖν. 18. Τοὺς πολεμίους νικήσαιμεν καὶ τὴν πατρίδα σώζοιμεν. 19. Ὡφελοίη σε ὁ θεός, ὦ παῖ. 20. Εἰ πράττοι τοῦτο, καλῶς ἂν ἔχοι.

#### 2. Переведите на греческий язык:

1. Справедливость могла бы быть названа величайшей добродетелью.  
2. О если бы вы всегда верили богам! 3. Кто же будет верить тебе, говорящему

такое? 4. Греки отправились в Трою, чтобы вернуть Елену. 5. Умирая, Александр не объявил, кому он оставляет власть. 6. О если бы воины хорошо охраняли города! 7. Никто не поверил бы предателю. 8. Только бы господин не прогневался на нас! 9. Кто поверил бы тому, кто часто обманывал? 10. О если бы ты стал нам другом!

**3. Определите грамматические формы и переведите:**

α) ἄγοιο, ἄγετε, ἦγε, ἄγε, ἄγη, ἄγει, ἄγοι, ἦγου, ἄγου; б) φυλάζωμεν, φυλάζομεν, ἐφυλαξάμην, φυλαξαίμην, φυλάζαιμεν, φυλαττόμενος, φυλαξόμενος, φυλάξεσθαι, φυλάξασθαι; в) κοσμήσαι, κοσμήσαι, κόσμησαι, κοσμεῖ, κόσμει, ἐκόσμει, ἵνα μὴ κοσμή, κοσμοίην ἄν, μὴ κοσμοῦντων, κοσμεῖς, κοσμήσεις.

**4. Проспрягайте:**

θαυμάζω – *удивляться* в aor. ind. act., ἀγαπάω – *любить* в aor. conj. act., τρέπω – *поворачивать* в aor. opt. act.

**5. Образуйте praes. act. 3 sg. всех наклонений:**

πιστεύω – *верить*.

**6. Образуйте praes. m.-p. 3 sg. всех наклонений:**

ἔρχομαι – *приходить*.

**Ξέρξης**

Ξέρξης ἀπελαύνων ἐκ τῆς Ἑλλάδος μετεπέμψατο πλοῖον τῶν Φοινίκων, ἵνα κομίσαιεν αὐτὸν εἰς τὴν Ἀσίαν. Ἐπεὶ δεινὸς χειμὼν ἐν τῇ θαλάττῃ ἐφόβησε Ξέρξην καὶ τοὺς ἄμφ' αὐτόν, ὁ δυνάστης ἠρώτησε τὸν κυβερνήτην τοῦ πλοίου, τίνι τρόπῳ ἂν ἑαυτὸν διασώσαιεν. Ὁ δὲ κυβερνήτης ἀπεκρίνετο· «ἽΩ δέσποτα, οὐκ ἂν σε διασώσαιοι, εἰ μὴ κελεύσεις τοὺς πολλοὺς ἐπιβάτας ἐκβαίνειν τοῦ πλοίου». Εὐθὺς οἱ Πέρσαι ἐξεπήδησαν εἰς τὴν θάλατταν, ἵνα τὸν κύριον σώσαιεν. Ἐπεὶ δὲ Ξέρξης σῶος εἰς τὴν Ἀσίαν ἦκεν, ἐποίησε τοιόνδε· τῷ μὲν κυβερνήτῃ ἐδώρησατο χρυσοῦν στέφανον, ὅτι ἔσωσε τὴν τοῦ κυρίου ψυχὴν, τοῦ δ' αὐτοῦ κυβερνήτου κατεδίκησε θάνατον, ὅτι πολλοὺς Πέρσας ἀπέκτεινε.

**З а н я т и е 44**  
**Aoristus I passivi**

**1. Переведите на русский язык:**

1. Ἡ τῶν Λακεδαιμονίων ἡγεμονία ὑπὸ τῶν Θηβαίων κατελύθη. 2. Ἄνευ ὁμονοίας οὐκ ἂν πόλις εὖ πολιτευθεῖ. 3. Οἱ πολέμιοι ἐφοβήθησαν, μὴ κυκλωθεῖν. 4. Σόλων ἐρωτηθεὶς, πῶς ἂν ἡ πόλις εὖ οἰκηθεῖ. «Ἐὰν οἱ μὲν πολῖται, – ἔφη, – τοῖς ἄρχουσι πείθωνται, οἱ δ' ἄρχοντες τοῖς νόμοις». 5. Κῦρος

ὁ Δαρείου κατεπέμφθη ὑπὸ τοῦ πατρὸς σατράπης Λυδίας καὶ Φρυγίας καὶ Καππαδοκίας. 6. Γοργίας ὑπὸ Σωκράτους ἐν τοῖς λόγοις συμποδισθεὶς ἠναγκάσθη ἐναντία αὐτὸς αὐτῷ λέγειν. 7. Πανσανίας τῇ τῶν Λακεδαιμονίων πολιτείᾳ ἐπιβουλεύσας τοῖς ἐφόροις ἐμηνύθη. 8. Τοῦ δ' ἀγγέλου ἀκούσαντες οἴκαδε ἔσπευδον ὡς τὰ ἀγγελθέντα ταῖς γυναιξὶ λέξοντες. 9. Οἱ παῖδες ὑπὸ τῆς μητρὸς πρὸς τὴν κρήνην πεμφθεῖσαι τὰς ὕδρας πληροῦσιν. 10. Οἱ Ἕλληνες οἱ ὑπὸ Κύρου εἰς τὴν Ἀσίαν ἀναχθέντες ὑπὸ Ξενοφῶντος ἐπὶ τὴν θάλατταν κατήχθησαν. 11. Ὑπὸ Πάριδος Ἑλένη ἀρπασθῆναι λέγεται. 12. Πυθαγόρας ἐρωτηθεὶς, τί ἐστι φίλος, εἶπεν· «Ἄλλος ἐγώ». 13. Πόνου μεταλλαχθέντος οἱ πόνοι γλυκεῖς. 14. Καῖσαρ ἀκούσας, ὅτι Πομπήιος φονευθεῖη, ἐδάκρυσεν. 15. Λέγουσι Κάστορα καὶ Πολυδεύκη διὰ τὴν ἀρετὴν νομισθῆναι Διὸς υἱοὺς καὶ ὀνομασθῆναι Διοσκούρους. 16. Ξενοφῶν θαυμάζει, τίνι τρόπῳ ἐπέισθησαν οἱ Ἀθηναῖοι Σωκράτη ἄξιον εἶναι θανάτου. 17. Τὰ Θεμιστοκλέους ὅσα λέγεται κομισθῆναι ἐκ τῆς Ἀσίας κρύφα εἰς Ἀθήνας. 18. Πειράθητι, ὦ παῖ, μιμεῖσθαι τοὺς τοῦ σεαυτοῦ δήμου ἀρίστους. 19. Ἀγγελθείσης τῆς ἐν Σικελίᾳ συμφορὰς πάντες Ἀθηναῖοι ὠδύραντο δακρύοντες τὴν ἑαυτῶν τύχην. 20. Ἐπεὶ τῷ στρατηγῷ ἡ τῶν πολεμίων φυγὴ ἠγγέλθη, ἱππέας ἔπεμψε διώζοντας αὐτούς. 21. Περσεφόνη καθ' ἕκαστον ἐνιαυτὸν τὸ μὲν τρίτον μέρος μετὰ Πλούτωνος ἠναγκάσθη μένειν, τὸ δὲ λοιπὸν παρὰ τοῖς θεοῖς. 22. Κόρινθος ἡ πόλις ὑπὸ τῶν Ῥωμαίων κατεφλέχθη. 23. Ὁ χρόνος κρυφθέντα δηλοῖ. 24. Λέγουσι τὴν χώραν Δέλτα ποθ' ὑπὸ τῆς θαλάττης κρυφθῆναι. 25. Πολλῶν φονευθέντων οἱ Θηβαῖοι ἐπαύσαντο τῆς μάχης. 26. Ἀνάχαρσις ὁ Σκύθης ἐρωτηθεὶς ὑπὸ τινος, τί ἐστι πολέμιον ἀνθρώποις; «Αὐτοί, – ἔλεξεν, – ἑαυτοῖς». 27. Οἱ ἐν τῇ Ἀσίᾳ Ἕλληνες ὑπὸ τῶν Περσῶν δουλωθέντες πάλιν ἠλευθερώθησαν. 28. Οἱ Πέρσαι ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων πολλὰκις νικηθῆναι λέγονται. 29. Τιμολέων νικήσας τοὺς Καρχηδόνιους ἠλευθέρωσε πᾶσαν τὴν Σικελίαν καὶ τὰς ὑπὸ τῶν βαρβάρων πορθηθείσας πόλεις ἐπανώρθωσεν. 30. Τῆς τῶν Μήδων ἀρχῆς καταλυθείσης Κῦρος ἐστρατεύσατο ἐπὶ τοὺς Λυδοὺς.

## **2. Переведите на греческий язык:**

1. Агамемнон был принужден другими царями принести в жертву свою дочь. 2. О если бы городские ворота были хорошо охраняемы! 3. Долго Троя осаждалась греками, но через десять лет город был завоеван и разрушен (κατα-λύω). 4. Говорят, что Актеон был растерзан своими собственными собаками. 5. Ганимед, поднятый орлом, был доставлен на небо. 6. Победившие в состязаниях очень почитались гражданами. 7. Говорят, что Фивы были построены Кадмом. 8. Орест, убивший мать, был преследуем Эриниями. 9. Варвары, побежденные греками, вернулись в Азию. 10. Говорят, что Геракл произошел от Зевса. 11. Дарием было подготовлено большое войско. 12. Деревья, посаженные нашими отцами, приносят прекрасные плоды.

### 3. Образуйте aor. ind. pass. 1 sg.:

ἀμείβω – *менять*, φυλάττω – *охранять*, ψεύδω – *лгать*, ἄγω – *вести*, πείθω – *убеждать*, νικάω – *побеждать*, βλέπω – *смотреть*, κοσμέω – *украшать*, στεφανόω – *увенчивать*, πράττω – *делать*, γυμνάζω – *упражнять*, τιμάω – *почитать*.

### 4. Проспрягайте в aor. pass.:

а) ἀμείβω – *менять*; б) φυλάττω – *охранять*; в) ψεύδω – *лгать*.

## З а н я т и е 45 Futūrum I passīvi

### 1. Переведите на русский язык:

1. Σπαρτιάτης τις ἐρωτηθεῖς, τί παιδευθήσοιτο ξένος ὑπὸ τῶν Σπαρτιατῶν ἀπαιδευτῶν ὄντων· «Παιδευθήσεται, – ἔφη, – βραχέως λέγειν». 2. Οἱ ψεῦσται ἐξελεγθήσονται ποτε ἔργῳ. 3. Οἱ Τρῶες ἐνόμιζον τὴν πόλιν ὑφ' Ἑκτορος σωθήσεσθαι. 4. Ἐὰν ἡ ὁμόνοια διαλυθῇ, διαλυθήσεται ἡ τῆς πόλεως δύναμις. 5. Πάντα τὰ ἁμαρτήματα ἐκκαλυφθήσεται. 6. Ὁ φρόνιμος τοῖς μὲν ἀγαθοῖς ἡδέως πείσεται, ὑπὸ δὲ τῶν πονηρῶν οὐδέποτε πεισθήσεται. 7. Οἱ πολέμιοι ὑφ' ἡμῶν κωλυθήσονται τῆς διαβάσεως τοῦ ποταμοῦ. 8. Πύρρος ἤλπιζε τοὺς Ῥωμαίους ἀπείρους ὄντας τῶν ἐλεφάντων φοβηθήσεσθαι καὶ ταραχθήσεσθαι ἐν τῇ μάχῃ. 9. Θεμιστοκλῆς ἐνόμισεν, ὅτι ἡ Ἑλλὰς μετ' ὀλίγον χρόνον ἐλευθερωθήσοιτο. 10. Ἐὰν ὑπὸ τῶν πολέμιων νικηθῶμεν, οἱ σύμμαχοι ταχέως ὀρμήσονται ὥς βοηθήσοντες. 11. Τῶν πλείστων πόλεων ἐκπολιορκηθειῶν οὐδεμία ἐλπίς ἦν τοὺς πολέμιους ἡττηθήσεσθαι. 12. Λυπῶν καὶ φροντίδων οἱ ἄνθρωποι οὐποτ' ἀπαλλαχθήσονται. 13. Τειρεσίας ὁ μάντις Ὀδυσσεῖ ἐμαντεύσατο, ὅτι μόνος ἐπ' ἄλλοτρίας νεὼς κομισθήσοιτο εἰς τὴν πατρίδα. 14. Ἄνευ σπουδῆς οὐδὲν καλὸν κάγαθόν πραχθήσεται οὐτ' ἐν τοῖς οἴκοις, οὐτ' ἐν ταῖς πόλεσιν. 15. Ὑπὸ χρηστοῦ αἰεὶ τάληθι λεχθήσεται. 16. Ὁρᾶτε, ὦ ἄνδρες δικασταί, εἰ δικαίως κολασθησόμεθα. 17. Ὑφ' ἀπάντων τῶν ἀγαθῶν κωλυθήσῃ κακῶν ἔργων. 18. Ἀπαντες, γέροντες καὶ νεανία, διὰ τὸν μέγαν κίνδυνον ὀπλισθήσονται. 19. Οἱ κόλακες ἐπὶ τὰ τῶν φίλων δεῖπνα ταχέως πορευθήσονται, ἐπὶ δὲ τὰς ἀτυχίας βραδέως. 20. Ἐὰν τὴν πατρίδα καὶ τοὺς πολίτας σώσῃς, ὑφ' ἀπάντων ὑμνηθήσῃ.

### 2. Переведите на греческий язык:

1. Ни временем, ни удачей не будет скрыто позорное дело. 2. Верящий неразумным будет назван неразумным. 3. Город без законов быстро будет уничтожен (ἀνα-τρέπω). 4. Люди никогда не избеваются от печалей и бед. 5. Троянцы надеялись, что Троя будет спасена Гектором. 6. Погибшие (ἀπο-θνήσκω) в войне будут всеми почитаться. 7. Хотя персы имели много кораблей (gen. absolutus), Фемистокл надеялся, что Ксеркс будет побежден при Саламине.

8. Граждане, освободившие отечество от рабства, всегда будут прославляться. 9. Предметом удивления будут (fut. ind. pass. от θαυμάζω) не те, которые много говорят, а те, которые делают полезное. 10. Наши враги надеялись, что мы будем побеждены; но не (οὐ μέντοι) мы, а они сами побеждены.

**3. Проспрягайте в fut. ind. pass.:**

а) τάττω – *строить*; б) ποιέω – *делать*; в) βλέπω – *смотреть*.

**4. Переведите на греческий язык:**

побежденные персы, посланный вестник, город был основан, сделанное дело, ты будешь освобожден, тебя освободили, варвары были побеждены, убитые воины, освобожденный город.

## **З а н я т и е 46**

### **Aoristus II passīvi. Futūrum II passīvi**

**1. Переведите на русский язык:**

1. Πτολεμαῖος, ὁ Μακεδονίας βασιλεύς, ὑπὸ Γαλατῶν ἐσφάγη, καὶ πᾶσα ἡ Μακεδονικὴ δύναμις κατεκόπη. 2. Ἐν τῷ Πελοποννησιακῷ πολέμῳ πολλὸ ἐβλάβησαν οἱ Ἀθηναῖοι. 3. Τοὺς προδότας οἱ Ἀθηναῖοι οὐδ' ἐν τῇ χώρᾳ ταφῆναι ἐπέτρεψαν τοῖς οἰκείοις. 4. Οἱ ἐν Μαραθῶνι κατακοπέντες αὐτοῦ ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων ἐτάφησαν, τὰ δ' ὀνόματα αὐτῶν ἐν δέκα στήλαις ἀνεγράφη. 5. Ὁ θεὸς τοῖς Θηβαίοις ἐμαντεύσατο, ὅτι οὐκ ἀπαλλαγῇσιν τοῖς Σφιγγός, πρὶν ἢ τις λύσῃ τὸ αἶνιγμα. 6. Οἱ Ἀθηναῖοι ὑπὸ μὲν τῶν Περσῶν οὐ κατεστράφησαν, ὑπὸ δὲ τῶν Μακεδόνων τῆς ἐλευθερίας ἀπεστερήθησαν. 7. Ἐνιοὶ φιλόσοφοι ἐνόμιζον τὴν ψυχὴν μετὰ τὸν θάνατον τοῦ σώματος ἀπαλλαγεῖσθαι ζῆν. 8. Δημοσθένης λέξαντος πρὸς Φωκίωνα «Ἀποκτενοῦσι σε οἱ Ἀθηναῖοι, ἐὰν μανῶσιν», «Ναί, – ἔλεξεν, – ἐμὲ μὲν, ἐὰν μανῶσιν, σὲ δέ, ἐὰν σωφρονῶσιν». 9. Τράπηθι, ὦ Περσεῦ, μὴ τὴν Γοργῶ προσβλέψας μεταλλαγῇς εἰς λίθον. 10. Σοφίας ὁ καρπὸς οὔποτε φθαρήσεται. 11. Ἐν τῇ ἐν Σαλαμῖνι μάχῃ διεφθάρησαν νῆες τῶν μὲν Ἑλλήνων τετταράκοντα, τῶν δὲ Περσῶν ὑπὲρ τὰς διακοσίας. 12. Οἱ Κρήτες παρ' ἑαυτοῖς τραφῆναι Δία λέγουσιν. 13. Ἀλέξανδρος ἄριστος μὲν στρατηγός, οὐκ ἄριστος δ' ἄνθρωπος ἐφάνη. 14. Τῶν Θηβῶν διαρπασθεῖσιν καὶ κατασκαφεισῶν ὑπ' Ἀλεξάνδρου οἱ Ἀθηναῖοι τοὺς φυγόντας τῶν Θηβαίων ἐδέξαντο εἰς τὴν ἑαυτῶν πόλιν. 15. Ἡ ναὺς τῷ χειμῶνι διεφθάρη καὶ πάντες οἱ ναῦται ἀπέθανον. 16. Αἶας μανεῖς ἑαυτὸν ἐφόνευσεν.

**2. Переведите на греческий язык:**

1. Тело Александра погребено в Александрии. 2. Говорят, что огонь был похищен с неба Прометеем. 3. Платон похоронен в Академии. 4. Ромул, первый царь римлян, был вскормлен волчицей. 5. Елена была похищена Парисом

из Спарты. 6. Спящему ребенку явился бог. 7. Это письмо было написано моим отцом. 8. Афинянами были отправлены послы в Спарту. 9. Ахилл и Патрокл были выращены вместе. 10. Корабли варваров были уничтожены греками.

### 3. Προσπριάγαιτε в аог. и fut. II pass.:

α) γράφω – *писать*; б) θάπτω – *погребать*; в) κόπτω – *рубить*.

#### Περὶ φιλαργύρου

Ἀνὴρ τις ἅπασαν τὴν οὐσίαν ἔν τινι τόπῳ κατώρυξεν. Συγκατωρύχθη δ' ἐκεῖ καὶ ἡ ψυχὴ αὐτοῦ. Καθ' ἐκάστην γὰρ ἡμέραν τοὺς κρυφέντας θησαυροὺς ἀνορύξας ἐθεώρει. Ὀλίγῳ δ' ὕστερον ὁ θησαυρὸς ἠρπάσθη. Ἐκεῖνος δ' ἐννοήσας τὰ πραχθέντα ὠλοφύρετο. Ἀκούσας δέ τις αὐτὸν ὀλοφυρόμενον ἔφη· «Μὴ οὕτως ταραχθῆς, ἀλλὰ λίθον ἐν τῷ αὐτῷ τόπῳ κατώρυξον καὶ νόμιζε τὸν χρυσὸν ἐκεῖ κατορυχθῆναι. Οὐδὲ γὰρ ὁ χρυσός, ὅτε σοι ὑπῆρχεν, χρήσιμός σοι ἦν».

#### Περὶ Θησέως

Θησεὺς ὁ Αἰγέως σπουδαίως ἐπαιδευθὴν ἐν Τροίῳ. Σχεδὸν δὲ παῖς ἔτι ὢν ἐπορεύθη εἰς Ἀθήνας πρὸς τὸν πατέρα. Πολλοὶ τότε κακοῦργοι νικηθέντες ὑπ' αὐτοῦ ἐζημιώθησαν. Ζημιωθέντων δὲ τῶν κακούργων ὁ βασιλεὺς τὸν Θησέα ἔπεμψεν εἰς Κρήτην μεθ' ἑπτὰ παρθένων καὶ ἑπτὰ νεανίων Ἀθηναίων. Αἰγέως μὲν ἔπεμψεν αὐτοὺς ὥς φονευθησόμενους ὑπὸ τοῦ Μινωταύρου, Θησεὺς δὲ τοῖς γονεῦσιν ὑπέσχετο τοὺς παῖδας μὴ φονευθήσεσθαι. Καὶ οἱ γονεῖς τῷ Θησεῖ ἐπίστευον. Πάντες ἀφίκοντο εἰς Κρήτην πρὸς τὸν βασιλέα Μίνωα, ὃς εἰς τὸν λαβύρινθον αὐτοὺς εἰσέπεμψεν. Ἐκεῖ Θησεὺς ἀπέκτεινε τὸν Μινώταυρον. Θησεὺς διὰ τὸ μὴ φοβηθῆναι τὸν κίνδυνον ἐνδοξότατος ἐγένετο ἀνὰ πᾶσαν τὴν Ἑλλάδα.

#### Περὶ Ὀρφέως

Ὀρφεύς, ὁ Καλλιόπης Μούσης καὶ Οἰάγρου υἱός, ἄδων ἐκίνει λίθους τε καὶ δένδρα. Ἀποθανούσης δ' Εὐρυδίκης, τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, δηχθείσης ὑπ' ὄφεως, κατήλθεν εἰς Ἄϊδου βουλόμενος ἀναγαγεῖν αὐτὴν καὶ Πλούτωνα ἔπεισεν ἀναπέμψαι. Ὁ δ' ὑπέσχετο τοῦτο ποιήσιν, ἐὰν μὴ πορευόμενος Ὀρφεὺς ἐπιστραφῇ, πρὶν ἂν εἰς τὴν ἑαυτοῦ οἰκίαν παραγένηται. Ὁ δ' ἀπιστῶν ἐπιστραφεὶς εἶδε γυναῖκα, ἣ δὲ πάλιν ὑπέστρεψεν.

## З а н я т и е 47

### Perfectum I actīvi. Plusquamperfectum I actīvi

#### 1. Переведите на русский язык:

1. Σποδὸν φεύγων εἰς πῦρ ἐμπέπτωκα. 2. Ξέρξης συλλέξας τὴν μεγάλην στρατιὰν ὠρμάτω ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα ὥς τιμωρησόμενος τοὺς Ἀθηναίους, οἱ τοῖς ἐν τῇ Ἀσίᾳ Ἴωσιν ἐβεβηθήκεσαν. 3. Ἐγὼ νεανίας τότε ὢν οὐπῶ ἐμεμαθήκη τὴν γεωμετρίαν. 4. Σωκράτην θανάτου οἱ Ἀθηναῖοι κεκρίκασιν. 5. Αἰὶ θεραπεύετε τὰς

μητέρας τὰς τοὺς παῖδας πρὸς ἀρετὴν πεπαιδευκυίας. 6. Μηνύσω τοὺς πρέσβεις, οἳ συμβεβουλεύκασιν οὐ τὰ χρήσιμα τῇ πόλει καὶ τὴν εἰρήνην κεκωλύκασιν. 7. Φωκίων γέρων ὦν ἔλεγεν· «Πολλὰ συμβεβούλευκα τοῖς Ἀθηναίοις καλὰ καὶ συμφέροντα, ἀλλ’ οὐκ ἐπέστησαν τοῖς ἑμοῖς λόγοις». 8. Ἐπαμεινώνδας ἐν Λεύκτροις νενικηκὼς ὑπὸ τε τῶν Θηβαίων καὶ πάσης σχεδὸν Ἑλλάδος μάλιστα ἐτιμήθη. 9. Τὰ ἄστρα οὐδεὶς πω τῶν ἀνθρώπων ἠρίθμηκεν οὐδ’ ἀριθμήσει. 10. Μηδέποτε ἀνακεχωρηκέναι τῷ στρατιώτῃ μεγάλην φέρει δόξαν. 11. Οἱ Λυκούργου νόμοι τοὺς Λακεδαιμονίους πρὸς ἀνδρείαν πεπαιδευκέναι λέγονται. 12. Ἐπὶ τοῖς ἔπεσι τεθναυμάκαμεν μάλιστα τὸν Ὀμηρον, ἐπὶ δὲ τραγωδίᾳ τὸν Σοφοκλέα. 13. Ἡ γυνὴ ἅπαντα εὖ παρασκευακυῖα κόσμος ἐστὶ τῆς οἰκίας. 14. Πολέμου καταλυθέντος ὁ στρατηγὸς ἔλεξε πρὸς τοὺς συμμάχους· «Ἄνδρες σύμμαχοι, συνεστρατεύκατε ἡμῖν, πολλοὺς δὲ κινδύνους κεκινδυνεύκατε μεθ’ ἡμῶν ἀνδρείως μαχόμενοι περὶ τῆς κοινῆς σωτηρίας καὶ ἐλευθερίας, νῦν οὖν, ἐπεὶ νενικήκαμεν τοὺς πολεμίους, εἰς αἰὶ φίλοι μένωμεν ἀλλήλοις». 15. Ἡ Σφίγξ ἀπέκτεινεν ἕκαστον, ὃς μὴ λελύκοι τὸ αἶνιγμα τὸ ὑπ’ αὐτῆς προβληθέν. 16. Τὸν Ἡρακλέα πολλοὺς καὶ μεγάλους πόνους Εὐρυσθέως κελεύσαντος τετελεκότα Ζεὺς ἀθάνατον ἐποίησεν. 17. Οἱ Ἀθηναῖοι ἀπέκτειναν τοὺς πρέσβεις, οὓς Ξέρξης εἰς τὴν Ἑλλάδα ἀπεστάλκει γῆν καὶ ὕδωρ αἰτήσοντας. 18. Θαυμάζομεν ἔτι καὶ νῦν τὰ λαμπρὰ ἰδρύματα, οἷς ποτε Περικλῆς τὰς Ἀθήνας ἐκεκοσμήκει. 19. Εὖ νενοηκὼς ὁ φίλος τὴν ὀρθὴν ὁδὸν ἠῦρεν. 20. Οἱ συγγραφεῖς πολλὰ περὶ Διονυσίου τοῦ πρεσβυτέρου δεδηλώκασιν. 21. Κικέρων ἐμέμψατο τοὺς τὸν Καίσαρα φονεύσαντας, ὅτι τὸν μὲν τύραννον πεφονεύκασιν, τὴν δὲ τυραννίδα οὐ πεπαύκασιν. 22. Πολλοὶ τῶν κακὰ πεποηκότων πάσχουσι κακά. 23. Ἄρα πέπεικά σε, τοιαῦτα λέγων; 24. Πότερον Σοφοκλέα μᾶλλον τεθναυμάκατε ἐπὶ τραγωδίᾳ ἢ Εὐριπίδῃ; 25. Τότε δὲ δὴ αὐτός τε ἀνεβέβηκει καὶ κατ’ αὐτὸν ἄλλοι Περσῶν ἀνέβαινον.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. Афиняне первые стали почитать (pf ind.) Геракла как бога. 2. Победившие (pqpf) в Олимпийских играх очень почитались гражданами. 3. Греки говорят, что Гомер воспитал Грецию. 4. Ясон посеял (aor) зубы дракона, которого убил (pqpf) Кадм. 5. Перикл построил многие прекрасные храмы в Афинах. 6. Верь тому из друзей, кто тебе хорошо посоветовал. 7. Медея, убившая (pf) детей Ясона, бежала (aor) в Афины. 8. Афиняне приговорили Сократа к смерти. 9. Моряк, хорошо подготовивший корабль, не боится зимы. 10. Друг спас нас во время опасности. 11. Дедал построил (pqpf) на Крите лабиринт.

## 3. Образуйте pf и pqpf ind. act. 1 sg.:

λύω – *развязывать*, φιλέω – *любить*, ψεύδω – *лгать*, νομίζω – *считать*, ἔαω – *позволять*, βασιλεύω – *царствовать*, στρατεύω – *отправляться в поход*.

## 4. Проспрягайте в pf и pqpf ind. act.:

α) φιλέω – *любить*; б) ψεύδω – *лгать*.



**5. Образуйте пер. pf. act.:**

κελεύω – *приказывать*, ἐλευθερώ – *освободить*, θύω – *приносить жертву*.

**6. Образуйте inf. pf. act.:**

θεραπεύω – *служить*, χορεύω – *танцевать*, οἰκέω – *населять*.

**7. Определите грамматические формы:**

τετιμήκασιν, πέπαικεν, κεκέλευκας, νενικήκαμεν, ἐζήτηκας, λελυκώς, κεχορευκέναι, δεδουλώκασιν, ἐλελύκειν, ἐτετιμήκει, τετιμηκότες.

**8. Образуйте ряды форм от глаголов по образцу ἔλυνεν – ἔλυσεν – λέλυκεν – ἐλελύκει:**

α) πολεμέω – *вести войну*, θύω – *приносить жертву*; б) συμβουλεύω – *советовать*, ζημιόω – *наказывать*.

**Ἀπόφθεγμα**

Διογένης, ὁ εὐτελής καὶ αὐτάρκης φιλόσοφος, ἐπεὶ ποτ' ἐθεάσατο, ὅτι παῖς ταῖς χερσὶν ἔπινεν, τὴν κοτύλην ἐκρίπτει τῆς πήρας καὶ λέγει· «Παῖδὸς εὐτέλεια νενίκηκέ με».

**Περὶ Ὀμήρου**

Περὶ Ὀμήρου καὶ τῶν Ἑλληνικῶν ποιητῶν πολλὰκις ἀκηκόαμεν. Ὅμηρος γέγραφε ποιήματα δύο· Ἰλιάδα καὶ Ὀδύσσειαν. Οἱ παλαιοὶ λέγουσι, ὅτι οἱ ποιηταὶ πεπαιδευκασὶ τὴν Ἑλλάδα. Πάντες οἱ Ἕλληνες μᾶλλον τεθναυμάκασιν καὶ ἐζηλώκασιν τὸν Ὅμηρον. Αἰσχύλος καὶ Σοφοκλῆς καὶ Εὐριπίδης, οἱ πεποιήκασιν τὰ δράματα, ἐμιμήσαντο τὰ Ὀμήρου ποιήματα. Πεισίστρατος ἢ ὁ υἱὸς αὐτοῦ τὰ Ὀμήρου ἔπη εἰς Ἀθήνας κεκόμικε καὶ διεσκεύακεν. Λέγουσιν, ὅτι καὶ Λυκοῦργος αὐτὰ ἐκ τῆς Κρήτης εἰς Σπάρτην κεκόμικεν. Πτολεμαῖος, ὁ τῆς Αἰγύπτου βασιλεὺς, Ὅμηρον νεὼν ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ἵδρυκεν.

**З а н я т и е 48**

**Perfectum II actīvi. Plusquamperfectum II actīvi**

**1. Переведите на русский язык:**

1. Κροῖσος εἰς Λακεδαίμονα πρέσβεις πέπομφεν. 2. Τυρταῖος ὁ ποιητής, ὃν οἱ Ἀθηναῖοι τοῖς Λακεδαιμονίοις ἐπεπόμφεσαν ἡγεμόνα, διὰ τῆς τῶν ποιημάτων δυνάμεως τῇ Σπάρτῃ αἵτιος ἦν τῆς νίκης. 3. Πεισίστρατος Σόλωνα ἐτετιμήκει καὶ τοὺς πλείστους νόμους αὐτοῦ ἐπεφυλάχει. 4. Οἱ τὴν ἀσπίδα ἐν τῇ μάχῃ ἐρρίφότες ἄτιμοι ἦσαν. 5. Ἄ μοι προσετετάχεις, πάντα διαπέπραχα. 6. Οἱ στρατηγοὶ ἐτετάχεσαν τὰς τάξεις, ἀλλ' οἱ πολέμιοι οὐκ ἐξήχεσαν τὴν στρατιὰν ἐκ τοῦ στρατοπέδου. 7. Ὡ στρατιῶτα, διὰ τί τοὺς πολέμιους οὐ δεδιώκατε; 8. Πολλοὶ συγγραφεῖς τὰς Ἀλεξάνδρου τοῦ Μακεδόνης πράξεις ἀναγεγράφασιν. 9. Δαίδαλος ὁ ἀρχιτέκτων ἐξ Ἀθηνῶν εἰς Κρήτην πεφευγέναι, ἐκεῖ δὲ τὸν λαβύρινθον



κατεσκευακέναι λέγεται. 10. Κροῖσος εἰς Δελφοὺς πρέσβεις ἐπεπόμφει περὶ τῆς στρατείας μαντευσομένων, πεποιθὼς δὲ τῷ τοῦ Ἀπόλλωνος χρησμῷ ἐπὶ τὸν Κῦρον ἐστρατεύσατο. 11. Οἱ Ἀθηναῖοι τῇ τοῦ Θεμιστοκλέους βουλῇ πεποιθότες τὴν πόλιν κατελελοίπεσαν καὶ εἰς τὰς ναῦς ἀπεπεφύγεσαν. 12. Σοφοκλῆς, ὡς λέγουσιν, πλέω ἢ ἑκατὸν δράματα ἐγεγράφει. 13. Αἰὶξ Δία ἐν Κρήτῃ τετροφέναι λέγεται. 14. Ὁ ἡγεμὼν ἦχε τοὺς στρατιώτας εἰς νίκην. 15. Τὸν Ὀδυσσεά ἢ Χάρυβδις οὐ διέφθειρεν, ἢ γὰρ Κίρκη αὐτῷ ἀπεπεφίηνε, πῶς ἂν ἐκφύγοι τοῦτον τὸν κίνδυνον. 16. Νῦν δὲ σοφιστὴς τις πάντα τὰ μαθηματικά με δεδίδαχεν. 17. Τοῖς οὖν θεοῖς χάρις ἔστω, ὅτι ἡμᾶς οὐ βεβλάφασιν οἱ πολέμιοι. 18. Λάθρα δὲ τῶν στρατιωτῶν ἐπεπόμφει Κύρῳ ἄγγελον. 19. Ὁ ἄγγελος εἶπεν· «Πεπόμφασί με ἄνδρες πιστοὶ ὄντες Κύρῳ καὶ ὑμῖν εὖνοι». 20. Ὁ στρατηγὸς τοὺς πεζοὺς ἐπὶ ταῖς ὄχθαις τέταχεν ἄνω τῶν ἰππέων. 21. Εἰ ὁ ἀνθρώπων χρήματα κεκλοφῶς κολάζεται, μᾶλλον κολασθήσεται ὁ τὰ τῶν θεῶν συλήσας.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. Говорят, что первые законы для афинян написал Дракон. 2. Афиняне написали много прекрасных законов. 3. Мы написали на столбах имена тех, кто своей храбростью спас отечество. 4. Филипп стал (pf. от γίγνομαι) слепым. 5. Сатрап написал царю письмо. 6. Греки преследовали рассеявшихся врагов и убили многих из них. 7. Кто вредит (pf.) другим, вредит самому себе.

## 3. Образуйте pf. и pppf. II ind. act. 1 sg.:

α) γράφω – *писать*, βλάπτω – *вредить*, πράττω – *делать*, θάπτω – *погребать*, τρίβω – *тереть*, στρέφω – *поворачивать*, λείπω – *оставлять*; б) κλάζω – *звучать*, διώκω – *преследовать*, πλήττω – *ударять*, πλέκω – *плести*, τρέφω – *кормить*, τύπτω – *бить*.

## 4. Проспрягайте в pf. и pppf. II ind. act.:

α) γράφω – *писать*; б) βλάπτω – *вредить*; в) πράττω – *делать*.

## З а н я т и е 49

### Perfectum medii-passīvi. Plusquamperfectum medii-passīvi

## 1. Переведите на русский язык:

1. Ἔστε ἄνδρες ἄξιοι τῆς ἐλευθερίας, ἥς κέκτησθε. 2. Ῥόδον τὴν νῆσον τὸ παλαιὸν κεκρύφθαι ὑπὸ τῆς θαλάττης λέγουσιν. 3. Εὐριπίδης ἐν Μακεδονίᾳ τέθαπται. 4. Τοῦτο εἰς ὕδωρ γέγραπται. 5. Ἀντισθένης ὁ φιλόσοφος ἐπαινούμενος ποτε ὑπὸ πονηρῶν· «Φοβοῦμαι, – ἔφη, – μὴ κακόν τι ὑπ’ ἐμοῦ πεπραγμένον ᾦ». 6. Οἱ Ἕλληνες ἐβάδιζον εἰς μάχην τεταγμένοι ἐπὶ τεττάρων καὶ κεκαλυμμένοι ταῖς ἄσπίσιν. 7. Οἱ Ἀθηναῖοι ἐνόμισαν ἅπαντα ὑπὸ Ἀλκιβιάδου ἐπὶ τυραννίδι πεπραῆθαι. 8. Οἱ τοῦ Δράκοντος νόμοι αἵματι γεγράφθαι ἐλέγοντο. 9. Λυκοῦργος τὴν Σπάρτην μὴ τείχεσιν, ἀλλὰ τῇ τῶν πολιτῶν ἀνδρείᾳ τετειχίσθαι ἐβούλετο.

10. Ἐν Μαραθῶνι οἱ Ἀθηναῖοι ὑπὸ πάντων πλὴν Πλαταιέων καταλελειμμένοι ἦσαν. 11. Πλεῖστον χρόνον ἐν ἐλευθερίᾳ ὁ τῶν Ἀθηναίων δῆμος τέθραπται. 12. Οἱ Σπαρτιάται ἐν τοῖς ὅπλοις εὖ γεγυμνασμένοι ἦσαν. 13. Πολλοὶ βουλαῖς, ἀλλ' οὐ τῇ τῶν πολέμιων ἀρετῇ νενίκηνται. 14. Οἷ τε ὀπλίται ὑπὸ τῶν πολέμιων νενίκηνται καὶ αὐτὸς ὁ στρατηγὸς τέθνηκεν. 15. Οἱ ἐν τῇ μάχῃ τεθνηκότες ὑπὸ τοῦ δήμου τετίμηνται. 16. Ἡ σοφία ἄριστον κτῆμα κέκριται ὑπὸ πάντων τῶν σωφρόνων. 17. Τῷ τοῦ Κύρου τάφῳ ὁ Καμβύσης ἐπιγράψαι ἐκέλευσε τάδε· «ἽΩ ἄνθρωπε, ἐγὼ Κῦρος εἰμὶ ὁ Καμβύσου, κέκτημαι τὴν ἀρχὴν Πέρσαις, βεβασίλευκα τῆς Ἀσίας· μὴ οὖν φθονήσης μοι τοῦ μνήματος». 18. Σωκράτης πένης ἦν, ἐκέκτητο γὰρ οὐ πλέον ἢ μὲν ἀργυρίου. 19. Πάντα τὰ κεκαλυμμένα δηλωθήσεται. 20. Ὑφ' Ἡρακλέους Προμηθεὺς τῶν ἀλγῶν ἀπηλλάχθαι λέγεται. 21. Οἱ τετελευτηκότες ἀπηλλαγμένοι εἰσὶ νόσων καὶ λύπης καὶ ἄλλων κακῶν. 22. Ἐὰν τὸ στράτευμα διαταχθῇ, ὁ στρατηγὸς τοῖς ἱππεὺσι τοῖς ἐν τῷ ἀριστερῷ κέρατι τεταγμένοις ἐπιτάξει ἄρξασθαι τῆς μάχης. 23. Σπάρτη τῇ τῶν πολιτῶν ἀρετῇ μᾶλλον ἐτετείχιστο ἢ τάφροις καὶ τείχεσιν. 24. Ἐπεὶ ἠγγέλθη, ὅτι ἐξήκοντα νῆες διεφθαρμένοι εἰσὶν ἐν Κυζίκῳ, ὑπὸ τῶν Λακεδαιμονίων πρέσβεις εἰς Ἀθήνας περὶ τῆς εἰρήνης ἀπεστάλησαν. 25. Ἐὰν τὸ ὄνομα γεγραμμένον ᾖ ἐπὶ τῷ τάφῳ, οὐ χαλεπὸν ἐστὶν εὐρεῖν τὸν νεκρόν.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. Граждане, радуйтесь: враги побеждены и война закончена! 2. Многие города были основаны греками в Италии и на Сицилии. 3. Быть хорошо воспитанным есть наилучшее богатство. 4. Ахилл любил и чтит Феникса, которым был воспитан. 5. Гоплиты, выстроенные на равнине, ждали врагов. 6. Одиссей сказал Полифему, что он был назван отцом Никто. 7. Законы римлян были записаны на двенадцати таблицах. 8. Говорят, что сначала Геракл почитался афинянами как бог. 9. Философ Антисфен, когда какие-то плохие люди называли его хорошим человеком, сказал: «Полагаю, мной было совершено нечто дурное». 10. Тесей, отправленный (рсп. рf.) афинянами на Крит, убил Минотавра.

## 3. Проспрягайте в pf. ind. m.-p. и pqrpf. ind. m.-p.:

а) κόπτω – рубить; б) φυλάττω – охранять; в) πείθω – убеждать.

## 4. Определите и переведите грамматические формы для следующих глаголов:

а) πέμπω – посылать, σκευάζω – готовить:

πέπεμπται, ἐσκεύασαι, ἐσκευασμένοι εἰσίν, πέπεμφθε, πεπέμφθαι, ἐσκευάσμεθα, πεπέμμεθα, ἐπέπεμπτο, ἐσκεύασο, πεπεμμένη, ἐσκευασμένοι, εἴθε πεπεμμένοι εἶεν, εἴθε ἐσκευασμένος εἴη, ἵνα πεπεμμένα ᾦσιν, ἐσκεύασται.

б) φυλάττω – охранять, ἀγγέλλω – возвещать:

φυλάττεται, ἐφυλάττετο, ἐφυλάζαντο, φυλαξόμενος, φυλαξάμενος, πεφυλάγμεθα, ἐπεφύλακτο, φυλάττεσθαι, πεφυλάχθαι, ἀγγελλόμεθα, ἀγγελλόμενα, ἡγγελέμενα, ἀγγέλλεσθαι, ἀγγείλασθαι, ἀγγέλλοιτο, ἀγγείλαιοτο.

**5. Образуйте ряды форм, соответствующих λύονται – λύονται – λέλυνται, от следующих глаголов:**

α) θεάομαι – *рассматривать*; б) αἰτέομαι – *просить*; в) στρατεύομαι – *идти в поход*.

### **Περὶ Διονυσίου τοῦ τυράννου**

Μεγάλη ἦν ἡ Διονυσίου δύναμις· ἐκέκτητο γὰρ ναῦς μὲν πολλὰς, πεζῶν δὲ καὶ μεγάλην δύναμιν ἐμεμίσθωτο. Ἦ δὲ τῶν Συρακοσίων πόλις λιμέσιν ἐκεκόσμητο μεγίστοις καὶ τείχει ὑψηλοτάτῳ περιφοδόμωτο. Ἦ δὲ σκευοθήκη ἐπεπλήρωτο ἀσπίδων καὶ μαχαίρων καὶ ἀκοντίων καὶ κνημίδων καὶ θωράκων. Αὐτοῦ δὲ τετελευτηκότος Διονύσιος ὁ δεύτερος τὴν ἀρχὴν διεδέξατο. Οὗτος ἀσφαλῆ ὤρετο τὴν ἀρχὴν κεκτῆσθαι· ἀλλ' οὐ πολλῷ ὕστερον ἡ ἀρχὴ αὐτοῦ κατελέλυτο.

## **З а н я т и е 50**

### **Futūrum III. Adjctīva verbalia**

#### **1. Переведите на русский язык:**

1. Οὐδὲν κακὸν ἐμοὶ διαπεπράζεται. 2. Κῦρος λέγει πρὸς τοὺς στρατιώτας στασιάζοντας· «Εἴ τινα ἀλλήλοις μάχην συνάψετε, νομίζετε ἐν τῇδε τῇ ἡμέρᾳ ἐμὲ τε κατακεκόνεσθαι καὶ ὑμᾶς οὐ πολὺ ἐμοῦ ὕστερον». 3. Πάντα γεγράψεται ἐν τῇ μνήμῃ τοῦ λεῶ, ὃς οἱ ὑπερήφανοι ὑβρίζονται τοὺς πένητας ἡδίκουν. 4. Πολιτεία εὖ κεκοσμήσεται, ἐὰν ἐπιστήμων ἄρχων αὐτὴν πολιτεύῃ. 5. Τοῖς ποιηταῖς χρησται βίβλοι γραπτέαι εἰσίν. 6. Παντοῖοι θῆρες τούτοις τοῖς νεανίαις θηρευτέοι εἰσίν. 7. Εἰ βούλει σοι τοὺς ἀνθρώπους εὐμενεῖς εἶναι, θεραπευτέον τοὺς ἀνθρώπους, εἰ δ' ὑπὸ τῶν φίλων ἀγαπᾶσθαι ἐθέλεις, εὐεργετητέον τοὺς φίλους. 8. Θεραπευτέοι εἰσὶν οἱ γέροντες. 9. Αἰ σαφῶς ἄρξει τοῦ ἔργου, καλῶς δέ σοι πάντα πεπράζεται. 10. Πάντα τὰ τῶν ἀνθρώπων χρήματα φθαρτά, ἡ δ' ἀρετὴ ἀθάνατός ἐστιν. 11. Μετ' ὀργῆς τοῖς φρονίμοις πρακτέον οὐδέν. 12. Οὐδὲν ἄλλο χρὴ τοῖς νέοις μᾶλλον παραινεῖν ἢ τὸ πειστέον τοῖς νόμοις. 13. Ὁ ποταμός ἐστιν ἡμῖν διαβατέος. 14. Ταῦτα ἡμῖν ποιητέον ἐστίν. 15. Ὡφελιτέα σοι ἡ πόλις ἐστίν. 16. Ἐμοὶ βαδιστέον ἐστὶν πρὸς τὴν ἀγοράν. 17. Οὗτοι οἱ λόγοι οὐ λεκτέοι ἐν τῇ ἡμετέρᾳ πόλει. 18. Οἱ ἐν ἀγῶσι νικῶντες καθ' ἕκαστον ἐνιαυτὸν ἀναγεγραμμένοι εἰσίν, ὥστε ἡμᾶς ἔτι νῦν τὰ ὀνόματα αὐτῶν ἀναγινώσκειν. 19. Κάλλιστον τοῦτο λέγεται καὶ λελέξεται, ὅτι τὸ μὲν ὠφέλιμον καλόν, τὸ δὲ βλαβερὸν αἰσχρόν. 20. Τῷ πρεσβυτέρῳ προστετάζεται νεωτέρων πάντων ἄρχειν.

#### **2. Переведите на греческий язык:**

1. Отец должен быть почитаем сыном. 2. Сыну следует почитать отца. 3. Скажи, что должно быть совершено, и будет совершено (fut. III). 4. Юношей следует удерживать от дурного общества. 5. Эту гору следует перейти. 6. Родителям следует воспитывать детей. 7. Дети должны воспитываться родителями. 8. Что мы уже совершили и что совершим (fut. III), (об этом) все услышат.

### 3. Образуйте и переведите отглагольные прилагательные:

α) παιδεύω – *воспитывать*, τιμάω – *почитать*, λέγω – *говорить*, πείθω – *убеждать*, κρύπτω – *прятать*, θάπτω – *погребать*, τάττω – *строить*, ἀγγέλλω – *возвещать*; β) σημαίνω – *обозначать*, φθείρω – *зубить*, αἴρω – *поднимать*, θαυμάζω – *удивляться*, θηράω – *охотиться*, νικάω – *побеждать*, κοσμέω – *украшать*; γ) δηλόω – *обнаруживать*, πράττω – *делать*, γράφω – *писать*, σπείρω – *сеять*, κρίνω – *судить*, φαίνω – *являть*.

### 4. Образуйте fut. III ind. act. и m.-p. 1 sg.:

κόπτω – *рубить*, φυλάττω – *охранять*, πείθω – *убеждать*.

### 5. Проспрягайте в fut. III ind. act. и m.-p.:

πράττω – *делать*.

## З а н я т и е 51

### Глагол δίδωμι

#### 1. Переведите на русский язык:

1. Ἡ μωρία δίδωσιν ἀνθρώποις κακά. 2. Δίκην διδοίη ὁ τὴν πατρίδα προδιδούς. 3. Ἀργύρου οὐκ ἦν ποτε οὔτε χρυσοῦ νόμισμα, ἀλλὰ οἱ ἄνθρωποι ἀντεδίδωσαν βοῦς καὶ ἀνδράποδα καὶ ἄγρὸν καὶ ἄργυρον καὶ χρυσόν. 4. Ἡρακλῆς λέγεται φυτεῦσαι Ὀλυμπίᾳσιν ἐλαίαν, ἀφ' ἧς οἱ στέφανοι τοῖς νικήσασιν ἐδίδοντο. 5. Ἐν ταῖς Θερμοπύλαις τῶν μὲν Λακεδαιμονίων οὐδεὶς παρέδωκεν ἑαυτὸν τοῖς πολεμίοις, ἀλλὰ πάντες τοῦ Ἐφιάλτου προδόντος ἐτελεύτησαν μαχόμενοι ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος, οἱ δὲ Θηβαῖοι τῶν πολέμιων προσερχομένων εὐθὺς παρέδωσαν ἑαυτοὺς λέγοντες, ὅτι ἄκοντες πολέμοις τοῖς Πέρσας. 6. Αἱ πόλεις εὖ οἰκοῦνται, ὅταν οἱ ἀδικοῦντες δίκην δίδωσιν. 7. Ἡ φύσις τοῖς μὲν λέουσιν ἔδωκεν ἀλκὴν καὶ ταχυτῆτα, ταῖς δ' ἁλώπεξι πανουργίαν. 8. Φίλιππον ἀδικοῦντα παρὰ τοὺς δικαστὰς ἄγειν δεῖ, δίκην δώσοντα. 9. Τὴν δόξαν, ἣν ἡμῖν οἱ πατέρες παραδεδώκασιν, καὶ τοῖς ἡμετέροις παισὶ παραδώσομεν. 10. Τῷ ἀρίστῳ ἡ ἀρχὴ παραδοθήσεται. 11. Πυθαγόρας ἔλεγεν, δύο ταῦτα ἐκ τῶν θεῶν τοῖς ἀνθρώποις δεδόσθαι κάλλιστα, τό τε ἀληθεύειν καὶ τὸ εὐεργετεῖν. 12. Αἶας ὀργιζόμενος, ὅτι τὰ Ἀχιλλέως ὄπλα ἐδέδοτο Ὀδυσσεῖ, αὐτὸς ἑαυτὸν ἀπέκτεινε τῷ ξίφει, ὃ Ἐκτωρ ποτὲ ἐδεδόκει αὐτῷ. 13. Μετὰ τὸν Ἀχιλλέως θάνατον Θέτις ἐκήρυξε τὰ ὄπλα αὐτοῦ δοθήσεσθαι τῷ ἀρίστῳ τῶν Ἑλλήνων. 14. Παρ' Αἰγυπτίους τὸ τρίτον μέρος τῆς χώρας ἐδίδото τοῖς ἱερεῦσι πρὸ τῆς τῶν θεῶν θεραπείας. 15. Ἀγαθοὶ ἄνθρωποι τοῖς πένησι μεταδιδόασιν τῶν χρημάτων. 16. Εἰ πλείων μισθὸς διδοῖτο ἡμῖν, τὴν σύνταξιν περαίνοιμεν. 17. Τὸ δίδοναι βέλτιόν ἐστιν τοῦ δέχεσθαι. 18. Ὁ γέρων οὐκ ἠθέλησε τὸ ἀργύριον τῷ ξένῳ δοῦναι. 19. Ὁ δεσπότης τὸν δοῦλον ἔπεμψεν ὥς τὸ ἀργύριον ἡμῖν ἀποδώσοντα. 20. Χάριν τῷ θεῷ ἀπόδος· ἔσωσε γὰρ ἡμᾶς. 21. Οἱ

Ἀθηναῖοι ἡττηθέντες τῷ Πελοποννησιακῷ πολέμῳ τὰς ναῦς πλὴν δώδεκα τοῖς Λακεδαιμονίοις παρέδωκαν καὶ τὰ μακρὰ τεῖχη κατέσκαψαν. 22. Ὁ βασιλεὺς τῷ τῶν πολεμίων στρατηγῷ ἀργύριον ἐδίδου, ἐκεῖνος δ' οὐκ ἐδέξατο. 23. Σωκράτει οἱ Ἀθηναῖοι ἔδωκαν τὸ κόνειον πιεῖν. 24. Τῶν ἀγαθῶν καὶ καλῶν οὐδὲν ἄνευ πόνου διδοῖτο ἂν τοῖς ἀνθρώποις. 25. Ὅστις ἄν, δυνατὸς ὦν χάριν ἀποδοῦναι, μὴ ἀποδῷ, δικαίως ἂν κληθεῖται ἀχάριστος.

## **2. Переведите на греческий язык:**

1. Атлетам, победившим на Панафинях, давали сосуд, полный (πλήρης, 2) масла. 2. После битвы при Саламине греки дали Фемистоклу награду за мудрость (gen. без предлога). 3. Лай отдал своего сына пастуху, чтобы тот убил его. 4. Исократ продал одну речь за двадцать талантов. 5. Славные (εὐκλεής, 2) подвиги эллинов и римлян не будут преданы забвению. 6. Не предавайте друзей, чтобы не понести наказание. 7. Отдающего с удовольствием любит Бог. 8. Царь дал полководцу врагов серебро, а тот не взял. 9. Воины скорее бы умерли, чем отдали оружие. 10. Пусть понесет наказание предающий родину. 11. Как говорит Гесиод, грекам буквы передали финикийцы. 12. Славу, которую нам передали отцы, мы передадим нашим детям.

**3. Образуйте от глагола δίδωμι 2 sg. и pl. для следующих активных и медиальных форм: inf. praes., aor., fut., pf.; pcp. praes., aor., fut., pf.; imperat. praes. и aor.**

## **4. Определите формы глагола δίδωμι и производных от него:**

α) διδοίη, ἀπέδωκεν, προεδίδους, ἐκδῶς, προδῶτε, ἔδοτε, ἐδίδοτε, ἔδωσαν, μετέδοτε; б) προέδωκας, προδέδωκεν, παραδούς, ἔκδος, ἐκδιδούς, ἐξεδίδους, ἐκδίδως, ἐκδεδωκώς, ἀποδοῖτο; в) ἀποδῶσθε, ἀποδόμενος, ἀποδέδοται, παραδιδόσθω, διδῶνται, προδοθῆναι, παρεδόθη, παραδιδόμενοι, παραδεδομένοι.

# **З а н я т и е 52**

## **Глагол τίθημι**

## **1. Переведите на русский язык:**

1. Ἦδη Ἀναξαγόρας ὁ φιλόσοφος ἐδίδασκε τὸν ἥλιον τῇ σελήνῃ ἐντιθέναι τὸ φῶς. 2. Οἱ νόμοι τοιοῦτοί εἰσιν, οἵοι οἱ τιθέντες. 3. Πολλοὶ τῶν ἀνθρώπων μέτρον εὐδαιμονίας τὰς τῆς γαστρὸς ἡδονὰς τίθενται. 4. Οἱ παλαιοὶ τοῖς νεκροῖς ὀβολὸν εἰς τὸ στόμα κατετίθεσαν, ἵνα διδοῖεν Χάρωνι. 5. Πεισίστρατος καὶ Ἰππίας φόρους μὲν ἐπιθεῖναι τοῖς Ἀθηναίοις λέγονται, τοὺς δὲ νόμους, οὓς Σόλων ἔθηκεν, οὐ μετέθεσαν. 6. Οἱ διδάσκαλοι παρατιθέασιν τοῖς παισὶν ἀναγινώσκειν ποιητῶν ἀγαθῶν ποιήματα. 7. Σόλων νόμους κρατίστους τῇ πόλει κατέθηκεν. 8. Ἀθηναῖ ἐν μέσῃ τῇ ἀσπίδι τὴν τῆς Γοργοῦς κεφαλὴν ἀνέθηκεν. 9. Λυκοῦργον,

τὸν θέντα Λακεδαιμονίοις νόμους, μάλιστα θανατάζω καὶ σοφώτατον ἡγοῦμαι. 10. Τοῖς διδασκάλοις παρακατατιθέμεθα τοὺς ἡμετέρους παῖδας. 11. Οἱ Ἕλληνες ἐφοβοῦντο, μὴ ἐπιθοῖντο αὐτοῖς οἱ πολέμιοι. 12. Τοὺς νόμους πολλάκις αὐτοὶ οἱ θέμενοι μετατίθενται. 13. Ἀγῶνες τίθενται ῥώμης καὶ σοφίας καὶ πλούτου. 14. Οὐκ ἔστιν οὐδὲν κρεῖττον, ἢ νόμοι πόλει, καλῶς τεθέντες. 15. Ἀλέξανδρος παρακαλούμενος ὑπὸ τῶν φίλων νυκτὸς ἐπιθέσθαι τοῖς πολεμίοις ἔλεξεν· «Οὐ βασιλικόν ἐστι κλέπτειν τὴν νίκην». 16. Ἐπεὶ οἱ Τρῶες ταῖς τῶν Ἑλλήνων ναυσὶν ἐπέθεντο, Πάτροκλος περιθέμενος τὰ Ἀχιλλέως ὄπλα φόβον ἐνέθηκεν αὐτοῖς. 17. Οἱ Σκύθαι τοῖς βασιλεῦσι τελευτήσασιν εἰς τοὺς τάφους ἐνετίθεσαν, ἃ αὐτοῖς ἐν τῷ βίῳ φίλτατα καὶ ἥδιστα ἦν. 18. Καλὰ παραδείγματα προτίθεμεν τοῖς νέοις, ἵνα φιλοτιμίαν ἐντιθῶμεν αὐτοῖς καὶ ἀρετὴν. 19. Δράκων ἐρωτηθεὶς, διὰ τί τοῖς πλείστοις ἀδικήμασι θάνατον ζημίαν ἐπιτέθηκεν, ἀπεκρίνατο· «Τὰ μὲν μικρὰ ἀδικήματα ταύτης τῆς ζημίας ἄξια νομίζω, τοῖς δὲ μεγάλοις οὐκ ἔχω μεῖζω». 20. Τὰ ὄπλα τὰ τῶν νικηθέντων πολέμιων παρὰ τὸν τοῦ Ἀπόλλωνος βωμὸν ἐτίθετο. 21. Σόλων τοῖς Ἀθηναίοις τοὺς νόμους τεθηκῶς ἀπέλιπε τὰς Ἀθήνας, ἵνα μὴ μετὰ μικρὸν χρόνον ἀναγκασθεῖ τοὺς νόμους μετατιθέναι. 22. Δᾶτις ὑπὸ Δαρείου ἐπέμψθη λόγῳ μὲν δίκην ἐπιθήσων τοῖς Ἀθηναίοις, ὅτι Σάρδεις κατέκαυσαν, ἔργῳ δὲ πᾶσι τοῖς Ἑλλήσιν ἐπιθησόμενος. 23. Ἐν τοῖς Δελφικοῖς ἀναθήμασιν ἦν σκελετός, ὃν ἀνεθεθεῖκε ὁ Ἱπποκράτης ὁ ἰατρός. 24. Εἰ οἱ πολῖται τοὺς νόμους μετατιθεῖεν, οὐκ ἂν ἀσφαλὴς εἴη ἡ πολιτεία. 25. Τοῖς Ἑλλήσιν οἱ ἱερεῖς πρὸ τῆς ἐν Πλαταιαῖς μάχης εἶπον· «Νικήσετε, ἐὰν μὴ ἐπιθῆσθε, ἀλλ' ἀμύνησθε». 26. Σὺ μὲν τὰς κόπας εἰς τὴν ναῦν θές, ἐγὼ δὲ θήσω τὰ ἱστία.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. Законодатель издаст законы и каждому преступлению назначит наказание. 2. Законодатели издают законы, чтобы несправедливость и беззаконие не губили государство. 3. Законы, данные (τίθημι) Ликургом спартамцам, спасли их государство от многих опасностей. 4. Геракл, убив льва, надел на себя его шкуру. 5. Крезом в Дельфы было привезено много прекрасных даров. 6. Принеси в дар Аполлону треножник, ведь он спас тебя. 7. Когда Филипп напал на (ἐπι-τίθεμαι + dat.) Грецию, Демосфен призвал афинян к борьбе. 8. После сражения при Саламине Фемистокл, говорят, отослал часть добычи в Дельфы, чтобы пожертвовать ее богу. 9. Прометей посоветовал Девкалиону построить корабль и поместить (на него) съестные припасы (τὰ ἐπιτήδεια). 10. Подготовив корабли, мы нападём на (ἐπι-τίθεμαι + dat.) варваров.

## 3. Определите следующие формы от δίδωμι и образуйте к ним соответствующие ряды от τίθημι:

- а) δίδωμι, διδῶσιν, διδοίη, δίδου, ἐδίδους, δίδοσο, ἐδιδόμην, ἔδοτε, δός;  
б) ἔδου, δοῦσα, δόμενος, δόσθω, δώσομεν, δοθήσεται, ἐδεδώκεσαν, δέδοται.

**4. Определите грамматические формы глагола τίθημι и производных от него:**

α) τέθηκας, ἔθηκας, ἐπιτιθέντες, ἐπιθέντες, ἐπιτεθέντες, διατιθεῖεν ἄν, διαθεῖεν ἄν; β) προσετίθεις, προστιθείς, προσθείς, προστεθείς, ἐπίθεις, προσθῶμεν, περιθήσουσιν; γ) ἀναθεῖμεν, παρατεθήκασιν, ἐπιτιθέμενοι, παρειτίθετο, συντίθεσθαι, προστίθενται; δ) συνθέσθαι, ἐπιθήται, προσέθεντο, περιέθετο, ὑποθεμένου, προστεθέντα, παρατεθείη, διατεθῆναι.

## **З а н я т и е 53**

### **Глагол ἵστημι**

**1. Переведите на русский язык:**

1. Οἱ νικῶντες αἰεὶ τρόπαιον ἵσαντο. 2. Ἀρισταγόρας τοὺς Ἰῶνας ἔπεισε τῶν Περσῶν ἀφίστασθαι. 3. Ὁ ἄριστος τῇ πόλει ἐπισταθήσεται. 4. Μὴ δίστασθε, ὦ σύμμαχοι. 5. Οἱ Σπαρτιᾶται οὐποτε δημοκρατίαν κατεστήσαντο. 6. Ὑπὸ τῶν Λακεδαιμονίων ἄλλοις δήμοις πολλάκις τυραννὶς κατεστάθη. 7. Ὁ κύριος διώκων τὸν ἀποδράντα δοῦλον ἐκέλευσεν· «Ἔστηκε». Ὁ δὲ εἰστήκει. 8. Πλάτων ὁ φιλόσοφος συνεβούλευε τοῖς μεθύουσι παραστῆναι τῷ κατόπτρῳ, εἴτα γὰρ ἀποστήσεσθαι αὐτοὺς τοῦ πίνειν. 9. Ἐπεὶ οἱ Ἀθηναῖοι καὶ οἱ Σπαρτιᾶται διέστησαν, Φίλιππος ῥαδίως τὰς Ἑλληνικὰς πόλεις κατεστρέψατο. 10. Ἐπεὶ ὁ Ἀλέξανδρος τῷ Διογένει παρέστη, ἐκεῖνος εἶπεν αὐτῷ· «Μικρὸν ἀπὸ τοῦ ἡλίου μετάστηθι». 11. Δός μοι, ποῦ στῶ, καὶ κινῶ τὴν γῆν. 12. Τὸν ἄριστον προῖστῶμεν τῶν πολιτῶν. 13. Φίλιππος τὸν υἱὸν τῶν ἱππέων προέστησεν, Ἀλέξανδρος δὲ τῶν ἱππέων προεისტήκει, ἕως ὃ πατὴρ ἀπέθανεν. 14. Λύσανδρος ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων ἔμισετο, ὅτι πασῶν τῶν πόλεων, ὄντινων κρατῆσαι, ἁρμοστὰς προῖστη καταλύσας τὰς δημοκρατίας. Οὗτος κρατήσας τῶν Ἀθηνῶν μετέστησε τὴν πολιτείαν τριάκοντα ἄρχοντας καθιστὰς ἐν τῇ πόλει. 15. Δεῖ τὸν στρατιώτην μένειν ἐν τῷ αὐτῷ τόπῳ, εἰς ὅντινα ἂν στήσῃ αὐτὸν ὁ στρατηγός. 16. Οἱ τοῦ Σόλωνος νόμοι οὐ μετεστάθησαν ὑπὸ Πεισιστράτου. 17. Οἱ Ἀθηναῖοι τὸν Πειραιὸν ἐμπόριον ἐν μέσῳ τῆς Ἑλλάδος κατεστήσαντο. 18. Οἱ Λακεδαιμόνιοι τοὺς ἐνδοξοτάτους τῶν πολιτῶν φύλακας τῶν βασιλέων καθίστασαν. 19. Ἡράκλειτος λέγει ἐκ πυρὸς τὰ πάντα συνεστάναι καὶ εἰς τοῦτο ἀναλύεσθαι. 20. Ἡ πένια τοὺς ἀνθρώπους πρὸς τὰς τέχνας δεινότερους καθίστησιν. 21. Ἀνέστησαν οἱ Ἕλληνες καὶ εἶπον, ὅτι ὥρα τοὺς φύλακας καθιστάναι. 22. Ὅμηρος πεποίηκε τὴν Ἀθηνᾶν ἐν πᾶσι τοῖς πόνοις Ὀδυσσεὶ παρισταμένην. 23. Εἰ φοβησόμεθα τοὺς κινδύνους, εἰς πολλὰς ταραχὰς καταστήσομεν ἡμᾶς αὐτούς. 24. Τάνταλος ἐν τῇ λίμνῃ διγῶν εἰστήκει. 25. Περικλῆς, ὅσον χρόνον προὔστη τῆς πόλεως ἐν τῇ εἰρήνῃ, μετρίως ἐξηγεῖτο καὶ ἀσφαλῶς διεφύλαξεν αὐτήν, καὶ ἐγένετο ἐπ' ἐκεῖνου μεγίστη. 26. Ὁ κύων τὸν ξένον ἐν φόβον κατέστησεν. Ὁ ξένος εἰς φόβον κατέστη. 27. Χριστὸς ἀνέστη! Ἀληθῶς ἀνέστη!



## 2. Переведите на греческий язык:

1. Не ставьте вора сторожем дома. 2. Спартанцы установили государственное устройство, подобное военному лагерю. 3. Греки и римляне, победив врагов, ставили трофеи<sup>1</sup>. 4. По окончании Пелопоннесской войны во многих греческих городах были установлены олигархии. 5. Асклепий лечил болеющих и воскрешал умерших, поэтому Зевс поразил его молнией. 6. Нас окружает (pf.) много опасностей. 7. Храбрым счастье помогает (пар-ίστημι в med.). 8. Скульптор Фидий установил (aor.) в Пропиляях много удивительных произведений искусства. 9. После того как Патрокл был похоронен, Ахилл устроил состязание. 10. Древние изображали Тюхе (ή Τύχη, ης), богиню удачи, стоящей на круглом камне. 11. После смерти Кодра афиняне решили поставить во главе государства не царя, а архонтов.

## 3. Определите следующие формы глагола ἵστημι и производных от него:

а) ἀφίστησιν, διιστᾶσιν, ἐφιστάς, μεθίστη, προέστησας, συνέστησαν, καταστήσατε; б) καταστήσειαν, ἀναστήσειαν, ἀναστήσει, παραστήσουσιν, καθίστανται, παραστήσασθαι, ἀνίσταντο; в) ἀναστησόμεθα, κατεστάθης, ἀποσταῖεν, ἀναστάντες, ἐστῶτες, ἕστασαν.

## З а н я т и е 54 Корневой аорист

### 1. Переведите на русский язык:

1. Ὁ δεσπότης δέσας, μὴ δοῦλοί τινες ἀποδραῖεν, τοὺς φύλακας τῆς οἰκίας ἐκέλευσε φθῆναι τὰς θύρας φρουροῦντας. 2. Μετὰ τὸν δεκαετὴ πόλεμον Ἴλιον ὑπὸ τῶν Ἀχαιῶν ἔαλω. 3. Σωκράτης Ἀπολλοδώρου λέγοντος· «Ἀδίκως σου θάνατον κατέγνωσαν Ἀθηναῖοι», – γελάσας ἔφη· «Σὺ δ' ἐβούλου δικαίως». 4. Ἡράκλειτος λέγει, ὥς δις εἰς τὸν αὐτὸν ποταμὸν οὐκ ἂν ἐμβαίης. 5. Πάρις αἰτίος φῦναι λέγεται Τρωσὶ πάντων τῶν κακῶν. 6. Κάλлистον τὸ Ἀντιγόνης παρὰ Σοφοκλεῖ· «οὐ μισεῖν, ἀλλὰ φιλεῖν ἔφουμεν». 7. Σιμωνίδης ἐρωτηθεὶς, πόσον χρόνον βιοίῃ· «Χρόνον, – ἔφη, – ὀλίγον, ἔτι δὲ πολλά». 8. Βακχυλίδης ὁ Κεῖος ποιητὴς ἐν διθυράμβοις ᾄδει Θησέα εἰς θάλατταν καταδύντα εὐθὺς ἀναδύναι τὸν χρυσοῦν δακτύλιον φέροντα. 9. Ἀρτάβαζος ἐν Πλαταιαῖς γνούς, ὅπως τὸ πρᾶγμα ἀποβήσεται, ἀπέδρα ἐκ τῆς μάχης ἔχων τέτταρας μυριάδας Περσῶν. 10. Οἱ αἰχμάλωτοι γνόντες, ὅτι ἀδύνατοι ἦσαν ἀποδρᾶναι ἡμέρας, ἔμειναν μέχρι ἐσπέρας. 11. Δράκων ὁ τῶν Ἀθηναίων νομοθέτης τῶν κλοπῆς ἁλόντων θάνατον κατέγνω. 12. Λαβὲ τότε τὸ βιβλίον καὶ ἀναγῶθι. 13. Ὅποτε οἱ Πέρσαι τολμήσειαν ὑπερβῆναι τοὺς τῆς Ἀσίας ὄρους, οὐ μόνον ὑπὲρ τῆς ἀρχῆς, ἀλλὰ καὶ περὶ ἑαυτῶν ἐκινδύνευον. 14. Οἱ τῶν Ἑλλήνων στρατηγοὶ ἐβουλεύοντο, πῶς ἂν κάλλιστα τὸν ποταμὸν διαβαίεν. 15. Χαλεπὸν

<sup>1</sup>Трофей – памятник из захваченных у неприятеля доспехов, оружия и т. п.



ἐστι τὸ ἑαυτὸν γινῶναι. 16. Τῶν Λυκίων, ὃς ἂν ἐλεύθερος ἁλῶ κλέπτων, δοῦλος γίγνεται. 17. Ὁ δοῦλος ἐμβὰς εἰς πλοῖον διέπλευσεν εἰς νῆσον, ἵνα μὴ ἀλοίη. 18. Ὁ δοῦλος φυγὼν θανάτῳ ἐξημιώθη ἂν, εἰ ἐάλω. 19. Ἐνδοξός ἐστιν ὁ λόγος ὁ τοῦ Θάλεω· «Γινῶθι σεαυτόν». 20. Ἡρακλῆς λέγεται καταβῆναι εἰς Ἄιδου ἐπὶ Κέρβερον τὸν κύνα.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. Греки, перейдя реку, сражались с врагами и обратили их в бегство. 2. Говорили, что Афродита родилась (φύω) из морской пены. 3. Осажденные были взяты в плен. 4. Под предводительством Эпаминонда (gen. absolūtus) фиванцы перешли Эврот и опустошили поля лакедемонян. 5. Скифы ослепляли своих рабов, чтобы те не убежали (ἀπο-διδράσκω).

## 3. Определите грамматические формы, подберите ко всем формам единственного числа соответствующие формы множественного и наоборот:

α) οἱ ἁλόντες, οἱ ἐλόντες, ἂν ἁλῶ, ἵνα ἁλῶ, ἀποδράντες, δρῶντες, δρᾶν, ἀποδράναι, δρᾶσαι; б) πάσας τὰς ναῦς ἔδυσαν, πολλὰ νῆες ἔδυσαν, ἡ φύσις παντοῖα ζῶα φύει καὶ ἀεὶ φύσει, καὶ ἐν τούτῳ τῷ ἔαρι πολλὰ ἄνθη ἔφυ.

## З а н я т и е 55

### Глагол ἵμι

## 1. Переведите на русский язык:

1. Ἐν τῇ Κορίνθου ἀγορᾷ ᾠκοδόμηται κρήνη καὶ Ποσειδῶν ἐπ' αὐτῇ χαλκοῦς καὶ δελφὶς ὑπὸ τοῖς ποσὶν ἐστι τοῦ Ποσειδῶνος, ἀφιεῖς ὕδωρ. 2. Κύρος τοῖς στρατιώταις οὐκ ἐβούλετο ἐφεῖναι τὰς πόλεις ἀρπάσαι. 3. Ἐλευθέρους ἀφῆκε πάντας ἡ φύσις, οὐδένα δὲ δοῦλον πεποίηκεν. 4. Τῷ κυνί, διπλοῦν λαβεῖν μάτην ἐπιθυμοῦντι καὶ κρέας ἀφέντι, ὀρθῶς ὁμοιωθήσεται ὁ κενῶν ἐλπίδων ἐφιέμενος. 5. Ἀφείς τὰ φανερά μὴ δίδωκε τὰ φανῆ. 6. Λόγος ἀφεθεὶς οὐκ ἐπανερχεται. 7. Θεμιστοκλῆς τοὺς Ἀθηναίους ἐκέλευσε τοὺς τῶν Λακεδαιμονίων πρέσβεις μὴ ἀφεῖναι, πρὶν ἂν ἐπανεέλθῃ, ἐφοβεῖτο γάρ, μὴ οἱ Λακεδαιμόνιοι ἑαυτὸν οὐκέτι ἀφῶσιν. 8. Ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν, ὥς καὶ ἡμεῖς ἀφήκαμεν (ἀφεῖμεν) τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν. 9. Δοκεῖτε οὐ συνεῖναι, ἀ εἴπομεν. 10. Οὐκ ἐφήσομεν, ἀ αἰτεῖτε. 11. Ὅποταν τις ὑπὸ Σκύλλης παριῇται, ἀρπασθήσεται ὑπὸ Χαρύβδεως. 12. Ἀλκμαίων λέγει· «Ὁ ἄνθρωπος τῶν ἄλλων ζῶων διαφέρει, ὅτι συνήσιν, τὰ δ' ἄλλα αἰσθάνεται μὲν, οὐ συνήσιν δέ». 13. Οἱ ἔμποροι πρὸς τὸν λιμένα ἰέμενοι ναὺν ἐζήτουν μέλλουσαν πρὸς τὰς Ἀθήνας πλεύσεσθαι. 14. Ὁ δὲ ἀνὴρ τὸν δοῦλον ἀφείς Ἀθήναζε ἵετο καὶ ἄλλον δοῦλον ἐπρίατο (αορ. от ὠνέομαι). 15. Οὐ πάντα συνῆκα ἐγώ. Ἄρα σὺ πάντα συνιέναι ἐδύνασο; 16. Τοὺς κύνας ἀφέντες τῶν λαγῶν ἐδιώκομεν. 17. Κράτιστόν ἐστιν ἡμῖν ἵεσθαι ὥς τάχιστα ἐπὶ τὸ ἄκρον. 18. Οἱ Ἀθηναῖοι ἐφίεντο τῆς Σικελίας ἄρξαι. 19. Θεμιστοκλῆς, ὁ τοὺς βαρβάρους

καταναυμαχήσας καὶ μόνος συνιείς τὰς τῶν θεῶν ἐν τοῖς χρησιμοῖς φωνάς, Θράττης υἱὸς ἦν. 20. Οἱ νόμοι σοι ἐφείκασι τῆς ἡμετέρας πολιτείας μετέχειν. 21. Θεμιστοκλῆς Ἀθηναίους ἠνάγκασε τὴν πόλιν προεμένους τοῖς βαρβάροις καὶ τὰ τῶν θεῶν ἱερὰ καὶ τοὺς τῶν προγόνων τάφους ναυμαχῆσαι. 22. Μᾶλλον τὴν οὐσίαν προίεσο ἢ τὸ δίκαιον καὶ καλόν. 23. Κάδμον λέγουσι δράκοντος ὀδόντας σπείραι, ἄνδρας δ' ἀπὸ τῶν ὀδόντων ἀνεῖναι τὴν γῆν.

## **2. Переведите на греческий язык:**

1. Пленные были отпущены нашим полководцем. 2. Когда Фазтон выпустил вожжи из рук, лошади помчались и уже не слушались его голоса. 3. Прощайте другим их ошибки! 4. Лакедемоняне послали (ἴημι) Леонида и триста спартанцев к Фермопилам, чтобы они не пропустили персов. 5. Минос и Радамант, судьи в Аиде, передав Эриниям осужденных злодеев, посылают (ἴημι) их в страну нечестивых. 6. Женщина говорит: «Не отпускай раба, муж!» 7. Умирая, ты оставишь (ἄφ-ἴημι) все богатства, а также все заботы и труды. 8. Каждый легко понимает то, что говорят законы. 9. Юноши, не пренебрегайте гимнастикой! 10. Сказанное слово как выпущенная стрела.

## **3. Определите формы от ἴημι и производных от него:**

α) παρείς, συνιείς, ἀφιεῖς, ἐξίει, συνῆκα, συνεῖκα, καθιεῖη, ἀφείη, ἐφίη, ἐφῆ; β) παριέντων, παρέντων, ἐφίεσαι, ἐφοῦ, ἐφίησθε, ἐφεῖο, ἐφίεντο, ἀφιῶσιν, προίετε, συνιέναι; γ) παριέντες, ἄφετε, συνῆκα, ἐφίεμεθα, προϊόμενοι, ἐφίεσθαι, ἐφίεντο; γ) προεῖντο, πρόεσθε, ἀφείθησαν, ἀφείνται, ἀφείντο, ἀφεθέντας.

# **З а н я т и е 56**

## **Остальные глаголы 1-го класса II спряжения**

### **1. Переведите на русский язык:**

1. Ἡρόστρατος τις Ἐφέσιος, ἵνα ὄνομα ἔχοι παρὰ τοῖς ὕστερον, τὸν τῆς Ἐφεσίας Ἀρτέμιδος νεὼν ἐνέπρησεν. 2. Ἠπίστατο ὁ Κῦρος, εἴ τις καὶ ἄλλος, χάριν ἀποδοῦναι, ἠπίστατο δὲ καὶ ἐκπλῆσαι τὰς τῶν στρατιωτῶν γνώμας. 3. Πτωχοῦ πῆρα οὐ πῖμπλαται. 4. Οὐδεὶς τὸ μέλλον ἀσφαλῶς ἐπίσταται. 5. Ἡρόδοτος λέγει, ὅτι οἱ Αἰγύπτιοι τὰ τῶν νεκρῶν σώματα ἐμπιμπλάσιν. 6. Λέγουσι τὸν Λύσανδρον τοὺς Λακεδαιμονίους πλέον βλάσαι ἢ ὀνήσαι, πολλὰ γὰρ χρήματα κομίσας εἰς Σπάρτην τοὺς πολίτας ἐνέπλησε πλεονεξίας. 7. Θεόκριτος, ἐρωτηθεὶς, διὰ τί οὐ συγγράφει, «Ὅτι, – ἔφη, – ὥς μὲν βούλομαι, οὐ δύναμαι, ὥς δὲ δύναμαι, οὐ βούλομαι». 8. Μετὰ τὴν Τισσαφέρνους προδοσίαν Ξενοφῶν τῶν στρατηγῶν ὅσοι σῶοι ἦσαν συλλέξας ἠγόρευε τάδε: «Ταῦτα δὴ πάντες ἐπιστάμεθα, ὅτι βασιλεὺς καὶ Τισσαφέρνης, οὓς μὲν ἐδυνήθησαν συνέλαβον ἡμῶν, τοῖς δ' ἄλλοις ἐπιβουλεύουσιν, ὅπως, ἐὰν δύνωνται, διαφθείρωσιν, ἀλλ' εὖ ἐπίστασθε, ὅτι τὸ στράτευμα μέγα ὀνήσαι δυνήσεσθε, εἰ ἐπιμέλεσθε, ὅπως ἀντὶ τῶν τελευτησάντων ὥς τάχιστα στρατηγοὶ

αὐθις κατασταθῶσιν». 9. Ἀλέξανδρος ἐνέπρησε τὰ ἐν Περσεπόλει βασίλεια τιμωρῶν τοῖς Ἑλλησιν, ὅτι κακέινων ἱερὰ καὶ πόλεις οἱ Πέρσαι πυρὶ καὶ σιδήρῳ ἐπόρθησαν. 10. Οἱ Κύρω ὁμιλοῦντες πάντες ἀγασθῆναι αὐτοῦ τὸν τρόπον λέγονται. 11. Τὸ χρυσόμαλλον ἐν Κόλχοις ἦν ἐν Ἄρεως ἄλσει κρεμάμενον ἐκ δρυός, ἐφυλάττετο δὲ ὑπὸ δράκοντος ἀύπνου. 12. Οἱ Ἀθηναῖοι ἐψηφίσαντο Αἰγινήτων ἐκάστῳ τὸν μέγαν ἀποκόψαι τῆς χειρὸς δάκτυλον τῆς δεξιᾶς, ἵνα δόρυ μὲν βαστάξιν μὴ δύναιτο, κώπην δ' ἐλαύνειν δύναιτο. 13. Οὐθ' οἱ τῶν Περσῶν βασιλεῖς οὐθ' οἱ τῶν Μακεδόνων ἐδυνήθησαν τὸ τῶν Ἀράβων ἔθνος καταδουλώσασθαι. 14. Θεμιστοκλῆς οὐδὲν ὦνητο οὐτ' ἐκ τῆς ναυμαχίας τῆς περὶ Σαλαμίνα οὐτ' ἐκ τῆς πρεσβείας τῆς εἰς Σπάρτην. 15. Οἱ Μῆδοι καὶ ἔπινον καὶ εὐωχοῦντο καὶ πάσης εὐθυμίας ἐνεπίμπλαντο. 16. Τὸν οἶνον ἂν πίνη τις μετρίως, τὸ σῶμα ὦνησεν, τὴν δὲ ψυχὴν οὐκ ἔβλαψεν· ἂν δὲ πίνη πρὸς ὑπερβολήν, αἰσχροὶ πάσχει καὶ γελοῖον θέαμα τοῖς ἄλλοις παρέχει. 17. Τῶν κτημάτων σοὶ τῶν ἐμῶν χρήσω, ὅ τι βούλει. 18. Δοῦλοι τὰ ἔργα τὰ δεσποτῶν ἐπίστανται καὶ καλὰ καὶ αἰσχροὶ. 19. Τὸν ἀγαθὸν δεῖ φιλαυτον εἶναι· καὶ γὰρ αὐτὸς ὀνήσεται, τὰ καλὰ πράττων, καὶ τοὺς ἄλλους ὠφελήσει. 20. Οἱ Πέρσαι ἐν τῷ πρὸς τοὺς Ἑλληνας πολέμῳ πολλὰ τῶν θεῶν ἱερὰ ἐνέπρησαν.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. Той самой ночью (dat.), в которую родился Александр Македонский, некий Герострат поджег храм Артемиды Эфесской. 2. Врачи не смогли вылечить моего сына. 3. Глупый не может приносить пользу никому. 4. Греки, сжегшие Сарды, поспешно отступили в Милет. 5. Неприятели сжигали города и села, а жителей обращали в рабство. 6. Мы наполняем кувшины холодной водой. 7. Сократ, имевший маленький дом, однажды сказал: «О если бы я мог наполнить его истинными друзьями!» 8. Мы не сожжем их городов. 9. Мы будем приносить пользу друзьям. 10. Геракл, убив Лаомедонта и всех его детей, кроме Приама и Гесионы, поджег Илион.

## З а н я т и е 57

### Глаголы εἰμί, εἶμι, φημί

#### 1. Переведите на русский язык:

1. Ἔστιν, ὥς φαμεν, ὁ φίλος ἕτερος ἐγώ. 2. Πάντων ἥδιστον ὀρθῶς ἂν φαῖμεν εἶναι τὴν φιλίαν· διὸ καὶ τὸν φίλον φασὶ πυρὸς καὶ ὕδατος ἀναγκαιότερον. 3. Ὁ Κέρβερος ἡμερος ἦν, εἴ τις Ἄιδου εἰσίοι, ἐξιέναι δ' οὐδένα εἶα. 4. Κύρος τοῖς τῶν Ἑλλήνων στρατηγοῖς ἔλεξεν, ὅτι ἡ ὁδὸς ἔσοιτο πρὸς βασιλέα μέγαν εἰς Βαβυλῶνα. 5. Ὁ υἱὸς φησι σοφώτερος εἶναι τοῦ πατρός. 6. Ἄλλ' ἴωμεν· ὦρα γὰρ ἤδη ἀπιέναι οἴκαδε. 7. Διογένης ἐπανήει ἐκ Λακεδαιμόνος εἰς Αῠθῆνας. Πρὸς οὖν τὸν ἐρωτήσαντα «ποῖ καὶ πόθεν», «Παρ' ἀνδρῶν, – ἔφη, – εἶμι πρὸς γυναῖκας». 8. Οἱ αὐτόμολοι ἔφασαν τὴν τῶν πολεμίων στρατιὰν διαβῆναι τὸν ποταμόν. 9. Διὰ λύπην φασὶ καὶ μανίαν γίγνεσθαι πολλοῖς καὶ νοσήματα οὐκ ἰάσιμα. 10. Εἰς τὸν

πόλεμον οἱ μὲν ἐθέλουσιν ἰέναι, οἱ δὲ οὐκ ἐθέλουσιν. 11. Ὁ τῶν Περσῶν βασιλεὺς ἐτόλμα ἐν ταῖς ἐπιστολαῖς γράφειν, ὅτι δεσπότης ἐστὶν ἀπάντων ἀνθρώπων ἀφ' ἡλίου ἀνιόντος μέχρι δυομένου. 12. Πλάτων ἔφησε σφαιροειδῆ τὸν κόσμον εἶναι. 13. Σὺ πολλὸν χρόνον ἀπῆσθα, νῦν δ' ἡμεῖς ἄπιμεν. 14. Οἱ Λυσिताνοὶ παιᾶνας ᾄδουσιν, ὅταν ἐν μάχῃ ἐπίωσι τοῖς ἀντιτεταγμένοις. 15. Ἀλέξανδρος, ὅτε ἐνίκησε Δαρεῖον καὶ τὴν τῶν Περσῶν ἀρχὴν κατεκτήσατο, ἐπέστειλε τοῖς Ἑλλήσι θεὸν ὄντα ψηφίσασθαι. Ἄλλοι μὲν οὖν ἄλλα ἐψηφίσαντο, Λακεδαιμόνιοι δ' ἐκεῖνα· «Ἐπειδὴ Ἀλέξανδρος βούλεται θεὸς εἶναι, ἔστω θεός». 16. Δῆλος τὸ παλαιόν, ὥς φασιν, νῆσος ἦν πλανωμένη· τοῦ δὲ Ποσειδῶνος φήσαντος· «Στήθι, ὦ νῆσε», εἰστήκει ἡ νῆσος. 17. Ἡρακλῆς καὶ Θησεὺς περιόντες τὴν γῆν ἐκάθηραν θηρίων βλαβερῶν καὶ ἀνθρώπων κακούργων. 18. Ἐγὼ Ἀθηναίους, ὥσπερ καὶ οἱ ἄλλοι Ἕλληνες, φημί σοφοὺς εἶναι. 19. Γερμανικῶν ἐθνῶν βίᾳ εἰς τὴν τῶν Ῥωμαίων ἀρχὴν εἰσιόντων καὶ τὰ πρὸς ἐσπέραν μέρη ἐλόντων ἡ ἐπιστήμη ἡ τῆς Ἑλληνικῆς γλώττης ἐκεῖ ὀλίγου διεφθάρη. 20. Διογένης, λύχον μεθ' ἡμέραν ἄψας, περιήει, λέγων· «Ἀνθρώπων ζητῶ». 21. Σὺ δὲ τί φῆς; 22. Οὐποτε φήσω γάμον εὐφραίνειν πλέον ἢ λυπεῖν. 23. Ὅποι ἂν ἡμᾶς οἱ πόδες φέρωσιν, ἐκεῖσε ἄπιμεν.

**2. Переведите на греческий язык, употребляя глаголы εἰμί, εἶμι, φημί и производные от них:**

1. Предсказатели говорили (φημί), что надо принести жертву Зевсу.  
2. Я уйду (ἄπ-εἰμι) домой. 3. Пусть лучники в сражении идут вперед (πρό-εἰμι). 4. Обман всегда будет причиной величайших несчастий. 5. Анаксагор утверждает, что Солнце является камнем, а Луна – землей. 6. Мы утверждаем, что морское сражение при Саламине спасло Элладу. 7. Юноши тотчас отошли, а царю подвели другого коня. 8. Пословица утверждает, что все дороги ведут в Рим. 9. Когда наступила ночь, враги вышли из своего лагеря и напали на (ἐπι-τίθεμαι + dat.) наше войско.

**3. Определите формы глаголов εἰμί, εἶμι и ἴημι и производных от них:**

ἀπιέναι, ἀφιέναι, ἐὰν ἀφῆ, ἐὰν ἀπῆ, ὅταν ἀπῆ, ὃς ἂν ἀφῆ, εἴθε ἀφεῖεν, εἴθε ἀπεῖεν, εἴθε παρείεν, ἐπεὶ ἀπῆσαν, ἐπεὶ ἀπῆσαν, ἀπιτέον ἐστίν, ἀφετέον ἐστίν.

## **З а н я т и е 58**

### **Глагол οἶδα**

**1. Переведите на русский язык:**

1. Καίπερ πολλὰ εἰδότες οὐκ ἴστε τοῦτο. 2. Σωκράτης ἤρχετο θεοῖς ἀπλῶς τὰ ἀγαθὰ διδόναι· τούτους γὰρ κάλλιστα εἰδέναι, ὅποια ἀγαθὰ ἐστίν. 3. Δημοσθένης πρὸς κλῶπᾶ τина λέγοντα «Οὐκ ἤδη, ὅτι σὸν ἐστίν», «Ὅτι δὲ σὸν οὐκ ἐστίν, ἤδησθα», ἔφη. 4. Οὐδεῖς, ὃ νοεῖς μὲν, οἶδεν· ὃ δὲ ποιεῖς, βλέπει. 5. Δεῖ ὑμᾶς, ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, ἐξ ἀρχῆς τῶν πραγμάτων ἀπάντων ἀκοῦσαι, ἵνα εἰδῆτε,

ὧ τρόπῳ ὑμῖν ἡ δημοκρατία κατελύθη. 6. Οὐδὲν γλυκύτερόν ἐστιν, ἢ πάντ' εἰδέναι. 7. Ὁ χρήσιμ' εἰδώς, οὐχ ὁ πόλλ' εἰδώς, σοφός. 8. Ὁ μηδὲν εἰδώς οὐδὲν ἐξαμαρτάνει. 9. Λύπην γὰρ εὖνους οἶδεν ἰᾶσθαι λόγος. 10. Καλὸν τὸ καιροῦ παντὸς εἰδέναι μέτρον. 11. Ἴσμεν τοὺς ἀνθρώπους θνητοὺς ὄντας. 12. Σωκράτης ἔλεγε τάδε· «Οἶδα μηδὲν εἰδώς». 13. Ἐγὼ φημι τὸν θεὸν προειδέναι τὸ μέλλον καὶ προσημαίνειν, ἃ βούλεται. 14. Ἦδη ἴστε τοὺς Ῥωμαίους πολλὰ μὲν τῆς τῶν Ἑλλήνων ἐπιστήμης δεξαμένους, ἔργα δ' Ἑλληνικῶν ποιητῶν καὶ συγγραφέων μεταφράσαντας. 15. Εἰδότες ἀμαρτάνοντες μείζονος ζημίας ἄξιοι ἔσσεσθε, ἢ μὴ εἰδότες. 16. Ὁ μὲν τὸ ὅλον εἰδώς εἰδείη ἂν καὶ τὸ μέρος, οἱ δὲ μόνον τὸ μέρος εἰδότες οὐκέτι ἴσασι τὸ ὅλον. 17. Οἱ Ἕλληνες οὐκ ᾔδεσαν Κῦρον τετελευτηκότα. 18. Γύγης πρῶτος βαρβάρων, ὡς ἡμεῖς ἴσμεν, εἰς Δελφοὺς ἀνέθηκεν ἀναθήματα μετὰ Μίδαν τὸν Γορδίου, τῆς Φρυγίας βασιλέα. 19. Ἡμᾶς δὲ χάριν εἰδέναι χρὴ ὑπὲρ τούτων, ἃ ὑπ' αὐτῶν σέσωσται. 20. Ὑμῖν χάριν εἴσεται Κῦρος καὶ ἀποδώσει. 21. Εὖ ἴσθ', ὅταν τις εὐσεβῶν θύῃ θεοῖς, κἂν μικρὰ θύῃ, τυγχάνει σωτηρίας. 22. Οἶσθα καὶ σύ, ὦ Καμβύση, ὅτι οὐ τότε τὸ χρυσοῦν σκῆπτρον τὸ τὴν βασιλείαν διασῶζόν ἐστιν, ἀλλ' οἱ πιστοὶ φίλοι σκῆπτρον βασιλεῦσιν ἀληθέστατον καὶ ἀσφαλέστατον. 23. Οἱ πολῖται οὐκ ᾔδεσαν τὸν ῥήτορα ψευδῇ εἰπόντα. 24. Αἱ γυναῖκες, εἰδυῖται τοὺς ἄνδρας εἰς κίνδυνον καταστάντας, μάλα ἐφοβοῦντο.

## **2. Переведите на греческий язык, употребляя глагол οἶδα:**

1. Многие знают меня и тебя. 2. Эдип, встретившись со своим отцом, убил его, не зная, что это – его отец. 3. Если бы молодость знала, если бы старость могла. 4. Все знают, что греки победили персов. 5. Не хвали никого, пока не узнаешь его хорошо. 6. Многие убеждены в том, что они всё знают. 7. Мы все знаем, что спартанцы более остальных греков повиновались законам. 8. Глупый думает, что всё знает, а мудрый знает, что ничего не знает. 9. Ликург знал, что государство будет счастливо, если граждане будут повиноваться (= повиновались бы) законам. 10. Мудры не те, которые всё знают, а те, которые знают полезное.

## **З а н я т и е 59**

### **Γлаголы 2-го класса II спряжения**

#### **1. Переведите на русский язык:**

1. Ὅρος ὄρει οὐ μέγνυνται, ἄνθρωπος δ' ἀνθρώπῳ. 2. Ἐν Χαιρωνείᾳ ἐδείκνυτο παλαιὰ δρῦς Ἀλεξάνδρου καλουμένη. 3. Ἐν Ἀθήναις οἱ ἔφηβοι ὠμνυσαν μήτε τὰ ἱερὰ ὄπλα κατασχυνεῖν μήτε τὴν τάξιν λείψειν, ἀμυνεῖν δὲ τῇ πατρίδι καὶ ἀμείνω παραδῶσειν τοῖς παισίν. 4. Τῷ Ἀλεξάνδρῳ ἐν Ἰλίῳ θύοντι ἔφη ἱερεὺς δείξειν τὴν Πάριδος λύραν. «Τὴν Ἀχιλλέως, – ἔφη Ἀλέξανδρος, – εἰ ἔχεις, δεῖξον, καὶ πρό γε τῆς λύρας τὸ δόρυ». 5. Κάτων ἐνόμιζε τὴν τῶν Ῥωμαίων δύναμιν ἀπολεῖσθαι, εἰ οἱ νεανία ἐμπλησθεῖεν Ἑλληνικῶν γραμμάτων. 6. Οἱ συγγραφεῖς ἐπιδεικνύσαι

τὰ τῶν παλαιῶν ἀνδρῶν ἔργα καὶ λόγους. 7. Ἀλέξανδρος, ἐρωτηθεὶς ὑπὸ τινος, ἐν τίνι ἔχει τοὺς θησαυροὺς, δείξας τοὺς φίλους, εἶπεν· «Ἐν τούτοις». 8. Νεὼς ἐν Ῥώμῃ δείκνυται, ἐν ᾧ αἱ εἰκόνες τῶν Τρωϊκῶν θεῶν κεῖνται. 9. Εἰ μὴ φυλάττεις μικρά, ἀπολεῖς τὰ μεῖζονα. 10. Διογένης, ἰδὼν μάχαιραν ἐρῥιμμένην, εἶπεν· «Τίς σε ἀπόλεσεν, ἢ τίνα σύ;». 11. Οἱ αἰχμάλωτοι ἀπολοῦνται τῷ λιμῷ. 12. Διὰ γυναικῶν ὕβρεις πολλαὶ τυραννίδες ἀπολώλασιν. 13. Ἡ σαλαμάνδρα, ὥς φασιν, διὰ πυρὸς βαδίζουσα, κατασβέννυσι τὸ πῦρ. 14. Πυρὶ οὐ σβέννυται πῦρ. 15. Παρὰ τοῖς Αἰγυπτίοις οἱ βασιλεῖς ἀπεδείκνυντο ἐκ τῶν ἱερέων ἢ τῶν στρατιωτῶν. 16. Πύρρος ἐπεὶ συμβαλὼν τοῖς Ῥωμαίοις δις ἐνίκησε πολλοὺς τῶν φίλων καὶ ἡγεμόνων ἀπόλεσας, «ἐὰν ἔτι μίαν, – ἔφη, – μάχην Ῥωμαίους νικήσωμεν, ἀπολώλαμεν». 17. Οἱ Φρύγες ὄρκους οὐ χρῶνται, οὔτ' ὁμνύντες, οὔτ' ἄλλους ἐξορκοῦντες. 18. Ῥαδάμανθος διὰ τὴν δικαιοσύνην δικαστὴς ἀποδέδεικται ἐν Ἄϊδου καὶ διακρίνει τοὺς πονηροὺς καὶ εὐσεβεῖς. 19. Ἐπέδειξαν οἱ ἡμέτεροι πρόγονοι καὶ ἐν ταῖς δυστυχίαις τὴν ἑαυτῶν ἀρετὴν. 20. Ὑμεῖς δείκνυτε τὰς ὁδοὺς· ἴστε γάρ. 21. Λάκαινά τις πρὸς τίνα Ἰωνικὴν, δείξασαν αὐτῇ τὸν κόσμον, ἀντεπέδειξε τὰ τέκνα, εἰποῦσα· «Ὁ δὲ ἐμὸς κόσμος – τοιοῦτος». 22. Τῆς γλαυκὸς οἱ ὀφθαλμοὶ νυκτὸς μὲν ἔρῳνται, ἡλίου δὲ λάμπσαντος, ἀμαυροῦνται. 23. Ξέρξης τὸν μὲν Ἄθω διώρυξεν, τὸν δ' Ἑλλήσποντον ἔξευξεν. 24. Ὁ ἄγγελος τοὺς φύλακας ἤρετο τί οὐκ ἀνοιγνύασι τὰς πύλας. 25. Κρῆτες τοῦ Διὸς τάφον δεικνύοντες οὐκ αἰσχύνονται. 26. Διαφθαρέντες ἀργυρίῳ, τινὲς ὄλην τὴν πόλιν ἀπόλεσαν.

## 2. Переведите на греческий язык:

1. Критяне показывали пещеру, в которой Зевс был вскормлен козой.  
2. Ничто дурное легко не погибает. 3. Колхи умерших не хоронили, а вешали на деревьях. 4. Поэт Феогнид говорит, что вино показывает ум человека. 5. Эллина и римляне смешивали вино с водой. 6. Тиран повесил над головой Дамокла меч на волоске. 7. У лакедемонян царь клянется, что будет царствовать по (κατά + асс.) законам. 8. Когда началась буря, корабль Одиссея был разбит (κατ-άγνυμι), а друзья погибли. 9. Древние пили вино, смешанное с водой. 10. Я высказал свое мнение, а ты выскажи свое!

## 3. Προσπριάγαιτε в praes. act. и m.-p.:

ὀμνυμι – клясться.

# З а н я т и е 60

## Неправильные глаголы

## 1. Переведите на русский язык:

1. Ἐξελῶ σ' ἐκ τῆς οἰκίας. 2. Ζεὺς ἔλαχε τὴν ἐν οὐρανῷ δυναστείαν, Ποσειδῶν δὲ τὴν ἐν θαλάττῃ, Πλούτων δὲ τὴν ἐν Ἄϊδου. 3. Ἐγὼ δὲ φῶρ τε φῶρα καὶ λύκος λύκον. 4. Οἱ πολλοὺς ἐχθροὺς ἐν βίῳ ἔχοντες οὐδένα φίλον ἐν ἀνάγκῃ εὐρήσουσιν.



5. Δοῦλοι καὶ δεσπότες οὐκ ἄν ποτε γένοιτο φίλοι. 6. Ἄ δεῖ γενέσθαι, ταῦτα καὶ γενήσεται. 7. Γράφω, ἃ εἶδον, οὐχ ἃ ἤκουσα. 8. Ἐπεὶ Κῦρος τὸ Ἑλληνικὸν στράτευμα παρελήφει, ἐστρατεύσατο πρὸς βασιλέα. 9. Ὁ θεὸς ἔδωκεν ἡμῖν τὰς δυνάμεις ταύτας, καθ' ἃς οἴσομεν πάσας τὰς τῆς τύχης συμφοράς. 10. Τὸν Παρθενῶνα ἰδὼν νομιεῖς τὸ κάλλιστον πάντων τῶν ἱερῶν ἰδεῖν. 11. Ὅταν Κῦρος ἔλθῃ, μαχοῦμεθα. 12. Τὸν Δαίδαλον οὐκ ἀκήκοας, ὅτι ληφθεὶς ὑπὸ Μίνῳ διὰ τὴν σοφίαν ἠναγκάζετο ἐκείνῳ δουλεύειν; 13. Τοῦτον τὸν νόμον ὁ θεὸς τέθεικεν· εἴ τι ἀγαθὸν θέλεις, παρὰ σαυτοῦ λαβέ. 14. Προμηθεὺς τοῦ πυρὸς κλαπέντος δίκην πολλὸν χρόνον ἔτισεν. 15. Κλέαρχος καὶ τέτταρες ἄλλοι στρατηγοὶ ἀνήχθησαν ἐπὶ βασιλέα καὶ ἀποτμηθέντες τὰς κεφαλὰς ἐτελεύτησαν. 16. Πύρρος τοὺς πεπτωκότας Ῥωμαίους ἐπιμελῶς ἔθαπεν. 17. Ἀνάχαρσις ὁ Σκύθης ἀφίκετο εἰς τὴν Ἑλλάδα συνεσόμενος τοῖς βελτίστοις τῶν Ἑλλήνων καὶ ἦθη καὶ βίον αὐτῶν καὶ πολιτείαν ὁψόμενος. 18. Οἱ τῶν Περσῶν ἱππεῖς ἐν τῇ ἐν Ἰσθμῷ μάχῃ οὐ πρόσθεν ἐνέκλιναν, πρὶν Δαρεῖον πεφευγότα ἦσθοντο. 19. Κῦρος ἐκάλεσε τοὺς ἐκ Μιλήτου φυγάδας καὶ ἐκέλευσεν αὐτοὺς συστρατεύεσθαι, ὑποσχόμενος αὐτοῖς, εἰ καλῶς καταπράξειεν, ἐφ' ἃ ἐστρατεύετο, μὴ πρόσθεν παύσεσθαι, πρὶν αὐτοὺς καταγάγοι οἴκαδε. 20. Καὶ ἐκείνῳ καὶ ἄλλοις πολλοῖς ἀπηχθόμην. 21. Ζεὺς, εἰς ἡλικίαν ἀφικόμενος, ἐξήλασε Κρόνον τῆς ἀρχῆς, πολέμῳ κρατήσας. 22. Ξέρξης ὡς ἐπύθετο τὸν Ἑλλήσποντον ἐξεῦχθαι καὶ τὸν Ἄθω διεσκάφθαι, ἐξήλασεν ἐξ τῶν Σάρδεων. 23. Ἐγώ, ἔφη Ξενοφῶν ὁ Ἀθηναῖος, ἔτοιμός εἰμι τοὺς ὀπισθοφύλακας ἔχων, ἐπειδὰν δειπνήσωμεν, ἰέναι καταληγόμενος τὸ ὄρος. 24. Πολὺν κρεῖττον ἐστὶν ἐν καλῶς μεμαθηκέναι ἢ πολλὰ φαύλως περιβεβλησθαι πράγματα. 25. Ὅψεσθε πολλοὺς παρὰ τὴν ἀξίαν εὖ πράττοντας. 26. Ἰσοκράτης εἶπεν, ὅτι τὸν ἀγαθὸν ἄνδρα δεῖ τῶν μὲν προγεγεννημένων μεμῆσθαι, τὰ δ' ἐνεστῶτα πράττειν, περὶ δὲ τῶν μελλόντων φυλάττεσθαι. 27. Ἀλέξανδρος, ὅτε εἶλε τὴν Θηβαίων πόλιν, ἀπέδοτο τοὺς ἐλευθέρους πάντας, πλην ἱερέων.

## **2. Переведите на греческий язык:**

1. Греки захватили Трою. 2. На войне погибли многие воины. 3. Лекарство от смерти (gen. без предлога) никем не найдено (pf. pass.) и никогда не будет найдено. 4. Мы победим, а вы догоняйте. 5. Приобретая новых друзей, не забывая старых. 6. Многие потерпели большее несчастье от клеветы, чем от врагов. 7. Эдип, выброшенный у Киферона, был найден пастухом и отнесен в Коринф. 8. Ксеркс, получив от Дария царство, тотчас отправился в поход против греков. 9. Ты скоро меня забудешь, но я тебя не забуду. 10. В сражении Сократ спас раненого Алкивиада. 11. Ты не найдешь друга вернее собаки. 12. Не говори (aor. conj.) плохо об умерших.

## **3. Определите глаголы и их грамматическую форму:**

α) μαθήσεται, πεισόμεθα, λελήθασι, ἐλήφθησαν, ὀφλόν, παρέβησαν, ἀπελάσαντες, εὐρήκασιν, ἐγενόμεθα; β) εἶλοντο, πείσονται, διδασθήσεται, ἔλθωσι, ἐώρακατε, εἰρημένος, αἰρεθέντες, ἴδωσι, ὀφθῆναι.



# ГРАММАТИЧЕСКИЙ СПРАВОЧНИК

## ИСТОРИЯ ГРЕЧЕСКОГО ЯЗЫКА

Греческий язык (ἡ Ἑλληνικὴ γλῶττα) относится к индоевропейской семье языков, которая сформировалась примерно в 6–5-м тыс. до н. э. Он является синтетическим, т. к. средствами формообразования и выражения связей слов в нем служат окончания.

На рубеже 3-го и 2-го тыс. до н. э. предки греков появились в Средиземноморье. Среди захваченных территорий был и остров Крит, у жителей которого греческое племя ахейцев заимствовало слоговую письменность (так называемое «линейное письмо Б»). Крит и наиболее развитое ахейское государство того времени – Микены – дали ахейской культуре XIII–XI вв. до н. э. название **крито-микенской**.

В конце 2-го тыс. до н. э. племя дорийцев, населявших север Балкан, устремилось на юг, что привело к падению ахейской культуры и письменности.

Различные группы греческих племен говорили на разных вариантах языка (диалектах). В Малой Азии, на островах Эгейского архипелага, в Аттике развиваются и о н и й с к и е диалекты. Центральные племена были носителями э о л и й с к и х диалектов. Жители Пелопоннеса говорили на д о р и й с к и х диалектах.

Культурное развитие вызвало потребность в письменности, которая была заимствована примерно в IX в. до н. э. у семитских народов (в частности, у финикийцев). Древнейшие памятники греческого языка (надписи на предметах из камня, металла, керамики) относятся к VIII–VII вв. до н. э.



В VIII в. до н. э. наиболее развитой из греческих территорий стала центральная часть побережья Малой Азии, населенная преимущественно ионийцами. Здесь и происходит становление основ литературного языка. В VIII в. до н. э. складывается греческий эпос («Илиада» и «Одиссея» Гомера). Поэтому VIII в. до н. э. считается временем начала греческой литературы. Лирика, трагедия и комедия возникают в VII–VI вв. до н. э.

Началом **классического периода** греческой истории принято считать время греко-персидских войн (500–449 гг. до н. э.), в результате которых Атика и ее столица Афины становятся центром греческого мира. Это привело к увеличению престижа а т т и ч е с к о г о диалекта. В V–IV вв. до н. э. литературный язык достиг высокой степени стилистической обработанности. Это время расцвета греческой драмы (Эсхил, Софокл, Еврипид, Аристофан), исторической прозы (Геродот, Фукидид, Ксенофонт). В Афинах получило развитие красноречие (Лисий, Демосфен, Исократ).

Характерной особенностью литературного языка являлось использование разных диалектов в разных жанрах. Ионийский диалект лег в основу эпических поэм (Гомер, Гесиод), жанра элегии (Симонид, Теогнид, Тиртей, Мимнерм, Каллимах) и ямбов (Архилох, Симонид, Гипполакс Эфесский), исторической прозы (Геродот). На дорийском диалекте писались оды (Пиндар), хоровые партии трагедий. Эолийский диалект использовался в лирике (Алкей, Сапфо).

На основе аттических и ионийских форм литературного языка начинает складываться аттическо-ионийский общий вариант языка – к о й н е.

С конца IV в. до н. э. ослабленные междоусобными войнами греческие полисы один за другим стали попадать в подчинение к своему северному соседу – Македонии. После создания Александром Македонским огромной империи началось взаимовлияние греческой культуры и культур других народов. В силу преобладания греческой культуры эта эпоха получила название **эллинизм** (338–30 гг. до н. э.). С III в. до н. э. центрами греческой культуры становятся столицы крупнейших эллинистических государств – Александрия в Египте и Антиохия в Сирии.

С этого времени устная речь и письменный литературный язык развиваются в противоположных направлениях. В устной речи смешиваются формы различных диалектов и создается усредненная разговорная форма – александрийское койне. В письменном же языке начинается консервация классической аттической нормы V–IV вв. до н. э. и ионийско-аттического варианта литературного языка конца IV–III вв. до н. э.

II в. до н. э. – время быстрого роста могущества Рима, который постепенно начал подчинять себе Балканы. I–IV вв. н. э. считаются **римским, или эллинистическо-римским, периодом**. Во II в. н. э. нормой литературного языка провозглашается язык аттической прозы V–IV вв. до н. э. – а т т и к и з м, особенностью которого было препятствование проникновению в литературный язык новой лексики и грамматических форм. Это способствовало расхождению устной разговорной речи и письменного литературного языка.

С 330 г., после основания новой столицы Римской империи – Константинополя, начинается **византийский период**. В письменной речи сохраняются нормы литературного языка аттического периода и эллинистического литературного койне. Вместе с тем продолжает развиваться разговорный язык, ставший основой новогреческого языка.

В 1453 г. Византия была завоевана турками-османами. Для греков древнегреческий язык становится воплощением национального духа, а потому его изучение продолжает оставаться основой образования, в том числе и после освобождения греков от турецкого ига в 1821 г.

В новогреческом языке, который стал формироваться в начале XVIII в., сосуществуют два диалекта: общегреческий разговорный – д и м о т и к ѝ и письменный литературный – к а ф а р ё в у с а, нормы которого восходят к аттическому диалекту.

Таким образом, историю греческого языка можно разделить на четыре периода:

- 1) микенский и послемикенский язык (XV–IX вв. до н. э.);
- 2) древнегреческий язык античной Греции (VIII в. до н. э. – IV в. н. э.);
- 3) язык средневековой Византии (IV–XV вв.);
- 4) новогреческий язык (с XVI в.).

Историю собственно древнегреческого языка можно разделить на следующие периоды:

- 1) микенский язык (XV–XII вв. до н. э.);
- 2) язык XI–IX вв. до н. э.;
- 3) полидиалектный язык (VIII – конец IV в. до н. э.), в рамках которого особо выделяется язык классической Греции и аттический диалект V–IV вв. до н. э.; поскольку аттический диалект является наиболее обработанной формой древнегреческого языка, он считается основой греческой грамматики и изучается в рамках курса древнегреческого языка;
- 4) язык периода падения древних диалектов в эпоху эллинизма (III–I вв. до н. э.);
- 5) греческий язык эллинистическо-римского периода (I–IV вв.).

## ГРАФИКА И ФОНЕТИКА

### § 1. Древнегреческий алфавит

Буква	Название (др.-греч.)	Название (рус.)	Произношение	Латинская транскрипция
Αα	ἄλφα	альфа	[a]	a
Ββ	βῆτα	бета	[б]	b
Γγ	γάμμα	гамма	[г]	g
Δδ	δέλτα	дельта	[д]	d
Εε	ἔψιλόν	эпсилон	[э]	ě
Ζζ	ζῆτα	дзета	[дз]	z / dz
Ηη	ἦτα	эта	[э]	ē
Θθ	θῆτα	тхета	[тх]	th
Ιι	ἰῶτα	иота	[и]	i
Κκ	κάππα	каппа	[к]	k
Λλ	λάμβδα	лямбда	[ль]	l
Μμ	μῦ	мю	[м]	m
Νν	νῦ	ню	[н]	n
Ξξ	ξῖ	кси	[кс]	x / ks
Οο	ὀ μικρόν	омикрон	[о]	ō
Ππ	πί	пи	[п]	p
Ρρ	ῥῶ	ро	[р]	r (ῥ – rh)
Σσς	σίγμα	сигма	[с]	s
Ττ	ταῦ	тау	[т]	t
Υυ	ϋ ψιλόν	юпсилон	[ю] (нем. ü, фр. u)	y
Φφ	φῖ	фи	[ф]	ph
Χχ	χῖ	хи	[х]	ch
Ψψ	ψῖ	пси	[пс]	ps
Ωω	ὦ μέγα	омега	[о]	ō

В классическом виде греческий алфавит из 24 букв сложился к 403 г. до н. э.; надстрочные (диакритические) знаки появились в III в. до н. э. От западного и восточного вариантов греческого алфавита ведут свое происхождение латиница и кириллица. В древнейших надписях направление письма было справа налево, как в семитских языках. Некоторое время существовал прием под названием «бустрофедон», дословно «поворот быка» (от др.-греч. βούς – *бык* и στρέφω – *поворачиваю*): строки шли попеременно справа налево и слева направо. Постепенно утвердилось направление слева направо.

С заглавной буквы принято писать первые слова абзацев (в учебной литературе – предложений), имена собственные, включая названия народов и месяцев, а также образованные от них прилагательные.

В различных греческих диалектах также употреблялись следующие буквы:

Буква	Название (др.-греч.)	Название (рус.)	Произношение	Латинская транскрипция
Ϝϝ	δίγαμμα	дигамма	[в]	w
Ϛϛ	στίγμα	стигма	[ст]	st
Ϟϟ	ἥτα	хета	[h]	h
Ϙϙ (ϗ)	κόππα	коппа	[к]	q
Ϡϡ	σάμπι, δίστιγμα	сампи, дисигма	[сс]	ss

В разное время в греческом языке существовала фонема <j>, однако в силу разных причин у носителей не возникало потребности обозначать ее отдельным знаком. Лишь в XIX в., когда ученые занялись реконструкцией прагреческого состояния, возникла необходимость графически обозначать эту фонему, важную для понимания позднейших классических чередований. Для обозначения <j> используется символ ĭ (йот).

## § 2. Гласные и дифтонги

Семь гласных букв обозначают 10 звуков. Гласные **ε, ο** краткие; **η, ω** долгие; **α, ι, υ** долгие или краткие.

Длительность краткого гласного составляет одну единицу – *мóру* (лат. *moŕa* – *задержка, промедление*). Длительность долгого гласного и дифтонга составляет две *моры*.

Дифтонги делятся на собственные (явные) и несобственные (неявные, скрытые).

Собственные дифтонги – это сочетания краткого гласного с сонантами (полугласными) **ι** [й], **υ** [ў]:

<b>αι</b>	[ай]	καινός [кайнός] – <i>новый</i> ;
<b>ει</b>	[эй]	πεῖθω [пэйтхо] – <i>убеждать</i> ;
<b>οι</b>	[ой]	κοινός [койнός] – <i>общий</i> ;
<b>υι</b>	[юй]	μυῖα [мю́йа] – <i>муха</i> ;
<b>αυ</b>	[аў]	ταῦρος [таўрос] – <i>бык</i> ;
<b>ευ</b>	[эў]	ψευδός [псэ́ўдос] – <i>ложь</i> ;
<b>ου</b>	[у]	κουρά [курá] – <i>стрижка</i> .

Если над вторым элементом этих сочетаний стоят две точки: **ϋ**, **ϊ** – т р е м а (τρῆμα – *дыра*), дифтонг не образуется: **πραῦνω** [прау́но] – *успокаивать*.

В некоторых формах глагола встречается дифтонг **ηυ** [эў]: **ἦῤα** [э́ўда] – *он говорил*; в ионийском диалекте встречается дифтонг **ου** [оў]: **οὐτός** [оўтós] – *тот же самый*.

Несобственные дифтонги – это сочетания долгого гласного с непроизносимой **ι**. В этих дифтонгах конечная иота перестала произноситься в аттическом диалекте уже во II–I вв. до н. э., и ее последовательное написание было восстановлено лишь в XII в. для указания на многие морфологические формы. Подписная иота (*iōta subscriptum*) пишется под строчной буквой, приписная иота (*iōta adscriptum*) – справа от заглавной буквы:

<b>α</b> и <b>Αι</b>	[а]	ᾗδω и ᾗτιδω [áдо] – <i>петь</i> ;
<b>η</b> и <b>Ηι</b>	[э]	ἦ̣ и ἦ̣ι [э] – <i>он был бы</i> ;
<b>ω</b> и <b>Ωι</b>	[о]	ὦδῃ̣ и ὦιδῃ̣ [одэ́] – <i>песня</i> .

Все дифтонги долгие, кроме дифтонгов **αι**, **οι**, которые в некоторых формах в конце слова могут быть краткими.

### § 3. Согласные

По месту и способу артикуляции согласные классифицируются следующим образом:

Способ артикуляции			Место артикуляции		
			Передне-язычные	Задне-язычные	Губные
Смычные	Взрывные	Звонкие	δ	γ	β
		Глухие	τ	κ	π
		Придыхательные	θ	χ	φ
	Сонорные (сонанты)	Плавные	λ, ρ	—	—
		Носовые	ν	[γ]	μ
	Фрикативные			σ	—
Двойные согласные			ζ	ξ	ψ

Строчная сигма в начале и середине слова передается знаком **σ**, в конце слова – знаком **ς**. Между гласными она не озвончается: σπάσις [спáсис] – *вытгивание*.

Гамма перед заднеязычными **γ, κ, χ, ξ** передает звук [н]: ἄγγελος [áγγелос] – *вестник*.

## § 4. Знаки ударения и придыхания

Над ударным гласным или дифтонгом каждого греческого слова (за некоторыми исключениями) ставится один из трех знаков ударения, которые обозначали разные типы повышения тона на ударном слоге:

- острое ударение (accentus acūtus): [´] **acute**;
- тупое ударение (accentus gravis): [˘] **grave**;
- обремененное ударение (accentus circumflexus): [ˆ] **circumflex**.

Над начальным гласным или дифтонгом ставятся знаки придыхания:

- густое придыхание (spiritus asper): [ˆ] **aspiratus** (произносится как латинский звук [h]);
- тонкое придыхание (spiritus lenis): [˘] **lenis** (не произносится).

Буква **υ** в начале слова всегда имеет густое придыхание: ὑπόνοια [hу́поно́йа] – *предположение*.

Буква **ρ** в начале слова всегда имеет густое придыхание, которое не произносится (в латинском языке передается как **rh**): ῥήτωρ [réτωρ] – *оратор*. Если в середине слова стоят две буквы **ρ**, первая имеет знак тонкого, вторая – знак густого придыхания, которое не произносится (ῥῥ; по-латински – **rrh**): Πύρρος [pύρρος] – *Пирр*.

## § 5. Место знаков ударения и придыхания

Знак придыхания ставится:

- над одиночной строчной гласной (ᾱ, ᾱ̃);
- слева от одиночной прописной гласной (Ᾱ, Ᾱ̃);
- над несобственным строчным дифтонгом (ῥῥ, ῥῥ̃);
- слева от несобственного прописного дифтонга (ῚῚ, ῚῚ̃);
- над вторым элементом собственного дифтонга (αι̃, αι̃̃, Αι̃, Αι̃̃).

Знак ударения ставится:

- над строчной гласной (acute, grave, circumflex);
- острое и тупое – справа от знака придыхания; обремененное – над знаком придыхания (acute, grave, circumflex, circumflex);
- слева от прописной буквы (в том же порядке) (acute, grave, circumflex, circumflex, circumflex, circumflex).

## § 6. Знаки препинания

- [.] точка;
- [·] κῶλον (точка с запятой, двоеточие);
- [,] запятая;
- [;] вопросительный знак.

## § 7. Конечные звуки

Слова могут оканчиваться на гласные и дифтонги, а также на согласные ν, ρ, ζ, ξ, ψ.

Исключения: частица οὐ – *не* (перед тонким придыханием – οὐ̃к; перед густым придыханием – οὐ̃χ); предлог ἐκ – *из* (перед гласным – ἐ̃ξ).

## § 8. Долгота и краткость слога

Слог к р а т о к, если он содержит краткий гласный перед одним согласным: φιλόσοφος – *философ*.

Слог д о л о г, если он:

- содержит долгий гласный или дифтонг: ὠνή – *покупка*;
- содержит краткий гласный перед двумя и более согласными или двойными согласными ζ, ξ, ψ: μέγιστος – *самый большой*, τράπεζα – *стол*.

Сочетание взрывного звука (π, κ, τ, β, γ, δ, φ, χ, θ) с плавным (λ, ρ) не делают слог, содержащий краткий гласный, долгим: κύκλος – *круг*. Такое сочетание называется m u t a c u m l i q u i d ā – *взрывной с плавным*.



## § 9. Ударение

Древнегреческое ударение носило музыкальный характер и состояло в повышении или понижении тона. Краткий (одноморный) гласный мог характеризоваться только восходящим тоном (острое ударение). Долгий гласный или дифтонг могли иметь два типа протекания тона: 1) ровный восходящий с повышением на второй море, обозначающийся острым ударением: εἰρήνη [эй-рэ́-нээ] – *мир*; 2) восходяще-нисходящий преломленный, т. е. с повышением на первой море и понижением на второй, обозначающийся обличенным ударением: δῆμος [дэ́-мос] – *народ*.

Тупое ударение произносилось или как нейтральный тон (как при безударном гласном), или как ослабленное острое ударение.

В аттическом диалекте ударение могло падать на один из трех последних слогов. При этом в большинстве случаев ударение не может падать дальше третьей моры (исключение – слова с размерностью ᾗς с острым ударением на четвертой море от конца: ἄνθρωπος [án-тхроо-пос] – *человек*).

### Правила ударения

1. Острое ударение может стоять как на кратком, так и на долгом гласном. Обличенное ударение может стоять только на долгом гласном.

2. Острое ударение может стоять на одном из трех последних слогов. Обличенное ударение может стоять на одном из двух последних слогов.

3. Острое ударение может стоять на третьем от конца слоге только тогда, когда последний слог краток: Ὅμηρος – *Гомер*. Если последний слог становится долгим, ударение переходит на предпоследний слог: Ὀμήρου – *Гомера*.

4. Обличенное ударение может стоять на предпоследнем слоге только тогда, когда последний слог краток: δῶρον – *дар*, Μοῦσα – *Муза*. Если последний слог становится долгим, обличенное ударение становится острым: δῶρου – *дара*, Μοῦσης – *Музы*.

5. Острое ударение на долгом гласном в предпоследнем слоге переходит в обличенное, если последний слог становится кратким: τλήμων – *несчастный* – ὃ τλήμων – *о несчастный*.

6. Острое ударение на последнем слоге переходит в тупое, если за словом без знака препинания следует другое слово: ἀδελφός – *брат* – ἀδελφὸς λέγει – *брат говорит*. Вопросительное местоимение τίς, τί – *кто, что* всегда сохраняет острое ударение.

Количество гласного в последнем слоге	Слог (от конца)			
	Третий	Предпоследний		Последний
		Долгий	Краткий	
Краткий	´	˜	´	´ / ˘
Долгий	–	´	´	´ / ˜ / ˘

7. У глаголов ударение стремится к началу слова, насколько это позволяют правила: λέγω – *я говорю*, λέγετε – *вы говорите*, λεγέτω – *пусть он говорит*.

8. У существительных, прилагательных, причастий, местоимений и числительных ударение стремится остаться на месте, на котором оно стоит в начальной форме: λόγος – *слово* – λόγου – *слова*; οἶκος – *дом* – οἴκου – *дома*; ἄνθρωπος – *человек* – ἀνθρώπου – *человека*.

В зависимости от места ударения слова имеют следующие названия:

- ο ξ υ τ ὴ ο η – острое ударение на последнем слоге (οὐρανός – *небо*);
- ρ α ο ξ υ τ ὴ ο η – острое ударение на предпоследнем слоге (χρόνος – *время*);
- ρ ο ρ α ρ ο ξ υ τ ὴ ο η – острое ударение на третьем от конца слоге (φάρμακον – *лекарство*);
- ρ ε ρ ι ρ ο τ ῆ ο η – обличенное ударение на последнем слоге (νοῦς – *ум*);
- ρ ο ρ ε ρ ι ρ ο τ ῆ ο η – обличенное ударение на предпоследнем слоге (γλῶττα – *язык*);
- β α ρ υ τ ὴ ο η – ударение не на последнем слоге, т. е. ραροхуτὴοη, ρορарохуτὴοη и ρορεrισροτῆοη.

## § 10. Слова, не имеющие ударения (проклитики)

Проклитики – это слова, которые тесно примыкают к следующему слову и не имеют собственного ударения (ср. в русском языке: *на столé, подо мнóй, но óн*).

К проклитикам относятся:

- четыре формы артикля: ὁ, ἡ, οἱ, αἱ;
- три предлога: ἐν – *в* (где?), εἰς – *в* (куда?), ἐκ (ἐξ) – *из*;
- некоторые союзы и частицы: εἰ – *ли, если*, ὥς – *как, как будто*;
- отрицание οὐ (οὐκ, οὐχ) – *не*.

С ударением такие слова могут иметь другое значение: ἥ – *которая*, ὥς – *так*.

## § 11. Слова с непостоянным ударением (энклитики)

Энклитики – это слова, которые тесно примыкают к предшествующему слову и в большинстве случаев теряют свое ударение, перенося его на последний слог предшествующего слова (ср. в русском языке: *бéз вести, зá ночь, нóд руки*).

К энклитикам относятся:

- неопределенные местоимения *τις, τὶ* – *кто-нибудь, что-нибудь* во всех формах;
- односложные формы личных местоимений в форме косвенных падежей: *μοῦ, μοί, μέ* – *меня, мне, меня*; *σοῦ, σοί, σέ* – *тебя, тебе, тебя*;
- настоящее время изъявительного наклонения глаголов *εἶμι* – *быть*, *φημί* – *говорить* в двусложных формах;
- неопределенные наречия *ποῦ* – *где-нибудь*, *ποί* – *куда-нибудь*, *ποθεν* – *откуда-нибудь*, *πῇ, πῶς* – *как-нибудь*, *πότε* – *когда-нибудь*;
- частицы *γέ* – *по крайней мере*, *τέ* – *и*, *τοί* – *несомненно*, *πό* – *еще*, *πέρ* – *именно*, *νύν* – *итак*.

## § 12. Правила ударения в словосочетаниях с проклитиками и энклитиками

1. Проклитика имеет ударение, если за ней следует энклитика: *εἴ τι* – *если что-то*. Отрицание *οὐ* – *не* имеет ударение в конце фразы: *καλὸς μὲν, μέγας δ' οὐ* – *красивый, но небольшой*.

2. Составляя с энклитикой единое целое, предшествующее слово меняет ударение следующим образом:

а) слова с острым или обложенным ударением на последнем слоге (*οχυτόνα, περισπομένη*) сохраняют свое ударение неизменным, причем острое ударение не переходит в тупое; энклитика теряет ударение: *πατήρ μου* – *мой отец*; *νικῶ σε* – *я побеждаю тебя*;

б) слова с острым ударением на третьем слоге от конца (*proparoxytōna*) или обложенным на предпоследнем слоге (*properisporōmēna*) получают острое ударение на последнем слоге; энклитика теряет ударение: *ἄνθρωπός τις* – *какой-то человек*; *δῶρόν τι* – *какой-то подарок*;

в) слова с острым ударением на предпоследнем слоге (*paroxytōna*) сохраняют ударение без изменений; односложная энклитика теряет ударение, двусложная сохраняет: *νίκη τις* – *какая-то победа*; *νίκης τινός* – *какой-то победы*.

3. Если перед энклитикой стоят другие энклитика или проклитика, то на них переносится острое ударение: *εἴ τις τινά που ἶδῃ* – *если кто-то кого-то где-то увидел*.

4. Энклитики сохраняют ударение:

- а) под логическим ударением: *ἢ τινὲ ἢ αὐτῷ* – *или кому-то, или ему*;
- б) в начале предложения: *Φησὶ γάρ.* – *Говорит ведь*;
- в) после предлогов: *σὺν σοί* – *с тобой*;
- г) при выпадении последнего гласного предшествующего слова: *πολλοὶ δ' εἰσὶν < πολλοὶ δέ εἰσιν* – *многие есть*.

5. Ударная форма глагола εἶμι – *быть* – ἔστιν имеет значение *существует, можно* в отличие от энклитической формы ἐστίν – *есть, является*. Также форма ἔστιν в обычном значении *есть, является* употребляется после слов οὐκ – *не*, εἰ – *если*, ὥς – *как*, καί – *и* и в сочетаниях τοῦτ' ἔστιν – *то есть*, ἀλλ' ἔστιν – *но есть* (см. § 132).

### § 13. Фонетические изменения гласных

**1. Зияние, или хи́ат** (лат. hiātus – *щель, отверстие*). Это труднопроизносимое сочетание двух гласных, которое, как правило, избегается в аттическом диалекте. Средства избежания зияния внутри слова – слияние гласных; на стыке слов – элизия, красис, добавление конечных согласных.

1. С л и я н и е (лат. contractio – *стяжение*). Заключается в том, что внутри слова гласный сливается с последующим гласным или дифтонгом в долгий гласный или дифтонг:

+	α	αι	ε	ει <sup>1</sup>	ει <sup>2</sup>	ο	ου	οι	η	η	ω	ω
α	ᾱ	αι	ᾱ	ᾱ	α	ω	ω	ω	ᾱ	η	ω	ω
ε	η <sup>3</sup>	η	ει	ει	ει	ου	ου	οι	η	η	ω	ω
ο	ω	ω	ου	ου	οι	ου	ου	οι	ω	οι	ω	ω

<sup>1</sup> ει < εε;

<sup>2</sup>исконный дифтонг;

<sup>3</sup>после ι, ε, υ – ᾱ.

Слияние не происходит, если:

- первым гласным является ι или υ: δημοκρατία – *демократия*;
- между гласными сравнительно недавно выпала согласная: γλυκέα < \*γλυκεφα – *сладкое*.

Если ударение не стояло ни на одном из сливающихся гласных, оно не будет стоять и на слитом звуке, например: φίλει < φίλεε – *люби*. Если ударение стояло на первом из сливающихся гласных, то после слияния на слитом гласном ставится обложенное ударение, например: δουλῶ < δουλῶω – *я порабоцую*. Если ударение стояло на втором из сливающихся гласных, то после слияния на слитом гласном ставится острое ударение, например: ἐνικῶμην < ἐνικᾶόμην – *нас побеждали*.

2. Э л и з и я (лат. elisio – *выдавливание*). Заключается в том, что конечный краткий гласный (кроме υ) предшествующего слова (чаще всего предлога, союза) выпадает перед начальным гласным или дифтонгом следующего

слова. При этом перед густым придыханием глухой согласный в конце слова переходит в придыхательный:  $\kappa > \chi$ ,  $\pi > \phi$ ,  $\tau > \theta$ . Если перед глухим согласным стоит другой глухой согласный, он также переходит в придыхательный. Знак элизии – а п о с т р о ф ['] (греч. ἀπόστροφος – *обращенный в сторону*): ἐπ' αὐτῷ < ἐπὶ αὐτῷ – *на нем*; ἐφ' ἑαυτῷ < ἐπὶ ἑαυτῷ – *на себе*; νύχθ' ὁρῶ < νύκτα ὁρῶ – *вижу ночь*.

Явление, подобное элизии, встречается в приставочных словах. Знак апострофа при этом не ставится: ἀπέρχομαι < ἀπο-έρχομαι – *уходить*.

3. К р á с и с (греч. κρᾶσις – *смешение*). Заключается в том, что конечный гласный слова сливается с начальным гласным следующего слова в один долгий гласный, в результате чего образуется одно слово. Чаще всего первым словом является именительный падеж артикля (ὁ, ἡ, τό, οἱ, αἱ, τά), предлог πρό – *перед*, союз καί – *и*. Знак красиса – коронис ['] (греч. κορωνίς – *закругленная линия*): τὰγαθὰ < τὰ ἀγαθὰ – *благо*.

При красисе:

- утрачивается ударение первого слова: τὰνδρός < τοῦ ἀνδρός – *человека*;
- сохраняется придыхание первого слова: ἀνὴρ < ὁ ἀνὴρ – *человек*;
- глухой согласный перед выпавшим гласным первого слова с густым придыханием переходит в придыхательный: θάτερα < τὰ ἔτερα – *другие*;
- иота в конце первого слова исчезает: ᾧπως < καὶ ὅπως – *и чтобы*;
- иота дифтонга в начале второго слова становится подписной: κᾷτα < καὶ εἴτα – *и затем*.

4. Добавление конечных согласных:

- приставная ν (ν ἐφέλκυστικόν – *ν притянутая*) присоединяется к конечным ε, ι в некоторых формах слов перед гласным или знаком препинания: πᾶσιν Ἀθηναίοις, но πᾶσι τοῖς Ἀθηναίοις – *всем афинянам*;
- подвижная σ присоединяется к некоторым наречиям: οὔτω(ς) – *так*, πολλάκι(ς) – *часто*;
- отрицание οὐ – *не* имеет форму οὐκ перед гласным с тонким придыханием, οὐχ перед гласным с густым придыханием;
- предлог ἐκ – *из* перед гласными имеет форму ἐξ.

**II. Сокращение гласного.** Долгий гласный сокращается перед сонантом, если за ним следует смычный согласный: φανέντες < \*φανήντες – *появившиеся*.

**III. Перестановка количества** (лат. metathesis quantitatis). В аттическом диалекте сочетания гласных ηᾱ, ηο переходят соответственно в εᾱ, εω: νεώς < \*νηος – *храм*; βασιλέᾱ < \*βασιληᾱ – *царя*.

**IV. Заместительное удлинение.** При выпадении согласного или группы согласных предшествующий гласный иногда удлиняется, замещая длину выпавших согласных: ᾱ > ᾱ̄, η; ε > εῖ; ο > ου, ω; ῑ > ῑ̄; ῥ > ῥ̄. Такой гласный в случае его

ударности, как правило, имеет обеленное ударение:  $\pi\alpha\varsigma < * \pi\alpha\acute{\nu}\tau\varsigma$  – *весь*;  $\epsilon\phi\eta\nu\alpha < * \epsilon\phi\alpha\acute{\nu}\sigma\alpha$  – *я появился*;  $\delta\iota\delta\omicron\upsilon\varsigma < * \delta\iota\delta\omicron\nu\tau\varsigma$  – *дающий*;  $\tau\iota\theta\epsilon\acute{\iota}\varsigma < * \tau\iota\theta\epsilon\nu\tau\varsigma$  – *ставящий*;  $\epsilon\kappa\rho\acute{\iota}\nu\alpha < * \epsilon\kappa\rho\acute{\iota}\nu\sigma\alpha$  – *я посчитал*;  $\delta\epsilon\iota\kappa\nu\acute{\iota}\varsigma < * \delta\epsilon\iota\kappa\nu\acute{\upsilon}\nu\tau\varsigma$  – *показывающий*.

**V. Растяжение.** При образовании некоторых грамматических форм конечный краткий гласный основы (огласовка) растягивается:  $\alpha > \bar{\alpha}$ ;  $\epsilon > \eta$ ;  $\omicron > \omega$ ;  $\iota > \bar{\iota}$ ;  $\upsilon > \bar{\upsilon}$ . Например:  $\rho\acute{\eta}\tau\omega\rho < * \rho\acute{\eta}\tau\omicron\rho$  – *оратор*;  $\alpha\acute{\iota}\theta\eta\rho < * \alpha\acute{\iota}\theta\epsilon\rho$  – *эфир*.

## § 14. Фонетические изменения согласных

1. Заднеязычные, губные, переднеязычные на стыке с другими согласными, как правило, изменяются следующим образом:

+	$\delta$	$\tau$	$\theta$	$\mu$	$\sigma$
$\gamma, \kappa, \chi$	$\gamma\delta$	$\kappa\tau$	$\chi\theta$	$\gamma\mu$	$\xi$
$\beta, \pi, \phi$	$\beta\delta$	$\pi\tau$	$\phi\theta$	$\mu\mu$	$\psi$
$\delta, \tau, \theta$	$\sigma\delta$	$\sigma\tau$	$\sigma\theta$	$\sigma\mu$	$\sigma$

Например:  $\lambda\acute{\epsilon}\gamma\omega$  – *я собираю*,  $\lambda\epsilon\kappa\tau\acute{o}\varsigma$  – *собранный*;  $\delta\acute{\iota}\omega\kappa\omega$  – *я гоню*,  $\delta\iota\omega\gamma\mu\acute{o}\varsigma$  – *преследование*;  $\gamma\rho\acute{\alpha}\phi\omega$  – *я пишу*,  $\gamma\rho\acute{\alpha}\mu\mu\alpha$  – *буква*;  $\lambda\acute{\epsilon}\gamma\omega$  – *я говорю*,  $\lambda\acute{\epsilon}\xi\iota\varsigma$  – *слово*.

2. Переднеязычные  $\delta, \tau, \theta$  перед  $\kappa$  выпадают:  $\pi\acute{\epsilon}\pi\omicron\iota\theta\alpha < * \pi\epsilon\pi\omicron\iota\theta\kappa\alpha$  – *я убедил*.

3. Сочетания  $\nu\delta, \nu\tau, \nu\theta$  перед  $\sigma$  выпадают, вызывая заместительное удлинение (см. § 13, п. IV):  $\delta\delta\omicron\upsilon\varsigma < * \delta\delta\omicron\nu\tau\varsigma$  – *зуб*.

4. Согласный  $\nu$  перед  $\sigma$  выпадает:  $\rho\acute{\iota}\varsigma < * \rho\acute{\iota}\nu\varsigma$  – *нос*.

5. Согласный  $\nu$  перед  $\gamma, \kappa, \chi$  передается буквой  $\gamma$ :  $\acute{\alpha}\gamma\gamma\epsilon\lambda\omicron\varsigma$  [ангэлѡс] – *вестник*.

6. Сочетания согласного  $\nu$  с  $\beta, \pi, \phi$  переходят в  $\mu\beta, \mu\pi, \mu\phi$ :  $\epsilon\mu\pi\epsilon\iota\rho\omicron\varsigma < * \epsilon\nu\pi\epsilon\iota\rho\omicron\varsigma$  – *опытный*.

7. Сочетания согласного  $\nu$  с  $\lambda, \mu, \rho$  переходят в  $\lambda\lambda, \mu\mu, \rho\rho$ :  $\sigma\upsilon\lambda\lambda\acute{\epsilon}\gamma\omega < * \sigma\upsilon\nu\lambda\epsilon\gamma\omega$  – *я собираю*.

8. Двойная  $\sigma$  может упрощаться ( $\sigma\sigma > \sigma$ ):  $\epsilon\delta\acute{\iota}\kappa\alpha\sigma(\sigma)\alpha$  – *я осудил*.

9. Между двумя согласными или гласными  $\sigma$  выпадает:  $\epsilon\tau\acute{\alpha}\chi\theta\eta\nu < * \epsilon\tau\alpha\gamma\sigma\theta\eta\nu$  – *меня поставили*;  $\gamma\acute{\epsilon}\nu\epsilon\omicron\varsigma < * \gamma\acute{\epsilon}\nu\epsilon\sigma\omicron\varsigma$  (от  $\gamma\acute{\epsilon}\nu\omicron\varsigma$  – *рождение*).

10. Глухие  $\kappa, \pi, \tau$  перед густым придыханием переходят в придыхательные  $\chi, \phi, \theta$ :  $\acute{\alpha}\nu\theta\acute{\upsilon}\lambda\alpha\tau\omicron\varsigma < \acute{\alpha}\nu\tau\acute{\iota} + \acute{\upsilon}\lambda\alpha\tau\omicron\varsigma$  – *проконсул*.

11. Придыхательные  $\chi, \phi, \theta$  переходят в глухие, если при изменении формы после них появляются придыхательные:  $\theta\rho\acute{\iota}\varsigma$  – *волос*, родительный падеж  $\tau\rho\acute{\iota}\chi\omicron\varsigma$ .

12. Сочетание  $\lambda\acute{\iota}$  переходит в  $\lambda\lambda$ :  $\acute{\alpha}\lambda\lambda\omicron\varsigma < * \acute{\alpha}\lambda\acute{\iota}\omicron\varsigma$  – *другой*.

13. Сочетания **ανῖ, αρῖ, ορῖ** переходят в **αιν, айр, ойр**: φαίνω < \*φανῖω – я свечу.

14. Сочетания **ενῖ, ἰνῖ, ὕνῖ** переходят в **ειν, їн, ѱн**; сочетания **ερῖ, ἱρῖ, ὕρῖ** переходят в **εир, їр, ѱр**: τείνω < \*τενῖω – я натягиваю; σπεῖρω < \*σπερῖω – я сею.

15. Сочетания **βῖ, πῖ, φῖ** переходят в **пт**: κρύπτω < \*κρυφῖω – я закрываю.

16. Сочетания **τῖ, θῖ** переходят в **σ**: πᾶσα < \*панса < \*παντῖα – всякая.

17. Сочетания **κῖ, χῖ** переходят в **тт (σσ)**: φυλάττω (φυλάσσω) < \*φυλακῖω – я сторожу.

18. Сочетания **γῖ, δῖ** переходят в **ζ**: ἐλπίζω < \*ἐλπιδῖω – я надеюсь.

19. Сочетания **ασῖ, οσῖ, εσῖ, υσῖ** переходят в **αι, οι, ει, υι**: ἀλήθεια < \*ἀληθεσῖα – правда.

20. Сочетания **αϝῖ, εϝῖ** переходят в **αι, ει**: καίω < \*καϝῖω – я зажигаю.

## § 15. Рейхлинова система чтения

В эпоху Возрождения, когда ученые начали изучать античное наследие, они читали древнегреческие тексты так, как их читали современные им греки. Распространению подобного типа чтения способствовал немецкий гуманист Иоганн Рейхлин (1455–1522), поэтому оно получило название «рейхлиново». Однако голландский ученый Эразм Роттердамский (1466–1536), сопоставив греческие слова с заимствованиями в латыни, посчитал неправильным переносить произношение новогреческого языка на древнегреческие тексты. Таким образом, сформировались две нормы чтения древнегреческих текстов: эразмова – э т а ц и з м<sup>1</sup>, основанная на реконструкции фонетики классического периода, и рейхлинова – и т а ц и з м, базирующаяся на средневековом византийском произношении и применяющаяся в настоящее время в основном при чтении литургических текстов православной церкви.

Эразмова система чтения используется при изучении древнегреческого языка в учебных заведениях и изложена в предыдущих параграфах. Ниже вкратце рассмотрим отличия рейхлиновой системы чтения от эразмовой:

Буква	Название (др.-греч.)	Название (рус.)	Произношение
Ββ	βῆτα	вита	[в]
Ζζ	ζῆτα	зита	[з]
Ηη	ῆτα	ита	[и]
Θθ	θῆτα	фита	[ф]
Υυ	ὕ ψιλόν	ипсилон	[и]

<sup>1</sup> Названия различных систем чтения – этацизм и итацизм – произошли от названия буквы **η** (ῆτα) в каждой из них: «эта» и «ита» соответственно.



Буквосочетание	Позиция	Произношение
ει, οι, υι	Любая	[и]
αι	Любая	[э]
αυ, ευ	Перед гласными; перед звонкими и сонорными согласными	[ав], [эв]
	Перед глухими согласными	[аф], [эф]
γκ	Любая	[нг]
μπ	В начале слова	[б]
	В середине слова	[мб]
ντ	В начале слова	[д]
	В середине слова	[нд]

Густое придыхание в рейхлиновой системе не произносится.

## МОРФОЛОГИЯ

### ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (NOMEN SUBSTANTIVUM)

#### § 16. Грамматические категории имени существительного

В древнегреческом языке существительное имеет три грамматические категории.

##### 1. Р о д (genus):

- мужской – masculīnum (m);
- женский – feminīnum (f);
- средний – neutrum (n).

##### 2. Ч и с л о (numērus):

- единственное – singulāris (sg.);
- множественное – plurālis (pl.);
- двойственное – duālis (dual.), употребляется крайне редко (duālis существительных рассматривается в § 48).

### 3. Падеж (casus):

- именительный – *nominatīvus* (nom.), отвечает на вопросы: «кто?», «что?»; в предложении существительное в именительном падеже может быть подлежащим, именной частью сказуемого;
- родительный – *genetīvus* (gen.), отвечает на вопросы: «кого?», «чего?» «чей?», «от кого?», «от чего?», «когда?», «кем?»; в предложении существительное в родительном падеже обычно является несогласованным определением, обстоятельством, дополнением;
- дательный – *datīvus* (dat.), отвечает на вопросы: «кому?», «чему?», «для кого?», «для чего?», «у кого?», «чем?», «с кем?», «в каком отношении?», «как?», «когда?», «почему?»; в предложении существительное в дательном падеже обычно выступает в роли дополнения, обстоятельства;
- винительный – *accusatīvus* (acc.), отвечает на вопросы: «кого?», «что?», «сколько?», «в каком отношении?»; в предложении существительное в винительном падеже обычно является прямым дополнением, обстоятельством; у слов среднего рода всегда совпадает с именительным;
- звательный – *vocatīvus* (voc.), соответствует обращению; у слов среднего рода всегда совпадает с именительным.

Исторически в зависимости от способа присоединения падежных окончаний существительные распределились по трем склонениям:

- тематическое (между основой и окончаниями присутствовал тематический (соединительный) гласный *ε/ο*; 2-е склонение);
- атематическое (окончания присоединялись непосредственно к основе; 3-е склонение);
- склонение на *-α* (изначально атематическое склонение, которое впоследствии приблизилось к тематическому; 1-е склонение).

С л о в а р н а я ф о р м а существительного включает:

- 1) полную форму *nominatīvus singulāris*;
- 2) окончание, часть формы или полную форму *genetīvus singulāris*;
- 3) артикль, указывающий на род (ὁ – мужской род, ἡ – женский род, τό – средний род; см. § 17).

Например: ἄνθρωπος, οὗ ὁ – человек; ἐσθής, ἣτος ἡ – одежда; πῦρ, πυρός τό – огонь.

## § 17. Артикль

В древнегреческом языке существительные обычно употребляются с определенным артиклем (*articūlus*), который по происхождению является указательным местоимением и склоняется следующим образом:

Падеж	Singularis			Plurālis		
	m	f	n	m	f	n
Nom.	ὁ	ἡ	τό	οἱ	αἱ	τά
Gen.	τοῦ	τῆς	τοῦ	τῶν		
Dat.	τῷ	τῇ	τῷ	τοῖς	ταῖς	τοῖς
Acc.	τόν	τήν	τό	τούς	τάς	τά

Формы с густым придыханием (ὁ, ἡ, οἱ, αἱ) – проклитики (см. § 10).

Звательного падежа артикль не имеет. Вместо него в аттической прозе обычно употребляется междометие ὦ – о.

## § 18. Существительные 1-го склонения женского рода

Это существительные с основой на -ᾱ, которые в nom. sg. оканчиваются на -α, -η, в gen. sg. – на -ας, -ης. Бывают следующих типов:

1. Существительные на ᾱ purum<sup>1</sup> (в nom. sg. оканчиваются на -ᾱ, в gen. sg. на -ας): ἡ χώρα, ᾱς – страна; ἡ σφαῖρα, ᾱς – шар.

2. Существительные на ᾱ impurum<sup>2</sup> (в nom. sg. оканчиваются на -ᾱ, в gen. sg. – на -ης): ἡ θάλαττα, ης – море.

3. Существительные на η (в nom. sg. оканчиваются на -η, в gen. sg. – на -ης): ἡ ζώνη, ης – пояс.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singularis			Plurālis
	На ᾱ purum	На ᾱ impurum	На η	Все типы
Nom.	ᾱ/ᾱ [ά]	ᾱ [ά]	η [ή]	ᾱι [αί]
Gen.	ας [ᾱς]	ης [ῆς]	ης [ῆς]	ων
Dat.	α [ᾱ]	η [ῆ]	η [ῆ]	αις [αῖς]
Acc.	ᾱν/ᾱν [άv]	ᾱν [άv]	ην [ήv]	ας [άς]
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.

Примечания.

1. В квадратных скобках указаны варианты окончаний под ударением.

<sup>1</sup> α purum, или чистой, называется α после ε, ι, ρ.

<sup>2</sup> α impurum, или нечистой, называется α после σ, ξ, ζ, ψ, οιν, αιν, λλ, ττ.

2. Если ударение падает на последний слог, то в gen. и dat. оно обличенное, в остальных падежах – острое.

3. В gen. pl. ударение всегда падает на последний слог.

4. Звательный падеж совпадает с именительным, кроме слова ἡ νύμφη, ης – *нимфа*, *невеста* – ὡ νύμφῃ.

5. Если в ном. sg. присутствует **η**, она сохраняется во всех падежных окончаниях единственного числа.

6. Несколько существительных имеют в падежных окончаниях единственного числа **η** вместо ожидаемой **α** (ἡ κόρη, ης – *девушка*, ἡ δέρη, ης – *шея*) и **α** вместо ожидаемой **η** (ἡ στοά, ἄς – *колонна*, ἡ χροά, ας – *кожа*).

## § 19. Существительные 1-го склонения мужского рода

Это существительные с основой на **-ᾱ**, которые в ном. sg. оканчиваются на **-ᾱς, -ης**, в gen. sg. – на **-ου**. Бывают следующих типов:

1. Существительные на **ᾱ purum** (в ном. sg. оканчиваются на **-ᾱς**, в gen. sg. – на **-ου**): ὁ νεανῖας, ου – *юноша*.

2. Существительные на **η** (в ном. sg. оканчиваются на **-ης**, в gen. sg. – на **-ου**): ὁ τοξότης, ου – *лучник*.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singulāris		Plurālis
	На ᾱ purum	На η	Все типы
Nom.	<b>ᾱς</b> [ᾱς]	<b>ης</b> [ής]	<b>ᾱί</b> [αί]
Gen.	<b>ου</b> [οῦ]		<b>ῶν</b>
Dat.	<b>α</b> [ᾱ]	<b>η</b> [ῆ]	<b>αις</b> [αῖς]
Acc.	<b>ᾱν</b> [ᾱν]	<b>ην</b> [ήν]	<b>ᾱς</b> [ᾱς]
Voc.	<b>ᾱ</b> [ᾱ]	<b>η/ᾱ</b> [ή/ᾱ]	= Nom.

### Примечания.

1. В квадратных скобках указаны варианты окончаний под ударением.

2. Если ударение падает на последний слог, то в gen. и dat. оно обличенное, в остальных падежах – острое.

3. В gen. pl. ударение всегда падает на последний слог.

4. Окончание **-ᾱ** в voc. sg. имеют существительные, оканчивающиеся на **-της** (ὁ πολίτης, ου – *гражданин* – ὡ πολῖτᾱ), названия народов на **-ης** (ὁ Σκύθης, ου – *скиф* – ὡ Σκύθᾱ), сложные слова на **-τρίβης, -άρχης, -μέτρης, -πώλης** (ὁ παιδοτρίβης, ου – *преподаватель гимнастики* – ὡ παιδοτρίβᾱ; ὁ τετράρχης, ου – *тетрарх* – ὡ

тетράρχᾱ; ὁ γεωμέτρης, ου – *землемер* – ὁ γεωμέτρᾱ; ὁ βιβλιοπώλης, ου – *книготорговец* – ὁ βιβλιοπῶλᾱ).

5. В слове ὁ δεσπότης, ου – *господин* в voc. sg. ударение переносится на 3-й слог от конца – ὁ δέσποτᾱ.

## § 20. Существительные 1-го слитного склонения

Это существительные мужского и женского рода с основой на **-αα**, **-εα**, которые в ном. sg. оканчиваются на **-ᾱ**, **-ῆ** (f), **-ῆς** (m), в gen. sg. – на **-ᾶς**, **-ῆς** (f), **-οῦ** (m): ἡ μνᾶ, ᾶς – *мина, денежная единица* (< \*μναα); ἡ γῆ, γῆς – *земля* (< \*γεα); ὁ Ἑρμῆς, οῦ – *Гермес* (< \*Ερμεας).

При склонении происходит слияние конечного гласного основы с окончаниями (см. § 13):

+	<b>α</b>	<b>α</b>	<b>αι</b>	<b>ω</b>	<b>ου</b>
<b>α</b>	α	α	αι	ω	—
<b>ε</b>	η <sup>1</sup>	η	αι	ω	ου

<sup>1</sup> В асс. pl. **εας** > **ας**.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singularis			Pluralis
	f		m	m, f
	На -αα	На -εα		Все типы
Nom.	<b>ᾱ</b>	<b>ῆ</b>	<b>ῆς</b>	<b>αῖ</b>
Gen.	<b>ᾶς</b>	<b>ῆς</b>	<b>οῦ</b>	<b>ῶν</b>
Dat.	<b>ᾷ</b>	<b>ῇ</b>	<b>ῇ</b>	<b>αῖς</b>
Acc.	<b>ᾶν</b>	<b>ῆν</b>	<b>ῆν</b>	<b>ᾶς</b>
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.

П р и м е ч а н и е. Во всех формах ударение обличенное на последнем слоге.

## § 21. Существительные 2-го склонения

Это существительные всех родов с основой на **-ο**, которые в ном. sg. оканчиваются на **-ος** (m, f), **-ον** (n), в gen. sg. – на **-ου**: ὁ φίλος, ου – *друг*; ἡ νῆσος, ου – *остров*; τὸ τέκνον, ου – *ребенок*.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singularis		Pluralis	
	m, f	n	m, f	n
Nom.	<b>ος</b> [ός]	<b>ον</b> [όν]	οἱ [οἱ]	αἱ [αἱ]
Gen.	<b>ου</b> [οῦ]		ων [ῶν]	
Dat.	φ [ῶ]		οις [οἷς]	
Acc.	ον [όν]	= Nom.	ους [ούς]	= Nom.
Voc.	ε [έ]	= Nom.	= Nom.	

Примечания.

1. В квадратных скобках указаны варианты окончаний под ударением.
2. Если ударение падает на последний слог, то в gen. и dat. оно обличенное, в остальных падежах – острое.

## § 22. Существительные 2-го слитного склонения

Это существительные мужского и среднего рода с основой на **-οο**, **-εο**, которые в ном. sg. оканчиваются на **-ους**, (m), **-ον** (n), в gen. sg. – на **-ου**: ὁ πλοῦς, οῦ – *плавание* (< \*πλοος); τὸ ὀστοῦν, οῦ – *кость* (< \*ὀστεον); ὁ περίπλους, ου – *объезд по морю* (< \*περιπλοος).

При склонении происходит слияние конечного гласного основы с окончаниями (см. § 13):

+	<b>ο</b>	<b>ου</b>	<b>φ</b>	<b>οι</b>	<b>ω</b>	<b>α</b>
<b>ο</b>	ου	ου	φ	οι	ω	—
<b>ε</b>	ου	ου	φ	οι	ω	α

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singularis		Pluralis	
	m	n	m	n
Nom.	<b>ους</b> [οῦς]	<b>ον</b> [οῦν]	οἱ [οἱ]	αἱ [αἱ]
Gen.	<b>ου</b> [οῦ]		ων [ῶν]	
Dat.	φ [ῶ]		οις [οἷς]	
Acc.	ον [όν]	= Nom.	ους [ούς]	= Nom.
Voc.	ου [οῦ]	= Nom.	= Nom.	

Примечания.

1. В квадратных скобках указаны варианты окончаний под ударением.
2. У несложных существительных образовавшиеся в результате слияния гласные долгие; такие существительные имеют обличенное ударение на последнем слоге.
3. Сложные существительные сохраняют ударение во всех формах на том слоге, на котором оно стоит в ном. sg., поэтому у существительных типа ὁ περίπλους, ου – *объезд по морю* в gen. pl. ударение не падает на последний слог: τῶν περίπλων вместо ожидаемого \*περίπλῶν < \*περίπλόων.
4. Существительные на -εός, обозначающие родство, имеют обличенное ударение на последнем слоге: ὁ ἀδελφίδους, οὔ – *племянник* вместо \*ἀδελφιδούς < \*ἀδελφιδεός.

## § 23. Существительные 2-го аттического склонения

Это существительные мужского и женского рода с основой на -ω, которые в ном. sg. оканчиваются на -ως, в gen. sg. – на -ω: ὁ νεός, ὦ – *храм*; ἡ ἄλως, ὦ – *жернов*; ὁ πρόνεως, ὦ – *преддверие храма*.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	ως [ώς]	ω [ώ]
Gen.	ω [ώ]	ων [ών]
Dat.	ω [ώ]	ως [ώς]
Acc.	ων [ών]	ως [ώς]
Voc.	= Nom.	= Nom.

Примечания.

1. В квадратных скобках указаны варианты окончаний под ударением.
2. Ударение во всех падежах острое и сохраняется на слоге, на котором оно находится в ном. sg.
3. Сочетание εω в словах типа ὁ πρόνεως, ὦ – *преддверие храма* по отношению к ударению считается за один слог.
4. Существительные ἡ ἄλως, ὦ – *жернов* и ἡ ἔως, ὦ – *заря* (последнее изначально склонялось как существительное 3-го склонения с основой на -οσ, см. § 37) в асс. sg. обычно имеют окончание -ω вместо -ων: τὴν ἄλω и τὴν ἔω.



## § 24. Существительные 3-го склонения.

### Общая характеристика

Это существительные всех родов, которые в ном. sg. имеют окончание -ς (-ξ, -ψ) или нулевое окончание (-Ø), в gen. sg. – окончание -ος (-ως, -ους): ὁ φύλαξ, ακος – *сторож*; ὁ Ἄραψ, αβος – *араб*; ἡ δύναμις, εως – *сила*; τὸ γένος, ους – *род*.

Основы существительных 3-го склонения оканчиваются на все типы согласных, гласные (кроме **α, ο/ε**), дифтонги:

#### I. Согласные:

- 1) сонорные (-λ, -ρ, -ν);
- 2) взрывные:
  - а) заднеязычные (-γ, -κ, -χ);
  - б) губные (-β, -π, -φ);
  - в) переднеязычные (-δ, -τ, -θ);
  - г) -κτ;
  - д) -ντ;
- 3) -σ (-εσ, -ασ, -οσ).

#### II. Гласные:

- 1) -ī;
- 2) -υ;
- 3) -ω;
- 4) -ĩ/-εĩ (-ηĩ);
- 5) -ũ/-εƒ (-ηƒ).

#### III. Дифтонги:

- 1) -ευ (-εƒ/-ηƒ);
- 2) -αυ (-ǣƒ/-ǣƒ);
- 3) -ου (-οƒ/-ωƒ);
- 4) \*-οĩ.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singulāris		Plurālis	
	m, f	n	m, f	n
Nom.	ς (ξ, ψ)/Ø	Ø	ες (εις)	ᾱ (η)
Gen.	ος (ως, ους)		ων	
Dat.	ϊ (ει)		σῖν (ξῖν, ψῖν)	
Acc.	ᾱ/ν	= Nom.	ᾱς/εις/ς (< νς)	= Nom.
Voc.	= Nom./Ø	= Nom.	= Nom.	

### Особенности образования

1. Nom. sg. образуется сигматически, т. е. с помощью окончания -ς (в мужском и женском роде), или асигматически, т. е. с помощью нулевого окончания (во всех родах):

а) при сигматическом способе образования на стыке морфем, как правило, происходят фонетические изменения, поэтому основа определяется по форме gen. sg., если здесь сохраняется исходное окончание -ος: nom. sg. ὁ φύλαξ < \*φυλακ-ς, gen. sg. τοῦ φύλακ-ος – *сторож*; nom. sg. ἡ ἐσθῆς < \*ἐσθητ-ς, gen. sg. τῆς ἐσθῆτ-ος – *одежда*; nom. sg. ἡ πατρίς < \*πατρίδ-ς, gen. sg. τῆς πατρίδ-ος – *родина*;

б) при асигматическом способе образования в nom. sg. происходит количественное растяжение (см. § 13, п. V) или качественное изменение последнего гласного (т. е. огласовка) основы: nom. sg. ὁ ῥήτωρ < \*ῥηтор-ø, gen. sg. τοῦ ῥήτορ-ος – *оратор*; nom. sg. τὸ γένος < \*γενεσ-ø, gen. sg. τοῦ γένους < γένεος < \*γενεσ-ος – *род*; nom. sg. ἡ αἰδώς < \*αἰδοσ-ø, gen. sg. τῆς αἰδοῦς < \*αἰδοος < \*αἰδос-ος – *стыд*;

в) слова среднего рода всегда образуют nom. sg. асигматически: τὸ γέρας < \*γερас-ø – *старость*.

2. Наличие вариантов у других падежных окончаний также связано с различными фонетическими изменениями на стыке морфем:

а) слияние гласных после выпадения согласных (см. § 13, п. I): τὸ ἄστυ, ἄστεως – *город* – nom. pl. τὰ ἄστυ < \*ἄστε-α < \*ἄστεϝ-α; τὸ γένος, γένεος – *род* – gen. sg. τοῦ γένους < \*γενε-ος < \*γενεσ-ος;

б) перестановка количества после выпадения согласных (см. § 13, п. III): τὸ ἄστυ – *город* – gen. sg. τοῦ ἄστεως < \*ἄστη-ος < \*ἄστηϝ-ος;

в) вокализация древних сонантов после согласных: ἡ πατρίς, ἴδος – *родина* – acc. sg. τὴν πατρίδ-α < \*πατρίδ-<sup>α</sup>v < \*πατρίδ- < \*πατρίδ-v;

г) ассимиляция согласных (см. § 14): ὁ Ἄραψ, ἄβος – *араб* – dat. pl. τοῖς ἄραψιν < \*ἄραп-σιν < \*ἄραβ-σιν;

д) заместительное удлинение (см. § 13, п. IV): ὁ γέρων, онτος – *старик* – dat. pl. τοῖς γέρονσιν < \*γερонт-σιν;

е) упрощение групп согласных (см. § 14): τὸ γένος, εος – *род* – dat. pl. τοῖς γένεσιν < \*γενεσ-σιν;

ж) выпадение согласных (см. § 14): ἡ γραιῦς, γραιός – *старуха* – acc. pl. τὰς γραιῦς < \*γραιϝ-ς.

3. Voc. sg. m, f или совпадает с nom. sg. (ὁ Ἄραψ, ἄβος – *араб* – ὦ Ἄραψ), или имеет нулевое окончание, представляя собой чистую основу, насколько это позволяет закон о звуках в конце слова (см. § 7; ὁ γέρων, онτος – *старик* – ὦ γέρον).

4. Одной из архаичных особенностей 3-го склонения является наличие у многих существительных нескольких основ, образованных от одного корня путем изменения конечных элементов основы: ἡ πόλις, εως – *город* – πολῖ-/πολεῖ- (ποληῖ-).

5. Существительные 3-го склонения имеют следующие особенности, касающиеся ударения:

а) ударение по возможности сохраняется на том слоге, на котором оно стоит в ном. sg.;

б) у односложных существительных в gen. и dat. ударение перемещается на последний слог: ἡ ἄλς – *море* – gen. sg. τῆς ἁλός, dat. sg. τῇ ἁλί, gen. pl. τῶν ἁλῶν, dat. pl. τοῖς ἁλσί;

в) некоторые односложные существительные имеют в gen. pl. ударение на корневом гласном: ὁ, ἡ παῖς, παιδός – *ребенок* – τῶν παίδων; ὁ Τρώς, ὡς – *тroyнец* – τῶν Τρώων; ἡ δῆς, δαδός – *факел* – τῶν δάδων; ὁ δμῶς, δμῶς – *пленник* – τῶν δμῶων; τὸ φῶς, φωτός – *свет* – τῶν φώτων; τὸ οὖς, ὠτός – *ухо* – τῶν ὠτῶν; ὁ θῶς, θῶς – *шакал* – τῶν θῶων; ὁ σῆς, σεός – *моль* – τῶν σέων и др.;

г) многие односложные существительные мужского и женского рода и все существительные среднего рода с долгим гласным или дифтонгом в основе имеют в ном. sg. облученное ударение, например: ὁ, ἡ βοῦς, βοός – *бык, ко-рова*; ὁ μῦς, μυός – *мышь*; ὁ, ἡ σῦς, σύός – *свинья*; τὸ πῦρ, πυρός – *огонь* и т. п.

## § 25. Существительные 3-го склонения с основой на -λ

Это существительные мужского и женского рода, которые в ном. sg. оканчиваются на -λ-ς, в gen. sg. – на -λ-ος. Единственными существительными, относящимися к данному типу, являются слова ἡ ἄλς, ἁλός – *море* и ὁ ἅλς, ἁλός – *соль*. Nom. sg. образуется сигматически.

Данные существительные склоняются следующим образом:

Падеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	ἅλ-ς	ἅλ-ες
Gen.	ἁλ-ός	ἁλ-ῶν
Dat.	ἁλ-ί	ἁλ-σί(ν)
Acc.	ἅλ-ᾱ	ἅλ-ᾱς
Voc.	= Nom.	= Nom.

## § 26. Существительные 3-го склонения с основой на -ρ

Это существительные всех родов, которые в nom. sg. оканчиваются на **-ηρ, -ωρ, -αρ**, в gen. sg. – на **-ερ-ος, -ηρ-ος, -ορ-ος, -ωρ-ος, -αρ-ος**: ὁ, ἡ αἰθήρ, έρος – *эфир*; ὁ кратήρ, ἥρος – *кратер* (сосуд для смешивания вина с водой); ὁ ῥήτωρ, ορος – *оратор*; ὁ κέλωρ, ωρος – *сын*; ὁ Κάρ, Κάρος – *кариец*; τὸ ἔαρ, ἔαρος – *утро, весна*.

Nom. sg. m, f образуется асигматически, причем краткий гласный перед ρ растягивается (**ᾱ > ᾱ̄, ε > η, ο > ω**; см. § 13, п. V).

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	m, f	m, f	m, f	m, f	m, f	n
Singulāris						
Nom.	ηρ/ήρ	ηρ	ορ/ώρ	ωρ	αρ	αρ
Gen.	ερ-ος	ηρ-ος	ορ-ος	ωρ-ος	αρ-ος	αρ-ος
Dat.	ερ-ῑ	ηρ-ῑ	ορ-ῑ	ωρ-ῑ	αρ-ῑ	αρ-ῑ
Acc.	ερ-ᾱ̄	ηρ-ᾱ̄	ορ-ᾱ̄	ωρ-ᾱ̄	αρ-ᾱ̄	= Nom.
Voc.	ερ/ήρ	ηρ	ορ/ώρ	ωρ	αρ	= Nom.
Plurālis						
Nom.	ερ-ες	ηρ-ες	ορ-ες	ωρ-ες	αρ-ες	αρ-ᾱ̄
Gen.	ερ-ων	ηρ-ων	ορ-ων	ωρ-ων	αρ-ων	αρ-ων
Dat.	ερ-σῑ(v)	ηρ-σῑ(v)	ορ-σῑ(v)	ωρ-σῑ(v)	αρ-σῑ(v)	αρ-σῑ(v)
Acc.	ερ-ᾱ̄ς	ηρ-ᾱ̄ς	ορ-ᾱ̄ς	ωρ-ᾱ̄ς	αρ-ᾱ̄ς	= Nom.
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.

### Примечания.

1. У большинства существительных на **-ηρ** огласовка основы долгая (ὁ кратήρ, ἥρος – *кратер*), на **-ωρ** – краткая (ὁ ῥήτωρ, ορος – *оратор*).

2. У существительных с ударением на последнем слоге форма voc. sg. совпадает с формой nom. sg. (ὁ, ἡ αἰθήρ, έρος – *эфир* – ὦ αἰθήρ), у остальных существительных представляет собой чистую основу (ὁ ῥήτωρ, ορος – *оратор* – ὦ ῥήτωρ). Но voc. sg. существительного ὁ σωτήρ, ἥρος – *спаситель* – ὦ σω̄τερ.

3. Dat. pl. существительного ὁ ἀστήρ, έρος – *звезда* – τοῖς ἀστέρας или ἄστρασιν.

## § 27. Существительные 3-го склонения с основой на -v

Это существительные мужского и женского рода, которые в nom. sg. оканчиваются на -av, -h $\nu$ , -ov, -ic, -uc, -uv, -eic, в gen. sg. – на -av-oc, -ev-oc, -h $\nu$ -oc, -ov-oc, -ov-oc, iv-oc, uv-oc: ὁ παῖάν, ἄνος – *пеан*; ὁ ποιμήν, ἑνος – *пастух*; ὁ μήν, μηνός – *месяц*; ὁ Ἑλλήν, ηνος – *грек*; ὁ ἡ δαίμων, ονος – *бог, богиня*; ὁ ἀγών, ὄνος – *состязание*; ὁ δελφίς, ἴνος – *дельфин*; ἡ ῥίς, ῥίνος – *нос*; ὁ Φόρκυς, υνος – *Форкий (морской бог)*; ὁ μόσσυν, υνος – *деревянная башня*; ὁ κτεῖς, κτενός – *гребень*.

Nom. sg. образуется сигматически (существительные на -ic < iv-ς, -uc < uv-ς, -eic < ev-ς) и асигматически (существительные на -av, -h $\nu$ , -ov, uv; краткий гласный перед v растягивается: ἄ > ᾱ, ε > η, ο > ω, ὕ > ὠ; см. § 13, п. V).

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singulāris							
Nom.	av	h $\nu$ /h $\nu$	h $\nu$	ov/ów	ov	i-ς/ί-ς	u-ς (uv)/ύ-ς	eic/είς
Gen.	av-oc	ev-oc	h $\nu$ -oc	ov-oc	ov-oc	iv-oc	uv-oc	ev-oc
Dat.	av-ĩ	ev-ĩ	h $\nu$ -ĩ	ov-ĩ	ov-ĩ	iv-ĩ	uv-ĩ	ev-ĩ
Acc.	av-ă	ev-ă	h $\nu$ -ă	ov-ă	ov-ă	iv-ă	uv-ă	ev-ă
Voc.	av	ev/h $\nu$	h $\nu$	ov/ów	ov	iv/ί-ς	uv/ύ-ς	ev/είς
Plurālis								
Nom.	av-ec	ev-ec	h $\nu$ -ec	ov-ec	ov-ec	iv-ec	uv-ec	ev-ec
Gen.	av-ov	ev-ov	h $\nu$ -ov	ov-ov	ov-ov	iv-ov	uv-ov	ev-ov
Dat.	asĩ(v)	esĩ(v)	h $\nu$ ĩ(v)	osĩ(v)	osĩ(v)	isĩ(v)	usĩ(v)	esĩ(v)
Acc.	av-ăc	ev-ăc	h $\nu$ -ăc	ov-ăc	ov-ăc	iv-ăc	uv-ăc	ev-ăc
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.

### Примечания.

1. У существительных с ударением на последнем слоге форма voc. sg. совпадает с формой nom. sg. (ὁ ποιμήν, ἑνος – *пастух* – ὦ ποιμήν), у остальных существительных представляет собой чистую основу (ὁ δαίμων, ονος – *бог* – ὦ δαίμον). Имена собственные на -ov имеют в voc. sg. ударение на третьем слоге от конца: ὁ Ἀγαμέμνων, ονος – *Агамемнон* – ὦ Ἀγάμεμνον.

2. В dat. pl. v перед σ выпадает: ὁ ποιμήν, ἑνος – *пастух* – τοῖς ποιμέσιν < \*ποιμεν-σιν.

3. Существительное ὁ Φόρκυς, υνος – *Форкий* образует в acc. sg. параллельные формы: τὸν Φόρκυνα и Φόρκυν.

## § 28. Существительные 3-го склонения с основой на заднеязычные (-γ, -κ, -χ)

Это существительные мужского и женского рода, которые в nom. sg. оканчиваются на -ξ, в gen. sg. – на -γ-ος, -κ-ος, -χ-ος: ἡ αἴξ, αἰγός – коза; ὁ φύλαξ, ακός – сторож; ὁ ὄνυξ, υἷος – ноготь. Nom. sg. образуется сигматически.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Основа на -γ		Основа на -κ		Основа на -χ	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Nom.	ξ	γ-ες	ξ	κ-ες	ξ	χ-ες
Gen.	γ-ος	γ-ων	κ-ος	κ-ων	χ-ος	χ-ων
Dat.	γ-ϊ	ξι(v)	κ-ϊ	ξι(v)	χ-ϊ	ξι(v)
Acc.	γ-ᾶ	γ-ᾶς	κ-ᾶ	κ-ᾶς	χ-ᾶ	χ-ᾶς
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.

Примечания.

1. В nom. sg. и в dat. pl. γ, κ, χ + σ > ξ: ἡ αἴξ < \*αἰγ-ς – коза – ταῖς αἰξίν < \*αἰγ-σιν.

2. Огласовка основы не изменяется, кроме существительного ἡ ἁλώπηξ, εκος – лиса.

## § 29. Существительные 3-го склонения с основой на губные (-β, -π, -φ)

Это существительные мужского и женского рода, которые в nom. sg. оканчиваются на -ψ, в gen. sg. – на -β-ος, -π-ος, -φ-ος: ὁ Ἄραψ, αβος – араб; ὁ γύψ, γυπός – коршун; ἡ λαῖλαψ, апос – буря; ἡ κατῆλιψ, ιφος – верхний этаж. Nom. sg. образуется сигматически.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Основа на -β		Основа на -π		Основа на -φ	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Nom.	ψ	β-ες	ψ	π-ες	ψ	φ-ες
Gen.	β-ος	β-ων	π-ος	π-ων	φ-ος	φ-ων
Dat.	β-ϊ	ψι(v)	π-ϊ	ψι(v)	φ-ϊ	ψι(v)
Acc.	β-ᾶ	β-ᾶς	π-ᾶ	π-ᾶς	φ-ᾶ	φ-ᾶς
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.

Примечания.

1. В nom. sg. и в dat. pl. β, π, φ + σ > ψ: ὁ γύψ < γυπ-ς – коршун – τοῖς γυψίν < \*γυπ-σιν.

2. Огласовка основы не изменяется.

### § 30. Существительные 3-го склонения мужского и женского рода с основой на переднеязычные (-δ-, -τ-, -θ-)

Это существительные, которые в nom. sg. оканчиваются на -ς (-ας, -ως, -ης, -ις, -υς, -νς), в gen. sg. – на -δ-ος, -τ-ος, -θ-ος: ἡ λαμπάς, ἄδος – *факел*; ὁ φῶς, φωτός – *муж, мужчина*; ὁ ἰδρώς, ὠτος – *пот*; ὁ ἔρως, ὠτος – *любовь*; ἡ ἐσθής, ἦτος – *одежда*; ὁ τάπης, ἦτος – *ковер*; ἡ ἀσπίς, ἰδος – *щит*; ἡ σφραγίς, ἰδος – *печать*; ἡ χάρις, ιτος – *благодарность*; ἡ δαίς, δαιτός – *пир*; ἡ ὄρνις, ιθος – *птица*; ἡ κόρυς, υθος – *шлем*; ἡ χλαμύς, ὕδος – *хламида, плащ*; ἡ ἔλμινς, ινθος – *червь*; ἡ Τίρυνς, υνθος – *Тиринф (город)*. Nom. sg. образуется сигматически.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Существительные на -ας, -ως, -ης, -νς					
	Singulāris			Plurālis		
Nom.	ς	ς	ς	δ-ες	τ-ες	θ-ες
Gen.	δ-ος	τ-ος	θ-ος	δ-ων	τ-ων	θ-ων
Dat.	δ-ϊ	τ-ϊ	θ-ϊ	σῖ(ν)	σῖ(ν)	σῖ(ν)
Acc.	δ-ᾶ	τ-ᾶ	θ-ᾶ	δ-ᾶς	τ-ᾶς	θ-ᾶς
Voc.	ς/Ø	ς/Ø	ς/Ø	= Nom.	= Nom.	= Nom.

Падеж	Существительные на -ις		
	Singulāris		
Nom.	ις/ίς	ις/ίς	ις
Gen.	ιδ-ος	ιτ-ος	ιθ-ος
Dat.	ιδ-ϊ	ιτ-ϊ	ιθ-ϊ
Acc.	ιδ-ᾶ и ιν/ιδ-ᾶ (ιδ-ᾶ)	ιτ-ᾶ и ιν/ιτ-ᾶ (ιτ-ᾶ)	ιθ-ᾶ и ιν
Voc.	ι и ις/ί и ίς	ι и ις/ί и ίς	ι и ις
	Plurālis		
Nom.	ιδ-ες	ιτ-ες	ιθ-ες
Gen.	ιδ-ων	ιτ-ων	ιθ-ων
Dat.	ισῖ(ν)	ισῖ(ν)	ισῖ(ν)
Acc.	ιδ-ᾶς	ιτ-ᾶς	ιθ-ᾶς
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.



Падеж	Существительные на -υς		
Singularis			
Nom.	υς/ύς	υς	υς
Gen.	υδ-ος	υτ-ος	υθ-ος
Dat.	υδ-ϊ	υτ-ϊ	υθ-ϊ
Acc.	υδ-ᾱ и υν/ύδ-ᾱ	υτ-ᾱ и υν	υθ-ᾱ и υν
Voc.	υ/ύ и υς/ύς	υ и υς	υ и υς
Plurālis			
Nom.	υδ-ες	υτ-ες	υθ-ες
Gen.	υδ-ων	υτ-ων	υθ-ων
Dat.	υσι(ν)	υσι(ν)	υσι(ν)
Acc.	υδ-ᾶς	υτ-ᾶς	υθ-ᾶς
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.

#### Πρὶ μετὰ ρημᾶ.

1. Существительные на -ίς, -ύς, которые в nom. sg. имеют ударение на последнем слоге, в асс. sg. оканчиваются на -ίδα (-ῖδα), -ίτα (-ῖτα), -ύδα: ἡ ἄσπις, ἴδος – *щит* – τὴν ἄσπιν; ἡ σφραγίς, ἴδος – *печат* – τὴν σφραγίδα; ἡ δαίς, δαιτός – *пир* – τὴν δαῖτα; ἡ χλαμύς, ὕδος – *хламида* – τὴν χλαμύδα. Остальные существительные на -ίς, -υς образуют наряду с этими также параллельные формы на -iv, -uv (по аналогии с существительными с основой на гласные i, u; см. § 38, 39): ἡ ὄρνις, ιθος – *птица* – τὴν ὄρνιν и ὄρνιθα; ἡ κόρυς, υθος – *шлем* – τὴν κόρυν и κόρυθα. Асс. sg. существительного ἡ κλείς, κλειδός – *засов* – τὴν κλεῖν и κλεῖδα.

2. У существительных, которые в nom. sg. имеют ударение на последнем слоге, форма voc. sg. совпадает с формой nom. sg.: ἡ ἐσθής, ἦτος – *одежда* – ὦ ἐσθής. У остальных существительных эта форма представляет собой чистую основу после выпадения последнего согласного в соответствии с законом о звуках в конце слова (см. § 7): ὁ τάπης, ἦτος – *ковер* – ὦ τάπη < \*ταπητ. Существительные на -ίς, -υς могут образовывать параллельные формы: ἡ ἄσπις, ἴδος – *щит* – ὦ ἄσπιν и ἄσπιν; ἡ ὄρνις, ιθος – *птица* – ὦ ὄρνι и ὄρνις.

3. В nom. sg. и в dat. pl. δ, τ, θ + σ > σσ > σ: ἡ ἄσπις < \*ἄσπιδ-ς – *щит* – ταῖς ἄσπιν < \*ἄσπιδ-σιν; ἡ ἔλμινς < \*ἔλμινθ-ς – *червь* – ταῖς ἔλμινσιν < \*ἔλμινθ-σιν.

4. Огласовка основы не изменяется, кроме существительного ὁ ποὺς, ποδός – *нога*, у которого в nom. sg. произошло заместительное удлинение (o > ou; см. § 13, п. IV).

5. Существительное ἡ κλείς, κλειδός – *засов* в nom. pl. имеет формы αἱ κλειδες и κλεις, в асс. pl. – τὰς κλειδας и κλεις.

6. Существительное ἡ ὄρνις, ἰθος – *птица* – в ном. pl. имеет формы αἱ ὄρνιθες и ὄρνεις; в gen. pl. τῶν ὀρνίθων и ὄρνεων; в асс. pl. – τὰς ὄρνιθας, ὄρνεις и ὄρνις.

7. Существительное ἡ δάμῃρ, ἀρτος – *супруга* образует ном. sg. асигматически, причем **τ** выпадает в соответствии с законом о звуках в конце слова (см. § 7).

8. Существительное ὁ Οἰδίπους – *Эдип* образует параллельные формы по 2-му слитному склонению (см. § 22): gen. sg. τοῦ Οἰδίποδος и Οἰδίπου; асс. sg. τὸν Οἰδίποδα и Οἰδίπου; voc. sg. ὦ Οἰδίπους и Οἰδίπου.

## § 31. Существительные 3-го склонения среднего рода с основой на -τ

Это существительные, которые в ном. sg. оканчиваются на гласный, в gen. sg. – на **-τ-ος**: τὸ σῶμα, ἀτος – *тело*; τὸ μέλι, ἰτος – *мед*. Nom. sg. образуется асигматически.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	<b>гласный</b>	τ-ᾱ
Gen.	<b>τ-ος</b>	τ-ων
Dat.	τ-ι	σι(v)
Acc.	= Nom.	= Nom.
Voc.	= Nom.	= Nom.

Примечания.

1. В ном. sg. **τ** выпадает в соответствии с законом о звуках в конце слова (см. § 7): τὸ σῶμα < \*σῶματ – *тело*.

2. В dat. pl. **τ + σ > σσ > σ**: τὸ σῶμα – *тело* – τοῖς σώμασιν < \*σῶμασσιν < \*σῶματ-σιν.

## § 32. Существительные 3-го склонения с основой на -κτ

Это существительные всех родов, которые в ном. sg. оканчиваются на -ξ (m, f) или гласный (n), в gen. sg. – на **-κτ-ος**: ἡ νύξ, νύκτος – *ночь*; ὁ ἄναξ, ἀκτος – *повелитель*; τὸ γάλα, ἀκτος – *молоко*. Nom. sg. m, f образуется сигматически.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singularis		Pluralis	
	m, f	n	m, f	n
Nom.	ξ	гласный	κτ-ες	κτ-ᾶ
Gen.	κτ-ος		κτ-ων	
Dat.	κτ-ι		ξiv	
Acc.	κτ-ᾶ	= Nom.	κτ-ᾶς	= Nom.
Voc.	= Nom.		= Nom.	

#### Примечания.

1. В nom. sg. m, f и в dat. pl. **κτ + σ** > ξ: ἡ νύξ < \*νυκτ-ς – *ночь* – ταῖς νυξίiv < \*νυκτ-σiv.
2. В nom. sg. n **κτ** выпадает в соответствии с законом о звуках в конце слова (см. § 7): τὸ γάλα < \*γαλακτ – *молоко*.
3. Voc. sg. существительного ὁ ἄναξ, *актос – повелитель* – ὦ ἄναξ (> ὦναξ) и ἄνα.

### § 33. Существительные 3-го склонения мужского рода с основой на -vт

Это существительные, которые в nom. sg. оканчиваются на -ᾶς, -ων, в gen. sg. – на -ᾶvт-ος, -ovт-ος: ὁ Γίγας, ἄντος – *гигант*; ὁ ἀνδριάς, ἄντος – *статуя*; ὁ γέρων, онτος – *старик*; ὁ Ἀνακρέων, онτος – *Анакреонт*. Nom. sg. образуется сигматически (-ᾶς < -ᾶvт-ς) и асигматически (-ων < -ovт).

Единичные существительные, у которых внутри основы происходит слияние, в nom. sg. оканчиваются на -ᾶς (< -ᾶевт-ς), -οῦς (< -όевт-ς), -ῶv (< -ᾶovт), в gen. sg. – на -ᾶvт-ος (< -ᾶевт-ος), -οῦvт-ος (< -όевт-ος), -ῶvт-ος (< -ᾶovт-ος): ὁ ἄλλας, ἄντος – *колбаса*; ὁ πλακοῦς, οῦvтос – *лепешка*; ὁ Ἐλαιοῦς, οῦvтос – *Элеунт (город)*; ὁ Ξενοφῶv, ὦvтос – *Ксенофонт*. Nom. sg. образуется сигматически и асигматически.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Основа на -ᾶvт	Основа на -ovт	Основа на -αевт	Основа на -οевт	Основа на -αovт
Singularis					
Nom.	ᾶς/ᾶς	ων/ών	ᾶς	οῦς	ῶv
Gen.	ᾶvт-ος	ovт-ος	ᾶvт-ος	οῦvт-ος	ῶvт-ος
Dat.	ᾶvт-ι	ovт-ι	ᾶvт-ι	οῦvт-ι	ῶvт-ι
Acc.	ᾶvт-ᾶ	ovт-ᾶ	ᾶvт-ᾶ	οῦvт-ᾶ	ῶvт-ᾶ
Voc.	ᾶv/ᾶς	ov/ών	= Nom.	= Nom.	= Nom.

Παдеж	Основа на -ᾱντ	Основа на -οντ	Основа на -αεντ	Основа на -οεντ	Основа на -αοντ
Plurālis					
Nom.	ᾱντ-ες	οντ-ες	ᾱντ-ες	οὔντ-ες	ῶντ-ες
Gen.	ᾱντ-ων	οντ-ων	ᾱντ-ων	οὔντ-ων	ῶντ-ων
Dat.	ᾱσὶ(ν)	ουσί(ν)	ᾱσὶ(ν)	οὔσῑ(ν)	ῶσῑ(ν)
Acc.	ᾱντ-ᾱς	οντ-ᾱς	ᾱντ-ᾱς	οὔντ-ᾱς	ῶντ-ᾱς
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.

### Примечания.

1. Существительные с основой на **-ᾱντ** образуют nom. sg. сигматически, причем сочетание **ντ** перед **σ** выпадает, а **ᾱ** > **ᾱ** в результате заместительного удлинения (см. § 13, п. IV): ὁ Γίγᾱς < \*Γιγᾱντ-ς – *gigant*.

2. Существительные с основой на **-οντ** образуют nom. sg. асигматически, причем **τ** выпадает в соответствии с законом о звуках в конце слова (см. § 7), а **ο** > **ω** в результате растяжения (см. § 13, п. V): ὁ γέρων < \*γέρωντ – *старик*. Существительное ὁ ὀδούς (<\*ὀδοντ-ς), ὀδόντος – *зуб* образует nom. sg. сигматически, причем сочетание **ντ** перед **σ** выпадает, а **ο** > **ου** в результате заместительного удлинения (см. § 13, п. IV). У существительных на **-αοντ** внутри основы происходит слияние: ὁ Ξενοφῶν < \*Ξενοφᾱοντ – *Ксенофонт*.

3. Существительные с основой на **-εντ** (**-αεντ**, **-οεντ**) образуют nom. sg. сигматически, причем сочетание **ντ** перед **σ** выпадает, а внутри основы происходит слияние (см. § 13): ὁ ἀλλᾱς < \*ᾱλλαεντ-ς – *колбаса*; ὁ πλακοῦς < \*πλακοεντ-ς – *лепешка*.

4. У существительных, которые в nom. sg. имеют ударение на последнем слоге, форма voc. sg. совпадает с формой nom. sg.: ὁ ἄνδριάς, ἄντος – *статуя* – ὦ ἄνδριάς. У остальных существительных эта форма совпадает с основой, причем **τ** выпадает в соответствии с законом о звуках в конце слова (см. § 7): ὁ γέρων, онτος – *старик* – ὦ γέρων.

5. В dat. pl. сочетание **ντ** перед **σ** выпадает, причем происходит заместительное удлинение (**ᾱ** > **ᾱ**; **ο** > **ου**; см. § 13, п. IV): ὁ ἄνδριάς, ἄντος – *статуя* – τοῖς ἄνδριάσιν < \*ᾱνδριαντ-σιν; ὁ γέρων, онτος – *старик* – τοῖς γέρουσιν < \*γερωντ-σιν.

## § 34. Существительные 3-го склонения среднего рода с основой на -εσ

Это существительные, которые в nom. sg. оканчиваются на **-ος**, в gen. sg. – на **-ους** (< **εος** < **εσ-ος**): τὸ γένος, ους – *рождение*; τὸ χρέος, ους – *долг* (в словарной форме обычно указывается неслитный вариант: τὸ γένος, εος; τὸ χρέος, εος). Nom. sg. образуется асигматически, причем огласовка основы изменяется: **ε** > **ο** (ср. *небо* – *небеса*).

При склонении **σ** между гласными выпадает, а конечный **ε** сливается с окончаниями (см. § 13):

+	<b>ο</b>	<b>ι</b>	<b>α</b>	<b>ω</b>
<b>ε</b>	ου	ει	η <sup>1</sup>	ω

<sup>1</sup> После **ε**, **ι** сочетание **ε + α > ᾱ**: τὸ χρέος, εὖς – долг – nom. pl. τὰ χρέᾱ < \*χρέεα < \*χρεεσ-α.

Данные существительные склоняются следующим образом:

Παдеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	γένους < *γενεϛ	γένη < *γένεᾱ < *γενεσ-ᾱ
Gen.	γένους < *γένεος < *γενεσ-ος	γενῶν < *γενέων < *γενεσ-ων
Dat.	γένει < *γένει < *γενεσ-ι	γένεσῖ(v) < *γενεσ-σῖ(v)
Acc.	= Nom.	= Nom.
Voc.	= Nom.	= Nom.

Παдеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	χρέος < *χρεεϛ	χρέᾱ < *χρέεᾱ < *χρεεσ-ᾱ
Gen.	χρέους < *χρέεος < *χρεεσ-ος	χρεῶν < *χρέεων < *χρεεσ-ων
Dat.	χρέει < *χρέει < *χρεεσ-ι	χρέεσῖ(v) < *χρεεσ-σῖ(v)
Acc.	= Nom.	= Nom.
Voc.	= Nom.	= Nom.

Примечания.

1. В gen. pl. некоторых существительных слияния не происходит или образуются параллельные формы: τὸ ἄνθος, εὖς – *цветок* – τῶν ἀνθέων; τὸ χεῖλος, εὖς – *губа* – τῶν χειλῶν и χειλέων; τὸ ὄρος, εὖς – *гора* – τῶν ὀρέων и ὀρέων.

2. В dat. pl. происходит упрощение сочетания **σσ > σ**: τὸ γένος, εὖς – *рождение* – τοῖς γένεσιν < \*γενεσ-σιν.

3. Существительное τὸ κλέος – *слава* имеет только nom. и acc. обоих чисел.

## § 35. Существительные 3-го склонения мужского рода с основой на -εσ

Это сложные имена собственные, которые в nom. sg. оканчиваются на -ης, в gen. sg. – на -ους (< εὖς < εσ-ος). Вторая часть этих существительных представляет собой существительное среднего рода с основой на -εσ (см. § 34):

- τὸ κράτος, εὖς – *сила* > -κράτης – ὁ Σωκράτης, οὖς – *Сократ*;
- τὸ σθένος, εὖς – *сила* > -σθένης – ὁ Δημοσθένης, οὖς – *Демосфен*;
- τὸ γένος, εὖς – *род* > -γένης – ὁ Διογένης, οὖς – *Диоген*;
- τὸ τέλος, εὖς – *конец* > -τέλης – ὁ Ἀριστοτέλης, οὖς – *Аристотель*;
- τὸ κλέος – *слава* > -κλῆς (< -κλεης) – ὁ Σοφοκλῆς, εὖς – *Софокл*.

По этому же типу склоняется субстантивированное прилагательное женского рода ἡ τριήρης, οὖς – *триера* (*судно с тремя рядами гребцов*).

Nom. sg. образуется асигматически, причем огласовка основы растягивается: ε > η (см. § 13, п. V).

При склонении σ между гласными выпадает, а конечный ε сливается с окончаниями (см § 13):

+	ο	ι	α	ε	ω
ε	ου	ει	η <sup>1</sup>	ει	ω

<sup>1</sup> У существительных на -κλῆς в асс. sg. ε + α > ᾱ: ὁ Σοφοκλῆς, εὖς – *Софокл* – τὸν Σοφοκλέᾱ < \*Σοφοκλεεσα.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Παдеж	Singulāris		Plurālis	
Nom.	ης	κλῆς	εις	–
Gen.	ους	κλέους	ων	–
Dat.	ει	κλεῖ	εσῖ(ν)	–
Acc.	η/ην	κλέᾱ	εις	–
Voc.	ες	κλεις	= Nom.	–

#### Примечания.

1. В voc. sg., который всегда совпадает с основой, ударение перемещается как можно дальше от конца слова: ὁ Διογένης, οὖς – *Диоген* – ὦ Διόγενες.

2. В асс. sg. употребляются параллельные окончания -η и возникшее по аналогии с 1-м склонением -ην: ὁ Διογένης, οὖς – *Диоген* – τὸν Διογένη и Διογένην.

3. В асс. pl. окончание -εις употребляется по аналогии с nom. pl.

4. У существительных на -κλῆς (< -κλεης < -κλεες) в nom. sg., dat. sg., voc. sg. происходят слияния первого ε основы с последующим гласным: ὁ Σοφοκλῆς < \*Σοφοκλεης – *Софокл*; τῷ Σοφοκλεῖ < \*Σοφοκλεει < \*Σοφοκλεεσ-ι; ὦ Σοφόκλεις < \*Σοφοκλε-ες.

5. Существительное ἡ τριήρης, οὖς – *триера* в gen. pl. имеет ударение на предпоследнем слоге: τῶν τριήρων, хотя встречается и правильная форма τῶν τριηρῶν.

## § 36. Существительные 3-го склонения среднего рода с основой на -ασ

Это существительные, которые в nom. sg. оканчиваются на -ας, в gen. sg. – на -αος и/или -ως (< αος < ασ-ος): τὸ κρέας, ὡς – *мясо*; τὸ γῆρας, αος – *старость*; τὸ γέρας, αος, стяж. ὡς – *дар*. Некоторые существительные получают в косвенных падежах расширение -τ- (например, τὸ κέραс, ατος, атт. ὡς – *рог*; τὸ τέρας, ατος, эпич. αος, ион. εος – *знамение*) и склоняются как существительные среднего рода с основой на -τ (см. § 31). Nom. sg. образуется асигматически.

При склонении σ между гласными выпадает, а α может сливаться с окончаниями (см. § 13):

+	ο	ι	α	ω
α	ω	ϛ	ᾱ	ω

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Слитные формы	Неслитные формы	Формы с расширением -τ-
	Singulāris		
Nom.	ας	ας	ας
Gen.	ως	αος	ατος
Dat.	ϛ	α/αῖ	ατῖ
Acc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.
Plurālis			
Nom.	ᾱ	ᾱ	ατᾱ
Gen.	ῶν	ᾶων	ᾶτων
Dat.	ασῖ(ν)	ασῖ(ν)	ασῖ(ν)
Acc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.

### Примечания.

1. В dat. pl. происходит упрощение сочетания σσ > σ: τὸ κρέας, ὡς – *мясо* – τοῖς κρέασιν < \*κρεασ-σιν. В формах с расширением -τ- согласный τ перед σ выпадает: τὸ κέραс, ατος – *рог* – τοῖς κέρασιν < \*кєрат-σιν.

2. Некоторые существительные могут образовывать параллельные формы по типу существительных 3-го склонения среднего рода с основой на -εσ (см. § 34): τὸ κνέφας – *тьма*: gen. sg. τοῦ κνέφαος или κνέφους < \*κνεфеος < \*κνεφεσ-ος; dat. sg. τῷ κνέφῳ или κνέφει < \*κνεφεσ-ι.

## § 37. Существительные 3-го склонения с основой на -οσ

Это существительные женского рода, которые в ном. sg. оканчиваются на -ως, в gen. sg. – на -ους (< οος < οσ-ος): ἡ αἰδώς, οὗς – *благословенный страх*. Nom. sg. образуется асигматически, причем конечный гласный основы растягивается: ο > ω (см. § 13, п. V). Данные существительные изменяются только в единственном числе.

При склонении σ между гласными выпадает, а ο сливается с окончанием (см. § 13):

+	ο	ι	α
ο	ου	οι	ω

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Nom.	ως [ώς]
Gen.	ους [οῦς]
Dat.	οι [οἶ]
Acc.	ω [ῶ]
Voc.	= Nom.

**Примечания.**

1. В квадратных скобках указаны варианты окончаний под ударением.
2. Если ударение падает на последний слог, то в gen., dat., acc. оно обличенное, в остальных падежах – острое.
3. Существительное ἡ ἕως < \*ἄως < \*ἄϝσως – *заря* частично (кроме формы асс. τῆν ἕω) склоняется по 2-му аттическому склонению (см. § 23).

## § 38. Существительные 3-го склонения с основой на -ῖ

Это существительные мужского и женского рода, которые в ном. sg. оканчиваются на -ῖς, в gen. sg. – на -ῖος: ὁ κῖς, κῖός – *хлебный жучок*; ὁ и ἡ οῖς, οῖός – *баран, овца*. Nom. sg. образуется сигматически.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):



Падеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	ι-ς	ι-ες
Gen.	ι-ος [ι-ός]	ι-ων [ι-ών]
Dat.	ι-ϊ [ι-ί]	ι-σϊ(ν) [ι-σί(ν)]
Acc.	ι-ν [ι-ν]	ι-ς [ι-ς]
Voc.	ι [ι]	= Nom.

**Примечания.**

1. В квадратных скобках указаны варианты окончаний под ударением.
2. Если ударение падает на последний слог, то в асс. sg., voc. pl., асс. pl. оно обличенное: ὁ κίς, κίος – *хлебный жучок* – τὸν κίην, ὃ κί, τῶν κίων, τοὺς κίς.
3. Существительное ὁ и ἡ οἶς, οἶος – *баран, овца* (< ὀφι-) после выпадения дигаммы (Ϝ) сохранило ι основы как второй элемент дифтонга.
4. Существительное ὁ и ἡ οἶς, οἶος – *баран, овца* в асс. pl. образует параллельные формы: τοὺς и τὰς οἶς и οἶας.

### § 39. Существительные 3-го склонения с основой на -υ

Это существительные всех родов, которые в ном. sg. оканчиваются на -υ-ς (-ῦ-ς) (m, f), -ῦ (n), в gen. sg. – на -υ-ος (-ῦ-ος): ὁ μῦς, μῦός – *мышь*; ἡ δρῦς, δρῦός – *дерево*; ὁ ἰχθύς, ἴος – *рыба*; ἡ πῖτῦς, υος – *сосна*; ἡ ἔγγελῦς, υος – *угорь*; τὸ μέθυ, υος – *вино*. Nom. sg. m, f образуется сигматически.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singulāris		Plurālis	
	m, f	n	m, f	n
Nom.	υ-ς [ύ-ς/ῦ-ς]	υ	υ-ες	υ-ᾶ
Gen.	υ-ος [υ-ός]		υ-ων [υ-ών]	
Dat.	υ-ϊ [υ-ί]		υ-σϊ(ν) [υ-σί(ν)]	
Acc.	υ-ν [ύ-ν/ῦ-ν]	= Nom.	ῦ-ς [ῦ-ς]	= Nom.
Voc.	υ [ύ/ῦ]	= Nom.	= Nom.	

**Примечания.**

1. В квадратных скобках указаны варианты окончаний под ударением.
2. Если ударение падает на последний слог, то в асс. sg. и voc. sg. m, f его тип сохраняется: ὁ μῦς, μῦός – *мышь* – τὸν μῦν, ὃ μῦ; ὁ ἰχθύς, ἴος – *рыба* – τὸν ἰχθύν, ὃ ἰχθύ.
3. Если в ном. sg. m, f огласовкой основы является ῦ, в асс. sg. он сохраняется: ἡ ἔγγελῦς, υος – *угорь* – τὴν ἔγγελῦν (ср. асс. pl. τὰς ἐγγέλῦς).

4. В ном. pl. m, f может происходить слияние  $\upsilon$ - $\epsilon\varsigma > \bar{\upsilon}\varsigma$ : ἡ δρῦς, δρῦός – *дерево* – αἱ δρύες и δρῦς.

5. В асс. pl. m, f происходит слияние  $\upsilon$ - $\alpha\varsigma > \bar{\upsilon}\varsigma$ , однако встречаются и неслитные формы: ἡ Ἐρινύς, ὕος – *Эриния* – τὰς Ἐρινῦς и Ἐρινύας; ἡ δρῦς, δρῦός – *дерево* – τὰς δρῦς и δρύας.

6. У существительного ἡ ἔγγελῦς, υος – *угорь* в ном. pl. встречаются следующие формы: αἱ ἐγγέλυες, ἐγγέλυς, ἐγγέλεις.

## § 40. Существительные 3-го склонения с основой на -ω

Это существительные мужского рода, которые в ном. sg. оканчиваются на -**ω-ς**, в gen. sg. – на -**ω-ος**: ὁ ἥρως, ἥρωος – *герой*; ὁ θῶς, θῶός – *шакал*; ὁ πᾶτρως, ῶος – *брат отца, дядя*. Ном. sg. образуется сигматически.

При склонении конечный гласный основы **ω** может сливаться с окончаниями (см. § 13):

+	<b>ι</b>	<b>α</b>
<b>ω</b>	ω	ω

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	<b>ω-ς</b>	ω-ες
Gen.	<b>ω-ος</b>	ω-ων
Dat.	ω-ϊ/ω	ω-σϊ(ν)
Acc.	ω-ᾱ/ω	ω-ᾱς/ως
Voc.	= Nom.	= Nom.

### П р и м е ч а н и я.

1. В dat. sg., acc. sg., acc. pl. употребляются параллельные (неслитные и слитные) формы: ὁ ἥρως, ἥρωος – *герой* – τῷ ἥρωϊ и ἥρῳ, τὸν ἥρῳα и ἥρῳ, τοὺς ἥρῳας и ἥρῳς.

2. Существительное ὁ θῶς, θῶός – *шакал* в gen. pl. имеет форму τῶν θῶων (см. § 24, особенности образования, п. 5в).

3. Данный тип склонения может смешиваться со 2-м аттическим склонением (см. § 23): ὁ ἥρως – *герой* – gen. sg. τοῦ ἥρωος и ἥρῳ; ὁ πᾶτρως – *брат отца* – gen. sg. τοῦ πᾶτρωος и πᾶτρω.

## § 41. Существительные 3-го склонения с основой на -ĩ/-εĩ (-ηĩ)

Это существительные всех родов, которые в nom. sg. оканчиваются на -ĩ-ς (m, f), -ĩ (n), в gen. sg. – на -εως (< ηĩ-ος): ἡ πόλις, εως – *город*; ἡ δύναμις, εως – *сила*; ὁ μάντις, εως – *прорицатель*; τὸ πέπερι, εως – *перец*. Nom. sg. существительных мужского и женского рода образуется сигматически.

Огласовка основы в nom. sg., acc. sg., voc. sg. всех родов нулевая (ĩ), в остальных падежах – полная (εĩ (ηĩ)). В формах с огласовкой ηĩ происходит перестановка количества (см. § 13, п. III). В dat. sg. всех родов и nom. pl. m, f при склонении ĩ между гласными выпадает, а конечный ε сливается с окончаниями (см. § 13):

+	ι	ε
ε	ει	ει

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singulāris		Plurālis	
	m, f	n	m, f	n
Nom.	ĩ-ς	ĩ	εις	ι-ᾶ
Gen.	εως		εων	
Dat.	ει		εσĩ(v)	
Acc.	ĩ-v	= Nom.	εις	= Nom.
Voc.	ĩ	= Nom.	= Nom.	

### Примечания.

1. В gen. sg. и pl. сочетание εω по отношению к ударению считается за один слог: ἡ πόλις, εως – *город* – τῆς πόλεως, τῶν πόλεων.

2. В gen. sg. -ηĩ-ος > -η-ος > -εως (выпадение ĩ, перестановка количества; см. § 13, п. III): ἡ πόλις – *город* – τῆς πόλεως < \*ποληĩ-ος.

3. В dat. sg. -ηĩ-ĩ > -η-ĩ > -ε-ĩ > -ει (выпадение ĩ, перестановка количества (см. § 13, п. III), слияние): ἡ πόλις, εως – *город* – τῇ πόλει < \*ποληĩ-ĩ.

4. Voc. sg. m, f совпадает с основой: ἡ πόλις, εως – *город* – ὦ πόλι.

5. В nom. pl. m, f -εĩ-ες > -ε-ες > -εις (выпадение ĩ, слияние): ἡ πόλις, εως – *город* – αἱ πόλεις < \*πολεĩ-ες.

6. В gen. pl. -εĩ-ων > -εων (выпадение ĩ): ἡ πόλις, εως – *город* – τῶν πόλεων < \*πολεĩ-ων.

7. В dat. pl. -εĩ-σιν > -εσιν (выпадение ĩ): ἡ πόλις, εως – *город* – ταῖς πόλεσιν < \*πολεĩ-σιν.

8. В acc. pl. m, f окончание -εις употребляется по аналогии с nom. pl.

## § 42. Существительные 3-го склонения с основой на -ῥ/-εῖ (-ηῖ)

Это существительные мужского и среднего рода, которые в ном. sg. оканчиваются на -ῥ-ς (m), -ῥ (n), в gen. sg. – на -εῶς (< ηῖ-ος): ὁ πέλκεῦς, εἶς – *топор*; ὁ πῆχυς, πῆχεω – *предплечье*; τὸ ἄστυ, ἄστεω – *город*. Ном. sg. существительных мужского рода образуется сигматически.

Огласовка основы в ном., асс., voc. sg. нулевая (ῥ), в остальных падежах – полная (εῖ (ηῖ)). В формах с огласовкой ηῖ происходит перестановка количества (см. § 13, п. III). В dat. sg. и ном. pl. при склонении ῖ между гласными выпадает, а конечный ε сливается с окончаниями (см. § 13):

+	ι	ε	α
ε	ει	ει	η

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singulāris		Plurālis	
	m	n	m	n
Nom.	ῥ-ς	ῥ	εις	η
Gen.	εῶς		εων	
Dat.	ει		εῖ(ν)	
Acc.	ῥ-ν	= Nom.	εις	= Nom.
Voc.	ῥ	= Nom.	= Nom.	

### Примечания.

1. В gen. sg. и pl. сочетание εῶ по отношению к ударению считается за один слог: ὁ πῆχυς – *предплечье* – τοῦ πῆχεω, τῶν πῆχεων. Однако в gen. pl. также встречаются формы τῶν πηχέων, τῶν ἄστεων.

2. В gen. sg. -ηῖ-ος > -η-ος > -εῶς (выпадение ῖ, перестановка количества; см. § 13, п. III): ὁ πῆχυς – *предплечье* – τοῦ πῆχεω < \*πηχηῖ-ος.

3. В dat. sg. -ηῖ-ῖ > -η-ῖ > -ε-ῖ > -ει (выпадение ῖ, перестановка количества (см. § 13, п. III), слияние): ὁ πῆχυς, πῆχεω – *предплечье* – τῷ πῆχει < \*πηχηῖ-ῖ.

4. Voc. sg. m совпадает с основой: ὁ πῆχυς – *предплечье* – ὦ πῆχυ.

5. В ном. pl. m -εῖ-εῖς > -ε-εῖς > -εις (выпадение ῖ, слияние): ὁ πῆχυς, πῆχεω – *предплечье* – οἱ πῆχεις < \*πηχεῖ-εῖς. В ном. pl. n -εῖ-α > -ε-α > -η (выпадение ῖ, слияние): τὸ ἄστυ, ἄστεω – *город* – τὰ ἄστυ < \*ἄστεῖ-α.

6. В gen. pl. -εῖ-ων > -εων (выпадение ῖ): ὁ πῆχυς, πῆχεω – *предплечье* – τῶν πῆχεων < \*πηχεῖ-ων.

7. В dat. pl. **-εῖς** > **-εῖς** (выпадение **ῖ**): ὁ πῆχυς, πῆχεως – *предплечье* – τοῖς πῆχεσιν < \*πῆχεῖς-σιν.

8. В acc. pl. m окончание **-εις** употребляется по аналогии с nom. pl.

### § 43. Существительные 3-го склонения с основой на **-εῦ (-εῖ/-εῖς)**

Это существительные мужского рода, которые в nom. sg. оканчиваются на **-εῦ-ς** (< **εῖς-ς**), в gen. sg. – на **-έως** и/или **-ῶς** (< **ηῖς-ος**): ὁ βασιλεύς, έως – *царь*; ὁ ἁλιεύς, τέως, att. τῶς – *моряк*; ὁ Πειραιεύς, αἰέως, att. αἰῶς – *Пирей (город и порт)*. Nom. sg. образуется сигматически.

При склонении происходит чередование основ с долгим и кратким гласным перед **ῖ**. В формах с огласовкой **ηῖς** происходит перестановка количества (см. § 13, п. III). Перед согласными и в конце слова **ῖ** > **υ**, между гласными **ῖ** выпадает. В dat. sg. и nom. pl. происходит слияние (см. § 13); в аттическом диалекте, если **-εῦ (-εῖ/-εῖς)** находится после гласного или дифтонга, слияние обычно происходит и в gen. sg., acc. sg., gen. pl., acc. pl.:

+	ι	ε	ω	α
ε	ει	ει	ω	α

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	После согласного		После гласного и дифтонга	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Nom.	εῦ-ς	εῖς	εῦ-ς	εῖς
Gen.	έως	έ-ων	έως/ῶς	έ-ων/ῶν
Dat.	εῖ	εῦ-σῖ(ν)	εῖ	εῦ-σῖ(ν)
Acc.	έ-ᾱ	έ-ᾱς	έ-ᾱ/ᾱ	έ-ᾱς/ᾱς
Voc.	εῦ	= Nom.	εῦ	= Nom.

#### Примечания.

1. В nom. sg. **-εῖς-ς** > **-εῖς** (**ῖ** > **υ** перед согласным): ὁ βασιλεύς < \*βασιληῖς-ς – *царь*. Ударение всегда падает на последний слог.

2. В gen. sg. **-ηῖς-ος** > **-η-ος** > **-εως** (выпадение **ῖ**, перестановка количества; см. § 13, п. III): ὁ βασιλεύς – *царь* – τοῦ βασιλέως < \*βασιληῖς-ος. После гласного и дифтонга обычно **-ηῖς-ος** > **-η-ος** > **-εως** > **-ως** (выпадение **ῖ**, перестановка количества (см. § 13, п. III), слияние): ὁ ἁλιεύς – *моряк* – τοῦ ἁλιῶς < \*ἁλιηῖς-ος.

3. В dat. sg. **-ηῖς-ῖ** > **-η-ῖ** > **-ε-ῖ** > **-εῖ** (выпадение **ῖ**, перестановка количества (см. § 13, п. III), слияние): ὁ βασιλεύς, έως – *царь* – τῷ βασιλεῖ < \*βασιληῖς-ῖ.

4. В acc. sg. **-η $\mathcal{F}$ -ᾱ > -η-ᾱ > -ε-ᾱ** (выпадение  $\mathcal{F}$ , перестановка количества; см. § 13, п. III): ὁ βασιλεύς, ἕως – *царь* – τὸν βασιλέᾱ < \*βασιλη $\mathcal{F}$ -ᾱ. После гласного и дифтонга обычно **-η $\mathcal{F}$ -ᾱ > -η-ᾱ > -ε-ᾱ > -ᾱ** (выпадение  $\mathcal{F}$ , перестановка количества, слияние; см. § 13, п. III): ὁ ἄλιεύς, ἄλιῶς – *моряк* – τὸν ἄλιᾱ < \*ἄλιη $\mathcal{F}$ -ᾱ.

5. Voc. sg. совпадает с основой, причем  $\mathcal{F} > \upsilon$ : ὁ βασιλεύς, ἕως – *царь* – ὦ βασιλεῦ < \*βασιλε $\mathcal{F}$ .

6. В nom. pl. **-ε $\mathcal{F}$ -ες > -ε-ες > -εις** (выпадение  $\mathcal{F}$ , слияние): ὁ βασιλεύς, ἕως – *царь* – οἱ βασιλεῖς < \*βασιλε $\mathcal{F}$ -ες.

7. В gen. pl. **-ε $\mathcal{F}$ -ων > -εων** (выпадение  $\mathcal{F}$ ): ὁ βασιλεύς, ἕως – *царь* – τῶν βασιλέων < \*βασιλε $\mathcal{F}$ -ων. После гласного и дифтонга обычно **-ε $\mathcal{F}$ -ων > -εων > ὠν** (выпадение  $\mathcal{F}$ , слияние): ὁ ἄλιεύς, ἄλιῶς – *моряк* – τῶν ἄλιῶν < \*ἄλιε $\mathcal{F}$ -ων.

8. В dat. pl. **-ε $\mathcal{F}$ -σιν > -ευσιν** ( $\mathcal{F} > \upsilon$  перед согласным): ὁ βασιλεύς, ἕως – *царь* – τοῖς βασιλεῦσιν < \*βασιλε $\mathcal{F}$ -σιν.

9. В acc. pl. **-η $\mathcal{F}$ -ᾱς > -η-ᾱς > -ε-ᾱς** (выпадение  $\mathcal{F}$ , перестановка количества; см. § 13, п. III) ὁ βασιλεύς, ἕως – *царь* – τοὺς βασιλέας < \*βασιλη $\mathcal{F}$ -ᾱς. После гласного и дифтонга обычно **-η $\mathcal{F}$ -ᾱς > -η-ᾱς > -ε-ᾱς > -ᾱς** (выпадение  $\mathcal{F}$ , перестановка количества (см. § 13, п. III), слияние): ὁ ἄλιεύς, ἄλιῶς – *моряк* – τὸν ἄλιᾱς < \*ἄλιη $\mathcal{F}$ -ᾱς.

#### § 44. Существительные 3-го склонения с основой на -αυ (-ᾱ $\mathcal{F}$ /-ᾱ $\mathcal{F}$ )

Это существительные женского рода, которые в nom. sg. оканчиваются на **-αῦς** (< ᾱ $\mathcal{F}$ -ς), в gen. sg. – на **-αός/-εός** (< ᾱ $\mathcal{F}$ -ος): ἡ γραῦς, γραός – *старуха*; ἡ ναῦς, νεός – *корабль*. Nom. sg. образуется сигматически.

Существительное ἡ γραῦς, γραός – *старуха* склоняется следующим образом:

Падеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	γραῦς < *γῤᾱ $\mathcal{F}$ -ς	γῤᾱ-ες < *γῤᾱ $\mathcal{F}$ -ες
Gen.	γῤᾱ-ός < *γῤᾱ $\mathcal{F}$ -ος	γῤᾱ-ῶν < *γῤᾱ $\mathcal{F}$ -ων
Dat.	γῤᾱ-ί < *γῤᾱ $\mathcal{F}$ -ι	γῤᾱ-σί(ν) < *γῤᾱ $\mathcal{F}$ -σι(ν)
Acc.	γραῦ-ν < *γῤᾱ $\mathcal{F}$ -ν	γραῦς < *γῤᾱ $\mathcal{F}$ -νς
Voc.	γραῦ < *γῤᾱ $\mathcal{F}$	= Nom.

Существительное ἡ ναῦς, νεός – *корабль* склоняется следующим образом:

Падеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	ναῦς < *νᾱ $\mathcal{F}$ -ς	νῆ-ες < *νᾱ $\mathcal{F}$ -ες
Gen.	νε-ός < *νᾱ $\mathcal{F}$ -ος	νε-ῶν < *νᾱ $\mathcal{F}$ -ων
Dat.	νῆ-ί < *νᾱ $\mathcal{F}$ -ι	ναυ-σί(ν) < *νᾱ $\mathcal{F}$ -σι(ν)
Acc.	ναῦ-ν < *νᾱ $\mathcal{F}$ -ν	ναῦς < *νᾱ $\mathcal{F}$ -νς
Voc.	ναῦ < *νᾱ $\mathcal{F}$	= Nom.

**Примечания.**

1. В основе происходит чередование по долготе/краткости:  $\bar{a}/\check{a}$ .
2. Перед согласным и в конце слова  $\bar{a}f > av$ :  $\eta\gamma\rho\alpha\check{\upsilon}\varsigma < *γ\rho\bar{a}f-\varsigma$  – *старуха*.
3. Между гласными  $f$  выпадает, при этом после  $p, t, \epsilon$   $\check{a} > \bar{a}$  ( $\eta\gamma\rho\alpha\check{\upsilon}\varsigma$  – *старуха* –  $t\eta\varsigma\gamma\rho\bar{\alpha}\acute{o}\varsigma < *γ\rho\check{a}f-o\varsigma$ ), в остальных случаях  $\check{a} > \eta$  с последующей перестановкой количества (см. § 13, п. III) в gen. sg. и pl. ( $\eta\nu\alpha\check{\upsilon}\varsigma$  – *корабль* –  $t\eta\varsigma\nu\epsilon\acute{o}\varsigma < *v\eta o\varsigma < *v\check{a}o\varsigma < *v\check{a}f-o\varsigma$ ).
4. Voc. sg. совпадает с основой, причем  $\bar{a}f > av$ :  $\eta\gamma\rho\alpha\check{\upsilon}\varsigma$  – *старуха* –  $\tilde{\omega}\gamma\rho\alpha\check{\upsilon} < *γ\rho\bar{a}f$ .
5. В асс. pl.  $v$  перед  $\sigma$  выпадает:  $\eta\gamma\rho\alpha\check{\upsilon}\varsigma$  – *старуха* –  $t\alpha\varsigma\gamma\rho\alpha\check{\upsilon}\varsigma < *γ\rho\bar{a}f-v\varsigma$ .

## § 45. Существительные 3-го склонения с основой на $-ov$ ( $-of/-of$ )

Это существительные мужского и женского рода, которые в nom. sg. оканчиваются на  $-ov-\varsigma$  ( $< of-\varsigma$ ), в gen. sg. – на  $-ov\acute{o}\varsigma$  ( $< of-o\varsigma$ ):  $\acute{o}$  и  $\eta\beta ov\check{\upsilon}\varsigma$ ,  $\beta ov\acute{o}\varsigma$  – *бык, корова*. Nom. sg. образуется сигматически.

Существительное  $\acute{o}$  и  $\eta\beta ov\check{\upsilon}\varsigma$ ,  $\beta ov\acute{o}\varsigma$  – *бык, корова* склоняется следующим образом:

Падеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	$\beta ov\check{\upsilon}-\varsigma < *β of-\varsigma$	$\beta \acute{o}-\epsilon\varsigma < *β of-\epsilon\varsigma$
Gen.	$\beta o-\acute{o}\varsigma < *β of-o\varsigma$	$\beta o-\tilde{\omega}n < *β of-\omega n$
Dat.	$\beta o-\acute{\iota} < *β of-t$	$\beta ou-\sigma\acute{\iota}(v) < *β of-\sigma i(v)$
Acc.	$\beta ov-v < *β of-v$	$\beta ov\check{\upsilon}-\varsigma < *β of-v\varsigma$
Voc.	$\beta ov < *β of$	= Nom.

**Примечания.**

1. В основе происходит чередование по долготе/краткости:  $o/\omega$ .
2. Перед согласным  $of > ov > ov$ :  $\acute{o}\beta ov\check{\upsilon}\varsigma < *β of-\varsigma$  – *бык*.
3. Между гласными  $f$  выпадает:  $\acute{o}\beta ov\check{\upsilon}\varsigma$  – *бык* –  $to\tilde{\omega}\beta ov\acute{o}\varsigma < *β of-o\varsigma$ .
4. Voc. sg. совпадает с основой, причем  $of > ov > ov$ :  $\acute{o}\beta ov\check{\upsilon}\varsigma$ ,  $\beta ov\acute{o}\varsigma$  – *бык* –  $\tilde{\omega}\beta ov < *β ov < *β of$ .
5. В асс. pl.  $v$  перед  $\sigma$  выпадает:  $\acute{o}\beta ov\check{\upsilon}\varsigma$ ,  $\beta ov\acute{o}\varsigma$  – *бык* –  $to\tilde{\omega}\beta ov\check{\upsilon}\varsigma < *β of-v\varsigma$ .
6. В nom. pl. встречается форма  $oi\beta ov\check{\upsilon}\varsigma$ , в асс. pl. – форма  $to\tilde{\omega}\beta o\acute{\alpha}\varsigma$ .

## § 46. Существительные 3-го склонения с основой на \*-οῖ

Это существительные женского рода, которые в nom. sg. оканчиваются на -ὥ, в gen. sg. – на -οῦς (< \*οῖ-ος): ἡ πειθὼ, οῦς – *убеждение*; ἡ ἡχώ, οῦς – *шум*. Nom. sg. образуется асигматически; ο растягивается в ω после выпадения \*ῖ (см. § 13, п. V).

Данные существительные изменяются только в единственном числе. При склонении \*ῖ между гласными выпадает, а конечный -ο сливается с окончаниями (см. § 13):

+	ο	ι	α
ο	ου	οι	ω

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Nom.	ὥ
Gen.	οῦς
Dat.	οῖ
Acc.	ὥ
Voc.	οῖ

### Примечания.

1. Ударение всегда падает на последний слог.
2. Voc. sg. представляет собой чистую основу.
3. При необходимости множественное число существительных данного типа образуется по 2-му склонению (см. § 21).

## § 47. Неправильности существительных 3-го склонения

### Ὁ πατήρ, πατρός – отец

Падеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	πατήρ	πατέρες
Gen.	πατρός	πατέρων
Dat.	πατρί	πατράσι(v)
Acc.	πατέρα	πατέρας
Voc.	πάτερ	= Nom.

### Ἡ μήτηρ, μητρός – мать

Падеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	μήτηρ	μητέρες
Gen.	μητρός	μητέρων
Dat.	μητρί	μητράσι(v)
Acc.	μητέρα	μητέρας
Voc.	μῆτερ	= Nom.



**Ἡ θυγάτηρ, θυγατρός – дочь**

Παдеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	θυγάτηρ	θυγατέρες
Gen.	θυγατρός	θυγατέρων
Dat.	θυγατρί	θυγατράσι(v)
Acc.	θυγατέρα	θυγατέρας
Voc.	θύγατερ	= Nom.

**Ἡ γαστήρ, γαστρός – желудок**

Παдеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	γαστήρ	γαστέρες
Gen.	γαστρός	γαστέρων
Dat.	γαστρί	γαστράσι(v)
Acc.	γαστέρα	γαστέρας
Voc.	= Nom.	= Nom.

**Ὁ ἀνὴρ, ἀνδρός – мужчина**

Παдеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	ἀνὴρ	ἄνδρες
Gen.	ἀνδρός	ἀνδρῶν
Dat.	ἀνδρί	ἀνδράσι(v)
Acc.	ἄνδρα	ἄνδρας
Voc.	ἄνερ	= Nom.

**Ἡ γυνή, γυναικός – женщина**

Παдеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	γυνή	γυναῖκες
Gen.	γυναικός	γυναικῶν
Dat.	γυναικί	γυναιξί(v)
Acc.	γυναῖκα	γυναῖκας
Voc.	γύναι	= Nom.

**Ὁ παῖς, παιδός – ребенок**

Παдеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	παῖς	παῖδες
Gen.	παιδός	παιδῶν
Dat.	παιδί	παισί(v)
Acc.	παῖδα	παῖδας
Voc.	παῖ	= Nom.

**Ὁ υἱός, υἱοῦ ἢ υἱέος – сын**

Παдеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	υἱός	υἱοί/υἱεῖς
Gen.	υἱοῦ/υἱέος	υἱῶν/υἱέων
Dat.	υἱῷ/υἱεῖ	υἱοῖς/υἱεῖσι(v)
Acc.	υἱόν	υἱούς/υἱεῖς
Voc.	υἱέ	= Nom.

**Τὸ ὕδωρ, ὕδατος – вода**

Παдеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	ὕδωρ	ὕδατα
Gen.	ὕδατος	ὕδάτων
Dat.	ὕδατι	ὕδασι(v)
Acc.	= Nom.	= Nom.
Voc.	= Nom.	= Nom.

**Τὸ ἥπαρ, ἥπατος – печень**

Παдеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	ἥπαρ	ἥπατα
Gen.	ἥπατος	ἥπάτων
Dat.	ἥπατι	ἥπασι(v)
Acc.	= Nom.	= Nom.
Voc.	= Nom.	= Nom.

**Τὸ ἥμαρ, ἡματος – день**

Παдеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	ἥμαρ	ἡματα
Gen.	ἡματος	ἡμάτων
Dat.	ἡματι	ἡμασι(ν)
Acc.	= Nom.	= Nom.
Voc.	= Nom.	= Nom.

**Τὸ γόνυ, γόνατος – колено**

Παдеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	γόνυ	γόνατα
Gen.	γόνατος	γονάτων
Dat.	γόνατι	γόνασι(ν)
Acc.	= Nom.	= Nom.
Voc.	= Nom.	= Nom.

**Τὸ δόρυ, δόρατος – копье**

Παдеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	δόρυ	δόρατα
Gen.	δόρατος	δοράτων
Dat.	δόρατι	δόρασι(ν)
Acc.	= Nom.	= Nom.
Voc.	= Nom.	= Nom.

**Τὸ ὄναρ, ὀνειράτος – сновидение**

Παдеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	ὄναρ	ὀνειράτα
Gen.	ὀνειράτος	ὀνειράτων
Dat.	ὀνειράτι	ὀνειράσι(ν)
Acc.	= Nom.	= Nom.
Voc.	= Nom.	= Nom.

**Ἡ θρίξ, τριχός – волос**

Παдеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	θρίξ	τρίχες
Gen.	τριχός	τριχῶν
Dat.	τριχί	θριξί(ν)
Acc.	τρίχα	τρίχας
Voc.	θρίξ	= Nom.

**Τὸ οὖς, ὠτός – ухо**

Παдеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	οὖς	ὄτα
Gen.	ὠτός	ὠτων
Dat.	ὠτί	ὠσί(ν)
Acc.	= Nom.	= Nom.
Voc.	= Nom.	= Nom.

**Τὸ πῦρ, πυρός – огонь**

Παдеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	πῦρ	πυρά
Gen.	πυρός	πυρῶν
Dat.	πυρί	πυροῖς
Acc.	= Nom.	= Nom.
Voc.	= Nom.	= Nom.

**Ἡ χεῖρ, χειρός – рука**

Παдеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	χεῖρ	χειρες
Gen.	χειρός	χειρῶν
Dat.	χειρί	χερσί(ν)
Acc.	χεῖρα	χειρας
Voc.	χεῖρ	= Nom.

**Ὁ μάρτυς, υρος – свидетель**

Παдеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	μάρτυς	μάρτυρες
Gen.	μάρτυρος	μαρτύρων
Dat.	μάρτυρι	μάρτυσι(ν)
Acc.	μάρτυρα	μάρτυρας
Voc.	μάρτυς	= Nom.

**Ὁ ἢ ἡ κύων, κυνός – собака**

Παдеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	κύων	κύνες
Gen.	κυνός	κυνῶν
Dat.	κυνί	κυσί(ν)
Acc.	κύνα	κύνας
Voc.	κύων	= Nom.

**Ἦ Δημήτηρ – Деметра Ὁ Ἀπόλλων – Аполлон Ὁ Ποσειδῶν – Ποσειδῶν**

Nom.	Δημήτηρ	Ἀπόλλων	Ποσειδῶν
Gen.	Δήμητρος	Ἀπόλλωνος	Ποσειδῶνος
Dat.	Δήμητρι	Ἀπόλλωνι	Ποσειδῶνι
Acc.	Δήμητρα	Ἀπόλλωνα/Ἀπόλλω	Ποσειδῶνα/Ποσειδῶ
Voc.	Δήμητερ/Δημηῆτερ	Ἀπολλων	Πόσειδον

**Ὁ Ζεὺς – Зевс**

**Ὁ Ἄρης – Арес**

**Ἦ Ἑὼς – Эос**

**Ἦ Πηνύξ – Пникс**

Nom.	Ζεὺς	Ἄρης	Ἑὼς	Πηνύξ
Gen.	Διός	Ἄρεως	Ἑὼ	Πυκνός
Dat.	Διί	Ἄρει/Ἀρεϊ	Ἑῷ	Πυκνί
Acc.	Δία	Ἄρη	Ἑὼ	Πύκνα
Voc.	Ζεῦ	Ἄρες	Ἑὼς	Πηνύξ

**§ 48. Двойственное число  
артикля и имен существительных**

Двойственное число (duālis) в греческом языке употреблялось редко, обычно для обозначения двух парных предметов (частей тела и т. д.).

Артикль имеет следующие формы двойственного числа:

Род	Nom., acc., voc.	Gen., dat.
Masculīnum	τώ	τοῖν
Feminīnum	τώ (τά)	τοῖν (ταῖν)
Neutrum	τώ	τοῖν

Окончания форм двойственного числа существительных (с конечным элементом основы) следующие:

Склонение	Nom., acc., voc.	Gen., dat.
1-е	ᾱ [ά]	αιν [αῖν]
1-е слитное	ᾱ̃	αῖν
2-е	ω [ώ]	οιν [οῖν]
2-е слитное	ω [ώ]	οιν [οῖν]
2-е аттическое	ω	ϖν
3-е (большинство основ)	ε [έ]	οιν [οῖν]
3-е (основы на -ῖ/-εῖ, -ῦ/-εϜ, -εσ)	ει [εῖ]	οιν [οῖν]
3-е (основы на -ασ)	ᾱ	ϖν

Примечание. В квадратных скобках указаны варианты окончаний под ударением.

## § 49. Обзор имен существительных

Окончание nom. sg.	Окончание gen. sg.	Род	Склонение, тип основы	Пример
ᾱ̃	ᾱς	f	1-е, на -ᾱ purum (§ 18)	ἡ χώρα, ας – <i>страна</i>
ᾱ̃	ης	f	1-е, на -ᾱ impurum (§ 18)	ἡ θάλαττα, ης – <i>море</i>
	ατος	n	3-е, на -τ (§ 31)	τὸ σῶμα, ατος – <i>тело</i>
	акτος	n	3-е, на -κτ (§ 32)	τὸ γάλα, γάλακτος – <i>молоко</i>
ᾱ̃	ᾱς	f	1-е слитное, на -αα (§ 20)	ἡ μνᾱ̃, ᾱς – <i>мина</i>
αις	αιδος	m, f	3-е, на -δ (§ 30, 47)	ὁ παῖς, παιδός – <i>ребенок</i>
	αιτος	m, f	3-е, на -τ (§ 30)	ἡ δαίς, δαιτός – <i>пир</i>
αν	ανος	m, f	3-е, на -ν (§ 27)	ὁ παιάν, ἄνος – <i>пеан</i>
ᾱρ	арос	m, f	3-е, на -ρ (§ 26)	ὁ Κάρ, Καρός – <i>кариец</i>
ᾱρ	арос	n	3-е, на -ρ (§ 26)	τὸ ἔαρ, ἔαρος – <i>утро</i>
	арτος	f	3-е, на -τ (§ 30)	ἡ δάμαρ, арτος – <i>супруга</i>
	ατος	n	3-е, на -τ (§ 26, 31, 47)	τὸ ἥπαρ, ἥπατος – <i>печень</i>
ᾱς	ου	m	1-е, на -ᾱ purum (§ 19)	ὁ νεανίας, ου – <i>юноша</i>

Οκονчание nom. sg.	Οκονчание gen. sg.	Род	Склонение, тип основы	Пример
ας	αδοϑ	m, f	3-е, на -δ (§ 30)	ή λαμπάς, άδοϑ – <i>факел</i>
	αοϑ и/или ωϑ	n	3-е, на -ασ (§ 36)	τὸ κρέας, ωϑ – <i>мясо</i>
	α(τ)οϑ и/или ωϑ	n	3-е, на -ασ (§ 36, 31)	τὸ κέραϑ, ατοϑ, атт. ωϑ – <i>рог</i>
	αντοϑ	m	3-е, на -ανт (§ 33)	ὁ Γίγας, αντοϑ – <i>гигант</i>
ᾱϑ	ᾱντοϑ	m	3-е, на -аевт (§ 33)	ὁ ἄλλᾱϑ, ᾱντοϑ – <i>колбаса</i>
αὔϑ	αόϑ	f	3-е, на -ав (-ᾱϑ/-ᾱϑ) (§ 44)	ή γραῦϑ, γραός – <i>старуха</i>
	εώϑ	f	3-е, на -ав (-ᾱϑ/-ᾱϑ) (§ 44)	ή ναῦϑ, νεώϑ – <i>корабль</i>
γξ	γγοϑ	m, f	3-е, на -γ (§ 28)	ή φύλαγξ, αγγοϑ – <i>строй</i>
	γκοϑ	m, f	3-е, на -κ (§ 28)	ὁ λύγξ, γκοϑ – <i>рысь</i>
ειρ	ειροϑ	f	3-е, на -р (§ 26, 47)	ή χείρ, χειρός – <i>рука</i>
εις	ειδοϑ	f	3-е, на -δ (§ 30)	ή κλείϑ, κλειδός – <i>ключ</i>
	ενοϑ	m, f	3-е, на -ν (§ 27)	ὁ κτείϑ, κτενός – <i>гребень</i>
εύϑ	έωϑ	m	3-е, на -ев (-εϑ/-ηϑ) (§ 43)	ὁ βασιλεύϑ, έωϑ – <i>царь</i>
	έωϑ и/или ὦϑ	m	3-е, на -ев (-εϑ/-ηϑ) (§ 43)	ὁ ἄλιεύϑ, ιέωϑ, атт. ιῶϑ – <i>моряк</i>
η	ηϑ	f	1-е, на -η (§ 18)	ή ζώνη, ηϑ – <i>пояс</i>
ῆ	ῆϑ	f	1-е слитное, на -εα (§ 20)	ή γῆ, γῆϑ – <i>земля</i>
ην	ενοϑ	m, f	3-е, на -ν (§ 27)	ὁ ποιμήν, ένοϑ – <i>пастух</i>
	ηνοϑ	m, f	3-е, на -ν (§ 27)	ὁ Ἑλλήν, ηноϑ – <i>грек</i>
ηρ	εροϑ	m, f	3-е, на -р (§ 26)	ὁ αἰθήρ, έροϑ – <i>эфир</i>
	ηροϑ	m, f	3-е, на -р (§ 26)	ὁ κρατήρ, ῆροϑ – <i>кратер</i>
	(ε)ροϑ	m, f	3-е, на -р (§ 26, 47)	ὁ πατήρ, πατρός – <i>отец</i>
ηϑ	ου	m	1-е, на -η (§ 19)	ὁ τοξότηϑ, ου – <i>лучник</i>
	ητοϑ	m, f	3-е, на -т (§ 30)	ὁ τάπηϑ, ηтоϑ – <i>ковер</i>
	ουϑ	m	3-е, на -εϑ (§ 35)	ὁ Σωκράτηϑ, ουϑ – <i>Сократ</i>
ῆϑ	έουϑ	m	3-е, на -εϑ (§ 35)	ὁ Σοφοκλήϑ, έουϑ – <i>Софокл</i>
	οὔ	m	1-е слитное, на -εα (§ 20)	ὁ Ἑρμῆϑ, οὔ – <i>Гермес</i>

Οκκνχνη πον. sg.	Οκκνχνη γεν. sg.	Ροδ	Σκλονηνη, τνπ οσνovy	Πρηνερ
ϊ	εως	n	3-ε, να -ῖ/-εῖ (-ηῖ) (§ 41)	τὸ πέπερι, εως – <i>перец</i>
	ιτος	n	3-ε, να -τ (§ 31)	τὸ μέλι, ιτος – <i>мед</i>
ινς	ινθος	m, f	3-ε, να -θ (§ 30)	ἡ ἔλμινς, ινθος – <i>червь</i>
ις	ινος	m, f	3-ε, να -ν (§ 27)	ὁ δελφίς, ἱνος – <i>дельфин</i>
	ιδος	m, f	3-ε, να -δ (§ 30)	ἡ ἀσπίς, ἶδος – <i>щит</i>
	ιθος	m, f	3-ε, να -θ (§ 30)	ἡ ὄρνις, ιθος – <i>птица</i>
	ιτος	m, f	3-ε, να -τ (§ 30)	ἡ χάρις, ιτος – <i>благодарность</i>
	ιως	m, f	3-ε, να -ι (§ 38)	ὁ κίς, κίος – <i>хлебный жучок</i>
	εως	m, f	3-ε, να -ῖ/-εῖ (-ηῖ) (§ 41)	ἡ πόλις, εως – <i>город</i>
λς	λος	m, f	3-ε, να -λ (§ 25)	ἡ ἄλς, ἁλός – <i>море</i>
ξ	γος	m, f	3-ε, να -γ (§ 28)	ἡ αἶξ, αἰγός – <i>коза</i>
	κος	m, f	3-ε, να -κ (§ 28)	ὁ φύλαξ, ακος – <i>сторож</i>
	χος	m, f	3-ε, να -χ (§ 28)	ὁ ὄνυξ, υχος – <i>ноготь</i>
	κτος	m, f	3-ε, να -κτ (§ 32)	ἡ νύξ, νυκτός – <i>ночь</i>
ον	ου	n	2-ε, να -ο (§ 21)	τὸ τέκνον, ου – <i>ребенок</i>
ος	ου	m, f	2-ε, να -ο (§ 21)	ὁ φίλος, ου – <i>друг</i>
	ους (εος)	n	3-ε, να -εσ (§ 34)	τὸ γένος, ους (εος) – <i>рождение</i>
οον	ου	n	2-ε слитное, να -οο, -εο (§ 22)	τὸ ὀστοῦν, οῦ – <i>кость</i>
ους	ου	m	2-ε слитное, να -οο, -εο (§ 22)	ὁ πλοῦς, οῦ – <i>плавание</i>
	οδος	m	3-ε, να -δ (§ 30)	ὁ πούς, ποδός – <i>нога</i>
	οντος	m	3-ε, να -οντ (§ 33)	ὁ ὀδούς, ὄντος – <i>зуб</i>
οῦς	οός	m, f	3-ε, να -οο (-οο/-ωο) (§ 45)	ὁ βοῦς, βοός – <i>бык</i>
	οῦντος	m	3-ε, να -οενт (§ 33)	ὁ πλαιοῦς, οῦντος – <i>лепешка</i>

Окончание nom. sg.	Окончание gen. sg.	Род	Склонение, тип основы	Пример
ῥ	υος	n	3-е, на -υ (§ 39)	τὸ μέθυ, υος – <i>вино</i>
	εως	n	3-е, на -ῥ/-εϜ (-ηϜ) (§ 42)	τὸ ἄστυ, ἄστεως – <i>город</i>
υν	υνος	m, f	3-е, на -υ (§ 27)	ὁ μόσσυν, υνος – <i>башия</i>
υνς	υνθος	m, f	3-е, на -θ (§ 30)	ἡ Τίρυνς, υνθος – <i>Тиринф</i>
υρ	υρος	n	3-е, на -ρ (§ 26, 47)	τὸ πῦρ, πυρός – <i>огонь</i>
υς	εως	m	3-е, на -ῥ/-εϜ (-ηϜ) (§ 42)	ὁ πέλεκυς, εως – <i>топор</i>
	υδος	m, f	3-е, на -δ (§ 30)	ἡ χλαμύς, υδος – <i>хламида</i>
	υθος	m, f	3-е, на -θ (§ 30)	ἡ κόρυς, υθος – <i>шлем</i>
	υνος	m, f	3-е, на -υ (§ 27)	ὁ Φόρκυς, υνος – <i>Форкий</i>
	υος	m, f	3-е, на -υ (§ 39)	ὁ μῦς, μυός – <i>мышь</i>
	υρος	m	3-е, на -ρ (§ 26, 47)	ὁ μάρτυς, υρος – <i>свидетель</i>
ψ	βος	m, f	3-е, на -β (§ 29)	ὁ Ἄραψ, αβος – <i>араб</i>
	πος	m, f	3-е, на -π (§ 29)	ἡ λαῖλαψ, απος – <i>буря</i>
	φος	m, f	3-е, на -φ (§ 29)	ἡ κατῆλιψ, ιφος – <i>верхний этаж</i>
ώ	οῦς	f	3-е, на *-οῖ (§ 46)	ἡ πειθώ, οῦς – <i>убеждение</i>
ων	ονος	m, f	3-е, на -υ (§ 27)	ὁ δαίμων, ονος – <i>бог</i>
	ωνος	m, f	3-е, на -υ (§ 27)	ὁ ἀγών, ὤνος – <i>состязание</i>
	οντος	m	3-е, на -οντ (§ 33)	ὁ γέρων, онτος – <i>старик</i>
ῶν	ῶντος	m	3-е, на -αοντ (§ 33)	ὁ Ξενοφῶν, ῶντος – <i>Ксенофонт</i>
ωρ	ατος	n	3-е, на -ρ (§ 26, 31, 47)	τὸ ὕδωρ, ὕδατος – <i>вода</i>
	ορος	m, f	3-е, на -ρ (§ 26)	ὁ ῥήτωρ, оρος – <i>оратор</i>
	ωρος	m, f	3-е, на -ρ (§ 26)	ὁ κέλωρ, ωρος – <i>сын</i>
ως	ω	m, f	2-е аттическое, на -ω (§ 23)	ὁ νεώς, ώ – <i>храм</i>
	ωτος	m, f	3-е, на -τ (§ 30)	ὁ ἰδρώς, ὠτος – <i>пот</i>
	ους	f	3-е, на -οσ (§ 37)	ἡ αἰδώς, οῦς – <i>страх</i>
	ωος	m	3-е, на -ω (§ 40)	ὁ ἥρως, ἥρωος – <i>герой</i>

## ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ (NOMEN ADJECTIVUM)

### § 50. Прилагательные 1-го склонения

Это прилагательные одного окончания, которые в ном. sg. оканчиваются на **-ης**, в gen. sg. – на **-ου**: ἐθελοντής – *добровольный* (словарная форма ἐθελοντής, οῦ), πλεονέκτης – *наглый* (словарная форма πλεονέκτης, ου). Изменяются только в мужском роде. Склоняются как существительные 1-го склонения мужского рода (см. § 19).

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	<b>ης</b> [ής]	ᾱί [αί]
Gen.	<b>ου</b> [οῦ]	ῶν
Dat.	η [ῆ]	αις [αῖς]
Acc.	ην [ήν]	ᾱς [άς]
Voc.	η/ᾱ [ή/ά]	= Nom.

#### Примечания.

1. В квадратных скобках указаны варианты окончаний под ударением.
2. Если ударение падает на последний слог, то в gen. и dat. оно обличенное, в остальных падежах – острое.
3. В gen. pl. ударение всегда падает на последний слог.
4. Окончание **-ᾱ** в voc. sg. имеют прилагательные, оканчивающиеся на **-της**: πλεονέκτης, ου – *наглый* – ῶ πλεονέκτα.

### § 51. Прилагательные 2-го склонения

Это прилагательные двух окончаний (в ном. sg. имеют общую форму для мужского и женского рода и особую для среднего), которые в ном. sg. оканчиваются на **-ος** (m, f), **-ον** (n): καρπόφορος, καρπόφορον (словарная форма καρπόφορος, 2) – *плодоносный*. Склоняются как существительные 2-го склонения (см. § 21).

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):



Падеж	Singulāris		Plurālis	
	m, f	n	m, f	n
Nom.	ος [ός]	ον [όν]	οι [οί]	αι [αί]
Gen.	ου [οῦ]		ων [ῶν]	
Dat.	ου [οῦ]		οις [οἰς]	
Acc.	ον [όν]	= Nom.	ους [οὺς]	= Nom.
Voc.	ε [έ]	= Nom.	= Nom.	

#### Примечания.

1. В квадратных скобках указаны варианты окончаний под ударением.
2. Если ударение падает на последний слог, то в gen. и dat. оно обличенное, в остальных падежах – острое.

К данной группе относятся преимущественно сложные прилагательные, например: καρπόφορος, 2 – *плодоносный* (καρπός – плод + φέρω – нести); ἄδικος, 2 – *несправедливый* (ἀ- – не- + δίκη – справедливость) и т. д.

Сложные прилагательные на **-ικός**, например εὐδαίμωνικός, 3 – *счастливый*, а также прилагательное ἐν-αντίος, 3 – *противоположный* относятся к прилагательным 1–2-го склонения трех окончаний (см. § 52).

К данной группе также относятся некоторые простые прилагательные, например: βάρβαρος, 2 – *варварский*, ἥμερος, 2 – *прирученный*, ἥσυχος, 2 – *спокойный*, βάνανσος, 2 – *ремесленный*, τιθασός, 2 – *прирученный* и т. д.

## § 52. Прилагательные 1–2-го склонения

Это прилагательные трех окончаний (в пом. sg. имеют особые формы для каждого рода), которые в пом. sg. оканчиваются на **-ος** (m), **-ᾱ** (после **ρ, ρο, ε, ι**)/**-η** (f), **-ον** (n): νέος, νέα, νέον (словарная форма νέος, 3) – *молодой*; φίλος, φίλη, φίλον (словарная форма φίλος, 3) – *любимый*; ἄθροος, ἄθροα, ἄθροον (словарная форма ἄθροος, 3) – *всеобщий*. Склоняются как существительные 1-го (f) и 2-го (m, n) склонения (см. § 18, 21).

Некоторые прилагательные в пом. sg. имеют и две, и три родовые формы, причем одни имеют тенденцию к употреблению как прилагательные трех окончаний, другие – как прилагательные двух окончаний: βέβαιος, βέβαιον и βέβαιος, βεβαία, βέβαιον (словарная форма βέβαιος, 2 и 3) – *крепкий*; ἔτοιμος, ἔτοιμη, ἔτοιμον и ἔτοιμος, ἔτοιμον (словарная форма ἔτοιμος, 3 и 2) – *готовый*.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singulāris			Plurālis		
	m	f	n	m	f	n
Nom.	ος [ός]	ᾱ [ᾱ́]	η [ή́]	ον [όν]	οἱ [οί]	αἱ [αί]
Gen.	ου [οῦ]	ᾱς [ᾱ́ς]	ης [ή́ς]	ου [οῦ]	ων [ῶν]	ων [ῶν]
Dat.	φ [φ]	α [ᾱ́]	η [ῆ]	φ [φ]	οις [οῖς]	αις [αῖς]
Acc.	ον [όν]	ᾱν [ᾱ́ν]	ην [ή́ν]	= Nom.	ους [οὺς]	= Nom.
Voc.	ε [έ]	= Nom.			= Nom.	

### Примечания.

1. В квадратных скобках указаны варианты окончаний под ударением.
2. Если ударение падает на последний слог, то в gen. и dat. оно обличенное, в остальных падежах – острое.
3. В отличие от существительных 1-го склонения (см. § 18), в форме nom., gen. pl. женского рода ударение находится на том слоге, на котором оно находится в соответствующих формах мужского и среднего рода:

Падеж	Существительное ἡ ζημία, ας – <i>помощь</i>	Прилагательное δίκαιος, 3 – <i>справедливый</i>		
		m	f	n
Nom. sg.	ἡ ζημία	δίκαιος	δικαία	δίκαιον
Nom. pl.	αἱ ζημίαι	δίκαιοι	δίκαιαι	δίκαια
Gen. pl.	τῶν ζημιῶν	δικαίων	δικαίων	δικαίων

## § 53. Прилагательные 2-го слитного склонения

Это прилагательные двух окончаний, которые в nom. sg. оканчиваются на **-ους** (< **-ο-ος**; m, f), **-ουν** (< **-ο-ον**; n): εὔνους, εὔνου (словарная форма εὔνου, 2) – *благосклонный*. Склоняются как существительные 2-го слитного склонения (см. § 22).

К данной группе относятся сложные прилагательные, производные от существительных ὁ νοῦς, οῦ – *разум*, ὁ πλοῦς, οῦ – *плавание*, ὁ ῥοῦς, οῦ – *течение*, например: δύνους, 2 – *враждебный*, ἄπλους, 2 – *несудоходный*, χειμάρρους, 2 – *стремительный*.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singularis		Plurālis	
	m, f	n	m, f	n
Nom.	ους	ον	οἱ	οἱ
Gen.	ου		ων	
Dat.	ω		οις	
Acc.	ον	= Nom.	ους	= Nom.
Voc.	ο	= Nom.	= Nom.	

### Примечания.

1. Ударение во всех падежах сохраняется на том слоге, на котором оно стоит в ном. sg. Если предпоследний слог долгий и на него падает ударение, то в ном. pl. m, f ударение обремененное: εῦνους, 2 – *благосклонный* – εὔνοι вместо ожидаемого \*εὔνοι < \*εὔνοοι.

2. Слияние происходит во всех формах, кроме ном. pl. n: εῦνους, 2 – *благосклонный* – εὔνοα.

## § 54. Прилагательные 1–2-го слитного склонения

Это прилагательные трех окончаний, которые в ном. sg. оканчиваются на -οῦς (< -ο-ος, -ε-ος; m), -ᾶ (после ε, ρ)/-ῆ (< -ε-ᾶ, -ο-ῆ; f), -οῦν (< -ο-ος, -ε-ος; n): ἀργυροῦς, ἀργυρῆ, ἀργυροῦν (словарная форма ἀργυροῦς, 3) – *серебряный*; ἀπλοῦς, ἀπλή, ἀπλοῦν (словарная форма ἀπλοῦς, 3) – *простой*. Склоняются как существительные 1-го (f) и 2-го (m, n) слитного склонения (см. § 20, 22).

К данной группе относятся прилагательные, обозначающие: 1) вещество или цвет, например: χρυσοῦς, 3 – *золотой*, πορφυροῦς, 3 – *пурпурный* (основы на -ε); 2) состав (на -πλοῦς), например: διπλοῦς, 3 – *двойной*, τριπλοῦς, 3 – *тройной* (основы на -ο).

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singularis				Plurālis		
	m	f		n	m	f	n
Nom.	οῦς	ᾶ	ῆ	οῦν	οἱ	αἱ	ᾶ
Gen.	οῦ	ᾶς	ῆς	οῦ	ῶν	ῶν	ῶν
Dat.	ῶ	ᾷ	ῇ	ῶ	οῖς	αῖς	οῖς
Acc.	οῦν	ᾶν	ῆν	= Nom.	οῦς	ᾶς	= Nom.
Voc.	οῦ	= Nom.			= Nom.		

### Примечания.

1. Во всех падежах ударение обремененное на последнем слоге.

2. Слияние происходит во всех формах, причем в ном. pl. n ο + α > ᾶ и ε + α > ᾶ.

## § 55. Прилагательные 2-го аттического склонения

Это прилагательные двух окончаний, которые в nom. sg. оканчиваются на **-εως** (m, f), **-εων** (n): ἴλεως, ἴλεων (словарная форма ἴλεως, 2) – *благосклонный*. Склоняются как существительные 2-го аттического склонения (см. § 23).

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singulāris		Plurālis	
	m, f	n	m, f	n
Nom.	εως	εων	εω	εᾶ
Gen.	εω		εων	
Dat.	εω		εως	
Acc.	εων	= Nom.	εως	= Nom.
Voc.	= Nom.		= Nom.	

### Примечания.

1. Ударение во всех падежах острое и сохраняется на том слоге, на котором оно стоит в nom. sg.

2. Сочетание **εω** по отношению к ударению считается за один слог.

3. К прилагательным трех окончаний относится прилагательное *πλέως*, *πλέᾶ*, *πλέων* – *полный*. Производные от него прилагательные (преимущественно двух окончаний, например *ἀνάπλεως*, 2 – *полный*) в nom. pl. n могут иметь окончание **-εω**.

## § 56. Прилагательные 3-го склонения трех окончаний с основой на -v

В nom. sg. оканчиваются на **-ᾱς** (m), **-αινᾶ** (f), **-ᾶν** (n); **-ην** (m), **-εινᾶ** (f), **-εν** (n): μέλας, μέλαινα, μέλᾶν (осн. μελᾶν-; gen. sg. μέλαν-ος, μελαίν-ης, μέλαναν-ος; словарная форма μέλας, αἶνα, αν) – *черный*; τέρην, τέρεινᾶ, τέρεν (осн. τερεν-; gen. sg. τέρεν-ος, τερείν-ης, τέρεν-ος; словарная форма τέρην, εἶνα, εν) – *нежный*. Формы мужского и среднего рода склоняются как существительные 3-го склонения с основой на **-v** (см. § 27); форма женского рода склоняется как существительное 1-го склонения с основой на **ᾶ** *imprūm* (см. § 18). Nom. sg. m прилагательных с основой на **-ᾶν** образуется сигматически, причем **v** перед **σ** выпадает, а **ᾶ** > **ᾱ** в результате заместительного удлинения (см. § 13, п. IV): μέλας < \*μελᾶν-ς; nom. sg. m прилагательных с основой на **-εν** образуется асигматически, причем **ε** растягивается в **η** (см. § 13, п. V): τέρην < \*τερεν; nom. sg. f образуется с помощью суффикса **-ῖ**: μέλαινα < \*μελαν-ῖ-ᾶ, τέρεινα < \*τερεν-ῖ-ᾶ.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Основа на -ᾱν			Основа на -εν		
	m	f	n	m	f	n
Singulāris						
Nom.	ᾱ-ς	αιν-ᾱ	ᾱν	ην	ειν-ᾱ	εν
Gen.	ᾱν-ος	αίν-ης	ᾱν-ος	εν-ος	είν-ης	εν-ος
Dat.	ᾱν-ι	αίν-η	ᾱν-ι	εν-ι	είν-η	εν-ι
Acc.	ᾱν-ᾱ	αιν-ᾱν	= Nom.	εν-ᾱ	ειν-ᾱν	= Nom.
Voc.	ᾱν	= Nom.		εν	= Nom.	
Plurālis						
Nom.	ᾱν-ες	αιν-ᾱι	ᾱν-ᾱ	εν-ες	ειν-ᾱι	εν-ᾱ
Gen.	ᾱν-ων	αιν-ῶν	ᾱν-ων	έν-ων	ειν-ῶν	έν-ων
Dat.	ᾱ-σῖ(ν)	αίν-αις	ᾱ-σῖ(ν)	ε-σῖ(ν)	είν-αις	ε-σῖ(ν)
Acc.	ᾱν-ᾱς	αίν-ᾱς	= Nom.	εν-ᾱς	είν-ᾱς	= Nom.
Voc.	= Nom.			= Nom.		

П р и м е ч а н и я.

1. Voc. sg. m совпадает с основой: μέλᾱν, τέρεν.

2. В отличие от прилагательных 1–2-го склонения (см. § 52), в nom. pl. f ударение находится на том слоге, на котором оно находится в nom. sg. f: μέλαινα – μέλαιναι, τέρεйна – τέρειναι; в gen. pl. f ударение всегда падает на последний слог: μελαινῶν, τερεινῶν (ср. существительные 1-го склонения женского рода (§ 18)).

3. В dat. pl. m, n перед σ выпадает: μέλασιν < \*μελαν-σιν, τέρεσιν < \*τερεν-σιν.

## § 57. Прилагательные 3-го склонения трех окончаний с основой на -ντ

В nom. sg. оканчиваются на -ᾱς (m), -ασᾱ (f), -αν (n); -εις (m), -εσσᾱ (f), -εν (n); -ων (m), -ουσσᾱ (f), -ον (n): ἄπᾱς, ἄπᾱσα, ἅπαν (осн. ἅπαντ-; gen. sg. ἅπαντ-ος, ἀπάσ-ης, ἅπαντ-ος; словарная форма ἅπας, ασα, αν) – *весь*; χαρίεις, χαρίεσσα, χαρίεν (осн. χαριεντ-; gen. sg. χαρίενт-ος, χαριέσσ-ης, χαριενт-ος;

словарная форма χαρίεις, ἱεσσα, ἱεν) – *приятный*; ἐκόν, ἐκοῦσα, ἐκόν (осн. ἐκοντ-; gen. sg. ἐκόντ-ος, ἐκούσ-ης, ἐκόντ-ος; словарная форма ἐκόν, οὔσα, όν) – *добровольный*. Формы мужского и среднего рода склоняются как существительные 3-го склонения с основой на **-vт** (см. § 33); форма женского рода склоняется как существительное 1-го склонения с основой на **ᾱ** impŕŭm (см. § 18). Nom. sg. m прилагательных с основой на **-ᾱvт**, **-евт** образуется сигматически, причем **vт** перед **σ** выпадает, вызывая заместительное удлинение (**ᾱ** > **ᾱ̄**, **ε** > **ει**; см. § 13, п. IV): ἁλᾱς < \*ἁλᾱvт-ς, χαρίεις < \*χαριевт-ς; nom. sg. m прилагательных с основой на **-ovт** образуется асигматически, причем **т** выпадает в соответствии с законом о звуках в конце слова (см. § 7), а **о** растягивается в **ω** (см. § 13, п. V): ἐκόν < \*ἐκονт; nom. sg. f образуется с помощью суффикса **-і̄**, причем **vт** выпадает, вызывая у прилагательных с основой на **-avт**, **-ovт** заместительное удлинение (**ᾱ** > **ᾱ̄**, **о** > **ov**; см. § 13, п. IV): ἁλᾱσα < \*ἁλᾱvт-і̄-ᾱ̄, ἐκοῦσα < \*ἐκονт-і̄-ᾱ̄, но χαρίεσσα < \*χαριевт-і̄-ᾱ̄; nom. sg. n образуется асигматически, причем **т** выпадает в соответствии с законом о звуках в конце слова (см. § 7): ἁπαν < \*ἁпант, χαρίεν < \*χαριевт, ἐκόν < \*ἐκονт.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Основа на <b>-avт</b>			Основа на <b>-евт</b>		
	m	f	n	m	f	n
Singulāris						
Nom.	<b>ᾱ-ς</b>	<b>ᾱσ-ᾱ̄</b>	<b>av</b>	<b>ει-ς</b>	<b>εσσ-ᾱ̄</b>	<b>ев</b>
Gen.	<b>ᾱvт-ος</b>	<b>ᾱσ-ης</b>	<b>ᾱvт-ος</b>	<b>евт-ος</b>	<b>έσσ-ης</b>	<b>евт-ος</b>
Dat.	<b>ᾱvт-ῑ</b>	<b>ᾱσ-η</b>	<b>ᾱvт-ῑ</b>	<b>евт-ῑ</b>	<b>έσσ-η</b>	<b>евт-ῑ</b>
Acc.	<b>ᾱvт-ᾱ̄</b>	<b>ᾱσ-ᾱv</b>	<b>= Nom.</b>	<b>евт-ᾱ̄</b>	<b>εσσ-ᾱv</b>	<b>= Nom.</b>
Voc.	<b>= Nom./ᾱv</b>	<b>= Nom.</b>		<b>= Nom./ев</b>	<b>= Nom.</b>	
Plurālis						
Gen.	<b>ᾱvт-ων</b>	<b>ᾱσ-ων̄</b>	<b>ᾱvт-ων</b>	<b>евт-ων</b>	<b>εσσ-ων̄</b>	<b>евт-ων</b>
Dat.	<b>ᾱ-σῑ̄(v)</b>	<b>ᾱσ-αις</b>	<b>ᾱ-σῑ̄(v)</b>	<b>ε-σῑ̄(v)</b>	<b>έσσ-αις</b>	<b>ε-σῑ̄(v)</b>
Acc.	<b>ᾱvт-ᾱς</b>	<b>ᾱσ-ᾱς</b>	<b>= Nom.</b>	<b>евт-ᾱς</b>	<b>έσσ-ᾱς</b>	<b>= Nom.</b>
Voc.	<b>= Nom.</b>			<b>= Nom.</b>		

Παдеж	Основа на -οντ					
	m	f	n	m	f	n
	Singulāris			Plurālis		
Nom.	ων	ουσ-ᾶ	ον	οντ-εζ	ουσ-ᾷ	οντ-ᾶ
Gen.	οντ-ος	ούσ-ης	οντ-ος	οντ-ων	ουσ-ῶν	οντ-ων
Dat.	οντ-ι	ούσ-η	οντ-ι	ου-σῖ(ν)	ούσ-αις	ου-σῖ(ν)
Acc.	οντ-ᾶ	ουσ-ᾶν	= Nom.	οντ-ᾶς	ούσ-ᾶς	= Nom.
Voc.	= Nom./ov	= Nom.		= Nom.		

### Πρ ι μ ε ρ η μ α τ α .

1. У прилагательных с ударением на последнем слоге форма voc. sg. m совпадает с формой nom. sg. m (ἐκών), у остальных прилагательных представляет собой чистую основу, причем **τ** выпадает в соответствии с законом о звуках в конце слова (см. § 7) (χαρίεν, ἄπαν).

2. В отличие от прилагательных 1–2-го склонения (см. § 52), в nom. pl. f ударение находится на том слоге, на котором оно находится в nom. sg. f: ἄπασα – ἄπασαι, χαρίεσσα – χαρίεσσαι, ἐκούσα – ἐκούσαι; в gen. pl. f ударение всегда падает на последний слог: ἀπασῶν, χαρίεσσῶν, ἐκουσῶν (ср. существительные 1-го склонения женского рода (§ 18)).

3. В dat. pl. m, n **ντ** перед **σ** выпадает, при этом у прилагательных с основой на -αντ, -οντ заместительное удлинение (см. § 13, п. IV) происходит (ἄλᾱσιν, ἐκούσιν), у прилагательных с основой на -εντ – не происходит (χαρίεσιν).

4. У односложного прилагательного πᾶς, πᾶσα, πᾶν (gen. sg. παντός, πάσης, παντός) – *весь* в gen. и dat. pl. m, n ударение не переходит на окончание: πάντων, πᾶσιν.

5. Сложные прилагательные, образованные от существительных с основой на -ντ, относятся к прилагательным двух или одного окончания, например: μονόδους, μονόδοντος (m, f) – *однозубый*.

6. У прилагательных на -όεις, -όεσσα, -όεν (осн. на -οεντ) и -ήεις, -ήεσσα, -ήεν (осн. на -ηεντ) может происходить слияние (**ο + ε > ου; η + ε > ηι**): μελιτόεις, όεσσα, όεν – *сладкий как мед* – μελιτοῦς (< \*μελιτοεντ-ς), οὔσσα, οὔν (gen. sg. μελιτοῦντ-ος, οὔσσ-ης, οὔντ-ος); τιμήεις, ήεσσα, ήεν – *почитаемый* – τιμῆς и τιμῆς (< \*τιμηενт-ς), ήσσα, ήν (gen. sg. τιμηντ-ος, ήσσ-ης, ήντ-ος).

## § 58. Прилагательные 3-го склонения трех окончаний с основой на -ῶ/-εϝ

В nom. sg. оканчиваются на -ῶς (m), -εῖᾶ (f), -ῶ (n): γλυκύς, γλυκεῖα, γλυκύ (gen. sg. γλυκέ-ος, γλυκεῖ-ας, γλυκέ-ος; словарная форма γλυκύς, εῖα, ὅ) – *сладкий*; ἥμισυς, ἥμίσεια, ἥμισυ (gen. sg. ἥμίσε-ος, ἥμισεί-ας, ἥμίσε-ος; словарная

форма ἥμισυς, εἰα, υ) – *половинный*. Формы мужского и среднего рода склоняются как существительные 3-го склонения с основой на -ῡ/-εϜ (см. § 42); форма женского рода склоняется как существительное 1-го склонения с основой на ᾱ *puḡum* (см. § 18). Nom. sg. m образуется сигматически; nom. sg. f образуется с помощью суффикса -i-: γλυκεῖα < \*γλυκεϜ-i-ᾱ, ἥμισεια < \*ἥμισεϜ-i-ᾱ.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	m	f	n
Singularis			
Nom.	ῥ-ς [ῥ́-ς]	ει-ᾱ [εῖ-ᾱ]	ῥ [ῥ́]
Gen.	ε-ος [έ-ος]	εῖ-ᾱς	ε-ος [έ-ος]
Dat.	ει [εῖ]	εῖ-α	ει [εῖ]
Acc.	ῥ-ν [ῥ́-ν]	ει-ᾱν [εῖ-ᾱν]	= Nom.
Voc.	υ [ύ]	= Nom.	
Plurālis			
Nom.	εις [εῖς]	ει-ᾱί [εῖ-ᾱί]	ε-ᾱ [έ-ᾱ]
Gen.	εων [έων]	ει-ῶν	εων [έων]
Dat.	ε-σῖ(ν) [έ-σῖ(ν)]	εῖ-αις	ε-σῖ(ν) [έ-σῖ(ν)]
Acc.	εις [εῖς]	εῖ-ᾱς	= Nom.
Voc.	= Nom.		

#### Примечания.

1. В квадратных скобках указаны варианты окончаний под ударением.
2. Данные прилагательные не имеют удлинённой ступени огласовки -ηϜ, поэтому в gen. sg. m, n перестановки количества (см. § 13, п. III) не происходит: γλυκέος, ἥμισεος (ср.: ὁ πῆχυς – *предплечье* – τοῦ πήχεως (§ 42)).
3. Voc. sg. m совпадает с основой: γλυκύ, ἥμισυ.
4. В gen. pl. m, n сочетание εω по отношению к ударению считается за один слог: ἥμισεων.
5. Acc. pl. m совпадает с nom. pl. m: γλυκεῖς, ἥμισεις.
6. В отличие от прилагательных 1–2-го склонения (см. § 52), в nom. pl. f ударение находится на том слоге, на котором оно находится в nom. sg. f: γλυκεῖα – γλυκεῖαι, ἥμισεια – ἥμισεαι; в gen. pl. f ударение всегда падает на последний слог: ἥμισειῶν, γλυκειῶν (ср. существительные 1-го склонения женского рода (§ 18)).
7. К прилагательным двух окончаний относятся прилагательные, производные от существительного ὁ πῆχυς, εως – *локоть, пехий (мера длины)*, например: δίπηχυς, δίπηχυ (словарная форма δίπηχυς, 2) – *размером в два локтя*; τρίπηχυς, τρίπηχυ (словарная форма τρίπηχυς, 2) – *размером в три локтя*.



## § 59. Прилагательные 3-го склонения двух окончаний с основой на -р

В ном. sg. оканчиваются на **-ωρ** (m, f), **-ορ** (n): ἀπάτωρ, ἄпатор (осн. ἄпатор-; gen. sg. ἀπάτωρ-ος; словарная форма ἀπάτωρ, 2) – *лишившийся отца*. Склоняются как существительные 3-го склонения с основой на **-р** (см. § 26). Nom. sg. m, f образуется асигматически, причем **ο** растягивается в **ω** (см. § 13, п. V): ἀπάτωρ < \*ἄпатор.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singulāris		Plurālis	
	m, f	n	m, f	n
Nom.	<b>ωρ</b>	<b>ορ</b>	ορ-ες	ορ-ᾶ
Gen.	<b>ορ-ος</b>		ορ-ων	
Dat.	ορ-ϊ		ορ-σϊ(ν)	
Acc.	ορ-ᾶ	= Nom.	ορ-ᾶς	= Nom.
Voc.	ορ	= Nom.	= Nom.	

### Примечания.

1. Прилагательные, имеющие в ном. sg. m, f ударение на предпоследнем слоге, в формах, совпадающих с основой, переносят ударение на третий слог от конца: ἀπάτωρ, ἄпатор – *лишившийся отца*.

2. Форма voc. sg. m, f представляет собой чистую основу: ἄпатор.

## § 60. Прилагательные 3-го склонения двух окончаний с основой на -ν

В ном. sg. оканчиваются на **-ων** (m, f), **-ον** (n); **-ην** (m, f), **-εν** (n): σῶφρων, σῶφρον (осн. σῶφρον-; gen. sg. σῶφρον-ος; словарная форма σῶφρων, 2) – *благоразумный*; ἄρρεν, ἄρρεν (осн. ἄρρεν-; gen. sg. ἄρρεν-ος; словарная форма ἄρρεν, 2) – *мужской*. Склоняются как существительные 3-го склонения с основой на **-ν** (см. § 27). Nom. sg. m, f образуется асигматически, причем **ο** растягивается в **ω**, **ε** в **η** (см. § 13, п. V): σῶφρων < \*σῶφρον, ἄρρεν < \*ἄρρεν.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Основа на -ov		Основа на -ev	
	m, f	n	m, f	n
	Singularis			
Nom.	ov	ov	ηv	ev
Gen.	ov-ος		ev-ος	
Dat.	ov-ι		ev-ι	
Acc.	ov-ᾶ	= Nom.	ev-ᾶ	= Nom.
Voc.	ov	= Nom.	ev	= Nom.
Plurālis				
Nom.	ov-ες	ov-ᾶ	ev-ες	ev-ᾶ
Gen.	όν-ων		έν-ων	
Dat.	οσῖ(v)		εσῖ(v)	
Acc.	ov-ᾶς	= Nom.	ev-ᾶς	= Nom.
Voc.	= Nom.		= Nom.	

#### Примечания.

1. Многие прилагательные в трехсложных формах, совпадающих с основой, переносят ударение на третий слог от конца: εὐδαίμων, εὐδαμον – *счастливый*, но ἀμνήμων, ἀμνήμον – *непомянувший*.

2. Форма voc. sg. m, f представляет собой чистую основу: σῶφρον, ἄρρεν.

3. В dat. pl. v перед σ выпадает: σῶφροσιν < \*σῶφρον-σιν, ἄρρεσιν < \*ἄρρεν-σιν.

### § 61. Прилагательные 3-го склонения двух окончаний с основой на переднеязычные (-δ, -τ)

В nom. sg. оканчиваются на -ῖς (m, f), -ῖ (n): εὖελπις, εὖελπι (осн. εὖελπιδ-; gen. sg. εὖέλπιδ-ος; словарная форма εὖελπις, 2) – *питающий большую надежду*; ἄχαρις, ἄχαρι (осн. ἀχαριτ-; gen. sg. ἀχάρит-ος; словарная форма ἄχαρις, 2) – *неприятный*. Склоняются как существительные 3-го склонения с основой на переднеязычные (см. § 30, 31). Nom. sg. m, f образуется сигматически, причем

**δ** и **τ** перед **σ** выпадают: εὐελπις < \*εὐελπιδ-ς, ἄχαρις < \*ἄχαριτ-ς; nom. sg. π образуется асигматически, причем **δ** и **τ** выпадают в соответствии с законом о звуках в конце слова (см. § 7): εὐελπι < \*εὐελπιδ, ἄχαρι < \*ἄχαριτ.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Основа на -δ		Основа на -τ	
	m, f	n	m, f	n
	Singularis			
Nom.	ῖς	ῖ	ῖς	ῖ
Gen.	ιδ-ος		ιτ-ος	
Dat.	ιδ-ι		ιτ-ι	
Acc.	ῖν	= Nom.	ῖν	= Nom.
Voc.	ῖ	= Nom.	ῖ	= Nom.
Plurālis				
Nom.	ιδ-ες	ιδ-ᾶ	ιτ-ες	ιτ-ᾶ
Gen.	ίδ-ων		ίτ-ων	
Dat.	ισῖ(v)		ισῖ(v)	
Acc.	ιδ-ᾶς	= Nom.	ιτ-ᾶς	= Nom.
Voc.	= Nom.		= Nom.	

#### Примечания.

1. Форма acc. sg. m, f оканчивается на ῖν по аналогии с основами на гласный (см. § 38): εὐελπιν, ἄχαριν.

2. Форма voc. sg. m, f представляет собой чистую основу, причем **δ** и **τ** выпадают в соответствии с законом о звуках в конце слова (см. § 7): εὐελπι < \*εὐελπιδ, ἄχαρι < \*ἄχαριτ.

3. В dat. pl. **δ** и **τ** перед **σ** выпадают: εὐέλπισιν < \*εὐελπιδ-σιν, ἀχάρισιν < \*ἄχαριτ-σιν.

4. К данному типу относятся прилагательные, производные от существительного ὁ πούς, ποδός – нога, например: τρίπους, τρίπουv (gen. sg. τρίποδ-ος; словарная форма τρίπους, 2) – *треногий* (acc. sg. m, f τρίπουv); πολύπους, πολύπουv (gen. sg. πολύποδ-ος; словарная форма πολύπους, 2) – *многоногий* (acc. sg. m, f πολύπουv и πολύποδα).

## § 62. Прилагательные 3-го склонения двух окончаний с основой на -σ

В nom. sg. оканчиваются на -ης (m, f), -ες (n): εὐγενής, εὐγενές (осн. εὐγενεσ-; gen. sg. εὐγενοῦς < \*εὐγενεσ-ος; словарная форма εὐγενής, 2) – *знатный*; πλήρης, πλήρες (осн. πληρεσ-; gen. sg. πλήρους < \*πληρεσ-ος; словарная

форма πλήρης, 2) – *полный*; συνήθης, σύνηθες (осн. συνήθεσ-; gen. sg. συνήθους < \*συνήθεσ-ος; словарная форма συνήθης, 2) – *привыкший*; εὐώδης, εὐῶδες (осн. εὐώδεσ-; gen. sg. εὐώδους < \*εὐώδεσ-ος; словарная форма εὐώδης, 2) – *благо-  
вонный*. Склоняются как существительные 3-го склонения с основой на -εσ (см. § 34). Nom. sg. m, f образуется асигматически, причем ε растягивается в η (см. § 13, п. V): εὐγενής < \*εὐγενες, πλήρης < \*πληρες, συνήθης < \*συνηθες, εὐώδης < \*εὐώδες.

При склонении σ между гласными выпадает, а конечный ε сливается с окончаниями (см. § 13):

+	ο	ι	ε	α	ω
ε	ου	ει	ει	η	ω

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singulāris		Plurālis	
	m, f	n	m, f	n
Nom.	ης [ής]	ες [ές]	εις [εῖς]	η, ᾱ [ῆ, ᾱ]
Gen.	ους [οῦς]		ων [ῶν]	
Dat.	ει [εῖ]		εσῖ(v) [έσι(v)]	
Acc.	η, ᾱ [ῆ, ᾱ]	= Nom.	εις [εῖς]	= Nom.
Voc.	ες [ές]	= Nom.	= Nom.	

#### Примечания.

1. В квадратных скобках указаны варианты окончаний под ударением.
2. Если ударение падает на последний слог, содержащий долгий гласный или дифтонг, оно облеченное, кроме формы nom. sg.
3. Прилагательные, имеющие в nom. sg. m, f ударение на предпоследнем слоге, в формах, совпадающих с основой, переносят ударение на третий слог от конца, кроме прилагательных на -ώδης, -ήρης, -έτης: συνήθης, σύνηθες – *привыкший*, εὐήθης, εὐῆθες – *прямодушный*; но εὐώδης, εὐῶδες – *благовонный*, εὐήρης, εὐῆρες – *искусно сделанный*, δεκαέτης, δεκαέτες – *десятилетний*.
4. У большинства прилагательных в acc. sg. m, f и nom. pl. n сочетание -εσ-ᾱ > -εα > -η: εὐγενής, 2 – *знатный* – εὐγενῆ. У прилагательных, основа которых оканчивается на -εεσ, сочетание -εσ-ᾱ > -εα > -ᾱ: εὐκλής, 2 – *славный* – εὐκλεᾶ. У прилагательных, основа которых оканчивается на -ιεσ или -υεσ, сочетание -εσ-ᾱ > -εα > -ᾱ или -η: ὑγής, 2 – *здоровый* – ὑγιᾶ или ὑγιῆ; εὐφυής, 2 – *одаренный* – εὐφυᾶ или εὐφυῆ.
5. Форма voc. sg. m, f представляет собой чистую основу: εὐγενές, πλήρες, σύνηθες, εὐῶδες.
6. У прилагательных на -ήθης, а также у прилагательного αὐτάρκης, 2 – *довольный собой* в gen. pl. ударение падает на предпоследний слог по аналогии

с другими формами: συνήθης, 2 – *привыкший* – συνήθων вместо \*συνήθων < \*συνήθέων < \*συνήθέσων.

7. В dat. pl. происходит упрощение сочетания **σσ > σ**: εὐγενέσιν < \*εὐγενεσ-σιν, πλήρεσιν < \*πληρεσ-σιν.

8. В acc. pl. m, f окончание **-εις** употребляется по аналогии с nom. pl.

## § 63. Прилагательные 3-го склонения

### двух окончаний с основой на **-ι, -υ**

В nom. sg. оканчиваются на **-ῖς** (m, f), **-ῖ** (n); **-ῦς** (m, f), **-ῦ** (n): ἴδρις, ἴδρι (осн. ἴδρι-; gen. sg. ἴδρι-ος, *атт.* ἴδρεως; словарная форма ἴδρις, ι) – *знающий*; εὔβοτρυς, εὔβοτρυ (осн. εὔβοτρυ-; gen. sg. εὔβότρυ-ος; словарная форма εὔβοτρυς, υ) – *обильный виноградными гроздьями*. Склоняются как существительные 3-го склонения с основой на **-ι, -υ** (см. § 38, 39). Nom. sg. m, f образуется сигматически: ἴδρι-ς, εὔβοτρυ-ς.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Основа на -ι		Основа на -υ	
	m, f	n	m, f	n
	Singulāris			
Nom.	ῖς	ῖ	ῦς	ῦ
Gen.	ι-ος		υ-ος	
Dat.	ι-ῖ		υ-ῖ	
Acc.	ῖ-ν	= Nom.	ῦ-ν	= Nom.
Voc.	ῖ	= Nom.	ῦ	= Nom.
Plurālis				
Nom.	ι-εις	ι-ᾶ	υ-εις	υ-ᾶ
Gen.	ῖ-ων		ῦ-ων	
Dat.	ι-σῖ(ν)		υ-σῖ(ν)	
Acc.	ι-ᾶς	= Nom.	υ-ᾶς	= Nom.
Voc.	= Nom.		= Nom.	

#### Примечания.

1. Форма voc. sg. m, f представляет собой чистую основу: ἴδρι, εὔβοτρυ.
2. В аттическом диалекте употребляются формы от основ на **-ῖ/-εῖ (-ηῖ)** (см. § 41): ἴδρις, ι – gen. sg. ἴδρεως и т. д.

## § 64. Прилагательные 3-го склонения одного окончания с основой на -ρ

В nom. sg. оканчиваются на -ρ, в gen. sg. – на -ρ-ος: μάκαρ, αρος – *блаженный*; μακρόχειρ, χειρος – *длиннорукий*. Изменяются только в мужском и женском роде. Склоняются как существительные 3-го склонения с основой на -ρ (см. § 26). Nom. sg. образуется асигматически.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	ρ	ρ-ες
Gen.	ρ-ος	ρ-ων
Dat.	ρ-ϊ	ρ-σϊ(ν)
Acc.	ρ-ᾱ	ρ-ᾱς
Voc.	ρ	= Nom.

## § 65. Прилагательные 3-го склонения одного окончания с основой на -v

В nom. sg. оканчиваются на -v, в gen. sg. – на -v-ος: ὑψαύχην, ενος – *высокошей*; ἀπτήν, ἦνος – *неоперившийся*. Изменяются только в мужском и женском роде. Склоняются как существительные 3-го склонения с основой на -v (см. § 27). Nom. sg. образуется асигматически, причем краткий гласный перед v растягивается (см. § 13, п. V): ὑψαύχην < \*ὑψαυχεν.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	v	v-ες
Gen.	v-ος	v-ων
Dat.	v-ϊ	σϊ(v)
Acc.	v-ᾱ	v-ᾱς
Voc.	v	= Nom.

### Примечания.

1. У прилагательных с ударением на последнем слоге форма voc. sg. совпадает с формой nom. sg., у остальных прилагательных представляет собой чистую основу.

2. В dat. pl. v перед σ выпадает: ἀπτήσιν < \*ἀπτην-σιν.

## § 66. Прилагательные 3-го склонения одного окончания с основой на переднеязычные (-δ, -τ)

В nom. sg. оканчиваются на -ς (-ας, -ις, -ης, -υς, -ως), в gen. sg. – на -δ-ος, -τ-ος: φυγᾶς, ἄδος – *бегущий*; ἄπαις, παῖδος – *бездетный*; πένης, ἥτος – *бедный*; ἔπληρς, υδός – *приходящий*; ἄγνῶς, ὄτος – *неизвестный*. Изменяются только в мужском и женском роде. Склоняются как существительные 3-го склонения с основой на переднеязычные (см. § 30). Nom. sg. образуется сигматически, причем  $\delta, \tau + \sigma > \sigma\sigma > \sigma$ : φυγᾶς < φυγαδ-ς.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singularis		Plurālis	
Nom.	ς		δ-ες	τ-ες
Gen.	δ-ος	τ-ος	δ-ων	τ-ων
Dat.	δ-ι	τ-ι	σι(ν)	
Acc.	δ-ᾶ	τ-ᾶ	δ-ᾶς	τ-ᾶς
Voc.	= Nom./= основе		= Nom.	

### Примечания.

1. В nom. sg. и в dat. pl.  $\delta, \tau + \sigma > \sigma\sigma > \sigma$ .
2. У прилагательных с ударением на последнем слоге форма voc. sg. совпадает с формой nom. sg., у остальных прилагательных представляет собой чистую основу, причем  $\delta, \tau$  выпадают в соответствии с законом о звуках в конце слова (см. § 7).
3. Сложные прилагательные на -γενής образуют acc. по 2-му аттическому склонению (см. § 23): φιλόγελως, ὄτος – *любящий смех* – acc. sg. φιλόγελῶν, acc. pl. φιλογέλῳτας и φιλόγελως.
4. Прилагательные на -ίς, -ίδος, например συμμαχίς, ίδος – *союзническая*, Ἑλληνίς, ίδος – *эллинская*, изменяются только по женскому роду.

## § 67. Прилагательные 3-го склонения одного окончания с основой на заднеязычные (-γ, -κ, -χ)

В nom. sg. оканчиваются на -ξ, в gen. sg. – на -γ-ος, -κ-ος, -χ-ος: ἄρπαξ, ἀγός – *хищный*; κόλαξ, ἀκος – *льстивый*; μῶνυξ, υχος – *однокопытный*. Изменяются только в мужском и женском роде. Склоняются как существительные 3-го склонения с основой на заднеязычные (см. § 28). Nom. sg. образуется сигматически, причем  $\gamma, \kappa, \chi + \sigma > \xi$ : ἄρπαξ < ἄρπαγ-ς.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Основа на -γ		Основа на -κ		Основа на -χ	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Nom.	ξ	γ-εξ	ξ	κ-εξ	ξ	χ-εξ
Gen.	γ-οξ	γ-ων	κ-οξ	κ-ων	χ-οξ	χ-ων
Dat.	γ-ϊ	ξι(v)	κ-ϊ	ξι(v)	χ-ϊ	ξι(v)
Acc.	γ-ᾱ	γ-ᾱξ	κ-ᾱ	κ-ᾱξ	χ-ᾱ	χ-ᾱξ
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.

Примечание. В nom. sg. и в dat. pl. γ, κ, χ + σ > ξ.

### § 68. Прилагательные 3-го склонения одного окончания с основой на губные (-β, -π)

В nom. sg. оканчиваются на -ψ, в gen. sg. – на -β-οξ, -π-οξ: μέροψ, οπος – *смертный*. Изменяются только в мужском и женском роде. Склоняются как существительные 3-го склонения с основой на губные (см. § 29). Nom. sg. образуется сигматически, причем β, π + σ > ψ: μέροψ < μέροπ-ς.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Основа на -β		Основа на -π	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Nom.	ψ	β-εξ	ψ	π-εξ
Gen.	β-οξ	β-ων	π-οξ	π-ων
Dat.	β-ϊ	ψι(v)	π-ϊ	ψι(v)
Acc.	β-ᾱ	β-ᾱξ	π-ᾱ	π-ᾱξ
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.

Примечание. В nom. sg. и в dat. pl. β, π + σ > ψ.



## § 69. Прилагательные 3-го склонения одного окончания с основой на -ῖ/-εῖ (-ηῖ)

В nom. sg. оканчиваются на -ῖς, в gen. sg. – на -εως; φιλόπολις, εως – *любящий свой город*. Изменяются только в мужском и женском роде. Склоняются как существительные 3-го склонения с основой на -ῖ/-εῖ (-ηῖ) (см. § 41). Nom. sg. образуется сигматически.

Имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	Singulāris	Plurālis
Nom.	ῖς	εις
Gen.	εως	ων
Dat.	ει	εσῖ(v)
Acc.	ῖ-v	εις
Voc.	ῖ	= Nom.

Примечание. Прилагательное φιλόπολις, εως – *любящий свой город* образует параллельные формы с основой на -δ (см. § 66): gen. sg. φιλοπόλιδ-ος и т. д.

## § 70. Неправильности имен прилагательных

**Μέγας, μεγάλη, μέγα – большой, огромный (основы μεγᾶ-/μεγᾶλο-)**

Падеж	Singulāris			Plurālis		
	m	f	n	m	f	n
Nom.	μέγας	μεγάλη	μέγα	μεγάλῳι	μεγάλῃι	μεγάλῃ
Gen.	μεγάλου	μεγάλης	μεγάλου	μεγάλων	μεγάλων	μεγάλων
Dat.	μεγάλῳ	μεγάλῃ	μεγάλῳ	μεγάλοις	μεγάλαις	μεγάλοις
Acc.	μέγαν	μεγάλην	= Nom.	μεγάλους	μεγάλᾱς	= Nom.
Voc.	μεγάλε	= Nom.		= Nom.		

**Πολύς, πολλή, πολύ – многочисленный (основы πολῦ-/πολλο-)**

Падеж	Singulāris			Plurālis		
	m	f	n	m	f	n
Nom.	πολύς	πολλή	πολύ	πολλοί	πολλαί	πολλά
Gen.	πολλοῦ	πολλῆς	πολλοῦ	πολλῶν	πολλῶν	πολλῶν
Dat.	πολλῷ	πολλῇ	πολλῷ	πολλοῖς	πολλαῖς	πολλοῖς
Acc.	πολύν	πολλήν	= Nom.	πολλούς	πολλάς	= Nom.
Voc.	πολύ	= Nom.		= Nom.		

**Πρῶος (πραῦς), πραεῖα, πρῶον (πραῦ) – нежный, кроткий (основы праο-/праῦ-)**

Παдеж	Singulāris			Plurālis		
	m	f	n	m	f	n
Nom.	πρῶος (πραῦς)	πραεῖα	πρῶον (πραῦ)	πρῶοι (πραεῖς)	πραεῖαι	πραέα
Gen.	πράου	πραείας	πράου	πραέων	πραειῶν	πραέων
Dat.	πράῳ	πραεῖα	πράῳ	πραέσι(ν)	πραεῖαις	πραέσι(ν)
Acc.	πρῶον	πραεῖαν	= Nom.	πράους (πραεῖς)	πραείας	= Nom.
Voc.	= Nom.			= Nom.		

## § 71. Обзор имен прилагательных

Склонение, тип основы	Падеж, число	Род			Пример
		m	f	n	
1-е одного окончания, на <b>-η</b> ; § 50	Nom. sg.	<b>ης</b>	—	—	ἐθέλοντής, οὗ – <i>назлый</i>
	Gen. sg.	ου			
2-е двух окончаний, на <b>-ο</b> ; § 51	Nom. sg.	<b>ος</b>		<b>ον</b>	καρπόφορος, 2 – <i>плодоносный</i>
	Gen. sg.	ου		ου	
1–2-е трех окончаний, на <b>-ο</b> , <b>-ᾱ</b> ; § 52	Nom. sg.	<b>ος</b>	<b>ᾱ</b>	<b>ον</b>	νέος, 3 – <i>молодой</i>
	Gen. sg.	ου	ᾱς	ου	
1–2-е трех окончаний, на <b>-ο</b> , <b>-η</b> ; § 52	Nom. sg.	<b>ος</b>	<b>η</b>	<b>ον</b>	φίλος, 3 – <i>любимый</i>
	Gen. sg.	ου	ης	ου	
2-е слитное двух окончаний, на <b>-ο</b> ; § 53	Nom. sg.	<b>ους</b>		<b>ουν</b>	εὔνοος, 2 – <i>благо-</i> <i>склонный</i>
	Gen. sg.	ου		ου	
1–2-е слитное трех окончаний, на <b>-ο/-ε</b> , <b>-ᾱ</b> ; § 54	Nom. sg.	<b>οῦς</b>	<b>ᾱ</b>	<b>οῦν</b>	ἀργυροῦς, 3 – <i>се-</i> <i>ребряный</i>
	Gen. sg.	οῦ	ᾱς	οῦ	
1–2-е слитное трех окончаний, на <b>-ο/-ε</b> , <b>-η</b> ; § 54	Nom. sg.	<b>οῦς</b>	<b>ῆ</b>	<b>οῦν</b>	ἁπλοῦς, 3 – <i>про-</i> <i>стой</i>
	Gen. sg.	οῦ	ῆς	οῦ	
2-е аттическое двух оконча- ний, на <b>-εω</b> ; § 55	Nom. sg.	<b>εως</b>		<b>εων</b>	ἴλεως, 2 – <i>благо-</i> <i>склонный</i>
	Gen. sg.	εω		εω	

Склонение, тип основы	Падеж, число	Род			Пример
		m	f	n	
3-е трех окончаний, на -v; § 56	Nom. sg.	ᾱς	αινᾱ	ᾶν	μέλας, αινα, αν – <i>черный</i>
	Gen. sg.	ᾶνος	αίνης	ᾶνος	
3-е трех окончаний, на -v; § 56	Nom. sg.	ην	εινᾱ	εν	τέρην, εινα, εν – <i>нежный</i>
	Gen. sg.	ενος	είνης	ενος	
3-е трех окончаний, на -vτ; § 57	Nom. sg.	ᾱς	ασᾱ	αν	ἄπας, аσα, αν – <i>весь</i>
	Gen. sg.	ᾶντος	άσης	ᾶντος	
3-е трех окончаний, на -vτ; § 57	Nom. sg.	εις	εσσᾱ	εν	χαρίεις, ίεσσα, ίεν – <i>приятный</i>
	Gen. sg.	εντος	έσσης	εντος	
3-е трех окончаний, на -vτ; § 57	Nom. sg.	ων	ουσᾱ	ον	έκων, οῦσα, όν – <i>добровольный</i>
	Gen. sg.	οντος	ούσης	οντος	
3-е трех окончаний, на -ῦ/-εϝ; § 58	Nom. sg.	ῦς	ειᾱ	ῦ	γλυκύς, εἶα, ύ – <i>сладкий</i>
	Gen. sg.	εος	εἶας	εος	
3-е двух окончаний, на -p; § 59	Nom. sg.	ωρ		ορ	ἀπάτωρ, 2 – <i>лишившийся отца</i>
	Gen. sg.	ορος		ορος	
3-е двух окончаний, на -v; § 60	Nom. sg.	ων		ον	σώφρων, 2 – <i>благоразумный</i>
	Gen. sg.	ονος		ονος	
3-е двух окончаний, на -v; § 60	Nom. sg.	ην		εν	ἄρρην, 2 – <i>мужской</i>
	Gen. sg.	ενος		ενος	
3-е двух окончаний, на -δ; § 61	Nom. sg.	ῖς		ῖ	εὔελπις, 2 – <i>питающий надежду</i>
	Gen. sg.	ῖδος		ῖδος	
3-е двух окончаний, на -τ; § 61	Nom. sg.	ῖς		ῖ	ἄχαρις, 2 – <i>неприятный</i>
	Gen. sg.	ιτος		ιτος	
3-е двух окончаний, на -σ; § 62	Nom. sg.	ης		ες	εὐγενής, 2 – <i>знатный</i>
	Gen. sg.	ους		ους	
3-е двух окончаний, на -ι; § 63	Nom. sg.	ῖς		ῖ	Ἰδρις, ι – <i>знающий</i>
	Gen. sg.	ιος		ιος	

Склонение, тип основы	Падеж, число	Род			Пример
		m	f	n	
3-е двух окончаний, на -v; § 63	Nom. sg.	ϑς		ϑ	εὔβοτρυς, υ – <i>обильный вино- градом</i>
	Gen. sg.	υος		υος	
3-е одного окончания, на -ρ; § 64	Nom. sg.	ρ		–	μάκαρ, αρος – <i>блаженный</i>
	Gen. sg.	ρος			
3-е одного окончания, на -v; § 65	Nom. sg.	v		–	ὑψάχην, ενος – <i>высокошей</i>
	Gen. sg.	υος			
3-е одного окончания, на -δ; § 66	Nom. sg.	ς		–	φυγάς, άδος – <i>бе- гуций</i>
	Gen. sg.	δος			
3-е одного окончания, на -τ; § 66	Nom. sg.	ς		–	πένης, ητος – <i>бед- ный</i>
	Gen. sg.	τος			
3-е одного окончания, на -γ; § 67	Nom. sg.	ξ		–	ῥπαξ, αγος – <i>хищный</i>
	Gen. sg.	γος			
3-е одного окончания, на -κ; § 67	Nom. sg.	ξ		–	κόλαξ, ακος – <i>льстивый</i>
	Gen. sg.	κος			
3-е одного окончания, на -χ; § 67	Nom. sg.	ξ		–	μῶνυξ, υχος – <i>од- нокопытный</i>
	Gen. sg.	χος			
3-е одного окончания, на -π; § 68	Nom. sg.	ψ		–	μέροψ, οπος – <i>смертный</i>
	Gen. sg.	πος			
3-е одного окончания, на -ϊ/-ει (-ηι); § 69	Nom. sg.	ϊς		–	φιλόπολις, εως – <i>любящий свой город</i>
	Gen. sg.	εως			

## § 72. Степени сравнения прилагательных

Прилагательные имеют три степени сравнения (gradūs comparationis): положительную (gradus positīvus), сравнительную (gradus comparatīvus) и превосходную (gradus superlatīvus). Прилагательные в положительной степени рассмотрены в § 50–71.

### § 73. Степени сравнения с суффиксами -τερ-, -τατ-

У большинства прилагательных сравнительная степень образуется от основы и оканчивается на -τερ-ος, -τέρ-α, -τερ-ον, превосходная – на -τατ-ος, -τάτ-η, -τατ-ον. Формы склоняются как прилагательные 1–2-го склонения (см. § 52).

У прилагательных 1–2-го склонения основа обычно определяется по форме ном. sg. m и оканчивается на -ο: σοφός, 3 – *мудрый* – софо-, ἁπλοῦς, 3 – *простой* – ἁπλο-.

У прилагательных 3-го склонения основа обычно определяется по форме gen. sg. m или ном. sg. n: ἄρπαξ, gen. ἄρπαγος – *хищный* – ἄρπαγ-; γλυκύς, γλυκεῖα, γλυκύ – *сладкий* – γλυκυ-; σαφής, σαφές – *ясный* – сафес-.

#### Особенности образования

1. У прилагательных 2-го и 1–2-го склонений на -ος конечный гласный основы -ο или остается без изменений, или переходит в ω:

а) ο остается без изменений, если предшествующий слог долг, т. е. содержит долгий гласный или дифтонг либо краткий гласный перед двумя и более согласными или двойными согласными ζ, ξ, ψ (см. § 8):

Положительная степень	Основа	Сравнительная степень	Превосходная степень
δίκαιος, 3 – <i>справедливый</i>	δικαιο-	δικαίό-τερ-ος – <i>более справедливый</i>	δικαίό-τατ-ος – <i>самый справедливый</i>

б) ο > ω, если предшествующий слог краток:

Положительная степень	Основа	Сравнительная степень	Превосходная степень
νέος, 3 – <i>молодой</i>	νεο-	νεώ-τερ-ος – <i>более молодой</i>	νεώ-τατ-ος – <i>самый молодой</i>

При этом открытый слог с гласными α, υ, ι обычно краток. Исключения:

- прилагательные ἀνίατος, 2 – *неизлечимый*, ἀνιάρος, 3 – *неприятный*, ισχυρός, 3 – *сильный*;
- сложные прилагательные на -τίμος, -θύμος, -κίνδυνος, например: ἄ-τίμος, 2 – *дешевый*, ἄ-θύμος, 2 – *малодушный*, ἄ-κίνδυνος, 2 – *безопасный*.

2. У прилагательных φίλος, 3 – *милый*, γεραίος, 3 – *старый*, παλαιός, 3 – *древний*, σχολαῖος, 3 – *медленный* конечный ο основы выпадает:

Положительная степень	Основа	Сравнительная степень	Превосходная степень
φίλος, 3 – <i>милый</i>	φιλο-	φίλ-τερ-ος – <i>более милый</i>	φίλ-τατ-ος <i>самый милый</i>

3. У прилагательных ἴσος, 3 – *равный*, μέσος, 3 – *средний*, πρόϊος, 3 – *ранний* конечный **ο** основы заменяется дифтонгом **αι**:

Положительная степень	Основа	Сравнительная степень	Превосходная степень
ἴσος, 3 – <i>равный</i>	ἴσο-	ἰσαί-τερ-ος – <i>более равный</i>	ἰσαί-тат-ος – <i>самый равный</i>

Некоторые прилагательные образуют параллельные формы:

Положительная степень	Основа	Сравнительная степень	Превосходная степень
ἴδιος, 3 и 2 – <i>необычный</i>	ἴδιο-	ἰδιαί-τερ-ος и ἰδιώ-τερ-ος – <i>более необычный</i>	ἰδιαί-тат-ος и ἰδιώ-тат-ος – <i>самый необычный</i>
ἤσυχος 2 – <i>спокойный</i>	ἤσυχο-	ἤσυχαί-τερ-ος и ἤσυχώ-τερ-ος – <i>более спокойный</i>	ἤσυχαί-тат-ος и ἤσυχώ-тат-ος – <i>самый спокойный</i>

4. У некоторых прилагательных, например λάλος, 3 – *болтливый*, πτωχός, 3 и 2 – *бедный*, ὀψοφάγος, 2 – *прожорливый*, ἄρπαξ, ἄγος – *хищный*, вставляется слог **-ισ-**. При этом у прилагательных 2-го и 1–2-го склонений он заменяет конечный гласный основы **ο**, у прилагательных 3-го склонения следует за основой:

Положительная степень	Основа	Сравнительная степень	Превосходная степень
πτωχός, 3 и 2 – <i>бедный</i>	πτωχο-	πτωχίς-τερ-ος – <i>более бедный</i>	πτωχίς-тат-ος – <i>самый бедный</i>
ἄρπαξ, ἄγος – <i>хищный</i>	ἄρπαγ-	ἄρπαγίς-τερ-ος – <i>более хищный</i>	ἄρπαγίς-тат-ος – <i>самый хищный</i>

5. Прилагательные 3-го склонения с основой на **-ον** вставляют после основы слог **-εσ-**:

Положительная степень	Основа	Сравнительная степень	Превосходная степень
σώφρων, 2 (gen. ονος) – <i>мудрый</i>	σωφρον-	σωφρονέс-τερ-ος – <i>более мудрый</i>	σωφρονέс-тат-ος – <i>самый мудрый</i>

6. Слитные прилагательные 2-го и 1–2-го склонений также вставляют после основы слог **-εσ-**, при этом происходит слияние (**οε > ου**):

Положительная степень	Основа	Сравнительная степень	Превосходная степень
ἁπλοῦς, 3 – <i>простой</i>	ἁπλο-	ἁπλοῦς-τερ-ος – <i>более простой</i>	ἁπλοῦς-τατ-ος – <i>самый простой</i>

7. Прилагательное πένης, ητος – *бедный* имеет сравнительную степень πενέστερος, превосходную – πενέστατος. Прилагательное χαρίεις, ίεσσα, ίεν – *приятный* имеет сравнительную степень χαριέστερος, превосходную – χαριέστατος.

8. Некоторые прилагательные не имеют положительной степени, исходной формой для них служит наречие или предлог:

Наречие/предлог	Сравнительная степень	Превосходная степень
ἄνω – <i>вверх</i>	ἄνω-τερ-ος – <i>находящийся выше</i>	ἄνω-τατ-ος – <i>находящийся сверху</i>
ὑπέρ – <i>над</i>	ὑπέρ-τερ-ος – <i>находящийся выше</i>	ὑπέρ-τατ-ος – <i>находящийся сверху</i>
κάτω – <i>вниз</i>	κατώ-τερ-ος – <i>более низкий</i>	κατώ-τατ-ος – <i>самый низкий</i>
πρό – <i>спереди</i>	πρό-τερ-ος – <i>первый из двух</i>	πρῶτ-ος – <i>первый из многих</i>
ἐκ – <i>из</i>	–	ἔσχατ-ος – <i>крайний, последний</i>
ὑπό – <i>под</i>	–	ὑπατ-ος – <i>последний, высочайший</i>

9. Формы сравнительной степени ὕστερος – *следующий, более поздний*, превосходной степени ὕστατος – *последний, крайний* не имеют положительной степени.

## § 74. Корневые степени сравнения с суффиксами **-(ι)ον-, -ιστ-**

Некоторые прилагательные образуют сравнительную степень не от основы, а от корня при помощи суффикса **-(ι)ον-**. Корень, как правило, определяется косвенно. Форма ном. sg. m, f мужского и женского рода оканчивается на **-(ι)ων** (асигматическое образование; краткий гласный суффикса перед **ν** растягивается; см. § 13, п. V), ном. sg. n – на **-(ι)ον** (о склонении данных форм

см. § 76). В некоторых случаях **ι** суффикса соединяется с конечным согласным корня и образует с ним новое сочетание (**ζ, ττ**). Ударение в таких формах стремится к началу слова.

Превосходная степень этих прилагательных оканчивается на **-ιστ-ος, -ϊστ-η, -ιστ-ον** и изменяется по 1–2-му склонению (см. § 52):

Положительная степень	Основа/корень	Сравнительная степень	Превосходная степень
καλός, 3 – <i>красивый</i>	καλο-/καλλ-	καλλ-ίων, κάλλ-ιον – <i>более красивый</i>	κάλλ-ιστ-ος – <i>самый красивый</i>
ἡδύς, ἡδεῖα, ἡδύ – <i>сладкий</i>	ἡδυ-/ἡδ-	ἡδ-ίων, ἡδ-ιον – <i>более сладкий</i>	ἡδ-ιστ-ος – <i>самый сладкий</i>
ταχύς, ταχεῖα, ταχύ – <i>быстрый</i>	ταχυ-/ῥαχ-	θάττων, θᾶττον – <i>более быстрый</i>	τάχ-ιστ-ος – <i>самый быстрый</i>
μέγας, μεγάλη, μέγα – <i>большой</i>	μεγα-λο-/μεγ-	μεῖζων, μεῖζον – <i>более большой</i>	μέγ-ιστ-ος – <i>самый большой</i>
αἰσχρός, 3 – <i>позорный</i>	αἰσχ-ρο-/αἰσχ-	αἰσχ-ίων, αἷσχ-ιον – <i>более позорный</i>	αἷσχ-ιστ-ος – <i>самый позорный</i>
ἐχθρός, 3 – <i>ненавистный</i>	ἐχθ-ρο-/ἐχθ-	ἐχθ-ίων, ἔχθ-ιον – <i>более ненавистный</i>	ἔχθ-ιστ-ος – <i>самый ненавистный</i>
ῥάδιος, 3 – <i>легкий</i>	ῥαδιο-/ῥα-	ῥάων, ῥᾶον – <i>более легкий</i>	ῥᾶστ-ος – <i>самый легкий</i>

## § 75. Супплетивные степени сравнения

Пять прилагательных образуют степени сравнения супплетивно, т. е. от разных основ:

Положительная степень	Сравнительная степень	Превосходная степень
ἀγαθός, 3 – <i>хороший</i>	ἀμείνων βελτίων κρείττων λωΐων (λῶων)	ἄριστος βέλτιστος κράτιστος λώϊστος (λῷστος)
κακός, 3 – <i>дурной, плохой</i>	κακίων χειρώων ἥττων	κάκιστος χειρίστος ἥκιστος



Положительная степень	Сравнительная степень	Превосходная степень
μικρός, 3 – <i>малый</i>	μικρότερος μείων μειότερος ἐλάττω	μικρότατος μειστός μειότατος ἐλάχιστος
ὀλίγος, 3 – <i>немногий</i>	ὀλιγώτερος ὀλείζων ὀλίζων μείων ἐλάττω	ὀλίγιστος    ἐλάχιστος
πολύς, πολλή, πολύ – <i>многочисленный</i>	πλείων	πλείστος

#### Примечания.

1. Формы ἀμείνων и ἄριστος имеют дополнительное значение *доблестный, высококородный, βελτίων и βέλτιστος – благонравный, благородный, κρείττων и κράτιστος – сильный, λωΐων (λῶων) и λωΐστος (λῶστος) – выгодный, полезный*. Формы κακίων и κάκιστος имеют дополнительное значение *негодный, злой, порочный, χείρων и χείριστος – лишенный достоинства, низкий, незначительный, ἥττων и ἥκιστος – слабый*.

2. О склонении форм с суффиксом **-(ι)ον-** см. § 76.

### § 76. Склонение форм сравнительной степени с суффиксом **-(ι)ον-**

Формы сравнительной степени с суффиксом **-(ι)ον-** склоняются как прилагательные 3-го склонения двух окончаний с основой на **-v** (см. § 60), но с некоторыми особенностями и имеют следующие падежные окончания (указаны с конечным элементом основы):

Падеж	m, f	n
Singulāris		
Nom.	<b>(ί)ων</b>	<b>(ι)ον</b>
Gen.	<b>(ί)ον-ος</b>	
Dat.	<b>(ι)ον-ϊ</b>	
Acc.	<b>(ί)ον-ᾶ/(ί)ω</b>	= Nom.
Voc.	<b>(ι)ον</b>	= Nom.

Падеж	m, f	n
Plurālis		
Nom.	(ί)ov-εξ/(ί)ους	(ί)ov-ᾶ/(ί)ω
Gen.	(ι)όν-ων	
Dat.	(ί)οσῖ(v)	
Acc.	(ί)ov-ᾶς	= Nom.
Voc.	= Nom.	

#### Примечания.

1. В асс. sg. m, f и ном. pl всех родов встречаются параллельные формы, образованные с помощью суффикса **-(ι)οσ-**. При этом **-(ι)οσ-ᾶ > -(ι)ω**, **-(ι)οσ-εξ > -(ι)ους**: καλλίων, κάλλιον – *более красивый* – асс. sg. m, f и ном. pl. n καλλίωνᾶ и καλλίω; ном. pl. m, f καλλίωνες и καλλίους.

2. Ударение во всех формах стремится к началу слова: καλλίων, κάλλιον – *более красивый*.

## МЕСТОИМЕНИЕ (PRONŌMEN)

### § 77. Личные местоимения

В греческом языке существуют личные местоимения (pronomīna personalia) 1-го и 2-го лица: ἐγώ – *я*, σύ – *ты*, ἡμεῖς – *мы*, ὑμεῖς – *вы*. Они склоняются следующим образом:

Падеж	Singulāris		Plurālis	
Nom.	ἐγώ	σύ	ἡμεῖς	ὑμεῖς
Gen.	ἐμοῦ (μου)	σοῦ (σου)	ἡμῶν	ὕμῶν
Dat.	ἐμοί (μοι)	σοί (σοι)	ἡμῖν	ὕμῖν
Acc.	ἐμέ (με)	σέ (σε)	ἡμᾶς	ὕμᾶς

Примечание. Формы, приведенные в скобках, являются энклитиками, т. е. имеют непостоянное ударение (см. § 11).

### Особенности употребления

1. Ударные формы личных местоимений (т. е. не энклитики) употребляются:

а) когда на местоимение падает логическое ударение, например: σὲ λέγω – тебе я говорю;

б) после предлогов, например: μετ' ἐμοῦ – со мной, ἐπὶ σέ – против тебя.

2. Роль личных местоимений 3-го лица в именительном падеже обычно выполняют указательные местоимения (см. § 83), в косвенных падежах – местоимение αὐτός (см. § 78).

3. Личные местоимения могут усиливаться энклитической постпозитивной частицей -γε: ἔγωγε – именно я, что касается меня.

4. В большинстве случаев личное местоимение в именительном падеже в функции подлежащего опускается, если не имеет логического ударения.

### § 78. Определительное местоимение αὐτός, αὐτή, αὐτό

Определительное местоимение (pronomen determinatīvum) αὐτός, αὐτή, αὐτό – сам, самый склоняется как прилагательное 1–2-го склонения трех окончаний (кроме форм nom., acc., voc. sg. n; см. § 52).

Имеет следующие значения:

1) в предикативной позиции (без артикля) – сам: αὐτὸς ὁ πατήρ – сам отец;

2) в атрибутивной позиции (после артикля) – тот же (самый): ὁ αὐτὸς ἄνθρωπος – тот же (самый) человек;

3) в косвенных падежах – значение личного местоимения 3-го лица *его*, *ему* и т. д.: ὁ φίλος αὐτοῦ – его друг, λέγω αὐτῷ – я говорю ему.

Формы артикля, оканчивающиеся на гласный, могут сливаться с формами данного местоимения, начинающимися на гласный (красис; см. § 13). Если артикль имеет густое придыхание, то при красисе оно сохраняется: ὁ αὐτός – αὐτός, οἱ αὐτοί – αὐτοί. Если артикль начинается с **τ**, на месте слияния ставится знак красиса – коронис [ʰ]: τὰ αὐτά – ταῦτά, τοῦ αὐτοῦ – ταῦτοῦ.

Падеж	m	f	n
	Singularis		
Nom.	αὐτός	αὐτή	αὐτό
Gen.	αὐτοῦ	–	αὐτοῦ
Dat.	αὐτῷ	αὐτῇ	αὐτῷ
Plurālis			
Nom.	αὐτοί	αὐταί	αὐτά

Остальные формы – неслитные: τῶν αὐτῶν, τῆς αὐτῆς и т. д.

## § 79. Возвратные местоимения

В греческом языке употребляются особые формы возвратных местоимений (pronomina reflexiva) для каждого лица и числа. Они изменяются только в косвенных падежах, причем в 1-м и 2-м лице бывают только мужского и женского рода.

В единственном числе форма состоит из основы соответствующего личного местоимения (см. § 77) и местоимения αὐτός (см. § 78), образуя сложное слово, причем в 3-м лице употребляется основа древнего личного местоимения 3-го лица ἑ-: ἐμαυτοῦ – *меня (самого)*, σεαυτοῦ – *тебя (самого)*, ἑαυτοῦ – *себя (самого)*.

Во множественном числе в 1-м и 2-м лице формы личных местоимений и местоимение αὐτός образуют аналитические формы; в 3-м лице употребляются как слитные формы с основой ἑ-, так и аналитические, образующиеся с помощью древних форм личного местоимения 3-го лица множественного числа σφεῖς: ἡμῶν αὐτῶν – *нас (самых)*, ὑμῶν αὐτῶν – *вас (самых)*, ἑαυτῶν и σφῶν αὐτῶν – *себя (самых)*:

Падеж	1-е лицо	2-е лицо	3-е лицо
	Singularis		
Gen.	ἐμαυτοῦ, -ῆς	σεαυτοῦ, -ῆς	ἑαυτοῦ, -ῆς, -οῦ
Dat.	ἐμαυτῷ, -ῇ	σεαυτῷ, -ῇ	ἑαυτῷ, -ῇ, -ῳ
Acc.	ἐμαυτόν, -ήν	σεαυτόν, -ήν	ἑαυτόν, -ήν, -όν
Plurālis			
Gen.	ἡμῶν αὐτῶν	ὕμῶν αὐτῶν	ἑαυτῶν σφῶν αὐτῶν
Dat.	ἡμῖν αὐτοῖς, -αῖς	ὕμῖν αὐτοῖς, -αῖς	ἑαυτοῖς, -αῖς, -οῖς σφίσι(ν) αὐτοῖς, -αῖς, -οῖς
Acc.	ἡμᾶς αὐτούς, -άς	ὕμᾶς αὐτούς, -άς	ἑαυτούς, -άς, -ά σφᾶς αὐτούς, -άς, -ά

Примечание. Дифтонг **αυ** во 2 и 3-м лице может поглощать звук **ε**, в результате чего образуются стяженные формы: σεαυτοῦ, αὐτοῦ, αὐτῶν и т. д.

В отличие от русского возвратного местоимения *себя*, которое употребляется для всех лиц, возвратные местоимения в греческом языке употребляются каждое для своего лица: σῶζω ἐμαυτόν – *я спасаю себя*, σῶζεις σεαυτόν – *ты спасаешь себя*, σῶζει ἐαυτόν – *он спасает себя*, σῶζομεν ἡμᾶς αὐτούς – *мы спасаем себя*, σῶζετε ὑμᾶς αὐτούς – *вы спасаете себя*, σῶζουσιν ἑαυτούς/σφᾶς αὐτούς – *они спасают себя*.

## § 80. Притяжательные местоимения

Притяжательные местоимения (pronomīna possessīva) ἐμός, ἐμή, ἐμόν – *мой*; σός, σή, σόν – *твой*; ἡμέτερος, -τέρα, -τερον – *наш*; ὑμέτερος, -τέρα, -τερον – *ваш* относятся к 1-му и 2-му лицу и склоняются как прилагательные 1–2-го склонения трех окончаний (см. § 52). Очень редко встречаются древние формы притяжательных местоимений 3-го лица: ὅς, ἥ, ὅν – *свой* (его) и σφέτερος, -τέρα, -τερον *свой* (их).

## § 81. Выражение притяжательности

Различают возвратную и невозвратную притяжательность.

При **возвратной притяжательности** указывается на принадлежность подлежащему фразы; по-русски во всех лицах допускается употребление местоимения *свой*. В 1-м и 2-м лице единственного числа употребляются возвратные местоимения 1-го и 2-го лица (см. § 79): στέργω τὸν ἐμαυτοῦ πατέρα – *я люблю своего отца*. В 1-м и 2-м лице множественного числа употребляются притяжательные местоимения (см. § 80) с формой αὐτῶν (см. § 78) или без нее: στέργομεν τὸν ἡμέτερον (αὐτῶν) πατέρα – *мы любим своего отца*. В 3-м лице употребляются возвратные местоимения 3-го лица в gen.: στέργει τὸν ἑαυτοῦ πατέρα – *он любит своего отца*; στέργουσιν ἑαυτῶν (σφῶν αὐτῶν) πατέρα – *они любят своего отца*.

При **невозвратной притяжательности** по-русски употребляются притяжательные местоимения 1-го и 2-го лица (*мой, твой, наш, ваш*), а для 3-го лица – личные местоимения 3-го лица в родительном падеже (*его, ее, их*). По-гречески в 1-м и 2-м лице невозвратная притяжательность выражается:

а) личными местоимениями (см. § 77) 1-го и 2-го лица в gen.: ὁ πατήρ μου или μοῦ ὁ πατήρ – *мой отец*;

б) притяжательными местоимениями 1-го и 2-го лица: ἐμός πατήρ или ὁ πατήρ ὁ ἐμός – *мой отец*.

В 3-м лице употребляется определительное местоимение αὐτός (см. § 78) в gen.: ὁ πατήρ αὐτοῦ (αὐτῶν) – *его (их) отец*.

## § 82. Взаимное местоимение ἀλλήλων

Взаимное местоимение (pronōmen reciprocum) ἀλλήλων – *друг друга* имеет формы только косвенных падежей множественного числа и склоняется как прилагательное 1–2-го склонения. Данное местоимение образуется путем удвоения слова ἄλλος – *другой* с удлинением **α** в **η**:

Падеж	m	f	n
Gen.	ἀλλήλων	ἀλλήλων	ἀλλήλων
Dat.	ἀλλήλοις	ἀλλήλαις	ἀλλήλοις
Acc.	ἀλλήλους	ἀλλήλας	ἀλλήλα

## § 83. Указательные местоимения

К указательным местоимениям (*pronomīna demonstratīva*) относятся местоимения ὅδε – *этот*, οὗτος – *этот*, ἐκεῖνος – *тот*, а также несколько местоимений-прилагательных.

**I. Ὅδε, ἥδε, τόδε – *этот (вот этот, этот мой)*.** Состоит из артикля и энклитической частицы δέ, которая при склонении не изменяется:

Падеж	Singularis			Pluralis		
	m	f	n	m	f	n
Nom.	ὅδε	ἥδε	τόδε	οἷδε	αἶδε	τάδε
Gen.	τοῦδε	τῆσδε	τοῦδε	τῶνδε	τῶνδε	τῶνδε
Dat.	τῷδε	τῇδε	τῷδε	τοῖσδε	ταῖσδε	τοῖσδε
Acc.	τόνδε	τήνδε	τόδε	τούσδε	τάσδε	τάδε

В сочетании с существительным данное местоимение требует после себя артикль, т. е. занимает предикативную позицию: ὅδε ὁ ἄνθρωπος – *этот человек*.

Указывает на:

а) предмет, о котором сейчас пойдет речь: ἔλεγε τάδε – он говорил следующее;

б) самый близкий к говорящему предмет (лат. *hic*, *haec*, *hoc*), поэтому может иметь значение, близкое к значению местоимения *мой*: σὺν τῇδε τῇ ἀδελφῇ – *с этой (моей) сестрой*.

**II. Οὗτος, αὕτη, τοῦτο – *этот (этот вот, этот твой)*.** В косвенных падежах представляет собой артикль с расширением **του-** в мужском и среднем роде и **ταυ-** в женском роде:

Падеж	Singularis			Pluralis		
	m	f	n	m	f	n
Nom.	οὗτος	αὕτη	τοῦτο	οὗτοι	αὗται	ταῦτα
Gen.	τούτου	ταύτης	τούτου	τούτων	ταύτων	τούτων
Dat.	τούτῳ	ταύτῃ	τούτῳ	τούτοις	ταύταις	τούτοις
Acc.	τοῦτον	ταύτην	τοῦτο	τούτους	ταύτας	ταῦτα

В сочетании с существительным данное местоимение требует после себя артикль, т. е. занимает предикативную позицию: οὗτος ὁ ἄνθρωπος – *этот человек*.

Указывает на:

а) предмет, о котором шла речь: ταῦτα ἔλεγε – *вот что он говорил*.

б) тесную связь со слушающим (лат. iste, a, ud), поэтому может иметь значение, близкое к значению местоимения *твой*: σὺν ταύτῃ τῇ ἀδελφῇ – *с этой (твоей) сестрой*.

Может употребляться как voc. к личному местоимению σύ – *ты* (см. § 77): οὗτος, τί ποιεῖς; – *ты, что ты делаешь?*

Некоторые формы данного местоимения не следует путать со слитными формами определительного местоимения αὐτός (см. § 78); они различаются по ударению и знаку красиса: αὐτή, ταύτη, ταῦτα и αὐτή, ταὐτή, ταῦτά.

**III. Ἐκεῖνος, ἐκεῖνη, ἐκεῖνο** – *тот, он*. Склоняется как прилагательное 1–2-го склонения трех окончаний (кроме форм nom., acc., voc. sg. n; см. § 52):

Падеж	Singulāris			Plurālis		
	m	f	n	m	f	n
Nom.	ἐκεῖνος	ἐκεῖνη	ἐκεῖνο	ἐκεῖνοι	ἐκεῖναι	ἐκεῖνα
Gen.	ἐκεῖνου	ἐκεῖνης	ἐκεῖνου	ἐκεῖνων	ἐκεῖνων	ἐκεῖνων
Dat.	ἐκεῖνῳ	ἐκεῖνῃ	ἐκεῖνῳ	ἐκεῖνοῖς	ἐκεῖναις	ἐκεῖνοῖς
Acc.	ἐκεῖνον	ἐκεῖνην	ἐκεῖνο	ἐκεῖνους	ἐκεῖνας	ἐκεῖνα

Данное местоимение указывает на отдаленный предмет (лат. ille, a, ud) и в сочетании с существительным требует после себя артикля, т. е. занимает предикативную позицию: ἐκεῖνος ὁ ἄνθρωπος – *тот человек*.

**IV. Местоимения-прилагательные.** Указывают не просто на признак предмета, а на конкретный признак: τόσος, 3 – *такой (по величине, по количестве)*; лат. tantus), τοῖος, 3 – *такой (по качеству)*; лат. talis), τηλίκος, 3 – *такой (по возрасту, по значимости, по важности)*.

Чаще употребляются производные от них слова:

1) образованные с помощью частицы δέ (указывают на предмет, о котором сейчас пойдет речь): τοσόσδε, τοσήδε, τοσόνδε – *такой (по величине, по количестве)*; τοιόσδε, τοιάδε, τοιόνδε – *такой (по качеству)*; τηλικόσδε, τηλικήδε, τηλικόνδε – *такой (по возрасту, по значимости, по важности)*.

Склоняются как прилагательные 1–2-го склонения трех окончаний (см. § 52) с присоединением частицы δέ.

2) образованные с помощью местоимения οὗτος, αὐτή, τοῦτο (указывают на предмет, о котором шла речь): τοσοῦτος, τοσαύτη, τοσοῦτο(ν) – *такой (по величине, по количеству)*; τοιοῦτος, τοιαύτη, τοιοῦτο(ν) – *такой (по качеству)*; τηλιοῦτος, τηλικαύτη, τηλιοῦτο(ν) – *такой (по возрасту, по значимости, по важности)*.

Склоняются как местоимение οὗτος, αὕτη, τοῦτο:

Παдеж	Singulāris			Plurālis		
	m	f	n	m	f	n
Nom.	τοσοῦτος	τοσαύτη	τοσοῦτο(ν)	τοσοῦτοι	τοσαῦται	τοσαῦτα
Gen.	τοσοῦτου	τοσαύτης	τοσοῦτου	τοσοῦτων	τοσοῦτων	τοσοῦτων
Dat.	τοσοῦτῳ	τοσαύτῃ	τοσοῦτῳ	τοσοῦτοῖς	τοσαῦταις	τοσοῦτοῖς
Acc.	τοσοῦτον	τοσαύτην	τοσοῦτο(ν)	τοσοῦτους	τοσαύτας	τοσαῦτα

Все местоимения-прилагательные употребляются в атрибутивной позиции: ἡ τοσαύτη στρατιά – *такое (большое) войско*.

Все указательные местоимения могут усиливаться частицей -ί: οὗτοσί(ν) – *этот вот* и т. д.

## § 84. Вопросительное и неопределенное местоимения

Вопросительное местоимение (pronōmen interrogatīvum) τίς, τί – *кто, что, какой, который* и неопределенное местоимение (pronōmen indefinītum) τὶς, τὶ – *кто-нибудь, что-нибудь, какой-нибудь* склоняются как существительные 3-го склонения с основой на -ν (см. § 27). Они совпадают по форме, но различаются по ударениям: в вопросительном местоимении на первый слог всегда падает острое ударение, которое не переходит в тупое; неопределенное местоимение имеет ударение на последнем слоге и во всех формах является энклитикой (см. § 11):

Παдеж	Singulāris		Plurālis	
	m, f	n	m, f	n
Nom.	τίς	τί	τίνες	τίνα
Gen.	τίνος (τοῦ)		τίνων	
Dat.	τίνι (τῷ)		τίσι(ν)	
Acc.	τίνα	τί	τίνας	τίνα

Παдеж	Singulāris		Plurālis	
	m, f	n	m, f	n
Nom.	τὶς	τὶ	τινές	τινά (ἄττα)
Gen.	τινός (του)		τινῶν	
Dat.	τινί (τῳ)		τισί(ν)	
Acc.	τινά	τὶ	τινάς	τινά (ἄττα)



Неопределенное местоимение  $\tau\acute{\iota}\varsigma, \tau\acute{\iota}$  может иметь значения:

а) ограничительное:  $\delta\lambda\acute{\iota}\gammaοι \tauιν\acute{\epsilon}\varsigma$  – довольно немногочисленные (= *какие-то немногочисленные*);

б) усилительное:  $μεγ\acute{\alpha}\lambda\eta \tau\acute{\iota}\varsigma δ\acute{\upsilon}\nuαμ\acute{\iota}\varsigma$  – очень большая сила (= *какая-то большая сила*);

в) обобщающее:  $το\acute{\upsilon}\tauο \tau\acute{\iota}\varsigma \acute{\iota}\sigma\tau\omega$  – пусть всякий это знает.

К вопросительным местоимениям также относятся слова  $πότερος$  – *который из двух*;  $πόσος$  – *в каком количестве, сколь большой*;  $ποῖος$  – *какой, какого качества*;  $πηλίκος$  – *какого возраста, какой великий*;  $πόστος$  – *какой по порядку*;  $ποσταῖος$  – *какой по времени, на какой день*;  $ποδαπός$  – *из какой страны*.

## § 85. Относительные местоимения

К относительным местоимениям (*pronōmina relatīva*) относится местоимение  $\ὅς, ἥ, ὅ$  – *который, кто*, а также несколько местоимений-прилагательных.

Местоимение  $\��ς, ἥ, ὅ$  – *который, -ая, -ое, кто, что* изменяется так же, как и артикль, но без начальной  $\tau$ . В отличие от артикля, все формы относительного местоимения имеют ударения:

Падеж	Singulāris			Plurālis		
	m	f	n	m	f	n
Nom.	ὅς	ἥ	ὅ	οἷ	αῖ	ᾗ
Gen.	οὗ	ἥς	οὗ	ῶν	ῶν	ῶν
Dat.	ῷ	ῇ	ῷ	οῖς	αῖς	οῖς
Acc.	ὃν	ἣν	ὃ	οὓς	ᾗς	ᾗ

Данное местоимение может усиливаться частицей  $-τερ$ :  $ὅςτερ$  – *какой именно, кто именно*.

Относительное местоимение  $\��ς, ἥ, ὅ$  следует отличать от древней формы притяжательного местоимения 3-го лица единственного числа  $ὅς, ἥ, ὅ$  – *свой*.

К относительным местоимениям также относятся слова  $ὅσος$  – *какой, насколько большой*;  $ὅπόσος$  – *сколько*;  $οἶος, ὁποῖος$  – *какой, какого качества*;  $ἡλίκος$  – *какого возраста, какой великий*.

## § 86. Обобщающие (неопределенно-относительные) местоимения

К обобщающим (неопределенно-относительным) местоимениям относится местоимение  $ὅστις$  – *всякий кто*, а также несколько местоимений-прилагательных. Они употребляются как относительные и косвенно-вопросительные местоимения, т. е. вводят придаточные определительные предложения или косвенный вопрос.

Местоимение ὅστις, ἥτις, ὅ τι – *всякий кто, всякое что; какой бы ни; кто бы ни, что бы ни* состоит из относительного (см. § 85) и неопределенного (см. § 84) местоимений, причем обе части склоняются. Поскольку неопределенное местоимение является энклитикой (см. § 11), ударение падает на относительное местоимение.

Так как τίς во всех формах является энклитикой, то в формах от ὅς с долгим гласным и острым ударением на предпоследнем слоге оно не меняется на обличенное: ἥτις; в формах от ὅς с обличенным ударением на предпоследнем слоге оно сохраняется на третьем слоге от конца: οὗτινος.

Форма ном./acc. sg. n обычно пишется раздельно (ὅ τι) или через запятую (ὅ, τι), чтобы отличить местоимение от союза ὅτι – *что*:

Παдеж	Singularis			Pluralis		
	m	f	n	m	f	n
Nom.	ὅστις	ἥτις	ὅ τι	οἵτινες	αἵτινες	ἅτινα (ἅττα)
Gen.	οὗτινος (ὅτου)	ἥστινος	οὗτινος	ῶντινων (ὅτων)	ῶντινων	ῶντινων (ὅτων)
Dat.	ῶτινι (ὅτῳ)	ῆτινι	ῶτινι	οἷστισι(ν) (ὅτοις)	αἷστισι(ν)	οἷστισι(ν) (ὅτοις)
Acc.	ὄντινα	ῆντινα	ὅ τι	οὗστινας	ἄστινας	ἅτινα (ἅττα)

К обобщающим (неопределенно-относительным) местоимениям также относятся слова: ὁπόσος, ὁπλήλικος – *какой многочисленный, какой великий, как ни велик, каков бы ни (по величине)*; ὁποῖος – *какой (по качеству), каков бы ни (по качеству)*.

## § 87. Отрицательные местоимения

Отрицательные местоимения (pronomīna negatīva) οὐδεῖς, οὐδεμία, οὐδέν и μηδεῖς, μηδεμία, μηδέν – *никто, ничто* образованы от числительного εἷς, μία, ἕν – *один* и склоняются аналогично (см. § 91):

Παдеж	m	f	n	m	f	n
Nom.	οὐδεῖς	οὐδεμία	οὐδέν	μηδεῖς	μηδεμία	μηδέν
Gen.	οὐδενός	οὐδεμιᾶς	οὐδενός	μηδενός	μηδεμιᾶς	μηδενός
Dat.	οὐδενί	οὐδεμιᾷ	οὐδενί	μηδενί	μηδεμιᾷ	μηδενί
Acc.	οὐδένα	οὐδεμίαν	οὐδέν	μηδένα	μηδεμίαν	μηδέν

## ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ (NOMEN NUMERĀLE)

### § 88. Графическое изображение числительных

В древнегреческом языке не было специальных знаков для обозначения цифр. Цифры изображались буквами; использовались все буквы алфавита, а также три буквы, уже не употреблявшиеся в аттическом алфавите:  $\varsigma$  (стигма) – «б»,  $\varphi/\zeta$  (коппа) – «90»,  $\lambda$  (сампи) – «900»:

Единицы	$\alpha$	$\beta$	$\gamma$	$\delta$	$\epsilon$	$\varsigma$	$\zeta$	$\eta$	$\theta$
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Десятки	$\iota$	$\kappa$	$\lambda$	$\mu$	$\nu$	$\xi$	$\omicron$	$\pi$	$\varphi/\zeta$
	10	20	30	40	50	60	70	80	90
Сотни	$\rho$	$\sigma$	$\tau$	$\upsilon$	$\phi$	$\psi$	$\chi$	$\omega$	$\lambda$
	100	200	300	400	500	600	700	800	900

Для указания на цифровое значение с правой стороны буквы вверх ставился штрих:  $\alpha'$  – «1»,  $\iota'$  – «10»,  $\rho'$  – «100». Тысячи обозначались теми же знаками, но штрих ставился внизу с левой стороны:  $\mu\alpha$  – «1000»,  $\mu\iota$  – «10 000»,  $\mu\rho$  – «100 000». Например:  $\mu\alpha\lambda\omicron\varsigma'$  = 1977,  $\beta\iota\gamma'$  = 2013.

Для увеличения числа в 10 000 раз над знаком ставилось двоеточие:  $\ddot{\alpha}$  – «10 000»,  $\ddot{\beta}$  – «20 000».

### § 89. Классификация числительных

Числительные делятся на количественные: *один, два* и т. д. (numeralia cardinalia) и порядковые: *первый, второй* и т. д. (numeralia ordinalia).

Число	Буквенное обозначение	Количественные числительные	Порядковые числительные
1	$\alpha'$	$\epsilonἷς$ , $\muία$ , $\epsilonἷν$	$\piρῶτος$ , $\eta$ , $ον$
2	$\beta'$	$\deltaύο$	$\deltaεύτερος$ , $\alphã$ , $ον$
3	$\gamma'$	$\tauρεῖς$ , $\tauρία$	$\tauρίτος$
4	$\delta'$	$\τέτταρες$ , $τέτταρα$	$τέταρτος$
5	$\epsilon'$	$πέντε$	$πέμπτος$

Число	Буквенное обозначение	Количественные числительные	Порядковые числительные
6	ς'	ἕξ	ἕκτος
7	ζ'	ἐπτά	ἑβδόμος
8	η'	ὀκτώ	ὄγδοος
9	θ'	ἐννέα	ἕνατος
10	ι'	δέκα	δέκατος
11	ια'	ἐνδεκα	ἐνδέκατος
12	ιβ'	δώδεκα	δωδέκατος
13	ιγ'	τρεῖς (τρία) καὶ δέκα τρισκαίδεκα	τρίτος καὶ δέκατος
14	ιδ'	τέτταρες (-ρα) καὶ δέκα τετταρακαίδεκα	τέταρτος καὶ δέκατος
15	ιε'	πεντεκαίδεκα	πέμπτος καὶ δέκατος
16	ις'	ἐκκαίδεκα	ἕκτος καὶ δέκατος
17	ιζ'	ἐπτακαίδεκα	ἑβδόμος καὶ δέκατος
18	ιη'	ὀκτωκαίδεκα	ὄγδοος καὶ δέκατος
19	ιθ'	ἐννεακαίδεκα	ἕνατος καὶ δέκατος
20	κ'	εἴκοσι(ν)	εἰκοστός
30	λ'	τριάκοντα	τριακοστός
40	μ'	τετταράκοντα	τετταρακοστός
50	ν'	πεντήκοντα	πεντηκοστός
60	ξ'	ἑξήκοντα	ἑξηκοστός
70	ο'	ἑβδομήκοντα	ἑβδομηκοστός
80	π'	ὀγδοήκοντα	ὀγδοηκοστός
90	φ' (τ')	ἐνενήκοντα	ἐνενηκοστός
100	ρ'	ἑκατόν	ἑκατοστός
200	σ'	διακόσιοι, αι, α	διακοσιοστός

Число	Буквенное обозначение	Количественные числительные	Порядковые числительные
300	τ'	τριακόσιοι	τριακοσιοστός
400	υ'	τετρακόσιοι	τετρακοσιοστός
500	φ'	πεντακόσιοι	πεντακοσιοστός
600	χ'	ἑξακόσιοι	ἑξακοσιοστός
700	ψ'	ἑπτακόσιοι	ἑπτακοσιοστός
800	ω'	ὀκτακόσιοι	ὀκτακοσιοστός
900	ϡ'	ἐνακόσιοι	ἐνακοσιοστός
1000	,α	χίλιοι	χιλιοστός
2000	,β	δισχίλιοι	δισχιλιοστός
3000	,γ	τρισχίλιοι	τριχιλιοστός
4000	,δ	τετρακισχίλιοι	τετρακισχιλιοστός
5000	,ε	πεντακισχίλιοι	πεντακισχιλιοστός
6000	,ς	ἑξακισχίλιοι	ἑξακισχιλιοστός
7000	,ζ	ἑπτακισχίλιοι	ἑπτακισχιλιοστός
8000	,η	ὀκτακισχίλιοι	ὀκτακισχιλιοστός
9000	,θ	ἐνακισχίλιοι	ἐνακισχιλιοστός
10 000	,ι	μύριοι	μυριοστός
20 000	,κ	δισμύριοι	δισμυριοστός
30 000	,λ	τριсмύριοι	τριсмυριοστός
40 000	,μ	τετρακισμύριοι	τετρακισμυριοστός
50 000	,ν	πεντακισμύριοι	πεντακисμυριοστός
100 000	,ρ	δεκακисμύριοι	δεκακисμυριοστός

В широком значении к числительным можно отнести:

1) числительные-существительные (ή μονάς, ἄδος – *число один, единица*; ή дуάς, ἄδος – *число два, двойка*);

2) числительные-наречия со значением множественности (ἅπαξ – *один раз, единожды*; δίδυς – *два раза, дважды*) или разделительности (σύνδυο – *по двое*, σύντρεῖς – *по трое*);

3) числительные-прилагательные:

а) кратные прилагательные со значением множественности (ἁπλοῦς, 3 – *однократный, простой*; διπλοῦς, 3 – *двукратный, двойной*);

б) соотносительные прилагательные со значением: *во сколько раз больше* (διπλήσιος, 2 – *вдвое больший, двойной*; τριπλάσιος, 3 – *втрое больший, тройной*);

в) временные прилагательные (δευτεραῖος, 3 – *двухдневный*; τριταῖος, 3 – *трехдневный*).

## § 90. Структура числительных

С точки зрения структуры числительные делятся на три группы:

1) простые числительные (ἕξ – *шесть*, ἑκατόν – *сто*);

2) сложные числительные, к которым относятся:

а) этимологически ясные числительные (δώδεκα – *двенадцать*, ἑπτακαίδεκα – *семнадцать*);

б) числительные, обозначающие десятки, со второй частью -κοντα (тетταράκοντα – *сорок*, ὀγδοήκοντα – *восемьдесят*);

в) числительные, обозначающие сотни, со второй частью -κοσιοι (διακόσιοι – *двести*, πεντακόσιοι – *пятьсот*).

Числительные от 13 до 19, образованные с помощью союза καί, могут быть как сложными, так и составными: теттаракаίδεка и τέτταρες καὶ δέκα – *четырнадцать*.

3) составные числительные, которые могут соединяться тремя способами:

а) начиная с высших разрядов без союза (как в русском языке): πεντακόσιοι τριάκοντα ἕξ – *пятьсот тридцать шесть*;

б) начиная с высших разрядов с помощью союза καί: πεντακόσιοι καὶ τριάκοντα καὶ ἕξ – *пятьсот тридцать шесть*;

в) начиная с низших разрядов; в этом случае союз καί обязателен: ἕξ καὶ τριάκοντα καὶ πεντακόσιοι – *пятьсот тридцать шесть*.

При порядковых числительных союз καί ставится обязательно (ἕκτος καὶ τριακοστὸς καὶ πεντακοσιοστός).

Числительные, оканчивающиеся на 8 или 9, могут выражаться путем вычитания 2 или 1 из следующего десятка. При этом употребляется причастие от глагола δέω – *не хватать* + gen.: ὀκτὼ καὶ δέκα = δυοῖν δέοντες εἴκοσιν – *восемнадцать*.

## § 91. Склонение и употребление числительных

Из количественных числительных от 1 до 100 склоняются: εἷς, μία, ἕν – *один*; δύο – *два*; τρεῖς, τρία – *три*; τέτταρες, τέτταρα – *четыре*:

Падеж	m	f	n	m, f, n	m, f	n	m, f	n
Nom.	εἷς	μία	ἕν	δύο	τρεῖς	τρία	τέτταρες	τέτταρα
Gen.	ἑνός	μιάς	ἑνός	δυοῖν	τριῶν		τεττάρων	
Dat.	ἐνί	μῇ	ἐνί	δυοῖν	τρισί(ν)		τέτταρσι(ν)	
Acc.	ένα	μίαν	ἕν	δύο	τρεῖς	τρία	τέτταρας	τέτταρα

Количественные числительные, начиная с 200, и все порядковые числительные склоняются как прилагательные 1–2-го склонения трех окончаний (см. § 52).

В предложении числительные выполняют функцию определения и, если возможно, согласуются с определяемым словом в роде, числе и падеже: τέτταρες νῆες – *четыре корабля* (nom. pl.), τεττάρων νεῶν – *четырех кораблей* (gen. pl.). В отличие от русского языка, в греческом языке числительное не влияет на падеж существительного: πέντε νῆες (nom. pl.) – *пять кораблей* (род. п. ед. ч.).

## ПРЕДЛОГ (PRAEPOSITIO)

## § 92. Непроизводные (собственные) предлоги

Первоначально производные (собственные) предлоги употреблялись в качестве наречий. Они не управляли конкретным падежом, а лишь уточняли значение, которое в нем заключалось. Сперва они были наречиями места, затем приобрели значение времени и, наконец, переносные значения. Постепенно они практически утратили связь с наречиями.

По типу управления предлоги делятся на три группы: предлоги, управляющие одним падежом, двумя падежами и тремя падежами. Собственные предлоги соотносимы с приставками и наречиями.

Для понимания особенностей употребления древнегреческих предлогов следует учитывать то, что они лишь уточняют значение конкретного падежа: accusatīvus – полный охват объекта действием, направленность на объект; datīvus – неполный охват объекта действием, место, орудие действия; genetīvus – отношение к объекту, удаление.

Предлог	Значения с γενεῖν	Значения с δαῖν	Значения с ασσεῖν
ἀμφί (в атт. прозе редко; чаще περὶ)	Место: около, возле; вокруг; ввиду; между; перен.: о, по поводу, относительно; ради, из-за	Место: около, вокруг; возле, подле, у; между, на; перен.: от-носительно, по поводу; из-за, ради, по причине	Место: вокруг, кругом, около; по направлению к, в; время: около; в течение; перен.: около, приблизительно; по поводу, относительно
ἀνά	Место (куда?): вверх на	Место (где?): вверх на	Место (куда?): вверх на, вверх по; место (где?): в, в глубине, на всем протяжении, среди; время: в продолжение, в течение
ἀντ <sup>1</sup> [ἀντ <sup>2</sup> , ἀνθ <sup>3</sup> ]	Вместо; наравне, подобно, как; взамен, в обмен на; ради, из-за; следствие; сравнительно с, по отношению к; кроме, помимо	—	—
ἀπό <sup>1</sup> [ἀπ <sup>2</sup> , ἀφ <sup>3</sup> ]	Место: от, из, с; время: от, с, после, след за, начиная с, с тех пор как; перен.: вопреки, без, мимо, вне, посредством, путем, из, от	—	—
διὰ <sup>1</sup> [δι <sup>2</sup> ]	Место: через, сквозь, по, вдоль; время: в течение, в продолжение; перен.: посредством, при помощи; из-за; следствие, по причине	—	Из-за, при помощи, через (кого), благодаря (кому), по вине (кого), вследствие (чего); сквозь (что); в течение, в продолжение

<sup>1</sup> перед согласным.

<sup>2</sup> перед гласным с тонким придыханием.

<sup>3</sup> перед гласным с густым придыханием.



εἰς (ἐξ <sup>4</sup> )	—	—	Место (куда?): <i>в, во, на, до, к; время (когда?): в, на (какое время), во время, в течение; вплоть до (какого времени); перен.: по, на (что), для (чего); в отношении; по отношению; около; сообразно; против</i>
ἐκ <sup>1</sup> [ἐξ <sup>2</sup> ]	Место: <i>из, от, с; время: (начиная) с, после, вслед за; во время, в течение; перен.: из, от; вследствие, из-за; согласно с; на основании; с помощью</i>	—	—
ἐν	—	Место (где?): <i>в, на, у, при, среди, между; время (когда?): в, во, во время, в течение, на протяжении; перен.: в отношении; в присутствии; при, с; посредством; согласно с</i>	—
ἐπ <sup>1</sup> [ἐπ <sup>2</sup> , ἐφ <sup>3</sup> ]	Место: <i>на (чем), к (чему), в, по направлению к; у, при, близ; время: во время правления, при, во время (чего); перен.: в присутствии, перед; по поводу, относительно, о; в соответствии с, на основании, по; среди, в числе</i>	Место: (где?) <i>на, у, при; в присутствии, перед; (куда?) на, в, по направлению; время: во время, в течение; перен.: вслед за, после, позади; над (кем); под властью; для, с целью; с условиями; против; кроме, помимо; во главе; в следствии, из-за</i>	Место: (где? куда?) <i>на; на протяжении, через, по; время: на (какое время), во время, в течение, (вплоть) до; перен.: против, на; за; с целью, для; среди, между; сообразно, согласно; в пределах, около, до; в отношении</i>

<sup>4</sup> древняя форма.

Предлог	Значения с γενεῖν	Значения с δαῖν	Значения с αἰσῶν
<b>κατά</b> <sup>1</sup> [кат <sup>2</sup> , καθ <sup>3</sup> ]	Место (сверху вниз): (откуда?) с; (куда?) по, под, вниз; (где?) под; время: в продолжение, в течение; перен.: против; в отношении, касательно, по поводу; за, в пользу	—	Место: в, на, по (пространству); напротив; время: в течение, в продолжение (чего), при (ком); перен.: сообразно с, согласно с; по (сколько); около, приближенно; для, ради, из-за; по отношению к
<b>μετά</b> <sup>1</sup> [мет <sup>2</sup> , μεθ <sup>3</sup> ]	С (кем, чем?), между, среди, в числе, вместе с; посредством, путем, с помощью; при, в сопровождении; в соответствии	(Только в поэзии: среди, между, в числе, у)	Место: по направлению к, в; время и перен.: вслед за, после; перен.: за, для, между, среди
<b>παρά</b> <sup>1</sup> [пар <sup>2</sup> ]	От (кого), со стороны (кого); рядом с, возле, близ, у	У, при, возле, рядом; в доме у; к (кому); перед лицом, в присутствии, при; по мнению; в течение, во время, в момент; перен.: по сравнению с, выше, больше; против, вопреки; в соответствии, на основании, по; вследствие, из-за; за исключением, кроме	Место: (по направлению) к; к (кому); вдоль мимо (чего); возле, у, при, близ (чего); время: в течение, во время, в момент; перен.: по сравнению с, выше, больше; против, вопреки; в соответствии, на основании, по; вследствие, из-за; за исключением, кроме
<b>περί</b>	Вокруг, около; за, из-за; касательно, насчет, о; с целью, для, ради; поверх, по; выше	(В атт. прозе редко) вокруг, около; с помощью, посредством; возле, рядом с, у, при; за, из-за; касательно, насчет; вследствие, в связи с, из-за	Место: вокруг, кругом, около; рядом с, у, при, возле; в пределах, в области, в; время: около; перен.: по отношению, относительно; около; около, приближенно; среди, у

<b>πρό</b>	Место: <i>перед, впереди</i> ; время: <i>ранее, перед, до</i> ; перен.: <i>за, в за-щиту, в интересах; вместо, взамен; из-за</i>	—	—
<b>πρός</b>	<i>К выгоде, в пользу; свойственно (при εἶσι); от, из, со стороны; ради, именем, во имя; по отношению; применительно, соответственно; по; перед лицом; из-за, вследствие</i>	Место: <i>у, при, возле; в присутствии, перед; перен. к, на; кроме, сверх</i>	Место: <i>к, по направлению к, в, на; около, у, возле; время: к, около; перен.: с (кем), по отношению к; обращаюсь к; относительно, по отношению к; по сравнению с; с целью, для; сообразно с; перед лицом, в присутствии; вследствие, из-за, ввиду; добавок к, сверх, кроме; около, приблизительно</i>
<b>σύν</b> (σύν <sup>4</sup> ) (в атт. прозе редко; чаще μετά + gen.)	—	<i>С (кем, чем?), в союзе с, вместе с, в согласии с; с помощью; посредством</i>	—
<b>ὑπέρ</b>	Место: <i>над, выше, поверх; с другой стороны, за; перен.: для, в защиту, в интересах, за, ради; о, насчет</i>	—	Место: <i>поверх, над; на (поверхности); через, по ту сторону; время: до, перед; перен. выше, сверх; вопреки, наперекор</i>
<b>ὑπὸ</b> <sup>1</sup> [ὑπ <sup>2</sup> , ὑφ <sup>3</sup> ]	Место (где? куда?): <i>под; из-под; перен.: вследствие, из-за, от; из; с, при, в сопровождении; в подчинении у; в gen. аистогis (не переводится)</i>	Место (где?): <i>под, у основания, у подножия; из-под; перен.: под властью, под руководством, под управлением; от, из-за, по причине; в сопровождении</i>	Место (куда?): <i>под, в, к основанию, к подножию; (где?) под, у основания, у подножия; время: незадолго до, перен.: под властью(ю), под руководством(м); под защитой</i>

## § 93. Несобственные предлоги. Наречия в качестве предлогов

Несобственные предлоги, подобно собственным, не могут употребляться самостоятельно как наречия, но почти всегда управляют существительным. В отличие от собственных предлогов, они не могут выступать в качестве приставок. К несобственным предлогам относятся: ἄνευ (+ gen.) – *без*; ἄχρι, μέχρι (+ gen.) – *вплоть до* (место, время); ἕνεκα (+ gen., постпозитивно) – *ради, для, вследствие*; μεταξύ (+ gen.) – *между* (место, время); πλὴν (+ gen.) – *кроме*; ἅμα, ὁμοῦ (+ dat.) – *вместе с*; ὥς (+ acc.) – *к*.

В качестве предлогов употребляются также многие наречия (преимущественно места), которые отличаются от собственных предлогов тем, что в большинстве случаев употребляются самостоятельно и не могут выступать в качестве приставок. Все они управляют родительным падежом: ἐκτός, ἔξω – *вне, за пределами*; ἐντός – место: *внутри, по эту сторону*; время: *в течение*; εἴσω – *внутри, в (куда?)*; ἐγγύς, πλησίον – *около, в присутствии, перед*; πέραν – *по ту сторону, на той стороне*; πρόσω, πόρρω – *далеко от*; ἔμπροσθεν – *перед*; ὀπίσθεν – *позади*; χωρίς – *отдельно от*; λάθρα – *тайно от*; χάριν (постпозитивно) – *ради, для*.

## ГЛАГОЛ (VERBUM)

## § 94. Грамматические категории времени, наклонения, залога

**I. Время (tempus).** Греческий глагол имеет семь временных форм, которые образуются от четырех видов временных основ:

Время/основа	Значение
Praesens (презенс) / осн. презенса	Действие, происходящее в момент речи: <i>Я говорю</i> . Постоянно происходящее действие – praesens gnomicum: <i>Вечером солнце садится</i> . Прошедшее действие, описываемое как совершающееся в момент речи – praesens historicum: <i>Иду я вчера и вдруг...</i> Будущее действие, описываемое как совершающееся в момент речи: <i>Завтра мы отплываем</i> .

Время/основа	Значение
Imperfectum (имперфект) / осн. презенса	Длительное действие в прошлом: <i>Я долго писал.</i> Повторяющееся действие: <i>Я часто писал.</i> Попытка начала или завершения действия – imperfectum de conātu: <i>Я начал писать.</i>
Futūrum I, II (футурум 1-й, 2-й) / осн. футурума (act., med.), аориста (pass.)	Действие, которое произойдет после момента речи: <i>Я напишу.</i> Значение, близкое к императиву: <i>Ты напишешь!</i>
Aoristus (аорист) / осн. аориста	Завершенное действие – aoristus ingressivus: <i>Я написал.</i> Длительное или повторявшееся действие – aoristus effectivus: <i>Я долго писал.</i> Начало действия у глаголов, которые в настоящем времени обозначают состояние или процесс – aoristus inchoativus: <i>Я воцарился, я начал царствовать.</i> Вневременное значение в пословицах и изречениях – aoristus gnomicus; переводится настоящим временем; ср.: <i>Наш пострел везде поспел (= поспевает).</i>
Perfectum (перфект) / осн. перфекта	Состояние в настоящем времени – perfectum praesens: <i>Я знаю.</i> Завершенное действие, результат которого существует в настоящем – perfectum logicum: <i>Я узнал = Я знаю.</i> Завершенное действие – perfectum praeteritum: <i>Я написал.</i>
Futūrum III (exactum) (футурум 3-й (завер- шенный)) / осн. пер- фекта	Будущее действие, являющееся результатом другого будущего действия: <i>Я (буду писать и) напишу.</i>
Plusquamperfectum (плюсквамперфект) / осн. перфекта	Действие, завершенное в прошлом, результат которого продолжал существовать в прошлом: <i>Я узнал = (И после этого) я знал.</i>

Все времена делятся на главные и исторические:

Главные	Исторические
Praesens Futūrum Perfectum	Imperfectum Aoristus Plusquamperfectum

Кроме того, все времена делятся на слабые и сильные. Времена, основы которых образуются с помощью согласного суффикса, называются с л а б ы - м и (первыми, *tempora prima*). Времена, при образовании которых используется гласный суффикс, соединительный (тематический) гласный или чередование гласного в основе, называются с и л ь н ы м и (вторыми, *tempora secunda*).

К сильным временам относятся: *aoristus II activi et medii*; *aoristus II passivi*; *futurum II passivi*; *perfectum II* и *plusquamperfectum II activi*. Сильные времена образуются лишь от некоторых глаголов; глаголы, имеющие слабое время, обычно не имеют соответствующего сильного, и наоборот. Ограниченное число глаголов имеют и слабое, и сильное время, причем иногда с разницей в значении.

Термином *futurum III (exactum)* обозначается будущее время, образованное от основы перфекта.

## II. Наклонение (*modus*). Греческий глагол имеет четыре наклонения:

Наклонение	Значение
<i>Indicativus</i> (изъявительное)	Реальное действие
<i>Imperativus</i> (повелительное)	Приказание или побуждение к совершению действия
<i>Conjunctivus</i> (условное)	В простом предложении – побуждение к действию ( <i>conjunctivus adhortativus</i> ), запрещение ( <i>conjunctivus prohibitivus</i> ), сомнение ( <i>conjunctivus dubitativus</i> )
<i>Optativus</i> (желательное)	В простом предложении – желание

Модальность также выражается сочетанием форм наклонений (кроме *imperativus*) с частицей *ἄν*:

Наклонение	Значение в сочетании с частицей <i>ἄν</i>
<i>Indicativus</i> исторических времен	Возможное действие в прошлом ( <i>indicativus potentiālis</i> ) или нереальное действие ( <i>indicativus irreālis</i> )
<i>Conjunctivus</i>	В придаточных предложениях – будущее ( <i>conjunctivus futurālis</i> ) или повторяющееся ( <i>conjunctivus iterativus</i> ) действие
<i>Optativus</i>	Действие, совершение которого возможно в будущем ( <i>optativus potentiālis</i> )

### III. Залог (genus). Греческий глагол имеет три залога:

Залог	Значение
Actīvum (действительный)	Субъект производит действие
Medium (средний)	Субъект производит действие, ограниченное его собственной сферой
Passīvum (страдательный)	Субъект испытывает на себе действие

Во всех временах, кроме aoristus и futūrum, формы medium и passīvum совпадают.

Глаголы, которые употребляются только в среднем залоге со значением действительного, называются **отложительными** (verba deponentia), например: *μάχομαι* – *я сражаюсь*. Отложительные глаголы, которые образуют aoristus и futūrum по среднему залогу, называются **verba deponentia media** (DM). Отложительные глаголы, которые образуют aoristus и futūrum по страдательному залогу, называются **verba deponentia passiva** (DP).

## § 95. Личные окончания глагола

Личные окончания глагола делятся на первичные и вторичные. Первичные окончания употребляются в indicatīvus главных времен и в conjunctīvus всех времен; вторичные окончания употребляются в indicatīvus исторических времен и в optatīvus всех времен. Imperatīvus образуется с помощью особых окончаний.

**I. Indicatīvus (изъявительное наклонение).** В действительном залоге (actīvum) присоединяются следующие личные окончания:

Лицо	Первичные окончания (для главных времен)		Вторичные окончания (для исторических времен)
	Тематические	Атематические	
Singulāris			
1-е	ω	μῖ	[o]-v, ᾶ
2-е	εις	ς	[ε]-ς
3-е	ει	τῖ, σῖ	[ε]-∅

Лицо	Первичные окончания (для главных времен)		Вторичные окончания (для исторических времен)
	Тематические	Атематические	
Plurālis			
1-е	[ο]-μεν	μεν	[ο]-μεν
2-е	[ε]-τε	τε	[ε]-τε
3-е	ουσί(ν)	ᾱσί(ν)	[ο]-ν, σᾶν
Duālis			
2-е	[ε]-τον	τον	[ε]-τον
3-е	[ε]-τον	την	[έ]-την

Примечание. В квадратных скобках указан тематический (соединительный) гласный.

В среднем залоге (medium) присоединяются следующие личные окончания:

Лицо	Первичные окончания (для главных времен)	Вторичные окончания (для исторических времен)
Singularis		
1-е	[ο]-μᾶι	[ό]-μην
2-е	σᾶι, ει (<[ε]-σᾶι), η (<[ε]-σᾶι)	σο, ου (<[ε]-σο)
3-е	[ε]-τᾶι	[ε]-το
Plurālis		
1-е	[ό]-μεθᾶ	[ό]-μεθᾶ
2-е	[ε]-σθε	[ε]-σθε
3-е	[ο]-ντᾶι	[ο]-ντο
Duālis		
2-е	[ε]-σθον	[ε]-σθον
3-е	[ε]-σθον	[έ]-σθην

**II. Coniunctivus (условное наклонение).** Coniunctivus образуется с помощью первичных личных окончаний с долгим соединительным гласным (actīvum: -ω, -ης, -η, -ω-μεν, -η-τε, -ωσι(ν); medium: -ω-μαι, -η, -η-ται, -ω-μεθα, -η-σθε, -ω-νται).



**III. Optatīvus (желательное наклонение).** Optatīvus образуется с помощью вторичных личных окончаний (кроме 1 sg. в praesens неслитных глаголов I спряжения, aoristus I и II). Показатели optatīvus: **-οι-, -αι-, -ει-** (< конечный гласный основы + ι).

**IV. Imperatīvus (повелительное наклонение).** Imperatīvus образуется с помощью следующих личных окончаний:

Лицо	Actīvum	Medium
Singulāris		
2-е	ε, θῖ, ζ, Ø	σο, ου (<[ε]-σο), σαι
3-е	[έ]-τω	[έ]-σθω
Plurālis		
2-е	[ε]-τε	[ε]-σθε
3-е	[ό]-ντων, [έ]-τωσαν	[έ]-σθων, [έ]-σθωσαν
Duālis		
2-е	[ε]-τον	[ε]-σθον
3-е	[ε]-τον	[έ]-σθων

## § 96. Спряжения глагола

Глаголы делятся на два спряжения, в зависимости от способа присоединения личных окончаний к основе презенса.

**I спряжение: на -ω, тематическое.** Это глаголы, основа презенса которых оканчивается на согласный, ι, υ, дифтонг, краткие **ᾱ, ε, ο**. Окончания в формах от основы презенса присоединяются с помощью соединительного (тематического) гласного ο/ε.

**II спряжение: на -μι, атематическое.** Это глаголы, основа презенса которых изначально оканчивалась на гласный, глаголы с суффиксом **-(v)vu-**, некоторые архаичные глаголы. В praesens, imperfectum, aoristus II окончания присоединяются непосредственно к основе.

## § 97. Первичная основа глагола. Классификация глаголов

Первичной (глагольной) основой является основа, от которой образуются видовременные основы. Первичная основа может совпадать или не совпадать с основой презенса, определяемой по первой основной форме (praesens

indicatīvi 1 sg.). Знание первичной основы необходимо для образования всех форм, кроме форм от основы презенса.

### **I. Глаголы с основой на гласный (verba pura).** Делятся на два типа:

1. Глаголы с основой презенса на **-ι, -υ, -αι, -ει, -αυ, -ευ, -ου**. Первичная основа совпадает с основой презенса, например: παιδεύω – *воспитывать*: основа презенса и первичная основа παιδευ-.

2. Глаголы с основой презенса на **-ᾱ, -ε, -ο** – слитные глаголы (verba contracta). Первичная основа оканчивается на соответствующий долгий гласный: **ᾱ** соответствует **ᾱ** после **ε, ι, ρ**, в остальных случаях **η**; **ε** соответствует **η**; **ο** соответствует **ω**. Например: θηράω – *охотиться*: основа презенса θερᾱ-, первичная основа θερᾱ-; βοάω – *кричать*: основа презенса βοᾱ-, первичная основа βοη-; κοσμέω – *строить*: основа презенса κοσμε-, первичная основа κοσμη-; μισθόω – *отдавать внаем*: основа презенса μισθο-, первичная основа μισθω-.

**II. Глаголы с основой на согласный (verba impūra).** Делятся на глаголы с основой на взрывные (verba muta) и глаголы с основой на сонорные (verba liquida).

У данных глаголов первичная основа или совпадает с основой презенса, или определяется косвенно:

1. Первичная основа глаголов с основой презенса на один взрывной согласный или на сочетание сонорного с взрывным согласным, как правило, совпадает с последней (λέγ-ω – *говорить* – λεγ-; ἄρχω – *начинать* – ἀρχ-).

2. Первичная основа глаголов с основой презенса на два взрывных согласных, на **-ζ** или сонорный согласный определяется косвенно:

Конечный элемент praes. ind. act.	Конечный элемент первичной основы	Примеры
<b>-πτω</b>	<b>-β, -π, -φ</b>	κόπτω – <i>бить</i> – коп-
<b>-ττω (-σσω)</b>	<b>-γ, -κ, -χ</b>	φυλάττω – <i>сторожить</i> – φυлак-
<b>-ζω</b>	<b>-δ</b>	ἐλπίζω – <i>надеяться</i> – ἐλπιδ-
<b>-λλω</b>	<b>-λ</b>	βάλλω – <i>бросать</i> – βαλ-
<b>-αιρω, -ειρω</b>	<b>-αρ, -ερ</b>	φθείρω – <i>уничтожать</i> – φθερ-
<b>-αινω, -εινω</b>	<b>-αν, -εν</b>	φαίνω – <i>светить</i> – φαν-
<b>-ῖνω, -ῦνω</b>	<b>-ῖν, -ῦν</b>	κρίνω – <i>разделять</i> – κρίν-

В зависимости от соотношения первичной основы и основы презенса, глаголы I спряжения с основой на согласный делятся на восемь классов:

Класс	Соотношение первичной основы и основы презенса	Примеры
I	Первичная основа и основа презенса совпадают	λέγω – <i>говорить</i> – λεγ-
II	Чередуются две первичные основы – с долгим гласным (дифтонгом) и кратким гласным; основа презенса совпадает с первичной основой с долгим гласным (дифтонгом)	φεύγω – <i>бежать</i> , аог. II ἔ-φύγ-ο-ν – φευγ- // φύγ-
III	Основа презенса образуется от первичной основы на губной с помощью суффикса -ῑ-: β, π, φ + ῑ > πτ	κόπτ-ω < *κόπ-ῑ-ω – <i>ударять</i>
IV	Основа презенса образуется от первичной основы на заднеязычный, зубной или сонорный с помощью суффикса -ῑ-: а) γ, κ, χ + ῑ > ττ (σσ) (редко > ζ); б) δ + ῑ > ζ; в) λ + ῑ > λλ; г) αρ, ερ + ῑ > αιρ, ειρ; αν, εν + ῑ > αιν, ειν; ῑν, ὕν + ῑ > ῑν, ὕν	а) φυλάττ-ω < *φυλάκ-ῑ-ω – <i>сторожить</i> ; στενάζ-ω < στεναγ--ω – <i>стенать</i> ; б) ἐλπίζ-ω < *ἐλπίδ-ῑ-ω – <i>надеяться</i> ; в) βάλλ-ω < *βάλ-ῑ-ω – <i>бросать</i> ; г) φθείρ-ω < *φθέρ-ῑ-ω – <i>уничтожать</i> ; φαίν-ω < *φάν-ῑ-ω – <i>являть</i> ; κρίν-ω < *κρίν-ῑ-ω – <i>судить</i>
V	Основа презенса образуется с помощью суффиксов -ν-, -αν-, реже -νε-, -νι-, -νυ-; происходит чередование: а) двух основ на гласную; б) основы на согласную с основой на гласную; в) двух основ на согласную	а) φθά-ν-ω – <i>опережать</i> , pf. ἔ-φθᾶ-κ-α, fut. φθή-σ-ο-μαι – φθα- // φθη-; б) κάμ-ν-ω – <i>уставать</i> , аог. II ἔ-κάμ-ο-ν, pf. κέ-κμη-κ-α – кам- // кμη-; в) δάκ-ν-ω – <i>кусать</i> , аог. II ἔ-δάκ-ο-ν, fut. δήξ-ο-μαι – δάκ- // δηκ-
VI	Основа презенса образуется с помощью суффикса -σκ- или -ισκ-; в глаголах, первичная основа которых начинается с сочетания взрывного с сонорным (muta cum liquidā), в основе презенса происходит удвоение	γηρά-σκ-ω – <i>стареть</i> , fut. γηρά-σ-ω – γηρα-; γι-γνώ-σκ-ω – <i>узнавать</i> , fut. γνώ-σ-ο-μαι – γνω-

Класс	Соотношение первичной основы и основы презенса	Примеры
VII	Чередуются две первичные основы – краткая и распространенная суффиксом -ε- (-η-); основа презенса образуется от: а) краткой основы; б) распространенной основы	а) μέλλ-ω – <i>намереваться</i> , fut. μελλή-σ-ω – μελλ- // μελλη-; б) δοκέ-ω – <i>казаться</i> , fut. δόξ-ω < *δόκ-σ-ω – δοке- // док-
VIII	Видовременные формы образуются от различных основ (супплетивно)	ὁράω – <i>видеть</i> , fut. ὄψομαι, aor. Π εἶδον, pf. ἐώρακα – ὁρ-, ὁπ-, ἰδ-

Глаголы V–VIII классов называются неправильными.

## § 98. Основные формы глагола

Глагол имеет шесть основных форм:

- 1) praesens indicatīvi actīvi (для отложительных – medii);
- 2) futūrum indicatīvi actīvi (для отложительных: DM – medii, DP – medii и/или passīvi);
- 3) aoristus indicatīvi actīvi (для отложительных DM – medii);
- 4) perfectum indicatīvi actīvi;
- 5) perfectum indicatīvi medii-passīvi;
- 6) aoristus indicatīvi passīvi (в том числе для отложительных DP).

Основная форма	Примеры			
1-я	λύω – <i>развязывать</i>	γίγνομαι (DM) – <i>рождаться</i>	διαλέγομαι (DP) – <i>разговаривать</i>	δίδωμι – <i>давать</i>
2-я	λύσω	γενήσομαι	διαλέξομαι и διαλεχθήσομαι	δώσω
3-я	ἔλυσα	ἐγενόμην	διελεξάμην	ἔδωκα
4-я	λέλυκα	γέγονα	–	δέδωκα
5-я	λέλυμαι	γεγένημαι	διείλεγμαi	δέδομαι
6-я	ἐλύθην	–	διελέχθην	ἐδόθην

## § 99. Ударение в глагольных формах

Ударение в глагольных формах (кроме причастий) стремится к началу слова, насколько это позволяют правила. Исключение составляют следующие грамматические формы (на примере глагола *λείπω* – *оставлять*):

Грамматическая форма	Место и тип ударения	Пример
Inf. aor. I act.	Второй слог от конца (острое/облеченное)	λείψαι
Inf. aor. II act.	Последний слог (облеченное)	λιπεῖν
Pcp. aor. II act.	Последний слог (острое)	λιπών
Inf. aor. II med.	Второй слог от конца (острое)	λιπέσθαι
Imperat. aor. II med. 2 sg.	Последний слог (облеченное)	λιποῦ
Inf. aor. pass.	Второй слог от конца (облеченное)	λειφθῆναι
Pcp. aor. pass.	Последний слог (острое)	λειφθείς
Inf. pf. act.	Второй слог от конца (острое)	λελοιπέναι
Pcp. pf. act.	Последний слог (острое)	λελοιπώς
Inf. pf. m.-p.	Второй слог от конца (острое/облеченное)	λελεῖσθαι
Pcp. pf. m.-p.	Второй слог от конца (острое)	λελειμμένος

## § 100. Приращение и удвоение

**I. Слоговое приращение (*augmentum syllabicum*).** Представляет собой слог *ἐ-*, появляющийся в изъявительном наклонении исторических (прошедших) времен глагола перед основой, которая начинается с согласного (*praesens* λέγω – *говорить* – *imperfectum* ἔ-λεγον). Если основа начинается с *ρ*, этот звук после приращения удваивается (*praesens* ῥίπτω – *бросать* – *imperfectum* ἔ-ῥίπτον).

Приставочные глаголы получают слоговое приращение после приставки. При этом приставки, оканчивающиеся на согласный, проявляются в исходном виде (*ἐξ-*, *ἐν-*, *συν-* вместо *ἐκ-*, *ἐμ-*, *ἐν-*, *συν-*, *σὺλ-* и т. п.: *praesens* ἐκβάλλω – *выбрасывать* – *imperfectum* ἐξ-έ-βαλλον).

В приставках, оканчивающихся на гласный, последний выпадает, за исключением приставок *περι-*, *ἀμφι-*, *προ-* (*praesens* ἐπιβάλλω – *набрасывать* – *imperfectum* ἐπ-έ-βαλλον, но *praesens* προβάλλω – *бросать вперед* – *imperfectum* προ-έ-βαλλον). Приставка *προ-* с последующим *ε* может сливаться в *πρὸν-* (*πρὸν-βαλλον*).

Ударение в приставочных глаголах дальше приращения перемещаться не может.

## II. Временное (количественное) приращение (*augmentum temporāle*).

Появляется в изъявительном наклонении исторических времен глагола перед основой, начинающейся с гласного или дифтонга, и заключается в следующем:

- 1) краткий гласный удлинняется;
- 2) долгий гласный остается без изменений;
- 3) первый элемент дифтонга удлинняется (кроме дифтонга **ου**):

ᾱ	>	η	α	>	η
ε	>	η	οι	>	φ
ο	>	ω	αυ	>	ηυ
ι	>	ῑ	ει	>	η/ει
υ	>	ῡ	ευ	>	ηυ/ευ
αι	>	η	ου	>	ου

Например: praesens ἐλπίζω – *надеяться* – imperfectum ἔλπιζον; praesens ἡσυχάζω – *быть спокойным* – imperfectum ἡσυχάζον; praesens αὐξάνω – *увеличивать* – imperfectum ἠύξανον.

Приставочные глаголы получают временное приращение после приставки. Ударение в приставочных глаголах дальше приращения перемещаться не может: praesens προσ-άγω – *вести* – imperfectum προσ-ἦγον.

**III. Удвоение.** Основе перфекта свойственно удвоение (*reduplicatio*), состоящее в следующем:

1) у глаголов, начинающихся с одного непридыхательного согласного, кроме **ρ**, повторяется первый согласный с гласным **ε**: praesens παιδεύω – *воспитывать* – perfectum πε-παίδευ-κα; praesens λύω – *освобождаю* – perfectum λέ-λυ-κα;

2) глаголы, начинающиеся с придыхательного согласного (**θ, φ, χ**), в удвоении получают глухой согласный (**τ, π, κ**) с гласным **ε**: praesens θηράω – *охотиться* – perfectum τε-θήρα-κα; praesens φυλάττω – *охранять* – perfectum πε-φύλακα; praesens χορεύω – *танцевать* – perfectum κε-χόρευ-κα;

3) глаголы, начинающиеся с сочетания взрывной + сонорный (*muta cum liquidā*), удваивают первый согласный с учетом предыдущих правил: praesens γράφω – *писать* – perfectum γέ-γραφ-α; praesens φρονέω – *мыслить* – perfectum πε-φρόνη-κα; praesens χρίω – *мазать* – perfectum κέ-χρι-κα; praesens κλίνω – *наклонять* – perfectum κέ-κλι-κα; praesens τρίβω – *тереть* – perfectum τέ-τριφ-α.

Приставочные глаголы получают удвоение после приставки: praesens ἀνα-γράφω – *надписывать* – perfectum ἀνα-γέ-γραφα.

#### IV. Перфектное приращение.

1. Слововое приращение  $\epsilon$ - в основе перфекта вместо удвоения получают глаголы, начинающиеся с:

а)  $\rho$  или двойных согласных  $\xi, \psi, \zeta$ : praesens  $\rho\acute{\iota}\pi\tau\omega$  – *бросать* – perfectum  $\epsilon\rho\rho\acute{\iota}\phi\alpha$ ; praesens  $\psi\alpha\acute{\upsilon}\omega$  – *касаться* – perfectum  $\epsilon\psi\alpha\upsilon\kappa\alpha$ ;

б) двух взрывных: praesens  $\kappa\acute{\tau}\acute{\iota}\zeta\omega$  – *основывать* – perfectum  $\epsilon\kappa\tau\acute{\iota}\kappa\alpha$ ; praesens  $\phi\theta\epsilon\acute{\iota}\rho\omega$  – *губить* – perfectum  $\epsilon\phi\theta\alpha\rho\kappa\alpha$ ;

в) трех согласных: praesens  $\sigma\tau\rho\alpha\tau\epsilon\acute{\upsilon}\omega$  – *выступать в поход* – perfectum  $\epsilon\sigma\tau\rho\acute{\alpha}\tau\epsilon\upsilon\kappa\alpha$ .

2. Временное (количественное) приращение в основе перфекта вместо удвоения получают глаголы, начинающиеся с гласного или дифтонга: praesens  $\acute{o}\pi\lambda\acute{\iota}\zeta\omega$  – *вооружать* – perfectum  $\acute{o}\pi\lambda\acute{\iota}\kappa\alpha$ ; praesens  $\acute{\alpha}\theta\rho\acute{o}\acute{\iota}\zeta\omega$  – *собирать* – perfectum  $\acute{\eta}\theta\rho\acute{o}\iota\kappa\alpha$ ; praesens  $\epsilon\rho\eta\mu\acute{o}\omega$  – *опустошать* – perfectum  $\acute{\eta}\rho\acute{\eta}\mu\omega\kappa\alpha$ ; praesens  $\omicron\acute{\iota}\kappa\acute{\epsilon}\omega$  – *населять* – perfectum  $\acute{\omega}\kappa\eta\kappa\alpha$ ; praesens  $\alpha\upsilon\acute{\xi}\acute{\alpha}\nu\omega$  – *увеличивать* – perfectum  $\eta\upsilon\acute{\xi}\eta\kappa\alpha$ .

Приставочные глаголы получают приращение после приставки: praesens  $\sigma\upsilon\nu$ - $\omicron\acute{\iota}\kappa\acute{\epsilon}\omega$  – *жить вместе* – perfectum  $\sigma\upsilon\nu$ - $\acute{\omega}\kappa\eta\kappa\alpha$ ; praesens  $\pi\rho\omicron$ - $\alpha\pi\omicron$ - $\sigma\tau\acute{\epsilon}\lambda\lambda\omega$  – *отсылать заранее* – perfectum  $\pi\rho\omicron$ - $\alpha\pi$ - $\acute{\epsilon}\sigma\tau\alpha\lambda\kappa\alpha$ .

#### V. Особенности приращения и удвоения у некоторых глаголов.

1. Приращение и удвоение  $\epsilon\acute{\iota}$ - вместо  $\acute{\eta}$ -:

Начальная форма	Imperfectum	Aoristus actīvi (medii)	Perfectum actīvi	Perfectum medii- passīvi	Aoristus passīvi
$\epsilon\theta\acute{\iota}\zeta\omega$ – <i>приучать</i>	$\epsilon\acute{\iota}\theta\acute{\iota}\zeta\omicron\nu$	$\epsilon\acute{\iota}\theta\acute{\iota}\sigma\alpha$	$\epsilon\acute{\iota}\theta\acute{\iota}\kappa\alpha$	$\epsilon\acute{\iota}\theta\acute{\iota}\sigma\mu\alpha\iota$	$\epsilon\acute{\iota}\theta\acute{\iota}\sigma\theta\eta\nu$
$\acute{\epsilon}\lambda\kappa\omega$ – <i>тащить</i>	$\epsilon\acute{\iota}\lambda\kappa\omicron\nu$	$\epsilon\acute{\iota}\lambda\acute{\xi}\alpha$	–	–	$\epsilon\acute{\iota}\lambda\chi\theta\eta\nu$
$\acute{\epsilon}\lambda\kappa\acute{\upsilon}\omega$ – <i>тащить</i>	–	$\epsilon\acute{\iota}\lambda\kappa\upsilon\sigma\alpha$	$\epsilon\acute{\iota}\lambda\kappa\upsilon\kappa\alpha$	$\epsilon\acute{\iota}\lambda\kappa\upsilon\sigma\mu\alpha\iota$	$\epsilon\acute{\iota}\lambda\kappa\acute{\upsilon}\sigma\theta\eta\nu$
$\epsilon\rho\gamma\acute{\alpha}\zeta\omicron\mu\alpha\iota$ – <i>работать</i>	$\epsilon\acute{\iota}\rho\gamma\alpha\zeta\acute{o}\mu\eta\nu$	$\epsilon\acute{\iota}\rho\gamma\alpha\sigma\acute{\alpha}\mu\eta\nu$	–	$\epsilon\acute{\iota}\rho\gamma\alpha\sigma\mu\alpha\iota$	$\epsilon\acute{\iota}\rho\gamma\alpha\sigma\theta\eta\nu$
$\acute{\epsilon}\sigma\tau\acute{\iota}\acute{\alpha}\omega$ – <i>угощать</i>	$\epsilon\acute{\iota}\sigma\tau\acute{\iota}\omega\nu$	$\epsilon\acute{\iota}\sigma\tau\acute{\iota}\alpha\sigma\alpha$	$\epsilon\acute{\iota}\sigma\tau\acute{\iota}\alpha\kappa\alpha$	$\epsilon\acute{\iota}\sigma\tau\acute{\iota}\alpha\mu\alpha\iota$	$\epsilon\acute{\iota}\sigma\tau\acute{\iota}\alpha\theta\eta\nu$
$\acute{\epsilon}\acute{\alpha}\omega$ – <i>позволять</i>	$\epsilon\acute{\iota}\omega\nu$	$\epsilon\acute{\iota}\alpha\sigma\alpha$	$\epsilon\acute{\iota}\alpha\kappa\alpha$	$\epsilon\acute{\iota}\alpha\mu\alpha\iota$	$\epsilon\acute{\iota}\alpha\theta\eta\nu$
$\acute{\epsilon}\pi\omicron\mu\alpha\iota$ – <i>следовать</i>	$\epsilon\acute{\iota}\pi\acute{o}\mu\eta\nu$	$\acute{\epsilon}\sigma\pi\acute{o}\mu\eta\nu$	–	–	–
$\acute{\epsilon}\chi\omega$ – <i>иметь</i>	$\epsilon\acute{\iota}\chi\omicron\nu$	$\acute{\epsilon}\sigma\chi\omicron\nu$	$\acute{\epsilon}\sigma\chi\eta\kappa\alpha$	$\acute{\epsilon}\sigma\chi\eta\mu\alpha\iota$	$\acute{\epsilon}\sigma\chi\acute{\epsilon}\theta\eta\nu$
$\acute{\epsilon}\lambda\acute{\iota}\tau\tau\omega$ – <i>качать</i>	$\epsilon\acute{\iota}\lambda\acute{\iota}\tau\tau\omicron\nu$	$\epsilon\acute{\iota}\lambda\acute{\iota}\xi\alpha$	$\acute{\epsilon}\lambda$ - $\acute{\eta}\lambda\acute{\iota}\chi\alpha$	$\acute{\epsilon}\lambda\acute{\iota}\gamma\mu\alpha\iota$ $\acute{\epsilon}\lambda$ - $\acute{\eta}\lambda\acute{\iota}\gamma\mu\alpha\iota$	$\epsilon\acute{\iota}\lambda\acute{\iota}\chi\theta\eta\nu$
$\acute{\epsilon}\rho\pi\omega$ – <i>ползти</i>	$\epsilon\acute{\iota}\rho\pi\omicron\nu$	$\epsilon\acute{\iota}\rho\psi\alpha$	–	–	–

## 2. Слоговое приращение и удвоение вместо временного:

Начальная форма	Imperfectum	Aoristus actīvi (medii)	Perfectum actīvi	Perfectum medii-passīvi	Aoristus passīvi
ὠθέω – толкать	ἔωθουν	ἔωσα	ἔωκα	ἔωσμαι	ἔωσθην
ὠνέομαι – покупать	ἔωνόμην	ἔωνησάμην	–	ἔώνημαι	ἔωνήθην
ἀλίσκομαι – пона- даться	ἤλίσκόμην	ἤλων ἔάλων	ἤλωκα ἔάλωκα	–	–
ἄγνυμι – ломать	ἔάγνυν	ἔαξα	ἔαγα	–	ἔάγην

## 3а. Слоговое и временное приращение и удвоение одновременно:

Начальная форма	Imperfectum	Aoristus actīvi (medii)	Perfectum actīvi	Perfectum medii-passīvi	Aoristus passīvi
ὁράω – видеть	ἑώραν	εἶδον	ἑώρακα	ἑώραμαι	ὤφθην
ἀν-οίγω – открыв- ать	ἀν-έωγον	ἀν-έωξα	ἀν-έωχα ἀν-έωγα	ἀν-έωγμαι	ἀν-εώχθην

## 3б. Слоговое и временное удвоение одновременно:

Начальная форма	Perfectum	Plusquamperfectum
εἶκω – быть похо- жим	ἔοικα εἶκα	ἐώκη, -ειν ἤκη, -ειν
ἔθω – привыкать	εἴωθα	εἰώθη, -ειν

## 4. Слог εἰ- вместо удвоения:

Начальная форма	Perfectum actīvi	Perfectum medii-passīvi
σὺλ-λέγω – собирать	συν-εἵλοχα	συν-εἵλεγμαι
δια-λέγομαι – разговари- вать	–	δι-εἵλεγμαι
λαμβάνω – брать	εἵληφα	εἵλημμαι
λαγχάνω – получать по жребию	εἵληχα	εἵληγμαι



5. Αττικιστικό διπλασιασμός:

Αρχική μορφή	Perfectum actīvi	Perfectum medii-passīvi	Plusquam- perfectum actīvi	Plusquam- perfectum medii-passīvi
ἀγείρω – <i>собирать</i>	ἄγ-ήγερκα	ἄγ-ήγερμαι	ἤγ-ηγέρκη, -ειν	–
ἀκούω – <i>слышать</i>	ἄκ-ήκοα	ἤκουσμαι	ἤκ-ηκόη, -ειν	–
ἄλειφω – <i>мазать</i>	ἄλ-ήλιφα	ἄλ-ήλειμμαι	ἤλ-ήλιφη, -ειν	–
ἄρόω – <i>пахать</i>	ἄρ-ήροκα	ἄρ-ήροσμαι	ἤρ-ηρόκη, -ειν	–
ἐλέγχω – <i>уличать</i>	ἐλ-ήλεγχα	ἐλ-ήλεγμαι	ἐλ-ηλέγχη, -ειν	ἐλ-ηλέγμην
ἐγείρω – <i>будить</i>	ἐγ-ήγερκα	–	–	–
ἐγείρομαι – <i>пробуж- даться</i>	ἐγρ-ήγορα	–	ἐγρ-ηγόρη, -ειν ἤγρ-ηγόρη, -ειν	–
ἐγείρομαι – <i>быть разбу- женным</i>	–	ἐγ-ήγερμαι	–	ἐγ-ηγέρμην
ἐλαύνω – <i>гнать</i>	ἐλ-ήλακα	ἐλ-ήλαμαι	–	ἤλ-ηλάμην
ἐλίττω – <i>качать</i>	ἐλ-ήλιχα	εἴλιγμαι ἐλ-ήλιγμαι	ἐλ-ηλίχη, -ειν	–
ἐμέω – <i>изрыгать</i>	ἐμ-ήμεκα	ἤμήμεσμαι	ἐμ-ημέκη, -ειν	–
ἔρχομαι – <i>приходить</i>	ἐλ-ήλϑθα	–	ἐλ-ηλύθη, -ειν	–
ἐσθίω – <i>есть</i>	ἐδ-ήδοκα ἔδ-ηδα	ἐδ-ήδεσμαι	ἐδ-ηδήκη, -ειν	–
ὄζω – <i>пахнуть</i>	ὄδ-ωδα	–	ὠδῶδη, -ειν	–
ὀρύττω – <i>рыть</i>	ὀρ-ώρυχα	ὀρ-ώρυγμαι	ὠρ-ωρύχη, -ειν	–
ὀράω – <i>видеть</i>	ἐώρακα ὄπ-ωπα	ἐώραμαι ὠμμαι ὠψαι ὠπται	ἐωράκη, -ειν	–
φέρω – <i>нести</i>	ἐν-ήνοχα	ἐν-ήνεγμαι	ἐν-ηνόχη, -ειν	–
ὄμνυμι – <i>клясться</i>	ὄμ-ώμοκα	ὄμ-ώμο(σ) μαι	ὠμ-ωμόκη, -ειν ὄμ-ωμόκη, -ειν	–
ὀλλυμι – <i>зубить</i>	ὀλ-ώλεκα	–	ὠλ-ωλέκη, -ειν	–
ὀλλυμαι – <i>зибнуть</i>	ὀλ-ωλα	–	ὠλ-ώλη, -ειν	–

6. Приращение и удвоение перед приставкой:

Начальная форма	Imperfectum	Aoristus	Perfectum
καθ-εύδω – <i>спать</i>	ἐκάθευδον	–	–
καθ-ίζω – <i>сажать</i>	ἐκάθιζον	ἐκάθισα	κεκάθικα
καθ-έζομαι – <i>сидеться</i>	ἐκαθεζόμην	ἐκαθέσθην	–
ἐν-αντιόομαι – <i>сопротивляться</i>	ἠναντιούμην	ἠναντιώθην	ἠναντίωμαι
ἀμφι-έννυμι – <i>надевать</i>	ἡμφιέννυν	ἡμφίεσα	ἡμφίεσμαι
ἐπί-σταμαι – <i>знать</i>	ἡπιστάμην	ἡπιστήθην	–
κάθ-ημαι – <i>сидеть</i>	ἐκαθήμην	–	–

7. Приращение и удвоение и перед приставкой и перед основой:

Начальная форма	Imperfectum	Aoristus	Perfectum
ἀν-έχομαι – <i>терпеть</i>	ἦν-ειχόμην	ἦν-εσχόμην	ἄν-έσχηκα
ἐπ-αν-ορθόω – <i>восстанавливать</i>	ἐπ-ην-ώρθουν	ἐπ-ην-ώρθωσα	ἐπ-ην-ώρθωκα
ἐν-οχλέω – <i>надоедать</i>	ἦν-ώχλουν	ἦν-ώχλησα	ἦν-ώχληκα
παρ-οινέω – <i>пьянствовать</i>	ἐ-παρ-ώνουν	ἐ-παρ-ώνησα ἐ-παρ-ωνήθην	πε-παρ-ώνηκα πε-παρ-ώνημαι

8. Приращение и удвоение в начале сложного слова:

Начальная форма	Imperfectum	Aoristus	Perfectum
δυσ-τυχέω – <i>быть несчастливым</i>	ἐ-δυστύχουν	ἐ-δυστύχησα	δε-δυστύχηκα
εὐ-τυχέω – <i>быть счастливым</i>	ἡτύχουν εὐτύχουν	ἡτύχησα εὐτύχησα	ἡτύχηκα εὐτύχηκα
ἀ-θυμέω – <i>унывать</i>	ἡθύμουν	ἡθύμησα	ἡθύμηκα
οἰκο-δομέω – <i>строить</i>	ᾠκοδόμουν	ᾠκοδόμησα	ᾠκοδόμηκα
εὖ-εργετέω – <i>благодетельствовать</i>	εὐεργέτουν ἡεργέτουν	εὐεργέτησα ἡεργέτησα	εὐεργέτηκα ἡεργέτηκα
εὕρισκω – <i>находить</i>	ἡύρισκον εὕρισκον	ἡῦρον/εὕρον ἡῦρέθην/ εὐρέθην	ἡῦρηκα/ εὕρηκα ἡῦρημαι

9. Приращение ἐ- и ἡ-:

Начальная форма	Imperfectum	Aoristus
βούλομαι – <i>хотеть</i>	ἐβουλόμην ἡβουλόμην	ἐβουλήθην ἡβουλήθην
μέλλω – <i>намереваться</i>	ἔμελλον ἡμελλον	ἐμέλλησα ἡμέλλησα
δύναμαι – <i>мочь</i>	ἐδυνάμην ἡδυνάμην	ἐδυνήθην ἡδυνήθην

## § 101. Praesens глаголов I спряжения

Личные формы в настоящем времени образуются от основы презенса с помощью соединительных гласных и личных окончаний (см. § 95). В некоторых формах соединительная гласная сливается с окончанием. Participium praesentis actīvi образуется с помощью суффикса **-οντ-** и склоняется по 1-му и 3-му склонению (см. § 18, 33). Participium praesentis medii-passīvi образуется с помощью суффикса **-μεν-** и склоняется по 1–2-му склонению (см. § 52). Infinitīvus praesentis образуется с помощью суффиксов **-ειν** (act.), **-σθαι** (m.-p.). Образец спряжения (на примере глагола παιδεύω – *воспитывать*):

Лицо	Actīvum		Medium-passīvum	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Indicatīvus				
1-e	παιδεύ-ω	παιδεύ-ο-μεν	παιδεύ-ο-μαι	παιδευ-ό-μεθα
2-e	παιδεύ-εις	παιδεύ-ε-τε	παιδεύ-η (-ει)	παιδεύ-ε-σθε
3-e	παιδεύ-ει	παιδεύ-ουσῖ(v)	παιδεύ-ε-ταῖ	παιδεύ-ο-νταῖ
Conjunctīvus				
1-e	παιδεύ-ω	παιδεύ-ω-μεν	παιδεύ-ω-μαι	παιδευ-ώ-μεθα
2-e	παιδεύ-ῃς	παιδεύ-ῃ-τε	παιδεύ-ῃ	παιδεύ-ῃ-σθε
3-e	παιδεύ-ῃ	παιδεύ-ω-σῖ(v)	παιδεύ-ῃ-ταῖ	παιδεύ-ω-νταῖ
Optatīvus				
1-e	παιδεύ-οι-μι	παιδεύ-οι-μεν	παιδευ-οί-μην	παιδευ-οί-μεθα
2-e	παιδεύ-οι-ς	παιδεύ-οι-τε	παιδεύ-οι-ο	παιδεύ-οι-σθε
3-e	παιδεύ-οι	παιδεύ-οι-εν	παιδεύ-οι-το	παιδεύ-οι-ντο
Imperatīvus				
2-e	παίδευ-ε	παιδεύ-ε-τε	παιδεύ-ου	παιδεύ-ε-σθε
3-e	παιδευ-έ-τω	παιδευ-ό-ντων παιδευ-έ-τωσάν	παιδευ-έ-σθω	παιδευ-έ-σθων παιδευ-έ-σθωσάν
Participium				
παιδεύ-ων, παιδεύ-ουσ-α, παιδευ-ον			παιδευ-ό-μεν-ος, -ο-μέν-η, -ό-μεν-ον	
Infinitīvus				
παιδεύ-ειν			παιδεύ-ε-σθαι	

Participium praesentis actīvi склоняется следующим образом:

Падеж	m	f	n
Singularis			
Nom.	παιδεύ-ων	παιδεύ-ουσ-ᾱ	παιδεῦ-ον
Gen.	παιδεύ-οντ-ος	παιδευ-ούσ-ης	παιδεύ-οντ-ος
Dat.	παιδεύ-οντ-ι	παιδευ-ούσ-η	παιδεύ-οντ-ι
Acc.	παιδεύ-οντ-ᾱ	παιδεύ-ουσ-ᾱν	παιδεῦ-ον
Plurālis			
Nom.	παιδεύ-οντ-ες	παιδεύ-ουσ-ᾱι	παιδεύ-οντ-ᾱ
Gen.	παιδευ-όντ-ων	παιδευ-ουσ-ῶν	παιδευ-όντ-ων
Dat.	παιδεύ-ουσῖ(v)	παιδευ-ούσ-αις	παιδεύ-ουσῖ(v)
Acc.	παιδεύ-οντ-ᾱς	παιδευ-ούσ-ᾱς	παιδεύ-οντ-ᾱ

Participium praesentis medii-passīvi склоняется как прилагательное 1–2-го склонения трех окончаний (см. § 52).

## § 102. Imperfectum глаголов I спряжения

Imperfectum образуется от основы презенса с помощью приращения (см. § 100), соединительных гласных и личных окончаний (см. § 95). Образует только формы изъявительного наклонения. Образец спряжения (на примере глагола παιδεύω – *воспитывать*):

Лицо	Actīvum		Medium-passīvum	
	Singularis	Plurālis	Singularis	Plurālis
1-е	ἐ-παίδευ-ο-ν	ἐ-παίδευ-ο-μεν	ἐ-παιδευ-ό-μην	ἐ-παιδευ-ό-μεθα
2-е	ἐ-παίδευ-ε-ς	ἐ-παίδευ-ε-τε	ἐ-παιδεύ-ου	ἐ-παιδεύ-ε-σθε
3-е	ἐ-παίδευ-ε-(ν)	ἐ-παίδευ-ο-ν	ἐ-παιδεύ-ε-το	ἐ-παιδεύ-ο-ντο

## § 103. Praesens и imperfectum слитных глаголов

Слитные глаголы (verba contracta) – это глаголы, у которых основа презенса (см. § 97) оканчивается на **-ᾱ**, **-ε**, **-ο**. В формах этих глаголов, образующихся от основы презенса, происходит слияние конечного гласного основы с последующим гласным окончания (соединительного гласного, суффикса).

### Особенности образования

1. В infinitīvus praesentis actīvi используется суффикс **-εν** вместо **-ειν**, причем в слитной форме ударение падает на последний слог.

2. В praesens optatīvi actīvi в единственном числе употребляются конечные элементы **-οί-ην**, **-οί-ης**, **-οί-η**.

3. В imperfectum indicatīvi actīvi 3 sg. слитные глаголы не имеют приставного **ν**.

4. Если один из сливающихся гласных до слияния имел ударение, то над слитным долгим гласным или дифтонгом ставится ударение по следующим правилам:

а) если ударение падало на первый гласный, ставится облученное ударение: **φιλέ-ω** > **φιλῶ** – *я украшаю*;

б) если ударение падало на второй гласный, ставится острое ударение: **φιλε-έτ-ω** > **φιλεῖτω** – *пусть он украшает*;

в) на третий слог от конца в любом случае ставится острое ударение: **φιλε-ό-μεθα** > **φιλούμεθα** – *нас украшают*.

5. В словаре данные глаголы приводятся в неслитной форме: **φιλέω** – *любить*, **νικάω** – *побеждать*, **δηλόω** – *показывать*.

#### I. Слитные глаголы на **-εω**. Правила слияния:

+	ε	ει	η	η	ο	ω	ου	οι
ε	ει	ει	η	η	ου	ω	ου	οι

Образец спряжения активного залога (на примере глагола **φιλέω** – *любить*):

Лицо	Singulāris		Plurālis	
Praesens				
Indicatīvus				
1-e	(φιλέ-ω)	φιλῶ	(φιλέ-ο-μεν)	φιλοῦμεν
2-e	(φιλέ-εις)	φιλεῖς	(φιλέ-ε-τε)	φιλεῖτε
3-e	(φιλέ-ει)	φιλεῖ	(φιλέ-ουσί(ν))	φιλοῦσί(ν)
Conjunctīvus				
1-e	(φιλέ-ω)	φιλῶ	(φιλέ-ω-μεν)	φιλῶμεν
2-e	(φιλέ-ης)	φιλῇς	(φιλέ-η-τε)	φιλῇτε
3-e	(φιλέ-η)	φιλῇ	(φιλέ-ω-σί(ν))	φιλῶσί(ν)

Лицо	Singulāris		Plurālis	
Optatīvus				
1-e	(φιλε-οίη-ν) ([φιλέ-οι-μί])	φιλοίην [φιλοῖμί]	(φιλέ-οι-μεν) ([φιλε-οίη-μεν])	φιλοῖμεν [φιλοίημεν]
2-e	(φιλε-οίη-ς) ([φιλέ-οι-ς])	φιλοίης [φιλοῖς]	φилέ-οι-τε ([φιλε-οίη-τε])	φιλοῖτε [φιλοίητε]
3-e	(φιλε-οί-η) ([φιλέ-οι])	φιλοίη [φιλοῖ]	(φιλέ-οιe-ν)	φιλοῖεν
Imperatīvus				
2-e	(φίλε-ε)	φίλει	(φιλέ-ε-τε)	φιλεῖτε
3-e	(φιλε-έ-τω)	φιλείτω	(φιλε-ό-ντων)	φιλούντων
Participium				
(φιλέ-ων) φιλοῶν, (φιλέ-ουσ-ᾱ) φιλοῦσᾱ, (φιλέ-ον) φιλοῦν				
Infinitīvus				
(φιλέ-εν) φιλεῖν				
Imperfectum indicatīvi				
1-e	(ἐ-φίλε-ο-ν)	ἐφίλουν	(ἐ-φилέ-ο-μεν)	ἐφιλοῦμεν
2-e	(ἐ-φίλε-ε-ς)	ἐφίλεις	(ἐ-φилέ-ε-τε)	ἐφιλεῖτε
3-e	(ἐ-φίλε-ε)	ἐφίλει	(ἐ-φиле-ο-ν)	ἐφίλουν

Π ρ ι м ε ч а н и е. В круглых скобках указаны исходные формы, в квадратных – более поздние формы.

Образец спряжения залога medium-passīvum (на примере глагола φιλέω – *любить*):

Praesens				
Indicatīvus				
1-е	(φилέ-ο-μαῖ)	φιλοῦμαῖ	(φиле-ό-μεθα)	φιλούμεθα
2-е	(φилέ-η, φилέ-ει)	φιλή, φιλεῖ	(φилέ-ε-σθε)	φιλεῖσθε
3-е	(φилέ-ε-ταῖ)	φιλείταῖ	(φилέ-ο-νταῖ)	φιλοῦνταῖ
Conjunctīvus				
1-е	(φилέ-ω-μαῖ)	φιλωμαῖ	(φиле-ώ-μεθα)	φιλώμεθα
2-е	(φилέ-η)	φιλή	(φилέ-η-σθε)	φιλήσθε
3-е	(φилέ-η-ταῖ)	φιλήταῖ	(φилέ-ω-νταῖ)	φιλῶνταῖ
Optatīvus				
1-е	(φιλε-οί-μην)	φίλοίμην	(φιλε-οί-μεθα)	φίλοίμεθα
2-е	(φилέ-οι-ο)	φίλοιο	(φилέ-οι-σθε)	φίλοισθε
3-е	(φилέ-οι-το)	φίλοϊτο	(φилέ-οι-ντο)	φίλοϊντο

Лицо	Singulāris		Plurālis	
Imperatīvus				
2-e	(φιλέ-ου)	φιλοῦ	(φιλέ-ε-σθε)	φιλειῖσθε
3-e	(φιλε-έ-σθω)	φιλείσθω	(φιλε-έ-σθων)	φιλείσθων
Participium				
(φιλε-ό-μεν-ος) φιλούμενος, (-ε-ο-μέν-η) -ουμένη, (-ε-ό-μεν-ον) -ούμενον				
Infinitīvus				
(φιλέ-ε-σθαῖ) φιλειῖσθαῖ				
Imperfectum indicatīvi				
1-e	(ἐ-φιλε-ό-μην)	ἐφιλούμην	(ἐ-φιλε-ό-μεθα)	ἐφιλούμεθα
2-e	(ἐ-φιλέ-ου)	ἐφιλοῦ	(ἐ-φιλέ-ε-σθε)	ἐφιλειῖσθε
3-e	(ἐ-φιλέ-ε-το)	ἐφιλειῖτο	(ἐ-φιλέ-ο-ντο)	ἐφιλοῦντο

П р и м е ч а н и е. В круглых скобках указаны исходные формы, в квадратных – более поздние формы.

Participium praesentis actīvi склоняется следующим образом:

Παдеж	m	f	n
Singulāris			
Nom.	φιλῶν	φιλοῦσ-ᾶ	φιλοῦν
Gen.	φιλοῦντ-ος	φιλούσ-ης	φιλοῦντ-ος
Dat.	φιλοῦντ-ι	φιλούσ-η	φιλοῦντ-ι
Acc.	φιλοῦντ-ᾶ	φιλοῦσ-ᾶν	φιλοῦν
Plurālis			
Nom.	φιλοῦντ-ες	φιλοῦσ-αῖ	φιλοῦντ-ᾶ
Gen.	φιλοῦντ-ων	φιλουσ-ῶν	φιλοῦντ-ων
Dat.	φιλοῦσῖ(v)	φιλούσ-αις	φιλοῦσῖ(v)
Acc.	φιλοῦντ-ᾶς	φιλούσ-ᾶς	φιλοῦντ-ᾶ

В глаголах с односложной основой (πλέω – *плыть*, πνέω – *дышать*, νέω – *плыть*, ῥέω – *течь*, χέω – *лить*, δέω – *нуждаться*, θέω – *бежать* и т. п.) слияние происходит только в тех формах, в которых в результате слияния получается **ει**.

Образец спряжения (на примере глаголов πλέω – *плыть*, δέω – *нуждаться*):

Γραμματική μορφή	Activum	Medium-passivum
Praes. ind.	πλέω, <b>πλεῖς, πλεῖ</b> ; πλέομεν, <b>πλεῖτε</b> , πλέουσ(ι)ν	δέομαι, δέη (δεῖ), <b>δεῖται</b> ; δεόμεθα, <b>δεῖσθε</b> , δέονταί
Praes. conj.	πλέω, πλέης, πλέη; πλέομεν, πλέητε, πλέουσ(ι)ν	δέομαι, δέη, δέηται; δεόμεθα, δέησθε, δέωνται
Praes. opt.	πλέοιμι, πλέοις, πλέοι; πλέοιμεν, πλέοιτε, πλέοιεν	δεοίμην, δέοιο, δέοιτο; δεοίμεθα, δέοισθε, δέοιντο
Imperat. praes.	<b>πλεῖ, πλείτω</b> ; <b>πλεῖτε</b> , πλεόντων	δέου, <b>δείσθω</b> ; <b>δεῖσθε</b> , <b>δείσθων</b>
Perf. praes.	πλέον, πλεούσῃ, πλέον	δεόμενος, δεομένη, δεόμενον
Inf. praes.	<b>πλεῖν</b>	<b>δεῖσθαι</b>
Impf. ind.	πλέον, <b>πλεῖς, πλεῖ</b> ; πλέομεν, <b>πλεῖτε</b> , πλέον	δεοίμην, δέου, <b>δεῖτο</b> ; δεόμεθα, <b>δεῖσθε</b> , δέοντο

Примечание. Глаголы δέω – *связывать*, ξέω – *скоблить* имеют слияние во всех формах.

## II. Слитные глаголы на -αω. Правила слияния:

+	ε	ει	η	η	ο	ω	ου	οι
<b>α</b>	<b>ᾱ</b>	<b>ᾳ</b>	<b>ᾶ</b>	<b>ῃ</b>	<b>ω</b>	<b>ω</b>	<b>ω</b>	<b>ῳ</b>

Образец спряжения активного залога (на примере глагола νικάω – *по-беждать*):

Лицо	Singulāris		Plurālis	
Praesens				
Indicativus				
1-e	(νικά-ω)	νικῶ	(νικά-ο-μεν)	νικῶμεν
2-e	(νικά-εις)	νικᾷς	(νικά-ε-τε)	νικᾶτε
3-e	(νικά-ει)	νικᾷ	(νικά-ουσί(v))	νικῶσί(v)
Conjunctivus				
1-e	(νικά-ω)	νικῶ	(νικά-ω-μεν)	νικῶμεν
2-e	(νικά-ης)	νικᾷς	(νικά-η-τε)	νικᾶτε
3-e	(νικά-η)	νικᾷ	(νικά-ω-σί(v))	νικῶσί(v)



Лицо	Singulāris		Plurālis	
Optatīvus				
1-e	(νικα-οίη-ν) ([νικά-οι-μῖ])	νικῶην [νικῶμῖ]	(νικά-οι-μεν) ([νικα-οίη-μεν])	νικῶμεν [νικῶημεν]
2-e	(νικα-οίη-ς) ([νικά-οι-ς])	νικῶης [νικῶς]	νικά-οι-τε ([νικα-οίη-τε])	νικῶτε [νικῶητε]
3-e	(νικα-οί-η) ([νικά-οι])	νικῶη [νικῶ]	(νικά-οιε-ν)	νικῶεν
Imperatīvus				
2-e	(νίκα-ε)	νικά	(νικά-ε-τε)	νικάτε
3-e	(νικα-έ-τω)	νικάτω	(νικα-ό-ντων)	νικόντων
Participium				
(νικά-ων) νικῶν, (νικά-ουσ-ᾱ) νικῶσᾱ, (νικά-ο-ν) νικῶν				
Infinitīvus				
(νικά-εν) νικᾶν				
Imperfectum indicatīvi				
1-e	(ἐ-νίκα-ο-ν)	ἐνίκων	(ἐ-νικά-ο-μεν)	ἐνικῶμεν
2-e	(ἐ-νίκα-ε-ς)	ἐνικάς	(ἐ-νικά-ε-τε)	ἐνικάτε
3-e	(ἐ-νίκα-ε)	ἐνικά	(ἐ-νίκα-ο-ν)	ἐνίκων

П р и м е ч а н и е. В круглых скобках указаны исходные формы, в квадратных – более поздние формы.

Образец спряжения залога medium-passīvum (на примере глагола νικάω – *побеждать*):

Praesens				
Indicatīvus				
1-e	(νικά-ο-μαι)	νικῶμαι	(νικα-ό-μεθα)	νικώμεθα
2-e	(νικά-η, νικά-ει)	νικά	(νικά-ε-σθε)	νικάσθε
3-e	(νικά-ε-ται)	νικάται	(νικά-ο-νται)	νικῶνται
Conjunctīvus				
1-e	(νικά-ω-μαι)	νικῶμαι	(νικα-ώ-μεθα)	νικώμεθα
2-e	(νικά-η)	νικά	(νικά-η-σθε)	νικάσθε
3-e	(νικά-η-ται)	νικάται	(νικά-ω-νται)	νικῶνται
Optatīvus				
1-e	(νικα-οί-μην)	νικώμην	(νικα-οί-μεθα)	νικώμεθα
2-e	(νικά-οι-ο)	νικῶο	(νικά-οι-σθε)	νικῶσθε
3-e	(νικά-οι-το)	νικῶτο	(νικά-οι-ντο)	νικῶντο

Лицо	Singulāris		Plurālis	
Imperatīvus				
2-е	(νικά-ου)	νικῶ	(νικά-ε-σθε)	νικᾶσθε
3-е	(νικα-έ-σθω)	νικάσθω	(νικα-έ-σθων)	νικάσθων
Participium				
(νικα-ό-μεν-ος) νικώμενος, (-α-ο-μέν-η) -ομένη, (-α-ό-μεν-ον) -ώμενον				
Infinitīvus				
(νικά-ε-σθαῖ) νικᾶσθαῖ				
Imperfectum indicatīvi				
1-е	(ἐ-νικα-ό-μην)	ἐνικώμην	(ἐ-νικα-ό-μεθα)	ἐνικώμεθα
2-е	(ἐ-νικά-ου)	ἐνικῶ	(ἐ-νικά-ε-σθε)	ἐνικᾶσθε
3-е	(ἐ-νικά-ε-το)	ἐνικᾶτο	(ἐ-νικά-ο-ντο)	ἐνικῶντο

П р и м е ч а н и е. В круглых скобках указаны исходные формы, в квадратных – более поздние формы.

Participium praesentis actīvi склоняется следующим образом:

Падеж	m	f	n
Singulāris			
Nom.	νικῶν	νικῶσ-ᾶ	νικῶν
Gen.	νικῶντ-ος	νικῶσ-ης	νικῶντ-ος
Dat.	νικῶντ-ι	νικῶσ-η	νικῶντ-ι
Acc.	νικῶντ-ᾶ	νικῶσ-ᾶν	νικῶν
Plurālis			
Nom.	νικῶντ-ες	νικῶσ-αῖ	νικῶντ-ᾶ
Gen.	νικῶντ-ων	νικῶσ-ων	νικῶντ-ων
Dat.	νικῶσῖ(ν)	νικῶσ-αις	νικῶσῖ(ν)
Acc.	νικῶντ-ᾶς	νικῶσ-ᾶς	νικῶντ-ᾶ

В глаголах ζάω – *жить*, πεινάω – *голодать*, διψάω – *чувствовать жажду*, χάω – *давать ответ*, χάομαι – *пользоваться*, ψάω – *рассыпаться в прах* в результате слияния вместо **ᾱ** и **ᾳ** получаются **η** и **η**. Образец спряжения (на примере глаголов ζάω – *жить*, χάομαι – *пользоваться*):

Γραμματική форма	Actīvum	Medium-passīvum
Praes. ind.	ζῶ, ζῆς, ζῆ; ζῶμεν, ζῆτε, ζῶσι(v)	χρῶμαι, χρῆ, χρῆται; χρώμεθα, χρῆσθε, χρῶνται
Praes. conj.	ζῶ, ζῆς, ζῆ; ζῶμεν, ζῆτε, ζῶσι(v)	χρῶμαι, χρῆ, χρῆται; χρώμεθα, χρῆσθε, χρῶνται
Imperat. praes.	ζῆ, ζήτω; ζῆτε, ζώντων	χρῶ, χρήσθω; χρήσθε, χρήσθων
Inf. praes.	ζῆν	χρήσθαι
Impf. ind.	ζῶν, ζῆς, ζῆ; ζῶμεν, ζῆτε, ζῶν	χρώμην, χρῶ, χρῆτο; χρώμεθα, χρῆσθε, χρῶντο

В глаголах κάω – *зажигать*, κλάω – *плакать* слияние не происходит.

### III. Слитные глаголы на -οω. Правила слияния:

+	ε	ει	η	η	ο	ω	ου	οι
ο	ου	οι	ω	οι	ου	ω	ου	οι

Образец спряжения активного залога (на примере глагола δηλόω – *показывать*):

Лицо	Singularis		Pluralis	
Praesens				
Indicativus				
1-e	(δηλό-ω)	δηλῶ	(δηλό-ο-μεν)	δηλοῦμεν
2-e	(δηλό-εις)	δηλοῖς	(δηλό-ε-τε)	δηλοῦτε
3-e	(δηλό-ει)	δηλοῖ	(δηλό-ουσί(v))	δηλοῦσῖ(v)
Conjunctivus				
1-e	(δηλό-ω)	δηλῶ	(δηλό-ω-μεν)	δηλῶμεν
2-e	(δηλό-ης)	δηλοῖς	(δηλό-η-τε)	δηλῶτε
3-e	(δηλό-η)	δηλοῖ	(δηλό-ω-σῖ(v))	δηλῶσῖ(v)
Optativus				
1-e	(δηλο-οίη-ν) ([δηλό-οι-μί])	δηλοῖην [δηλοῖμί]	(δηλό-οι-μεν) ([δηλο-οίη-μεν])	δηλοῖμεν [δηλοῖμεν]
2-e	(δηλο-οίη-ς) ([δηλό-οι-ς])	δηλοῖης [δηλοῖς]	δηλό-οι-τε ([δηλο-οίη-τε])	δηλοῖτε [δηλοῖτε]
3-e	(δηλο-οί-η) ([δηλό-οι])	δηλοῖη [δηλοῖ]	(δηλό-οι-ε-ν)	δηλοῖεν

Лицо	Singulāris		Plurālis	
Imperatīvus				
2-e	(δήλο-ε)	δήλου	(δηλό-ε-τε)	δηλοῦτε
3-e	(δηλο-έ-τω)	δηλούτω	(δηλο-ό-ντων)	δηλούντων
Participium				
(δηλό-ων) δηλῶν, (δηλό-ουσ-ᾱ) δηλοῦσᾱ, (δηλό-ο-ν) δηλοῦν				
Infinitīvus				
(δηλό-εν) δηλοῦν				
Imperfectum indicatīvi				
1-e	(ἐ-δήλο-ο-ν)	ἐδήλουν	(ἐ-δηλό-ο-μεν)	ἐδηλοῦμεν
2-e	(ἐ-δήλο-ε-ς)	ἐδήλους	(ἐ-δηλό-ε-τε)	ἐδηλοῦτε
3-e	(ἐ-δήλο-ε)	ἐδήλου	(ἐ-δήλο-ο-ν)	ἐδήλουν

П р и м е ч а н и е. В круглых скобках указаны исходные формы, в квадратных – более поздние формы.

Образец спряжения medium-passīvum (на примере глагола δηλόω – *показывать*):

Praesens				
Indicatīvus				
1-е	(δηλό-ο-μαι)	δηλοῦμαι	(δηλο-ό-μεθα)	δηλούμεθα
2-е	(δηλό-η, δηλό-ει)	δηλοῖ	(δηλό-ε-σθε)	δηλοῦσθε
3-е	(δηλό-ε-ται)	δηλοῦται	(δηλό-ο-νται)	δηλοῦνται
Conjunctīvus				
1-е	(δηλό-ω-μαι)	δηλῶμαι	(δηλο-ώ-μεθα)	δηλώμεθα
2-е	(δηλό-η)	δηλοῖ	(δηλό-η-σθε)	δηλῶσθε
3-е	(δηλό-η-ται)	δηλῶται	(δηλό-ω-νται)	δηλῶνται
Optatīvus				
1-е	(δηλο-οί-μην)	δηλοίμην	(δηλο-οί-μεθα)	δηλοίμεθα
2-е	(δηλό-οι-ο)	δηλοῖο	(δηλό-οι-σθε)	δηλοῖσθε
3-е	(δηλό-οι-το)	δηλοῖτο	(δηλό-οι-ντο)	δηλοῖντο
Imperatīvus				
2-е	(δηλό-ου)	δηλοῦ	(δηλό-ε-σθε)	δηλοῦσθε
3-е	(δηλο-έ-σθω)	δηλούσθω	(δηλο-έ-σθων)	δηλούσθων
Participium				
(δηλο-ό-μεν-ος) δηλούμενος, (-ο-ο-μέν-η) -ουμένη, (-ο-ό-μεν-ον) -οούμενον				
Infinitīvus				
(δηλό-ε-σθαί) δηλοῦσθαι				

Лицо	Singulāris		Plurālis	
Imperfectum indicatīvi				
1-e	(ἐ-δηλο-ό-μην)	ἐδηλούμην	(ἐ-δηλο-ό-μεθα)	ἐδηλούμεθα
2-e	(ἐ-δηλό-ου)	ἐδηλοῦ	(ἐ-δηλό-ε-σθε)	ἐδηλοῦσθε
3-e	(ἐ-δηλό-ε-το)	ἐδηλοῦτο	(ἐ-δηλό-ο-ντο)	ἐδηλοῦντο

П р и м е ч а н и е. В круглых скобках указаны исходные формы, в квадратных – более поздние формы.

Participium praesentis actīvi склоняется следующим образом:

Падеж	m	f	n
Singulāris			
Nom.	δηλῶν	δηλοῦσ-ᾱ	δηλοῦν
Gen.	δηλοῦντ-ος	δηλούσ-ης	δηλοῦντ-ος
Dat.	δηλοῦντ-ι	δηλούσ-ῃ	δηλοῦντ-ι
Acc.	δηλοῦντ-ᾱ	δηλοῦσ-ᾱν	δηλοῦν
Plurālis			
Nom.	δηλοῦντ-ες	δηλοῦσ-ᾱι	δηλοῦντ-ᾱ
Gen.	δηλούντ-ων	δηλουσ-ῶν	δηλούντ-ων
Dat.	δηλοῦσῖ(v)	δηλούσ-αις	δηλοῦσῖ(v)
Acc.	δηλοῦντ-ᾱς	δηλούσ-ᾱς	δηλοῦντ-ᾱ

### § 104. Aoristus I actīvi и medii глаголов I спряжения (основы на гласный, дифтонг, взрывной согласный)

Слабый сигматический аорист действительного и среднего залога глаголов с основой на гласный, дифтонг (verba pura), взрывной согласный (verba muta) образуется от первичной основы (у глаголов II класса – от первичной основы с долгим гласным или дифтонгом; см. § 97) с помощью суффикса **-σ-** и соединительного гласного **-α-**. При спряжении к основе aoristus I actīvi/medii присоединяются личные окончания (см. § 95) и/или суффиксы; в indicatīvus присутствует приращение (см. § 100).

## Особенности образования

1. Verba pura (основы на гласный и дифтонг):

а) первичная и презентная основа на **-ι, -υ, дифтонги**:

Начальная форма	Первичная основа	Aor. I ind. act.
παιδεύω – <i>воспитывать</i>	παιδευ-	ἐ-παίδευ-σ-α

б) первичная основа на **-ᾱ, -η, -ω** (презентная основа на **-ᾶ, -ῆ, -ῶ**):

Начальная форма	Первичная основа	Aor. I ind. act.
θηράω – <i>охотиться</i>	θηρᾶ-	ἐ-θήρα-σ-α
βοάω – <i>кричать</i>	βοη-	ἐ-βόη-σ-α
κοσμέω – <i>строить</i>	κοσμη-	ἐ-κόσμη-σ-α
μισθώω – <i>отдавать внаем</i>	μισθω-	ἐ-μίσθω-σ-α

2. Verba muta (основы на взрывной):

а) первичная основа на губной (основа презенса на губной или **-πτ**). Происходят фонетические изменения (**β, π, φ + σ > ψ**):

Начальная форма	Первичная основа	Aor. I ind. act.
τρέπω – <i>поворачивать</i> (I класс)	τρεπ-	ἔ-τρεψ-α
κόπτω – <i>ударять</i> (III класс)	κοπ-	ἔ-κοψ-α

б) первичная основа на заднеязычный (основа презенса на заднеязычный, **-ττ (-σσ)**, единичные глаголы на **-ζ**). Происходят фонетические изменения (**γ, κ, χ + σ > ξ**):

Начальная форма	Первичная основа	Aor. I ind. act.
τρώγω – <i>грызть</i> (I класс)	τρωγ-	ἔ-τρωξ-α
ἄρχω – <i>начинать</i> (I класс)	ἄρχ-	ἤρξ-α
φυλάττω – <i>сторожить</i> (IV класс)	φυλακ-	ἐ-φύλαξ-α
στενάζω – <i>стенать</i> (IV класс)	στεναγ-	ἐ-στέναξ-α

в) первичная основа на переднеязычный (основа презенса на переднеязычный и большинство глаголов на **-ζ**). Происходят фонетические изменения (**δ, τ, θ + σ > σ**):

Начальная форма	Первичная основа	Aor. I ind. act.
πείθω – <i>убеждать</i> (II класс)	πειθ-/πίθ-	ἔ-πεις-α
κομίζω – <i>заботиться</i> (IV класс)	κομιδ-	ἐ-κόμισ-α

Образец спряжения (на примере глагола παιδεύω – *воспитывать*):

Лицо	Actīvum		Medium	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Indicatīvus				
1-e	ἐ-παίδευ-σ-ᾶ	ἐ-παιδεύ-σ-α-μεν	ἐ-παιδευ-σ-ά-μην	ἐ-παιδευ-σ-ά-μεθᾶ
2-e	ἐ-παίδευ-σ-ᾶ-ς	ἐ-παιδεύ-σ-α-τε	ἐ-παιδεύ-σ-ω	ἐ-παιδεύ-σ-α-σθε
3-e	ἐ-παίδευ-σ-ε(ν)	ἐ-παίδευ-σ-ᾶ-ν	ἐ-παιδεύ-σ-α-το	ἐ-παιδεύ-σ-α-ντο
Conjunctīvus				
1-e	παιδεύ-σ-ω	παιδεύ-σ-ω-μεν	παιδεύ-σ-ω-μᾶι	παιδευ-σ-ώ-μεθᾶ
2-e	παιδεύ-σ-ῃς	παιδεύ-σ-ῃ-τε	παιδεύ-σ-ῃ	παιδεύ-σ-ῃ-σθε
3-e	παιδεύ-σ-ῃ	παιδεύ-σ-ω-σῖ(ν)	παιδεύ-σ-ῃ-τᾶι	παιδεύ-σ-ω-ντᾶι
Optatīvus				
1-e	παιδεύ-σ-αι-μῖ	παιδεύ-σ-αι-μεν	παιδευ-σ-αί-μην	παιδευ-σ-αί-μεθᾶ
2-e	παιδεύ-σ-αῖ-ς, παιδεύ-σ-ειᾶς	παιδεύ-σ-αι-τε	παιδεύ-σ-αι-ο	παιδεύ-σ-αι-σθε
3-e	παιδεύ-σ-αῖ, παιδεύ-σ-ειε(ν)	παιδεύ-σ-αιε-ν παιδεύ-σ-ειᾶν	παιδεύ-σ-αι-το	παιδεύ-σ-αι-ντο
Imperatīvus				
2-e	παίδευ-σ-ο-ν	παιδεύ-σ-α-τε	παίδευ-σ-αῖ	παιδεύ-σ-α-σθε
3-e	παιδευ-σ-ά-τω	παιδευ-σ-ά-ντων	παιδευ-σ-ά-σθω	παιδευ-σ-ά-σθων
Participium				
	παιδεύ-σ-ᾶς, παιδεύ-σ-α-σ-ᾶ, παιδεῦ-σ-ᾶν		παιδευ-σ-ά-μεν-ος, -σ-α-μέν-η, -σ-ά-μεν-ον	
Infinitīvus				
	παιδεῦ-σ-αῖ		παιδεύ-σ-α-σθαῖ	

#### Примечания.

1. Три формы на **-σαι** различаются ударением: aoristus I optatīvi actīvi 3 sg. παιδεύσῃ, infinitīvus aoristi I actīvi παιδεῦσᾶι, imperatīvus aoristi I medii 2 sg. παίδευσαῖ.

2. Форму imperatīvus aoristi I actīvi 2 sg. παίδευσον следует отличать от формы participium futūti I actīvi nom. sg. n παιδεῦσον.

3. В praesens indicatīvi medii 2 sg. используется окончание **-σο**. При этом **σ** между гласными выпадает и происходит слияние **-σ-α-σο > -σω**.

Participium aoristi I actīvi образуется с помощью суффикса **-αντ-** и склоняется по 1-му и 3-му склонению (см. § 18, 33):

Падеж	m	f	n
Singulāris			
Nom.	παιδευ-σ-ᾱς	παιδευ-σ-α-σ-ᾱ	παιδευ-σ-ᾱν
Gen.	παιδευ-σ-αντ-ος	παιδευ-σ-α-σ-ης	παιδευ-σ-αντ-ος
Dat.	παιδευ-σ-αντ-ι	παιδευ-σ-α-σ-ῃ	παιδευ-σ-αντ-ι
Acc.	παιδευ-σ-αντ-ᾱ	παιδευ-σ-α-σ-ᾱν	παιδευ-σ-ᾱν
Plurālis			
Nom.	παιδευ-σ-ανт-ες	παιδευ-σ-α-σ-αι	παιδευ-σ-ανт-ᾱ
Gen.	παιδευ-σ-ανт-ων	παιδευ-σ-α-σ-ων	παιδευ-σ-ανт-ων
Dat.	παιδευ-σ-ασι(v)	παιδευ-σ-α-σ-αις	παιδευ-σ-ασι(v)
Acc.	παιδευ-σ-ανт-ας	παιδευ-σ-α-σ-ας	παιδευ-σ-ανт-ᾱ

Participium aoristi I medii склоняется как прилагательное 1–2-го склонения трех окончаний (см. § 52).

## § 105. Aoristus I actīvi и medii глаголов I спряжения (основы на сонорный согласный)

Слабый сигматический аорист действительного и среднего залога глаголов с основой на сонорный (verba liquida) образуется от первичной основы с помощью суффикса **-σ-** и соединительного гласного **-α-**. При этом суффикс **-σ-** выпадает<sup>1</sup>, а предшествующий краткий гласный удлинняется в результате заместительного удлинения (см. § 13, п. IV): **ᾱ > η** (после **ε, ι, ρ > ᾱ**); **ε > ει**; **ĩ, ũ > ĩ, ũ**. При спряжении к основе aoristus I actīvi/medii присоединяются личные окончания (см. § 95) и/или суффиксы; в indicatīvus присутствует приращение (см. § 100):

Начальная форма	Первичная основа	Aor. I ind. act.
δέρω – <i>драть</i> (I класс)	δερ-	ἔ-δειρ-α
ἀμύνω – <i>отражать</i> (IV класс)	ἀμύν-	ἦμύν-α
φαίνω – <i>светить</i> (IV класс)	φᾶν-	ἔ-φην-α
μιαίνω – <i>красить</i> (IV класс)	μιᾶν-	ἔ-μίαν-α
τείνω – <i>тянуть</i> (IV класс)	τεν-	ἔ-τειν-α
ἀγγέλλω – <i>возвещать</i> (IV класс)	ἄγγελ-	ἤγγειλ-α
αἴρω – <i>поднимать</i> (IV класс)	ᾱρ-	ἦρ-α

<sup>1</sup> Из-за выпадения **σ** такой aoristus называется неявным сигматическим (прото-сигматическим).



Образец спряжения (на примере глагола φαίνω – *светить*; первичная основа φᾶν-):

Лицо	Actīvum		Medium	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Indicatīvus				
1-e	ἔ-φην-ᾶ	ἐ-φήν-α-μεν	ἐ-φην-ά-μην	ἐ-φην-ά-μεθα
2-e	ἔ-φην-ᾶ-ς	ἐ-φήν-α-τε	ἐ-φήνω	ἐ-φήν-α-σθε
3-e	ἔ-φην-ε(ν)	ἔ-φην-ᾶ-ν	ἐ-φήν-α-το	ἐ-φήν-α-ντο
Conjunctīvus				
1-e	φήν-ω	φήν-ω-μεν	φήν-ω-μᾶι	φην-ώ-μεθα
2-e	φήν-ης	φήν-η-τε	φήν-η	φήν-η-σθε
3-e	φήν-η	φήν-ω-σῖ(ν)	φήν-η-τᾶι	φήν-ω-ντᾶι
Optatīvus				
1-e	φήν-αι-μῖ	φήν-αι-μεν	φην-αί-μην	φην-αί-μεθα
2-e	φήν-αῖ-ς, φήν-εἰᾶς	φήν-αι-τε	φήν-αι-ο	φήν-αι-σθε
3-e	φήν-αῖ, φήν-εἰε(ν)	φήν-αιε-ν φήν-εἰᾶν	φήν-αι-το	φήν-αι-ντο
Imperatīvus				
2-e	φῆν-ο-ν	φήν-α-τε	φῆν-αῖ	φήν-α-σθε
3-e	φην-ά-τω	φην-ά-ντων	φην-ά-σθω	φην-ά-σθων
Participium				
φήν-ᾱς, φήν-α-σ-ᾱ, φῆν-ᾶν			φην-ά-μεν-ος, -α-μέν-η, -ά-μεν-ον	
Infinitīvus				
φῆν-αῖ			φήν-α-σθαῖ	

Образец спряжения (на примере глагола αἴρω – *поднимать*; первичная основа ᾰρ-):

Лицо	Actīvum		Medium	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Indicatīvus				
1-е	ῥ-ᾶ	ῥ-α-μεν	ῥ-ά-μην	ῥ-ά-μεθα
2-е	ῥ-ᾶ-ς	ῥ-α-τε	ῥω	ῥ-α-σθε
3-е	ῥ-ε(ν)	ῥ-ᾶ-ν	ῥ-α-το	ῥ-α-ντο

Лицо	Actīvum		Medium	
	Singulāris	Plurālīs	Singulāris	Plurālīs
Conjunctīvus				
1-e	ἄρ-ω	ἄρ-ω-μεν	ἄρ-ω-μαῖ	ἄρ-ώ-μεθα
2-e	ἄρ-ης	ἄρ-η-τε	ἄρ-η	ἄρ-η-σθε
3-e	ἄρ-η	ἄρ-ω-σῖ(v)	ἄρ-η-ταῖ	ἄρ-ω-νταῖ
Optatīvus				
1-e	ἄρ-αι-μῖ	ἄρ-αι-μεν	ἄρ-αί-μην	ἄρ-αί-μεθα
2-e	ἄρ-αῖ-ς, ἄρ-εἰᾶς	ἄρ-αι-τε	ἄρ-αι-ο	ἄρ-αι-σθε
3-e	ἄρ-αῖ, ἄρ-εἰε(v)	ἄρ-αιε-ν ἄρ-εἰᾶν	ἄρ-αι-το	ἄρ-αι-ντο
Imperatīvus				
2-e	ἄρ-ο-ν	ἄρ-α-τε	ἄρ-αῖ	ἄρ-α-σθε
3-e	ἄρ-ά-τω	ἄρ-ά-ντων	ἄρ-ά-σθω	ἄρ-ά-σθων
Participium				
ἄρ-ᾱς, ἄρ-α-σ-ᾱ, ἄρ-ᾶν			ἄρ-ά-μεν-ος, -α-μέν-η, -ά-μεν-ον	
Infinitīvus				
ἄρ-αῖ			ἄρ-α-σθαῖ	

Participium aoristi I activi образуется с помощью суффикса **-αντ-** и склоняется по 1-му и 3-му склонению (см. § 18, 33):

Падеж	m	f	n
Singulāris			
Nom.	φῆν-ᾱς	φῆν-α-σ-ᾱ	φῆν-ᾶν
Gen.	φῆν-ανт-ος	φην-ά-σ-ης	φῆν-ανт-ος
Dat.	φῆν-ανт-ι	φην-ά-σ-η	φῆν-ανт-ι
Acc.	φῆν-ανт-ᾱ	φῆν-α-σ-ᾶν	φῆν-ᾶν
Plurālis			
Nom.	φῆν-ανт-ες	φῆν-α-σ-αῖ	φῆν-ανт-ᾱ
Gen.	φην-άνт-ων	φην-α-σ-ῶν	φην-άνт-ων
Dat.	φῆν-ασι(v)	φην-ά-σ-αις	φῆν-ασι(v)
Acc.	φῆν-ανт-ᾱς	φην-ά-σ-ᾱς	φῆν-ανт-ᾱ

Падеж	m	f	n
Singulāris			
Nom.	ἄρ-ᾱς	ἄρ-α-σ-ᾱ	ἄρ-ᾱν
Gen.	ἄρ-αντ-ος	ἄρ-α-σ-ης	ἄρ-αντ-ος
Dat.	ἄρ-αντ-ι	ἄρ-α-σ-η	ἄρ-αντ-ι
Acc.	ἄρ-αντ-ᾱ	ἄρ-α-σ-ᾱν	ἄρ-ᾱν
Plurālis			
Nom.	ἄρ-ανт-ες	ἄρ-α-σ-ᾱι	ἄρ-ανт-ᾱ
Gen.	ἄρ-άνт-ων	ἄρ-α-σ-ῶν	ἄρ-άνт-ων
Dat.	ἄρ-ασί(v)	ἄρ-α-σ-αις	ἄρ-ασί(v)
Acc.	ἄρ-ανт-ᾱς	ἄρ-α-σ-ᾱς	ἄρ-ανт-ᾱ

Participium aoristi I medii склоняется как прилагательное 1–2-го склонения трех окончаний (см. § 52).

## § 106. Aoristus I passīvi глаголов I спряжения

Слабый аорист страдательного залога образуется от первичной основы (у глаголов II класса – от первичной основы с кратким гласным; см. § 97) с помощью суффикса **-θη-**. При спряжении к основе aoristus I passīvi присоединяются личные окончания (см. § 95) и/или суффиксы (без соединительного гласного), причем в indicatīvus присутствует приращение (см. § 100).

### Особенности образования

1. Verba prae (основы на гласный и дифтонг):

а) первичная и презентная основа на **-i, -v**, дифтонги:

Начальная форма	Первичная основа	Aor. I ind. pass.
παιδεύω – <i>воспитывать</i>	παιδευ-	ἐ-παιδεύ-θη-v

б) первичная основа на **-ā, -η, -ω** (презентная основа на **-ᾱ, -ε, -ο**):

Начальная форма	Первичная основа	Aor. I ind. pass.
θηράω – <i>охотиться</i>	θηρᾱ-	ἐ-θηρᾱ-θη-v
βοάω – <i>кричать</i>	βοη-	ἐ-βοή-θη-v
κοσμέω – <i>строить</i>	κοσμη-	ἐ-κοσμή-θη-v
μισθώω – <i>отдавать внаем</i>	μισθω-	ἐ-μισθώ-θη-v

2. Verba muta (основы на взрывной). Происходят фонетические изменения: **γ, κ, χ** перед **θ** переходят в **χ**; **β, π, φ** перед **θ** переходят в **φ**; **δ, τ, θ** перед **θ** переходят в **σ**:

Начальная форма	Первичная основа	Aor. I ind. pass.
ἄρχω – <i>начинать</i> (I класс)	ἀρχ-	ἤρχ-θη-ν
τρίβω – <i>тереть</i> (II класс)	τρίβ-/τριβ-	ἐ-τρίφ-θη-ν
κομίζω – <i>заботиться</i> (IV класс)	κομιδ-	ἐ-κομίσ-θη-ν

3. Verba liquida (основы на сонорный). Конечный согласный основы остается без изменений:

Начальная форма	Первичная основа	Aor. I ind. pass.
φαίνω – <i>светить</i> (IV класс)	φᾶν-	ἐ-φᾶν-θη-ν

Образец спряжения (на примере глагола παιδεύω – *воспитывать*):

Лицо	Singulāris	Plurālis
Indicatīvus		
1-e	ἐ-παιδεύ-θη-ν	ἐ-παιδεύ-θη-μεν
2-e	ἐ-παιδεύ-θη-ς	ἐ-παιδεύ-θη-τε
3-e	ἐ-παιδεύ-θη	ἐ-παιδεύ-θη-σαν
Conjunctīvus		
1-e	παιδευ-θῶ	παιδευ-θῶ-μεν
2-e	παιδευ-θῇς	παιδευ-θῇ-τε
3-e	παιδευ-θῇ	παιδευ-θῶ-σιν(ν)
Optatīvus		
1-e	παιδευ-θεί-ην	παιδευ-θεί-μεν, παιδευ-θεί-η-μεν
2-e	παιδευ-θεί-ης	παιδευ-θεί-τε, παιδευ-θεί-η-τε
3-e	παιδευ-θεί-η	παιδευ-θεί-εν, παιδευ-θεί-η-σαν
Imperatīvus		
2-e	παιδεύ-θη-τι	παιδεύ-θη-τε
3-e	παιδευ-θή-τω	παιδευ-θέ-ντων, παιδευ-θή-τωσαν

Participium
παιδευ-θείς, -θεῖς-ᾶ, -θέν
Infinitivus
παιδευ-θῆ-ναι

Примечания.

1. Суффикс **-θη-** перед **ι**, **ντ** сокращается в **-θε-**: παιδευθεῖν, παιδευθέντων и т. д.
2. В imperativus aoristi I passivi 2 sg. после придыхательного окончание **-θι** > **-τι**.

Participium aoristi I passivi образуется с помощью суффикса **-ντ-** и склоняется по 1-му и 3-му склонению (см. § 18, 33):

Падеж	m	f	n
Singulāris			
Nom.	παιδευ-θείς	παιδευ-θεῖ-σ-ᾶ	παιδευ-θέν-ν
Gen.	παιδευ-θέ-ντ-ος	παιδευ-θεῖ-σ-ης	παιδευ-θέ-ντ-ος
Dat.	παιδευ-θέ-ντ-ι	παιδευ-θεῖ-σ-η	παιδευ-θέ-ντ-ι
Acc.	παιδευ-θέ-ντ-ᾶ	παιδευ-θεῖ-σ-ᾶν	παιδευ-θέν-ν
Plurālis			
Nom.	παιδευ-θέ-ντ-ες	παιδευ-θεῖ-σ-αῖ	παιδευ-θέ-ντ-ᾶ
Gen.	παιδευ-θέ-ντ-ων	παιδευ-θεῖ-σ-ων	παιδευ-θέ-ντ-ων
Dat.	παιδευ-θεῖ-σ-ι(ν)	παιδευ-θεῖ-σ-αις	παιδευ-θεῖ-σ-ι(ν)
Acc.	παιδευ-θέ-ντ-ας	παιδευ-θεῖ-σ-ας	παιδευ-θέ-ντ-ᾶ

## § 107. Futūrum I actīvi и mediī

### глаголов I спряжения

#### (основы на гласный, дифтонг, взрывной согласный)

Слабое сигматическое будущее время действительного и среднего залога глаголов с основой на гласный, дифтонг (*verba pura*), взрывной согласный (*verba muta*) образуется от первичной основы (у глаголов II класса – от первичной основы с долгим гласным или дифтонгом; см. § 97) с помощью суффикса **-σ-** и соединительных гласных. При спряжении к основе futūrum I actīvi/mediī присоединяются личные окончания и/или суффиксы, аналогичные окончаниям и суффиксам praesens (см. § 101). Формы условного и повелительного наклонений отсутствуют.

## Особенности образования

1. Verba pura (основы на гласный и дифтонг). Futūrum I actīvi/medii образуется от первичной основы:

а) первичная и презентная основа на **-i, -u**, дифтонги:

Начальная форма	Первичная основа	Fut. I ind. act.
παιδεύω – <i>воспитывать</i>	παιδευ-	παιδεύ-σ-ω

б) первичная основа на **-ā, -η, -ω** (презентная основа на **-ᾱ, -ε, -ο**):

Начальная форма	Первичная основа	Fut. I ind. act.
θηράω – <i>охотиться</i>	θηρᾱ-	θηρά-σ-ω
βοάω – <i>кричать</i>	βοη-	βοή-σ-ω
κοσμέω – <i>строить</i>	κοσμη-	κοσμή-σ-ω
μισθώω – <i>отдавать внаем</i>	μισθω-	μισθώ-σ-ω

2. Verba muta (основы на взрывной):

а) первичная основа на губной (основа презенса на губной или **-πτ**). Происходят фонетические изменения (**β, π, φ + σ > ψ**):

Начальная форма	Первичная основа	Fut. I ind. act.
τρέπω – <i>поворачивать</i> (I класс)	τρεπ-	τρέψ-ω
κόπτω – <i>ударять</i> (III класс)	κοπ-	κόψ-ω

б) первичная основа на заднеязычный (основа презенса на заднеязычный, **-ττ (-σσ)**, единичные глаголы на **-ζ**). Происходят фонетические изменения (**γ, κ, χ + σ > ξ**):

Начальная форма	Первичная основа	Fut. I ind. act.
τρώγω – <i>грызть</i> (I класс)	τρωγ-	τρώξ-ω
ἄρχω – <i>начинать</i> (I класс)	ἄρχ-	ἄρξ-ω
φυλάττω – <i>сторожить</i> (IV класс)	φυλακ-	φυλάξ-ω
στενάζω – <i>стенать</i> (IV класс)	στεναγ-	στενάξ-ω

в) первичная основа на переднеязычный (основа презенса на переднеязычный и большинство глаголов на **-ζ**, за исключением глаголов на **-ίζω** с основой из 2-х и более слогов (см. § 109)). Происходят фонетические изменения (**δ, τ, θ + σ > σ**):

Начальная форма	Первичная основа	Fut. I ind. act.
πείθω – <i>убеждать</i> (II класс)	πειθ-/πίθ-	πείσ-ω
ἀναγκάζω – <i>заставлять</i> (IV класс)	ἀναγκαδ-	ἀναγκάσ-ω
σχίζω – <i>разрывать</i> (IV класс)	σχιδ-	σχίσ-ω

Образец спряжения (на примере глагола παιδεύω – *воспитывать*):

Лицо	Actīvum		Medium	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Indicatīvus				
1-е	παιδεύ-σ-ω	παιδεύ-σ-ο-μεν	παιδεύ-σ-ο-μαί	παιδευ-σ-ό-μεθα
2-е	παιδεύ-σ-εις	παιδεύ-σ-ε-τε	παιδεύ-σ-η (-ει)	παιδεύ-σ-ε-σθε
3-е	παιδεύ-σ-ει	παιδεύ-σ-ουσι(ν)	παιδεύ-σ-ε-ταί	παιδεύ-σ-ο-νται
Optatīvus				
1-е	παιδεύ-σ-οι-μι	παιδεύ-σ-οι-μεν	παιδευ-σ-οί-μην	παιδευ-σ-οί-μεθα
2-е	παιδεύ-σ-οι-ς	παιδεύ-σ-οι-τε	παιδεύ-σ-οι-ο	παιδεύ-σ-οι-σθε
3-е	παιδεύ-σ-οι	παιδεύ-σ-οι-εν	παιδεύ-σ-οι-το	παιδεύ-σ-οι-ντο
Participium				
παιδεύ-σ-ων, παιδεύ-σ-ου-σ-ᾶ, παιδεῦ-σ-ον			παιδευ-σ-ό-μεν-ος, -σ-ο-μέν-η, -σ-ό-μεν-ον	
Infinitīvus				
παιδεύ-σ-ειν			παιδεύ-σ-ε-σθαί	

Примечание. Формы participium futūri I actīvi nom. sg. n παιδεῦσον следует отличать от формы imperatīvus aoristi I actīvi 2 sg. παίδευσον.

Participium futūri I actīvi образуется с помощью суффикса **-οντ-** и склоняется по 1-му и 3-му склонению (см. § 18, 33):

Падеж	m	f	n
Singulāris			
Nom.	παιδεύ-σ-ων	παιδεύ-σ-ου-σ-ᾶ	παιδεῦ-σ-ον
Gen.	παιδεύ-σ-οντ-ος	παιδευ-σ-ού-σ-ης	παιδεύ-σ-οντ-ος
Dat.	παιδεύ-σ-οντ-ι	παιδευ-σ-ού-σ-η	παιδεύ-σ-οντ-ι
Acc.	παιδεύ-σ-οντ-ᾶ	παιδεύ-σ-ου-σ-ᾶν	παιδεῦ-σ-ον
Plurālis			
Nom.	παιδεύ-σ-οντ-ες	παιδεύ-σ-ου-σ-αί	παιδεύ-σ-οντ-ᾶ
Gen.	παιδευ-σ-όντ-ων	παιδευ-σ-ου-σ-ῶν	παιδευ-σ-όντ-ων
Dat.	παιδεύ-σ-ουσι(ν)	παιδευ-σ-ού-σ-αις	παιδεύ-σ-ουσι(ν)
Acc.	παιδεύ-σ-οντ-ᾶς	παιδευ-σ-ού-σ-ᾶς	παιδεύ-σ-οντ-ᾶ

Participium futūri I medii склоняется как прилагательное 1–2-го склонения трех окончаний (см. § 52).

## § 108. Futūrum I actīvi и mediī глаголов I спряжения (основы на сонорный согласный)

Слабое сигматическое будущее время действительного и среднего залога глаголов с основой на сонорный согласный (*verba liquida*) образуется от первичной основы с помощью суффикса **-εσ-** и соединительных гласных, причем **-σ-** между гласными выпадает<sup>1</sup> и данные глаголы спрягаются как слитные глаголы на **-εω** в *praesens* (см. § 103): *praesens* φαίνω – *светить* – *futūrum* I φανῶ < \*φαν-έσ-ω. При спряжении к основе *futūrum* I actīvi/medii присоединяются личные окончания и/или суффиксы, аналогичные окончаниям и суффиксам *praesens* (см. § 101). Формы условного и повелительного наклонений отсутствуют:

Начальная форма	Первичная основа	Fut. I ind. act.
δέρω – <i>драть</i> (I класс)	δερ-	δερῶ
ἀμύνω – <i>отражать</i> (IV класс)	ἀμύν-	ἀμύνῶ
φαίνω – <i>светить</i> (IV класс)	φᾶν-	φᾶνῶ
μιαίνω – <i>красить</i> (IV класс)	μιᾶν-	μιᾶνῶ
τείνω – <i>тянуть</i> (IV класс)	τεν-	τενῶ
ἀγγέλλω – <i>возвещать</i> (IV класс)	ἀγγελ-	ἀγγελῶ
αἴρω – <i>поднимать</i> (IV класс)	ᾶρ-	ᾶρῶ

Образец спряжения (на примере глагола φαίνω – *светить*; первичная основа φᾶν-):

Лицо	Actīvum		Medium	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Indicatīvus				
1-е	φανῶ	φανοῦμεν	φανοῦμαι	φανούμεθα
2-е	φανεῖς	φανεῖτε	φανῆ (-εῖ)	φανεῖσθε
3-е	φανεῖ	φανοῦσ(ι)ν	φανεῖται	φανοῦνται

<sup>1</sup> Из-за выпадения **σ** такой *futūrum* называется неявным сигматическим (протосигматическим).



Лицо	Actīvum		Medium	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Optatīvus				
1-e	φανοίην	φανοῖμεν	φανοίμην	φανοίμεθα
2-e	φανοίης	φανοῖτε	φανοῖο	φανοῖσθε
3-e	φανοίη	φανοῖεν	φανοῖτο	φανοῖντο
Participium				
φανῶν, φανοῦσ-ᾶ, φανοῦν			φανού-μεν-ος, -ου-μέν-η, -ού-μεν-ον	
Infinitīvus				
φανεῖν			φανεῖσθαι	

Participium futūri I actīvi образуется с помощью суффикса **-οντ-** и склоняется по 1-му и 3-му склонению (см. § 18, 33):

Падеж	m	f	n
Singulāris			
Nom.	φανῶν	φανοῦσ-ᾶ	φανοῦν
Gen.	φανοῦντ-ος	φανούс-ης	φανοῦντ-ος
Dat.	φανοῦντ-ι	φανούс-η	φανοῦντ-ι
Acc.	φανοῦντ-ᾶ	φανοῦс-ᾶν	φανοῦν
Plurālis			
Nom.	φανοῦнτ-ες	φανοῦс-ᾶι	φανοῦнτ-ᾶ
Gen.	φανоῦнτ-ων	φανουс-ῶν	φανоῦнτ-ων
Dat.	φανοῦσι(ν)	φανоῦс-αις	φανοῦσι(ν)
Acc.	φανοῦнτ-ᾶς	φανоῦс-ᾶς	φανοῦнτ-ᾶ

Participium futūri I medii склоняется как прилагательное 1–2-го склонения трех окончаний (см. § 52).

## § 109. Futūrum I attīcum глаголов I спряжения

Глаголы на **-ίξω** (первичная основа на переднеязычный), основа которых состоит из двух и более слогов, образуют futūrum I actīvi/medii от первичной основы с помощью суффикса **-σѐ-**. Такое будущее время называется futūrum

atticum (будущее аттическое). В результате фонетических изменений эти глаголы спрягаются как слитные глаголы на -εω в praesens (см. § 103): praesens ἐλπίζω – *надеяться* – futūrum I ἐλπῶ < \*ἐλπίέω < \*ἐλπισέω < \*ἐλπισσέω < \*ἐλπιδ-σέ-ω. При спряжении к основе futūrum I actīvi/medii присоединяются личные окончания и/или суффиксы, аналогичные окончаниям и суффиксам praesens (см. § 101). Формы условного и повелительного наклонений отсутствуют:

Начальная форма	Первичная основа	Fut. I ind. act.
ἐλπίζω – <i>надеяться</i>	ἐλπιδ-	ἐλπῶ
κομίζω – <i>заботиться</i>	κομιδ-	κομῶ
θεσπίζω – <i>предсказывать</i>	θεσπιδ-	θεσπῶ

Образец спряжения (на примере глагола ἐλπίζω – *надеяться*; первичная основа ἐλπιδ-):

Лицо	Actīvum		Medium	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Indicatīvus				
1-e	ἐλπῶ	ἐλπιοῦμεν	ἐλπιοῦμαι	ἐλπιούμεθα
2-e	ἐλπιεῖς	ἐλπιεῖτε	ἐλπῖ (-εῖ)	ἐλπιεῖσθε
3-e	ἐλπιεῖ	ἐλπιούσιν(ν)	ἐλπιεῖται	ἐλπιοῦνται
Optatīvus				
1-e	ἐλπιοίην	ἐλπιοῖμεν	ἐλπιοίμην	ἐλπιοίμεθα
2-e	ἐλπιοίης	ἐλπιοῖτε	ἐλπιοῖο	ἐλπιοῖσθε
3-e	ἐλπιοίη	ἐλπιοῖεν	ἐλπιοῖτο	ἐλπιοῖντο
Participium				
ἐλπῶν, ἐλπιούσ-α, ἐλπιούν			ἐλπιού-μεν-ος, -ου-μέν-η, -ού-μεν-ον	
Infinitīvus				
ἐλπιεῖν			ἐλπιεῖσθαῖ	

Participium futūri I actīvi образуется с помощью суффикса **-οντ-** и склоняется по 1-му и 3-му склонению (см. § 18, 33):

Падеж	m	f	n
Singulāris			
Nom.	ἐλπιδῶν	ἐλπιούσ-ᾱ	ἐλπιούν
Gen.	ἐλπιούντ-ος	ἐλπιούσ-ης	ἐλπιούντ-ος
Dat.	ἐλπιούντ-ι	ἐλπιούσ-ῃ	ἐλπιούντ-ι
Acc.	ἐλπιούντ-ᾱ	ἐλπιούσ-ᾱν	ἐλπιούν
Plurālis			
Nom.	ἐλπιούντ-ες	ἐλπιούσ-ᾱι	ἐλπιούντ-ᾱ
Gen.	ἐλπιούντ-ων	ἐλπιουσ-ῶν	ἐλπιούντ-ων
Dat.	ἐλπιούσῃ(ν)	ἐλπιούσ-αις	ἐλπιούσῃ(ν)
Acc.	ἐλπιούντ-ᾱς	ἐλπιούσ-ᾱς	ἐλπιούντ-ᾱ

Participium futūri I medii склоняется как прилагательное 1–2-го склонения трех окончаний (см. § 52).

## § 110. Futūrum I dorīcum глаголов I спряжения

В дорийском диалекте futūrum I medii часто образовывалось от первичной основы с помощью суффикса **-σϛ-**. Такое будущее время называется futūrum dorīcum (будущее дорийское). Некоторые из этих форм употребительны в аттическом диалекте, хотя подобные глаголы почти всегда имеют и обычную форму будущего времени (см. § 107). Для этих глаголов характерна форма среднего залога в значении действительного. Между гласными **-σ-** выпадает, и данные глаголы спрягаются как слитные глаголы на **-εω** в praesens (см. § 103): praesens φεύγω – *бежать* – futūrum I φευξοῦμαι < \*φευγ-σέ-σ-ο-μαι. При спряжении к основе futūrum I medii присоединяются личные окончания и/или суффиксы, аналогичные окончаниям и суффиксам praesens (см. § 101). Формы условного и повелительного наклонений отсутствуют. К данным глаголам относятся следующие:

Начальная форма	Первичная основа	Будущее сигматическое	Будущее дорийское
θέω – <i>бежать</i>	θευ-	θεύσομαι	θευσοῦμαι
κλαίω – <i>плакать</i>	κλαυ-	κλάυσομαι	κλαυσοῦμαι
νέω – <i>плыть</i>	νευ-	νεύσομαι	νευσοῦμαι
παίζω – <i>играть</i>	παιγ-	παίξομαι	παιξοῦμαι
πλέω – <i>плавать</i>	πλευ-	πλεύσομαι	πλευσοῦμαι
πνέω – <i>дышать</i>	πνευ-	πνεύσομαι	πνευσοῦμαι
πίπτω – <i>падать</i>	πес-	–	πεσοῦμαι
ῥέω – <i>течь</i>	ῥευ-	ῥεύσομαι	ῥευσοῦμαι
φεύγω – <i>бежать</i>	φευγ-	φεύξομαι	φευξοῦμαι

Образец спряжения (на примере глагола φεύγω – *бежать*; первичная основа φευγ-):

Лицо	Singlāris	Plurālis
Indicatīvus		
1-e	φευξοῦμαι	φευξοῦμεθα
2-e	φευξῇ (-εῖ)	φευξεῖσθε
3-e	φευξεῖται	φευξοῦνται
Optatīvus		
1-e	φευξοίμην	φευξοίμεθα
2-e	φευξοῖτο	φευξοῖσθε
3-e	φευξοῖτο	φευξοῖντο
Participium		
φευξοῦ-μεν-ος, -ου-μέν-η, -οῦ-μεν-ον		
Infinitīvus		
φευξεῖσθαι		

Participium futūri I medii склоняется как прилагательное 1–2-го склонения трех окончаний (см. § 52).

## § 111. Futūrum I passīvi глаголов I спряжения

Слабое будущее время страдательного залога образуется от первичной основы глагола с помощью суффикса **-θη-σ-** и соединительных гласных (т. е. фактически от основы aoristus I passīvi с помощью суффикса **-σ-**; см. § 106). При спряжении к основе futūrum I passīvi присоединяются личные окончания и/или суффиксы, аналогичные окончаниям и суффиксам futūrum I mediī (см. § 107). Формы условного и повелительного наклонений отсутствуют.

### Особенности образования

1. Verba pura (основы на гласный и дифтонг):

а) первичная и презентная основа на **-ι, -υ**, дифтонги:

Начальная форма	Первичная основа	Fut. I ind. pass.
παιδεύω – <i>воспитывать</i>	παιδευ-	παιδευ-θή-σ-ο-μαι

б) первичная основа на **-ᾱ, -η, -ω** (презентная основа на **-ᾶ, -ῆ, -ο**):

Начальная форма	Первичная основа	Fut. I ind. pass.
θηράω – <i>охотиться</i>	θηρᾱ-	θηρα-θή-σ-ο-μαι
βοάω – <i>кричать</i>	βοη-	βοη-θή-σ-ο-μαι
κοσμέω – <i>строить</i>	κοσμη-	κοσμη-θή-σ-ο-μαι
μισθώω – <i>отдавать внаем</i>	μισθω-	μισθω-θή-σ-ο-μαι

2. Verba muta (основы на взрывной). Происходят фонетические изменения: **γ, κ, χ** перед **θ** переходят в **χ**; **β, π, φ** перед **θ** переходят в **φ**; **δ, τ, θ** перед **θ** переходят в **σ**:

Начальная форма	Первичная основа	Fut. I ind. pass.
ἄρχω – <i>начинать</i> (I класс)	ἄρχ-	ἄρχ-θή-σ-ο-μαι
τρίβω – <i>тереть</i> (II класс)	τρίβ-/τριβ-	τριφ-θή-σ-ο-μαι
κομίζω – <i>заботиться</i> (IV класс)	κομιδ-	κομισ-θή-σ-ο-μαι

3. Verba liquida (основы на сонорный). Конечный согласный основы остается без изменений:

Начальная форма	Первичная основа	Fut. I ind. pass.
φαίνω – <i>светить</i> (IV класс)	φᾶν-	φαν-θή-σ-ο-μαι

Образец спряжения (на примере глагола παιδεύω – *воспитывать*):

Лицо	Singulāris	Plurālis
Indicatīvus		
1-е	παιδευ-θή-σ-ο-μᾶι	παιδευ-θη-σ-ό-μεθα
2-е	παιδευ-θή-σ-η	παιδευ-θή-σ-ε-σθε
3-е	παιδευ-θή-σ-ε-ται	παιδευ-θή-σ-ο-νται
Optatīvus		
1-е	παιδευ-θη-σ-οί-μην	παιδευ-θη-σ-οί-μεθα
2-е	παιδευ-θή-σ-οι-ο	παιδευ-θή-σ-οι-σθε
3-е	παιδευ-θή-σ-οι-το	παιδευ-θή-σ-οι-ντο
Participium		
παιδευ-θη-σ-ό-μεν-ος, -ο-μέν-η, -ό-μεν-ον		
Infinitīvus		
παιδευ-θή-σ-ε-σθαῖ		

## § 112. Perfectum I actīvi глаголов I спряжения

Слабый перфект действительного залога образуется у глаголов с первичной основой на гласный и дифтонг (*verba pura*), а также у большинства глаголов с первичной основой на переднеязычный (в основном глаголы на -ζω) и сонорный (глаголы на -άλλω, -έλλω, -αίρω, -είρω) согласный. Не образуется от глаголов с первичной основой на заднеязычный и губной согласный; у глаголов на -vω perfectum I actīvi образуется неправильно или не образуется.

При образовании perfectum I actīvi к первичной основе (у глаголов II класса – к первичной основе с долгим гласным или дифтонгом; см. § 97) присоединяется удвоение (у основ, начинающихся с гласного – перфектное приращение; см. § 100) и суффикс -κ-. При спряжении к основе perfectum I actīvi прибавляются личные окончания (см. § 95) и/или суффиксы.

### Особенности образования

1. *Verba pura* (основы на гласный и дифтонг):

а) первичная и презентная основа на -ι, -υ, дифтонги:

Начальная форма	Первичная основа	Pf. I ind. act.
παιδεύω – <i>воспитывать</i>	παιδευ-	πε-παίδευ-κ-α

б) первичная основа на **-ᾱ, -η, -ω** (презентная основа на **-ᾶ, -ε, -ο**):

Начальная форма	Первичная основа	Pf. I ind. act.
θηράω – <i>охотиться</i>	θηρᾱ-	τε-θήρα-κ-α
βοάω – <i>кричать</i>	βοη-	βε-βόη-κ-α
κοσμέω – <i>строить</i>	κοσμη-	κε-κόσμη-κ-α
μισθώω – <i>отдавать внаем</i>	μισθω-	με-μίσθω-κ-α

2. Verba impŕa (основы на согласный):

а) первичная основа на переднеязычный. Конечный согласный основы перед **-κ-** выпадает:

Начальная форма	Первичная основа	Pf. I ind. act.
σπουδάζω – <i>спешишь</i> (IV класс)	σπουδαδ-	ἐ-σπούδα-κ-α
κομίζω – <i>приносить</i> (IV класс)	κομιδ-	κε-κόμι-κ-α
πείθω – <i>убеждать</i> (II класс)	πειθ-/πίθ-	πέ-πει-κ-α

б) первичная основа на сонорный:

Начальная форма	Первичная основа	Pf. I ind. act.
ἀγγέλλω – <i>возвещать</i> (IV класс)	ἀγγελ-	ῥγγελ-κ-α
αἴρω – <i>поднимать</i> (IV класс)	ἀρ-	ῥρ-κ-α

У глаголов с односложной основой на сонорный **ε > α**:

Начальная форма	Первичная основа	Pf. I ind. act.
σπείρω – <i>сеять</i> (IV класс)	σπερ-	ῥ-σπαρ-κ-α
φθείρω – <i>зубить</i> (IV класс)	φθερ-	ῥ-φθαρ-κ-α

### Особенности спряжения

1. Imperatīvus употребляется крайне редко.

2. Coniunctīvus и optatīvus употребляются редко и образуются синтетически или (чаще) аналитически (сочетание participium perfecti actīvi с глаголом εἶμι (см § 132)).

3. Infinitīvus perfecti всегда имеет ударение на предпоследнем слоге.

4. Participium perfecti в мужском и среднем роде имеет ударение на последнем слоге и склоняется по 3-му склонению (см. § 30), в женском роде склоняется по 1-му склонению (см. § 18).

Образец спряжения (на примере глагола παιδεύω – *воспитывать*):

Лицо	Singulāris	Plurālis
Indicatīvus		
1-е	πε-παίδευ-κ-ᾱ	πε-παιδεύ-κ-α-μεν
2-е	πε-παίδευ-κ-ᾱ-ς	πε-παιδεύ-κ-α-τε
3-е	πε-παίδευ-κ-ε(ν)	πε-παιδεύ-κ-α-σῖ(ν)
Conjunctīvus		
1-е	πε-παιδευ-κ-ώς, -κυῖ-ᾱ, -κ-ός	ὦ
2-е		ῖ
3-е		ῖ
		πε-παιδευ-κ-ότ-ες, -κυῖ-ᾱι, -κ-ότ-ᾱ
		ὦμεν ῖτε ὦσιν
Optatīvus		
1-е	πε-παιδευ-κ-ώς, -κυῖ-ᾱ, -κ-ός	εἴην
2-е		εἴης
3-е		εἴη
		πε-παιδευ-κ-ότ-ες, -κυῖ-ᾱι, -κ-ότ-ᾱ
		εἶμεν εἴτε εἶεν
Imperatīvus		
2-е	πε-παίδευ-κ-ε	πε-παιδεύ-κ-ε-τε
3-е	πε-παιδευ-κ-έ-τω	πε-παιδευ-κ-έ-τωσᾶν, πε-παιδευ-κ-ό-ντων
Participium		
πε-παιδευ-κ-ώς, -υῖ-ᾱ, -ός		
Infinitīvus		
πε-παιδευ-κ-έ-ναι		

В conjunctīvus и optatīvus также употребляются следующие синтетические формы:

Лицо	Singulāris	Plurālis
Conjunctīvus		
1-е	πε-παιδεύ-κ-ω	πε-παιδεύ-κ-ω-μεν
2-е	πε-παιδεύ-κ-ης	πε-παιδεύ-κ-η-τε
3-е	πε-παιδεύ-κ-η	πε-παιδεύ-κ-ω-σῖ(ν)
Optatīvus		
1-е	πε-παιδεύ-κ-οι-μῖ	πε-παιδεύ-κ-οι-μεν
2-е	πε-παιδεύ-κ-οι-ς	πε-παιδεύ-κ-οι-τε
3-е	πε-παιδεύ-κ-οι	πε-παιδεύ-κ-οι-εν



Participium perfecti I activi склоняется следующим образом:

Παдеж	m	f	n
Singularis			
Nom.	πε-παιδευ-κ-ός	πε-παιδευ-κ-υῖ-ᾱ	πε-παιδευ-κ-ός
Gen.	πε-παιδευ-κ-ότ-ος	πε-παιδευ-κ-υῖ-ᾱς	πε-παιδευ-κ-ότ-ος
Dat.	πε-παιδευ-κ-ότ-ι	πε-παιδευ-κ-υῖ-ᾱ	πε-παιδευ-κ-ότ-ι
Acc.	πε-παιδευ-κ-ότ-ᾱ	πε-παιδευ-κ-υῖ-ᾱν	πε-παιδευ-κ-ός
Plurālis			
Nom.	πε-παιδευ-κ-ότ-ες	πε-παιδευ-κ-υῖ-ᾱι	πε-παιδευ-κ-ότ-ᾱ
Gen.	πε-παιδευ-κ-ότ-ων	πε-παιδευ-κ-υῖ-ᾱν	πε-παιδευ-κ-ότ-ων
Dat.	πε-παιδευ-κ-όσσι(ν)	πε-παιδευ-κ-υῖ-αις	πε-παιδευ-κ-όσσι(ν)
Acc.	πε-παιδευ-κ-ότ-ᾱς	πε-παιδευ-κ-υῖ-ᾱς	πε-παιδευ-κ-ότ-ᾱ

### § 113. Perfectum medii-passīvi глаголов I спряжения

Слабый перфект среднестрадательного залога образуется от первичной основы (у глаголов II класса – от первичной основы с долгим гласным или дифтонгом; см. § 97) без суффикса и соединительных гласных, а лишь с помощью личных окончаний (см. § 95) и/или суффиксов. При этом к первичной основе присоединяется удвоение (у основ, начинающихся с гласного – перфектное приращение; см. § 100).

#### Особенности образования

1. Verba pura (основы на гласный и дифтонг):

а) первичная и презентная основа на **-i, -u**, дифтонги:

Начальная форма	Первичная основа	Pf. ind. m.-p.
παιδεύω – <i>воспитывать</i>	παιδευ-	πε-παιδευ-μαι

б) первичная основа на **-ā, -η, -ω** (презентная основа на **-ᾱ, -ε, -ο**):

Начальная форма	Первичная основа	Pf. ind. m.-p.
θηράω – <i>охотиться</i>	θηρᾱ-	τε-θήρα-μαι
βοάω – <i>кричать</i>	βοη-	βε-βόη-μαι
κοσμέω – <i>строить</i>	κοσμη-	κε-κόσμη-μαι
μισθόω – <i>отдавать внаем</i>	μισθω-	με-μίσθω-μαι

2. Verba impūra (основы на согласный). На стыке основы и окончания происходят следующие изменения:

+	μ	σ	τ	(σ)θ
γ, κ, χ	γμ	ξ	κτ	χθ
β, π, φ	μμ	ψ	πτ	φθ
δ, τ, θ	σμ	σ	στ	σθ
ν	σμ	σ	ντ	νθ
λ	λμ	λσ	λτ	λθ
ρ	ρμ	ρσ	ρτ	ρθ

Например:

Начальная форма	Первичная основа	Pf. ind. m.-p.
ἄρχω – <i>начинать</i> (I класс)	ἀρχ-	ἤρχ-μαι
τρίβω – <i>тереть</i> (II класс)	τρίβ-/τριβ-	τέ-τριμ-μαι
πείθω – <i>убеждать</i> (II класс)	πειθ-/πίθ-	πέ-πεισ-μαι
κόπτω – <i>рубить</i> (III класс)	κοп-	κέ-κομ-μαι
φυλάττω – <i>охранять</i> (IV класс)	φυλάκ-	πε-φύλαγ-μαι
φαίνω – <i>светить</i> (IV класс)	φᾶν-	πέ-φᾶσ-μαι
ἀγγέλλω – <i>возвещать</i> (IV класс)	ἀγγελ-	ἤγγελ-μαι
αἴρω – <i>поднимать</i> (IV класс)	ἀρ-	ῥίρ-μαι

Сочетания из трех согласных упрощаются: praesens πέμπω – *посылать* (I класс) – perfectum πέ-πεμ-μαι < \*πε-πεμμ-μαι < \*πε-πεμπ-μαι; praesens σφίγγω (I класс) – *сжимать* – perfectum ἔ-σφιγγ-μαι < \*ἐ-σφιγγ-μαι.

У глагола αἰσχύνω – *осквернять* (IV класс) ν + μ > μμ: ἥσχυμ-μαι. Глагол ὀξύνω – *заострять* (IV класс) имеет дублетные формы: ὥξυσ-μαι и ὥξυμ-μαι.

В односложных основах на **-επ, -εφ, -ελ, -ερ** гласный ε в основе переходит в ᾶ:

Начальная форма	Первичная основа	Pf. ind. m.-p.
τρέπω – <i>поворачивать</i> (I класс)	τρέπ-	τέ-траμ-μαι
τρέφω – <i>кормить</i> (I класс)	θρέφ-	τέ-θραμ-μαι
στρέφω – <i>вращать</i> (I класс)	στρεφ-	ῥέ-страμ-μαι
στέλλω – <i>посылать</i> (IV класс)	στελ-	ῥέ-σταλ-μαι
σπείρω – <i>сеять</i> (IV класс)	σπερ-	ῥέ-спар-μαι
φθείρω – <i>уничтожать</i> (IV класс)	φθερ-	ῥέ-φθар-μαι

### Особенности спряжения

1. Форма perfectum indicatīvi medii-passīvi 3 pl. у глаголов с основой на согласный, а также все формы conjunctīvus и optatīvus образуются аналитически (сочетание participium perfecti medii-passīvi с глаголом εἶμι в praesens; см. § 132).

2. Infinitīvus и participium имеют ударение на предпоследнем слоге.

3. Participium perfecti medii-passīvi склоняется как прилагательное 1–2-го склонения трех окончаний (см. § 52).

Образец спряжения глаголов с основой на гласный и дифтонг (на примере глагола παιδεύω – *воспитывать*; первичная основа παιδευ-):

Лицо	Singulāris		Plurālis	
Indicatīvus				
1-e	πε-παίδευ-μαι		πε-παιδεύ-μεθα	
2-e	πε-παίδευ-σαι		πε-παίδευ-σθε	
3-e	πε-παίδευ-ται		πε-παίδευ-νται	
Conjunctīvus				
1-e	πε-παιδευ-μέν-ος, -μέν-η, -μέν-ον	ὦ	πε-παιδευ-μέν-οι, -μέν-αι, -μέν-α	ὦμεν
2-e		ἦς		ἦτε
3-e		ἦ		ὦσιν
Optatīvus				
1-e	πε-παιδευ-μέν-ος, -μέν-η, -μέν-ον	εἶην	πε-παιδευ-μέν-οι, -μέν-αι, -μέν-α	εἶμεν
2-e		εἶης		εἶτε
3-e		εἶη		εἶεν
Imperatīvus				
2-e	πε-παίδευ-σο		πε-παίδευ-σθε	
3-e	πε-παιδεύ-σθω		πε-παιδεύ-σθων	
Participium				
πε-παιδευ-μέν-ος, -μέν-η, -μέν-ον				
Infinitīvus				
πε-παιδεῦ-σθαῖ				

Образец спряжения глаголов с основой на заднеязычный (на примере глагола φυλάττω – *охранять*; первичная основа φυλάκ-):

Лицо	Singulāris	Plurālis		
Indicatīvus				
1-e	πε-φύλαγ-μαῖ	πε-φυλάγ-μεθα		
2-e	πε-φύλαξαι	πε-φύλαχθε		
3-e	πε-φύλακ-ται	πε-φυλαγ-μέν-οι εἰσίν		
Conjunctīvus				
1-e	πε-φυλαγ-μέν-ος, -μέν-η, -μέν-ον	ὦ	πε-φυλαγ-μέν-οι, -μέν-αι, -μέν-α	ὦμεν
2-e		ἦς		ἦτε
3-e		ἦ		ῶσιν
Optatīvus				
1-e	πε-φυλαγ-μέν-ος, -μέν-η, -μέν-ον	εἴην	πε-φυλαγ-μέν-οι, -μέν-αι, -μέν-α	εἴμεν
2-e		εἴης		εἴτε
3-e		εἴη		εἴεν
Imperatīvus				
2-e	πε-φύλαξο	πε-φύλαχθε		
3-e	πε-φυλάχθω	πε-φυλάχθων		
Participium				
πε-φυλαγ-μέν-ος, -μέν-η, -μέν-ον				
Infinitīvus				
πε-φυλάχθαι				

Образец спряжения глаголов с основой на губной (на примере глагола κόπτω – *рубить*; первичная основа коп-):

Лицо	Singulāris	Plurālis
Indicatīvus		
1-е	κέ-κομ-μαι	κε-κόμ-μεθα
2-е	κέ-κοψαι	κέ-κοφθε
3-е	κέ-коп-ται	κε-κομ-μέν-οι εἰσίν

Лицо	Singulāris		Plurālis	
Conjunctīvus				
1-е	κε-κομ-μέν-ος, -μέν-η, -μέν-ον	ὦ	κε-κομ-μέν-οῖ, -μέν-αἰ, -μέν-α	ὦμεν
2-е		ἦς		ἦτε
3-е		ἦ		ὧσιν
Optatīvus				
1-е	κε-κομ-μέν-ος, -μέν-η, -μέν-ον	εἴην	κε-κομ-μέν-οι, -μέν-αἰ, -μέν-α	εἴμεν
2-е		εἴης		εἴτε
3-е		εἴη		εἴεν
Imperatīvus				
2-е	κέ-κοψο		κέ-κοφθε	
3-е	κε-κόφθω		κε-κόφθων	
Participium				
κε-κομ-μέν-ος, -μέν-η, -μέν-ον				
Infinitīvus				
κε-κόφθαι				

Образец спряжения глаголов с основой на губной (на примере глагола *πείθω* – *убеждать*; первичная основа *πειθ-/πίθ-*):

Лицо	Singulāris	Plurālis		
Indicatīvus				
1-е	πέ-πειс-μαῖ	πε-πέισ-μεθᾶ		
2-е	πέ-πειсᾱῖ	πέ-πειсθε		
3-е	πέ-πειс-τᾱῖ	πε-πειс-μέν-οῖ εἰσίν		
Conjunctīvus				
1-е	πε-πειс-μέν-ος, -μέν-η, -μέν-ον	ὦ	πε-πειс-μέν-οῖ, -μέν-αῖ, -μέν-ᾱ	ὦμεν
2-е		ἦς		ἦτε
3-е		ἦ		ὧσιν
Optatīvus				
1-е	πε-πειс-μέν-ος, -μέν-η, -μέν-ον	εἶην	πε-πειс-μέν-οι, -μέν-αῖ, -μέν-ᾱ	εἶμεν
2-е		εἶης		εἶτε
3-е		εἶη		εἶεν

Лицо	Singulāris	Plurālis
Imperatīvus		
2-е	πέ-πεισο	πέ-πεισθε
3-е	πε-πείσθω	πε-πείσθων
Participium		
πε-πειс-μέν-ος, -μέν-η, -μέν-ον		
Infinitīvus		
πε-πεῖσθαι		

Образец спряжения глаголов с основой на -v (на примере глагола φαῖνω – *светить*; первичная основа φᾶν-):

Лицо	Singulāris	Plurālis		
Indicatīvus				
1-e	πέ-φασ-μαι	πε-φάσ-μεθα		
2-e	(πέ-φαν-σαι)	πέ-φανθε		
3-e	πέ-φαν-ται	πε-φασ-μέν-δι εἰσίν		
Conjunctīvus				
1-e	πε-φασ-μέν-ος, -μέν-η, -μέν-ον	ὧ	πε-φασ-μέν-δι, -μέν-αι, -μέν-α	ὧμεν
2-e		ἧς		ἧτε
3-e		ἧ		ὧσιν
Optatīvus				
1-e	πε-φασ-μέν-ος, -μέν-η, -μέν-ον	εἶην	πε-φασ-μέν-οι, -μέν-αι, -μέν-α	εἶμεν
2-e		εἶης		εἶτε
3-e		εἶη		εἶεν
Imperatīvus				
2-e	(πέ-φαν-σο)	πέ-φανθε		
3-e	πε-φάνθω	πε-φάνθων		
Participium				
πε-φασ-μέν-ος, -μέν-η, -μέν-ον				
Infinitīvus				
πε-φάνθαι				

Примечание. Формы с сочетанием **vs** не употребляются.

Образец спряжения глаголов с основой на -λ (на примере глагола ἀγγέλλω – *возвещать*; первичная основа ἀγγελ-):

Лицо	Singulāris	Plurālis		
Indicatīvus				
1-e	ἡγγελ-μαῖ	ἡγγέλ-μεθᾶ		
2-e	ἡγγελ-σαι	ἡγγελθε		
3-e	ἡγγελ-ται	ἡγγελ-μέν-δι εἰσίν		
Conjunctīvus				
1-e	ἡγγελ-μέν-ος, -μέν-η, -μέν-ον	ᾧ	ἡγγελ-μέν-οι, -μέν-αι, -μέν-ᾶ	ᾧμεν
2-e		ᾗς		ᾗτε
3-e		ᾗ		ᾧσιν
Optatīvus				
1-e	ἡγγελ-μέν-ος, -μέν-η, -μέν-ον	εἴην	ἡγγελ-μέν-οι, -μέν-αι, -μέν-ᾶ	εἴμεν
2-e		εἴης		εἴτε
3-e		εἴη		εἴεν
Imperatīvus				
2-e	ἡγγελ-σο	ἡγγελθε		
3-e	ἡγγέλθω	ἡγγέλθων		
Participium				
ἡγγελ-μέν-ος, -μέν-η, -μέν-ον				
Infinitīvus				
ἡγγέλθαι				

Образец спряжения глаголов с основой на -ρ (на примере глагола σπείρω – *сеять*; первичная основа σπερ-):

Лицо	Singulāris	Plurālis
Indicatīvus		
1-е	ἐ-σπαρ-μαῖ	ἐ-σπάρ-μεθᾶ
2-е	ἐ-σπαρ-σαι	ἐ-σπαρθε
3-е	ἐ-σπαρ-ται	ἐ-σπαρ-μέν-δι εἰσίν

Лицо	Singulāris	Plurālis		
Conjunctīvus				
1-е	ἐ-σπαρ-μέν-ος, -μέν-η, -μέν-ον	ὦ	ἐ-σπαρ-μέν-οῖ, -μέν-αι, -μέν-α	ὦμεν
2-е		ἦς		ἦτε
3-е		ἦ		ὦσιν
Optatīvus				
1-е	ἐ-σπαρ-μέν-ος, -μέν-η, -μέν-ον	εἴην	ἐ-σπαρ-μέν-οι, -μέν-αι, -μέν-α	εἴμεν
2-е		εἴης		εἴτε
3-е		εἴη		εἴεν
Imperatīvus				
2-е	ἔ-σπαρ-σο		ἔ-σπαρθε	
3-е	ἐ-σπάρθω		ἐ-σπάρθων	
Participium				
ἐ-σπαρ-μέν-ος, -μέν-η, -μέν-ον				
Infinitīvus				
ἐ-σπάρθαι				

## § 114. Plusquamperfectum I actīvi глаголов I спряжения

Слабый плюсквамперфект действительного залога имеют те же глаголы, которым свойственна форма perfectum I actīvi (см. § 112). При спряжении к основе plusquamperfectum I actīvi прибавляются личные окончания (см. § 95), причем употребляются окончания двух типов: староаттические и новоаттические. Как и imperfectum (см. § 102), образует формы только изъявительного наклонения.

### Особенности образования

1. Verba pura (основы на гласный и дифтонг):

а) первичная и презентная основа на **-i, -v**, дифтонги:

Начальная форма	Первичная основа	Pqpf. I ind. act.
παιδεύω – воспитывать	παιδευ-	ἐ-πε-παιδεύ-κ-η/-ειν



б) первичная основа на **-ᾱ, -η, -ω** (презентная основа на **-ᾶ, -ε, -ο**):

Начальная форма	Первичная основа	Pqpf. I ind. act.
θηράω – <i>охотиться</i>	θηρᾱ-	ἐ-τε-θηρά-κ-η/-ειν
βοάω – <i>кричать</i>	βοη-	ἐ-βε-βοή-κ-η/-ειν
κοσμέω – <i>строить</i>	κοσμη-	ἐ-κε-κοσμή-κ-η/-ειν
μισθόω – <i>отдавать внаем</i>	μισθω-	ἐ-με-μισθώ-κ-η/-ειν

2. Verba imprūga (основы на согласный):

а) первичная основа на переднеязычный. Конечный согласный основы перед **-κ-** выпадает:

Начальная форма	Первичная основа	Pqpf. I ind. act.
πείθω – <i>убеждать</i> (II класс)	πειθ-/πίθ-	ἐ-πε-πεί-κ-η/-ειν
σπουδάζω – <i>спешить</i> (IV класс)	σπουδαδ-	ἐ-σπουδά-κ-η/-ειν
κομίζω – <i>приносить</i> (IV класс)	κομιδ-	ἐ-κε-κομί-κ-η/-ειν

б) первичная основа на сонорный:

Начальная форма	Первичная основа	Pqpf. I ind. act.
ἄγγέλλω – <i>возвещать</i> (IV класс)	ἄγγελ-	ἡγγέλ-κ-η/-ειν
αἴρω – <i>поднимать</i> (IV класс)	ἄρ-	ἦρ-κ-η/-ειν

У глаголов с односложной основой на сонорный **ε > α**:

Начальная форма	Первичная основа	Pqpf. I ind. act.
σπείρω – <i>сеять</i> (IV класс)	σπερ-	ἐ-σπάρ-κ-η/-ειν
φθείρω – <i>зубить</i> (IV класс)	φθερ-	ἐ-φθάρ-κ-η/-ειν

Образец спряжения (на примере глагола παιδεύω – *воспитывать*):

Лицо	Singulāris	Plurālis
Новоаттические формы		
1-е	ἐ-πε-παιδεύ-κ-ειν	ἐ-πε-παιδεύ-κ-ει-μεν
2-е	ἐ-πε-παιδεύ-κ-εις	ἐ-πε-παιδεύ-κ-ει-τε
3-е	ἐ-πε-παιδεύ-κ-ει	ἐ-πε-παιδεύ-κ-ε-σᾶν
Староаттические формы		
1-е	ἐ-πε-παιδεύ-κ-η	ἐ-πε-παιδεύ-κ-ε-μεν
2-е	ἐ-πε-παιδεύ-κ-ης	ἐ-πε-παιδεύ-κ-ε-τε
3-е	ἐ-πε-παιδεύ-κ-ει	ἐ-πε-παιδεύ-κ-ε-σᾶν

## § 115. Plusquamperfectum medii-passīvi глаголов I спряжения

Слабый плюсквамперфект среднестрадательного залога образуется от первичной основы (у глаголов II класса – от первичной основы с долгим гласным или дифтонгом; см. § 97) без суффикса и соединительных гласных, а лишь с помощью личных окончаний (см. § 95). При этом к первичной основе присоединяется одновременно и удвоение, и приращение (у основ, начинающихся с гласного – только перфектное приращение; см. § 100). Как и imperfectum (см. § 102), образует формы только изъявительного наклонения.

### Особенности образования

1. Verba pura (основы на гласный и дифтонг):

а) первичная и презентная основа на **-ι, -υ**, дифтонги:

Начальная форма	Первичная основа	Pqpf. ind. m.-p.
παιδεύω – <i>воспитывать</i>	παιδευ-	ἔ-πε-παιδεύ-μην

б) первичная основа на **-ᾱ, -η, -ω** (презентная основа на **-ᾱ̃, -ε, -ο**):

Начальная форма	Первичная основа	Pqpf. ind. m.-p.
θηράω – <i>охотиться</i>	θηρᾱ-	ἔ-τε-θηρά-μην
βοάω – <i>кричать</i>	βοη-	ἔ-βε-βοή-μην
κοσμέω – <i>строить</i>	κοσμη-	ἔ-κε-κοσμή-μην
μισθόω – <i>отдавать внаем</i>	μισθω-	ἔ-με-μισθώ-μην

2. Verba impūra (основы на согласный). На стыке основы и окончания происходят следующие изменения:

+	μ	σ	τ	(σ)θ
γ, κ, χ	γμ	ξ	κτ	χθ
β, π, φ	μμ	ψ	πτ	φθ
δ, τ, θ	σμ	σ	στ	σθ
ν	σμ	σ	ντ	νθ
λ	λμ	λσ	λτ	λθ
ρ	ρμ	ρσ	ρτ	ρθ

Например:

Начальная форма	Первичная основа	Pqpf. ind. m.-p.
ἄρχω – начинать (I класс)	ἀρχ-	ἤργ-μην
τρίβω – тереть (II класс)	τρίβ-/τριβ-	ἐ-τε-τρίμ-μην
πείθω – убеждать (II класс)	πειθ-/πιθ-	ἐ-πε-πείσ-μην
κόπτω – рубить (III класс)	κοп-	ἐ-κε-κόμ-μην
φυλάττω – охранять (IV класс)	φυλάκ-	ἐ-πε-φυλάγ-μην
φαίνω – светить (IV класс)	φᾶν-	ἐ-πε-φάσ-μην
ἀγγέλλω – возвещать (IV класс)	ἀγγελ-	ἠγγέλ-μην
αἴρω – поднимать (IV класс)	ἀρ-	ἤρ-μην

Сочетания из трех согласных упрощаются: praesens πέμπω – посылать (I класс) – plusquamperfectum ἐ-πε-πέμ-μην < \*ἐ-πε-πεμμ-μην < \*ἐ-πε-πεμπ-μην; praesens σφίγγω – сжимать (I класс) – plusquamperfectum ἐ-σφίγ-μην < \*ἐ-σφιγγ-μην.

У глагола αἰσχύνομ – осквернять (IV класс) **ν + μ > μμ**: ἡσχύμ-μην. Глагол ὀξύνω – заострять (IV класс) имеет дублетные формы: ὥξυσ-μην и ὥξυμ-μην.

В односложных основах на **-επ, -εφ, -ελ, -ερ** гласный ε в основе переходит в **ᾶ**:

Начальная форма	Первичная основа	Pqpf. ind. m.-p.
τρέπω – поворачивать (I класс)	τρέп-	ἐ-τε-τράμ-μην
τρέφω – кормить (I класс)	θρεφ-	ἐ-τε-θράμ-μην
στρέφω – вращать (I класс)	στρεф-	ἐ-στράμ-μην
στέλλω – посылать (IV класс)	στελ-	ἐ-στάλ-μην
σπείρω – сеять (IV класс)	σπερ-	ἐ-спάρ-μην
φθείρω – уничтожать (IV класс)	φθερ-	ἐ-φθάρ-μην

Форма plusquamperfectum indicatīvi mediī-passīvi 3 pl. у глаголов с основой на согласный образуются аналитически (сочетание participium perfecti mediī-passīvi (см. § 113) с глаголом εἶμι в imperfectum (см. § 132)).

Образец спряжения глаголов с основой на гласный и дифтонг (на примере глагола παιδεύω – воспитывать; первичная основа παιδευ-):

Лицо	Singulāris	Plurālis
1-е	ἐ-πε-παιδεύ-μην	ἐ-πε-пαιδεύ-μεθα
2-е	ἐ-πε-παίδευ-σο	ἐ-πε-παίδευ-σθε
3-е	ἐ-πε-παίδευ-το	ἐ-πε-παίδευ-ντο

Образец спряжения глаголов с основой на заднеязычный (на примере глагола φυλάττω – *охранять*; первичная основа φυλάκ-):

Лицо	Singulāris	Plurālis
1-е	ἐ-πε-φυλάγ-μην	ἐ-πε-φυλάγ-μεθα
2-е	ἐ-πε-φύλαξο	ἐ-πε-φύλαχθε
3-е	ἐ-πε-φύλακ-το	πε-φυλαγ-μέν-δι ἦσαν

Образец спряжения глаголов с основой на губной (на примере глагола κόπτω – *рубить*; первичная основа коп-):

Лицо	Singulāris	Plurālis
1-е	ἐ-κε-κόμ-μην	ἐ-κε-κόμ-μεθα
2-е	ἐ-κέ-κοψο	ἐ-κέ-κοφθε
3-е	ἐ-κέ-коп-το	κε-κομ-μέν-δι ἦσαν

Образец спряжения глаголов с основой на губной (на примере глагола πείθω – *убеждать*; первичная основа пειθ-/πιθ-):

Лицо	Singulāris	Plurālis
1-е	ἐ-πε-πείσ-μην	ἐ-πε-пείс-μεθα
2-е	ἐ-πέ-πεισο	ἐ-πέ-πεισθε
3-е	ἐ-πέ-πειс-το	πε-πειс-μέν-δι ἦσαν

Образец спряжения глаголов с основой на -v (на примере глагола φαίνω – *светить*; первичная основа φᾶν-):

Лицо	Singulāris	Plurālis
1-е	ἐ-πε-φάσ-μην	ἐ-πε-φάс-μεθα
2-е	(ἐ-πέ-φαν-σο)	ἐ-πέ-φανθε
3-е	ἐ-πέ-φαν-το	πε-φас-μέν-δι ἦσαν

П р и м е ч а н и е. Форма 2 sg. с сочетанием **vs** не употребляется.

Образец спряжения глаголов с основой на -λ (на примере глагола ἄγγελλω – *возвещать*; первичная основа ἄγγελ-):

Лицо	Singulāris	Plurālis
1-е	ἡγγέλ-μην	ἡγγέλ-μεθα
2-е	ἡγγελ-σο	ἡγγελθε
3-е	ἡγγελ-το	ἡγγελ-μέν-δι ἦσαν

Образец спряжения глаголов с основной на -ρ (на примере глагола σπείρω – сеять; первичная основа στερ-):

Лицо	Singulāris	Plurālis
1-е	ἐ-σπάρ-μην	ἐ-σπάρ-μεθα
2-е	ἔ-σπαρ-σο	ἔ-σπαρθε
3-е	ἔ-σπαρ-το	ἐ-σπαρ-μέν-δι ἦσαν

## § 116. Futūrum III (exactum) глаголов I спряжения

Перфектное (завершенное) будущее время в действительном залоге у большинства глаголов является аналитической формой и состоит из participium perfecti activi (см. § 112) и futūrum глагола εἶμι (см. § 132). В среднестрадательном залоге у большинства глаголов является синтетической формой и образуется от основы perfectum medii-passivi (см. § 113) с помощью суффикса -σ-, соединительного гласного и окончаний и/или суффиксов futūrum I medii (см. § 107). Формы условного и повелительного наклонений отсутствуют.

Образец спряжения (на примере глагола παιδεύω – воспитывать):

Лицо	Singulāris		Plurālis	
Actīvum				
Indicatīvus				
1-e	πε-παιδευ-κ-ώς, -υῖα, -ὄς	ἔσομαι	πε-παιδευ-κ-ότ-ες, -υῖ-αι, -ότ-α	ἐσόμεθα
2-e		ἔσῃ		ἔσεσθε
3-e		ἔσται		ἔσονται
Optatīvus				
1-e	πε-παιδευ-κ-ώς, -υῖα, -ὄς	ἐσοίμην	πε-παιδευ-κ-ότ-ες, -υῖ-αι, -ότ-α	ἐσοίμεθα
2-e		ἔσοιο		ἔσοισθε
3-e		ἔσοιτο		ἔσοιντο
Participium				
πε-παιδευ-κ-ώς, -υῖ-α, -ὄς ἐσόμενος				
Infinitīvus				
πε-παιδευ-κ-ώς, -υῖα, -ὄς ἔσεσθαι				

Лицо	Singulāris	Plurālis
Medium-passīvum		
Indicatīvus		
1-е	πε-παιδεύ-σ-ο-μᾶι	πε-παιδευ-σ-ό-μεθᾶ
2-е	πε-παιδεύ-σ-η	πε-παιδεύ-σ-ε-σθε
3-е	πε-παιδεύ-σ-ε-ταῖ	πε-παιδευ-σ-ο-νταῖ
Optatīvus		
1-е	πε-παιδευ-σ-οί-μην	πε-παιδευ-σ-οί-μεθᾶ
2-е	πε-παιδεύ-σ-οι-ο	πε-παιδεύ-σ-οι-σθε
3-е	πε-παιδεύ-σ-οι-το	πε-παιδεύ-σ-οι-ντο
Participium		
πε-παιδευ-σ-ό-μεν-ος, -μέν-η, -μεν-ον		
Infinitīvus		
πε-παιδεύ-σ-ε-σθᾶι		

Два глагола образуют синтетическую форму futūrum III actīvi: praesens ἀποθνήσκω – *умирать* – futūrum III actīvi τεθνήξω; praesens ἵσταμαι – *стоять* (глагол II спряжения; см. § 129) – futūrum III actīvi ἑστήξω.

У глаголов с основой на взрывной (verba muta) в futūrum III medii-passīvi на стыке морфем происходят фонетические изменения: β, π, φ + σ > ψ; γ, κ, χ + σ > ξ; δ, τ, θ + σ > σ, например: praesens λείπω – *оставлять* – futūrum III medii-passīvi λελείψομαι; praesens ἄγω – *вести* – futūrum III medii-passīvi ἤξομαι; praesens πείθω – *убеждать* – futūrum III medii-passīvi πεπείσομαι.

У глаголов с основой на сонорный (verba liquida) futūrum III medii-passīvi образуется аналитически и состоит из формы participium perfecti medii-passīvi (см. § 113) и futūrum глагола εἶμι (см. § 132): praesens ἀγγέλλω – *возвещать* – futūrum III medii-passīvi ἡγγελέμενος ἔσομαι.

## § 117. Aoristus II actīvi и medii глаголов I спряжения

Сильный асигматический тематический аорист действительного и среднего залога образуется у ограниченного числа глаголов от первичной основы (у глаголов II класса – от первичной основы с кратким гласным; см. § 97) с помощью соединительного (тематического) гласного -ε-/-ο- (без суффикса). Огласовка

основы, как правило, краткая (нулевая). В *indicatīvus* присутствует приращение (см. § 100) и употребляются личные окончания *imperfectum* (см. § 102), в остальных формах – личные окончания и/или суффиксы *praesens* (см. § 101).

Образец спряжения (на примере глагола *λείπω* – *оставлять*; первичная основа *λιπ-*):

Лицо	Actīvum		Medium	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Indicatīvus				
1-e	ἔ-λιπ-ο-ν	ἐ-λίπ-ο-μεν	ἐ-λιπ-ό-μην	ἐ-λιπ-ό-μεθᾱ
2-e	ἔ-λιπ-ε-ς	ἐ-λίπ-ε-τε	ἐ-λίπ-ου	ἐ-λίπ-ε-σθε
3-e	ἔ-λιπ-ε-(ν)	ἔ-λιπ-ο-ν	ἐ-λίπ-ε-το	ἐ-λίπ-ο-ντο
Conjunctīvus				
1-e	λίπ-ω	λίπ-ω-μεν	λίπ-ω-μαι	λιπ-ώ-μεθᾱ
2-e	λίπ-ης	λίπ-η-τε	λίπ-η	λίπ-η-σθε
3-e	λίπ-η	λίπ-ωσῖ(ν)	λίπ-η-ται	λίπ-ω-νται
Optatīvus				
1-e	λίπ-οι-μι	λίπ-οι-μεν	λιπ-οί-μην	λιπ-οί-μεθᾱ
2-e	λίπ-οι-ς	λίπ-οι-τε	λίπ-οι-ο	λίπ-οι-σθε
3-e	λίπ-οι	λίπ-οι-εν	λίπ-οι-το	λίπ-οι-ντο
Imperatīvus				
2-e	λίπ-ε	λίπ-ε-τε	λιπ-οῦ	λίπ-ε-σθε
3-e	λιπ-έ-τω	λιπ-ό-ντων	λιπ-έ-σθω	λιπ-έ-σθων
Participium				
λιπ-ών, -οῦσ-α, -όν			λιπ-ό-μεν-ος, -ο-μέν-η, -ό-μεν-ον	
Infinitīvus				
λιπ-εῖν			λιπ-έ-σθαι	

Participium aoristi II actīvi образуется с помощью суффикса **-οντ-** и склоняется по 1-му и 3-му склонению (см. § 18, 33):

Падеж	m	f	n
Singulāris			
Nom.	λιπ-ών	λιπ-οῦσᾱ	λιπ-όν
Gen.	λιπ-όντ-ος	λιπ-ούσ-ης	λιπ-όντ-ος
Dat.	λιπ-όντ-ι	λιπ-ούσ-η	λιπ-όντ-ι
Acc.	λιπ-όντ-ᾱ	λιπ-οῦσ-ᾱν	λιπ-όν

Παдеж	m	f	n
Plurālis			
Nom.	λιπ-όντ-ες	λιπ-οῦσ-αι	λιπ-όντ-αι
Gen.	λιπ-όντ-ων	λιπ-ουσ-ῶν	λιπ-όντ-ων
Dat.	λιπ-οῦσιν(ν)	λιπ-ούσ-αις	λιπ-οῦσιν(ν)
Acc.	λιπ-όντ-ας	λιπ-ούσ-ας	λιπ-όντ-αι

Participium aoristi II medii склоняется как прилагательное 1–2-го склонения трех окончаний (см. § 52).

Следующие формы praesens (см. § 103) и aoristus II различаются ударением:

Γραμματική μορφή	Praesens	Aoristus II
Infinitivus actīvi	λείπ-ειν	λιπ-εῖν
Participium actīvi	λείπ-ων, λείπ-ουσ-α, λείπ-ον	λιπ-ών, λιπ-οῦσ-α, λιπ-όν
Imperativus medii 2 sg.	λείπ-ου	λιπ-οῦ
Infinitivus medii	λείπ-ε-σθαι	λιπ-έ-σθαι

Пять глаголов имеют в imperativus aoristi II actīvi 2 sg. ударение на последнем слоге: λέγω – *говорить* – εἰπέ; εὑρίσκω – *находить* – εὗρέ; ἔρχομαι – *идти* – ἐλθέ; ὁράω – *видеть* – ἰδέ; λαμβάνω – *брать* – λαβέ.

Наиболее употребительные глаголы, имеющие aoristi II actīvi (medii):

Начальная форма	Aoristus II	Aoristus I
ἄγω – <i>вести</i>	ἤγαγον	ἤξα
αἰρέω – <i>брать</i>	εἶλον	–
αἰσθάνομαι – <i>чувствовать</i>	ἤσθόμην	–
ἁμαρτάνω – <i>ошибаться</i>	ἤμαρτον	ἡμάρτησα
ἄφικνέομαι – <i>приходить</i>	ἄφικόμην	–
ἀποθνήσκω – <i>умирать</i>	ἀπέθανον	–
βάλλω – <i>бросать</i>	ἔβαλον	–
γίγνομαι – <i>рождаться</i>	ἐγενόμην	–
δάκνω – <i>кусать</i>	ἔδακον	–
ἔπομαι – <i>следовать</i>	ἐσπόμην	–
ἔρχομαι – <i>идти</i>	ἤλθον	–
ἐσθίω – <i>есть</i>	ἔφαγον	–



Начальная форма	Aoristus II	Aoristus I
εὕρισκω – <i>находить</i>	ἤϊρον	–
ἔχω – <i>иметь</i>	ἔσχον	–
θάλλω – <i>цвести</i>	ἔθαλον	–
κάμνω – <i>страдать</i>	ἔκαμον	–
κλάζω – <i>звучать</i>	ἔκλαγον	ἔκλαγξα
κράζω – <i>кричать</i>	ἔκραγον	ἔκραξα
κτείνω – <i>убивать</i>	ἔκτανον	ἔκτεινα
λαγχάνω – <i>получать по жребию</i>	ἔλαχον	–
λαμβάνω – <i>брать</i>	ἔλαβον	–
λέγω – <i>говорить</i>	εἶπον	ἔλεξα
λείπω – <i>оставлять</i>	ἔλιπον	ἔλειψα
μανθάνω – <i>учиться</i>	ἔμαθον	–
ὁράω – <i>видеть</i>	εἶδον	–
ὀφείλω – <i>быть должным</i>	ὤφελον	ὤφειλῃσα
ὀφλίσκάνω – <i>быть осужденным</i>	ὤφλον	ὤφλησα
πάσχω – <i>страдать</i>	ἔπαθον	–
πειθω – <i>убеждать</i>	ἔπιθον	ἔπεισα
πέτομαι – <i>лететь</i>	ἐπτόμην	–
πίνω – <i>пить</i>	ἔπιον	–
πίπτω – <i>падать</i>	ἔπεσον	–
πνέω – <i>дуать</i>	ἔπνυον	ἔπνευσα
πυνθάνομαι – <i>узнавать</i>	ἐπυθόμην	–
τέμνω – <i>рубить</i>	ἔτεμον	–
τίκτω – <i>рождать</i>	ἔτεκον	–
τρέπω – <i>поворачивать</i>	ἔτραπον	ἔτρεψα
τρέφω – <i>кормить</i>	ἔτραφον	ἔθρεψα
τρέχω – <i>бежать</i>	ἔδραμον	–
τυγχάνω – <i>случаться</i>	ἔτυχον	ἐτύχησα
τύπτω – <i>ударять</i>	ἔτυπον	ἔτυψα
ὑπισχνέομαι – <i>обещать</i>	ὑπεσχόμην	–
φέρω – <i>нести</i>	ἤνεγκον	ἤνεγκα
φεύγω – <i>бежать</i>	ἔφυγον	–

## § 118. Aoristus II passīvi глаголов I спряжения

Сильный аорист страдательного залога образуется у ограниченного числа глаголов от первичной основы на заднеязычный, губной и сонорный согласный (у глаголов II класса – от первичной основы с кратким гласным; см. § 97) с помощью суффикса **-η-**. При спряжении к основе aoristus II passīvi прибавляются личные окончания (см. § 95) и/или суффиксы, которые совпадают с соответствующими морфемами aoristus I passīvi (без соединительного гласного; см. § 106). В indicatīvus присутствует приращение (см. § 100).

### Особенности образования

1. Образуется от глаголов с односложной первичной основой: praesens γράφω – *писать* – aoristus II ἐ-γράφ-η-ν (исключение: praesens ἀλλάττω – *изменять* – aoristus II ἡλλάγ-η-ν).

2. Гласный в основе aoristus II – краткий: praesens κλίνω – *наклонять* – aoristus II ἐ-κλίν-η-ν (исключение: praesens πλήττω – *ударять* – aoristus II ἐ-πλήγ-η-ν).

3. Гласный **ε** в основе переходит в **α**: praesens τρέπω – *поворачивать* – aoristus II ἐ-τρέπ-η-ν (исключения: praesens λέγω – *собирать* – aoristus II ἐ-λέγ-η-ν; praesens φλέγω – *жечь* – aoristus II ἐ-φλέγ-η-ν).

4. В imperatīvus aoristi II passīvi 2 sg., в отличие от aoristi I passīvi 2 sg. (см. § 106), употребляется окончание **-θι**: praesens βλάπτω – *вредить* – aoristus II βλάβη-θι (ср.: praesens παιδεύω – *воспитывать* – aoristus II παιδεύ-θη-τι).

Образец спряжения (βλάπτω – *вредить*; первичная основа βλάβ-):

Лицо	Singulāris	Plurālis
Indicatīvus		
1-e	ἐ-βλάβ-η-ν	ἐ-βλάβ-η-μεν
2-e	ἐ-βλάβ-η-ς	ἐ-βλάβ-η-τε
3-e	ἐ-βλάβ-η	ἐ-βλάβ-η-σαν
Conjunctīvus		
1-e	βλαβ-ῶ	βλαβ-ῶ-μεν
2-e	βλαβ-ῇς	βλαβ-ῇ-τε
3-e	βλαβ-ῇ	βλαβ-ῶ-σιν(ν)
Optatīvus		
1-e	βλαβ-εῖη-ν	βλαβ-εῖ-μεν, βλαβ-εῖη-μεν
2-e	βλαβ-εῖη-ς	βλαβ-εῖ-τε, βλαβ-εῖη-τε
3-e	βλαβ-εῖη	βλαβ-εῖ-εν, βλαβ-εῖη-σαν

Лицо	Singulāris	Plurālis
Imperatīvus		
2-e	βλάβ-η-θῖ	βλάβ-η-τε
3-e	βλαβ-ή-τω	βλαβ-έ-ντων
Participium		
βλαβ-είς, -εῖς-α, -έν		
Infinitīvus		
βλαβ-ῆ-ναι		

Participium aoristi II passīvi образуется с помощью суффикса **-ντ-** и склоняется по 1-му и 3-му склонению (см. § 18, 33):

Падеж	m	f	n
Singulāris			
Nom.	βλαβ-είς	βλαβ-εῖ-σ-ᾶ	βλαβ-έ-ν
Gen.	βλαβ-έ-ντ-ος	βλαβ-εῖ-σ-ης	βλαβ-έ-ντ-ος
Dat.	βλαβ-έ-ντ-ι	βλαβ-εῖ-σ-η	βλαβ-έ-ντ-ι
Acc.	βλαβ-έ-ντ-ᾶ	βλαβ-εῖ-σ-ᾶν	βλαβ-έ-ν
Plurālis			
Nom.	βλαβ-έ-ντ-ες	βλαβ-εῖ-σ-αῖ	βλαβ-έ-ντ-ᾶ
Gen.	βλαβ-έ-ντ-ων	βλαβ-ει-σ-ῶν	βλαβ-έ-ντ-ων
Dat.	βλαβ-εῖ-σι(ν)	βλαβ-εῖ-σ-αις	βλαβ-εῖ-σι(ν)
Acc.	βλαβ-έ-ντ-ᾶς	βλαβ-εῖ-σ-ᾶς	βλαβ-έ-ντ-ᾶ

Наиболее употребительные глаголы, имеющие aoristi II passīvi:

Начальная форма	Aoristus II	Aoristus I
ἀλλάττω – <i>изменять</i>	ἡλλάγην	ἡλλάχθην
βάπτω – <i>погружать</i>	ἐβάφην	–
βλάπτω – <i>вредить</i>	ἐβλάβην	ἐβλάφθην
γράφω – <i>писать</i>	ἐγράφην	–
δέρω – <i>драть</i>	ἐδάρην	–
θάπτω – <i>хоронить</i>	ἐτάφην	ἐθάφθην

Начальная форма	Aoristus II	Aoristus I
κεῖρω – <i>стричь</i>	ἐκάρην	–
κλέπτω – <i>воровать</i>	ἐκλόαπην	ἐκλέφθην
κλίνω – <i>наклонять</i>	ἐκλίην	ἐκλί(ν)θην
κόπτω – <i>рубить</i>	ἐκόπην	–
κρύπτω – <i>скрывать</i>	ἐκρύφην	ἐκρύφθην
λέγω – <i>собирать</i>	ἐλέγην	ἐλέχθην
μαίνομαι – <i>безумствовать</i>	ἐμάνην	–
πείρω – <i>пронзать</i>	ἐπάρην	–
πλέκω – <i>плести</i>	ἐπλόακην	ἐπλέχθην
πλήττω – <i>ударять</i>	ἐπλήγην	–
πνίγω – <i>душить</i>	ἐπνίγην	–
ῥάπτω – <i>шить</i>	ἐρῥάφην	–
ρίπτω – <i>бросать</i>	ἐρῥίφην	ἐρῥίφθην
σῆπω – <i>гноить</i>	ἐσάπην	–
σκάπτω – <i>копать</i>	ἐσκάφην	–
σπείρω – <i>сеять</i>	ἐσπάρην	–
στέλλω – <i>посылать</i>	ἐστάλην	–
στρέφω – <i>вращать</i>	ἐστράφην	ἐστρέφθην
σφάλλω – <i>валишь</i>	ἐσφάλην	–
σφάττω – <i>колоть</i>	ἐσφάγην	ἐσφάχθην
τήκω – <i>плавить</i>	ἐτάκην	ἐτήχθην
τρέπω – <i>поворачивать</i>	ἐτράπην	ἐτρέφθην
τρέφω – <i>кормить</i>	ἐτρέφην	ἐθρέφθην
τρίβω – <i>тереть</i>	ἐτρίβην	ἐτρίφθην
τύπτω – <i>ударять</i>	ἐτύπην	ἐτύφθην
φαίνω – <i>являть</i>	ἐφάνην	ἐφάνθην
φλέγω – <i>жечь</i>	ἐφλέγην	ἐφλέχθην
φθείρω – <i>портить</i>	ἐφθάρην	–

## § 119. Атематический (корневой) аорист

Сильный атематический (корневой) аорист образуют несколько глаголов с первичной основой, в которой конечный гласный чередуется по долготе/краткости. Форма образуется путем присоединения личных окончаний (см. § 95) непосредственно к первичной основе (атематически). У большинства глаголов такой аорист имеет непереходное значение:

Конечный гласный	Начальная форма	Первичная основа	Aoristus
- <b>ᾱ/-ᾶ</b>	(ἀπο)διδράσκω – <i>убегать</i>	δρᾱ-/δρᾶ-	(ἀπ)έ-δρᾱ-v
- <b>η (&lt; ᾱ)/-ᾶ</b>	βαίνω – <i>идти</i>	βη-/βᾶ-	ἔ-βη-v
	φθάνω – <i>опережать</i>	φθη-/φθα-	ἔ-φθη-v
- <b>η/-ε</b>	ῥέω – <i>течь</i>	ῥυη-/ῥυε-	ἐῤῥύη-v
	(ἀπο)σβέννυμι – <i>гасить</i>	σβη-/σβε-	(ἀπ)έ-σβη-v
	χαίρω – <i>радоваться</i>	χαρη-/χαρε-	ἐ-χάρη-v
- <b>ω/-ο</b>	ἀλίσκομαι – <i>браться (в плен)</i>	ἄλω-/ἄλο-	ἐ-άλω-v/ἤλω-v
	γινώσκω – <i>узнавать</i>	γνω-/γνο-	ἔ-γνω-v
	βιόω – <i>жить</i>	βιω-/βιο-	ἐ-βίω-v
- <b>ῥ/-ῥ</b>	δύω – <i>погружать</i>	δῦ-/δῦ-	ἔ-δῦ-v
	φύω – <i>производить на свет</i>	φῦ-/φῦ-	ἔ-φῦ-v

**П р и м е ч а н и е.** Следующие переходные глаголы получают в аористе непереходное значение: (ἀπο)σβέννυμι – *гасить* – (ἀπ)έσβην – *я погас*; δύω – *погружать* – ἔδυν – *я погрузился*; φύω – *производить на свет* – ἔφυν – *я произвел*.

К системе атематического аориста примыкают формы аориста глагола I класса II спряжения ἵστημι – *ставить*, которые в единственном числе изъявительного наклонения образуются от основы на долгий гласный: ἔ-στη-v – *я стал* и т. д. (см. § 129).

Образец спряжения глаголов с основой на -**ᾱ/-ᾶ** (на примере глагола διδράσκω – *убегать*; первичная основа δρᾱ-/δρᾶ-):

Лицо	Singulāris	Plurālis
Indicativus		
1-е	ἔ-δρᾱ-v	ἔ-δρᾱ-μεν
2-е	ἔ-δρᾱ-ς	ἔ-δρᾱ-τε
3-е	ἔ-δρᾱ	ἔ-δρᾱ-σαν

Лицо	Singulāris	Plurālis
Conjunctīvus		
1-e	δρῶ	δρῶ-μεν
2-e	δρῷς	δρῷ-τε
3-e	δρῷ	δρῶσιν(ν)
Optatīvus		
1-e	δραίη-ν	δραῖ-μεν
2-e	δραίη-ς	δραῖ-τε
3-e	δραίη	δραῖε-ν
Imperatīvus		
2-e	—	—
3-e	—	—
Participium		
δράς, δρῷ-σ-ᾶ, δρῷ-ν		
Infinitīvus		
δρῷ-ναι		

Образец спряжения глаголов с основой на -η (< ᾱ)/-ᾶ (на примере глагола βαίνω – *идти*; первичная основа βη- (< βᾱ-)/βᾶ-):

Лицо	Singulāris	Plurālis
Indicatīvus		
1-e	ῥ-βη-ν	ῥ-βη-μεν
2-e	ῥ-βη-ς	ῥ-βη-τε
3-e	ῥ-βη	ῥ-βη-σᾶν
Conjunctīvus		
1-e	βῶ	βῶ-μεν
2-e	βῷς	βῷ-τε
3-e	βῷ	βῶσιν(ν)
Optatīvus		
1-e	βαίη-ν	βαῖ-μεν
2-e	βαίη-ς	βαῖ-τε
3-e	βαίη	βαῖε-ν

Лицо	Singulāris	Plurālis
Imperatīvus		
2-е	βῆ-θῖ	βῆ-τε
3-е	βή-τω	βά-ντων βή-τωσάν
Participium		
βάς, βᾶσ-ᾶ, βᾶ-ν		
Infinitīvus		
βῆ-νᾶι		

Participium aoristi глаголов с основой на **-ᾱ/-ᾶ** и **-η (< ᾱ)/-ᾷ** образуется с помощью суффикса **-ντ-** и склоняется по 1-му и 3-му склонению (см. § 18, 33):

Падеж	m	f	n
Singulāris			
Nom.	δράς	δρᾶ-σ-ᾶ	δρᾶ-ν
Gen.	δρά-ντ-ος	δρᾶ-σ-ης	δρά-ντ-ος
Dat.	δρά-ντ-ι	δρᾶ-σ-ῃ	δρά-ντ-ι
Acc.	δρά-ντ-ᾶ	δρᾶ-σ-ᾶν	δρᾶ-ν
Plurālis			
Nom.	δρά-ντ-ες	δρᾶ-σ-αῖ	δρά-ντ-ᾶ
Gen.	δρά-ντ-ων	δρα-σ-ῶν	ᾶρά-ντ-ων
Dat.	δρᾶ-σῖ(v)	δρά-σ-αις	δρᾶ-σῖ(v)
Acc.	δρά-ντ-ᾶς	δρά-σ-ᾶς	δρά-ντ-ᾶ

Образец спряжения глаголов с основой на **-η/-ε** (на примере глагола ῥέω – *течь*; первичная основа ῥυη-/ῥυε-):

Лицо	Singulāris	Plurālis
Indicatīvus		
1-е	ῥῥύη-ν	ῥῥύη-μεν
2-е	ῥῥύη-ς	ῥῥύη-τε
3-е	ῥῥύη	ῥῥύη-σάν

Conjunctīvus		
1-e	ῥύω	ῥύω-μεν
2-e	ῥύης	ῥύη-τε
3-e	ῥύη	ῥύωσι(v)
Optatīvus		
1-e	ῥυείη-v	ῥυεῖ-μεν
2-e	ῥυείη-ς	ῥυεῖ-τε
3-e	ῥυείη	ῥυεῖε-v
Imperatīvus		
2-e	—	—
3-e	—	—
Participium		
ῥυείς, ῥυεῖ-σ-ᾶ, ῥυέ-v		
Infinitīvus		
ῥυῆ-vᾱι		

Participium aoristi с основой на -η/-ε образуется с помощью суффикса -vτ- и склоняется по 1-му и 3-му склонению (см. § 18, 33):

Παдеж	m	f	n
Singularis			
Nom.	ῥυείς	ῥυεῖ-σ-ᾶ	ῥυέ-v
Gen.	ῥυέ-vτ-ος	ῥυεί-σ-ης	ῥυέ-vτ-ος
Dat.	ῥυέ-vτ-ι	ῥυεί-σ-η	ῥυέ-vτ-ι
Acc.	ῥυέ-vτ-ᾶ	ῥυεῖ-σ-ᾶv	ῥυέ-v
Pluralis			
Nom.	ῥυέ-vτ-ες	ῥυεῖ-σ-ᾶι	ῥυέ-vτ-ᾶ
Gen.	ῥυέ-vτ-ων	ῥυει-σ-ᾶv	ῥυέ-vτ-ων
Dat.	ῥυεῖ-σῖ(v)	ῥυεί-σ-αις	ῥυεῖ-σῖ(v)
Acc.	ῥυέ-vτ-ᾶς	ῥυεί-σ-ᾶς	ῥυέ-vτ-ᾶ



Образец спряжения глаголов с основой на -ω/-ο (на примере глагола γιγνώσκω – *узнавать*; первичная основа γνω-/γνω-):

Лицо	Singulāris	Plurālis
Indicatīvus		
1-е	ἔ-γνω-ν	ἔ-γνω-μεν
2-е	ἔ-γνω-ς	ἔ-γνω-τε
3-е	ἔ-γνω	ἔ-γνω-σαν
Conjunctīvus		
1-е	γνῶ	γνῶ-μεν
2-е	γνῶς	γνῶ-τε
3-е	γνῶ	γνῶσī(v)
Optatīvus		
1-е	γνοίη-ν	γνοί-μεν
2-е	γνοίη-ς	γνοί-τε
3-е	γνοίη	γνοίε-ν
Imperatīvus		
2-е	γνῶ-θī	γνῶ-τε
3-е	γνώ-τω	γνό-ντων γνώ-τωσαν
Participium		
γνούς, γνωῦ-σ-α, γνώ-ν		
Infinitīvus		
γνῶ-ναι		

Participium aoristi глаголов с основой на -ω/-ο образуется с помощью суффикса -ντ- и склоняется по 1-му и 3-му склонению (см. § 18, 33):

Падеж	m	f	n
Singulāris			
Nom.	γνούς	γνωῦ-σ-α	γνό-ν
Gen.	γνό-ντ-ος	γνού-σ-ης	γνό-ντ-ος
Dat.	γνό-ντ-ī	γνού-σ-η	γνό-ντ-ī
Acc.	γνό-ντ-α	γνωῦ-σ-αν	γνό-ν
Plurālis			
Nom.	γνό-ντ-ες	γνωῦ-σ-αι	γνό-ντ-α
Gen.	γνό-ντ-ων	γνου-σ-ων	γνό-ντ-ων
Dat.	γνωῦ-σī(v)	γνού-σ-αις	γνωῦ-σī(v)
Acc.	γνό-ντ-ας	γνού-σ-ας	γνό-ντ-α

Образец спряжения глаголов с основой на -ῥ/-ῡ (на примере глагола δύομαι – *погружаться*; первичная основа δῡ-/δῡ-):

Лицо	Singulāris	Plurālis
Indicatīvus		
1-е	ῥ-δῡ-ν	ῥ-δῡ-μεν
2-е	ῥ-δῡ-ς	ῥ-δῡ-τε
3-е	ῥ-δῡ	ῥ-δῡ-σάν
Conjunctīvus		
1-е	δύω	δύω-μεν
2-е	δύης	δύη-τε
3-е	δύη	δύωσι(ν)
Optatīvus		
1-е	—	—
2-е	—	—
3-е	—	—
Imperatīvus		
2-е	δῡ-θι	δῡ-τε
3-е	δύ-τω	δύ-ντων δύ-τωσάν
Participium		
δύς, δῡ-σ-ᾶ, δύ-ν		
Infinitīvus		
δῡ-νᾶι		

Participium aoristi глаголов с основой на -ῥ/-ῡ образуется с помощью суффикса -ντ- и склоняется по 1-му и 3-му склонению (см. § 18, 33):

Падеж	m	f	n
Singulāris			
Nom.	δύς	δῡ-σ-ᾶ	δύ-ν
Gen.	δύ-ντ-ος	δύ-σ-ης	δύ-ντ-ος
Dat.	δύ-ντ-ι	δύ-σ-ῃ	δύ-ντ-ι
Acc.	δύ-ντ-ᾶ	δῡ-σ-ᾶν	δύ-ν
Plurālis			
Nom.	δύ-ντ-ες	δῡ-σ-ᾶι	δύ-ντ-ᾶ
Gen.	δύ-ντ-ων	δῡ-σ-ῶν	δύ-ντ-ων
Dat.	δῡ-σ-ι(ν)	δύ-σ-αις	δῡ-σ-ι(ν)
Acc.	δύ-ντ-ᾶς	δύ-σ-ᾶς	δύ-ντ-ᾶ

## § 120. Futūrum II passīvi глаголов I спряжения

Сильное будущее страдательного залога имеют те же глаголы, которым свойственна форма aoristus II passīvi (см. § 118). Образуется от основы последнего (без приращения) с помощью суффикса **-σ-**. При спряжении к основе futūrum II passīvi прибавляются соединительные гласные и личные окончания (см. § 95) и/или суффиксы, которые совпадают с соответствующими морфемами futūrum I passīvi (см. § 111). Формы условного и повелительного наклонений отсутствуют:

Начальная форма	Aoristus II	Futūrum II
ἀλλάττω – <i>изменять</i>	ἡλλάγ-η-ν	ἀλλαγ-ή-σ-ομαι
βάπτω – <i>погружать</i>	ἐ-βάφ-η-ν	βαφ-ή-σ-ομαι
βλάπτω – <i>вредить</i>	ἐ-βλάβ-η-ν	βλαβ-ή-σ-ομαι и т. д.

Образец спряжения (βλάπτω – *вредить*; первичная основа βλᾶβ-):

Лицо	Singulāris	Plurālis
Indicatīvus		
1-е	βλαβ-ή-σ-ομᾱί	βλαβ-η-σ-όμεθᾱ
2-е	βλαβ-ή-σ-η	βλαβ-ή-σ-εσθε
3-е	βλαβ-ή-σ-ετᾱί	βλαβ-ή-σ-οντᾱί
Optatīvus		
1-е	βλαβ-η-σ-οί-μην	βλαβ-η-σ-οί-μεθᾱ
2-е	βλαβ-ή-σ-οι-ο	βλαβ-ή-σ-οι-σθε
3-е	βλαβ-ή-σ-οι-το	βλαβ-ή-σ-οι-ντο
Participium		
βλαβ-η-σ-ό-μεν-ος, -μέν-η, -μεν-ον		
Infinitīvus		
βλαβ-ή-σ-ε-σθᾱί		

Participium futūri II passīvi склоняется как прилагательное 1–2-го склонения трех окончаний (см. § 52).

## § 121. Perfectum II actīvi глаголов I спряжения

Сильный перфект действительного залога образуется у некоторых глаголов с первичной основой на губной и заднеязычный, а также у нескольких глаголов с основой на переднеязычный и сонорный от первичной основы (у глаголов II класса – от первичной основы с долгим гласным или дифтонгом; см. § 97) без суффикса **-к-**, причем во всех формах присутствует удвоение (у основ, начинающихся с гласного – перфектное приращение; см. § 100). При спряжении к основе perfectum II прибавляются личные окончания (см. § 95) и/или суффиксы, которые совпадают с соответствующими морфемами perfectum I actīvi (см. § 112).

### Особенности образования

1. Односложные основы с долгим гласным или дифтонгом обычно не изменяются:

Глагол	Первичная основа	Pf. II ind. act.
φεύγω – <i>избегать</i> (II класс)	φευγ-/φῦγ-	πέ-φευγ-α
σῆπω – <i>гноить</i> (II класс)	σηп-/σᾶп-	σέ-σηп-α
κράζω – <i>кричать</i> (IV класс)	крᾱγ-	κέ-крᾱγ-α

2. Односложные основы с кратким гласным и двусложные основы с долгим гласным обычно изменяют конечный согласный основы на придыхательный (**γ, κ > χ; β, π > φ; δ, τ > θ**):

Глагол	Первичная основа	Pf. II ind. act.
κόπτω – <i>рубить</i> (III класс)	коп-	κέ-κοφ-α
βλάπτω – <i>вредить</i> (III класс)	βλᾶβ-	βέ-βλᾶφ-α
κηρύττω – <i>возвещать</i> (IV класс)	κηρῶк-	κε-κήρῶχ-α

3. Огласовка основы претерпевает следующие изменения: **ε > ο, ει > οι, ᾶ > η**:

Глагол	Первичная основа	Pf. II ind. act.
τρέφω – <i>кормить</i> (I класс)	треф-	τέ-τροφ-α
πέμπω – <i>посылать</i> (I класс)	пемп-	πέ-πομφ-α
λείπω – <i>оставлять</i> (II класс)	леип-/λίп-	λέ-λοιп-α
πείθω – <i>убеждать</i> (II класс)	пейθ-/πίθ-	πέ-ποιθ-α
θάλλω – <i>цвести</i> (IV класс)	θᾶл-	τέ-θηλ-α
μαίνομαι – <i>безумствовать</i> (IV класс)	мᾶн-	μέ-μην-α

4. Некоторые глаголы в той или иной степени отступают от указанных выше правил:

Глагол	Первичная основа	Pf. II ind. act.
πλέκω – плести (I класс)	πλεκ-	πέ-πλεχ-α
φυλάττω – охранять (IV класс)	φύλλак-	πε-φύλαχ-α

Образец спряжения (на примере глагола πέμπω – посылать; основа презенса πεμπ-):

Лицо	Singulāris		Plurālis	
Indicativus				
1-е	πέ-πομφ-ᾶ		πε-πόμφ-α-μεν	
2-е	πέ-πομφ-ᾶς		πε-πόμφ-α-τε	
3-е	πέ-πομφ-ε-(ν)		πε-πόμφ-α-σῖ(ν)	
Conjunctivus				
1-е	πε-πομφ-ός, -υῖ-ᾶ, -ός	ῶ	πε-πομφ-ότ-ες, -υῖ-ᾶι, -ότ-ᾶ	ῶμεν
2-е		ῇς		ῇτε
3-е		ῇ		ῶσιν
Optativus				
1-е	πε-πομφ-ός, -υῖ-ᾶ, -ός	εἶην	πε-πομφ-ότ-ες, -υῖ-ᾶι, -ότ-ᾶ	εἶμεν
2-е		εἶης		εἶτε
3-е		εἶη		εἶεν
Imperativus				
2-е	πέ-πομφ-ε		πε-πόμφ-ε-τε	
3-е	πε-πομφ-έ-τω		πε-πομφ-έ-τωσᾶν, πε-πομφ-ό-ντων	
Participium				
πε-πομφ-ός, -υῖ-ᾶ, -ός				
Infinitivus				
πε-πομφ-έ-ναι				

Participium perfecti II actīvi склоняется следующим образом:

Падеж	m	f	n
Singulāris			
Nom.	πε-πομφ-ός	πε-πομφ-υῖ-ᾶ	πε-πομφ-ός
Gen.	πε-πομφ-ότ-ος	πε-πομφ-υῖ-ᾶς	πε-πομφ-ότ-ος
Dat.	πε-πομφ-ότ-ι	πε-πομφ-υῖ-ᾶ	πε-πομφ-ότ-ι
Acc.	πε-πομφ-ότ-ᾶ	πε-πομφ-υῖ-ᾶν	πε-πομφ-ός

Παδεж	m	f	n
Plurālis			
Nom.	πε-πομφ-ότ-ες	πε-πομφ-υῖ-αῖ	πε-πομφ-ότ-ᾶ
Gen.	πε-πομφ-ότ-ων	πε-πομφ-υι-ῶν	πε-πομφ-ότ-ων
Dat.	πε-πομφ-όσι(v)	πε-πομφ-υί-αις	πε-πομφ-όσι(v)
Acc.	πε-πομφ-ότ-ᾶς	πε-πομφ-υί-ᾶς	πε-πομφ-ότ-ᾶ

Наиболее употребительные глаголы, имеющие perfectum II actīvi:

Начальная форма	Perfectum II	Perfectum I
ἀλλάττω – <i>менять</i>	ἤλλαχα	–
βλάπτω – <i>вредить</i>	βέβλαφα	–
βλέπω – <i>смотреть</i>	βέβλεφα	–
βάπτω – <i>погружать</i>	βέβαφα	–
γράφω – <i>писать</i>	γέγραφα	–
διώκω – <i>преследовать</i>	δεδίωχα	–
θάλλω – <i>цвести</i>	τέθηλα	–
θάπτω – <i>хоронить</i>	τέταφα	–
κλάζω – <i>звучать</i>	κέκλαγγα	–
κύπτω – <i>наклонять</i>	κέκυφα	–
κόπτω – <i>рубить</i>	κέκοφα	–
κράζω – <i>кричать</i>	κέκραγα	–
κτείνω – <i>убивать</i>	ἔκτονα	–
λαμβάνω – <i>брать</i>	εἵληφα	–
λέγω – <i>собирать</i>	εἵλοχα	–
λείπω – <i>оставлять</i>	λέλοιπα	–
μαίνομαι – <i>безумствовать</i>	μέμηνα	–
πείθω – <i>убеждать</i>	πέποιθα	πέπεικα
πλέκω – <i>плести</i>	πέπλεχα	–
πλήττω – <i>ударять</i>	πέπληγα	–
πέμπω – <i>посылать</i>	πέπομφα	–
πράττω – <i>делать</i>	πέπραγα	πέπραχα
ρίπτω – <i>бросать</i>	ῥέριφα	–
σκάπτω – <i>копать</i>	ἔσκαφα	–
στέργω – <i>любить</i>	ἔστοργα	–
στρέφω – <i>поворачивать</i>	ἔστροφα	–
τίκτω – <i>рождать</i>	τέτοκα	–
τρίβω – <i>тереть</i>	τέτριφα	–
τύπτω – <i>ударять</i>	τέτυφα	–

Начальная форма	Perfectum II	Perfectum I
τρέπω – поворачивать	τέτροφα	–
τρέφω – кормить	τέτροφα	–
φαίνω – показывать	πέφηνα	πέφαγκα
φεύγω – избегать	πέφευγα	–
φθείρω – губить	ἔφθορα	ἔφθαρκα
φρίττω – дрожать	πέφρικα	–
φυλάττω – сторожить	πεφύλαχα	πεφύλακα

## § 122. Plusquamperfectum II actīvi глаголов I спряжения

Сильный плюсквамперфект действительного залога имеют те же глаголы, которым свойственна форма perfectum II actīvi (см. § 121). Образуется от основы последнего, при этом к основе с удвоением присоединяется приращение (у основ, начинающихся с гласного, остается перфектное приращение; см. § 100). При спряжении к основе plusquamperfectum II actīvi прибавляются личные окончания (см. § 95), причем употребляются два типа окончаний: староаттические и новоаттические. Как и imperfectum (см. § 102), образует формы только изъявительного наклонения:

Начальная форма	Pf. II ind. act.	Pqpf. II ind. act.
κράζω – кричать	κέ-κραγ-α	ἐ-κε-κράγ-ειν/-η
κόπτω – рубить	κέ-κοφ-α	ἐ-κε-κόφ-ειν/-η
πέμπω – посылать	πέ-πομφ-α	ἐ-πε-πόμφ-ειν/-η

Образец спряжения (на примере глагола πέμπω – посылать; основа презенса πεμπ-):

Лицо	Singulāris	Plurālis
Новоаттические формы		
1-е	ἐ-πε-πόμφ-ειν	ἐ-πε-πόμφ-ει-μεν
2-е	ἐ-πε-πόμφ-εις	ἐ-πε-πόμφ-ει-τε
3-е	ἐ-πε-πόμφ-ει	ἐ-πε-πόμφ-ε-σᾶν
Староаттические формы		
1-е	ἐ-πε-πόμφ-η	ἐ-πε-πόμφ-ε-μεν
2-е	ἐ-πε-πόμφ-ης	ἐ-πε-πόμφ-ε-τε
3-е	ἐ-πε-πόμφ-ει	ἐ-πε-πόμφ-ε-σᾶν

## § 123. Отглагольные прилагательные

Отглагольные прилагательные (adjectīva verbalia) образуются от первичной основы (у глаголов II класса – от первичной основы с долгим гласным или дифтонгом; см. § 97) с помощью суффиксов **-т-** и **-те-** и родовых окончаний **-оs**, **-α (-η)**, **-οv**. Конечные взрывные согласные основы перед **т** изменяются: **β, π, φ + т > πт**; **γ, κ, χ + т > κт**; **δ, τ, θ + т > σт**:

Начальная форма	Первичная основа	Прилагательное на -τός, ή, όν	Прилагательное на -τέος, α, οv
παιδεύω – <i>воспитывать</i>	παιδευ-	παιδευ-т-ός, ή, όν	παιδευ-τέ-ος, α, οv
θηράω – <i>охотиться</i>	θηρᾱ-	θηρα-т-ός, ή, όν	θηρα-τέ-ος, α, οv
βοάω – <i>кричать</i>	βοη-	βοη-т-ός, ή, όν	βοη-τέ-ος, α, οv
κοσμέω – <i>строить</i>	κοσμη-	κοσμη-т-ός, ή, όν	κοσμη-τέ-ος, α, οv
μισθώω – <i>отдавать внаем</i>	μισθω-	μισθω-т-ός, ή, όν	μισθω-τέ-ος, α, οv
ἄρχω – <i>начинать</i> (I класс)	ἄρχ-	ἄρκ-т-ός, ή, όν	ἄρκ-τέ-ος, α, οv
πείθω – <i>убеждать</i> (II класс)	πειθ-/πίθ-	пейс-т-ός, ή, όν	пейс-τέ-ος, α, οv
κόπτω – <i>ударять</i> (III класс)	коп-	коп-т-ός, ή, όν	коп-τέ-ος, α, οv
φαίνω – <i>светить</i> (IV класс)	фан-	фан-т-ός, ή, όν	фан-τέ-ος, α, οv
αἴρω – <i>поднимать</i> (IV класс)	ἄρ-	ἄр-т-ός, ή, όν	ἄр-τέ-ος, α, οv

В односложных основах на **-επ**, **-εφ**, **-ελ**, **-ερ** гласный **ε** в основе переходит в **α**, как в perfectum medii-passīvi (см. § 113):

Начальная форма	Первичная основа	Прилагательное на -τός, ή, όν	Прилагательное на -τέος, α, οv
στέλλω – <i>посылать</i> (IV класс)	στελ-	стаλ-т-ός, ή, όν	стаλ-τέ-ος, α, οv
σπείρω – <i>сеять</i> (IV класс)	спер-	спар-т-ός, ή, όν	спар-τέ-ος, α, οv

Прилагательное на **-τός** обозначает: а) возможность совершения действия (παιδευτός – *тот, кого можно воспитать/воспитывать*); б) причастие прошедшего времени страдательного залога (παιδευτός – *воспитанный*).

Прилагательное на **-τέος** обозначает долженствование, необходимость совершения действия (παιδευτέος – *тот, кого нужно воспитать/воспитывать*). Действующее лицо при отглагольных прилагательных на **-τέος** употребляет-ся в дательном падеже (см. § 139, п. 17).



## § 124. Общая характеристика глаголов II спряжения

Глаголы II спряжения (атематического, спряжения на **-μι**) образуют два класса, основным отличием которых является наличие/отсутствие в основе презенса суффикса **-(v)νυ-**:

- к I классу относятся глаголы, у которых основа презенса образована с помощью удвоения первого согласного основы (*δί-δωμι* – *давать* и др.; см. § 126–129), а также глаголы без удвоения (*δάμνμι* – *укрошать*, *δύναμαι* – *мочь* и т. п.; см. § 130);

- ко II классу относятся глаголы на **-(v)νυμι**, **-(v)νυμαι**, т. е. те, у которых основа презенса образована с помощью суффикса **-(v)νυ-**: *δείκνυμι* – *показывать*, *ῥώννυμι* – *укреплять* и т. п. (см. § 131).

Ко II спряжению также относятся несколько архаичных «неправильных» глаголов (*εἶμι* – *быть*, *εἶμι* – *идти*, *φημί* – *говорить*, *κεῖμαι* – *лежать*, *κάθηναι* – *сидеть*; см. § 132–133).

## § 125. Глаголы I класса II спряжения

Это глаголы с первичной основой на **-α**, **-ε**, **-ο**. Они подразделяются на три группы:

1) Основа презенса образуется с помощью удвоения, состоящего в том, что начальный согласный звук основы удваивается с помощью гласного **ι**:

Начальная форма	Первичная основа	Основа презенса
δίδωμι – <i>давать</i>	δο-	δίδο-/δίδω-
τίθημι – <i>класть</i>	θε-	τιθε-/τιθη-
ἵημι – <i>посылать, бросать</i>	ἐ-	ἰε-/ἱη-
ἵστημι – <i>ставить</i>	στᾶ-/στᾷ-	ἵστα-/ἵστη-
πίμπλημι – <i>наполнять</i>	πλη-/πλᾷ-	πιμπλα-/πιμπλη-

2) Основа презенса образуется с помощью суффикса **-νᾱ** (**-νῃ**)/**-νᾶ**:

Начальная форма	Первичная основа	Основа презенса
δάμνμι – <i>укрошать</i>	δαμ-	δαμνῃ-/δαμνᾶ-
πίτνμι – <i>простирает</i>	πιτ-	πιτνῃ-/πιτνᾶ-

3) Основа презенса совпадает с первичной основой на **-ᾱ**/**-ᾶ**:

Начальная форма	Первичная основа	Основа презенса
ἄγαμαι – <i>восхищаться</i>	ἀγᾱ-	ἄγᾱ-
δύναμαι – <i>мочь</i>	δυνῃ-/δυνᾶ-	δυνᾶ-
ἐπίσταμαι – <i>знать</i>	ἐπιστῃ-/ἐπιστᾶ-	ἐπιστᾶ-

### Особенности спряжения

1. В спряжении глаголы I класса II спряжения отличаются от глаголов I спряжения только в praesens, imperfectum и aoristus II (особые окончания в некоторых формах, отсутствие соединительного гласного).

2. Только четыре глагола (δίδωμι – *давать*, τίθημι – *класть*, ἵημι – *посылать*, бросать, ἵστημι – *ставить*) имеют все формы в praesens, imperfectum и aoristus II.

3. В praesens conjunctivi activi и medii-passivi и aoristus II conjunctivi activi и medii употребляются соединительные гласные -ω- и -η-, которые сливаются с гласными основы по правилам:

+	ω	η	η
έ	ῶ	ῆ	ῆ
ό	ῶ	ῶ	ῶ
ά	ῶ	ῆ	ῆ

Таким образом, слияние во II спряжении отличается от слияния у слитных глаголов I спряжения (см. § 103) в трех случаях: **ο + η > οι, α + η > ᾱ, α + η = α.**

4. Суффиксы желательного наклонения в praesens optativi activi и aoristus II optativi activi: в единственном числе – -ιη-; во множественном числе – -ι-, -ιε-, -ιη-; в praesens optativi medii-passivi и aoristus II optativi medii – -ι-. При этом ι сливается с предшествующим гласным основы ε, ο, α в дифтонг ει, οι, αι.

5. Конечный гласный звук основы в единственном числе praesens, imperfectum, aoristus II indicativi activi удлиняется: ε и α > η, ο > ω.

6. В приставочных глаголах ударение падает на тот же слог, на который оно падает в простых глаголах, т. е. не переносится на приставку. Исключение – imperativus aoristi II activi 2 sg.: δός – ἄπό-δος. Но в imperativus aoristi II medii 2 sg. ударение переносится на приставку, только если она состоит из двух слогов, и остается на окончании, если она состоит из одного слога: δοῦ – ἄπό-δου – про-доῦ. Если глагол имеет две приставки, ударение не переходит дальше второй приставки: συν-εκ-δίδωμι – συν-έκ-δος.

7. В praesens, imperfectum, aoristus II используются следующие личные окончания и/или суффиксы:

Лицо	Praesens		Imperfectum		Aoristus II	
	Activum	Medium-passivum	Activum	Medium-passivum	Activum	Medium
Indicativus						
Singularis						
1-е	μῖ	μαῖ	ν	μην	ν, ᾱ	μην
2-е	ς	σαι	ς	σο	ς, ᾱς	σο, ου (< ε-σο, ο-σο), ω (< α-σω)
3-е	σῖ(ν)	ται	θ	το	θ, ε(ν)	το

Лицо	Praesens		Imperfectum		Aoristus II	
	Activum	Medium-passivum	Activum	Medium-passivum	Activum	Medium
Plurālis						
1-е	μεν	μεθᾶ	μεν	μεθᾶ	μεν	μεθᾶ
2-е	τε	σθε	τε	σθε	τε	σθε
3-е	ᾱσῖ(ν), σῖ(ν)	νταῖ	σαν	ντο	σαν	ντο
Duālis						
2-е	τον	σθον	τον	σθον	τον	σθον
3-е	τον	σθον	την	σθην	την	σθην

Лицо	Praesens		Aoristus II	
	Activum	Medium-passivum	Activum	Medium
C o n j u n c t i v u s				
Singulāris				
1-е	ω	ω-μαῖ	ω	ω-μαῖ
2-е	φ-ς, η-ς	φ (< ο-η-σαῖ), η (< ε-η-σαῖ, α-η-σαῖ)	φ-ς, η-ς	φ (< ο-η-σαῖ), η (< ε-η-σαῖ, α-η-σαῖ)
3-е	φ, η	ω-ταῖ, η-ταῖ	φ, η	ω-ταῖ, η-ταῖ
Plurālis				
1-е	ω-μεν	ω-μεθᾶ	ω-μεν	ω-μεθᾶ
2-е	ω-τε, η-τε	ω-σθε, η-σθε	ω-τε, η-τε	ω-σθε, η-σθε
3-е	ω-σῖ(ν)	ω-νταῖ	ω-σῖ(ν)	ω-νταῖ
Duālis				
2-е	ω-τον, η-τον	ω-σθον, η-σθον	ω-τον, η-τον	ω-σθον, η-σθον
3-е	ω-τον, η-τον	ω-σθον, η-σθον	ω-τον, η-τον	ω-σθον, η-σθον
O p t a t i v u s				
Singulāris				
1-е	ι-ν	ι-μην	ι-ν	ι-μην
2-е	ι-ς	ι-ο	ι-ς	ι-ο
3-е	ι	ι-το	ι	ι-το
Plurālis				
1-е	ι-μεν, ιη-μεν	ι-μεθᾶ	ι-μεν, ιη-μεν	ι-μεθᾶ
2-е	ι-τε, ιη-τε	ι-σθε	ι-τε, ιη-τε	ι-σθε
3-е	ι-ε-ν, ιη-σαν	ι-ντο	ι-ε-ν, ιη-σαν	ι-ντο

Лицо	Praesens		Aoristus II	
	Actīvum	Medium-passīvum	Actīvum	Medium
Duālis				
2-е	ι-τον	ι-σθον	ι-τον	ι-σθον
3-е	ι-την	ι-σθην	ι-την	ι-σθην
Imperatīvus				
Singulāris				
2-е	ου (< ο-ε), ει (< ε-ε), η (< α-ε)	σο	ς, θι	σο
3-е	τω	σθω	τω	σθω
Plurālis				
2-е	τε	σθε	τε	σθε
3-е	ντων, τωσᾶν	σθων, σθωσᾶν	ντων, τωσᾶν	σθων
Duālis				
2-е	τον	σθον	τον	σθον
3-е	των	σθων	των	σθων
Infinitīvus				
ναῖ	σθαῖ	ναῖ	σθαῖ	
Participium				
ους, εις, ας	μεν-ος	ους, εις, ας	μεν-ος	

## § 126. Спряжение глагола δίδωμι

Глагол δίδωμι – *давать* (первичная основа δο-) имеет следующую систему форм:

Форма	Actīvum	Medium	Passīvum
Praesens	δίδωμι	δίδομαι	
Imperfectum	ἔδιδουν	ἔδιδόμην	
Futūrum	δώσω	δώσομαι	δοθήσομαι
Aoristus	ἔδωκα	ἔδόμην	ἔδόθην
Perfectum	δέδωκα	δέδομαι	
Plusquamperfectum	ἔδεδώκειν/-η	ἔδεδόμην	
Adjectīva verbalia	—	—	δοτός (πρό-δοτος) δοτέος

Данный глагол спрягается следующим образом:

Лицо	Praesens		Imperfectum		Aoristus II	
	Activum	Medium-passivum	Activum	Medium-passivum	Activum	Medium
I n d i c a t i v u s						
Singulāris						
1-e	δί-δω-μι	δί-δο-μαι	ἐ-δί-δου-ν	ἐ-δι-δό-μην	ἔ-δωκ-α	ἐ-δό-μην
2-e	δί-δω-ς	δί-δο-σαι	ἐ-δί-δου-ς	ἐ-δί-δο-σο	ἔ-δωκ-ας	ἔ-δου
3-e	δί-δω-σι(ν)	δί-δο-ται	ἐ-δί-δου	ἐ-δί-δο-το	ἔ-δωκ-ε(ν)	ἔ-δο-το
Plurālis						
1-e	δί-δο-μεν	δι-δό-μεθα	ἐ-δί-δο-μεν	ἐ-δι-δό-μεθα	ἔ-δο-μεν	ἐ-δό-μεθα
2-e	δί-δο-τε	δί-δο-σθε	ἐ-δί-δο-τε	ἐ-δί-δο-σθε	ἔ-δο-τε	ἔ-δο-σθε
3-e	δι-δό-ασι(ν)	δί-δο-νται	ἐ-δί-δο-σαν	ἐ-δί-δο-ντο	ἔ-δο-σαν	ἔ-δο-ντο

Лицо	Praesens		Aoristus II	
	Activum	Medium-passivum	Activum	Medium
C o n j u n c t i v u s				
Singulāris				
1-e	δι-δῶ	δι-δῶ-μαι	δῶ	δῶ-μαι
2-e	δι-δῷ-ς	δι-δῷ	δῷ-ς	δῷ
3-e	δι-δῷ	δι-δῶ-ται	δῷ	δῶ-ται
Plurālis				
1-e	δι-δῶ-μεν	δι-δῶ-μεθα	δῶ-μεν	δῶ-μεθα
2-e	δι-δῶ-τε	δι-δῶ-σθε	δῶ-τε	δῶ-σθε
3-e	δι-δῶ-σι(ν)	δι-δῶ-νται	δῶ-σι(ν)	δῶ-νται
O p t a t i v u s				
Singulāris				
1-e	δι-δοίη-ν	δι-δοί-μην	δοίη-ν	δοί-μην
2-e	δι-δοίη-ς	δι-δοί-ο	δοίη-ς	δοί-ο
3-e	δι-δοίη	δι-δοί-το	δοίη	δοί-το
Plurālis				
1-e	δι-δοί-μεν, δι-δοίη-μεν	δι-δοί-μεθα	δοί-μεν, δοίη-μεν	δοί-μεθα
2-e	δι-δοί-τε, δι-δοίη-τε	δι-δοί-σθε	δοί-τε, δοίη-τε	δοί-σθε
3-e	δι-δοί-ε-ν, δι-δοίη-σαν	δι-δοί-ντο	δοί-ε-ν, δοίη-σαν	δοί-ντο

Лицо	Praesens		Aoristus II	
	Activum	Medium-passivum	Activum	Medium
<b>Imperatīvus</b>				
<b>Singulāris</b>				
2-е	δί-δου	δί-δο-σο	δό-ς (πρό-δο-ς)	δοῦ (ἀπό-δου, про-доῦ)
3-е	δι-δό-τω	δι-δό-σθω	δό-τω	δό-σθω
<b>Plurālis</b>				
2-е	δί-δο-τε	δί-δο-σθε	δό-τε (πρό-δο-τε)	δό-σθε (πρό-δο-σθε)
3-е	δι-δό-ντων, δι-δό-τωσαν	δι-δό-σθων, δι-δό-σθωσαν	δό-ντων, δό-τωσαν	δό-σθων
<b>Infinitīvus</b>				
	δι-δό-ναι	δί-δο-σθαι	δοῦ-ναι	δό-σθαι (про-δό-σθαι)
Род	<b>Participium</b>			
m	δι-δούς, δι-δό-ντ-ος	δι-δό-μεν-ος	δούς, δό-ντ-ος	δό-μεν-ος
f	δι-δοῦσ-α, δι-δούσ-ης	δι-δο-μέν-η	δοῦσ-α, δούс-ης	δο-μέν-η
n	δι-δό-ν, δι-δό-ντ-ος	δι-δό-μεν-ον	δό-ν, δό-ντ-ος	δό-μεν-он

**П р и м е ч а н и е.** Остальные формы образуются по I спряжению.

Формы imperatīvus praesentis actīvi 2 sg. δίδου, imperfectum indicatīvi actīvi 1, 2, 3 sg. ἐδίδουν, ἐδίδους, ἐδίδου образованы по аналогии со слитными глаголами I спряжения на **-οω** (см. § 103).

Формы aoristus indicatīvi actīvi 1, 2, 3 sg. ἔδωκα, ἔδωκας, ἔδωκε(v) являются не формами сильного аориста, а особыми образованиями, напоминающими слабый аорист.

В приставочных глаголах ударение падает на тот же слог, на который оно падает в простых глаголах, т. е. не переносится на приставку, за исключением imperatīvus aoristi II actīvi 2 sg. (πρό-δος). Но в imperatīvus aoristi II medii 2 sg. ударение переносится на приставку, только если она состоит из двух слогов, и остается на окончании, если она состоит из одного слога (ἀπό-δου, про-δοῦ).

## § 127. Спряжение глагола τίθημι

Глагол τίθημι – *класть, помещать* (первичная основа θε-) имеет следующую систему форм:

Φορμα	Activum	Medium	Passivum
Praesens	τίθημι	τίθεμαι	
Imperfectum	ἐτίθην	ἐτιθέμην	
Futūrum	θήσω	θήσομαι	τεθήσομαι
Aoristus	ἔθηκα	ἐθέμην	ἐτέθην
Perfectum	τέθεικα и τέθηκα	(τέθειμαι) κεῖμαι	
Plusquamperfectum	ἐτεθείκειν/-η	(ἐτεθείμην) ἐκέμην	
Adjectiva verbalia	—	—	θετός (πρό-θετος) θετός

Примечание. В качестве perfectum medii-passivi вместо τέθειμαι обычно употребляется κεῖμαι – я лежу, в качестве plusquamperfectum medii-passivi вместо ἐτεθείμην – ἐκέμην – я лежал.

Данный глагол спрягается следующим образом:

Λιπο	Praesens		Imperfectum		Aoristus II	
	Activum	Medium-passivum	Activum	Medium-passivum	Activum	Medium
Indicativus						
Singulāris						
1-ε	τί-θη-μι	τί-θε-μαι	ἐ-τί-θη-ν	ἐ-τι-θέ-μην	ἔ-θηκ-α	ἐ-θέ-μην
2-ε	τί-θη-ς	τί-θε-σαι	ἐ-τί-θει-ς	ἐ-τί-θε-σο	ἔ-θηκ-ας	ἔ-θου
3-ε	τί-θη-σι(ν)	τί-θε-ται	ἐ-τί-θει	ἐ-τί-θε-το	ἔ-θηκ-ε(ν)	ἔ-θε-το
Plurālis						
1-ε	τί-θε-μεν	τι-θέ-μεθα	ἐ-τί-θε-μεν	ἐ-τι-θέ-μεθα	ἔ-θε-μεν	ἐ-θέ-μεθα
2-ε	τί-θε-τε	τί-θε-σθε	ἐ-τί-θε-τε	ἐ-τί-θε-σθε	ἔ-θε-τε	ἔ-θε-σθε
3-ε	τι-θέ-ασι(ν)	τί-θε-νται	ἐ-τί-θε-σαν	ἐ-τί-θε-ντο	ἔ-θε-σαν	ἔ-θε-ντο

Λιπο	Praesens		Aoristus II	
	Activum	Medium-passivum	Activum	Medium
Conjunctivus				
Singulāris				
1-ε	τι-θῶ	τι-θῶ-μαι	θῶ	θῶ-μαι
2-ε	τι-θῇ-ς	τι-θῇ	θῇ-ς	θῇ
3-ε	τι-θῇ	τι-θῇ-ται	θῇ	θῇ-ται

Лицо	Praesens		Aoristus II	
	Activum	Medium-passivum	Activum	Medium
Plurālis				
1-е	τι-θῶ-μεν	τι-θώ-μεθα	θῶ-μεν	θώ-μεθα
2-е	τι-θῇ-τε	τι-θῇ-σθε	θῇ-τε	θῇ-σθε
3-е	τι-θῶ-σι(ν)	τι-θῶ-νται	θῶ-σι(ν)	θῶ-νται
Optatīvus				
Singularis				
1-е	τι-θείη-ν	τι-θεί-μην, τι-θοί-μην	θείη-ν	θεί-μην, θοί-μην
2-е	τι-θείη-ς	τι-θεῖ-ο, τι-θοῖ-ο	θείη-ς	θεῖ-ο, θοῖ-ο
3-е	τι-θείη	τι-θεῖ-το, τι-θοῖ-το	θείη	θεῖ-το, θοῖ-το
Plurālis				
1-е	τι-θεῖ-μεν, τι-θείη-μεν	τι-θεί-μεθα, τι-θοί-μεθα	θεῖ-μεν, θείη-μεν	θεί-μεθα, θοί-μεθα
2-е	τι-θεῖ-τε, τι-θείη-τε	τι-θεῖ-σθε, τι-θοῖ-σθε	θεῖ-τε, θείη-τε	θεῖ-σθε, θοῖ-σθε
3-е	τι-θεῖ-ν, τι-θείη-σαν	τι-θεῖ-ντο, τι-θοῖ-ντο	θεῖ-ν, θείη-σαν	θεῖ-ντο, θοῖ-ντο
Imperatīvus				
Singularis				
2-е	τί-θει	τί-θε-σο	θέ-ς (πρό-θε-ς)	θοῦ (ἀπό-θου, προ-θοῦ)
3-е	τι-θέ-τω	τι-θέ-σθω	θέ-τω	θέ-σθω
Plurālis				
2-е	τί-θε-τε	τί-θε-σθε	θέ-τε (πρό-θε-τε)	θέ-σθε (πρό-θε-σθε)
3-е	τι-θέ-ντων, τι-θέ-τωσαν	τι-θέ-σθων, τι-θέ-σθωσαν	θέ-ντων, θέ-τωσαν	θέ-σθων
Infinitīvus				
	τι-θέ-ναι	τί-θε-σθαι	θεῖ-ναι	θέ-σθαι (προ-θέ-σθαι)
Род	Participium			
m	τι-θείς, τι-θέ-ντ-ος	τι-θέ-μεν-ος	θείς, θέ-ντ-ος	θέ-μεν-ος
f	τι-θεῖσ-α, τι-θείσ-ης	τι-θε-μέν-η	θεῖσ-α, θεῖσ-ης	θε-μέν-η
n	τι-θέ-ν, τι-θέ-ντ-ος	τι-θέ-μεν-ον	θέ-ν, θέ-ντ-ος	θέ-μεν-ον

Примечание. Остальные формы образуются по I спряжению.



Формы imperatīvus praesentis actīvi 2 sg. τίθει, imperfectum indicatīvi actīvi 2, 3 sg. ἐτίθεις, ἐτίθει образованы по аналогии со слитными глаголами I спряжения на -εω (см. § 103).

Формы aoristus indicatīvi actīvi 1, 2, 3 sg. ἔθηκα, ἔθηκας, ἔθηκε(ν) являются не формами сильного аориста, а особыми образованиями, напоминающими слабый аорист.

В praesens optatīvi medii-passīvi, aoristus II optatīvi medii в аттическом диалекте часто употребляются формы, аналогичные I спряжению: τιθοῖμην и т. д., θοῖμην и т. д.

В приставочных глаголах ударение падает на тот же слог, на который оно падает в простых глаголах, т. е. не переносится на приставку, за исключением imperatīvus aoristi II actīvi 2 sg. (πρό-θες). Но в imperatīvus aoristi II medii 2 sg. ударение переносится на приставку, только если она состоит из двух слогов, и остается на окончании, если она состоит из одного слога (ἀπό-θου, про-θοῦ).

## § 128. Спряжение глагола ἵημι

Глагол ἵημι – *посылать, пускать* (первичная основа ἔ- < \*σε-) имеет следующую систему форм:

Форма	Actīvum	Medium	Passīvum
Praesens	ἵημι	ἵεμαι	
Imperfectum	ἵειν	ἵεμην	
Futūrum	ἵσω	ἵσομαι	ἐθήσομαι
Aoristus	ἦκα	εἶμην	εἶθην
Perfectum	εἶκα	εἶμαι	
Plusquamperfectum	εἵκειν/-η	εἵμην	
Adjectīva verbalia	—	—	ἐτός (ἄφ-ετος) ἐτέος

Данный глагол спрягается следующим образом:

Лицо	Praesens		Imperfectum		Aoristus II	
	Actīvum	Medium-passīvum	Actīvum	Medium-passīvum	Actīvum	Medium
Indicativus						
Singularis						
1-е	ἵ-η-μι	ἵ-ε-μαι	ἵ-ει-ν	ἵ-έ-μην	ἦκ-α	εἶ-μην
2-е	ἵ-η-ς	ἵ-ε-σαι	ἵ-ει-ς	ἵ-ε-σο	ἦκ-ας	εἶ-σο
3-е	ἵ-η-σι(ν)	ἵ-ε-ται	ἵ-ει	ἵ-ε-το	ἦκ-ε(ν)	εἶ-το

Лицо	Praesens		Imperfectum		Aoristus II	
	Actīvum	Medium-passīvum	Actīvum	Medium-passīvum	Actīvum	Medium
Plurālis						
1-е	ῥι-ε-μεν	ῖ-ε-μεθα	ῥι-ε-μεν	ῖ-ε-μεθα	εῖ-μεν	εῖ-μεθα
2-е	ῥι-ε-τε	ῥι-ε-σθε	ῥι-ε-τε	ῥι-ε-σθε	εῖ-τε	εῖ-σθε
3-е	ῖ-ᾱσι(ν)	ῖ-ε-νται	ῥι-ε-σαν	ῥι-ε-ντο	εῖ-σαν	εῖ-ντο

Лицо	Praesens		Aoristus II	
	Actīvum	Medium-passīvum	Actīvum	Medium
C o n j u n c t ī v u s				
Singularis				
1-е	ῖ-ῶ	ῖ-ῶ-μαι	ῶ (ᾱφ-ῶ)	ῶ-μαι
2-е	ῖ-ῆ-ς	ῖ-ῆ	ῆ-ς	ῆ
3-е	ῖ-ῆ	ῖ-ῆ-ται	ῆ	ῆ-ται
Plurālis				
1-е	ῖ-ῶ-μεν	ῖ-ῶ-μεθα	ῶ-μεν	ῶ-μεθα
2-е	ῖ-ῆ-τε	ῖ-ῆ-σθε	ῆ-τε	ῆ-σθε
3-е	ῖ-ῶ-σι(ν)	ῖ-ῶ-νται	ῶ-σι(ν)	ῶ-νται
O p t a t ī v u s				
Singularis				
1-е	ῖ-εῖη-ν	ῖ-εῖ-μην, ῖ-οῖ-μην	εῖη-ν	εῖ-μην, οῖ-μην
2-е	ῖ-εῖη-ς	ῖ-εῖ-ο, ῖ-οῖ-ο	εῖη-ς	εῖ-ο, οῖ-ο
3-е	ῖ-εῖη	ῖ-εῖ-το, ῖ-οῖ-το	εῖη	εῖ-το, οῖ-το
Plurālis				
1-е	ῖ-εῖ-μεν, ῖ-εῖη-μεν	ῖ-εῖ-μεθα, ῖ-οῖ-μεθα	εῖ-μεν, εῖη-μεν	εῖ-μεθα, οῖ-μεθα
2-е	ῖ-εῖ-τε, ῖ-εῖη-τε	ῖ-εῖ-σθε, ῖ-οῖ-σθε	εῖ-τε, εῖη-τε	εῖ-σθε, οῖ-σθε
3-е	ῖ-εῖ-ν, ῖ-εῖη-σαν	ῖ-εῖ-ντο, ῖ-οῖ-ντο	εῖ-ν, εῖη-σαν	εῖ-ντο, οῖ-ντο
I m p e r a t ī v u s				
Singularis				
2-е	ῥι-ει	ῥι-ε-σο	ῥ-ς (ᾱφ-ε-ς)	οῦ (ᾱφ-οῦ)
3-е	ῖ-έ-τω	ῖ-έ-σθω	ῥ-τω	ῥ-σθω

Лицо	Praesens		Aoristus II	
	Actīvum	Medium-passīvum	Actīvum	Medium
Plurālis				
2-е	ἵ-ε-τε	ἵ-ε-σθε	ἔ-τε	ἔ-σθε
3-е	ἵ-ε-ντων, ἵ-ε-τωσαν	ἵ-ε-σθων, ἵ-ε-σθωσαν	ἔ-ντων, ἔ-τωσαν	ἔ-σθων
Infinitīvus				
	ἵ-ε-ναι	ἵ-ε-σθαι	εἶ-ναι (ἄφ-εἶ-ναι)	ἔ-σθαι (ἄφ-έ-σθαι)
Род	Participium			
m	ἵ-εῖς, ἵ-ε-ντ-ος	ἵ-ε-μεν-ος	εἶς, ἔ-ντ-ος	ἔ-μεν-ος
f	ἵ-εῖσ-α, ἵ-εῖσ-ης	ἵ-ε-μέν-η	εἶσ-α, εἶσ-ης	ἔ-μέν-η
n	ἵ-έ-ν, ἵ-ε-ντ-ος	ἵ-ε-μεν-ον	ἔ-ν, ἔ-ντ-ος	ἔ-μεν-ον

Примечание. Остальные формы образуются по I спряжению.

Формы imperatīvus praesentis actīvi 2 sg. ἵει, imperfectum indicatīvi actīvi 2, 3 sg. ἵεις, ἵει образованы по аналогии со слитными глаголами I спряжения на -εω (см. § 103); форма imperfectum indicatīvi actīvi 1 sg. ἵειν образована по аналогии с формами ἵεις и ἵει.

Формы aoristus indicatīvi actīvi 1, 2, 3 sg. ἦκα, ἦκας, ἦκε(ν) являются не формами сильного аориста, а особыми образованиями, напоминающими слабый аорист.

В формах praesens optatīvi medii-passīvi, aoristus II optatīvi medii в аттическом диалекте могут употребляться формы, аналогичные I спряжению: ἰοῖμην и т. д., οἴμην и т. д.

В приставочных глаголах ударение падает на тот же слог, на который оно падает в простых глаголах, т. е. не переносится на приставку, за исключением imperatīvus aoristi II actīvi 2 sg. (ἄφ-ες).

## § 129. Спряжение глагола ἵστημι

Одни формы глагола ἵστημι (первичная основа στᾶ-/στᾱ-) имеют переходное значение (*ставить, быть поставленным*), другие – непереходное (*становиться, стоять*). Данный глагол имеет следующую систему форм:

Форма	Переходное значение			Непереходное значение
	Actīvum	Medium	Passīvum	
Praesens	ἵστημι	ἵσταμαι		ἵσταμαι
Imperfectum	ἵστην	ἰστάμην		ἰστάμην

Форма	Переходное значение			Непереходное значение
	Actīvum	Medium	Passīvum	
Futūrum	στήσω	στήσομαι	σταθήσομαι	στήσομαι
Aoristus	ἔστησα	ἔστησάμην	ἐστάθην	ἔστην
Perfectum	—	—	—	ἔστηκα
Plusquamperfectum	—	—	—	εἰστήκειν/-η, ἔστήκειν/-η
Futūrum III	—	—	—	ἐστήξω
Adjectīva verbalia	—	—	στατός στατέος	—

**Π ρ ι μ ε ρ η ι α.**

1. Perfectum ἔστηκα имеет значение настоящего времени – *я стою*.
2. Aoristus с переходным значением ἔστησα – *я поставил* является слабым сигматическим аористом (см. § 104) и спрягается правильно по I спряжению. Aoristus с непереходным значением ἔστην – *я стал, остановился* является сильным атематическим аористом (см. § 119).
3. Форма futūrum III actīvi (см. § 116) образуется синтетически от основы перфекта: ἐστήξω < \*ἔστηκσω.

Данный глагол спрягается следующим образом:

Лицо	Praesens		Imperfectum		Aoristus II	Perfectum I
	Actīvum	Medium-passīvum	Actīvum	Medium-passīvum	Actīvum	Actīvum
I n d i c a t i v u s						
S i n g u l ā r i s						
1-е	ἵ-στη-μι	ἵ-στα-μαι	ἵ-στη-ν	ἰ-στά-μην	ἔ-στη-ν	ἔ-στη-κ-α
2-е	ἵ-στη-ς	ἵ-στα-σαι	ἵ-στη-ς	ἵ-στα-σο	ἔ-στη-ς	ἔ-στη-κ-α-ς
3-е	ἵ-στη-σι(ν)	ἵ-στα-ται	ἵ-στη	ἵ-στα-το	ἔ-στη	ἔ-στη-κ-ε(ν)
P l u r ā l i s						
1-е	ἵ-στα-μεν	ἰ-στά-μεθα	ἵ-στα-μεν	ἰ-στά-μεθα	ἔ-στη-μεν	ἔ-στα-μεν [ἔ-στή-κ-α-μεν]
2-е	ἵ-στα-τε	ἵ-στα-σθε	ἵ-στα-τε	ἵ-στα-σθε	ἔ-στη-τε	ἔ-στα-τε [ἔ-στή-κ-α-τε]
3-е	ἰ-στά-σι(ν)	ἵ-στα-νται	ἵ-στα-σαν	ἵ-στα-ντο	ἔ-στη-σαν	ἔ-στά-σι(ν) [ἔ-στή-κ-α-σι(ν)]

Лицо	Praesens		Aoristus II	Perfectum I
	Activum	Medium-passivum	Activum	Activum
Conjunctivus				
Singularis				
1-е	ἰ-στώ	ἰ-στώ-μαι	στώ	ἔ-στη-κ-ω
2-е	ἰ-στῇ-ς	ἰ-στῇ	στῇ-ς	ἔ-στη-κ-ῆς
3-е	ἰ-στῇ	ἰ-στῇ-ται	στῇ	ἔ-στη-κ-ῆ
Pluralis				
1-е	ἰ-στώ-μεν	ἰ-στώ-μεθα	στώ-μεν	ἔ-στώ-μεν [ἔ-στή-κ-ω-μεν]
2-е	ἰ-στῇ-τε	ἰ-στῇ-σθε	στῇ-τε	—
3-е	ἰ-στώ-σι(ν)	ἰ-στώ-νται	στώ-σι(ν)	ἔ-στώ-σι(ν) [ἔ-στή-κ-ω-σι(ν)]
Optativus				
Singularis				
1-е	ἰ-σταίη-ν	ἰ-σταί-μην	σταίη-ν	ἔ-στη-κ-οι-μι
2-е	ἰ-σταίη-ς	ἰ-σταῖ-ο	σταίη-ς	—
3-е	ἰ-σταίη	ἰ-σταῖ-το	σταίη	—
Pluralis				
1-е	ἰ-σταῖ-μεν, ἰ-σταίη-μεν	ἰ-σταί-μεθα	σταῖ-μεν, σταίη-μεν	—
2-е	ἰ-σταῖ-τε, ἰ-σταίη-τε	ἰ-σταῖ-σθε	σταῖ-τε, σταίη-τε	—
3-е	ἰ-σταῖ-εν, ἰ-σταίη-σαν	ἰ-σταῖ-ντο	σταῖ-εν, σταίη-σαν	—
Imperativus				
Singularis				
2-е	ἴ-στη	ἴ-στα-σο	σῇ-θι (ἀνά-στη-θι)	ἔ-στη-κ-ε [ἔ-στα-θι]
3-е	ἰ-στά-τω	ἰ-στά-σθω	στή-τω	ἔ-στη-κ-έ-τω [ἔ-στά-τω]

Лицо	Praesens		Aoristus II	Perfectum I
	Actīvum	Medium-passīvum	Actīvum	Actīvum
Plurālis				
2-е	ἵ-στα-τε	ἵ-στα-σθε	σῆ-τε	ἔ-στα-τε
3-е	ἵ-στά-ντων, ἵ-στά-τωσαν	ἵ-στά-σθων, ἵ-στά-σθωσαν	στά-ντων, σῆ-τωσαν	—
Infinitīvus				
	ἵ-στά-ναι	ἵ-στα-σθαι	σῆ-ναι (ἀνα-σῆ-ναι)	ἔ-στά-ναι [ἔ-στη-κ-έ-ναι]
Род	Participium			
m	ἵ-στάς, ἵ-στά-ντ-ος	ἵ-στά-μεν-ος	στάς, στά-ντ-ος	ἔ-στώς, ἔ-σῶτ-ος ἔ-στη-κ-ώς, -κ-ότ-ος
f	ἵ-στᾶσα, ἵ-στά-σ-ης	ἵ-στα-μέν-η	στᾶσα, στά-σ-ης	[ἔ-σῶ-σ-α, ἔ-σῶ-σ-ης] ἔ-στη-κ-υῖ-α, -υῖ-ας
n	ἵ-στά-ν, ἵ-στά-ντ-ος	ἵ-στά-μεν-ον	στά-ν, στά-нτ-ος	[ἔ-στός, ἔ-σῶт-ος] ἔ-στη-κ-ός, -κ-όт-ος

#### Π ρ ι μ ε ч а н и я .

1. Остальные формы образуются по I спряжению.

2. Наряду с правильными формами perfectum I ἔσθηκα часто встречаются отдельные формы perfectum II, в которых окончания присоединяются непосредственно к удвоенной основе ἔ-στα-. При этом, несмотря на вариативность отдельных форм, perfectum не имеет полной парадигмы. Менее употребительные формы приведены в квадратных скобках.

3. В plusquamperfectum actīvi 3 sg. употребляется форма ἔστασαν [εἰστήκεσαν].

Подобно perfectum I ἔσθηκα, глагол ἀποθνήσκω – *умирать* имеет, наряду с perfectum I τέθνηκ-α, также формы perfectum II, которые образуются путем присоединения личных окончаний непосредственно к основе τε-θνα-:

Лицо	Perfectum				Plusquamperfectum
	Indicatīvus	Conjunctīvus	Optatīvus	Imperatīvus	Indicatīvus
Singularis					
1-е	τέ-θνη-κ-α	τε-θνή-κ-ω	τε-θναί-ν	—	—
2-е	τέ-θνη-κ-α-ς			—	—
3-е	τέ-θνη-κ-ε(ν)			τε-θνά-τω	ἔ-τε-θνή-κ-ει

Лицо	Perfectum				Plusquamperfectum
	Indicativus	Conjunctivus	Optativus	Imperativus	Indicativus
Plurālis					
1-е	τέ-θνα-μεν	и т. д.	и т. д.	—	—
2-е	τέ-θνα-τε			—	—
3-е	τε-θνή-κ-α-σι(ν) τε-θνᾶ-σι(ν)			—	ἐ-τέ-θνα-σαν
Infinitivus		τε-θνη-κ-έ-ναι, τε-θνά-ναι			
Participium		τε-θνη-κ-ώς, -υῖ-α, -ός; gen. -κ-ότ-ος, -υί-ας, -κ-ότ-ος τε-θνε-ώς, -ῶσ-α, -ός; gen. -ῶτ-ος, -ώσ-ης, -ῶτ-ος			

Подобно perfectum I ἔσθηκα, глагол δεῖδω – бояться имеет, наряду со всеми формами perfectum I δέ-δοι-κ-α, также некоторые формы perfectum II, которые образуются путем присоединения личных окончаний непосредственно к основе δε-δι-:

Лицо	Perfectum				Plusquamperfectum
	Indicativus	Conjunctivus	Optativus	Imperativus	Indicativus
Singularis					
1-e	δέ-δι-α	δε-δί-ω	δε-διείη-ν	—	—
2-e	δέ-δι-α-ς			δέ-δι-θι	—
3-e	δέ-δι-ε(ν)			—	—
Plurālis					
1-e	δέ-δι-μεν	и т. д.	и т. д.	и т. д.	—
2-e	δέ-δι-τε				—
3-e	δε-δί-α-σι(ν)				ἐ-δέ-δι-σαν
Infinitivus		δε-δι-έ-ναι			
Participium		δε-δι-ώς, -υῖ-α, -ός; gen. -ότ-ος, -υί-ας, -ότ-ος			

## § 130. Остальные глаголы I класса II спряжения

Кроме глаголов ἵστημι, τίθημι, ἵημι, δίδωμι, к I классу II спряжения относятся еще несколько глаголов, образующих основу презенса с помощью удвоения, суффикса **-vā-** или имеющих непроеизводную основу на **-ā** (см. § 125). Формы от основы презенса (praesens и imperfectum) они образуют по типу, близкому к ἵστημι (см. § 129), то есть с основой на **-ā/-ā (-η)**:

Praesens actīvi (medii-passīvi)	Первичная основа	Futūrum actīvi (medii)	Aoristus actīvi (medii)	Perfectum actīvi	Perfectum medii-passīvi	Aoristus passīvi
κί-χρη-μι – <i>давать в долг</i>	χρη-/χρᾶ-	χρήσω	ἔχρησα	κέχρηκα	–	–
ὀ-νί-νη-μι – <i>приносить пользу</i>	ὀνη-/ὀνᾶ-	ὀνήσω	ὥνησα	–	–	ὠνήθην
ὀ-νί-να-μαι – <i>получать пользу</i>	ὀνη-/ὀνᾶ-	ὀνήσομαι	ὠνήμην	–	–	–
πί-μ-πλη-μι – <i>наполнять</i>	πλη-/πλᾶ-	πλήσω	ἔπλησα	πέπληκα	πέπλησμαι	ἐπλήσθην
πί-μ-πρη-μι – <i>закислять</i>	πρη-/πρᾶ-	πρήσω	ἔπρησα	πέπρηκα	πέπρησμαι	ἐπρήσθην
δάμ-νη-μι – <i>угрожать</i>	δαμ-	–	–	–	–	–
πίτ-νη-μι – <i>простирает</i>	πιτ-	–	–	–	–	–
ἄγᾶ-μαι – <i>удивляться</i>	αγᾶ-	ἀγάσ(σ)ομαι	ἡγάσ(σ)άμην	–	–	ἡγάσθην
δύνᾶ-μαι – <i>мочь</i>	δυνη-/δυνᾶ-	δυνήσομαι	ἐδυνήσάμην	–	δεδύνημαι	ἐδυνήθην ἐδυνάσθην
κρέμᾶ-μαι – <i>висеть</i>	κρεμη-/κρεμᾶ-	κρεμήσομαι	ἐκρεμασάμην	–	–	–
μάρνᾶ-μαι – <i>сражаться</i>	μαρνᾶ-	–	–	–	–	–
ἐπίσῳ-μαι – <i>знать</i>	ἐπιστη-/ἐπισῳᾶ-	ἐπιστήσομαι	–	–	–	ἠπιστήθην
ἔρᾶ-μαι – <i>любить</i>	ἐρᾶ-	–	ἠρᾶσάμην	–	ἤρασμαι	ἠράσθην
πέτᾶ-μαι – <i>летать</i>	πετᾶ-	–	–	–	–	–
πρίᾶ-μαι – <i>покупать</i>	πρίᾶ-	–	ἐπριάμην	–	–	–

Примечание. Глагол δύναμαι имеет два типа приращения: imperfectum mediī ἐδυνάμην и ἠδυνάμην, aoristus passīvi ἐδυνήθην и ἠδυνήθην.



Образец спряжения в praesens и imperfectum (на примере глаголов *πίμπλημι* – *наполнять*, *ἄγμαι* – *удивляться*; первичные основы *πλη-/πλᾶ-, αἰᾶ-*):

Лицо	Actīvum		Medium-passīvum	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Praesens				
Indicatīvus				
1-e	πίμπλη-μι	πίμπλα-μεν	ἄγα-μαι	ἄγά-μεθα
2-e	πίμπλη-ς	πίμπλα-τε	ἄγα-σαι	ἄγα-σθε
3-e	πίμπλη-σι(ν)	πιμπλ-ᾶσι(ν)	ἄγα-ται	ἄγα-νται
Conjunctīvus				
1-e	—	—	ἄγω-μαι	ἄγώ-μεθα
2-e	—	—	ἄγη	ἄγη-σθε
3-e	—	—	ἄγη-ται	ἄγω-νται
Optatīvus				
1-e	—	—	ἄγαί-μην	ἄγαί-μεθα
2-e	—	—	ἄγαι-ο	ἄγαι-σθε
3-e	—	—	ἄγαι-το	ἄγαι-ντο
Imperatīvus				
2-e	πίμπλη	πίμπλα-τε	ἄγω	ἄγα-σθε
3-e	πιμπλά-τω	πιμπλά-ντων	ἄγά-σθω	ἄγά-σθων
Participium				
πιμπλάς, -ᾶ-σ-ᾶ, -ά-ν; gen. πιμπλά-ντ-ος, -σ-ης, -ντ-ος			ἄγά-μεν-ος, ἄγα-μέν-η, ἄγά-μεν-ον	
Infinitīvus				
πιμπλά-ναι			ἄγα-σθαι	
Imperfectum indicatīvi				
1-e	ἐ-πίμπλη-ν	ἐ-πίμπλα-μεν	ἄγά-μην	ἄγά-μεθα
2-e	ἐ-πίμπλη-ς	ἐ-πίμπλα-τε	ἄγω	ἄγα-σθε
3-e	ἐ-πίμπλη	ἐ-πίμπλα-σαν	ἄγα-το	ἄγα-ντο

Примечание. Остальные формы образуются по I спряжению.

В отличие от форм глагола ἵστημι, данные глаголы имеют следующие особенности:

а) в imperfectum indicatīvi medii-passīvi 2 sg. и imperatīvus praesentis medii-passīvi 2 sg. в окончании **-σο** между гласными выпадает **σ**, в результате чего **ασο > αο > ω**;

б) в praesens conjunctīvi medii-passīvi и praesens optatīvi medii-passīvi ударение переносится как можно дальше от конца слова.

Глагол πρίαμαι – *покупать* в aoristus medii спрягается следующим образом:

Indicatīvus	ἐπρίαμην, ἐπρίω, ἐπρίατο; ἐπρίαμεθα, ἐπρίασθε, ἐπρίαντο
Conjunctīvus	πρίωμαι, πρίῃ, πρίῃται; πριώμεθα, πρίῃσθε, πρίωνται
Optatīvus	πριαίμην, πρίαio, πρίαito; πριαίμεθα, πρίαισθε, πρίαιντο
Imperatīvus	πρίω, πρίασθω; πρίασθε, πρίασθων
Infinitīvus	πρίασθαι
Participium	πρίαμενος, πριαμένη, πρίαμενον

Глагол ὀνύημι – *приносить пользу* в aoristus medii спрягается следующим образом:

Indicatīvus	ὀνύημην, ὀνήσο, ὀνητο; ὀνήμεθα, ὀνησθε, ὀνηντο
Conjunctīvus	Не употребляется
Optatīvus	ὀναίμην, ὄναιο, ὄναιτο; ὀναίμεθα, ὄναισθε, ὄναιντο
Imperatīvus	ὄνησο, ὀνήσθω; ὀνησθε, ὀνήσθων
Infinitīvus	ὄνασθαι
Participium	ὀνάμενος, ὀναμένη, ὀνάμενον

## § 131. Глаголы II класса II спряжения

Это глаголы, образующие основу презенса с помощью суффикса **-vu-** от основ на согласный, причем **σ** перед суффиксом переходит в **ν**:

Начальная форма	Первичная основа	Основа презенса
δείκνυμι – <i>показывать</i>	δεικ-	δεικ-vu-
ῥμνυμι – <i>клясться</i>	ῥμ-	ῥμ-vu-
ζώννυμι – <i>опоясывать</i>	ζωσ-	ζων-vu-
ῥώννυμι – <i>укреплять</i>	ῥωσ-	ῥων-vu-

Наиболее употребительные глаголы:

Начальная форма	Первичная основа
<b>Глаголы на -vυμι</b>	
а) первичная основа на заднеязычные	
ἄγνυμι – <i>ломать</i>	ἀγ-
ζεύγνυμι – <i>запрягать, соединять</i>	ζεуг-/ζυγ-
μείγνυμι (μίγνυμι) – <i>смешивать</i>	μειγ-/μιγ-
πήγνυμι – <i>вонзать, укреплять</i>	πηγ-/παγ-
ρήγνυμι – <i>разрывать</i>	ρηγ-/ραγ-
δείκνυμι – <i>показывать</i>	δεικ-
ἀν-οίγνυμι – <i>открывать</i>	ἀν-οιγ-
б) первичная основа на сонорные	
ὄλλυμι – <i>губить</i>	ὀλ(ε)-
ὄλλυμαι – <i>гибнуть</i>	ὀλ(ε)-
ὄμνυμι – <i>клясться</i>	ὀμ(ο)-
στόρνυμι – <i>стелить</i>	στορ(ε)-
<b>Глаголы на -vνυμι</b>	
κεράννυμι – <i>смешивать</i>	κερασ-/κρα-
κρεμάννυμι – <i>вешать</i>	κρεμα(σ)-
πετάννυμι – <i>распростирать</i>	πετα(σ)-/πτα-
σκεδάννυμι – <i>рассеивать</i>	σκεδα(σ)-
ἄμφι-έννυμι – <i>надевать</i>	ἄμφι-εσ-
σβέννυμι – <i>гасить</i> , σβέννυμαι – <i>гаснуть</i>	σβε(σ)-/σβη(σ)-
ζώννυμι – <i>опоясывать</i>	ζω(σ)-
ρόννυμι – <i>укреплять</i>	ρώ(σ)-
στρώννυμι – <i>стелить</i>	στροφ(ν)-

**Примечания.**

1. Глаголы на -vνυμι имеют первичную основу на -σ- (кроме στρώννυμι – *стелить*).

2. Все глаголы на -vνυμι образуют слабые (первые) времена, кроме глагола σβέννυμαι – *гаснуть* (aoristus II ἔσβην).

Образец спряжения в praesens и imperfectum (на примере глагола δείκνυμι – *показывать*; первичная основа δεικ-):

	Praesens			
Лицо	Actīvum		Medium-passīvum	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Indicatīvus				
1-e	δείκ-νῶ-μι	δείκ-νῶ-μεν	δείκ-νυ-μαι	δεικ-νύ-μεθα
2-e	δείκ-νῶ-ς	δείκ-νῶ-τε	δείκ-νυ-σαι	δείκ-νυ-σθε
3-e	δείκ-νῶ-σι(ν)	δεικ-νύ-ασι(ν)	δείκ-νυ-ται	δείκ-νυ-νται
Conjunctīvus				
1-e	δεικ-νύ-ω	δεικ-νύ-ω-μεν	δεικ-νύ-ω-μαι	δεικ-νυ-ώ-μεθα
2-e	δεικ-νύ-ῃς	δεικ-νύ-ῃ-τε	δεικ-νύ-ῃ	δεικ-νύ-ῃ-σθε
3-e	δεικ-νύ-ῃ	δεικ-νύ-ω-σι(ν)	δεικ-νύ-ῃ-ται	δεικ-νύ-ω-νται
Optatīvus				
1-e	δεικ-νύ-οι-μι	δεικ-νύ-οι-μεν	δεικ-νυ-οί-μην	δεικ-νυ-οί-μεθα
2-e	δεικ-νύ-οι-ς	δεικ-νύ-οι-τε	δεικ-νύ-οι-ο	δεικ-νύ-οι-σθε
3-e	δεικ-νύ-οι	δεικ-νύ-οι-εν	δεικ-νύ-οι-το	δεικ-νύ-οι-ντο
Imperatīvus				
2-e	δείκ-νῶ	δείκ-νυ-τε	δείκ-νυ-σο	δείκ-νυ-σθε
3-e	δεικ-νύ-τω	δεικ-νύ-ντων	δεικ-νύ-σθω	δεικ-νύ-σθων
Participium				
δεικ-νύς, -νῶ-σ-α, -νύ-ν; gen. δεικ-νύ-ντ-ος, -ύ-σ-ης, -νύ-ντ-ος			δεικ-νύ-μεν-ος, -μέν-η, -μεν-ον	
Infinitīvus				
δεικ-νύ-ναι			δείκ-νυ-σθαι	

Лицо	Imperfectum indicatīvi			
1-e	ἐ-δείκ-νῶ-ν	ἐ-δείκ-νῶ-μεν	ἐ-δεικ-νύ-μην	ἐ-δεικ-νύ-μεθα
2-e	ἐ-δείκ-νῶ-ς	ἐ-δείκ-νῶ-τε	ἐ-δείκ-νυ-σο	ἐ-δείκ-νυ-σθε
3-e	ἐ-δείκ-νῶ	ἐ-δείκ-νῶ-σαν	ἐ-δείκ-νυ-το	ἐ-δείκ-νυ-ντο

Примечание. Гласный суффикса **-νυ-** удлинняется в единственном числе в praesens и imperfectum indicatīvi actīvi.

Таким образом, по II спряжению изменяются формы praesens (кроме conjunctivus и optativus) и imperfectum; остальные формы образуются по I спряжению:

Залог	Futūrum	Aoristus	Perfectum	Plusquam-perfectum	Adjectiva verbalia
Activum	δείξω	ἔδειξα	δέδειχα	ἔδεδειχεν	—
Medium	δείξομαι	ἔδειξάμην	δέδειγμαι	ἔδεδείγμην	δεικτός δεικτέος
Passivum	δειχθήσομαι	ἐδείχθην			

### § 132. Глаголы II спряжения с атематическим презенсом от непроеизводных (корневых) основ (εἰμί, εἶμι, φημί)

**I. Εἰμί – быть, существовать.** Этот глагол имеет основы ἐσ-, σ-, ἴσ- и спрягается следующим образом:

Лицо	Praesens			
	Indicativus	Conjunctivus	Optativus	Imperativus
Singularis				
1-e	εἰμί	ᾧ	εἴην	—
2-e	εἶ	ῆς	εἴης	ἴσθι
3-e	ἐστί(ν)	ῆι	εἴη	ἔστω
Pluralis				
1-e	ἐσμέν	ᾧμεν	εἶμεν, εἴημεν	—
2-e	ἐστέ	ῆτε	εἴτε, εἴητε	ἔστε
3-e	εἰσί(ν)	ᾧσι(ν)	εἴεν, εἴησαν	ἔστων, ὄντων, ἔστωσαν
Infinitivus praesentis: εἶναι				
Participium praesentis: ὄν, οὖσα, ὄν; gen. ὄντος, οὖσης, ὄντος				

Лицо	Imperfectum	Futūrum	
	Indicativus	Indicativus	Optativus
Singularis			
1-e	ῆ, ῆν	ἔσομαι	ἔσοίμην
2-e	ῆσθα	ἔσῃ, ἔσει	ἔσοιο
3-e	ῆν	ἔσται	ἔσοιτο

Лицо	Imperfectum	Futūrum	
	Indicatīvus	Indicatīvus	Optatīvus
	Plurālis		
1-е	ἡμεν	ἐσόμεθα	ἐσοίμεθα
2-е	ἦτε, ἦστε	ἔσεσθε	ἔσοισθε
3-е	ἦσαν	ἔσονται	ἔσوينτο
	Infinitīvus futūri: ἔσεσθαι		Adjectīvum verbāle: ἐστέος
	Participium futūri: ἐσόμενος, ἐσομένη, ἐσόμενον		

### Примечания.

1. Формы praesens indicatīvi (кроме 2 sg. εἶ) и imperatīvus praesentis – энклитики (см. § 11), если употребляются в значении глагола-связки: οἱ ἄνθρωποι θνητοὶ εἰσιν – *люди смертны*; ударение в этих формах сохраняется, если они имеют значение *существовать* или стоят после элизии: οἱ ἄνθρωποι εἰσίν – *люди существующи*; καλὸς δ' ἐστίν – *а он красив*.

2. В praesens indicatīvi в 3 sg. вместо ἐστί(ν) употребляется форма ἔστι(ν):

а) в значении *существовать*: ὁ θεὸς ἔστιν – *бог существует*;

б) в значении *можно, возможно, позволено*: ὁρᾶν ἔστιν – *можно видеть*, οὐκ ἔστιν – *нельзя*;

в) после слов οὐκ – *не*, μή – *не*, εἰ – *если*, ὥς – *как, что*, καί – *и*: οὐκ ἔστιν – *нет*;

г) после элидированных форм τοῦτ' – *это*, ταῦτ' – *это*, ἀλλ' – *но*: τοῦτ' ἔστιν – *то есть*;

д) в начале предложения: ἔστιν οὕτως – *это так*;

е) если форма элидирована: ἔστ' ἔργον – *есть дело*.

От глагола εἰμί с помощью приставок образуется ряд глаголов:

- ἄπ-εἰμι – *отсутствовать*;
- ἔν-εἰμι – *находиться, содержаться, заключаться*;
- ἔπ-εἰμι – *быть, находиться, быть свойственным*;
- ἔξ-εἰμι – *происходить* (безл. ἔξεστιν – *можно, разрешается, позволено*);
- μέт-εἰμι – *находиться посреди*;
- πάρ-εἰμι – *присутствовать*;
- πρόс-εἰμι – *добавляться*;
- σύν-εἰμι – *быть вместе*.

В приставочных глаголах ударение переносится на приставку, насколько это позволяют правила ударения, только в формах praesens indicatīvi и imperatīvus praesentis. В остальных формах ударение остается на основе.

В aoristus, perfectum и plusquamperfectum в функции глагола εἰμί употребляются соответствующие формы от глагола γίγνομαι – *делаться, становиться*.

Формы глагола εἰμί сливаются с конечной **η** несклоняемого существительного χρή – *нужда*, в результате чего образуются следующие формы: praesens

indicatīvi χρή – *нужно, должно*, praesens conjunctīvi χρῆ, praesens optatīvi χρείη, infinitīvus praesentis χρῆναι, participium praesentis χρεών, imperfectum indicatīvi χρῆν and ἐχρῆν (см. § 135).

**II. Εἶμι – *идти, пойти*.** Этот глагол имеет основы εἰ-, ἰ- и спрягается следующим образом:

Лицо	Praesens				Imperfectum
	Indicativus	Conjunctivus	Optativus	Imperativus	Indicativus
Singulāris					
1-e	εἶμι	ἴω	ἴοιμι, ἰοίην	—	ἦα, ἦειν
2-e	εἶ	ἴης	ἴοις	ἴθι	ἦεισθα, ἦεις
3-e	εἴσι(ν)	ἴη	ἴοι	ἴτω	ἦει(ν)
Plurālis					
1-e	ἴμεν	ἴωμεν	ἴοιμεν	—	ἦμεν
2-e	ἴτε	ἴητε	ἴοιτε	ἴτε	ἦτε
3-e	ἴασι(ν)	ἴωσι(ν)	ἴοιεν	ἰόντων, ἴτωσαν	ἦσαν, ἦεσαν
Infinitivus praesentis: ἰέναι				Adjectiva verbalia: ἰτός, ἰτέος (ἰτητέος)	
Participium praesentis: ἰών, ἰούσα, ἰόν; gen. ἰόντος, ἰούσης, ἰόντος					

В praesens indicatīvi глагол εἶμι имеет значение настоящего времени *иду* в поэтическом языке и значение будущего времени *пойду* в прозаическом языке. В imperfectum indicatīvi глагол имеет значение совершенного и несовершенного вида: *шел, пошел*.

В формах praesens indicatīvi и imperatīvus praesentis у приставочных глаголов ударение по возможности переносится на приставку, в остальных формах остается на основе.

**III. Φημί – *говорить, утверждать*.** Этот глагол имеет основы φη-, φᾶ- и спрягается следующим образом:

Лицо	Praesens				Imperfectum
	Indicatīvus	Conjunctīvus	Optatīvus	Imperatīvus	Indicatīvus
Singulāris					
1-е	φημί	φᾶ	φαίην	–	ἔφην
2-е	φής (φής)	φῆς	φαίης	φάθι (φαθί)	ἔφησθα (ἔφης)
3-е	φησί(ν)	φῆ	φαίη	φάτω	ἔφη

Лицо	Praesens				Imperfectum
	Indicativus	Conjunctivus	Optativus	Imperativus	Indicativus
Plurālis					
1-е	φαμέν	φῶμεν	φαῖμεν	—	ἔφαμεν
2-е	φατέ	φῆτε	φαῖτε	φάτε	ἔφατε
3-е	φασί(ν)	φῶσι(ν)	φαῖεν	φάντων	ἔφασαν
Participium praesentis: (φάς), φάσκων, -ουσα, -ον; gen. φάσκοντος, -ούσης, -οντος					
Infinitivus praesentis: φάναι				Adjectiva verbalia: φατός, φατέος	
Futūrum: φήσω и т. д.				Aoristus: ἔφην/ἔφησα и т. д.	

Примечания.

1. Формы praesens indicatīvi (кроме 2 sg. φής (φής)) – энклитики (см. § 11).
2. Формы futūrum и aoristus образуются от глагола φάσκω.

Формы praesens (кроме indicatīvus) и imperfectum могут иметь значение совершенного вида.

В формах praesens indicatīvi и imperatīvus praesentis у приставочных глаголов ударение по возможности переносится на приставку, в остальных формах остается на основе.

### § 133. Отложительные глаголы II спряжения с атематическим презенсом от непроеизводных (корневых) основ (κάθηναι, κείμαι)

**I. Κάθ-ημαι – сидеть.** Этот глагол имеет основу ἡ(σ) > ῆ и спрягается следующим образом:

Лицо	Praesens				Imperfectum
	Indicativus	Conjunctivus	Optativus	Imperativus	Indicativus
Singulāris					
1-е	κάθηναι	καθῶμαι	καθήμην, καθοίμην		ἐκαθήμην, καθήμην
2-е	κάθησαι	καθῆ	καθῆο, καθοῖο,	κάθησο	ἐκάθησο, καθῆσο
3-е	κάθηται	καθῆται	καθῆτο, καθοῖτο	καθήσθω	ἐκάθητο, καθῆ(σ)το



Лицо	Praesens				Imperfectum
	Indicativus	Conjunctivus	Optativus	Imperativus	Indicativus
Plurālis					
1-е	καθήμεθα	καθώμεθα	καθήμεθα, καθοίμεθα		ἐκαθήμεθα, καθήμεθα
2-е	κάθησθε	καθήσθε	κάθησθε, καθοίσθε	κάθησθε	ἐκάθησθε, καθήσθε
3-е	κάθηνται	καθῶνται	κάθηντο, καθοῖντο	καθήσθων	ἐκάθηντο, καθῆντο
Participium praesentis: καθήμενος, κατημένη, καήμενον					
Infinitivus praesentis: καθῆσθαι					
Futūrum: καθιῶ (actīvum), καθεδοῦμαι (medium) и т. д.					
Aoristus: ἐκάθισα (actīvum), ἐκαθισάμην (medium) и т. д.					

Глагол *κάθημαι* формально можно отнести к perfectum praesens (см. § 140).

Futūrum и aoristus образуются от близких по значению глаголов *καθέζω* – *усаживать*, *καθέζομαι* – *усаживаться*, *καθίζω* и *καθίζομαι* – *садиться*, *сидеть*.

В imperfectum приращение присоединяется перед или после приставки; в последнем случае ударение не переходит дальше приращения.

**II. Κεῖμαι – лежать.** Этот глагол имеет основы *κει-*, *κε-* и спрягается следующим образом:

Лицо	Praesens			
	Indicativus	Conjunctivus	Optativus	Imperativus
Singulāris				
1-е	κεῖμαι	–	–	–
2-е	κεῖσαι	–	–	κεῖσο
3-е	κεῖται	κέηται	κέοιτο	κεῖσθω
Plurālis				
1-е	κεῖμεθα	–	–	–
2-е	κεῖσθε	κέησθε	–	κεῖσθε
3-е	κεῖνται	κέωνται	κέοιντο	κεῖσθων
Participium praesentis: κείμενος, кειμένη, κείμενον				
Infinitivus praesentis: κεῖσθαι				

Лицо	Imperfectum		Futūrum	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
1-е	ἐκείμην	ἐκείμεθα	κείσομαι	κείσόμεθα
2-е	ἔκείσο	ἔκείσθε	κείσῃ, -ει	κείσεσθε
3-е	ἔκειτο	ἔκειντο	κείσεται	κείσονται

Примечание. Coniunctivus и optativus не имеют полной парадигмы. Имеющиеся формы образуются от основы ке-.

Глагол κείμαι формально можно отнести к perfectum praesens.

В формах praesens indicatīvi и imperatīvus praesentis у приставочных глаголов ударение по возможности переносится на приставку, в остальных формах остается на основе.

Формы глагола κείμαι могут заменять perfectum и plusquamperfectum mediī-passīvi глагола τίθημι (см. § 127).

## § 134. Недостаточные глаголы

Греческие глаголы имеют четыре типа видовременных основ (презенса, футурума, аориста и перфекта), от которых образуется семь временных форм (praesens, imperfectum, futūrum, aoristus, perfectum, futūrum III, plusquamperfectum; см. § 94). Однако многие глаголы не имеют всех основ. Такие глаголы с неполной видовременной парадигмой называются недостаточными (verba defectīva).

### Типы недостаточных глаголов

1. Среди глаголов с неполной видовременной парадигмой больше всего глаголов, имеющих только основу презенса: νεάζω – *быть молодым*, ὄθομαι – *тревожиться, беспокоиться*, στενάζω, στεναχίζω – *стенать, вопить* и др.

2. Некоторые глаголы употребляются лишь в отдельных формах. Так, глагол ἡμί – *говорить* вводит прямую речь и употребляется только в следующих формах: praesens indicatīvi 1 sg. ἡμί – *я говорю*; imperfectum indicatīvi 1 sg. ἦν – *я сказал, я сказала*; imperfectum indicatīvi 3 sg. ἦ – *он сказал, она сказала*.

3. Некоторые глаголы имеют только формы от основы аориста (иногда и перфекта):

Начальная форма	Aoristus	Perfectum
* <i>πῶρω</i> – <i>давать, дарить</i>	ἔπορον	
* <i>νέω</i> – <i>нагромождать</i>	ἔνησα	νένη(σ)μαι
* <i>τλάω</i> – <i>терпеть, осмеливаться</i>	ἔτλην	

4. У некоторых глаголов употребляются исключительно или преимущественно формы перфекта:

Начальная форма	Perfectum
* <i>ἔθω</i> – <i>иметь привычку</i>	εἴθω – <i>я привык</i>
* <i>εἶκω</i> – <i>быть похожим, казаться</i>	ἔοικα – <i>я похож</i> безл. ἔοικε – <i>приличествует, подобает</i>

Самым употребительным из подобных глаголов является глагол οἶδα – *знать* (praesens \*εἶδω – *видеть, узнавать*; основы ἰδ-/εἰδ-/εἶδε-/οἶδ-), который спрягается следующим образом:

Лицо	Perfectum			
	Indicatīvus	Conjunctīvus	Optatīvus	Imperatīvus
Singulāris				
1-е	οἶδα	εἰδῶ	εἰδεῖν	–
2-е	οἶσθα	εἰδῆς	εἰδεῖς	ἴσθι
3-е	οἶδε(ν)	εἰδῇ	εἰδεῖη	ἴστω
Plurālis				
1-е	ἴσμεν	εἰδῶμεν	εἰδεῖμεν	–
2-е	ἴστε	εἰδῆτε	εἰδεῖτε	ἴστε
3-е	ἴσασι(ν)	εἰδῶσι(ν)	εἰδεῖεν	ἴστων
Participium perfecti: εἰδώς, εἰδυῖα, εἰδός; gen. εἰδότος, εἰδυῖας, εἰδότος				
Infinitīvus perfecti: εἰδέναι			Adjectīvum verbāle: ἰστέος	

Лицо	Plusquamperfectum		Futūrum	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
	Indicativus			
1-е	ἤδη, ἤδειν	ἤσμεν, ἤδε(ι)μεν	εἴσομαι	εἰσόμεθα
2-е	ἤδησθα, ἤδεις	ἤστε, ἤδε(ι)τε	εἴσει, -η	εἴσεσθε
3-е	ἤδει(ν)	ἤσαν, ἤδε(ι)σαν	εἴσεται	εἴσονται

П р и м е ч а н и я.

1. Конечный согласный основы **δ** перед **μ, τ, θ** переходит в **σ**.
2. Conjunctivus и optativus образуются от расширенной основы εἶδε-. Во множественном числе optativus имеет также формы, образованные по аналогии с единственным числом: εἰδείμεν, εἰδείτε, εἰδείσαν.
3. Plusquamperfectum имеет более архаическую и более позднюю формы.

Perfectum имеет значение praesens, plusquamperfectum – значение imperfectum.

В формах perfectum indicatīvi и imperatīvus perfecti у приставочных глаголов ударение по возможности переносится на приставку, в остальных формах остается на основе.

## § 135. Безличные глаголы

Безличными (verba impersonalia) называются глаголы, которые всегда или только в некоторых значениях употребляются лишь в 3-м лице единственного числа. Обычно они образуют все времена и наклонения, кроме повелительного.

### Особенности употребления

1. Только безличным глаголом является глагол *χρή* – *нужно, должно* (см. § 132, п. I): praesens indicatīvi *χρή* – *нужно, должно*, praesens conjunctīvi *χρή*, praesens optatīvi *χρεῖν*, infinitīvus praesentis *χρῆναι*, participium praesentis *χρεών*, imperfectum indicatīvi *χρήν* и *ἐχρήν*.

2. Несколько глаголов употребляются преимущественно в безличном значении:

Личная форма	Безличная форма
<i>πρέπω</i> – <i>быть заметным, отличаться, подходить, приличествовать</i>	Praesens <i>πρέπει</i> – <i>подобает</i> , imperfectum <i>ἔπρεπε</i> – <i>подобало</i>
<i>*πόρω</i> – <i>давать, предоставлять</i>	Aoristus <i>ἔπορον</i> , perfectum <i>πέπρωται</i> – <i>суждено, было суждено</i>
<i>μείρομαι</i> – <i>получать по жребию</i>	Perfectum <i>εἴμαρται</i> – <i>суждено</i>

Личная форма	Безличная форма
δέω – <i>нуждаться</i>	Praesens δεῖ – <i>нужно, необходимо</i>
μέλω – <i>являться предметом заботы</i>	Praesens μέλει μοί τιнос περί/ὑπέρ τιнос – <i>для меня важно (имеет значение) что-либо, я забочусь о чем-либо, я занят чем-либо</i>

3. В безличном значении может употребляться большое число обычных глаголов:

Личная форма	Безличная форма
σαλπίζω – <i>трубить</i>	Aoristus ἐσάλπιξε – <i>раздался трубный звук</i>
ἀπολάμπω – <i>светить</i>	Imperfectum ἀπέλαμπε – <i>шло сверкание</i>

4. Глагол δοκέω может употребляться в трех значениях: переходном, непереходно-пассивном, безличном:

а) переходное значение (*думать, считать, полагать; надеяться, рассчитывать; притворяться, делать вид* и др.): δοκῶ – *я думаю*; Τί δοκεῖτε; – *Что вы думаете?*. Управляет оборотом accusatīvus cum infinitīvo (см. § 143) или субъектным инфинитивом (инфинитивной конструкцией; см. § 145): Ὁ στρατηγὸς δοκεῖ τοὺς στρατιῶτας νικῆσειν. – *Полководец надеется, что воины победят*; Ὁ στρατηγὸς δοκεῖ νικῆσειν. – *Полководец надеется, что он победит (полководец надеется победить)*; Δοκῶ σε νικῆσειν. – *Я надеюсь, что ты победишь*;

б) непереходно-пассивное значение (*казаться, представляться, быть решенным*): οὐ δοκεῖν, ἀλλ' εἶναι – *не казаться, а быть*; τὰ δεδομένα – *решенное, решения*. В perfectum такое значение выражается формами среднестрадательного залога: ἐδόκεται – *(было) решено*. Управляет оборотом nominatīvus cum infinitīvo (см. § 144) или субъектным инфинитивом (инфинитивной конструкцией; см. § 145): Δοκοῦσιν οἱ στρατιῶται νικῆσειν. – *Кажется, что воины победят*; Δοκεῖ ὁ στρατηγὸς νικῆσειν. – *Кажется, что полководец победит*; Δοκεῖς νικῆσειν. – *Кажется, что ты победишь*; Μοὶ δοκῶ νικῆσειν. – *Мне кажется, что я одержу победу*; Ἡμῖν δοκεῖς νικῆσειν. – *Нам кажется, что ты победишь*;

в) безличное значение – в форме 3-го лица единственного числа: δοκεῖ, ἐδόκει, ἔδοξε(v) (обычно в значении *решать, постановлять*; логический субъект ставится в datīvus): Τοῖς στρατιῶταις δοκεῖ... – *Воины решают...* (досл. *у воинов решается; воинам кажется*); Τῷ στρατηγῷ ἐδόκει... – *Полководец решил...* (досл. *у полководца решилось; полководцу показалось*); Μοὶ δοκεῖ... – *Я решаю...*; Ἡμῖν ἔδοξεν... – *Мы решили...*;

г) от глагола δοκέω в безличном значении часто употребляется независимое причастие в accusatīvus singulāris (реже pluralis) (accusatīvus absolūtus; см. § 148) со значением времени, причины, условия, уступки: Δόξαντα ταῦτα οἱ στρατιῶται ἀπῆλθον. – *Когда это было решено, воины ушли*.

**§ 136. Основные формы  
наиболее употребительных глаголов**

Начальная форма	Futūrum actīvi (medii/passīvi)	Aoristus actīvi (medii)	Perfectum actīvi	Perfectum medii-passīvi	Aoristus passīvi
ἀγαμαι – удивляться	ἀγάσ(σ)ομαι	ἡγασ(σ)άμην	–	–	ἡάσθην
ἀγγέλλω – возвещать	ἀγγελέω	ἡγγείλα	ἡγγεлка	ἡγγελμαι	I ἡγγέλεθην II ἡγγέλην
ἄγνῶμι – ломать	ἄξω	ἔαξα	ἔαγα	–	ἔαγην
ἄγω – вести	ἄξω	I ἤξα II ἡγαγον	ἤχα	ἤγμαι	ἤχθην
ἄδω – петь	ἄσομαι	ἤσα	–	ἤσμαι	ἤσθην
αἰδέομαι – стыдиться	αἰδέσομαι	ἡδесάμην	–	ἡδεσμαι	ἡδέσθην
αἰνέω – хвалить	αἰνήσω αἰνέσω	ἤνεσα	ἤνεка	ἤνημαι	ἤνέθην
αἰρέω – брать	αἰρήσω	εἶλον	ἤρηκα	ἤρημαι	ἤρέθην
αἶρω – поднимать	ἀρῶ	ἤρα	ἤрка	ἤρμαι	ἤρθην
αἰσθάνομαι – чувствовать	αἰσθήσομαι	ἡσθόμην	–	ἡσθημαι	–
ἀκούω – слышать	ἀκούσομαι	ἤκουσα	ἀκήκοα	ἤκουσμαι	ἤκούσθην
ἀλίσκομαι – попадаться	ἀλώσομαι	ἤλων ἔάλων	ἤλωκα ἔάλωκα	–	–
ἀλλάττω – изменять	ἀλλάξω	ἡλλαξα	ἡλλαχα	ἡλλαγμαι	I ἡλλάχθην II ἡλλάγην

ἀμαρτάνω – <i>οσιωδᾶσθαι</i>	ἀμαρτήσομαι	I ἡμάρτησα II ἥμαρτον	ἡμάρτηκα	ἡμάρτημαι	ἡμαρτήθην
ἀμφι-έννυμι – <i>οδεύω</i>	ἀμφιέσω	ἡμφίεσα	–	ἡμφίεσμαι	–
ἀν-αλίσκω – <i>τραπύω</i>	ἀναλώσω	ἀνήλωσα	ἀνήλωκα	ἀνήλωμαι	ἀνηλώθην
ἀν-οίγγυμι – <i>οπιπύρω</i>	ἀνοίξω	ἀνέφωξα ἥνοιξα	I ἀνέφωξα II ἀνέφωγα	ἀνέφωγμαι	I ἀνεφώχθην II ἡνοίχθην
ἀνύω – <i>αεφύω</i>	ἀνύσω	ἥνυσα	ἥνυκα	ἥνυσμαι	ἡνύσθην
ἀπο-διδράσκω – <i>υβγᾶω</i>	ἀποδράσομαι	ἀπέδραν	ἀποδέδρακα	–	–
ἀπο-θνήσκω – <i>υμύρω</i>	ἀποθανοῦμαι	ἀπέθανον	ἀποτέθνηκα	–	–
ἀπ-όλλυμι – <i>εὐβύω</i>	ἀπολῶ	ἀπόλεσα	ἀπολώλεκα	–	–
ἀπ-όλλυμι – <i>εὐβύω</i>	ἀπολοῦμαι	ἀπωλόμην	ἀπόλωλα	–	–
ἀρέσκω – <i>νρᾶνω</i>	ἀρέσω	ἥρεσα	ἤρηρεκα	–	–
ἄρχω – <i>νακύνω</i>	ἄρξω	ἔρξα	ἔρηξα	ἔρηγμαι	ἤρχθην
αὐξάνω – <i>υπεκύνω</i>	αὐξήσω	ἠύξησα	ἠύξηκα	ἠύξημαι	ἠύξῃ(ν)θην
ἀφ-ικνέομαι – <i>πρὶς πορεύω</i>	ἀφίξομαι	ἀφικόμην	–	ἀφίγμαι	–
βαίνω – <i>ιπύω</i>	βήσομαι	ἔβην	βέβηκα	βέβαιμαι	ἐβάθην
βάλλω – <i>βρᾶω</i>	βαλῶ	ἔβαλον	βέβληκα	βέβλημαι	ἐβλήθην
βάπτω – <i>πορεύω</i>	βάψω	ἔβαψα	βέβαφα	βέβαμμαι	ἐβάφην
βλάπτω – <i>εὐδύω</i>	βλάψω	ἔβλαψα	βέβλαφα	βέβλαμμαι	I ἐβλάφθην II ἐβλάβην
βλέπω – <i>εὐκύνω</i>	βλέψομαι	ἔβλεψα	βέβλεφα	βέβλεμμαι	ἐβλέφθην
βούλομαι – <i>εὐελεῖω</i>	βουλήσομαι	–	–	βεβούλημαι	ἐβουλήθην

Начальная форма	Futūrum actīvi (medii/passīvi)	Aoristus actīvi (medii)	Perfectum actīvi	Perfectum medii-passīvi	Aoristus passīvi
γαμέω – <i>жениться</i>	γαμῶ	ἐγήμα	γεγάμηκα	γεγάμημαι	–
γηράσκω – <i>стареть</i>	γεράσσομαι	ἐγήρασα	γεγήρακα	–	–
γίγνομαι – <i>рождаться</i>	γενήσομαι	ἐγενόμην	γένονα	γενένημαι	ἐγενήθην
γινώσκω – <i>узнавать</i>	γνώσομαι	ἔγνων	ἔγνοκα	ἔγνωσμαι	ἔγνώσθην
γράφω – <i>писать</i>	γράψω	ἔγραψα	γέγραφα	γέγραμμαι	ἐγράφην
δάκνω – <i>кусать</i>	δήξομαι	ἔδᾰκον	δέδηχα	δέδηγμαι	ἐδήχθην
δείδω – <i>бояться</i>	δείσομαι	ἔδεισα	δέδοικα δέδια	–	–
δείκνυμι – <i>показывать</i>	δείξω	ἔδειξα	δέδειχα	δέδειγμαι	ἐδείχθην
δέρω – <i>драть</i>	δερῶ	ἔδειρα	–	δέδαρμαι	ἐδάρην
δέω – <i>нуждаться</i>	δεήσω	ἐδέησα	δεδέηκα	–	–
δέω – <i>вязать</i>	δήσω	ἔδησα	δέδεκα	δέδεμαι	ἐδέθην
διαλέγομαι – <i>разговаривать</i>	διαλέξομαι	διελέξαμην	–	διελέγμαι	διελέχθην
διδάσκω – <i>учить</i>	διδάξω	ἐδίδαξα	δεδίδαχα	δεδίδαγμαι	ἐδιδάχθην
δίδωμι – <i>давать</i>	δώσω	ἔδωκα ἔδων	δέδωκα	δέδομαι	ἔδόθην
διώκω – <i>преследовать</i>	διώξομαι	ἔδιωξα	δεδίωχα	δεδίωγμαι	ἐδιώχθην
δοκέω – <i>казаться</i>	δόξω δοκῆσω	ἔδοξα ἐδόκησα	δεδόκηκα	δέδογμαι δεδοκῆμαι	ἐδόχθην ἐδοκῆθην
δύνᾰμαι – <i>мочь</i>	δυνήσομαι	ἐδυνησάμην	–	δεδύνημαι	ἐδυνήθην ἤδυνήθην



δύω – <i>погржаться</i>	δύσω	I ἔδωσα II ἔδων	δέδωκα	δέδυμαι	ἔδωθην
ἔάω – <i>покидать</i>	ἔάσω	εἵασα	εἵακα	εἵαμαι	εἵαθην
ἐγείρω – <i>будить</i>	ἐγερῶ	ἤγειρα	ἐγήγερκα	ἐγήγερμαι	ἐγήρθην
ἐθέλω – <i>хотеть</i>	ἐθελήσω	ἠθέλησα	ἠθέληκα	–	–
εἰκάζω – <i>воспроизводить</i>	εἰκάσω	εἵκασα ἥκασα	εἵκακα	εἵκασμαι ἥκασμαι	εἰκάσθην
ἐλαύνω – <i>гнать</i>	ἐλῶ ἐλάσω	ἤλασα	ἐλήλακα	ἐλήλαμαι	ἤλάθην ἤλάσθην
ἐλέγχω – <i>позорить</i>	ἐλέγξω	ἤλεγξα	–	ἐλήλεγμαι	ἤλέγχθην
ἐλκω – <i>тянуть</i>	ἐλξω	εἴλα ἐύλα	(εἴλκυκα)	(εἴλκυσμαι)	εἴλχθην
ἐπι-μελέομαι (ἐπι-μέλομαι) – <i>заботиться</i>	ἐπιμελήσομαι	–	–	ἐπιμεμέλημαι	ἐπιμελήθην
ἐπίστυμαι – <i>знать</i>	ἐπιστήσομαι	–	–	–	ἠπιστήθην
ἐπομαι – <i>следовать</i>	ἐπομαι	ἐσπόμην	–	–	–
ἔρμαι – <i>страстно желать</i>	ἐρασθήσομαι	ἠρασάμην	–	ἥρασμαι	ἠράσθην
ἐργάζομαι – <i>работать</i>	ἐργάσομαι	εἰργασάμην	–	εἵργασμαι	εἰργάσθην
ἐρομαι – <i>спрашивать</i>	ἐρήσομαι	ἠρόμην	–	–	–
ἐρχομαι – <i>приходить</i>	ἐλεύσομαι	ἔλθον	ἐλήλυθα	–	–
ἐρωτάω – <i>спрашивать</i>	ἐρωτήσω	ἠρώτησα	ἠρώτηκα	ἠρώτημαι	ἠρωτήθην
ἐσθίω – <i>есть</i>	ἔδομαι	ἔφαγον	I ἐδήδοκα III ἔδηδα	ἐδήδεσμαι	ἠδέσθην

Начальная форма	Futūrum actīvi (medii/passīvi)	Aoristus actīvi (medii)	Perfectum actīvi	Perfectum medii-passīvi	Aoristus passīvi
εὐ-εργετέω – <i>хорошо поступать</i>	εὐεργετήσω	εὐεργέτησα	εὐεργέτηκα	εὐεργέτημαι	εὐεργετήθην
εὐρίσκω – <i>находить</i>	εὐρήσω	ἔβρον εὔρον	ἔβρηκα εὔρηκα	ἔβρημαι	ἔβρέθην εὔρέθην
εὐ-φραίνω – <i>радовать</i>	εὐφρανῶ	εὐφρανα ἔβφρανα	–	–	εὐφράνθην ἔβφράνθην
εὐχόμεαι – <i>молиться</i>	εὐξομαι	ἔβξαμην εὐξάμην	–	εὐξμαι	–
ἔχω – <i>иметь</i>	ἔξω σχίσω	ἔσχον	ἔσχηκα	ἔσχημαι	ἔσχέθην
ζάω – <i>жить</i>	ζήσω ζήσομαι	ἔζησα	ἔζηκα	–	–
ζεύννμι – <i>соединять</i>	ζεύξω	ἔζευξα	–	ἔζευμαι	I ἐζεύχθην II ἐζύγην
ζέω – <i>кипеть</i>	ζέσω	ἔζεσα	–	ἔζεσμαι	ἔζέσθην
ζώννμι – <i>опоясывать</i>	ζώσω	ἔζωσα	ἔζωκα	ἔζω(σ)μαι	ἔζώσθην
ἥδομαι – <i>радоваться</i>	ἡσθήσομαι	–	–	–	ἥσθην
ἡγέομαι – <i>идти впереди</i>	ἡγήσομαι	ἡγήσαμην	–	ἡγήμαι	ἡγήθην
ἥκω – <i>прибывать</i>	ἥξω	ἥξα	ἥκα	–	–
θάλλω – <i>цвети</i>	θαλῶ	ἔθαλον	τέθηλα	–	–
θάπτο – <i>хоронить</i>	θάψω	ἔθαψα	τέταφα	τέθαμμαι	I ἐθάφθην II ἐτάφην
θαυμάζω – <i>удивляться</i>	θαυμάσομαι	ἐθαύμασα	τεθαύμακα	τεθαύμασμαι	ἐθαυμάσθην

θλίψω – <i>давить</i>	θλίψω	θλίψα	τέθλιψα	τέθλιμμαι	ἐθλίφθην
θνήσκω – <i>умирать</i>	θανοῦμαι	θῆνον	τέθνηκα	–	–
θύω – <i>приносить жертву</i>	θύσω	θύσα	τέθυκα	τέθυμαι	ἐτύθην
ἵημι – <i>посылать</i>	ἵσω	ἦκα	ἔϊκα	ἔϊμαι	εἵθην
ἵλασκομαι – <i>умилостивлять</i>	ἵλάσομαι	ἱλάσθην	–	–	–
ἵστημι – <i>ставить, стоять</i>	στήσω	I ἕστησα II неперех. ἕστην	неперех. ἕστηκα	ἕσταμαι	ἕσταθην
καθ-αἴρω – <i>чистить</i>	καθαρῶ	ἐκάθην	κεκάθαρκα	κεκάθαρμαι	ἐκαθάρθην
καθ-ἵζω – <i>садить(ся)</i>	καθιῶ	ἐκάθισα	κεκάθικα	–	–
καίω – <i>жечь</i>	καύσω	ἕκαυσα	ἕκαυκα	κέκαυμαι	I ἐκαύθην II ἐκάην
καλέω – <i>звать</i>	καλέσω καλῶ	ἐκάλεσα	κέκληκα	κέκλημαι	ἐκλήθην
κάμνω – <i>устанавливать</i>	καμοῦμαι	ἕκαμον	κέκμηκα	–	–
κερδαίνω – <i>извлекать пользу</i>	κερδανῶ	ἐκέρδηνα ἐκέρδῃνα	κεκέρδηκα κεκέρδαγκα	κεκέρδημαι	ἐκερδάνθην
κείρω – <i>сжигать</i>	κερῶ	ἐκείρα	κέκαρκα	κέκαρμαι	ἐκάρην
κελεύω – <i>приказывать</i>	κελεύσω	ἐκέλευσα	κεκέλευκα	κεκέλευμαι	ἐκελεύσθην
κεράννυμι – <i>смешивать</i>	κερῶ κεράσω	ἐκέρῃσα	κέκρῃκα	κέκρῃμαι	ἐκ(ε)ράσθην
κλάζω – <i>звучать</i>	κλάγξω	I ἔκλαγξα II ἔκλαγον	κέκλαγγα	–	–

Начальная форма	Futūrum actīvi (medii/passīvi)	Aoristus actīvi (medii)	Perfectum actīvi	Perfectum medii-passīvi	Aoristus passīvi
κλάω (κλαίω) – <i>плакать</i>	κλαύσομαι κλαιήσω	έκλαυσα	–	κέκλυσμαι	έκλαύσθην
κλείω – <i>запирать</i>	κλείσω	έκλεισα	κέκλεικα	κέκλει(σ)μαι	έκλείσθην
κλέπτω – <i>красть</i>	κλέψομαι	έκλεψα	κέκλοφα	κέκλεμμαι	I έκλέφθην II έκλάπην
κλίνω – <i>наклонять</i>	κλινῶ	έκλινα	κέκλικα	κέκλιμαι	I έκλί(ν)θην II έκλίην
κομίζω – <i>заботиться</i>	κομιῶ	έκομισα	κεκόμικα	κεκόμισμαι	έκομίσθην
κόπτω – <i>рубить</i>	κόψω	έκοψα	κέκοφα	κέκομμαι	έκόπην
κορέννῳμι – <i>кормить</i> <i>досыта</i>	κορέσω	έκόρεσα	–	κεκόρεσμαι	έκορέσθην
κράζω – <i>кричать</i>	κεκράζομαι	I έκραξα II έκραγον	κέκράγα	–	–
κρέμμαι – <i>висеть</i>	κρεμήσομαι	έκρεμασάμην	–	–	–
κρεμάννῳμι – <i>вешать</i>	κρεμῶ κρεμάσω	έκρέμασα	κεκρέμακα	κεκρέμα(σ)μαι	έκρεμάσθην
κρίνω – <i>судить</i>	κρινῶ	έκρινα	κέκρικα	κέκριμαι	έκρίθην
κρύπτω – <i>скрывать</i>	κρύψω	έκρυψα	κέκρυφα	κέκρυμμαι	I έκρύφθην II έκρύφην
κτάομαι – <i>приобретать</i>	κτήσομαι	έκτησάμην	–	κέκτημαι έκτημαι	έκτηθην
κτείνω – <i>υδρεύать</i>	κτενῶ	I έκτεινα II έκτάνον	έκτονα	έκταμαι	έκτά(ν)θην

κυλίνδω – <i>катить</i>	κυλίσω	ἐκύλισα	–	κεκύλισμαι	ἐκυλίσθην
λαγχάνω – <i>получать по жребию</i>	λήζομαι	ἔλαχον	ἐλτήχα	ἐλτήγμαι	ἐλτήχθην
λαμβάνω – <i>брать</i>	λήγωμαι	ἔλαβον	ἐλτήφα	ἐλτήμμαι	ἐλτήφθην
λανθάνω – <i>быть скрытым</i>	λήσω	ἔλαθον	λέληθα	λέλησμαι	–
λέγω – <i>говорить</i>	λέξω ἔρω	I ἔλεξα II εἶπον	εἶρηκα	λέλεγμαι εἶρημαι	ἐλέγχθην ἐρήρήθην
λέγω – <i>собираю</i>	λέξω	ἔλεξα	ἐλτοχα	ἐλτεγμαι	I ἐλέχθην II ἐλέγην
λείπω – <i>оставляю</i>	λείψω	I ἔλειψα II ἔλιπον	λέλοιπα	λέλειμμαι	ἐλείφθην
λῶω – <i>развязываю</i>	λύσω	ἔλῶσα	λέλῶκα	λέλῶμαι	ἐλύθην
μαίνομαι – <i>беспокоиться</i>	μανοῦμαι	ἐμηνάμην	μέμνηνα	μεμάνημαι	ἐμάνην
μανθάνω – <i>учиться</i>	μαθήσομαι	ἔμαθον	μεμάθηκα	μεμάθημαι	–
μάττω – <i>мать</i>	μάξω	ἔμαξα	μέμαξα	μέμασμαι	ἐμάσην
μάχομαι – <i>сражаться</i>	μαχοῦμαι	ἐμαχεσάμην	–	μεμάχημαι	ἐμαχέσθην
μέλλω – <i>намереваться</i>	μελήσω	ἐμέλησα ἤμελησα	–	–	–
μέλω – <i>заботить</i>	μελήσω	ἐμέλησα	I μεμέληκα II μέμηλα	–	–
μένω – <i>оставаться</i>	μενῶ	ἔμεινα	μεμένηκα	–	–
μιαίνω – <i>осквернять</i>	μιανῶ	ἐμίᾱνα	μεμίωκα	μεμίασμαι	ἐμιάνθην
μίσγνυμι (μειγνύναι) – <i>смешиваю</i>	μίξω	ἐμίξα	μέμιχα	μέμιγμαι	I ἐμίχθην II ἐμίγην

Начальная форма	Futūrum actīvi (medii/passīvi)	Aoristus actīvi (medii)	Perfectum actīvi	Perfectum medii-passīvi	Aoristus passīvi
μηνήσκω – <i>напомянуть</i>	μνήσω	ἐμνησα	–	μémνημαι	ἐμνήσθην
νέμω – <i>распределять</i>	νεμῶ	ἐνειμα	νενέμηκα	νενέμημαι	ἐνεμήθην
νέω – <i>плыть</i>	νεύσομαι	ἐνευσα	νένευκα	–	–
νοέω – <i>замечать</i>	νοήσω	ἐνόησα	νενόηκα	νενόημαι	ἐνοήθην
οἶγω – <i>открывать</i>	οἶξω	ἔωξα	ἔωγα	ἔωγμαι	ἔωχθην
οἰκέω – <i>населять</i>	οἰκήσω	ᾠκησα	ᾠκηκα	ᾠκτημαι	ᾠκίθην
οἶσμαι (οἶμαι) – <i>думать</i>	οἶήσομαι	–	–	–	ᾠήθην
ὀλοφύρομαι – <i>печалиться</i>	ὀλοφυροῦμαι	ὠλοφυράμην	–	–	ὠλοφύρθην
ὀμνῶμι – <i>клясться</i>	ὀμοῦμαι	ᾠμοσα	ὀμόμοκα	ὀμόμο(σ)μαι	ὠμό(σ)θην
ὀνίνημι – <i>приносить пользу</i>	ὀνήσω	ᾠνησα	–	–	ὠνήθην
ὀράω – <i>видеть</i>	ὄψομαι	ᾠδον	ἑώρακα ὄπωπα	ἑώραμαι ᾠμμαι ᾠψαι ᾠπται	ᾠφθην
ὀφείλω – <i>быть должным</i>	ὀφειλίσω	I ᾠφείλιστα II ᾠφελον	ᾠφείληκα	–	ᾠφειλήθην
ὀφλισκάνω – <i>быть осужденным</i>	ὀφλήσω	I ᾠφλησα II ᾠφλον	ᾠφληκα	–	–
πάσχω – <i>терпеть</i>	πέισομαι	ἑπάθον	πέπονθα	–	–
παύω – <i>прекращать</i>	παύσω παύσομαι	ἑπαυσα	πέπαυκα	πέπαυμαι	I ἐπαύσθην II ἐπαύθην

πεῖθω – убеждать	πέισω	I ἔπεισα II ἔπειθον	I πέπεικα II πέποιθα	πέπεισμαι	med. II ἐπιθόμην pass. I ἐπείσθην
πεῖρω – пронзять	περῶ	ἔπειρα	–	πέπαρμαι	ἐπάρην
πελάζω – приближаться	πελάσω πελῶ	ἐπέλασα	–	πέπλημαι	I ἐπελάσθην II ἐπλάσθην
πέμπω – посылать	πέμψω	ἔπεμψα	πέπομφα	πέπεμμαι	ἐπέμφθην
περαίνω – исполнять	περανῶ	ἐπέρᾱνα	–	πεπέρασμαι	ἐπεράνθην
πετάννῳμι – прострелять	πετῶ πετάσσω	ἐπέτασα	–	πεπέτα(σ)μαι	ἐπετάσθην
πέτομαι – лететь	πτίσομαι	ἐπτόμην	–	–	ἐπετάσθην
πήγνῳμι – сколачивать	πήξω	ἔπηξα	πέπηγα	πέπηγγμαι	I ἐπήχθην II ἐπάγην
πίμπλημι – наполнять	πλήσω	ἔπλησα	πέπληκα	πέπλησμαι	ἐπλήσθην
πίμπρημι – жечь	πρήσω	ἔπρησα	πέπρηκα	πέπρησμαι	ἐπρήσθην
πίνω – пить	πίομαι	ἔπιον	πέπωκα	πέπομαι	ἐπόθην
πιπράσκω – продавать	–	–	πέπρακα	πέπραμαι	ἐπράθην
πίπτω – падать	πεσοῦμαι	ἔπεσον	πέπτωκα	–	–
πλάττω – создавать	πλάσω	ἔπλασα	πέπλαῶκα	πέπλασμαι	ἐπλάσθην
πλέκω – плести	πλέξω	ἔπλεξα	πέπλεχα	πέπλεγμαι	I ἐπλέχθην II ἐπλάκην

Начальная форма	Futūrum actīvi (medii/passīvi)	Aoristus actīvi (medii)	Perfectum actīvi	Perfectum medii-passīvi	Aoristus passīvi
πλέω – <i>плыть</i>	πλευδομαι πλευσομαι	ἐπλευσα	πέπλευκα	πέπλευ(σ)μαι	ἐπλευσθην
πλήττω – <i>υδαρять</i>	πλήξω	ἐπλήξα	πέπληγα	πέπληγμαι	ἐπλήγην
πνέω – <i>дует</i>	πνεύσω πνεύσομαι	I ἔπνευσα II ἔπνυον	πέπνευκα	πέπνυμαι	ἐπνεύσθην
πνίγω – <i>душить</i>	πνίξω πνίξομαι	ἔπνιξα	–	πέπνιγμαι	ἐπνίγην
ποθέω – <i>желеать</i>	ποθήσω	ἐπόθησα	πεπόθηκα	πεπόθηνμαι	ἐποθέσθην
πράττω – <i>делать</i>	πράξω	ἔπραξα	I πέπρᾱξα II πέπρᾱγα	πέπραγμαι	I ἐπράχθην II ἐπράγγην
προσ-κυνέω – <i>приветствовать, падаю ниц</i>	προσκυνήσομαι προσκυνήσω	προσεκύνησα προσέκνυσα	προσκεκύνηκα	–	προσεκυνήθην
πυνθάνομαι – <i>узнавать</i>	πυνθόμαι	ἐπυνθόμην	–	πέπυνσμαι	–
ῥάπτω – <i>шить</i>	ῥάψω	ἔρραψα	–	ἔρραμμαι	ἔρράφην
ῥέω – <i>течь</i>	ῥεύσομαι ῥυήσομαι	I ἔρρευσα II ἔρρῶν	ἔρρύηκα	–	–
ῥίγγυνμι – <i>разрывать</i>	ῥήξω	ἔρρηξα	ἔρρωγα	ἔρρηγμαι	ἔρράγην
ῥίπτω – <i>бросать</i>	ῥίψω	ἔρριψα	ἔρριφα	ἔρριμμαι	I ἐρρίφθην II ἐρρίφην
σβέννυμι – <i>гасить</i>	σβέσω	ἔσβεσα	ἔσβεκα	ἔσβεσμαι	ἔσβήθην ἔσβην
σημαίνω – <i>обозначать</i>	σημανῶ	ἐσήμηνα	σεσήμαγκα	σεσήμασμαι	ἐσημάνθην
σήπω – <i>гноить</i>	–	–	σέσηπα	σέσημμαι	ἐσάπην



σκάπτω – копать	σκάψω	ῥσκαψα	ῥσκαφα	ῥσκαμμαι	ῥσκάφην
σκεδάννυμι – рассеивать	σκεδῶ σκεδάσω	ῥσκέδασα	–	ῥσκέδασμαι	ῥσκέδάσθην
σκέπτομαι – смотреть	σκέψομαι	ῥσκεψάμην	–	ῥσκεμμαι	ῥσκέφθην
σπᾶω – вытаскивать	σπᾶσω	ῥσπᾶσα	ῥσπακα	ῥσπασμαι	ῥσπάσθην
σπείρω – сеять	σπερῶ	ῥσπειρα	–	ῥσπαρμαι	ῥσπάρην
σπένδω – совершать возлияние	σπείσω	ῥσπεισα	ῥσπεικα	ῥσπεισμαι	ῥσπεισθην
σπενδῶ – спешить	σπεύσω	ῥσпенυσα	ῥσπευκα	ῥσπευσμαι	ῥσπεύσθην
στέλλω – посылать	στέλῶ	ῥστειλα	ῥσταλκα	ῥσταλμαι	ῥστάλην
στέργω – любить	στέρξω	ῥστερξᾶ	ῥστοργα	ῥστεργμαι	ῥστέργθην
στορέννυμι (στόρνυμι) – стелить	στορέσω	ῥστορέσα	–	ῥστροφμαι	ῥστορέσθην
στρέφω – вертеть	στρέψω	ῥστρεψα	ῥστροφα	ῥστραμμαι	I ῥστρέφθην II ῥστράφην
σφάλλω – сваливать	σφαλῶ	ῥσφηλα	ῥσφαλκα	ῥσφαλμαι	ῥσφάλην
σφάττω (σφάζω) – колоть	σφάζω	ῥσφαζᾶ	–	ῥσφαγμαι	I ῥσφάχθην II ῥσφάγην
σώζω (σώζω) – спасать	σώσω	ῥσωσα	σέσωκα	σέσω(σ)μαι	ῥσώθην
ταράττω – трясти	ταράξω	ῥτάραζα	–	τετάραγμαι	ῥταράχθην
τάττω – ставить в строй	τάξω	ῥταξᾶ	τέταχα	τέταγμαι	I ῥτάχθην II ῥτάγην
τείνω – тянуть	τενῶ	ῥτεινα	τέτᾱκα	τέτᾱμαι	ῥτάθην
τελέω – завершать	τελέσω τελῶ	ῥτέλεσα	τετέλεκα	τετέλεσμαι	ῥτελέσθην

Начальная форма	Futūrum actīvi (medii/passīvi)	Aoristus actīvi (medii)	Perfectum actīvi	Perfectum medii-passīvi	Aoristus passīvi
τέμνω – <i>рубить</i>	τεμῶ	ἔτεμον	τέτμηκα	τέτμημαι	ἐτέμην
τήκω – <i>плавить</i>	τήξω	ἔτηξα	τέτηκα	τέτηγμαι	I ἐτήχθην II ἐτάκην
τίθημι – <i>класть</i>	θήσω	ἔθηκα ἔθην	τέθεικα	τέθειμαι	ἐτέθην
τίκτω – <i>рождать</i>	τέξω τέξομαι	ἔτεκον	τέτοκα	–	ἐτέχθην
τίνω – <i>платить</i>	τίσω	ἔτισα	τέτικα	τέτισμαι	ἐτίσθην
τιτρώσκω – <i>ранить</i>	τρώσω	ἔτρωσα	τέτρωκα	τέτρωμαι	ἐτρώθην
τρέπω – <i>поворачивать</i>	τρέψω	I ἔτρεψα II ἔτράπον	τέτροφα	τέτραμμαι	I ἐτρέφθην II ἐτράπην
τρέφω – <i>кормить</i>	θρέψω	I ἔθρεψα II ἔτράφον	τέτροφα	τέθραμμαι	I ἐθρέφθην II ἐτράφην
τρέχω – <i>бежать</i>	δραμοῦμαι	ἔδραμον	δεδράμηνκα	–	–
τρίβω – <i>тереть</i>	τρίψω	ἔτριψα	τέτριφα	τέτριμμαι	I ἐτρίφθην II ἐτρίβην
τυγχάνω – <i>достигать</i>	τεύξομαι	I ἐτύχησα II ἐτύχον	τετύχηκα	–	–
τύπτω – <i>ударять</i>	τυπήσω	I ἔτυψα II ἔτῦπον	τέτυφα	τέτυμμαι	I ἐτύφθην II ἐτύπην
ὑπ-ισχνέομαι – <i>обещать</i>	ὑποσχήσομαι	ὑπέσχόμην	–	ὑπέσχημαι	ὑπέσχέθην
φαίνω – <i>являть</i>	φανῶ	ἔφηνα	I πέφαγκα II πέφηνα	πέφασμαι	I ἐφάνθην II ἐφάνην

φείδομαι – <i>избегать</i>	φείσομαι	I ἐφεισάμην II πεφιδόμην	–	πέφεισμαι	–
φέρω – <i>нести</i>	οἶσω οἴσομαι	I ἤνεγκα II ἤνεγκον	ἐνήνοχα	ἐνήνεγμαι	ἤνέχθην
φενύω – <i>бежать</i>	φενύξομαι φενύξομαι	ἔφυνον	πέφευγα	–	–
φθάνω – <i>предупреждать</i>	φθήσομαι	I ἔφθασα II ἔφθην	ἔφθακα	–	–
φθερίω – <i>уничтожать</i>	φθερῶ	ἔφθεира	I ἔφθαγκα II ἔφθορα	ἔφθαρμαι	ἔφθάρην
φλέγω – <i>жечь</i>	φλέξω	ἔφλεξα	–	–	I ἐφλέχθην II ἐφλέγην
φράζω – <i>говорить</i>	φράσω	ἔφρασα	πέφρακα	πέφρασμαι	ἐφράσθην
φρίττω – <i>дрожать</i>	φρίξω	–	πέφρικα	–	–
φυλάττω – <i>старожить</i>	φυλάξω	ἐφύλαξα	I πεφύλακα II πεφύλαχα	πεφύλασμαι	ἐφυλάχθην
φύω – <i>рождать</i>	φύσω	I ἔφυν II ἔφυν	πέφυνκα	–	–
χαίρω – <i>радоваться</i>	χαίρῃσω	ἐχάρην	κεχάρηκα	κεχάρ(η)μαι	–
χράομαι – <i>пользоваться</i>	χρήσομαι	ἐχρησάμην	–	κέχρημαι	ἐχρήσθην
χράω – <i>давать орაკул</i>	χρήσω	ἐχρησα	κέχρηκα	κέχρησμαι	ἐκχρήσθην
ῥάβδω – <i>толкать</i>	ῥάσω	ῥάσα	ῥάκα	ῥάσμαι	ῥάσθην
ῥανέομαι – <i>покупать</i>	ῥανήσομαι	(ἐ)ῥανησάμην ἐπρίσμαι	–	ῥανήμαι	ῥανήθην

## СИНТАКСИС

### § 137. Употребление артикля

Артикль ὁ, ἡ, τό, который первоначально являлся указательным местоимением, сохранил это значение в следующих выражениях:

- ὁ μὲν... ὁ δέ – *один... другой*;
- ὁ δέ – *а он, он же*;
- τὸ μὲν... τὸ δέ *частью... частью, то... то*.

Артикль употребляется:

а) для указания на известный или вышеупомянутый предмет – обособляющий артикль: ὁ ἄνθρωπος – *этот человек*;

б) для указания на целый род или класс предметов – родовой артикль (необязательно): (ὁ) ἄνθρωπος – *(любой) человек*.

Артикль не ставится при именной части сказуемого и при предикате конструкции accusativus duplex (см. § 139, п. 30).

Артикль субстантивирует любую часть речи, словосочетание и даже предложение. Субстантивированные слова в мужском (редко в женском) роде обозначают людей, в среднем – неодушевленные предметы (в единственном числе – отвлеченные, во множественном числе – конкретные): ὁ καλός – *красивый (человек)*; ἡ καλή – *красивая (женщина)*; τὸ ἀγαθόν – *благо, добро* (отвлеченное понятие); τὰ ἀγαθὰ – *добро, имущество*; τὰ τῶν πολεμίων – *положение неприятелей*; οἱ νῦν – *нынешние люди*; οἱ ἐν τῇ πόλει – *люди в городе, горожане*; τὸ εἰδέναι – *знание*; τὸ γυῖθι σεαυτὸν – *изречение «Познай самого себя»*.

### § 138. Простое предложение

Порядок слов в предложении свободный.

П о д л е ж а щ е е может выражаться любой частью речи, а также словосочетанием.

С к а з у е м о е бывает простым глагольным, составным именным и составным глагольным. При этом:

- если подлежащее употреблено в среднем роде во множественном числе, то сказуемое ставится в единственном числе: Δένδρα καρπὸς φέρει. – *Деревья приносят плоды*;
- в качестве глагола-связки в именном сказуемом употребляется глагол εἶμι – *быть*, а также глаголы γίγνομαι – *становиться*, τυγχάνω – *случаться*, φύομαι – *рождаться* и др.;
- именная часть сказуемого употребляется в именительном падеже.

Прямое дополнение, как правило, выражается винительным падежом без предлога. При некоторых приставочных глаголах прямое дополнение выражается родительным падежом.

Косвенное дополнение выражается родительным или дательным падежами с предлогом или без предлога.

Согласованное определение может выражаться любой частью речи, которая может согласовываться с существительным в роде, числе и падеже (прилагательное, причастие, местоимение и др.). Может употребляться атрибутивно (как чистое определение) или предикативно.

1) При атрибутивной позиции определение располагается:

- между артиклем и определяемым словом (нейтральная атрибутивная позиция): ὁ καλὸς ἄνθρωπος – *красивый человек*;
- после определяемого слова с повторением его артикля (эмфатическая, усиленная позиция): ὁ ἄνθρωπος ὁ καλός – *красивый человек*.

2) При предикативной позиции определение располагается перед или после существительного с артиклем, причем артикль существительного перед определением не повторяется; при этом определение приобретает значение именной части сказуемого (предиката), но без глагола-связки: ὁ ἄνθρωπος καλός – *человек красивый, человек красив*.

Постановка некоторых прилагательных или местоимений имеет уточняющее значение, причем в некоторых случаях артикль опускается, например:

Атрибутивная позиция	Предикативная позиция
οἱ πολλοὶ ἄνθρωποι – <i>большинство людей</i>	πολλοὶ ἄνθρωποι – <i>многие люди</i>
οἱ ἄλλοι ἄνθρωποι – <i>остальные люди</i>	ἄλλοι ἄνθρωποι – <i>другие люди</i>
τὸ ἄκρον ὄρος – <i>высокая гора</i>	ἄκρον τὸ ὄρος – <i>вершина горы</i>
πᾶσα πόλις – <i>всякий город</i>	πᾶσα ἡ πόλις – <i>весь город</i>
ὁ αὐτὸς ἀνὴρ – <i>тот же человек</i>	αὐτὸς ὁ ἀνὴρ – <i>сам человек</i>
ὁ μόνος παῖς – <i>единственный мальчик</i>	μόνος ὁ παῖς – <i>только мальчик</i>

Местоимения ὅδε, οὗτος – *этот*; ἐκεῖνος – *тот*; ἕκαστος – *каждый*; ἕκαστος – *каждый из двух* всегда занимают предикативную позицию: ὅδε ὁ ἀνὴρ – *этот человек* и т. д.

Несогласованное определение обычно выражается существительным в родительном падеже. Оно ставится:

- между артиклем и определяемым словом: ἡ τῶν Περσῶν χώρα – *страна персов*;
- после определяемого слова с повторением артикля: ἡ χώρα ἡ τῶν Περσῶν – *страна персов*.

Указательные и относительные местоимения, являясь подлежащим или дополнением, согласуются в роде и числе с именной частью сказуемого мужского и женского рода (о б р а т н о е с о г л а с о в а н и е м е с т о и м е н и й). В русском языке в таком случае употребляется средний род единственного числа: Αὕτη ἀρίστη ἐστὶ διδασκαλία. – *Это самая хорошая школа*. Если же именная часть сказуемого обозначает не лицо, а неодушевленный предмет или понятие, указательное местоимение может употребляться в среднем роде: Τοῦτο πῶς οὐκ ἀμαθία ἐστίν; – *Разве это не невежество?*

## § 139. Употребление падежей

**1. Nominatīvus duplex (двойной именительный).** Состоит из nominatīvus подлежащего (переводится именительным падежом) и nominatīvus именной части сказуемого (переводится творительным падежом). Употребляется при глаголах со значениями: 1) *быть, делаться, становиться*; 2) *называться чем-либо*; 3) *считаться чем-либо, слыть чем-либо*; 4) *назначаться чем-либо, избираться чем-либо*; 5) *обнаруживаться (в каком-либо виде)*: Ὁ οὐρανὸς ὑπὸ τῶν ποιητῶν αἰθὴρ ὀνομάζεται. – *Поэтами небо называется эфиром*; Πάρις ἐσθλὸς νομίζεται. – *Парис считается благородным*.

**2. Genetīvus auctōris (родительный действующего лица).** Обозначает одушевленный субъект действия в страдательной конструкции. Отвечает на вопрос: «кем производится действие?». Употребляется с предлогом ὑπό, который на русский язык не переводится: Ὁ βίβλος ὑπὸ τοῦ παιδίσκου λέγεται. – *Книга читается мальчиком*; Οἱ ἵπποι ὑπὸ Σκυθῶν θύονται. – *Кони приносят скифами в жертву*.

**3. Genetīvus characteristīcus (родительный характеризующий).** Обозначает лицо, к которому относится свойство или состояние, выраженное инфинитивом в функции подлежащего. Употребляется при глаголе ἐστίν (ἐστιν), который в данном случае переводится *свойственно кому-либо, свойство, обязанность кого-либо*: Μηδὲν ἀμαρτάνειν ἐστὶ θεῶν. – *Ни в чем не ошибаться свойственно богам*; Πενίαν φέρειν ἀνδρὸς σοφοῦ ἐστίν. – *Переносить бедность – свойство мудрого человека*. Глагол ἐστίν часто опускается.

**4. Genetīvus comparatīōnis (родительный сравнения).** Употребляется при прилагательных и наречиях в сравнительной степени вместо конструкции с союзом ἢ – *чем*. Обозначает объект, с которым производится сравнение. Переводится родительным падежом: Μηδὲν τοῖς πολίταις ἐλευθερίας τιμώτερόν ἐστιν. – *Для граждан нет ничего дороже свободы*; Πολλῶν χρημάτων κρείττων ὁ παρὰ τοῦ πλήθους ἔπαινος. – *Лучше больших денег похвала от народа*.

**5. Genetīvus copiaе (родительный изобилия).** Употребляется при глаголах со значениями: *наполнять чем-либо, быть полным чем-либо, быть богатым*

чем-либо, иметь в изобилии что-либо. Обозначает предмет, который что-либо наполняет или имеется в изобилии: Φίλιππος χρημάτων εὐπορεῖ. – *Филипп имеет деньги в изобилии* (= богат деньгами); Πᾶσα ἡ Ἑλλάς πληροῦται τῆς τῶν Ἀθηναίων δόξης. – *Вся Греция полнится славой* (= прославляет) афинян.

**6. Genetivus criminis (родительный вины).** Употребляется при глаголах со значениями: *обвинять в чем-либо, преследовать судом за что-либо, обвиняться в чем-либо, уличать в чем-либо, быть уличенным в чем-либо, оправдывать в чем-либо*. Обозначает преступление, в котором кого-либо обвиняют и т. п. Переводится выражением с предлогом: Οἱ Πέρσαι δικάζουσι καὶ ἀχαριστίας. – *Персы судят и за неблагодарность*; Ἀσεβείας γράφεται. – *Он предъявляет обвинение в нечестии*.

**7. Genetivus generis (родительный рода).** Обозначает предметы или вещество, из которого состоит целое, выраженное определяемым словом со значением измерения. Переводится родительным падежом: πίθος οἴνου – *бочка вина*, σὸρὸς σίτου – *куча хлеба*, πλῆθος τῶν πολεμίων – *множество врагов*, ἀγέλη βοῶν – *стадо коров*.

**8. Genetivus inopiae (родительный недостатка).** Употребляется при глаголах со значениями: *иметь недостаток в чем-либо, нуждаться в чем-либо, просить чего-либо, лишать чего-либо, быть лишенным чего-либо*. Обозначает предмет, в котором нуждаются или которого не хватает: Τῶν ἐπιτηδείων ἀποροῦσιν. – *Они нуждаются в съестных припасах*; Ἀποστεροῦμαι τῆς ἐλευθερίας. – *Лишаюсь свободы*.

**9. Genetivus materiae (родительный материала).** Обозначает материал, из которого сделан предмет. Переводится с помощью предлога *из* или прилагательным: τεῖχος πλίνθου – *стена из кирпича, кирпичная стена*.

**10. Genetivus partitivus (родительный выделительный).** Обозначает целое, из которого выделяется часть, обозначаемая определяемым словом. Переводится с помощью предлогов *из, между*. Употребляется во множественном числе:

1) при прилагательных со значением количества и порядковых числительных (πολλοί – *многие*, οἱ πολλοί – *большая часть*, ὀλίγοι – *немногие*, ἕκαστος – *каждый*, εἷς – *один*, μόνος – *единственный*): πολλοὶ τῶν θεῶν – *многие из богов*;

2) при вопросительных, неопределенных, отрицательных местоимениях (τίς – *кто*, τίς – *кто-нибудь*, οὐδεὶς, μηδεὶς – *никто*): οὐδεὶς τῶν θεῶν – *никто из богов*;

3) при прилагательных в превосходной степени: σοφώτατος τῶν θεῶν – *мудрейший из богов*.

**11. Genetivus possessivus (родительный принадлежности).**

1) Употребляется при существительном. Обозначает лицо или предмет, которому принадлежит то, что выражено данным существительным. В предложении может быть несогласованным определением (ὁ Δημοσθένους λόγος –

речь Демосфена) или именной частью сказуемого (Οὗτος ὁ λόγος Δημοσθένους ἐστίν. – *Эта речь – Демосфенова*). Переводится несогласованным (существительное в родительном падеже) или согласованным (прилагательное) определением.

2) Существительное, к которому относится родительный принадлежности, может быть не выражено. В таком случае он служит определением понятия, подразумеваемого при артикле: οἱ Μένωνος – *люди Менона*, τὰ τῶν πολεμίων – *положение врагов*, τὰ τῆς πόλεως – *государственные дела*, τὰ ἐμαυτοῦ – *мои дела*, τὸ Σόλωνος – *изречение Солона* и т. п.

**12. Genetivus pretii (родительный цены).** Употребляется при глаголах со значениями: *покупать за столько-то, продавать за столько-то, отдавать внаймы за столько-то, удостаивать чего-либо*. Обозначает цену: Ἴπλον ἀπέδοτο πεντήκοντα δαρεϊκῶν. – *Он продал лошадь за 50 дариков*; Διδάσκει πέντε μιν. – *Он учит за пять мин.*

**13. Genetivus quantitātis (родительный количества).** Указывает на величину или возраст предмета или лица. Переводится родительным падежом или с помощью предлогов: τεττάρων ἡμερῶν ὁδός – *путь в четыре дня*; Ἀνὴρ ἐτῶν ἦν ὡς τριάκοντα. – *Мужчине было около тридцати лет.*

**14. Genetivus separatiōnis (родительный удаления).** Употребляется при глаголах со значениями: *удалять от чего-либо, удаляться от чего-либо, прекращать что-либо, отличаться от чего-либо, освободить от чего-либо, удерживать от чего-либо, щадить кого-либо, беречь от чего-либо, переставать делать что-либо, восставать против кого-либо*. Обозначает предмет или лицо, от которого происходит удаление в широком смысле: Ὁ Μίνως τὸν Δαίδαλον τοῦ νόστου ἐκάλυνεν. – *Минос препятствовал возвращению Дедала*; Πολέμου καὶ κακῶν ἀπηλλάγην. – *Я избавился от войны и несчастий.*

**15. Genetivus subjectivus/objectivus (родительный субъекта/объекта).**

1) Употребляется при отглагольном существительном, обозначающем действие или состояние. Genetivus subjectivus обозначает субъект этого действия, обычно употребляется в атрибутивной позиции (см. § 138) и переводится родительным падежом (ὁ τῶν πολεμίων φόβος – *страх врагов*, т. е. *враги боятся*); genetivus objectivus обозначает объект, обычно употребляется в предикативной позиции (см. § 138) и переводится косвенными падежами с предлогами или без предлогов (ὁ φόβος τῶν πολεμίων – *страх перед врагами*, т. е. *врагов боятся*).

2) Употребляется при прилагательных со значениями: *полный, желающий, знающий, помнящий, участвующий, обладающий* и т. п.: φιλομαθὴς τῶν εἰς πόλεμον ἔργων – *интересующийся военными вопросами.*

**16. Genetivus temporis (родительный времени).** Употребляется для общего обозначения времени действия, когда, как правило, при существительном нет определения. Отвечает на вопрос: «когда что-либо произошло?»: ἡμέρας – *днем*, νυκτός – *ночью*, θέρος – *летом*, χειμῶνος – *зимой*.



**17. Datīvus auctōris (дательный действующего лица).** Обозначает действующее лицо: 1) при отглагольных прилагательных на -τεος (см. § 123): Ἡμῖν ἐστὶ διαβατέος ποταμός. – *Нам нужно перейти реку*; 2) при perfectum passīvi вместо genetīvus auctōris (см. п. 2): Πάντα ἡμῖν πέπρακται. – *Для нас все кончено*.

**18. Datīvus causae (дательный причины).** Выражает причину действия. Чаще всего употребляется при глаголах, выражающих чувство: *радоваться чему-либо, гордиться чем-либо, стыдиться чего-либо, сердиться на что-либо, печалиться о чем-либо* и др. Обычно переводится существительным, наречием или выражением с предлогом: φόβῳ – *из страха*, αἰσχύνῃ – *из стыда*, ἀνάγκῃ – *по необходимости*; Ἡδομαι τοῖς λόγοις. – *Я радуюсь из-за слов/словам*; Αἰσχύνομαι ταῖς ἁμαρτίαις. – *Я стыжусь ошибок*.

**19. Datīvus commōdi/incommōdi (дательный выгоды/ущерба).** Употребляется при глаголах, прилагательных, существительных. Обозначает лицо или предмет, на пользу или во вред которому совершается действие. Переводится дательным падежом или с помощью предлога *для*: ὑπηρεσία τοῖς θεοῖς – *служение богам*. Τέθνηκα ὑμῖν. – *Для вас я умер*.

**20. Datīvus ethicus (дательный нравственного участия).** Дательный падеж личных местоимений может обозначать нравственное участие (сочувствие, безразличие, недовольство и т. п.) лица говорящего или того, к кому обращена речь. Переводится дательным падежом или с помощью словосочетания *у меня*: Κύρος ἔλεγεν· ὃ μῆτερ, ὥς καλός μοι ὁ πάππος. – *Кир сказал: «О мать, как красив у меня дедушка!»*

**21. Datīvus instrumenti (дательный орудия).** Выражает орудие действия. Отвечает на вопросы: «чем?», «с помощью чего?». Переводится творительным падежом: Κοσκίνῳ φέρεις ὕδωρ. – *Ты носишь воду решетом*; Ὁ ἵππος ὀπλῇ παίει. – *Лошадь бьет копытом*.

**22. Datīvus iudicii/judicantis (дательный суждения).** Обозначает лицо, с точки зрения которого высказывается какое-либо суждение. Обычно выражается причастием с существительным или местоимением: Ἐμοὶ βουλομένῳ σοὶ λόγοι εἰσίν. – *Твои слова соответствуют моему желанию* (досл. *мне желающему*); Ἐπίδαμνός ἐστι πόλις ἐν δεξιᾷ εἰσπλέοντι τὸν Ἰόνιον κόλπον. – *Город Эпидамни находится по правую руку, если плыть* (досл. *плывущему*) *в Ионийский залив*.

**23. Datīvus mensūrae (дательный меры).** Употребляется при прилагательных и наречиях в сравнительной степени и при оборотах с предлогами *πρὸ* – *раньше*, *μετά* – *после* для обозначения меры различия или сходства, т. е. насколько один предмет выше или ниже другого и т. п. Переводится творительным падежом, наречием и т. п. Особенно употребительны: πολλῶ – *намного, многим, гораздо*, ὀλίγῳ, μικρῶ – *немногого, тосούτῳ – настолько, ὅσῳ – насколько; ὅσῳ... тосούτῳ – чем... тем: οὐ πολλῶ ὕστερον – немногим позже*.

**24. Datīvus modi (дательный образа действия).** Выражает обстоятельство, сопровождающие действие, и образ действия. Отвечает на вопросы: «как?», «каким образом?». Переводится творительным падежом, выражением с предлогом, наречием. Употребляется: 1) в некоторых адverbиальных выражениях: βίᾱ – *силой, насильно*, δόλῳ – *хитростью, коварно*, σπουδῇ – *поспешно, ревностно* и др.; 2) в некоторых сочетаниях существительного с определением: τῷ αὐτῷ τρόπῳ – *таким же образом*, πάσῃ σπουδῇ – *со всем усердием* и др.

**25. Datīvus possessīvus (дательный принадлежности).** Употребляется при глаголах εἶμι, γίγνομαι. Обозначает лицо, владеющее предметом, который выражен подлежащим. Переводится с помощью предлога у: Κύρῳ βασιλείᾳ ἦν. – *У Кира был дворец*; Τοῖς θεοῖς ἦσαν ναοί. – *У богов были храмы*.

**26. Datīvus relatiōnis (дательный отношения).** Употребляется при непереходных и пассивных глаголах и прилагательных. Ограничивает проявление действия, состояния или свойства. Отвечает на вопрос: «в каком отношении?». Переводится творительным падежом или выражением с предлогом: γένει – *родом*, φύσει – *по природе*, ὀνόματι – *по имени*, προφάσει – *под предлогом*, ἀριθμῷ – *числом*.

**27. Datīvus sociatīvus (дательный сообщества).** Употребляется при некоторых глаголах, обозначающих общение, сближение, соприкосновение с кем-либо, при которых по-русски преимущественно употребляется предлог с (*смешивать с кем-либо, участвовать с кем-либо, советоваться с кем-либо; воевать с кем-либо, бороться с кем-либо, спорить с кем-либо; разговаривать с кем-либо* и т. п.), а также при прилагательных и местоимениях с аналогичными значениями (*враждебный, равный, одинаковый, похожий* и т. п.): Ἀλλήλοις ὁμολογοῦσιν. – *Они соглашаются друг с другом*; Εὐκλείᾳ ἔπεται τῇ ἀρετῇ. – *Слава следует за доблестью*.

**28. Datīvus tempōris (дательный времени).** Обозначает конкретное время, когда что-либо произошло. Отвечает на вопрос: «когда?». Употребляется:

1) без предлога, если при существительном, обозначающим время, есть определение: τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ – *на третий день*, τῇδε τῇ νυκτί – *в эту ночь*, τῷ πρώτῳ ἔτει – *в первый год*;

2) с предлогом ἐν, если при существительном, обозначающим время, нет определения: ἐν ἡμέρᾳ – *днем*, ἐν νυκτί – *ночью*, ἐν θέρεϊ – *летом* и т. п.;

3) с предлогом ἐν при существительном, обозначающим не время, а обстоятельства, при которых что-либо произошло: ἐν πολέμῳ – *во время войны*, ἐν εἰρήνῃ – *во время мира*, ἐν καιρῷ – *вовремя*, ἐν τῷ παρόντι – *в настоящее время*.

**29. Accusatīvus adverbīālis (винительный наречный).** Формы винительного падежа некоторых существительных, прилагательных, местоимений, числительных употребляются в качестве наречий: πολὺ – *очень, весьма*, τὸ πρῶτον – *с самого начала*, τᾶλλα – *впрочем*.

**30. Accusatīvus duplex (двойной винительный).** Состоит из accusatīvus дополнения (переводится винительным падежом) и accusatīvus предиката (переводится творительным падежом). Употребляется при глаголах со значениями: 1) *делать кого-либо кем-либо*; 2) *называть кого-либо чем-либо*; 3) *считать кого-либо чем-либо*; 4) *назначать, избирать кого-либо чем-либо*: Νομίζω σε ἐσθλόν. – *Я считаю тебя благородным*; Τὸν οὐρανὸν οἱ ποιηταὶ αἰθέρα ὀνομάζουσιν. – *Поэты называют небо эфиром*.

**31. Accusatīvus extentiōnis (винительный протяженности).** Обозначает расстояние, пройденное кем-либо: Ἐξελαύνει σταθμὸν ἕνα. – *Он проходит расстояние одного дневного пути*.

**32. Accusatīvus objecti interni/figūra etymologīca (винительный внутреннего объекта).** Выражается существительным, которое имеет тот же корень, что и глагол, при котором оно употребляется. Служит для усиления значения глагола: Κίνδυνον κινδυνεύω. – *Я подвергаюсь (большой) опасности*; Δουλείαν αἰσχρὰν δουλεύει. – *Он находится в позорном рабстве*.

**33. Accusatīvus relatiōnis (винительный отношения).** Употребляется при непереходных и пассивных глаголах (причастиях) и прилагательных (с артиклем или без). Ограничивает проявление действия, состояния или свойства. Отвечает на вопрос: «в каком отношении?». Переводится творительным падежом или выражением с предлогом: πόδας ὥκς – *быстрый ногами*. Особенно употребительны: γένος – *родом*, ὄνομα – *по имени*, μήκος – *длиной*, εὖρος – *шириной*, βάθος – *глубиной*, τὴν φύσιν – *по природе*.

**34. Accusatīvus tempōris (винительный времени).** Обозначает время, в течение которого продолжалось действие (без указания на продолжительность употребляются genetīvus и datīvus; см. п. 16, 28). Употребляется с определением: ταύτην τὴν νύκτα – *в течение этой ночи*.

## § 140. Времена и наклонения

Греческий глагол имеет четыре наклонения (modus): изъявительное (indicatīvus), сослагательное (conjunctīvus), желательное (optatīvus), повелительное (imperatīvus).

**I. Значения временных форм indicatīvus.** Indicatīvus употребляется в главных (независимых) и в некоторых типах придаточных предложений.

Praesens indicatīvi обозначает настоящее время и употребляется так же, как в русском языке. Кроме того, praesens употребляется в рассказе о прошедших событиях вместо аориста или имперфекта (praesens historicum – настоящее время в значении прошедшего): Βαδίζω χθές... – *Иду я вчера...*

Imperfectum indicatīvi обозначает длительное или повторявшееся прошедшее действие и соответствует русскому прошедшему времени несовершенного вида.

Иногда imperfectum обозначает начало действия, намерение или попытку его совершить (imperfectum de conātū – имперфект попытки действия): ἔπειθον – *я убеждал, старался убедить, пробовал убедить*.

Imperfectum глаголов со значениями: *идти, посылать, говорить, спрашивать, думать, пытаться, начинать* иногда можно переводить прошедшим временем совершенного вида: Ὁ Κῦρος ἤρξετο λόγου. – *Кир начал речь*.

Aoristus indicatīvi обозначает недлительное и неповторявшееся прошедшее действие и соответствует русскому прошедшему времени совершенного вида: Ἦλθον, εἶδον, ἐνίκησα. – *Пришел, увидел, победил*.

Aoristus может выражать и длительное или повторявшееся действие, когда указано, сколько времени оно продолжалось или сколько раз оно повторялось (aoristus effectīvus – аорист суммарный): Πολλάκις ἐθαύμασα. – *Я часто удивлялся*.

Aoristus в отрицательных предложениях также может обозначать прошедшее время несовершенного вида: Ἀρχὴν οὐδεμίαν πόπote ἤρξα. – *Я не занимал никакой должности*.

Aoristus может обозначать действие, которое обычно происходит, и часто встречается в предложениях, выражающих общую истину, т. е. в пословицах, изречениях и т. п. (aoristus gnōmīcus – аорист изречений): Ἡ γλῶσσα πολλοὺς εἰς ὄλεθρον ἤγαγεν. – *Язык многих доводит до гибели*.

Aoristus глаголов со значением: *находиться в каком-нибудь состоянии* часто выражает вступление в это состояние (aoristus inchoatīvus – аорист начинательный): Πελοποννήσου δὲ ὁ Πέλοψ ἐκράτησεν. – *Над Пелопоннесом стал царствовать Пелопс*.

Futūrum I и II indicatīvi соответствует будущему времени несовершенного и совершенного вида: ποιήσω – *я сделаю, я буду делать*.

Perfectum indicatīvi обозначает состояние, следовавшее за действием как его результат и существующее в настоящее время (perfectum praesens – перфект в значении настоящего), а также само это действие (perfectum logicum – перфект в значении прошедшего). Этим perfectum отличается от aoristus, который заключает в себе понятие только прошедшего действия, когда его результат в настоящем не принимается во внимание.

Perfectum actīvi и mediī обычно переводится прошедшим временем совершенного вида со словами *уже, теперь, в настоящее время* и т. п.: Ὁ πατὴρ μου τέθνηκεν. – *Мой отец уже умер*.

Perfectum passīvi обычно переводится кратким причастием прошедшего времени совершенного вида страдательного залога: Ὁ στρατιώτης τέρωται. – *Солдат ранен*.

Perfectum может обозначать завершенное действие (perfectum praeteritum – перфект совершенный). Иногда вместо perfectum употребляется aoristus, если говорящий не обращает внимания на результат действия в настоящем: Νῦν μᾶλλον ἔμαθον. – *Сейчас я понял лучше.*

Perfectum некоторых глаголов получил значение настоящего времени: οἶδα – *я знаю*, μέμνημαι – *я помню* и т. п.

Plusquamperfectum indicatīvi обозначает состояние, последовавшее за действием как его результат и существовавшее в прошлом, и относится к perfectum как imperfectum к praesens. В отличие от aoristus, plusquamperfectum обозначает состояние, существовавшее в прошлом как результат прошедшего действия, в то время как aoristus обозначает только прошедшее действие.

Plusquamperfectum actīvi и mediī обычно переводится прошедшим временем совершенного вида со словами: *уже, тогда, в то время* и т. п.: Ὁ πατήρ μου ἔτεθνήκει. – *Мой отец в то время уже был мертв.*

Plusquamperfectum passīvi обычно переводится кратким причастием прошедшего времени совершенного вида страдательного залога с глаголом *был*: Ἦν χώρα ἐδεδήωτο τότε. – *Тогда страна была уже опустошена.*

Для тех глаголов, perfectum которых имеет значение настоящего, plusquamperfectum имеет значение имперфекта: ἤδη – *я знал*; ἐμемνήμην – *я помнил*.

Иногда вместо plusquamperfectum может употребляться aoristus, например в придаточном предложении, в котором сказуемое выражает действие, произошедшее раньше другого действия в прошлом: Ἐπεὶ δὲ ἐτελεύτησε Δαρεῖος, Τισσαφέρνης διέβαλε τὸν Κῦρον. – *Когда Дарий скончался, Тиссаферн оклеветал Кира.*

Futūrum III indicatīvi обозначает будущее состояние, которое последует за другим будущим действием как его результат. Обычно переводится будущим временем или сочетанием причастия прошедшего времени соответствующего залога с глаголом *буду* с добавлением слов *уже, тогда, в то время* и т. п.: Ἐν ᾧ μέλλει ἐκείνος Ὀλυνθὸν καταστρέφεισθαι, σὺν κατεστραμμένῳ ἔσει ἰθήρας. – *Пока он собирается завоевывать Олинф, ты уже завоеуешь (досл. будешь завоевавшим) Фивы.*

Для тех глаголов, perfectum которых имеет значение настоящего, futūrum III имеет значение простого будущего: μεμνήσομαι – *я буду помнить*.

В значении conjugatio periphrastica actīva (описательного спряжения действительного залога) употребляется сочетание глагола μέλλω – *намереваться, собираться* с infinitīvus praesentis или futūri всех залогов. Имеет два значения:

а) намерение или желание человека, являющееся проявлением его воли: μέλλω γράφειν – *я намереваюсь (намерен, хочу) писать*;

б) предположение о будущем, причем субъект будет действовать или будет находиться в определенном положении не по своей воле, а в силу внешних обстоятельств; переводится с помощью слов: *можно ожидать, что я..., мне предстоит..., я должен...* с инфинитивом: μέλλει ἀποθνήσκειν – *он ожидает, что умрет; ему предстоит умереть.*

## II. Значения временных форм conjunctivus, optativus, infinitivus.

В большинстве случаев формы conjunctivus, optativus, infinitivus в praesens и aoristus имеют не временное, а видовое значение (несовершенного и совершенного вида соответственно). Формы, образованные от основы перфекта (perfectum, plusquamperfectum, futurum III), во всех наклонениях и отглагольных именах сохраняют значение состояния, свойственное perfectum indicativi.

Грамматическая форма	Praesens	Aoristus	Perfectum
Conjunctivus	ἵνα ποιῶ – <i>чтобы я делал</i>	ἵνα ποιήσω – <i>чтобы я сделал</i>	–
Optativus	εἴθε ποιοίην – <i>о если бы я делал</i>	εἴθε ποιήσαιμι – <i>о если бы я сделал</i>	–
Infinitivus	ποιεῖν – <i>делать</i>	ποιῆσαι – <i>сделать</i>	πεποιηκέναι – <i>быть сделавшим</i>

Futurum optativi и infinitivus futuri употребляются только в придаточных предложениях и сохраняют значение будущего времени.

## III. Значения временных форм imperativus. Выражение запрещения.

1. Разница между imperativus praesentis и imperativus aoristi – видовая. Imperativus praesentis переводится повелительным наклонением несовершенного вида, imperativus aoristi – совершенного. Imperativus в 3-м лице переводится с помощью слова *пусть*. Отрицанием при imperativus служит частица μή – *не* и производные от нее слова: μηδέ – *и не*, μήτε – *и не*, μηδείς – *никто*, μήποτε – *никогда* и др.:

Лицо, число	Imperativus praesentis	Imperativus aoristi
2-e singularis	λέγε – <i>говори</i>	εἰπέ – <i>скажи</i>
2-e pluralis	λέγετε – <i>говорите</i>	εἴπετε – <i>скажите</i>
3-e singularis	λεγέτω – <i>пусть он говорит</i>	εἰπέτω – <i>пусть он скажет</i>
3-e pluralis	λεγόντων – <i>пусть они говорят</i>	εἰπόντων – <i>пусть они скажут</i>

2. Запрещение в praesens выражается сочетанием imperatīvus praesentis с отрицанием μή. Запрещение в aoristus выражается: во 2-м лице – с помощью conjunctīvus prohibitīvus (см. п. IV); в 3-м лице – с помощью imperatīvus aoristi или conjunctīvus prohibitīvus. Разница между praesens и aoristus видовая, но на русский язык imperatīvus с отрицанием обычно переводится несовершенным видом:

Лицо, число	Запрещение в praesens	Запрещение в aoristus
2-е singulāris	μή λέγε – <i>не говори</i>	μή εἶπης – <i>не говори</i>
2-е plurālis	μή λέγετε – <i>не говорите</i>	μή εἴπητε – <i>не говорите</i>
3-е singulāris	μή λεγέτω – <i>пусть он не говорит</i>	μή εἴπῃ/μή εἰπέτω – <i>пусть он не говорит</i>
3-е plurālis	μή λεγόντων – <i>пусть они не говорят</i>	μή εἴπωσιν/μή εἰπόντων – <i>пусть они не говорят</i>

#### IV. Значения временных форм conjunctīvus в главном (независимом) предложении.

Conjunctīvus adhortatīvus (конъюнктив призыва) выражает призыв к действию, направленный говорящим к самому себе и окружающим. Употребляется 1-е лицо множественного, реже единственного числа. Разница между praesens и aoristus – видовая. Переводится с помощью слов: *давай, давайте*. Отрицание – μή или производные слова: Ἀκούσωμεν τοῦ ἀνδρός. – *Давайте послушаем этого человека*.

Conjunctīvus prohibitīvus (конъюнктив запрещения) выражает запрещение. Употребляется 2-е и 3-е лицо единственного и множественного числа; чаще всего встречается aoristus conjunctīvi; praesens conjunctīvi не употребляется. Переводится повелительным наклонением с частицей *не* (2-е лицо) или с помощью слова *пусть* (3-е лицо). Всегда употребляется с отрицанием μή или производными словами: Μὴ εἴπωσιν! – *Пусть они не говорят!*

Conjunctīvus dubitatīvus (конъюнктив сомнения) употребляется в вопросительных предложениях, выражающих сомнение, размышление, когда говорящий спрашивает себя или других, что ему следует делать. В основном встречается 1-е лицо единственного и множественного числа. Разница между praesens и aoristus – видовая. Переводится инфинитивом с дательным падежом. Отрицание – μή или производные слова: Εἴπωμεν ἢ σιγῶμεν; – *Сказать нам или молчать?*



**V. Значение временных форм optatīvus в главном (независимом) предложении. Другие способы выражения желания.**

1. Optatīvus в главном (независимом) предложении (обычно в сочетании с частицами εἰ, εἰ γάρ, εἴθε – *о если бы*) выражает желание относительно будущего. Разница между praesens и aoristus – видовая. Переводится с помощью слов *о если бы, пусть бы* с прошедшим временем или *пусть, да* с будущим. Отрицание – μή или производные слова: Εἴθε φίλος ἦμῖν γένοιο. – *О если бы ты был нам другом*. Optatīvus futūri в главных (независимых) предложениях не употребляется.

2. Желание относительно настоящего или прошлого всегда является неисполнимым или неисполненным.

Желание относительно настоящего, т. е. неисполнимое, выражается:

- с помощью imperfectum indicatīvi с частицами εἰ γάρ, εἴθε (indicatīvus optatīvus – индикатив желания): Εἴθ' ἦσθα δυνατὸς δρᾶν ὅσον πρόθυμος εἶ. – *О если бы ты мог теперь делать то, что желаешь;*

- сочетанием формы ὄφελον (aoristus от ὀφείλω – *быть должным*) с infinitīvus praesentis: Ἄλλ' ὄφελε Κῦρος ζῆν. – *О если бы Кир был теперь жив*.

Желание относительно прошлого, т. е. неисполненное, выражается:

- с помощью aoristus indicatīvi (совершенный вид) или imperfectum indicatīvi (несовершенный вид) с частицами εἰ γάρ, εἴθε (indicatīvus optatīvus – индикатив желания): Εἴθ' ἐξεκόπην πρότερον τὸν ὀφθαλμόν. – *О если бы мне выбили глаз раньше;*

- сочетанием формы ὄφελον с infinitīvus aoristi (совершенный вид) или с infinitīvus praesentis (несовершенный вид): Μήποτ' ὄφελον λιπεῖν τὴν Σκυρόν. – *О если бы я никогда не покидал Скирос*.

Отрицание – μή или производные слова.

**VI. Употребление наклонений с частицей ἄν.** Praesens и aoristus optatīvi с ἄν (с видовым различием) обозначают возможное действие в будущем (optatīvus potentiālis – оптатив возможности). Переводятся условным наклонением или с помощью слов: *могу, мог бы, может быть, пожалуй, едва ли* и т. п. Отрицание – οὐ или производные слова: Ἴσως εἴποι τις ἄν. – *Пожалуй, кто-нибудь скажет*. Futūrum optatīvi с ἄν не употребляется.

Imperfectum и aoristus indicatīvi с ἄν обозначают возможное действие в прошлом (indicatīvus potentiālis – индикатив возможности). Переводятся условным наклонением или с помощью слов: *мог, мог бы, едва ли* и т. п. Отрицание – οὐ или производные слова: Θάπτον ἢ ὥς τις ἄν ᾤετο. – *Скорее, чем кто-нибудь мог подумать*.

Imperfectum и aoristus indicatīvi с ἄν также могут обозначать нереальное действие (indicatīvus irrealis – нереальный индикатив): Κατ' ἐκείνους τοὺς χρόνους τίς οὐκ ἄν τὴν πόλιν ἠλέησεν; – *Кто не пожалел бы (наш) город в те времена?*



Praesens и aoristus conjunctīvi с ἄν (с видовым различием) употребляется в придаточных предложениях; частица ἄν, как правило, сливается с союзами. Conjunctīvus futurālis с ἄν (футуральный конъюнктив) обозначает единичное будущее действие в придаточных предложениях условия и времени и переводится будущим временем: Ἐὰν ἦς φιλομαθής, ἔσει πολυμαθής, – *Если ты будешь усерден, будешь весьма ученый*; Τὸ ἐμὸν σῶμα, ὅταν τελευτήσω, μὴ θῇτε ἐν χρυσῷ. – *Когда я умру, не кладите мое тело в золото*. Conjunctīvus iteratīvus с ἄν (итеративный конъюнктив) в итеративных придаточных предложениях обозначает действие, повторяющееся в настоящем или будущем<sup>1</sup>, и переводится настоящим или будущим временем: Μαίνόμεθα πάντες, ὁπότεν ὀργιζόμεθα. – *Мы всегда бываем безумны, когда сердимся*. Отрицание – μή или производные слова.

## § 141. Залоги

Греческий глагол имеет три залога (genus): действительный (actīvum), средний (medium) и страдательный (passīvum).

По значению глаголы в actīvum и medium делятся на:

1) переходные (verba transitīva), обозначающие действие, переходящее на другой предмет, который выражается винительным падежом: φιλεῖν τὸν πατέρα (actīvum) – *любить отца*; περὶ πολλὰ ποιεῖσθαι τὸν πατέρα (medium) – *высоко ценить отца*;

2) непереходные (verba intransitīva), не управляющие винительным падежом и обозначающие действие или состояние, не переходящее на другой предмет: τρέχειν (actīvum) – *бежать*, μάχεσθαι (medium) – *сражаться*.

Форму passīvum имеют переходные глаголы. Некоторые непереходные глаголы также употребляются в passīvum: πιστεύω (actīvum) – *я верю* и πιστεύομαι (passīvum) – *мне верят*.

Medium по значению отличается от actīvum тем, что выражает действие подлежащего, распространяющееся на самого себя. Подлежащее подразумевается при нем в виде дополнения в дательном падеже (непрямой средний залог; medium indirectum), реже в винительном падеже (прямой средний залог; medium directum).

Medium indirectum обозначает действие, которое субъект совершает для себя самого, в своих интересах. Переводится действительным залогом

---

<sup>1</sup> Действие, повторявшееся в прошлом, выражается с помощью optatīvus без ἄν (optatīvus iteratīvus – итеративный опатив; переводится прошедшим временем): Εἰ ἐπύοιεν οἱ Ἀθηναῖοι, ὑπεχώρουν οἱ Συρακόσιοι. – *Если наступали афиняне, то отступали сиракужяне*.

с помощью слов: *себе, для себя, от себя, свой*: πορίζω – *добывать* – πορίζομαι – *добывать себе*.

Medium directum обозначает действие, которое субъект совершает над самим собой, и переводится возвратной формой: ὀπλίζω – *вооружать* – ὀπλίζομαι – *вооружаться*.

Однако возвратное значение чаще выражается формами actīvum с винительным падежом возвратного местоимения: ῥίπτειν ἑαυτὸν – *броситься* = *бросить себя*.

Иногда medium не отличается по значению от actīvum (medium dynamīcum – средний залог со значением действительного): σκοπέω и σκοπέομαι – *обдумывать*.

По форме medium совпадает с passīvum во всех временах, кроме futūrum и aoristus, и образуется не от всех глаголов.

От некоторых глаголов passīvum или совсем не употребляется, или заменяется другим непереходным глаголом в actīvum: ἀποκτείνω – *я убиваю* – ἀποθνήσκω ὑπὸ τινος – *меня убивает кто-то*.

Глаголы, образующие формы только medium или passīvum с действительным (переходным или непереходным) значением, называются **отложительными** (verba deponentia). Отложительные глаголы делятся на **отложительные-медиальные** (deponentia media; DM) и **отложительные-пассивные** (deponentia passīva; DP); первые образуют aoristus в медиальной форме, вторые образуют aoristus и иногда futūrum в пассивной форме: praesens δέχομαι – aoristus medii ἐδεξάμην – *получать* (DM); δύναμαι – futūrum medii ἐδυνήσάμην, aoristus passīvi ἐδυνήθην – *мочь* (DP); praesens ἥδομαι – futūrum passīvi ἡσθήσομαι, aoristus passīvi ἥσθην – *радоваться* (DP).

## § 142. Инфинитив

Инфинитив в предложении может выполнять те же функции, что и существительное:

- подлежащее: Φιλοσοφεῖν καλόν ἐστιν. – *Заниматься философией – прекрасно*;
- дополнение: Μανθάνω ἐλληνίζειν. – *Я учусь говорить по-гречески*;
- определение: πρόθυμος ὄνῃσαι – *готовый оказать помощь*.

**I. Инфинитив с артиклем (субстантивированный).** Переводится отглагольным существительным на *-ие, -тие* или инфинитивом. Отрицание μή: τὸ εἰδέναι – *знание, знать*; τὸ μὴ εἰδέναι – *незнание, не знать*; πόθος τοῦ ζῆν – *желание жить*; Ὁ τοῦ ἀνθρώπου νοῦς τρέφεται τῷ μανθάνειν καὶ τῷ λογίζεσθαι. – *Человеческий ум питается учением и размышлением*.

Инфинитив будущего времени с артиклем употребляется редко: τὸ ἐπιθήσασθαι καὶ λύσειν τὴν γέφυραν – *намерение напасть и сломать мост*.

Употребляться с артиклем, т. е. субстантивироваться, может также инфинитивный оборот. Такая конструкция переводится существительным, инфинитивом или описательно: τό... – *то обстоятельство, что...*; τῷ... – *тем, что...*; ἀντὶ τοῦ... – *вместо того, чтобы...*; διὰ τό..., ἐκ τοῦ... – *вследствие (по причине) того, что...*; ἕνεκα τοῦ..., ἐπὶ τῷ..., ὑπὲρ τοῦ... – *для того, чтобы...*, *с тою целью, чтобы...*, *с (под) тем условием, что (чтобы)...*, *на (том) основании, (что)...*; ἐπὶ τό..., πρὸς τό... – *(имея) в виду...*; πρὸς τῷ..., χωρὶς τοῦ... – *кроме того, что...* Например: Οἱ ἄλοικοι οὐκ ἐπὶ τῷ δοῦλοι, ἀλλ' ἐπὶ τῷ ὅμοιοι εἶναι τοῖς λειπομένοις ἐκπέμπονται. – *Колонисты высылаются не для того, чтобы быть рабами, а чтобы быть равноправными с остающимися дома*.

**II. Infinitīvus finālis (инфинитив целевой).** Выражает цель. Употребляется при глаголах δίδωμι, παραδίδωμι, ἐπιτρέπω – *давать, отдавать, передавать, поручать*; παρέχω – *давать, позволять*; αἰρέομαι – *выбирать* и др. Переводится инфинитивом или с помощью предлогов *для, на*: Ταύτην τὴν χώραν ἐπέτρεψε διαρπάσαι τοῖς Ἑλλησιν. – *Эту страну он отдал грекам на разграбление (= разграбить)*.

**III. Infinitīvus relatiōnis/respectīvus (инфинитив отношения).** Употребляется при прилагательных со значениями: *способный, удобный, легкий, трудный, достойный, приятный* и т. п. (и с противоположными значениями) и выражающий ограничение понятия, выраженного прилагательным. Переводится различными способами: χαλεπὸν εὗρεῖν – *трудно найти*; δεινὸς λέγειν – *мастер говорить, искусный оратор*; ἄξιος θαυμάσαι – *достойный удивления, удивительный*; ἡδὺς ἀκοῦειν – *приятный для слуха*.

**IV. Infinitīvus pro imperatīvo (инфинитив вместо императива).** Заменяет повелительное наклонение: Θαρσὼν νῦν, Διόμηδες, μάχεσθαι. – *Храбро сражайся, Диомед!*

**V. Infinitīvus absolūtus (независимый инфинитив).** Инфинитив с артиклем и без него, а также в сочетании с другими словами может выражать целое суждение, грамматически не связанное с другими членами предложения. Часто инфинитиву предшествует частица ὥς: ὥς (ἔπος) εἰπεῖν – *так сказать*; ὥς συνελόντι, ἐν βραχεῖ εἰπεῖν – *короче говоря*; ὥς τὸ ὅλον, ἀπλῶς εἰπεῖν – *вообще говоря, одним словом*; ὀλίγου (μικροῦ) δεῖν – *чуть было*; ὥς ἐμοὶ δοκεῖν – *как мне кажется* и т. п. Например: Ἀληθές, ὥς ἔπος εἰπεῖν, οὐδὲν εἰρήκασιν. – *Правды они, собственно говоря, так и не сказали*.

## § 143. Accusatīvus cum infinitīvo

Оборот accusatīvus cum infinitīvo (винительный падеж с инфинитивом) состоит из логического подлежащего (существительное, прилагательное, местоимение в accusatīvus) и логического сказуемого (инфинитив). Переводится придаточным дополнительным предложением с союзами *что, чтобы, как*.

Оборот зависит от управляющих глаголов со значениями:

- *думать* (*предполагать, понимать, знать, верить* и т. п.);
- *желать* (*хотеть, надеяться, позволять, приказывать* и т. п.);
- *говорить* (*сообщать, рассказывать, писать, клясться* и т. п.),

а также от безличных глаголов (*χρή* – *нужно*, *δεῖ* – *следует* и др.) и от сочетаний глагола *ἐστί* с прилагательными среднего рода или существительными (*δίκαιόν ἐστι* – *справедливо*, *ἀνάγκη ἐστί* – *необходимо* и т. п.): Δέγω τοὺς Αἰγυπτίους γῦπας οὐκ φονεύειν. – *Я утверждаю, что египтяне не убивают кориунов.*

Infinitīvus praesentis обозначает действие, одновременное с действием в управляющем предложении, infinitīvus aoristi и perfecti – предшествующее, infinitīvus futūri – предстоящее: Δέγω τοὺς Αἰγυπτίους γῦπας οὐκ φονεῦσαι (πεφονευκέναι). – *Я утверждаю, что египтяне не убивали кориунов; Δέγω τοὺς Αἰγυπτίους γῦπας οὐκ φονεύσειν. – *Я утверждаю, что египтяне не будут убивать кориунов**

Если логическое сказуемое оборота является составным именным, его именная часть согласуется с логическим подлежащим в роде, числе и падеже: Δέγω τὸν νεόν (acc. sg. m) εἶναι καλόν (acc. sg. m). – *Я утверждаю, что храм красив.*

Оборот accusatīvus cum infinitīvo с союзами *πρὶν* – *прежде чем*, *ὥστε* – *так что* может выполнять функцию сложного обстоятельства, заменяя придаточные обстоятельственные предложения времени (если высказывание утвердительное) и следствия (при тесной взаимосвязи действия и его следствия): Οἴκους λείπουσιν πρὶν πολεμίους εἰσβάλλειν. – *Они покидают дома, прежде чем нападают враги; Πολέμιοι εἰσβάλλουσιν ὥστε ἑαυτοὺς οἴκους λείπειν. – *Враги нападают, так что горожане покидают дома.**

Отрицание – *μή* (при глаголах со значением *говорить* – οὐ).

## § 144. Nominatīvus cum infinitīvo

Оборот nominatīvus cum infinitīvo (именительный падеж с инфинитивом) состоит из логического подлежащего (существительное, прилагательное, местоимение в nominatīvus) и логического сказуемого (инфинитив). Переводится придаточным дополнительным предложением с союзами *что, чтобы, как*.

Оборот зависит от:

- управляющих глаголов в passivum со значениями: думать (предполагать, понимать, знать, верить и т. п.), желать (хотеть, надеяться, позволять, приказывать и т. п.), говорить (сообщать, рассказывать, писать, клясться и т. п.);

- глагола δοκέω в activum со значением казаться (см. § 135, п. 4).

Управляющий глагол согласуется с логическим подлежащим в лице и числе и всегда переводится неопределенно-личной или безличной формой: Δέχονται οἱ Αἰγύπτιοι γῦπας οὐκ φονεύειν. – Утверждают (утверждает-ся), что египтяне не убивают кориунов; Δοκοῦσιν οἱ Αἰγύπτιοι γῦπας οὐκ φονεύειν. – Кажется, что египтяне не убивают кориунов.

Если подлежащее выражено личным местоимением, оно обычно опускается: Δέχεσθε γῦπας οὐκ φονεύειν. – Утверждают, что вы не убиваете кориунов.

Данный оборот обычно употребляется в том случае, когда важно подчеркнуть, выделить субъект действия именно инфинитивного оборота.

## § 145. Инфинитивная конструкция (субъектный инфинитив)

Если подлежащее управляющего глагола в действительном или среднем залоге совпадает с логическим подлежащим инфинитива, то при инфинитиве оно опускается. Такой оборот называется инфинитивной конструкцией (субъектным инфинитивом): Οἱ παλαιοὶ Αἰγύπτιοι ἔλεγον γῦπας οὐκ φονεύειν. – Древние египтяне утверждали, что они не убивают кориунов.

## § 146. Причастие

**I. Participium conjunctum.** Причастие, относящееся к существительному или местоимению и согласующееся с ним, называется *participium conjunctum* (причастие согласованное).

1. *Participium conjunctum*, употребленное в качестве определения, называется *participium attributivum* и совпадает по значению с придаточным определительным предложением. Если существительное употреблено с артиклем, причастие обычно занимает атрибутивную позицию (между артиклем и определяемым словом) и переводится причастием или придаточным определительным предложением с союзными словами *который, какой*: *τὰ παρόντα πράγματα* – *настоящие обстоятельства*; *обстоятельства, существующие в настоящий момент*; *обстоятельства, которые существуют*.

Отрицание οὐ употребляется, если существительное, определяемое причастием, обозначает единичный предмет, μί – в остальных случаях.

Атрибутивное причастие, как отглагольное прилагательное, может субстантивироваться, т. е. употребляться в качестве существительного. Обычно такое причастие употребляется с артиклем: τὰ παρόντα – *настоящие обстоятельства*.

2. Participium conjunctum, употребленное в качестве обстоятельства времени, причины, условия, уступки, образа действия, называется participium praedicativum и совпадает по значению с соответствующими обстоятельственными придаточными предложениями.

Если существительное употреблено с артиклем, причастие обычно занимает предикативную позицию (не между артиклем и определяемым словом) и переводится причастием, деепричастием (если употреблено в nominativus) или придаточным обстоятельственным предложением с соответствующим союзом: Ὁ Κῦρος ἀποπλῦτον τοῦ ἄρματος τὸν θώρακα ἐνδύει. – *Кир, соскакивающий (соскакивая; когда соскакивает) с колесницы, надевает латы.*

Отрицание μή употребляется, если причастие имеет значение условия или повторяющегося действия, οὐ – в остальных случаях.

**II. Предикативное причастие при глаголах.** В качестве именной части сказуемого предикативное причастие употребляется при следующих глаголах:

- τυγχάνω – *случаться*;
- φθάνω – *предупреждать, опережать*;
- λανθάνω – *быть скрытым*;
- φαίνομαι, φανερὸς εἶμι – *являться, быть ясным*;
- χαίρω, ἡδομαι – *радоваться*;
- διαίω, διατρίβω – *постоянно делать, проводить время*.

При этом глагол обычно переводится наречием, а причастие – личной формой: Ἦδομαι ἀκούων σου φρονίμους λόγους. – *Я с радостью слышу от тебя разумные слова* (досл. *радуюсь слушаю*); Κλέαρχος ἐτύγχανε τὰς τάξεις ἐπισκοπῶν. – *Клеарх тогда осматривал ряды* (досл. *случился осматривающим*); Κῦρος ἐλπίδας λέγων διῆγεν. – *Кир постоянно обнадеживал* (досл. *проводил время, обнадеживая*); Οἱ Ἕλληνες φθάνουσιν ἐπὶ τῷ ἄκρῳ γενόμενοι τοὺς πολεμίους. – *Греки заняли вершины раньше, чем неприятели* (досл. *опередили, заняв*).

Причастия при глаголах со значением: *переносить, уставать, начинать, прекращать, стыдиться* и т. п. переводятся инфинитивом: Ὁ ῥήτωρ ἐπαύσατο λέγων. – *Оратор перестал говорить* (досл. *оратор прекратил говоря*).

**III. Participium absolūtum.** Причастие, грамматически не зависящее ни от одного слова в предложении, называется participium absolūtum (причастие самостоятельное, независимое). Такое причастие употребляется в составе оборота genetivus absolūtus (см. § 147).

## § 147. Genetīvus absolūtus

Оборот genetīvus absolūtus (родительный независимый) является составным обстоятельством времени, причины, уступки, условия, не зависящим ни от одного члена предложения. Состоит из логического подлежащего (существительное, прилагательное, местоимение в genetīvus) и логического сказуемого (согласованное с логическим подлежащим причастие).

Переводится:

1) придаточным обстоятельственным предложением времени, причины, уступки, условия с соответствующим союзом: Κύρου βασιλεύοντος οἱ Πέρσαι ἦρχον τῆς Ἀσίας. – *Когда царствовал Кир, персы правили Азией;*

2) существительным с предлогом: *В царствование Кира персы правили Азией;*

3) деепричастным оборотом (если логический субъект действия в обороте совпадает с подлежащим всего предложения): Τῆς Τροίας ἄλικομένης οἱ Ἀχαιοὶ πολλοὺς οἰκητὰς ἔκτεινον. – *Захватывая Трою (когда захватывалась Троя; во время захвата Трои), ахейцы убили много жителей.* В обороте логическим субъектом действия является подлежащее главного предложения – ахейцы. Но: Τῆς Τροίας ἄλικομένης οἱ οἰκῆται τοῖς Ἀχαιοῖς ἀντηγωνίζοντο. – *Когда захватывалась Троя (во время захвата Трои), жители оказывали ахейцам сопротивление.*

Participium praesentis выражает действие, одновременное с действием сказуемого главного предложения, participium aoristi – предшествующее. Отрицанием служит частица οὐ; если оборот обозначает условие или повторяющееся действие, отрицание – μή.

В обороте могут употребляться различные союзы и частицы. Так, союз καίπερ и частица πέρ указывают на уступку, частицы ὥσπερ, ὥς – на причину с субъективной оценкой, т. е. на повод, союзы ἄτε и οἶον – на объективную причину и т. п.: Συμβουλεύω σοι καίπερ γεωτέρου ὄντος. – *Я советую тебе, хотя я и моложе тебя.*

## § 148. Accusatīvus absolūtus

Причастия безличных глаголов, употребленные в accusatīvus и не зависящие ни от одного члена предложения, могут заключать в себе оттенки времени, причины, уступки, условия. Такая конструкция называется accusatīvus absolūtus (винительный независимый) и обычно переводится придаточным дополнительным предложением времени, причины, уступки, условия: ὄν, ἐξόν, παρόν – *когда (так как, хотя, если) позволено*; δέον, χρεών – *когда (так как,*



хотя, если) нужно; δόξαν, δεδομένον – когда (так как, хотя, если) решено; δυνατόν ὄν, οἷόν τε ὄν – когда (так как, хотя, если) возможно; προσταχθέν – когда (так как, хотя, если) приказано; προσῆκον – когда (так как, хотя, если) прилично; ἀδύνατον ὄν – когда (так как, хотя, если) невозможно; αἰσχρὸν ὄν – когда (так как, хотя, если) позорно; δίκαιον ὄν – когда (так как, хотя, если) справедливо. Например: Οὐχί σε ἐσώσαμεν οἷόν τε ὄν καὶ δυνατόν. – Мы не спасли тебя, хотя это было вполне возможно.

## § 149. Accusatīvus cum participio. Nominatīvus cum participio

От глаголов со значениями: а) чувствовать, видеть, слышать, узнавать, замечать, понимать, знать, сознавать, забывать, помнить, вспоминать, находить, заставлять, уличать, изобличать; б) показывать, доказывать, сообщать, возвещать, представлять, изображать зависит оборот accusatīvus cum participio (винительный падеж с причастием), если причастие относится к дополнению, и nominatīvus cum participio (именительный падеж с причастием), если причастие относится к подлежащему. Оборот переводится придаточным дополнительным предложением с союзом *что*: Τισσαφέρνης Κῆρον στρατεύοντα γινώσκει. – Тиссаферн узнаёт, что Кир идет войной. Κῆρος στρατεύοντα γινώσκεται. – Сообщают (сообщается), что Кир идет войной.

## § 150. Обзор придаточных предложений

Вид придаточного предложения	Союзы, союзные слова	Наклонение в придаточном предложении	Отрицание
1. Определительное	Относительные местоимения <sup>5</sup> и наречия	Indicatīvus, conjunctīvus <sup>3</sup> , optatīvus <sup>3</sup> (по смыслу)	οὐ <sup>1</sup> μή <sup>1</sup>
2. Дополнительное			
а) после глаголов со значениями: <i>говорить, думать, чувствовать</i> и т. п.	ὅτι, ὥς	Indicatīvus, optatīvus obliquus <sup>2</sup>	οὐ
б) после глаголов со значениями стремления и желания	ὅπως	Futūrum indicatīvi, conjunctīvus, optatīvus obliquus	μή



Вид придаточного предложения	Союзы, союзные слова	Наклонение в придаточном предложении	Отрицание
в) после глаголов и выражений со значением боязни	μή, μή οὐ	Conjunctīvus, optatīvus obliquus	μή
г) косвенный вопрос	εἰ, εἰ – ἥ, εἴτε – εἴτε, πότερον – ἥ, вопросительные местоимения и наречия	Indicatīvus, optatīvus obliquus (при его наличии в прямой речи)	οὐ μή
3. Обстоятельственное			
а) времени <sup>3, 4</sup>	ὅτε, ἐπεὶ, ἕως, ἐπειδή, ἕστε, μέχρι, πρὶν, ἥνίκα	Indicatīvus	οὐ
б) цели	ἵνα, ὥς, ὅπως	Conjunctīvus, optatīvus obliquus	μή
в) причины	ὅτι, διότι, ὥς, ἐπειδή, ἐπεὶ, ὅτε, ὁπότε, εἰ	Indicatīvus, optatīvus obliquus	οὐ
г) условия <sup>3</sup>	εἰ; ἂν, ἥν, ἄν	Indicatīvus, conjunctīvus, optatīvus	οὐ, μή
д) уступки	καίπερ, εἰ καί, ἄν, ἄν καί, κἂν = καὶ ἄν	Indicatīvus, conjunctīvus, optatīvus	οὐ
е) места	οὔ, ὅπου, ἥ, ἐνθα, ὅπη, ἥπερ, οἷ, ὅποι, ὅθεν, ὁπόθεν, ἐνθεν	Indicatīvus	οὐ
ж) следствия	ὥστε, ὥς	Indicatīvus	οὐ

<sup>1</sup> Οὐ – в предложениях, выражающих суждение, μή – в предложениях, выражающих желание, условие, возможность, стремление и т. п. В условном периоде в придаточном предложении (прότασις) употребляется μή, в главном (ἀπόδοσις) – οὐ (кроме случаев, рассматриваемых в § 151).

<sup>2</sup> Optatīvus obliquus – факультативный опатив, отражающий позицию автора; может употребляться после исторических времен в главном предложении.

<sup>3</sup> В итеративных предложениях (т. е. в предложениях, в которых речь идет о повторяющемся действии) в придаточном употребляется conjunctīvus с ἄν после главных времен, optatīvus – после исторических.

<sup>4</sup> В итеративных предложениях союзы сливаются с частицей ἄν: ὅταν < ὅτε ἄν, ἐπειδὴν < ἐπειδὴ ἄν и т. д.

<sup>5</sup> В определительном придаточном предложении относительное местоимение может употребляться не в том падеже, которым управляет глагол, а в падеже пропущенного указательного местоимения главного предложения (аттракция относительного местоимения): Ψεῦδος οὐδέν, ᾧν (= τοῦτων, ᾧ) λέγω. – *Нет никакой лжи в том, что (досл. в чем) я говорю* (ср.: *Бьет чем попало* и т. п.).

## § 151. Употребление отрицаний μή и οὐ

I. Отрицание μή и производные от него употребляются:

1) при выражении запрещения, независимо от того, каким наклонением оно выражено, т. е. при conjunctīvus, imperatīvus, optatīvus (при пожелании, чтобы какое-нибудь действие не совершилось);

2) всегда при conjunctīvus;

3) при optatīvus obliquus, заменяющем conjunctīvus после исторических времен;

4) при infinitīvus;

5) в придаточном условия (протасисе условного периода).

II. Отрицание οὐ и производные от него употребляются:

1) при indicatīvus;

2) при optatīvus, особенно при optatīvus potentiālis (см. § 140, п. VI).

3) в аподосисе условного периода, кроме случаев, перечисленных в п. I.

При причастиях отрицание такое же, какое должно стоять в придаточном предложении, которым данное причастие можно заменить.

# ДРЕВНЕГРЕЧЕСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

## Α α

ἄβατος, 2 непроходимый  
ἀγάζομαι почитать, чтить  
ἀγαθός, 3 хороший, добрый  
ἄγαλμα, ατος τό украшение, изваяние, статуя  
Ἀγαμέμνων, ονος ὁ Агамемнон, царь Микен, предводитель эреков во время Троянской войны  
ἀγαπάω любить, предпочитать  
ἀγγέλλω возвещать, сообщать  
ἄγγελος, ου ὁ вестник, посол  
Ἀγήνωρ, ορος ὁ Агенор, сидонский царь, отец Кадма и Европы  
Ἀγησίλαος, ου ὁ Агесилай, спартанский царь  
ἄγκυρα, аς ἡ якорь  
ἄγνοια, аς ἡ неведение, незнание  
ἄγορά, ἄς ἡ площадь, рынок, форум, народное собрание  
ἀγορεύω говорить публично, обращаться с речью, рассказывать, объявлять, уговаривать, советовать  
ἀγορητής, ου ὁ оратор  
ἄγρα, аς ἡ охота, добыча  
ἄγριος, 3 и 2 дикий  
ἄγρός, ου ὁ поле  
ἀγυιά, ἄς ἡ улица  
ἄγω вести, проводить; нести; делать; хранить  
ἀγών, ὄνος ὁ состязание, борьба; спор; публичные состязания, игры  
ἀγωνίζομαι состязаться, бороться (с кем – dat.)  
ἀδελφή, ἥς ἡ сестра  
ἀδελφός, ου ὁ брат  
ἀδελφος, 2 неизвестный  
ἀδικέω поступать несправедливо, оскорблять, унижать  
ἀδίκημα, ατος τό проступок, преступление  
ἀδικία, аς ἡ несправедливость  
ἀδικος, 2 несправедливый, неправый, незаконный

ἀδίκως несправедливо, незаконно  
ἄδύνατος, 2 бессильный, слабый, немущий, бедный, неспособный, не умеющий, невозможный, невыполнимый  
ᾄδω петь, воспевать  
αἶψα всегда  
ἀετός, ου ὁ орел  
ἀηδών, ὄνος ἡ соловей  
ἄθάνατος, 2 бессмертный  
Ἀθηνᾶ, ἄς ἡ Афина, богиня мудрости  
Ἀθήναζε в Афины  
Ἀθῆναι, ὧν αἱ Афины, главный город Аттики  
I Ἀθηναῖος, 3 афинский  
II Ἀθηναῖος, ου ὁ афинянин  
Ἀθήνησι(v) в Афинах  
ἄθλητής, ου ὁ атлет, борец, силач  
ἄθλιως несчастливо  
ἄθлон, ου τό награда, приз  
ἀθροίζω собирать  
ἀθυμέω падать духом, унывать  
Ἄθος, ω ὁ (асс. Ἄθω) Афон, гора на северо-востоке Греции  
Αἴας, αντος ὁ Аякс, герой Троянской войны  
Αἰγέυς, ἑως ὁ Эгей, царь Афин, отец Тесея  
Αἰγινήτης, ου ὁ житель острова Эгина  
I Αἰγύπτιος, 3 египетский  
II Αἰγύπτιος, ου ὁ египтянин  
I Αἴγυπτος, ου ὁ Египт, брат Даная, царь Египта  
II Αἴγυπτος, ου ἡ Египет, страна на северо-востоке Африки, в долине реки Нил  
αἰδέομαι испытывать благоговейный страх, стыдиться  
Ἄϊδης, ου ὁ Аид: 1) бог подземного царства мертвых; 2) царство мертвых  
αἰδώς, ους ἡ почтение, уважение  
Αἰθίοψ, οπος ὁ эфиоп, «загорелый», житель Эфиопии, государства в Восточной Африке

**αἷμα, ατος τό** кровь  
**αἰνίγμα, ατος τό** загадка  
**αἶξ, αἰγός** **ή** коза, козел  
**αἰρέω** брать, хватать, ловить, захватывать, приобретать; *med.* выбирать, избирать  
**αἶρω** (*тжс. med.*) поднимать  
**αἰσθάνομαι** ощущать, чувствовать; замечать, улавливать  
**αἰσχυρός** *superl.* κ **αἰσχυρός**  
**αἰσχυρός, 3** (*compar.* **αἰσχύων, superl.** **αἰσχυστός**) позорный, постыдный, безобразный, оскорбительный  
**Αἰσχύλος, ου ὁ** Эсхил, *греч. трагик*  
**αἰσχύνη, ης** **ή** стыд, позор  
**αἰσχύνω** позорить, бесчестить; *med.* стыдиться, стесняться, смущаться  
**Αἰσώπος, ου ὁ** Эзоп, *греч. баснописец*  
**αἰτέω** просить, требовать, добиваться  
**αἰτία, ας** **ή** причина  
**αἰτιάομαι** обвинять (*кого – acc., в чем – gen.*)  
**αἷτιος, 3** являющийся причиной, виновный (*в чем – gen.*)  
**Αἶτνη, ης** **ή** Этна, гора на острове Сицилия  
**αἰχμάζω** метать копье  
**Ι αἰχμάλωτος, 2** взятый в плен, захваченный в бою  
**Π αἰχμάλωτος, ου ὁ** пленник  
**αἰών, ὄνος ὁ** век, жизнь  
**ἀκμάζω** процветать, изобиловать  
**ἀκόντιον, ου τό** метательное копье  
**ἀκούω** слушать, слышать (*что – acc., реже gen.; кого – gen.*)  
**ἄκρα, ας** **ή** вершина, верх; верхний город, акрополь  
**Ἀκραγαντίνος, ου ὁ** агригентинец, житель сицилийского города Агригента  
**ἄκρον, ου τό** вершина  
**ἀκρόπολις, εως** **ή** верхний город, акрополь  
**ἄκρος, 3** высокий  
**ἄκτή, ης** **ή** морской берег  
**ἄκων, ἀκουσα, ἄκων** не желающий, вынужденный, невольный  
**ἄλγος, εως τό** (*преим. pl.*) боль, страдание, мука, печаль  
**Ἀλεξάνδρεια, ας** **ή** Александрия, город в Египте  
**Ἀλέξανδρος, ου ὁ** Александр  
**ἀλήθεια, ας** **ή** истина, правда  
**ἀληθεύω** быть правдивым, говорить правду  
**ἀληθής, 2** истинный, правдивый  
**ἀληθῶς** истинно, верно  
**ἀληθινός, 3** истинный, настоящий  
**ἀλίσκομαι** попадать(ся), попадать в плен, быть захватываемым, быть пойманным, быть избитым (*в чем – gen.*)

**ἄλκή, ης** **ή** сила  
**Ἀλκιβιάδης, ου ὁ** Алкивиад, афинский политический деятель и полководец  
**ἄλκιμος, 2 и 3** сильный, мужественный, храбрый  
**Ἀλκμαίων, ὄνος ὁ** Алкмеон, *греч. философ*  
**ἄλλα** но, а, однако  
**ἄλλάττω** (из)менять, превращать  
**ἀλλήλων** взаимно, между собой, друг друга  
**ἄλλος, η, ο** (*предикативная позиция без артикля*) другой, иной; (*атрибутивная позиция*) прочий, остальной  
**ἀλλότριος, 3** чужой, чуждый, посторонний, вражеский, враждебный  
**ἄλς, ἄλός: ὁ** соль; **ή** соленая вода, море  
**ἄλσος, εως τό** священная роща, святилище  
**ἄλπιος, 2** беспечальный, свободный от страданий  
**ἀλόπως** беспечно, без страданий  
**Ἄλυς, υος ὁ** Галис, река в Малой Азии  
**ἀλώπηξ, εκος** **ή** лиса, лисица  
**ἄλωσις, εως** **ή** захват, завоевание, взятие  
**ἅμα** вместе, совместно (*dat.*); в то же время, одновременно  
**ἄμαθής, 2** неученый, невежественный  
**ἄμαθία, ας** **ή** необразованность, неученость, невежественность, незнание  
**ἄμαρτάνω** совершать промах, ошибаться, грешить  
**ἄμαρτημα, ατος τό** ошибка, заблуждение, проступок, грех  
**ἀμανρόω** делать неясным, ослаблять  
**ἄμειβω** менять  
**ἄμείνων, 2** *compar.* κ **ἀγαθός**  
**ἄμπελος, ου** **ή** виноградная лоза, виноград  
**ἀμύνω** отражать, отбивать, отгонять, защищать; *med.* отражать от себя, защищаться (*от кого – acc.*)  
**ἀμφί** (*dat., gen., acc.*) около, возле, приблизительно  
**ἀμφίβολος, 2** двусмысленный, неопределенный, сомнительный  
**ἀμφοτέρω, 3** и тот и другой, оба  
**Ι ἄν = ἔάν**  
**Π ἄν** (*частица с ind., conj., opt., inf. и рср., выражает ослабленное, нерешительное или условное утверждение*) быть может, пожалуй, что ли, бы  
**ἀνά** (*dat.*) наверху, на; (*acc.*) на, на протяжении, по; через  
**ἀνα-βαίνω** всходить, подниматься  
**ἀνα-γινώσκω** узнавать, читать  
**ἀναγκάζω** принуждать, заставлять  
**ἀναγκάιος, 3** нужный, необходимый, вынужденный

**ἀνάγκη, ης ἡ** необходимость, неизбежность, рок; нужда

**ἀνα-γράφω** надписывать, записывать, описывать

**ἀν-άγω** вести наверх, приводить, уводить

**ἀνα-δύομαι** выходить (из глубины), подниматься (на поверхность), всплывать, выныривать

**ἀνάθημα, ιτος τό** украшение, жертвенный дар

**ἀν-αίρεω** поднимать, получать в награду, брать; убивать, уничтожать, прекращать

**ἀνα-λύω** распускать, освобождать; возвращаться

**ἀνα-μένω** ждать, медлить, откладывать

**Ἀναξαγόρας, ου ὁ** Анаксагор, *греч. философ*

**ἀνα-πέμπω** выпускать

**ἀνα-πηδάω** вскакивать

**ἀνα-πνέω** выдыхать, извергать

**ἀνάρητος, 2** неисчислимый, бесчисленный

**ἀνα-τίθημι** класть наверх, накладывать, помещать; посвящать, приносить в дар, жертвовать

**ἀνατολή, ἥς ἡ** восход; восток

**ἀνα-τρέφω** вскармливать, кормить, питать, выращивать, воспитывать

**ἀνα-φέρω** возносить, поднимать, возлагать; обнаруживать; испускать

**Ἀναхарсис, εως ὁ** Анахарсис, *знатный скиф, посетивший во времена Солона Афины*

**ἀνα-χωρέω** отступать, удаляться; воздерживаться, отказываться; *med.* нравиться

**ἀνδράποδον, ου τό** раб, невольник

**ἀνδρεία, ας ἡ** мужество, храбрость, отвага

**ἀνδρείος, 3** мужественный, храбрый, отважный

**ἀνδρείως** мужественно, храбро

**ἀνδριάς, άντος ὁ** статуя, изваяние

**Ἀνδρομέδη, ης ἡ** Андромеда, *жена Персея*

**ἀν-εimi [eĩmi]** всходить, взбираться, восходить, отправляться, доходить, достигать, возвращаться

**ἀν-έλκω** вытягивать, вытаскивать, извлекать

**ἄνεμος, ου ὁ** дуновение, ветер

**ἄνευ (gen.)** без

**ἀν-έχω** поднимать, возносить, прославлять; *med.* подниматься, выдерживать, терпеть

**ἄνθρω, άνδρός ὁ** муж, мужчина, человек

**ἄθος, εως τό** цветок

**ἄνθρωπινος, 3** человеческий

**ἄνθρωπος, ου ὁ** человек

**ἀν-ίημι** посылать вверх; рождать, производить

**ἀν-ίστημι** поднимать, пробуждать, воскресать; вставать

**ἀν-οίγνυμι** открывать, отворять, отпирать

**ἀν-ορύττω** выкапывать, раскапывать

**ἀντ-αγωνίζομαι** сражаться, воевать, состязаться, спорить (*с кем – dat.*)

**ἀντί (gen.)** вместо, за, против

**ἀντ-επι-δείκνυμι** показывать со своей стороны  
**Ἀντιγόνη, ης ἡ** Антигона, *дочь царя Эдипа и Иокасты*

**ἀντι-δίδωμι** давать взамен, обменивать

**Ἀντισθένης, ους ὁ** Антисфен, *греч. философ*

**ἀντι-τάττω** выстраивать к бою, противопоставлять

**ἄντρον, ου τό** пещера

**ἀνύω** завершать

**ἄνω (gen.)** выше

**ἄξις, ας ἡ** цена; ценность, достоинство; *παρὰ τὴν*

*ἄξιαν* не по заслугам, незаслуженно

**ἄξιος, 3** стоящий, достойный; ценный

**ἄξιόω** оценивать, считать достойным; чтить, уважать; желать

**ἀп-αγγέλλω** приносить весть, сообщать

**ἀп-άγω** отводить, уводить

**ἀπαίδευτος, 2** невоспитанный, необразованный, невежественный

**ἀп-αίτω** требовать, настаивать на возврате, требовать обратно

**ἀп-αλλάττω** изгонять, удалять; *т.-р.* освобождаться, избавляться (*от чего – gen.*)

**ἅπας, ἅπανα, ἅπαν** (предикативная позиция) весь, целый; (*атрибутивная позиция без артикля*) всякий, каждый

**I ἀп-εimi [eĩmi]** отстоять, находиться на расстоянии, быть далеким, отсутствовать, не хватать, не доставать

**II ἀп-εimi [eĩmi]** уходить, переходить, умирать

**ἄπειρος, 2** неопытный, несведущий (*в чем – gen.*)

**ἀп-ελαύνω** прогонять, изгонять; уходить, уезжать

**ἀп-έχω (тж. med.)** держать вдали, удерживать, не допускать; воздерживаться, удерживаться, отстоять, находиться на расстоянии (*от чего – gen.*)

**ἀ-πιστέω** не верить, не доверять

**ἀπιστία, ας ἡ** неверие, недоверие, неуверенность, превратность

**ἄπιστος, 2** не верящий, недоверчивый; неверный, вероломный

**ἁπλοῦς, 3** простой

**ἁπλῶς** просто, прямо, напрямик, простодушно, наивно, вообще

**ἀπό (ἀп' перед гласным, ἀφ' перед густым придыханием) (gen.)** от, из, с

**ἀπο-βαίνω** сходить, высаживаться, уходить, удаляться; происходить, исполняться

**ἀπο-βάλλω** отбрасывать прочь, отвергать, отглатывать; лишаться, терять

**ἀπο-βλέπω** смотреть, взирать, принимать во внимание

**ἀπο-δείκνυμι** показывать, предъявлять, представлять

**ἀπο-διδράσκει** тайно убежать, незаметно ускользнуть

**ἀπο-δίδωμι** передавать, отдавать, возвращать; предоставлять; разрешать; *преим. med.* предоставлять

**ἀποδράς** *рсп. aor. к ἀποδιδράσκει*

**ἀπο-θνήσκει** умирать, погибать

**ἀποικία, ας** ή поселение, колония

**ἀπο-κόπτω** отрубать, отсекаль, отрезать

**ἀπο-κρίνομαι** отвечать

**ἀπο-κρύπτω** скрывать, прятать, утаивать

**ἀπο-κτείνω** умерщвлять, убивать, казнить

**ἀπο-λείπω** оставлять позади, покидать, бросать, терять

**Ἀπολλόδορος, ου** ὁ Аполлодор, *последователь Сократа*

**ἀπ-όλλωμι** губить, уничтожать, терять, утрачивать

**ἀп-όλλωμαι** гибнуть, погибать, умирать

**Ἀπόλλων, ωνος** ὁ Аполлон, *бог света, искусств и поэзии, предводитель Муз*

**ἀπο-λύω** отвязывать, освобождать, избавлять, прощать

**ἀπο-πέμπω** отсылать, отправлять, отпускать, возвращать

**ἀπο-** отплывать, плыть обратно

**ἀπο-στέλλω** отсылать, отправлять; *med.* отправляться

**ἀπο-στέρέω** лишать, отнимать, похищать (*у кого – асс., что – ген.*); освобождать, избавлять

**ἀπο-τέμνω** отрезать, отсекаль

**ἀπο-τρέπω** поворачивать назад, обращать в бегство; отворачивать, отклонять, отвращать (*что – асс., от кого – ген.*)

**ἀπο-φαίνω** показывать, предъявлять; *преим. med.* объявлять, сообщать; казаться

**ἀπο-φεύγω** убежать, бежать, избегать  
**ἀπόφθεγμα, ατος** τό высказывание, изречение, меткое слово

**ἀπο-χωρέω** отходить, отступать

**ἄπτω** зажигать

**ἄρα** итак, таким образом, а, и, и вот; в самом деле, действительно

**ἄρα** (*тж. ἄρα μή*) *вопросительная частица* неужели, разве

**Ἄραψ, αβος** ὁ аравиец, араб

**Ἀργοναύτης, ου** ὁ аргонавт, участник экспедиции на корабле *Арго*

**ἀργύριον, ου** τό серебро, деньги

**ἄργυρος, ου** ὁ серебро, деньги

**ἀργυρούς, 3** серебряный

**ἄρδην** целиком, полностью

**Ἀρεοπαγίτης, ου** ὁ ареопагит, *член ареопага, органа власти в Афинах*

**ἀρέσκει** быть угодным, быть по душе, нравиться  
**ἀρετή, ἧς** ἡ доблесть, храбрость, мужество, добродетель

**Ἄρης, εως** и **εος** ὁ Арес, *сын Зевса и Геры, бог войны*

**Ἀριάδνη, ης** ἡ Ариадна, *дочь критского царя Миноса*

**ἀριθμέω** считать, подсчитывать, причислять

**ἀριθμός, ου** ὁ число, количество

**Ἀρισταγόρας, ου** ὁ Аристагор, *тиран города Милет в Малой Азии*

**Ἀριστείδης, ου** ὁ Аристид, *афинский политический деятель*

**ἀριστερά, ἧς** ἡ левая рука

**ἀριστερός, 3** левый, роковой, зловещий

**ἄριστος, 3** *superl. к ἀγαθός*

**Ἀριστοτέλης, ους** ὁ Аристотель, *греч. философ*

**Ἀριστοφάνης, ους** ὁ Аристофан, *греч. комедιοграф*

**ἄρκτος, ου** ὁ и **ἡ** медведь, медведица; созвездие Большая Медведица; север

**ἄρμα, ατος** τό конная повозка, колесница, упряжь

**ἀρμοστής, ου** ὁ правитель, наместник

**ἀρπαγμός, ου** ὁ грабеж

**ἀρπάξω** хватать, похищать, захватывать, грабить

**ἄρπαξ, αγος** хищный

**Ἀρτάβαζος, ου** ὁ Артабаз, *военачальник персидского царя Ксеркса*

**Ἀρταξέρξης, ου** ὁ Артаксеркс, *имя трех персидских царей*

**Ἄρτεμις, ιδος** ἡ Артемида, *богиня луны и охоты*

**ἀρχαῖος, 3** древний, старый, старинный, прежний; Κῦρος ὁ ἄ. Кир Старший

**ἀρχή, ἧς** ἡ начало, происхождение; начальство, власть, господство; область, царство; ἐξ ἀρχῆς с самого начала, первоначально, прежде всего

**ἀρχιτέκτων, ονος** ὁ зодчий, строитель

**ἄρχω** (*тж. med.*) править, управлять, властвовать, руководить, начинать (*ген.*)

**ἄρχων, οντος** ὁ предводитель, начальник, правитель, архонт

**ἀσέβεια, ας** ἡ безбожие, нечестие, кощунство

**ἀσεβής, 2** безбожный, нечестивый

**ἀσθενής, 2** бессильный, слабый, неспособный, бедный, неимущий

**Ἀσία, ας** ἡ Азия

**ᾄσμα, ατος** τό песня

**ἄσπις, ιδος** ἡ щит

**ἄστρον, ου** τό звезда, созвездие

**ἄστυ, εως** τό город

**ἀσφάλεια, ας ἡ** безопасность

**ἀσφαλής, 2** прочный, надежный, верный, безопасный

**ἀσφαλῶς** непоколебимо, надежно, безопасно  
**ἀτιμάζω** не почитать, не уважать, презирать, бесчестить, оскорблять

**ἄτιμος, 2** неуважаемый, непочитаемый, презираемый, беславный, позорный

**Ἀττική, ἥς ἡ** Аттика, юго-восточная область Средней Греции со столицей в Афинах

**Ἀττικός, 3** аттический; οἱ Ἀττικοί, ὧν жители Аттики

**ἀτυχία, ας ἡ** несчастье, неудача

**αὐθις** обратно, назад, снова, опять

**αὐξάνω** увеличивать, усиливать, приумножать

**ἄυπνος, 2** не спящий

**αὔριον** завтра

**αὐτάρκης, 2** довольствующийся своим

**αὐτόμολος, ου ὁ** перебежчик

**αὐτός, ἡ, ὁ** (предикативная позиция) (я, ты, он) сам, самый; он; (атрибутивная позиция) тот же самый, такой же

**αὐτός, αὐτή, ταυτό = ὁ αὐτός**

**αὐτοῦ** там же

**αὐτουργός, ου ὁ** земледелец, ремесленник

**αὐχὴν, ἐνός ὁ** шея

**ἄφανής, 2** невидимый, незримый, незаметный, скрытый, тайный, неясный

**ἄφανίζω** делать невидимым

**ἄφ-ήμι** пускать, бросать, метать, кидать, терять; прощать; рождать, производить

**ἄφ-ικνεόμαι** приходить, прибывать

**ἄφ-ίστημι** оставлять в сторону, отводить, отстранять; воздерживаться, отказываться (от чего – gen.); med. быть удаленным, находиться вдали; отделяться (от чего – gen.)

**Ἀφροδίτη, ἥς ἡ** Афродита, богиня любви и женской красоты

**ἄφρόνως** неразумно, безрассудно

**ἄφρων, 2** глупый, безумный, безрассудный, неистовый

**Ἀχαιοί, ὧν οἱ** ахейцы, греч. племя; перен. греки (в отличие от троянцев)

**ἄχαρις, ι (gen. ιτος)** непривлекательный, неприятный, неблагоприятный

**ἀχάριστος, 2** неблагодарный

**Ἀχιλλεύς, ἕως ὁ** Ахилл(ес), сын Пелея и Фетиды, предводитель мирмидонян, храбрейший участник похода греков на Трою

**ἄχρηστος, 2** бесполезный

**Ἄψυρτος, ου ὁ** Апсирт, брат Медеи, которая убила его и, разрезав тело на куски, разбросала их в море по пути следования своего отца Ээта, преследовавшего Ясона

## В β

**Βαβυλῶν, ὄνος ἡ** Вавилон: 1) город на реке Евфрат; 2) столица Вавилонского царства

**βαδίζω** идти, шагать, ходить

**βαθύς, εἶα, ὕ** глубокий, высокий, густой, длинный

**βαῖνω** идти, шагать, ходить, ступать

**Βακχυλίδης, ου ὁ** Вакхилид, греч. поэт-лирик

**βάλλω** бросать, кидать

**βάρβαρος, ου ὁ** чужеземец, варвар

**βασιλεία, ας ἡ** царская власть, царствование, царство, царский дворец

**βασιλεῖον, ου τό (тж. pl.)** царский дворец

**βασιλεύς, ἕως ὁ** царь, басилевс, император

**βασιλεύω** царствовать, править (кем – gen.)

**βασιλικός, 3** царский, царственный

**βαστάζω** поднимать; держать

**βάτραχος, ου ὁ** лягушка

**βέβαιος, 2** и 3 прочный, надежный, верный, неизменный

**βεβαιῶ** укреплять, усиливать; подтверждать  
**Βελλεροφόντης, ου ὁ** Беллерофонт, убийца Химеры, сын коринфского царя Главка

**βέλος, εος τό** копье, дротик, стрела

**βέλτιστος, 3 superl. к ἀγαθός**

**βελτίων, 2 compar. к ἀγαθός**

**βία, ας ἡ** сила, мощь, насилие; βίᾳ силой, насильно

**βιβλίον, ου τό** книжка

**βίβλος, ου ἡ** книга, сочинение

**βίος, ου ὁ** жизнь

**βιοτεύω** жить

**βίω (тж. med.)** жить

**βλαβερός, 3** вредный, пагубный, губительный

**βλάβη, ἥς ἡ** вред, ущерб

**βλάπτω** вредить, наносить ущерб (кому – acc.)

**βλέπω** смотреть, видеть, обращать взор

**βοηθέω** спешить на помощь, помогать, содействовать

**Βοιωτός, ου ὁ** беотиец, житель Беотии, области в Средней Греции

**βότρυς, υος ὁ** виноградная кисть, гроздь, виноград

**Βρούτος, ου ὁ** Брут, убийца Юлия Цезаря

**βουλεύω** советовать; med. советоваться, обсуждать, замысливать, сговариваться, решать, становиться

**βουλή, ἥς ἡ** решение, намерение, воля; мнение, совет; (в Афинах) буле, совет старейшин

**βούλομαι** хотеть, желать

**βοῦς, βοός ὁ и ἡ** бык, корова

**βραδέως** медленно, поздно, с опозданием



**βραδύς, εἶα, ὁ** медленный, неторопливый, медлительный

**βραχέως** редко, изредка, мало, кратко, вкратце  
**βραχύς, εἶα, ὁ** короткий, низкий, узкий, неглубокий, мелкий

**βωμός, οὗ ὁ** возвышение, алтарь, жертвенник

## Γ γ

**γάλα, ακτος τό** молоко

**Γαλάτης, ου ὁ** галл, кельт, *житель Галлии*

**γάμος, ου ὁ** (*тж. pl.*) брак, супружество

**γάρ** ведь, ибо, потому что, так как

**γαστήρ, τρός ἡ** желудок, живот, брюхо

**γε** правда, хотя, по крайней мере

**γελάω** смеяться, веселиться, насмехаться

**γελοῖος, 3** смешной, смехотворный

**γέλως, ωτος ὁ** смех

**γενναῖος, 3 и 2** благородный, знатный

**γεννάω** рождать, производить на свет, порождать

**γένος, εος τό** рождение, происхождение, род, вид

**γεραιός, 3** старый, почтенный, древний

**γέρας, аос τό** почетный дар; почесть, награда, честь

**Герμανικός, 3** германский

**γερουσία, ас ἡ** герусия, совет старейшин (*в Спарте*)

**γέρων, онτος ὁ** старик, старец; старейшина

**γέφυρα, ас ἡ** мост

**γεωμέτρης, ου ὁ** землемер, геометр

**γεωμετρία, ас ἡ** землемерие, геометрия

**γεωργός, οὗ ὁ** земледелец

**γῆ, γῆς ἡ** земля

**γῆρας, аос τό** старость

**γίγας, анτος ὁ** гигант

**γίγνομαι** рождаться, делаться, происходить, слушаться, становиться

**γινώσκει** узнавать, познавать, замечать

**γλαύξ, γλαυκός ἡ** сова

**γλυκός, εἶα, ὁ** сладкий, сладостный, приятный, милый

**γλῶττα, ης ἡ** язык, речь

**γνώμη, ης ἡ** ум, разум, мысль, мнение, знание, понимание; воля, желание

**γονεύς, έως ὁ** родитель, отец, предок

**Γοργίας, ου ὁ** Горгий, *афинский оратор*

**Γοργώ, οὗς и Γοργών, όνος ἡ** Горгона, змееголовое чудовище

**Γορδίας, ου ὁ** Гордий, *сын Мидаса, царь Фригии*

**γράμμα, аτος τό** черта, рисунок, знак, буква

**γραμματική, ἥς ἡ** грамматика, грамота, словесность

**γραῦς, γραός ἡ** старуха

**γραφή, ἥς ἡ** запись, надпись, рисунок, изображение

**γράφω** писать, чертить

**Γύγης, ου ὁ** Гигес, *царь Лидии*

**γυμνάω** упражнять, развивать, тренировать

**γυμνάσιον, ου τό** гимнасий, место для физических упражнений, а также философских и политических бесед

**γυμνήτης, ου ὁ** гимнет, легковооруженный воин

**γυνή, γυναικός ἡ** жена, женщина

**γύψ, γυπός ὁ** коршун

## Δ δ

**Δαίδαλος, ου ὁ** Дедал, художник и инженер, строитель лабиринта на о. Крит

**δαμόνιον, ου τό** божество, бог

**δαίμων, онος ὁ** бог, божество, дух, демон

**δάκνω** кусать

**δακρύω** лить слезы, плакать, оплакивать

**δάκτυλος, ου ὁ** кольцо, перстень

**δάκτυλος, ου ὁ** палец

**Δανάη, ης ἡ** Даная, *мать Персея*

**Δαναΐδες, он αι** Данаиды, *50 дочерей Даная*

**Δαναός, οὗ ὁ** Данай, *брат Египта, бежавший с дочерьми на Пелопоннес*

**δареикός, οὗ ὁ** дарик, персидская золотая монета

**Δαρείος, ου ὁ** Дарий, *царь персов*

**δасμός, οὗ ὁ** налог, дань, подать

**Δάτις, ιδος ὁ** Датид, *полководец Дария*

**δέ** а, но, же, однако, с другой стороны

**δεῖ [δέω]** нужно, следует, должно

**δεῖδω** бояться, страшиться, пугаться, опасаться, чтить, почитать

**δείκνυμι** показывать, проявлять, обнаруживать

**δειλία, ас ἡ** робость, трусость

**δειλός, 3** боязливый, робкий, трусливый; жалкий, несчастный; выдающийся, удивительный

**δειμαίνω** бояться, страшиться, пугаться; пугать, приводить в ужас

**δεινός, 3** страшный, ужасный, опасный; способный, искусный

**δειπνέω** обедать

**δείπνον, ου τό** трапеза, обед, пир; пища, еда

**δέκα οι, αι, τά** десять

**δεκαετής и δεκαέτης 2** десятилетний

**δέκατος, 3** десятый

**δέλτα τό indecl.** дельта

**Δελφικός, 3** дельфийский

**δελφίς, ίνος ὁ** дельфин

**Δελφοί, он οι** Дельфы, *город у подножия горы Парнас с оракулом Аполлона*

**δένδρον, ου τό** дерево



**δεξιὰ, ἃς ἡ** правая рука  
**δεξιότης, ητος ἡ** ловкость  
**δεξιός, 3** правый, благоприятный  
**δεσμός, οὗ ὁ (pl. τὰ δεσμά)** узы, оковы; темница, тюрьма  
**δεσμοκτήριον, ου τό** темница, тюрьма  
**δέσποινα, ης ἡ** госпожа, хозяйка  
**δεσπότης, ου ὁ** господин, хозяин, деспот  
**δεύτερος, 3** второй, другой  
**δέχομαι** принимать, брать, получать  
**δέω (тж. med.)** просить (*кого – gen.*); *безл.* деї нужно, следует, должно  
**δή** как раз, итак, вот, конечно  
**δηλόν** ясно, очевидно  
**Δῆλος, ου ἡ** Делос, *остров*  
**δηλόω** делать явным, обнаруживать, показывать, объяснять  
**Δημήτηρ, Δήμητρος и Δημήτερος ἡ** Деметра, *мать Персефоны, богиня земледелия*  
**Δημοκρίδης, ους ὁ** Демокед, *знаменитый врач*  
**δημοκρατία, ας ἡ** народовластие, демократия; демократическое государство  
**ἤμος, ου ὁ** население, народ  
**Δημοσθένης, ους ὁ** Демосфен, *греч. оратор*  
**δημόσιος, 3** народный, общественный  
**δηρὸν** разорять, опустошать  
**δηχθεῖς pcr. aor. pass. от δάκνω**  
**διά (gen., acc.)** через, вследствие, по, по причине  
**δια-βαίνω** переходить, переправляться; превосходить  
**δια-βάλλω** переправлять; ссорить, клеветать, оговаривать (*кого – acc., перед кем – πρός + acc.*); *med.* ссориться (*с кем – dat.*)  
**διάβασις, εως ἡ** переход, переправа  
**δι-άγω** переводить, перевозить, переправлять; проводить, пребывать  
**δια-δέχομαι** получать, наследовать  
**διακόσιοι, 3** двести  
**δια-κρίνω** различать, решать, разделять  
**δια-λέγομαι** разговаривать, беседовать (*с кем – dat.*)  
**δια-λύω** развязывать, освобождать, разрушать, уничтожать; прекращать, оканчивать; *med.* умирать  
**δια-νέμω** разделять, раздавать  
**δια-πλέω** переплывать  
**δια-πράττω** совершать, исполнять, оканчивать  
**δι-αρπάζω** расхищать, грабить  
**δια-σκάπτω** срывать, разрушать, сносить  
**δια-σκευάζω** приводить в порядок, редактировать  
**δια-σφύζω** спасать, сохранять, хранить  
**δια-τάττω** расставлять в боевом порядке, выстраивать

**διατριβή, ἥς ἡ** времяпровождение, занятие чем-либо; развлечение, забава  
**δια-φέρω** переносить, носить; различаться, отличаться (*от кого – gen.*); *med.* ссориться  
**δια-φθείρω** разрушать, уничтожать; губить, развращать  
**διάφορος, 2** различный, отличный; τὸ διάφορον отличие  
**δια-φυλάττω** охранять, хранить, соблюдать  
**διδάσκαλος, ου ὁ и ἡ** учитель(ница), наставник (наставница)  
**διδάσکو** учить, обучать (*кого – acc., чему – acc.*)  
**δίδωμι** давать, поручать, позволять  
**διθύραμβος, ου ὁ** дифирамб  
**δι-ΐστημι** расставлять, размещать; разделять, различать; отходить, отступать; разделяться  
**δικάζω** вершить суд, судить; присуждать, выносить приговор  
**δίκαιον, ου τό** право, справедливость  
**δίκαιος, 3** честный, справедливый, праведный  
**δικαιοσύνη, ης ἡ** справедливость  
**δικαίως** справедливо, по справедливости  
**δικαστής, ου ὁ** судья  
**δίκη, ης ἡ** обычай, уклад; право, справедливость, законность; δίκην δίδοναι подвергать наказанию  
**διό** вследствие чего, вот почему, поэтому  
**Διογένης, ους ὁ** Диоген, *греч. философ*  
**Διονύσια, ὧν τὰ** Дионисии, *праздник в честь Диониса*  
**Διονύσιος, ου ὁ** Дионисий, *греч. имя*  
**Διόνυσος, ου ὁ** Дионис, *бог вина и виноделия*  
**δι-ορύττω** прокапывать, гнать, проламывать  
**Διόσκουροι, ὧν οἱ** Диоскуры, *сыновья Зевса, Кастор и Полидевк*  
**διότι** вследствие чего, почему, потому что  
**διπλούς, 3** двойной, парный, двоякий  
**δῖς** дважды, двукратно  
**δισχύλιοι, 3** две тысячи  
**διψάω** томиться жаждой, хотеть пить  
**διώκω** преследовать, гнаться, охотиться  
**δοκέω** казаться; думать, считать, полагать  
**δόλος, ου ὁ** хитрость, коварство  
**δόξα, ης ἡ** слава, молва, мнение, доброе имя  
**δόρυ, δόρατος τό** древо, копье  
**δουλεία, ας ἡ** рабство, неволя  
**δουλεύω** быть рабом, покорствовать, служить  
**δοῦλος, ου ὁ** раб, невольник  
**δοῦλος** обращаться в рабство, поработать, покорять  
**I δράκων, онτος ὁ** змей, дракон  
**II Δράκων, онτος ὁ** Дракон(т), *афинский законотворец*

**δράμα, ατος τό** произведение, драма  
**δραχμή, ης ή** драхма, мера веса и монета  
**δράω** делать, поступать, совершать  
**δρεπανηφόρος, 2** серпоносный, снабженный серпами  
**δρόμος, ου ό** бег; форсированный марш, набег; δρόμῳ бегом, вскачь  
**δρῦς, δρυός ή** дерево, *преим.* дуб  
**δύναμαι** мочь, быть в состоянии; иметь силу, быть могущественным  
**δύναμις, εως ή** сила, могущество, власть; способность, возможность  
**δυναστεία, аς ή** власть, господство, могущество  
**δυνάστης, ου ό** властитель, правитель  
**δυνατός, 3** сильный, могущественный  
**δύω = δύο**  
**δύο οί, αί, τά** два  
**δυστυχία, аς ή** (*тж. pl.*) несчастная судьба, несчастье  
**δυσχωρία, аς ή** неудобная местность  
**δύω тж. med.** погружаться, опускаться; (*о небесных телах*) заходить, садиться; входить, вступать  
**δώδεκα οί, αί, τά** двенадцать  
**δωρεά, аς ή** дар, подарок  
**δωρέω** (*преим. med.*) приносить в дар, дарить  
**Δωριακός, 3** дорический, дорийский  
**δῶρον, ου τό** дар, подарок, подношение

## Ε ε

**ἐάν** если (бы); (*в косвенных вопросах*) ли, не... ли  
**ἔαρ, ἔαρος τό** весна; ἔαρος и ἔαρī весной  
**ἑαυτοῦ** (*стяж. αὐτοῦ*) себя самого, себя самой  
**εἶω** допускать, позволять, предоставлять, разрешать  
**ἐβδομήκοντα οί, αί, τά** семьдесят  
**ἐγγύς** (*gen.*) близко, вблизи  
**ἐγ-κλίνω** обращаться в бегство, отступать  
**ἐγκράτεια, аς ή** самообладание, воздержанность  
**ἐγκώμιον, ου τό** хвалебная песнь, похвальное слово, похвала  
**ἐγ-χειρίζω** вручать, передавать  
**ἐγώ** я  
**ἐθέλω и θέλω** хотеть, желать, стремиться  
**ἔθνος, εως τό** народность, народ, племя  
**ἔθος, εως τό** обыкновение, обычай  
**εἰ** если (бы); (*в косвенных вопросах*) ли, не... ли  
**εἶδος, εως τό** вид, внешность, наружность, облик  
**εἶδωλον, ου τό** образ, изображение  
**εἰκάζω** изображать; уподоблять, сравнивать; предполагать  
**εἴκοσι(v) οί, αί, τά** двадцать

**εἰκών, όνος ή** изображение, подобие, образ  
**εἰμί** быть, существовать, находиться, случаться  
**εἶμι** идти, ходить  
**εἰρήνη, ης ή** мир, мирная жизнь  
**εἰς** (*acc.*) в, на, к, приблизительно, около, для  
**εἰς, μία, ἔν** один, единый; некий, какой-то  
**εἰς-άγω** вводить, ввозить, приводить, приглашать; *med.* брать в жены  
**εἰς-βάλλω и ἔς-βάλλω** вторгаться, нападать, атаковать  
**εἴς-εἰμι** [εἶμι] входить, приходить, вступать  
**εἰς-πέμπω** посылать  
**εἰς-φέρω** вносить, приносить  
**εἶτα** потом, затем, далее, после  
**ἐκ** (*перед гласными ἐξ*) (*gen.*) из, от, с, по  
**ἕκαστος, 3** каждый, всякий  
**ἐκατόν οί, αί, τά** сто, сотня  
**ἐκ-βαίνω** выходить, уходить  
**ἐκ-βάλλω** выбрасывать, прогонять  
**ἐκεῖ** там; туда; тогда, в то время  
**ἐκεῖνος, ἐκεῖνη, ἐκεῖνο** тот; он сам(ый), он  
**ἐκεῖσε** туда, там  
**ἐκ-καλύπτω** открывать, раскутывать, обнаруживать  
**ἐκκλησία, аς ή** еkkлесия, народное собрание  
**ἐκ-κόπτω** выбивать, вырубать, отрубать; убивать, уничтожать  
**ἐκ-λείπω** оставлять, покидать, переставать, прекращаться  
**ἐκ-λύω** ослаблять, отпускать; освобождать, избавлять (*кого – acc., от чего – gen.*)  
**ἐκ-πέμπω** посылать, испускать  
**ἐκ-πιδάω** выскакивать, выпрыгивать  
**ἐκ-πίπτω** выпадать, падать  
**ἐκ-πimπλημι** наполнять, исполнять  
**ἐκ-πολιορκέω** принуждать осадой к сдаче, брать с помощью осады  
**ἐκ-ρίπτω** выбрасывать  
**Ἑκτωρ, оρος ό** Гектор, главный защитник Трои, *навший от рук Ахилла*  
**ἐκ-φέρω** выносить, уносить, похищать  
**ἐκ-φεύγω** убежать, избегать  
**ἐκόν, οὔσα, όν** добровольный, по собственному желанию, охотный  
**ἐλαία, аς ή** олива, маслина  
**ἐλάττων superl. κ μικρός и ὀλγος**  
**ἐλαύνω** гнать, ударять, схать, отправляться; κώπην *ἐ.* грести  
**ἐλάχιστος, 3 superl. κ μικρός и ὀλγος**  
**ἐλέγγω** позорить, срамить, избличать, уличать, доказывать  
**Ἑλένη, ης ή** Елена, жена Менелая  
**ἐλευθερία, аς ή** свобода, независимость

ἐλεύθερος, 3 свободный, вольный, независимый  
(от чего – *gen.*)

ἐλευθερώ освобождаю

ἐλέφας, *αντος* ὁ слон, слоновая кость

ἔλκω тянуть, волочить, тащить

Ἑλλάς, ἄδος ἡ Эллада, Греция

Ἑλλήν, *ηνος* ὁ эллин, грек

Ἑλληνικός, 3 эллинский, греческий

Ἑλλήσποντος, *ου* ὁ Геллеспонт, ныне Дарданельский пролив, отделяющий Европу от Малой Азии

ἐλπίζω надеяться, ожидать

ἐλπίς, ἰδος ἡ ожидание, надежда (*на что* – *gen.*)

ἐμ-βαίνω входить, вступать; садиться на корабль; начинать

ἐμ-βάλλω бросать, нападать, наводить, сдерживать

ἐμός, 3 мой

ἐμπειρία, *ας* ἡ опыт, знание, опытность

ἐμπειρος, 2 опытный

ἐμ-πίμπλημι наполнять (*чем* – *gen.*), исполнять, заканчивать, завершать

ἐμ-πίμπρημι зажигать, поджигать, сжигать

ἐμ-πίπτω наткаться, нападать (*на что* – *dat.*); попадать

ἐμπόριον, *ου* τὸ (торговый) порт

ἐμπορος, *ου* ὁ торговец, купец

ἐν (*dat.*) в, на, у, при, среди, во время

ἐναντία (*dat.*) (на)против

ἐναντίος, 3 противоположный; *pl.* противники, враги

ἐνδοξος, 2 славный, знаменитый, известный

ἐνεκα (*gen.*) ради, из-за

ἐνεστώς *рсп. pf. κ* ἐνίστημι; τὰ ἐνεστώτα текущие дела

ἐνθουσιαστικός, 3 вдохновленный, пророческий

ἐνιαυτός, *ου* ὁ год

ἑνιοι, 3 некоторые; ἑ. μὲν... ἑ. (*или* οἱ) δέ одни... другие

ἐνίοτε иногда

ἐννέα οἱ, αἱ, τὰ девять

ἐν-νοέω замечать, думать, полагать, придумывать

ἐν-οικέω обитать, населять, жить (*в чем* – *acc. u dat.*)

ἐνοικος, *ου* ὁ житель

ἐνταῦθα теперь, здесь

ἐντάφιον, *ου* τὸ погребальное одеяние, саван

ἐν-τέλλω поручать, приказывать

ἐν-τίθημι класть внутрь, вкладывать; накладывать, возлагать, давать; вселять, внушать; *med.* ставить, устанавливая

ἐξ = ἐκ

ἐξ οἱ, αἱ, τὰ шесть

ἐξ-άγω выводить, уводить; рождать

ἐξ-αίρέω выбирать, извлекать; выгонять; *med.* выбирать

ἐξ-αμαρτάνω поступать неправильно, грешить, ошибаться, совершать преступление

ἐξ-αρπάγω похищать, вырывать; избавлять

ἐξ-εμῖ [εἶμι] выходить, уходить, выступать в поход

ἐξ-ελαύνω выводить, изгонять (*откуда* – *gen.*)

ἐξ-ελέγχο выяснять, изобличать

ἐξεσσι(*v*) позволено, можно

ἐξ-ηγέομαι управлять, руководить

ἐξηκόντα οἱ, αἱ, τὰ шестьдесят

ἐξ-ορκόω обязывать клятвой, заставлять (по) клясться

ἐορτή, ἡς ἡ праздник, празднество

ἐπ-αινέω хвалить, одобрять, прославлять

ἐπαινος, *ου* ὁ похвала

Ἐπαμεινώνδας, *ου* ὁ Эпаминонд, фиванский полководец и государственный деятель

ἐπ-άν-εμι [εἶμι] (*тж. как fut. κ ἐπανερχομαι*) от-правляться, возвращаться

ἐπ-αν-έρχομαι подниматься; возвращаться

ἐп-αν-ορθόω восстанавливать, отстраивать

ἐп-εγείρω будить, пробуждать; *med.* пробуждаться, просыпаться

ἐπεῖ после того как, когда; так как, потому что; хотя, однако

ἐπειδὴν когда

ἐπειδὴ когда; так как, поскольку

ἐп-έρχομαι приходить, подходить, приближаться ἐπὶ (*gen.*) на, у, к, при, против, по, согласно, при

ἐп-βαίνω входить, вступать, наступать

ἐπιβάτης, *ου* ὁ эписат, морской пехотинец

ἐп-βουλεύω злоумышлять, строить козни, устраивать заговор (*против кого* – *dat.*)

ἐп-γράφω писать, надписывать

ἐп-δείκνυμι показывать, проявлять, обнаруживать

ἐп-θυμέω горячо желать, стремиться

ἐπιθυμία, *ας* ἡ желание, страсть; замысел

ἐп-λανθάνομαι забывать, не помнить (*gen.*)

ἐп-λείπω оставлять (*позади*), упускать; не хватать, недоставать (*у кого* – *acc.*)

ἐπιμέλεια, *ας* ἡ забота

ἐп-μελέομαι опекать, заботиться (*о ком* – *gen.*)

ἐп-μέλομαι (*только praes. u impf.*) = ἐπιμελέομαι ἐπιμελῶсь заботливо, старательно

ἐп-πέμψω отправлять, посылать

ἐπίσημος, 2 выдающийся, замечательный; пользующийся почетом

ἐπίσταμαι уметь, мочь, быть в состоянии, знать

ἐπι-στέλλω отправлять, посылать; сообщать  
ἐπιστήμη, ης ἡ знание, умение, наука  
ἐπιστήμων, 2 знающий, сведущий, опытный  
ἐπιστολή, ἥς ἡ послание, письмо  
ἐπι-στρέφω поворачивать назад; *med.* огляды-  
ваться, озираться  
ἐπι-τάττω строить; приказывать, предписывать  
ἐπι-τέλλω (*тжс. med.*) всходить, появляться  
ἐπι-τίθημι класть, ставить, возлагать, налагать;  
*med.* нападать (*dat.*); пытаться, стремиться  
ἐπι-τρέπω разрешать, позволять, допускать  
ἐπι-φέρω приносить, возлагать; *med.* набрасы-  
ваться, нападать, следовать  
ἔπομαι следовать, идти (*за кем – dat.*)  
ἔπος, εὗς τό слово, речь, рассказ  
ἐπτά οἱ, αἱ, τά семь, семеро  
ἐπυθόμην *aor. II κ πυνθάνομαι*  
ἐράω страстно любить (*кого – gen.*)  
ἐργάζομαι работать, трудиться; делать, совер-  
шать  
ἔργον, ου τό дело, труд, работа, поступок; про-  
изведение, творение  
ἐρημία, ας ἡ пустыня  
ἐρίζω спорить, ссориться (*с кем – dat.*); состя-  
заться, оскорблять  
Ἐρινύς, ύος ἡ Эриния, богиня возмездия  
ἔρις, ιδος ἡ ссора, раздор, вражда  
ἐρμηνεύς, έως ὁ переводчик, толкователь  
Ἐριμής, ου ὁ Гермес, вестник богов  
ἔρωμαι спрашивать  
ἐρυθρός, 3 красный; Ἐρυθρὰ θάλαττα Красное  
море  
ἔρυμα, ατος τό защита, охрана  
ἔρχομαι идти, приходить  
ἐρωτάω спрашивать  
ἐσθέομαι (*только рср. pf. т.-р. ἡσθημένος*) оде-  
ваться  
ἐσθής, ἥτος ἡ одежда, платье  
ἐσθίω есть; *перен.* пожирать, разъедать  
ἐσθλός, 3 хороший, отличный, славный, пре-  
красный  
ἐσπέρα, ας ἡ вечер; закат, запад  
ἐστία, ας ἡ домашний очаг, жертвенник  
ἐσφάγην *aor. II pass. κ σφάζω*  
ἐταῖρος, ου ὁ товарищ, друг, спутник  
ἐτάφην *aor. II κ θάπτω*  
ἔτερος, 3 другой, один  
ἐτερόφθαλμος, 2 одноглазый  
ἔτι еще, все еще  
ἔτομος, 3 и 2 готовый  
ἔτος, εὗς τό год  
εὖ хорошо  
Εὔβοια, ας ἡ Эвбея, остров в Эгейском море  
εὐγενής, 2 благородный, знатный

εὖ-δαიმονέω преуспевать, процветать, быть  
счастливым  
εὐδαимονία, ας ἡ процветание, счастье  
εὐδαίμων, 2 (*gen. ονος*) счастливый, богатый  
εὐδοξος, 2 замечательный, славный  
εὐεργεσία, ας ἡ доброе дело, благодеяние, ус-  
луга  
εὐ-εργετέω хорошо поступать, делать добро  
(*кому – acc.*)  
εὐεργέτης, ου ὁ благодетель, благотворитель  
εὐθυμία, ας ἡ веселье, радость  
εὐθύς прямо, напрямик; немедленно, сразу же  
εὐκλής, 2 славный, знаменитый  
εὐμενής, 2 милостивый, благожелательный  
εὐνοος, 2 благосклонный, благожелательный,  
благоприятный  
εὐξεινος, 2 гостеприимный; Εὔξεινος πόντος Чер-  
ное море  
εὐρετής, ου ὁ изобретатель  
εὕρημα, ατος τό находка; изобретение  
Εὐριπίδης, ου ὁ Еврипид, *греч. трагик*  
εὐρίσκω находить, обнаруживать, открывать,  
изобретать  
εὕρος, εὗς τό ширина  
Εὐρυδίκη, ης ἡ Эвридика, жена Орфея  
εὐρύς, εἶα, ύ широкий, толстый  
Εὐρυσθεύς, έως ὁ Еврисфей, внук Персея, царь  
Микен, возложивший на Геракла свершение  
«двенадцати подвигов»  
Εὐρώπη, ης ἡ Европа  
εὐσέβεια, ας ἡ благочестие  
εὐσεβής, 2 благочестивый, набожный, почти-  
тельный  
εὐτέλεια, ας ἡ скромность  
εὐτελής, 2 простой, скромный  
εὐ-τυχέω иметь удачу, успех, преуспевать  
εὐτυχής, 2 счастливый, успешный  
εὐτυχία, ας ἡ счастье, благополучие, успех  
εὐ-φραίνω радовать(ся), веселить(ся), ликовать  
εὐχή, ἥς ἡ молитва  
εὐχομαι молиться, просить; хвалиться, хвастаться  
εὐ-ωχέω обильно угощать; *med.* совершать тра-  
пезу, пировать  
Ἐφέσιος, 3 эфесский, относящийся к Эфесу, го-  
роду на побережье Малой Азии  
ἔφη *impf. 3 sg. κ φημί*  
ἔφηρος, ου ὁ юноша, подросток  
Ἐφιάλτης, ου ὁ Эфиальт, предатель, указавший  
персам обходной путь в Фермопильском ущелье, из-за чего погиб царь Леонид со своим  
войском  
ἐφ-ίημι посылать, отправлять; *med.* стремить-  
ся, добиваться (*gen.*); разрешать, позволять;  
поручать

ἐφ-ίστημι ставить, устанавливать; стоять во главе  
ἐφορος, ου ὁ правитель, начальник, глава; (*в Sharp-  
me*) эфор

ἐχθαίρω ненавидеть

ἐχθιστος, 3 *superl.* κ ἐχθρός

ἐχθίων, 2 *compar.* κ ἐχθρός

ἐχθρα, ας ἡ (*тжс. pl.*) ненависть, вражда, непри-  
язнь

ἐχθρός, 3 ненавистный, враждебный, неприяз-  
ненный

ἔχω (*impf. εἶχον*) иметь, держать; *med.* держать-  
ся (*за что – gen.*)

Ι ἔως, ἔω ἡ утренняя заря, рассвет; восток

Π Ἔως, Ἔω ἡ Эос, *богиня утренней зари*

## Ζ ζ

ζάω жить

ζεῦγνυμι соединять; ζ. Ἑλλήσποντον построить  
мост через Геллеспонт

Ζεύς, Διὸς ὁ Зевс, *бог неба, грома и молний,*  
*главный из богов-олимпийцев*

ζηλόω добиваться, стремиться, соревноваться,  
подражать (*асс.*)

ζημία, ας ἡ наказание, штраф

ζημιόω наказывать

ζητέω искать

ζῷον, ου τό животное

ζωστήρ, ἦρος ὁ пояс

## Η η

ἦ чем, нежели, как; или, ли

Ἥβη, ης ἡ Геба, *богиня юности, дочь Зевса и*  
*Геры, жена Геракла*

ἡγεμονία, ας ἡ руководство, командование,  
правление, гегемония

ἡγεμών, ὄνος ὁ предводитель, вождь, военачаль-  
ник, гегемон

ἡγέομαι идти впереди, руководить, управлять;  
думать, полагать, считать

ἡδέως приятно, сладко, с удовольствием

ἦδη уже

ἡδομαι радоваться, наслаждаться

ἡδονή, ἧς ἡ наслаждение, удовольствие

ἡδύς, εἶα, ὦ сладкий, приятный, радостный

ἦθος, εος τό = ἔθος

ἡκιστος *superl.* κ κακός

ἦκω идти, прийти, настать

ἡλικία, ας ἡ возмужалость, зрелый возраст (*от*  
*18 до 50 лет*): εἰς τὴν ἡλικίαν ἀφικέσθαι стать  
юношей, достигнуть возмужалости

ἥλιξ, ικος одинаковой, такой же

ἥλιος, ου ὁ солнце

ἡμεῖς мы

ἡμέρα, ας ἡ день; ἡμέρας днем

ἡμερος, 2 ручной, домашний

ἡμέτερος, 3 наш

ἡμισυ, ἡμίσεος τό половина

ἡμισυς, ἡμίσεια, ἡμισυ составляющий полови-  
ну, половинный

Ἥρα, ας ἡ Гера, *сестра и супруга Зевса, покрови-  
тельница брака*

Ἡράκλειτος, ου ὁ Гераклит, *греч. философ*

Ἡρακλῆς, εους ὁ Геракл, *герой, сын Зевса и Ал-  
кмены*

Ἡρόδοτος, ου ὁ Геродот, *греч. историк*

ἡρόμην *aor. med.* κ ἔρομαι

Ἡρόστρατος, ου ὁ Герострат, *эфесец, кото-  
рый с намерением прославиться сжег храм*  
*Артемиды Эфесской*

ἥρως, ἥρως ὁ герой: 1) отважный человек; 2) сын  
или потомок божества и смертного человека

ἡσυχάζω быть в покое, оставаться спокойным,  
отдыхать

ἡσυχία, ας ἡ покой, отдых, отдохновение

ἡσυχος, 2 спокойный, мирный

ἥττα, ης ἡ поражение, неудача

ἡττάομαι быть слабее, уступать; терпеть пора-  
жение, быть побежденным

ἥττων, 2 *compar.* κ κακός и μικρός

Ἥφαιστος, ου ὁ Гефест, *сын Зевса и Геры, бог*  
*огня*

## Θ θ

θάλαττα, ης ἡ море

Θάλῆς и Θάλης, *gen. Θάλω и Θάλητος ὁ Фалес,*  
*греч. философ*

θάλλω расцветать, цвести

θάνατος, ου ὁ смерть, смертный приговор, казнь

θάπτω хоронить, погребать

θάπτων *compar.* κ ταχύς

θαυμάζω удивляться, восхищаться, изумляться  
(*асс., редко dat.*)

θαυμάσιος, 3 удивительный, поразительный,  
странный

θεά, ἧς ἡ богиня

θέαμα, ατος τό вид, зрелище

θεάομαι смотреть, видеть

θεῖος, 3 божественный, священный; врученный  
богом

θέλημα, ατος τό воля, желание

θέλω и ἐθέλω хотеть, желать, стремиться

θέμις, θέμιτος ἡ постановление, закон

Θеμιστοκλῆς, εους ὁ Фемистокл, *афинский по-  
литический деятель*

**Θεόκριτος**, ου ὁ Феокрит, *греч. поэт*  
**θεοπρόπος**, ου ὁ объявляющий волю бога, про-  
рок, прорицатель  
**θεός**, οὗ ὁ и ἡ бог, богиня, божество  
**θεράπεινα**, ης ἡ служанка, рабыня  
**θεραπεία**, ας ἡ почитание, культ  
**θεραπεύω** почитать; лечить, ухаживать (*за кем – асс.*)

**θεράπων**, онτος ὁ слуга  
**Θερμοπύλαι**, ὧν αἱ Фермопилы, *проход из Се-  
верной Греции в Среднюю, место битвы царя  
Леонида с персами*

**θερμός**, 3 теплый, горячий  
**θέρος**, εος τό лето; θέρους летом  
**Θέτις**, ιδος ἡ Фетида, *морская богиня, мать  
Ахилла*

**θεωρέω** смотреть, наблюдать, созерцать  
**Θῆβαι**, ὧν αἱ Фивы, *город в Беотии, области в  
Средней Греции*

**Ι Θηβαῖος**, 3 фиванский  
**ΙΙ Θηβαῖος**, ου ὁ фиванец  
**θήκη**, ης ἡ ящик; гроб, могила  
**θῆρ**, θηρός ὁ зверь, животное  
**θηράω** охотиться  
**θηρέω** охотиться, ловить  
**θηρίον**, ου τό зверь  
**θησαυρός**, οὗ ὁ сокровище, клад  
**Θησεύς**, έως ὁ Тесей, *царь Афин, убийца Ми-  
нотавра*

**θνήσκει** и **θνήσκω** умирать, погибать  
**θνητός**, 3 смертный  
**Θουκυδίδης**, ου ὁ Фукидид, *греч. историк*  
**Θρᾷξ**, ακός ὁ фракиец, *житель Фракии, обла-  
сти на востоке Балкан*  
**θρασύς**, εἶα, ὅ смелый, отважный, храбрый  
**Θράττα**, ης ἡ фракиянка  
**θρίξ**, τριχός ἡ волос  
**θυγάτηρ**, τρός ἡ дочь  
**θυμόμαι** сердиться, гневаться  
**θύρα**, ας ἡ дверь; царский дворец, двор  
**θυσία**, ας ἡ жертва  
**θύω** приносить (в) жертву, жертвовать  
**θύραξ**, ακος ὁ панцирь, доспех, латы

## Ι ι

**ιάομαι** лечить, исцелять  
**ιάσμιος**, 2 излечимый, исцелимый, поправимый  
**ιατρεία**, ας ἡ (*тж. pl.*) лечение  
**ιατρεύω** лечить  
**ιατρική**, ης ἡ врачебное искусство, медицина  
**ιατρός**, οὗ ὁ врач, лекарь, целитель  
**ἴδιος**, 3 свой, собственный, частный

**ἱδρυμα**, ατος τό постройка, здание  
**ἰδρύω** сооружать, ставить, строить  
**ἰέραξ**, ακος ὁ ястреб, сокол  
**ιερεῖον**, ου τό жертвенное животное  
**ιερεύς**, έως ὁ священнослужитель, жрец  
**ιερόν**, οὗ τό святыня, храм  
**ιέρός**, 3 священный  
**ἱημι** слать, посылать, отправлять; *med.* стре-  
миться, жаждать  
**Ἰθάκη**, ης ἡ Итака, *остров, родина Одиссея*  
**Ἰκαρος**, ου ὁ Икар, *сын Дедала*  
**ἰκετεύω** умолять, просить  
**Ἰκτίνος**, ου ὁ Иктин, *греч. архитектор*  
**Ἰλιάς**, άδος ἡ «Илиада», *поэма Гомера*  
**Ἴλιον**, ου τό и Ἴλιος, ου ἡ Илион, Троя, *город в  
Малой Азии, разрушенный греками*  
**ἱμάτιον**, ου τό плащ, одежда  
**ἵνα** чтобы  
**Ἰνδικός**, 3 индийский  
**Ἰοβάτης**, ου ὁ Иобат, *мифический царь Ликии*  
**ἰπνεύς**, έως ὁ наездник, всадник  
**Ἰππίας**, ου ὁ Гиппий, *сын Писистрата, тиран  
Афин*  
**Ἰπποκράτης**, ους ὁ Гиппократ, *греч. врач*  
**ἵππος**, ου ὁ конь, лошадь  
**Ἰσθμιακός**, 3 истмийский, *относящийся к Ист-  
му, перешейку, соединяющему Среднюю Гре-  
цию и Пелопоннес*  
**Ἰσοκράτης**, ους ὁ Исократ, *афинский оратор*  
**Ἰσός**, οὗ ἡ Исс, *город в Киликии (Малая Азия)  
на границе с Сирией*  
**ἴστημι** ставить, становиться, стоять, останавли-  
ваться  
**ἰστίον**, ου τό (*прим. pl.*) парус  
**ἰσχυρός**, 3 крепкий, сильный; могущественный  
**ἰσχύς**, ὅς ἡ сила; войско  
**ἰσχύω** быть сильным  
**Ἰταλός**, οὗ ὁ житель Италии, италиец  
**ἰχθύς**, ὅς ὁ рыба  
**Ἴων**, Ἴωνος ионический  
**Ἴωνες**, ὧν οἱ ионийцы, *одно из греч. племен*  
**Ἴωνική**, ης ἡ ионийка

## Κ κ

**Κάδμος**, ου ὁ Кадм, *основатель Фив*  
**καθ-αίρω** очищать, чистить, освобождать (*от  
чего – gen.*)  
**καθ-έξομαι** садиться, сидеть  
**καθ-ίζω** сажать, усаживать; *med.* садиться, си-  
деть  
**καθ-ίστημι** ставить, устанавливая, назначать;  
приводить (*в какое-либо состояние*); *med.*  
становиться, приходить, вступать



**καθ-οράω** видеть, смотреть, замечать; осматривать

**καί** и, также, даже

**καῖνός**, 3 новый

**καίπερ** хотя, хотя бы

**καιρός**, **οὗ ὁ** удобный момент, подходящее время, пора; выгода, польза

**Καίσαρ**, **αρος ὁ** Цезарь, *римский государственный деятель*

**καίω** жечь, сжигать, зажигать

**κακία**, **ας ἡ** негодность, бесславие, позор

**κακός**, 3 плохой, дурной, злой

**κακοῦργος**, 2 делающий зло, злодей, преступник

**κακῶς** плохо, дурно

**καλέω** звать, называть

**Καλλιόπη**, **ης ἡ** Каллиопа, *муза эпической поэзии*

**κάλλιστα** *superl. к καλῶς*

**κάλλιστος**, 3 *superl. к καλός*

**κάλλος**, **εὸς τό** красота

**καλόν**, **οὗ τό** благородство, нравственно прекрасное

**καλός**, 3 красивый, прекрасный

**καλύπτω** покрывать, скрывать, прятать

**Καλυψώ**, **οὗς ἡ** Калипсо, *нимфа, жившая на острове Огигия, у которой Одиссей провел семь лет*

**καλῶς** прекрасно, замечательно, красиво

**Καμβύσης**, **ου ὁ** Камбис, *отец Кира*

**καοῦν**, **οὗ τό** корзина

**Καπαδοκία**, **ας ἡ** Каппадокия, *область в Малой Азии*

**καρδία**, **ας ἡ** сердце

**καρπός**, **οὗ ὁ** плод, результат

**Καρχηδόnius**, **ου ὁ** карфагенянин, *житель Карфагена, города на севере Африки*

**Κάστωρ**, **ορος ὁ** Кастор, *один из Диоскуров, брат Полидевка*

**κατά** (*acc. и gen.*) по, сообразно, согласно, в соответствии, вниз, на

**κατα-βαίνω** сходить, спускаться

**κατα-γινώσκειν** замечать, обнаруживать; считать, полагать; винить, осуждать, приговаривать; к. θάνατον приговаривать к смерти (*кого – gen.*)

**κατ-άγω** вести вниз, приводить; *med.* приходить, прибывать; возвращаться

**κατα-δικάζω** выносить обвинительный приговор, осуждать; к. θάνατον осуждать на смерть (*кого – gen.*)

**κατα-δουλόω** поработать

**κατα-δύω** погружать(ся) в воду, топить, тонуть; прятаться; надевать на себя

**κατ-αισχύνω** позорить, бесчестить, срамить, унижать; *med.* совеститься, стыдиться

**κατα-καίω** сжигать

**κατα-κόπτω** рубить, бить, ударять; убивать

**κατα-κρίνω** осуждать, приговаривать

**κατα-κτάομαι** приобретать, завладевать

**κατα-λαμβάνω** задерживать, останавливать

**κατα-λείπω** оставлять, покидать, бросать

**κατα-λύω** развязывать, распуская; прекращать, уничтожать

**κατα-ναυμαχέω** побеждать в морском сражении

**κατα-πέμπω** посылать, назначать

**κατα-πίπτω** падать

**κατα-πράττω** исполнять, совершать

**κατα-σβέννυμι** гасить, тушить; успокаивать

**κατα-σκάπτω** разрушать до основания

**κατα-σκευάζω** снаряжать, оснащать

**κατα-στρέφω** переворачивать, опрокидывать, низвергать; *med.* покорять

**κατα-σφάζω** закалывать, убивать

**κατα-τίθημι** класть, складывать; устанавливать, вносить; *med.* слагать с себя

**κατα-τοξεύω** убивать стрелами

**κατα-φεύγω** убежать, прибегать, находить убежище

**κατα-φλέγω** сжигать

**καταφυγή**, **ἥς ἡ** убежище, прибежище

**κάτ-εμι** [εἶμι] сходить, спускаться

**κατ-οικέω** населять, обитать, жить

**κάτοπτρον**, **ου τό** зеркало, отражение

**κατ-ορύττω** зарывать, закапывать; губить, уничтожать

**Κάτων**, **ονος ὁ** Катон, *римский политический деятель*

**κεῖμαι** лежать, находиться

**Κεῖος**, 3 родом с острова Кеос, кеосский

**κελεύω** побуждать, просить, приказывать

**κενός**, 3 пустой, напрасный

**κέρας**, **κέρατος τό** рог; фланг

**Κέρβερος**, **ου ὁ** Цербер, *трехглавый пес, страж подземного царства*

**κερδαίνω** извлекать пользу, получать выгоду

**κεφαλή**, **ἥς ἡ** голова; капитель, *верхняя часть колонны*

**κηρός**, **οὗ ὁ** воск

**κῆρυξ**, **υκος ὁ** глашатай, вестник, посол

**κηρύττω** сообщать, возглашать

**Κικέρων**, **ωνος ὁ** Цицерон, *римский политический деятель, философ и оратор*

**Κίμων**, **ωνος ὁ** Кимон, *сын Мильтиада, афинский полководец*

**κινδυνεύω** подвергаться опасности, рисковать

**κίνδυνος**, **ου ὁ** опасность, риск

κινέω двигать, шевелить  
Κίρκη, ης ἡ Кирка (Цирцея), *волшебница с острова Эя, в течение года удерживавшая у себя Одиссея*  
κλαίω плакать, оплакивать  
κλαπεῖς *пер. aor. II pass.* κ κλέπτω  
Κλεάρχος, ου ὁ Клеарх, *спартанский полководец, бежавший к Кире*  
κλέπτης, ου ὁ вор  
κλέπτω красть, похищать  
κλέω славить, прославлять, ославлять  
κλίμαξ, ακος ἡ лестница; ветвь  
κλίνω наклонять, склонять  
κλοπή, ης ἡ кража, похищение, хитрость  
κλυτός, 3 славный, знаменитый  
κλώψ, ὁπός ὁ вор, похититель  
κνημῖς, ἶδος ἡ поножа, наголенник  
κοινός, 3 общий  
κολάζω наказывать, карать  
κόλαξ, ακος ὁ льстец  
Κόλχος, ου ὁ колх, *житель Колхиды, области в Западной Грузии*  
κομίζω заботиться, приносить  
κόπτω ударять, бить; убивать  
κόραξ, ακος ὁ ворон  
Κόρινθος, ου ἡ Коринф, *город на Истмийском перешейке, соединяющем Среднюю Грецию и полуостров Пелопоннес*  
κόρυς, υθος ἡ шлем  
κόσκινον, ου τό решето  
κοσμέω украшать  
κόσμος, ου ὁ украшение, наряд; порядок, мироздание  
κοτύλη, ης ἡ чашка  
κράνος, εως τό шлем  
κρατέω властвовать, править, одолевать, побеждать (*gen.*)  
κρατήρ, ἥρος ὁ кратер, *сосуд для смешивания вина с водой*  
κράτιστος, 3 *superl.* κ ἀγαθός  
κράτος, εως τό сила, власть, могущество  
κραυγή, ης ἡ крик  
κρέας, κρέατος τό мясо  
κρείττων, 2 *compar.* κ ἀγαθός  
κρεμάννυμι и κρεμάννυω вешать, подвешивать  
κρήνη, ης ἡ источник, ключ  
Κρής, ητός ὁ критянин, *житель острова Крит*  
Κρήτη, ης ἡ Крит, *остров в Средиземном море*  
κρίνω судить, считать, отделять, различать; κ. θανάτου выносить смертный приговор (*кому – асс.*)  
Κροῖσος, ου ὁ Крез (Крѣз), *царь Лидии, известный своим богатством*

Κρόνος, ου ὁ Кронос, *брат Зевса, бог земледелия*  
κρύπτω прятать, скрывать  
κρύσταλλος, ου ὁ лед  
κρύφα тайком, втайне  
κτάομαι приобретать, владеть, обладать  
κτήμα, ατος τό приобретение, имущество, богатство  
κτήσις, εως ἡ владение, обладание  
κτίσις, εως ἡ основание, создание, творение, власть  
κυβερνήτης, ου ὁ кормчий  
Κύζικος, ου ἡ Кизик, *город в Малой Азии*  
κυκλόω окружать  
Κύκλωψ, ὥπος ὁ Киклоп (Циклоп), *одноглазый великан*  
κυλίνδω катить  
I κύριος, 3 властвующий, господствующий  
II κύριος, ου ὁ господин, хозяин  
Κῦρος, ου ὁ Кир: 1) Старший, *персидский царь*; 2) Младший, *наместник Передней Азии, погибший в битве против своего брата Артаксеркса*  
κύων, κυνός ὁ и ἡ собака; философ-киник  
κωλύω препятствовать, мешать, возражать (*кому – асс.*); удерживать (*кого – асс., от чего – gen.*)  
κώμη, ης ἡ деревня  
κωμωδία, ας ἡ комедия  
κώνειον, ου τό цикута, яд  
κώπη, ης ἡ весло  
κωφός, 3 немой

## Λ λ

λαβύρινθος, ου ὁ лабиринт  
λαγώς, ὅ ὁ заяц  
Λαέρτης, ου ὁ Лаэрт, *отец Одиссея*  
λάθρα тайком, тайно (*от кого – gen.*)  
Λάκαινα, ης ἡ лакедемонянка, спартанка  
I Λακεδαιμόνιος, 3 спартанский  
II Λακεδαιμόνιος, ου ὁ лакедемонянин, спартанец  
Λακεδαίμων, ονος ἡ Лакедемон (Спарта), *область на юге Пелопоннеса*  
λαμβάνω брать, хватать, захватывать, получать; *med.* хвататься, брать (за что – *gen.*)  
λαμπάς, ἀδος ἡ факел, светильник  
λαμπρός, 3 сияющий, блестящий, прекрасный, знаменитый  
λάμπω светить, сиять  
λανθάνω быть скрытым, оставаться незамеченным; *med.* забывать  
Λαομέδων, οντος ὁ Лаомедонт, *отец троянского царя Приама*



**λαός**, οὗ ὁ войско, люди, население, народ  
**λέαινα**, ας ἡ левница  
**λέγω** говорить, называть; εὖ или ἀγαθὰ λ. + *асс.*  
хорошо отзываться о ком-либо  
**λεῖμών**, ὄνος ὁ луг  
**λείπω** оставлять, покидать  
**λέξις**, εως ἡ слово, речь  
**Λεωνάτος**, ου ὁ Леоннат, один из телохранителей Александра Великого  
**λευκός**, 3 белый, светлый, ясный  
**Λεῦκτρα**, ὦν τά Левктры, город в Беотии  
**λέων**, онτος ὁ лев  
**Λεωνίδας**, ου ὁ Леонид, спартанский царь, погибший при обороне Фермопил  
**λέως**, ὡ ὁ = λαός  
**Λεωτυχίδης**, ου ὁ Леотихид, спартанский царь  
**λήγω** прекращать, переставать  
**Λήθη**, ης ἡ Лета, река забвения  
**ληστής**, οὗ ὁ разбойник  
**Λητώ**, οὗς ἡ Латоны, мать Аполлона и Артемиды  
**Λιβύη**, ης ἡ Ливия, область в Северной Африке  
**Λιβυκός**, 3 ливийский  
**λίθινος**, 3 каменный  
**λίθος**, ου ὁ и ἡ камень  
**λίμνη**, ἐνός ὁ гавань, пристань; убежище  
**λίμνη**, ης ἡ озеро, болото  
**λιμός**, οὗ ὁ голод  
**λογίζομαι** высчитывать, думать, размышлять  
**λόγος**, ου ὁ слово, речь, мнение  
**λόγχη**, ης ἡ копьё  
**λοιμός**, οὗ ὁ мор, чума  
**λοιπός**, 3 остальной  
**λούω** мыть  
**Λυδία**, ας ἡ Лидия, область в Малой Азии  
**Λυδός**, οὗ ὁ лидиец, житель Лидии  
**Λύκιος**, ου ὁ ликиец, житель Ликии, области в Малой Азии  
**λύκος**, ου ὁ волк  
**Λυκοῦργος**, ου ὁ Ликург, спартанский законодатель  
**λυπέω** беспокоить, тяготить, удручать  
**λύπη**, ης ἡ печаль, горе, страдание  
**λίρα**, ας ἡ лира  
**Λύσανδρος**, ου ὁ Лисандр, спартанский полководец  
**Λυσιτανός**, οὗ ὁ житель Лузитании (современная Португалия)  
**λυσιτελής**, 2 выгодный, полезный  
**λύχνος**, ου ὁ светильник  
**λύω** развязывать, освобождать; разгадывать; разрушать, заканчивать  
**λωῖων** и **λωφον** *compar.* к ἀγαθός  
**λωστός**, 3 *superl.* к ἀγαθός

## Μ μ

**μαθηματικός**, 3 математический  
**μαθητής**, οὗ ὁ ученик  
**μαίνω** сводить с ума, приводить в ярость, взбесить; *med.* безумствовать, бесноваться, быть в экстазе  
**μάкар**, αρος блаженный, счастливый  
**Μακεδονία**, ας ἡ Македония, область на севере Греции  
**Μακεδονικός**, 3 македонский  
**I Μακεδόν**, ὄνος македонский  
**II Μακεδών**, ὄνος ὁ македонец  
**μακρός**, 3 длинный, большой  
**μάλα** весьма, очень  
**μάλιστα** *superl.* к μάλα более всего, особенно  
**μᾶλλον** *compar.* к μάλα более, больше  
**μανθάνω** учиться(ся), изучать, узнавать, замечать, понимать  
**μανία**, ας ἡ сумасшествие, безумие  
**μαντεῖον**, ου τό прорицание, оракул  
**μαντεῖος**, 3 пророческий, прорицательский  
**μάντευμα**, ατος τό пророчество, предсказание  
**μαντεύομαι** прорицать, предсказывать; вопрошать оракул  
**μάντις**, εως ὁ и ἡ прорицатель(ница), предсказатель(ница), пророк  
**Μαραθών**, ὄνος ὁ Марафон, город в Аттике, в 32 км от Афин  
**μάρτυς**, υρος ὁ и ἡ свидетель(ница)  
**Μασσαγέται**, ὧν οἱ массагеты, племя, кочевавшее между Каспийским и Аральским морями  
**μαστιγῶω** бить, бичевать  
**μάστιξ**, ιγος ἡ кнут, плетё  
**μάτη**, ης ἡ напрасный труд, заблуждение, ошибка  
**μάχαιρα**, ας ἡ меч  
**μάχη**, ης ἡ сражение, битва, бой  
**μάχομαι** сражаться, состязаться, спорить (с кем – *dat.*)  
**μέγα** весьма, чрезвычайно  
**μέγας**, μεγάλη, μέγα большой, великий  
**μέγεθος**, εως τό величина, многочисленность  
**μέγιστον** весьма, крайне, в высшей степени, важно  
**μέγιστος**, 3 *superl.* к μέγας  
**Μέδουσα**, ης ἡ Медуза, одна из трех Горгон, чудовище с женским лицом и змеями вместо волос  
**μεθ-ίστημι** менять, изменять; перемещать, уходить; *med.* переставать, прекращать  
**μεθύω** быть пьяным  
**μείγνυμι (μίγνυμι)** мешать, смешивать; соединять, связывать; сходиться  
**μεῖζων**, 2 *compar.* к μέγας  
**μείων**, 2 *compar.* к μικρός и ὀλίγος

μέλας, μέλαινα, μέλαν черный  
μέλι, ιτος τό мед  
μέλλον, онτος τό будущее  
μέλλω намереваться, собираться  
μῆμνημαι *pf. med. κ μμνήσκω*  
Μέμφις, ιδος ή Мемфис, *город в Египте*  
μῆμφομαι упрекать, бранить, порицать (*в чем – dat., кого – acc.*)  
μέν конечно, право, же, с одной стороны; *обычно не переводится*  
Μενέλεως, εω ό Менелай, *супруг Елены, спартанский царь*  
μένω ждать, оставаться, пребывать  
μέριμνα, ης ή забота, тревога  
μέρος, εος τό часть, доля  
μεσημβρία, аς ή полдень, юг  
μέσον, ου τό середина  
μέσος, 3 средний  
Μεσσήνιος, ου ό мессенец, *житель Мессены, города в северо-восточной части Сицилии*  
μεστός, 3 полный, наполненный  
μετά (*gen., dat., acc.*) с, вместе с, вместо, после, за  
μετα-βάλλω менять, превращать  
μετα-δίδωμι уступать долю, уделять, передавать (*gen., реже acc.*)  
μετ-αλλάττω изменять, заменять  
μεταξύ (*gen.*) между, в середине  
μετα-πέμπω посылать за (*кем-либо*), призывать, приглашать  
μετα-τίθημι ставить между, вносить изменения; *med. отменять, исправлять*  
μετα-φράζω переводить  
μετ-έχω принимать участие, иметь долю, быть причастным (*gen., реже dat.*)  
μετρίως умеренно, справедливо  
μέτρον, ου τό мерило, мера  
μέτωπον, ου τό лоб, лицо  
μέχρι (*gen.*) вплоть, пока не, до  
μή не, пусть не, чтобы не  
μηδέ и не, а также не, а не, даже не  
Μήδεια, аς ή Медея, *дочь колхидского царя Ээта, которая помогла Ясону завладеть золотым руном*  
μηδείς, μηδεμία, μηδέν ни один, никакой, никто  
μηδέν *п κ μηδείς* ничто  
μηδέποτε никогда, ни разу  
Μήδος, ου ό мидянин, мидиец, *житель Мидии, области на западе Ирана*  
μήκος, εος τό длина  
μήν, μηνός ό месяц  
μηνύω открывать, объявлять, сообщать; раскрывать, обнаруживать  
μήποτε = μή ποτε о если бы не...  
μήτε и не; *преим. μήτε... μήτε... ни... ни...*

μήτηρ, μητρός ή мать  
μιαίνω марать, пятнать, осквернять  
Μίδας, ου ό Мидас, *сын Гордия, мифический царь Фригии, известный своими сказочными богатствами*  
μικρόν немного, мало  
μικρός, 3 маленький  
Μίλητος, ου ή Милет, *город в Малой Азии*  
Μιλτιάδης, ου ό Мильтиад, *греч. полководец*  
Μύλον, ωνος ό Милон, *знаменитый греч. атлет*  
μιμέομαι подражать (*кому – acc.*)  
μίμησις, εως ή подражание  
μimνήσκω напоминать; *med. вспоминать (gen., реже acc.)*  
Μίνως, ωος и ω ό Миннос, *царь Крита*  
Μινώταυρος, ου ό Минотавр, *«бык Миноса», чудовище, получеловек-полудубык*  
μισέω ненавидеть  
μισθός, ου ό заработная плата; вознаграждение  
μισθόω отдавать в наем; *med. нанимать*  
μνᾶ, ᾶς ή мина, *мера веса и монета*  
μνήμα, ατος τό памятник, надгробие  
μνημεῖον, ου τό памятник  
μνήμη, ης ή память, воспоминание (*о ком – gen.*)  
μνημονεύω помнить (*acc., gen.*)  
μνήμων, 2 хорошо помнящий, не забывающий (*о чем – gen.*)  
μνηστεύω свататься (*к кому – acc.*)  
Μοῖρα, аς ή Мойра, *богиня судьбы*  
μόνον только  
μόνος, 3 (*атрибутивная позиция*) один, единственный; (*предикативная позиция*) только один  
μορφή, ης ή вид, наружность  
Μοῦσα, ης ή Муза, *богиня, покровительница наук и искусств*  
Μουσείον, ου τό Мусейон, *храм Муз*  
μῦθος, ου ό слово, речь, сказание  
μῦτα, аς ή муха  
Μυκῆνη, ης ή = Μυκῆναι, ὧν αἱ Микены, *город в 90 км к юго-западу от Афин*  
μυκτήρ, ἥρος ό нос, хобот  
μυριάς, ἄδος ή мириада, *десять тысяч, множество*  
μυρίος, 3 равный десяти тысячам  
μῦς, μυός όмышь  
μωρία, аς ή глупость  
μωρός, 3 глупый

## N v

ναί (*частица усиленного утверждения в клятвах*) да, конечно же, поистине  
Νάξιος, ου ό наксосец, *житель острова Наксос*  
νάος, ου ό храм

ναυμαχέω сражаться на море, вести морской бой  
ναυμαχία, ας ή сражение на море, морской бой  
ναῦς, νεῶς ή корабль  
ναύτης, ου ὁ моряк, матрос  
ναυτικός, 3 мореходный, морской  
νεανίας, ου ὁ юноша, молодой человек  
Νεῖλος, ου ὁ Нил, *река в Египте*  
νεκρός, 3 мертвый  
νέктар, αρος τό нектар, напиток богов  
νέος, 3 новый, молодой; οἱ νέοι, ὦν юношество, молодежь  
Νέστωρ, ορος ὁ Нестор, *старейший герой Троянской войны*  
νεφέλη, ης ή облако  
νεῶς, ὡ ὁ = ναῶς  
νή κлянусь (кем – асс.)  
νήσος, ου ή остров  
νίζω мыть, умывать  
νικάω побеждать, выигрывать, превосходить  
νίκη, ης ή победа  
Νιόβη, ης ή Ниоба, *фиванская царица*  
νοέω замечать, понимать, думать, рассуждать, знать  
νομάς, ἄδος ὁ скотовод, пастух, кочевник  
νομεύς, ἑως ὁ пастух  
νομίζω считать, полагать, признавать  
νόμισμα, ατος τό монета  
νομοθέτης, ου ὁ законодатель  
νόμος, ου ὁ закон  
νοσερῶς плохо, болезненно  
νοσέω болеть  
νόσημα, ατος τό болезнь, недуг  
νόσος, ου ή болезнь, недуг  
νοῦς, νοῦ ὁ ум, разум  
νυμφεῦω (тж. med.) жениться, брать в жены  
νῦν ныне, теперь, сейчас  
νύξ, νυκτός ή ночь; νυκτός, νυκτί ночью

## Ξ ξ

Ι ξένος, 3 чужой, чуждый, чужеземный  
Π ξένος, ου ὁ чужеземец, гость; ксен, человек, связанный узлами гостеприимства  
Ξενοφῶν, ὦντος ὁ Ксенофонт, *греч. писатель*  
Ξέρξης, ου ὁ Ксеркс, *персидский царь*  
ξίφος, εος τό меч

## Ο ο

ὀβολός, ου ὁ обол, *мера веса и мелкая монета*  
ὀγδοήκοντα οἱ, αἱ, τά восемьдесят  
ὀδε, ἦδε, τόδε этот  
ὁδός, ου ή путь, дорога  
ὀδους, ὀδόντος ὁ зуб, клык

ὀδύρομαι горевать, скорбеть  
Ὀδυσσεΐα, ας ή «Одиссея», *поэма Гомера*  
Ὀδυσσεύς, ἑως ὁ Одиссей, *герой Троянской войны*  
Οἶαγρος, ου ὁ Загр, *муж Каллиопы, отец Орфея*  
οἶδα знать, уметь  
Οἰδίπους, ποδος ὁ Эдип, *фиванский царь*  
οἶκαδε домой  
Ι οἶκεῖος, 3 домашний, семейный, родной  
Π οἶκεῖος, ου ὁ родственник, сородич  
οἰκέω жить, населять, обитать; управлять  
οἰκητής, ου ὁ житель, жилец  
οἰκία, ας ή дом, жилище  
οἰκίζω основывать, строить, населять  
οἰκοδομέω сооружать, строить  
οἶκοι дома, у себя  
οἶκος, ου ὁ дом, жилище  
οἰμῶζω рыдать  
οἶνος, ου ὁ вино  
οἶομαι (стж.с. οἶμαι) думать, полагать  
οἶον как, подобно тому как  
οἶος, 3 такой, какой  
οἶς, οἶός ὁ и ή баран, овца  
ὄλεθρος, ου ὁ гибель, потеря  
ὀλίγον немного, мало  
ὀλίγος, 3 немногий, малый, незначительный; ὀλίγου без малого, почти; δι' ὀλίγου немного позже  
ὄλον (тж. τὸ ὄλον) целиком, полностью  
ὄλος, 3 целый, весь  
ὀλοφύρομαι печалиться, огорчаться; плакать  
Ὀλυμπία, ας ή Олимпия, *город на Пелопоннесе*  
Ὀλυμπιάς, ἄδος ή Олимпиада: 1) Олимпийские игры; 2) четырехлетний промежуток от одних Олимпийских игр до следующих  
Ὀλυμπίασι(ν) в Олимпии  
Ὅμηρος, ου ὁ Гомер, *греч. этический поэт, автор «Илиады» и «Одиссеи»*  
ὀμιλέω быть связанным (с кем-либо), общаться, быть близким  
ὀμιλία, ας ή сообщество, собрание, связь  
ὀμνυμι клясться (чем – асс.)  
ὀμοιος, 3 подобный, одинаковый, равный (чему – dat.)  
ὀμοιόω уподоблять, сравнивать  
ὀμόνοια, ας ή единомыслие, согласие  
ὁμως однако, все же, все-таки  
ὀνειδίζω бранить, ругать  
ὀνίνημι приносить пользу, быть полезным (кому – асс.)  
ὄνομα, ατος τό имя, название  
ὀνομάζω называть, именовать  
ὄνος, ου ὁ и ή осел, ослица

ὄνυξ, *υῡχος* ὁ коготь, коготь  
ὄξυς, *εἶα*, *ύ* острый, быстрый, терпкий, крепкий  
ὄξύτης, *ητος* ἡ острота, быстрота  
ὀπισθοφυλάξ, *ακος* ὁ солдат арьергарда (*тыло-вой охраны*)

ὀπλίζω снаряжать, оснащать, вооружать  
ὀπλίτης, *ου* ὁ голлит, тяжеловооруженный воин  
ὄπλον, *ου τό* (*преим. pl.*) оружие, вооружение  
ὀποῖος, *3* какой, который  
ὀπότε когда; так как, поскольку  
ὀπως как; чтобы, что, будто  
ὀράω видеть, смотреть; воспринимать  
ὀργή, *ἡς* ἡ гнев, злоба  
ὀργίζω раздражать, сердить; *med.* гневаться, сердиться (*на кого/что – dat.*)

Ὀρέστης, *ου* ὁ Орест, сын Агамемнона и Клитемнестры

ὀρθός, *3* прямой, правильный  
ὀρθώς правильно, верно  
ὀρίζω разграничивать, ограничивать, разделять, определять

ὄρκος, *ου* ὁ клятва  
ὀρμάω приводить в движение, побуждать; устремляться, нападать

ὄρνις, *ιθος* ὁ и ἡ птица  
ὄρος, *εως* τό гора  
Ὀρφεύς, *εως* ὁ Орфей, легендарный певец, музыкант

ὄς, ἡ, ὅ который, какой; этот  
ὅσον и ὅσα (на)сколько  
ὅσος, *3* насколько великий, сколь большой, какой

ὅσπερ, ἥπερ, ὅπερ тот самый, который именно, какой и

ὅστις, ἥτις, ὅτι всякий кто, кто бы ни  
ὅστουν, *ου* τό кость  
ὅταν и ὅτ' ἄν всякий раз как, когда  
ὅτε когда, в то время как; ибо, так как; что, как  
ὅτι что, поскольку, потому что

Ἰ *ου* где, куда  
Π *ου* *gen. κ* ὅς  
οὐ (*οὐκ, οὐχ*) не, нет  
οὐδαμοῦ нигде, никуда, никак  
οὐδέ и не, а не, но не  
οὐδεὶς, οὐδεμία, οὐδέν ни один, никакой, никто (ничто)

οὐδέν *п κ* οὐδεὶς ничто  
οὐδέποτε никогда  
οὐκέτι не, более не  
οὐν итак, следовательно, в самом деле  
οὐποτε никогда  
οὐπω еще не  
οὐρά, *ἃς* ἡ хвост

οὐρανός, *ου* ὁ небо  
οὖς, *ὠτός* τό ухо  
οὐσία, *ας* ἡ имущество, состояние; существование, сущность  
οὔτε и не; οὔτε... οὔτε... ни... ни...  
οὗτος, αὕτη, τοῦτο (вот) этот  
οὔτω(ς) так, таким образом  
ὀφειλής, *ου* ὁ должник  
ὀφείλημα, *ατος* τό долг  
ὀφθαλμός, *ου* ὁ глаз  
ὄφис, *εως* и *εως* ὁ змея  
ὀφισκάνω быть осужденным, нести наказание  
ὄχθη, *ἡς* ἡ возвышенность, нагорье  
ὄψ, ὀπός ἡ голос, звук, речь  
ὄψις, *εως* ἡ внешность, наружность, вид, зрение

## Π π

πάθος, *εως* τό страдание, страсть, горе, несчастье  
παῖν, *ἄνος* ὁ пеан, гимн в честь Аполлона  
παιδεία, *ας* ἡ воспитание, учение, образование  
παιδεύω воспитывать, обучать  
παῖς, *παδός* ὁ и ἡ дитя, ребенок, мальчик, девочка

παῖω бить, ударять, поражать  
πάλαι и τὸ πάλαι, παλαιόν (τό) давно, некогда, в старину

παλαιός, *3* древний, старый  
πάλιν назад, обратно; снова, опять  
Пάν, Πανός ὁ Пан, бог пастушества, скотоводства, плодородия и дикой природы

Παναθήναια, *ων* τὰ Панафинеи, праздник в честь богини Афины

πανδημεῖ всем народом, поголовно  
πανουργία, *ας* ἡ хитрость  
πανταχοῦ везде, повсюду; вполне  
παντοίος, *3* всяческий, разнообразный  
παρά (*gen.*) от; (*dat.*) возле, у; (*acc.*) перед, против  
παρ-αγγέλλω объявлять, приказывать, требовать  
пара-γίνομαι случаться, возникать, появляться  
παράδειγμα, *ατος* τό пример, образец  
пара-δίδωμι передавать, предавать; разрешать, допускать

пара-καλέω призывать, звать, приглашать  
пара-κατα-τίθεμαι отдавать на хранение, поручать, вверять

пара-κελεύω (*преим. med.*) предписывать, приказывать, указывать; советовать, увещевать  
пара-λαμβάνω перенимать, воспринимать; заимать, брать себе; наследовать  
παράλια, *ας* ἡ взморье, морское побережье  
пара-σκευάζω приготавливать, готовить, снаряжать, устраивать

**παρα-τίθημι** класть возле, возлагать, предлагать;  
*med.* прилагать, применять

**παρ-εἰμι** [εἶμι] присутствовать, помогать

**παρ-έχω** (пре)доставлять, позволять, причинять,  
внушать, проявлять

**I παρθένος**, **οὐ ἡ** девушка

**II Παρθένος**, **οὐ ἡ** Афина-Дева, *эпитет богини Афины*

**Παρθέων, ὄνος** ὁ Парфенон, *храм Афины*

**παρ-ίημι** упускать; оставлять, прекращать; про-  
щать; позволять, разрешать

**Πάρις, ἰδος** ὁ Парис, *сын троянского царя Приама*

**παρ-ίστημι** становиться рядом, подходить; ста-  
новиться на защиту, помогать; *med.* застав-  
лять, принуждать; подчиняться, покоряться;  
одолевать, покорять; помогать

**Παρνασσ(σ)ός, οὐ ὁ** Парнас, *священная гора в  
Средней Греции с дельфийским оракулом у  
подножия*

**παροιμία, ας ἡ** пословица, поговорка

**παρ-οξύνω** поощрять, ободрять; раздражать, оз-  
лоблять

**Πάρος, οὐ ἡ** Парос, *остров*

**πᾶσα, πᾶν** (*предикативная позиция*) весь,  
целый; (*атрибутивная позиция без артикля*)  
всякий, каждый

**πάσχω** терпеть, страдать, испытывать

**πατήρ, πατρός** ὁ отец

**πάτριος, 3** отцовский, отеческий

**πατρῖς, ἰδος ἡ** отечество, родина

**Πάτροκλος, οὐ ὁ** Патрокл, *друг Ахилла*

**πατρῶς, 3 и 2** отцовский

**Πανσανίας, οὐ ὁ** Павсаний, *спартанский царь*

**παύω** переставать, прекращать, останавливать  
(*acc., gen.*), сдерживать

**παχύς, εἶα, ὅ** толстый

**πέδη, ης ἡ** (*преим. pl.*) оковы, пути

**πεδίον, οὐ τό** равнина

**πεζός, 3** пеший, пехотный

**πειθαρχία, ας ἡ** повиновение, послушание

**πειθω** убеждать; *med.* убеждаться, повиновать-  
ся, слушаться (*кого – dat.*); верить (*кому – dat.*)

**πειθῶ, οὗς ἡ** убеждение, довод

**Πειραιός, οὐ ὁ** Пирей, *порт вблизи Афин*

**πειράω** (*преим. med.*) пытаться, пробовать

**πείρω** завершать, заканчивать

**Πεισίστρατος, οὐ ὁ** Писистрат, *афинский тиран*

**Πελοποννησιακός, 3** пелопоннесский

**I Πελοποννήσιος, 3** пелопоннесский

**II Πελοποννήσιος, οὐ ὁ** житель Пелопоннеса

**Πελοπόννησος, οὐ ἡ** Пелопоннес, *полуостров  
на юге Греции*

**πέμπω** посылать, отправлять

**πένης, ητος** бедный

**πενία, ας ἡ** бедность, нужда

**πεντεκαίδεκα οἱ, αἱ, τά** пятнадцать

**πεντήκοντα οἱ, αἱ, τά** пятьдесят

**πέπλος, οὐ ὁ** одежда, покров

**περαίνω** исполнять, совершать

**περί (gen.) ο, об; (dat.) за, из-за; (acc.) около, близ**

**περι-άγω** обводить, водить кругом, обходить

**περι-βαίνω** защищать, охранять

**περι-βάλλω** строить вокруг, возводить кругом;  
*med. перен.* охватывать

**περι-γίνομαι** превосходить, побеждать (*gen.*)

**I περί-εimi** [εἶμι] находиться вокруг, окружать;  
превосходить; уцелевать, оставаться в живых

**II περί-εimi** [εἶμι] обходить

**περι-ίστημι** ставить кругом, окружать,

**Περικλῆς, έους ὁ** Перикл, *афинский государ-  
ственный деятель*

**περι-οικοδομέω** строить вокруг, обносить, ого-  
раживать

**περίοικος, οὐ ὁ** периз, *свободный житель Ла-  
коники, области на Пелопоннесе*

**περίπλους, οὐ ὁ** плавание кругом, объезд

**περι-στέλλω** одевать, наряжать, украшать; ох-  
ранять

**περι-τίθημι** надевать; *med.* надевать на себя

**Περσέπολις, εως ἡ** Персеполь, *столица Персид-  
ской империи*

**Περσεύς, έως ὁ** Персей, *сын Зевса и Данаи,  
убийца Медузы, муж Андромеды*

**Περσεφόνη, ης ἡ** Персефона, *дочь богини Деме-  
тры, владычица подземного царства*

**Πέρσης, οὐ ὁ** перс

**πέτρα, ας ἡ** скала, утес

**I πέτρος, οὐ ὁ** камень, скала

**II Πέτρος, οὐ ὁ** Петр, *греч. имя*

**πέφαγκα pf. κ φαίνω**

**Πήγασος, οὐ ὁ** Пегас, *крылатый конь Персея и  
Беллерофонта*

**πηγή, ης ἡ** источник

**Πηλεύς, εως ὁ** Пелей, *отец Ахилла*

**Πηνελόπη, ης ἡ** Пенелопа, *жена Одиссея*

**πήρα, ας ἡ** сума, котомка

**πιέζω** мучить

**πιεῖν inf. aor. II κ πίνω**

**πικρός, 3** горький, горестный

**πῖμπλημι** наполнять

**πίνω** пить

**πιπράσκω** продавать

**πίπτω** падать; нападать, бросаться; погибать

**πιστεύω** верить, доверять

**πίστις, εως ἡ** верность, вера, доверие

**πιστός, 3** верный, надежный

**πίττα, ης ἡ** смола  
**πίτυς, υος ἡ** сосна  
**πλανᾶω** заставлять блуждать; *pass.* блуждать, скитаться, плутать  
**Πλαταιαί, ὧν αἱ** Платеи, *город в Средней Греции*  
**Πλαταιεύς, ἑως ὁ** платеец, *житель города Платеи*  
**πλάττω** лепить, изображать  
**Πλάτων, ὠνος ὁ** Платон, *греч. философ*  
**πλείστος, 3 superl. κ πολὺς**  
**πλείων, 2 compar. κ πολὺς**  
**πλέκω** плести, затевать, выдумывать  
**πλέων** больше  
**πλέος, 3** полный  
**πλεονεξία, ας ἡ** жадность, избыток, излишек  
**Ι πλέω** *пот. pl. n κ πλείων*  
**Π πλέω** плыть на корабле  
**πλήθος, εος τό** множество, количество, толпа  
**πλήν (gen.)** кроме, помимо  
**πλήρης, 2** полный, наполненный  
**πληρῶ** наполнять, восполнять (*чем – gen.*)  
**πλησιάζω** приближаться, подходить (*dat.*)  
**πλοῖον, ου τό** судно, корабль  
**πλοῦς, ου ὁ** плавание, морское путешествие  
**πλούσιος, 3** богатый  
**πλοῦτος, ου ὁ** богатство  
**Πλούτων, ὠνος ὁ** Плутон (= Аид), *бог подземного царства*  
**πνεῦμα, ατος τό** дыхание, дуновение  
**πόθεν** откуда  
**ποῖ** куда  
**ποιέω** делать, создавать, творить; *εἶ π. + acc.* делать кому-либо добро, поступать с кем-либо хорошо; *med.* плечею *π.* вести войну  
**ποίημα, ατος τό** произведение, творение, создание  
**ποιητής, ου ὁ** творец, создатель, изобретатель, сочинитель, поэт  
**ποικίλος, 3** пестрый; Ποικίλη στοά «Пестрый портик», *галерея с колоннами в Афинах, стены которой были украшены произведениями Полигнота*  
**ποιμήν, ἑνος ὁ** пастух, пастырь  
**πολεμέω** воевать, вести войну (*с кем – dat.*)  
**πολεμικός, 3** воинственный, враждебный  
**πολέμιος, 3** вражеский, враждебный  
**πολέμιος, ου ὁ** недруг, враг  
**πόλεμος, ου ὁ** война  
**πόλις, εως ἡ** полис, *город-государство*  
**πολιτεία, ας ἡ** государственное устройство, гражданство, государство  
**πολιτεύω** жить в государстве, быть гражданином, управлять страной  
**πολίτης, ου ὁ** гражданин

**πολλάκις** часто  
**πολύ** весьма, очень; (*с compar.*) гораздо, значительно, намного  
**Πολυδέκτης, ου ὁ** Полидект, *царь острова Серифос, давший приют Персею и Даная*  
**Πολυδεύκης, ους ὁ** Полидевк, *один из Диоскуров, брат Кастора*  
**Πολυκράτης, ους ὁ** Поликрат, *тиран острова Самос*  
**πολυμαθής, 2** много учившийся, весьма ученый, знающий  
**πολυμαθία, ας ἡ** образованность, ученость  
**πολύς, πολλή, πολύ** (*атрибутивная позиция*) большинство; (*предикативная позиция без артикля*) многий, многочисленный  
**πολυτελής, 2** дорогостоящий, дорогой, роскошный  
**πομπή, ἧς ἡ** торжественное шествие, процессия  
**Πομπήϊος, ου ὁ** Помпей, *римский государственный деятель и полководец*  
**πονέω** трудиться, работать  
**πονηρός, 3** порочный, дурной, плохой, бесчестный  
**πόνος, ου ὁ** труд, работа, страдание  
**πόντος, ου ὁ** море  
**πορεύω** отправлять, везти; *med.* идти, отправляться  
**πορθέω** разрушать, разорять  
**πορίζω** (пре)доставлять; придумывать  
**πóρρω** вперед, дальше, далеко  
**πορφυροῦς, 3** пурпурный, красный  
**Ποσειδών, ὠνος ὁ** Посейдон, *брат Зевса, бог морей*  
**πόσος, 3** сколь великий, какой  
**ποταμός, ου ὁ** река  
**πότε** некогда, когда-то, однажды  
**πότερον** ли; разве, не... ли  
**ποτόν, ου τό** напиток, питье  
**ποῦ** где, как, каким образом  
**ποῦ** где-нибудь, где-то  
**πούς, ποδός ὁ** нога, стопа; фут, *мера длины*  
**πράγμα, ατος τό** дело, обстоятельство, вещь  
**πρᾶξις, εως ἡ** дело, действие  
**πράττω** делать, совершать, поступать  
**πραῦς, εἶα, ὃ** нежный, тихий, прирученный  
**πρέπει** следует, подобает, приличествует  
**πρεσβεία, ας ἡ** посольство  
**Ι πρέσβυς, εως** старый, почтенный  
**Π πρέσβυς, εως ὁ** старейшина, вожь, посол  
**πρεσβύτερος, 3 compar. κ πρέσβυς**  
**πρεσβύτης, ου ὁ** старик, старец  
**πρίν** прежде, раньше; *μὴ (οὐ) πρόσθεν... π.* не ранее... чем, не... пока не  
**πρό (gen.)** перед, в защиту, за, вместо, в качестве  
**προ-ἄγω** вести, идти вперед; побуждать



**προβάλλω** бросать вперед, выставлять, избирать;  
(о задаче, вопросе и т. п.) ставить, предлагать  
**πρόβατον**, **οὐ τό** мелкий скот; овца, баран  
**προ-γίγνομαι** случаться прежде; τὰ προγεγενημένα  
события прошлого, прошлое  
**πρόγονος**, **οὐ ὁ** прародитель, предок  
**προ-δίδωμι** предавать, выдавать, изменять  
**προδοσία**, **αὗς ἡ** предательство, измена  
**προδότης**, **οὐ ὁ** предатель, изменник  
**προ-έχω** иметь впереди, превосходить (*gen.*);  
*med.* предлагать  
**προ-ίημι** отправлять, посылать, пускать; поки-  
дать, бросать; уступать  
**προ-ίστημι** ставить впереди, во главе (*gen.*)  
**Προίτος**, **οὐ ὁ** Прет, *царь Аргоса, города на Пе-  
лопоннесе*  
**Προμηθεύς**, **έως ὁ** Прометей, *титан, защитник  
людей от произвола богов*  
**πρό-οἶδα** знать заранее  
**προπάτωρ**, **ορος ὁ** праотец, предок  
**προ-πέμπω** посылать вперед  
**πρός** (*gen.*) ради, от; (*dat.*) у, при, кроме; (*acc.*) к, на  
**προσ-αγορεύω** обращаться; называть  
**προσ-άπτω** привязывать, прикреплять  
**προσ-βλέπω** взирать, глядеть, смотреть  
**προσ-έρπω** подползать, приближаться  
**προσ-έρχομαι** подходить, приходить, прибли-  
жаться, наступать  
**προσ-έχω** приближать, приводить; π. τὸν νοῦν +  
*dat.* обращать внимание на что-либо  
**προ-σημαίνω** посылать знамения, предвещать  
**πρόσθεν** впереди, раньше, прежде; (*gen.*) перед,  
раньше, прежде  
**προσ-πελάζω** приближаться  
**προσ-τάττω** ставить во главе; предписывать,  
приказывать, поручать  
**προ-τίθημι** ставить перед, класть впереди, пред-  
лагать; предпочитать  
**προφήτης**, **οὐ ὁ** пророк, прорицатель  
**πρωῖ** утром  
**πρωτεύω** быть первым, превосходить (*кого – gen.*)  
**πρώτος**, 3 первый  
**πτερόν**, **οὐ τό** крыло  
**πτέρυξ**, **υγος ἡ** крыло  
**πτηνός**, 3 и 2 крылатый  
**Πτολεμαῖος**, **οὐ ὁ** Птолемей: 1) царь Македонии;  
2) царь Египта  
**Ι πτωχός**, 3 нищий, бедный  
**Π πτωχός**, **οὐ ὁ** бедняк  
**Πυθαγόρας**, **οὐ ὁ** Пифагор, *греч. философ*  
**Πυθία**, **αὗς ἡ** Пифия, *прорицательница в Дельфах*  
**Πύλιος**, **οὐ ὁ** пилисец, *житель Пилоса*  
**πύλη**, **ἡς ἡ** (*преим. pl.*) дверь, ворота

**Πύλος**, **οὐ ἡ** Пилос, *город на Пелопоннесе*  
**πυνθάνομαι** выведывать, расспрашивать, раз-  
узнавать  
**πῦρ**, **πυρός** **τό** огонь  
**πυραμῖς**, **ἰδος ἡ** пирамида  
**Πύρρος**, **οὐ ὁ** Пирр, *царь Эпира, области на се-  
веро-западе Греции*  
**πῶ = ποῦ**  
**πῶ** каким образом, как-либо, когда-либо  
**πῶς** как, каким образом  
**πῶς** как-либо, как-нибудь

## Ρ ρ

**Ῥαδάμανθς**, **υος ὁ** Радамант, *сын Зевса и Евро-  
пы, царь Крита*  
**ῤάδιος**, 3 легкий  
**ῤαδίως** легко, без труда  
**ῤάκος**, **εος τό** (*тж. pl.*) лохмотья  
**ῤῥον** *compar. n к ῤάδιος и compar. к ῤαδίως*  
**ῤῥστος**, 3 *superl. к ῤάδιος*  
**ῤήτωρ**, **ορος ὁ** оратор  
**ρίζα**, **ἡς ἡ** корень, основание  
**ρίπτω** бросать  
**ρόδον**, **οὐ τό** роза  
**Ῥόδος**, **οὐ ἡ** Родос, *остров*  
**ροῦς**, **ροῦ ὁ** течение, поток  
**Ι Ῥωμαῖος**, 3 римский  
**Π Ῥωμαῖος**, **οὐ ὁ** римлянин  
**Ι ῤώμη**, **ἡς ἡ** сила  
**Π ῤώμη**, **ἡς ἡ** Рим  
**Ῥωμύλος**, **οὐ ὁ** Ромул, *основатель Рима*  
**ῤώννυμι** (*преим. pass. ῤώννυμαι*) быть сильным,  
быть здоровым

## Σ σ

**σαλαμάνδρα**, **αὗς ἡ** саламандра  
**Σαλαμῖς**, **ἴνος ἡ** Саламин, *остров недалеко от  
Афин*  
**σάλπιγξ**, **ιγγος ἡ** труба, рожок  
**Σαπφώ**, **οὗς ἡ** Сапфо, *греч. поэтесса*  
**Σάρδεις**, **εων αἱ** Сарды, *столица Лидии, обла-  
сти в Малой Азии*  
**σάρξ**, **σαρκός ἡ** мясо, плоть  
**σατράπης**, **οὐ ὁ** сатрап, наместник  
**σαφῶς** ясно, точно, отчетливо  
**σβέννυμι** тушить, гасить, успокаивать  
**Σειρήνες**, **ων αἱ** Сирены, *морские существа, по-  
луптицы-полуженщины, завлекавшие моря-  
ков своим пением*  
**σελήνη**, **ἡς ἡ** луна  
**σημεῖον**, **οὐ τό** отличительный знак, эмблема,  
знамя

**Σεμέλη, ης ἡ** Семела, *мать Диониса*  
**σημα, ατος τό** знак, признак, сигнал  
**σημαίνω** обозначать, указывать, объявлять  
**σημερον** сегодня  
**σιγῶω** молчать  
**σιγή, ἥς ἡ** молчание  
**σίδηρος, ου ὁ** железо; оружие, меч  
**σιδηροῦς, 3** железный  
**Σικελία, ας ἡ** Сицилия, *остров*  
**Σιμωνίδης, ου ὁ** Симонид, *греч. поэт*  
**Σίπυλος, ου ὁ** Сипил, *гора в Лидии, области в Малой Азии*  
**Σίσυφος, ου ὁ** Сизиф, *царь Коринфа, города на Истмийском перешейке*  
**σίτος, ου ὁ** хлеб  
**σκελετός, ου ὁ** скелет  
**σκευοθήκη, ης ἡ** хранилище, склад  
**σκηνή, ἥς ἡ** палатка, шатер; торговая палатка  
**σκήπτρον, ου τό** жезл, скиптр  
**σκιά, ἥς ἡ** тень, отражение  
**Σκύθης, ου ὁ** скиф, *житель Скифии, области в Восточной Европе*  
**Σκυθικός, 3** скифский  
**Σκύλλα, ης ἡ** Сцилла, *морское чудовище, обитавшее на скале и пожиравшее проплывавших мимо моряков*  
**Σόλων, ωνος ὁ** Солон, *афинский законодатель*  
**σός, ἡ, ὄν** твой  
**Σοῦσα, ων τά** Сузы, *город на территории Ирана, зимняя резиденция персидских царей*  
**σοφία, ας ἡ** мудрость  
**σοφιστής, ου ὁ** софист, *платный учитель философии и риторики*  
**Σοφοκλῆς, έους ὁ** Софокл, *греч. трагик*  
**σοφός, 3** мудрый  
**Σπάρτη, ης ἡ** Спарта, *область в Лаконике, на юге полуострова Пелопоннес*  
**Σπαρτιάτης, ου ὁ** спартаец  
**σπείρω** сеять  
**σπένδω** возливать, совершать возлияние  
**σπεύδω** спешить, торопиться, стараться  
**σποδός, ου ἡ** неостывшая зола, тлеющий пепел  
**σπουδαίος, 3** усердный, старательный  
**σπουδαίως** усердно, старательно  
**σπονδή, ἥς ἡ** усердие, старание  
**στάδιον, ου τό** стадион; стадий, *мера длины*  
**στασιάζω** восставать, бунтовать, спорить  
**στάσις, εως ἡ** стояние, положение; восстание, смута, раздор  
**στέργω** любить, уважать  
**στέφανος, ου ὁ** венок  
**στεφανόω** награждать венком, увенчивать, украшать (словно) венком

**στήλη, ης ἡ** столб, колонна, стела  
**στοά, ἥς ἡ** галерея, портик  
**στόλος, ου ὁ** поход, экспедиция  
**στόμα, ατος τό** рот, пасть; устье, отверстие; вход, выход  
**στράτευμα, ατος τό** военный поход, войско  
**στρατεύω (тж. med.)** отправляться в поход, вести войну  
**στратηγός, ου ὁ** стратег, полководец, военачальник  
**στρατιά, ἥς ἡ** войско  
**στρατιώτης, ου ὁ** воин, солдат  
**στρατόπεδον, ου τό** лагерь  
**στοϊκός, ου ὁ** стоик, приверженец стоической философии  
**σύ** ты  
**Συβαρίτης, ου ὁ** сибарит, *житель города Сибарис на юге Италии*  
**συγγραφεύς, έως ὁ** летописец, историк, писатель  
**συγγράφω** записывать, описывать, писать, сочинять  
**συν-κατ-ορύττω** зарывать, хоронить вместе  
**συν-χωρέω** соглашаться  
**συλάω** грабить, отнимать, похищать  
**συν-λαμβάνω** захватывать, схватывать, закрывать; помогать, оказывать поддержку  
**συν-λέγω** собирать, набирать, созывать  
**συν-βάλλω** встречаться, сходиться (*с кем – dat.*)  
**συν-βουλεύω** советовать, предлагать; *med.* советовать, совещаться (*с кем – dat., о чем – gen.*)  
**σύμ-βουλος, ου ὁ** и **ἡ** дающий советы, советник, советчик  
**σύμμαχος, ου ὁ** союзник, помощник, соратник  
**συν-ποδίζω** связывать, спутывать  
**συν-φέρω** собирать, нести вместе; переносить сообщая, терпеть; приносить пользу, быть полезным  
**συμφορά, ἥς ἡ** несчастье, беда  
**σύν (dat.) с, вместе**  
**συν-άγω** сводить, собирать  
**συν-άπτω** связывать, соединять, скреплять  
**σύν-εμι [εἶμι]** быть вместе, находиться в общении; приходить на помощь, помогать  
**σύνεσις, εως ἡ** ум, понимание  
**σύνθημα, ατος τό** знак, сигнал, пароль  
**συν-ἵημι** внимать, слушать, замечать, понимать  
**συν-ίστημι** ставить, назначать; *тж. med.* составлять, образовываться, возникать  
**σύνταξις, εως ἡ** порядок; соглашение, договор  
**συν-τάττω** выстраивать; соединять; придумывать

**I Συρακούσιος, 3** сиракузский  
**II Συρακούσιος, ου ὁ** сиракузец, *житель Сиракуз, города на востоке Сицилии*



**I Σύριος, 3** сирийский

**II Σύριος, ου ὁ** сириец, *житель Сирии, области на Ближнем Востоке*

**σὺς, σὺός ὁ и ἡ** свинья

**συ-στρατεύω** совместно участвовать в походе, вместе воевать (*с кем – dat.*)

**σφαγή, ἥς ἡ** заклание, жертвоприношение

**σφάζω** закалывать, убивать

**σφαίροειδής, 2** шарообразный

**σφάλλω** сбивать, обманывать, одолевать

**σφεῖς** они

**σφέτερος, 3** (его, ее, их) собственный

**Σφίγξ, Σφιγγός ἡ** Сфинкс, *чудовище с телом крылатого льва и головой женщины*

**σχεδόν** близко, вблизи, около; почти

**σχινοκέφαλος, 2** с продолговатой головой (*прозвище Перикла*)

**σχολή, ἥς ἡ** досуг, свободное время, отдых; школа

**σώζω и σῶω** сохранять, спасать

**Σωκράτης, ους ὁ** Сократ, *греч. философ*

**σῶμα, ατος τό** тело

**σῶος, 3** невредимый, целый

**σωτήρ, ἥρος ὁ** спаситель, избавитель

**σωτηρία, ας ἡ** спасение, избавление

**σωφρονέω** быть благоразумным, обладать здравым смыслом

**σωφροσύνη, ἥς ἡ** мудрость, здравомыслие, благоразумие

**σώφρων, 2** благоразумный, умный

## Τ τ

**τάλαντον, ου τό** талант, *мера веса и денежная единица*

**Τάνταλος, ου ὁ** Тантал, *фригийский царь, отец Пелопи и Ниобы, участник пиришеств богов*

**τάξις, εως ἡ** строй, построение, порядок, ряд, отряд

**ταπεινός, 3** низменный, низко расположенный, низкий

**ταπεινῶω** понижать, убавлять, уменьшать, умаливать, унижать, уничтожать

**ταράττω** приводить в замешательство, смущать; беспокоить

**ταραχή, ἥς ἡ** (*тж. pl.*) волнение, неурядицы, раздоры

**Τάρταρος, ου ὁ** Тартар, *бездна под Аидом; подземное царство*

**τάττω** ставить, располагать, строить

**ταῦρος, ου ὁ** бык

**τάφος, ου ὁ** погребение, могила

**τάφρος, ου ἡ** ров

**ταχέως** быстро, скоро

**τάχιστα superl. κ ταχύ** быстро, скоро, поспешно

**τάχος, εος τό** быстрота, скорость

**ταχύ** быстро, скоро, поспешно

**ταχύς, εἶα, ὁ** быстрый, скорый, проворный

**ταχυτής, ἥτος ἡ** быстрота, скорость

**τέ и, да; τέ... τέ... и... и...**

**τέθηκα pf. κ θνήσکو**

**τείνω** тянуть, натягивать, напрягать, усиливать, растягивать, направлять

**Τειρεσίας, ου ὁ** Тиресий, *слепой фиванский прорицатель*

**τειρίζω** обносить стенами, укреплять

**τείχος, εος τό** стена, укрепление, крепость

**τέκνον, ου τό** дитя, ребенок; детеныш

**τέκτων, ονος ὁ** мастер, художник

**Τελαμών, ὄνος ὁ** Теламон, *отец Аякса, царь острова Саламин*

**τελευτάω** совершать, заканчивать(ся), умирать

**τελευτή, ἥς ἡ** окончание, конец, смерть

**τελέω** оканчивать, выполнять

**τέλος, εος τό** конец, окончание

**τέμενος, εος τό** священное место, святилище

**τερπνός, 3** приятный, радостный

**τέθραμμαι pf. pass. κ τρέφω**

**τέτταράκοντα οἱ, αἱ, τά** сорок

**τέτταρες, α** четыре, четверо

**τέχνη, ἥς ἡ** искусство, ремесло, наука

**τεχνίτης, ου ὁ** мастер

**τήκω** плавить, растоплять

**τίθηναι** ставить, класть; считать, допускать; устраивать, устанавливать; издавать

**τίκτω** рождать, производить

**τίμαω** окружать почестями, почитать, уважать

**τιμή, ἥς ἡ** честь, почтение, уважение, почет

**τίμιος, 3** почтенный, уважаемый, дорогой

**Τιμόλεων, οντος ὁ** Тимолеонт, *правитель Сиракуз*

**τιμωρέω** защищать, помогать; мстить, карать, наказывать

**τίνω** платить, уплачивать; τ. δίκην нести наказание (*за что – gen.*)

**Τίρυνς, υνθος ἡ** Тиринф, *город на Пелопоннесе*

**τίς, τί** кто, что; какой, который; τί зачем, почему, что же?

**τίς, τί** кто-нибудь, что-нибудь, какой-нибудь, некий, некоторый

**Τισσαφέρνης, ους ὁ** Тиссаферн, *персидский сатрап Лидии (Малая Азия)*

**τιτρώσκω** ранить

**τιμηθῆναι inf. aor. pass. κ τέμνω**

**τοί** конечно, в самом деле, точно

**τοιγαροῦν** итак, потому

**τοιούσδε, τοιάδε, τοιόνδε** такой именно, вот такой

**τοιούτος, τοιαύτη, τοιούτο(v)** такой (*по качеству*)

**τολμῶ** отваживаться, осмеливаться, решаться  
**τοξεῦω** стрелять из лука, поражать стрелами  
**τόξον, ου τό** лук  
**τοξότης, ου ὁ** лучник, стрелок из лука  
**τόπος, ου ὁ** место  
**τοσοῦτος, τοσαύτη, τοσοῦτο(ν)** столь (же) (не) большой, такой (же) (не)значительный  
**τότε** в то время, тогда; *ὅταν...* т. когда..., тогда  
**τράγος, ου ὁ** козел  
**τραγωδία, аз ἡ** трагедия  
**τράπεζα, ης ἡ** стол, обед, кушанье  
**τραχύς, εἶα, ὁ** скалистый, каменистый; тернистый  
**τρεῖς, τρία** три, трое  
**τρέπω** поворачивать, обращать, отворачивать; *med.* обращаться в бегство  
**τρέφω** кормить, питать; воспитывать, содержать; выращивать  
**τρέχω** бежать, бегать  
**τρία π κ τρεῖς**  
**τριάκοντα οἱ, αἱ, τά** тридцать; *οἱ т. (в Спарте)* совет тридцати при царе; (*в Афинах*) тридцать тиранов  
**τριακόσιοι, 3** триста; *οἱ т. триста спартанцев, павших у Фермопил*  
**τριήρης, ους ἡ** триера, *судно с тремя рядами гребцов*  
**Τρινακρία, аз ἡ** Тринакрия, «Трехвершинная» (*древнейшее название Сицилии*)  
**τριπλοῦς, 3** тройной  
**τρίπους, ποδός ὁ** треножник  
**τρίς** трижды, троекратно  
**τρίτος, 3** третий  
**Τροία, аз ἡ** Троя (Илион), *город в Малой Азии*  
**Τροιζήν, ἦνος ἡ** Трезен, *город на северо-востоке Пелопоннеса*  
**τρόπαιον, ου τό** трофей, *памятник из захваченных у неприятеля доспехов, оружия и т. п.*  
**τρόπος, ου ὁ** образ, способ, характер, нрав, обычай; *τρόπον так, таким образом*  
**τροφεύς, ἑως ὁ** кормилец, воспитатель  
**τροφή, ἥς ἡ** пища, содержание  
**Τροϊκός, 3** троянский  
**Τρώς, Τρώος οἱ** Трой, *основатель Трои; pl. οἱ Τρώες, ὦν* троянцы  
**τυγχάνω** оказываться, встречаться (*с кем/чем – gen.*), случаться, выпадать на долю; получать, достигать (*что – gen.*)  
**τυραννίς, ἰδος ἡ** тирания, единоличная власть  
**τύραννος, ου ὁ** тиран, единоличный правитель  
**Τυρταίος, ου ὁ** Тиртей, *элегический поэт*  
**τυφλός, 3** слепой  
**τυφλῶ** делать слепым, ослеплять  
**τύχη, ης ἡ** случай, участь, судьба

## Υ υ

**ὕβριζω** надменно поступать, оскорблять, обижать  
**ὕβρις, εως ἡ** наглость, грубость, оскорбление  
**ὕβριστής, οὗ** наглый, дерзкий; *ὁ ὕ.* наглец, гордец, обидчик  
**ὕγιής, 2** здоровый  
**ὕδρία, аз ἡ** кувшин  
**ὕδωρ, ὕδατος τό** вода  
**υἱός, οὗ ὁ** сын  
**ὕλη, ης ἡ** лес  
**ὕμεις** вы  
**ὕμετερος, 3** ваш  
**ὕμνεω** прославлять в песнях, воспевать  
**ὕπ-άρχω** быть, иметься в наличии  
**ὕπερ (gen.)** по ту сторону, за, над; (*acc.*) сверх, в пользу  
**ὕπερ-βαίνω** переходить; превосходить  
**ὕπερ-βάλλω** перебрасывать; превосходить; *med.* одолевать  
**ὕπερβολή, ἥς ἡ** чрезмерность, излишек  
**ὕπερήφανος, 2** великодушный, роскошный; высокомерный, презрительный  
**ὕπ-ισχνέομαι** обещать, уверять  
**ὕπνος, ου ὁ** сон  
**ὕπό (gen.)** под, от, из; *указывает на одушевленный субъект действия в страдательной конструкции; (dat.)* под чем; (*acc.*) под что  
**ὕπο-μένω** оставаться; выдерживать, терпеть  
**ὕπο-στρέφω** возвращаться  
**ὕστερος, 3** следующий, второй, более поздний; *ὕστερον* позже, после (*gen.*)  
**ὕφαίνω** ткать; замысливать, придумывать  
**ὕψηλός, 3** высокий  
**ὕψος, εως τό** высота  
**ὕψω** поднимать, возвышать, (пре)возносить

## Φ φ

**φαίνω** являть, показывать, обнаруживать; *med.* оказываться, казаться  
**φάλαγξ, αγγός ἡ** фаланга, боевой порядок, представляющий собой плотное построение воинов в несколько шеренг  
**φανερός, 3** видимый, очевидный, явный  
**φάρμακον, ου τό** лекарство (*от чего – gen.*)  
**Φαρνάκης, ους ὁ** Фарнак, *царь Понтийского царства, греко-персидского государства в Малой Азии*  
**φαύλως** плохо, слабо, кое-как  
**Φειδίας, ου ὁ** Фидий, *греч. скульптор*  
**φείδομαι** избегать, щадить, беречь (*gen.*)

φέρω нести, приносить, доставлять; переносить, терпеть; вести; χάριν ф. делать угодное, угождать

φεύγω бежать, убегать, избегать

φημί говорить

φθάνω опережать; упреждать, предупреждать

φθартός, 3 обреченный на гибель, преходящий

φθεῖρω уничтожать, губить

φθονέω завидовать, питать злобу, ненавидеть

φίλαργυρος, 2 сребролюбивый

φίλαντος, 2 себялюбивый

φίλειω любить, относиться по-дружески, радушно принимать

φιλία, ас ή дружба, любовь

Φίλιππος, ου ό Филипп, македонский царь, отец Александра Великого

φιλόπατρις, ιδος любящий родину

Ι φίλος, 3 милый, дорогой, любимый

Π φίλος, ου ό друг

φιλοσοφία, ас ή философия

φιλόσοφος, ου ό философ

φιλοτιμία, ас ή честолюбие, гордость, соперничество

Φινεύς, έως ό Финей, фракийский царь и прорицатель

φλόξ, φλογός ή пламя

φοβερός, 3 страшный, грозный, ужасный

φοβέω пугать, устрашать; med. бояться, страшился

φόβος, ου ό страх, боязнь

Φοῖβος, ου ό Феб, «Лучезарный», эпитет Аполлона

Φοῖνιξ, иκος ό финикиец, житель Финикии, государство на восточном побережье Средиземного моря

φονεύω убивать, умерщвлять

φόνος, ου ό убийство, казнь

φόρος, ου ό налог, подать, дань

φράζω говорить, сообщать

φρόνιμος, 3 разумный, рассудительный

φροντίζω думать, рассуждать; заботиться

φροντίς, ιδος ή мысль, размышление; забота, тревога

φρουρέω сторожить, охранять; наблюдать, следить

Φρυγία, ас ή Фригия, область в Малой Азии

Φρύξ, Фругός ό фригиец

φυγαδεύω изгонять (из страны)

φυγάς, аδος ό и ή беглый, беглец, изгнанник

φυγή, ης ή бегство

φύλαξ, аκος ό страж, хранитель

φυλάττω сторожить, охранять, беречь, хранить, соблюдать

φύλλον, ου τό лист

φύσις, έως ή природа, природный дар

φυτεύω сажать, выращивать

φύω рождать, производить; становиться, оказываться

Φωκεύς, έως ό фокиец, житель Фокиды, области в Средней Греции

Φωκίων, ωνος ό Фокион, афинский полководец и политический деятель

φωνή, ης ή звук, голос, пение; речь

φώρ, φωρός ό вор

φώς, φωτός τό свет

## Χ χ

χαίρω радоваться, здравствовать

Χαιρώνεια, ас ή Херонея, город в Средней Греции

χαλεπός, 3 трудный, тяжелый, крутой

χαλκός, ου ό медь, медный предмет

χαλκοῦς, 3 медный

Χάλος, ου ό Хал, река в Сирии

χαρακτήρ, ηρος ό черта, особенность, характер  
χαρίεις, ιεσσα, ιεν приятный, прелестный, милый

Χάριτες, он аі Хариты, божества красоты и радости

χάρις, ιτος ό прелесть, благодарность, красота

Χάρυβδις, έως ή Харибда, опасный водоворот в Мессинском проливе

Χάρων, ωνος ό Харон, перевозчик душ умерших через реку Стикс в Аид (царство мертвых)

χειμών, ωνος ό зима, непогода; χειμῶνος зимой

χειρ, χειρός ή рука

χείριστος, 3 superl. к κακός

χείρων contrag. к κακός

χελιδόν, όνος ή ласточка

χθών, χθονός ή земля, страна

χίλιοι, 3 тысяча

Χίμαιра, ас ή Химера, огнедышащее чудовище с головой льва, туловищем козы и хвостом в виде змеи

χιτών, ωνος ό хитон

χιών, όνος ή снег

χορεύω водить хоровод

χόρτος, ου ό пастбище, корм, трава

χράσμαι пользоваться, употреблять, применять

χρή нужно, следует

χρήμα, аτος τό вещь, предмет; pl. деньги, богатство

χρήσιμος, 3 и 2 полезный

χρησμός, ου ό изречение, предсказание оракула

χρηστός, 3 хороший, порядочный; полезный, годный; способный

Χριστός, ου ό Христос, «Помазанный»

χρόνος, ου ὁ время  
χρυσόμαλλον, ου τό золотое руно  
χρυσός, οὔ ὁ золото  
χρυσοῦς, 3 золотой  
χρῶς, χρωτός ὁ кожа, тело  
χώρα, ας ἡ страна, земля  
χωρίς (gen.) отдельно

## Ψ ψ

Ι ψευδής, 2 ложный, лживый  
ΙΙ ψευδής, οὗς ὁ лжец  
ψεῦδος, εως τό ложь, обман  
ψεύδω лгать, обманывать  
ψεύστης, ου ὁ лжец, обманщик  
ψηφίζω считать, голосовать, постановлять го-  
лосованием  
ψυχή, ἥς ἡ дух, душа, жизнь  
ψυχρός, 3 холодный, равнодушный

## Ω ω

ὦδή, ἥς ἡ песня  
Ὠκεανός, οὗ ὁ Океан, бог водной стихии  
ὠνέομαι приобретать, покупать  
ὦνια, ὦν τά товары  
ὦόν, οὗ τό яйцо  
ὦρα, ας ἡ период, пора, время года  
ὥς как, словно, будто; что, чтобы, так что, ког-  
да; (для усиления *superl.*) как можно, насколько  
можно  
ὥσπερ как, как будто, словно  
ὥστε как, словно, так как, поэтому, что, чтобы  
ὠφελέω оказывать помощь, помогать, прино-  
сить пользу (*dat., acc.*); *pass.* получать по-  
мощь  
ὠφέλιμος, 2 полезный, выгодный  
ὥψ, ὥπός ἡ взгляд, вид, лицо; *pl.* глаза

# РУССКО-ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

## Α α

**α** (*но*) ἄλλά; (*же*) δέ  
**Агамемнон** Ἀγαμέμνων, ονος ὁ  
**Азия** Ἀσία, ας ἡ  
**Аид** Ἄιδης, ου ὁ; в **Аиде** ἐν Ἄιδου  
**Академия** Ἀκαδημία, ας ἡ  
**Актеон** Ἀκταίων, ωνος ὁ  
**Александр** Ἀλέξανδρος, ου ὁ  
**Александрия** Ἀλεξάνδρεια, ας ἡ  
**Алкивиад** Ἀλκιβιάδης, ου ὁ  
**Алкмена** Ἀλκμήνη, ης ἡ  
**алтарь** βωμός, οῦ ὁ  
**Анаксагор** Ἀναξαγόρας, ου ὁ  
**Антисфен** Ἀντισθένης, ους ὁ  
**Аполлон** Ἀπόλλων, ωνος ὁ  
**араб** Ἄραβ, αβος ὁ  
**Арион** Ἀρίων, ονος ὁ  
**Аристид** Ἀριστείδης, ου ὁ  
**Артемид** Ἄρτεμις, ιδος ἡ  
**архонт** ἄρχων, онτος ὁ  
**Асклепий** Ἀσκληπιός, οῦ ὁ  
**Аспасия** Ἀσπασία, ας ἡ  
**атлет** ἀθλητής, οῦ ὁ  
**Афина** Ἀθηνᾶ, ἧς ἡ  
**афинский** Ἀθηναῖος, 3  
**Афины** Ἀθῆναι, ὧν αἱ  
**афинянин** Ἀθηναῖος, ου ὁ  
**Африка** Λιβύη, ης ἡ  
**Афродита** Ἀφροδίτη, ης ἡ  
**ахейцы** Ἀχαιοί, ὧν οἱ  
**Ахилл** Ἀχιλλεύς, ἑως ὁ  
**Аякс** Αἴας, αντος ὁ

## Β β

**бегство** φυγή, ης ἡ  
**беда, бедствие** κακόν, οῦ τό  
**бедность** πένια, ας ἡ  
**бедный** πένης, ητος

**бежать** φεύγω  
**без** ἄνευ (*gen.*)  
**беззаконие** ἀνομία, ας ἡ  
**безопасность** ἀσφάλεια, ας ἡ  
**беседовать** δια-λέγομαι (*dat.*)  
**бессмертный** ἄθάνατος, 2 и 3  
**бесчестный** ἄτιμος, 2  
**бивень** ὀδοῦς, ὀδόντος ὁ  
**битва** μάχη, ης ἡ  
**благоразумие** σωφροσύνη, ης ἡ  
**благосклонность** εὖνοια, ας ἡ  
**благосклонный** εὖμενής, 2  
**благочестивый** εὐσεβής, 2  
**блестящий** λαμπρός, 3  
**блуждать** πλανάομαι  
**бог** θεός, οῦ ὁ  
**богатство** πλοῦτος, ου ὁ  
**богатый** πλούσιος, 3  
**богиня** θεά, ἧς ἡ  
**божество** δαίμων, ονος ὁ и ἡ  
**бой** μάχη, ης ἡ  
**болезнь** νόσος, ου ἡ  
**болеть** νοσέω  
**боль** ἄλγος, εος τό  
**больной** νοσερός, 3  
**больше** μᾶλλον  
**больше всего** μάλιστα  
**большой** (*великий, значительный*) μέγας, μεγάλη, μέγα; (*многочисленный; предикативная позиция без артикля*) πολύς, πολλή, πολύ  
**борьба** μάχη, ης ἡ  
**боязливый** δειλός, 3  
**бояться** φοβέομαι (*acc.*)  
**брат** ἀδελφός, οῦ ὁ  
**брать** λαμβάνω; б. в плен αἰχμαλωτίζω; см. тж.  
**попадать в плен**  
**бросать** ρίπτω; б. копье ἀκοντίζω

буква γράμμα, ατος τό  
буря χειμών, ὄνος ὁ  
бык βοῦς, βοός ὁ  
быстро ταχέως  
быстрый ταχύς, εἶα, ὅ  
быть εἶμι  
быть в опасности κινδυνεύω  
быть в состоянии δύναμαι

## В в

в (εἰς?) ἐν (dat.); (куда?) εἰς (acc.)  
в древности πάλαι  
варвар βάρβαρος, ου ὁ  
ваш ὑμέτερος, 3  
ведь γάρ  
везде πανταχοῦ  
великий μέγας, μεγάλη, μέγα  
великопленный λαμπρός, 3  
венчик στέφανος, ου ὁ  
верить πιστεῦω  
верность πίστις, εως ἡ  
верный πιστός, 3  
весна ἔαρ, ἔαρος τό; весной τῷ ἔαρι  
вести ἄγω (ᾶ)  
вестник ἄγγελος, ου ὁ  
весь πᾶς, πᾶσα, πᾶν (предикативная позиция)  
ветер ἄνεμος, ου ὁ  
вечер ἑσπέρα, ας ἡ  
вешать κρεμάννυμι (на чем – ἐκ + gen.)  
вид γένος, εως τό  
видеть βλέπω  
вино οἶνος, ου ὁ  
виноватый αἰτίας, 3 (в чем – gen.)  
виноград ἄμπελος, ου ἡ  
владычество ἀρχή, ἡς ἡ  
власть ἀρχή, ἡς ἡ  
вместе ὁμοῦ  
во время ἐν (dat.)  
вода ὕδωρ, ὕδατος τό  
воевать πολεμέω (с кем – dat.)  
военный лагерь στρατοπέδον, ου τό  
вожжи ἡνίαί, ὧν αἱ  
возвращать κατ-άγω  
возвращаться ἐπ-αν-έρχομαι  
выдерживаться ἀπ-έχομαι (от чего – gen.)  
возникать γίγνομαι  
воин στρατιώτης, ου ὁ  
воинственный πολεμικός, 3  
война πόλεμος, ου ὁ  
войско στρατεύμα, ατος τό  
волк λύκος, ου ὁ  
волос(ок) θρίξ, τρίχός ἡ  
волчица λύκαινα, ἡς ἡ

вооружение ὅπλα, ὧν τά  
вор κλέπτης, ου ὁ  
ворота θύραι, ὧν αἱ  
воскрешать ἀν-ίστημι  
воспевать ᾄδω  
воспитывать παιδεύω  
восстанавливать ἀν-ορθόω  
восхищаться θαυμάζω (acc.)  
враг πολέμιος, ου ὁ  
вражда ἔρις, ἰδος ἡ  
врач, врачеватель ἱατρός, οὗ ὁ  
вредить βλάπτω  
вредный βλαβερός, 3  
время χρόνος, ου ὁ  
всадник ἵππεύς, εως ὁ  
всезможный παντοῖος, 3  
всегда ἀεί  
вскармливать τρέφω  
вследствие διά (acc.)  
встречать ἀπ-αντάω (dat.)  
всякий πᾶς, πᾶσα, πᾶν (атрибутивная позиция без артикля)  
вы ὑμεῖς  
выбирать αἰρέομαι  
выбрасывать ἐκ-βάλλω  
выгонять ἐξ-ελαύνω  
вылечивать ἰάομαι  
вынуждать ἀναγκάζω  
выпускать ἀφ-ίημι  
выращивать ἐκ-παιδεύω  
высказывать δείκνυμι  
высокий ὕψηλός, 3  
высокомерие ὕβρις, εως ἡ  
выступать в поход στρατεύω  
выходить ἔξ-εimi [εἶμι]

## Г г

гавань λιμήν, ἑνος ὁ  
Ганимед Γανυμήδης, ους ὁ  
Гектор Ἑκτωρ, ορος ὁ  
Геракл Ἡρακλῆς ἑους ὁ  
Гермес Ἑρμῆς, οὗ ὁ  
герой ἥρωος, ἥρωος ὁ  
Герострат Ἡρόστρατος, ου ὁ  
Гесиод Ἡσίοδος, ου ὁ  
Гесиона Ἡσιόνη, ἡς ἡ  
гимнастика γυμναστική, ἡς ἡ  
глаз ὀφθαλμός, οὗ ὁ  
глашатай κήρυξ, υκος ὁ  
глупый μῶρος, 3  
гнев ὀργή, ἡς ἡ  
гневаться ὀργίζομαι (на кого – dat.)  
говорить λέγω; г. правду ἀληθεύω

год ἔτος, εὖς τό  
голова κεφαλή, ἥς ἡ  
голос φωνή, ἥς ἡ  
Гомер Ὅμηρος, ου ὁ  
гонимец ἄγγελος, ου ὁ  
гоплит ὀπλίτης, ου ὁ  
гора ὄρος, εὖς τό  
город πόλις, εὖς ἡ  
городской ἀστεῖος, 3  
горький πικρός, 3  
господин δεσπότης, ου ὁ  
гость ξένος, ου ὁ  
государственное устройство πολιτεία, аз ἡ  
государство πολιτεία, аз ἡ  
готовить παρα-σκευάζω  
гражданин πολίτης, ου ὁ  
грамота γράμματα, ὡν τά  
грек Ἑλλην, ηνος ὁ  
Греция Ἑλλάς, ἄδος ἡ  
греческий Ἑλληνικός, 3  
губить φθείρω

## Д д

давать δίδωμι  
даже καί  
Дамокл Δαμοκλῆς, εὖς ὁ  
дар δῶρον, ου τό; священный д. — ἀνάθημα, ατος  
τό  
Дарий Дареῖος, ου ὁ  
два δύο  
двадцать εἴκοσι(ν)  
две тысячи δισχίλιοι, 3  
двенадцатый δωδέκατος, 3  
двенадцать δώδεκα οἱ, αἱ, τά  
дверь θύρα, аз ἡ  
Девкалион Δευκαλίων, ὡνος ὁ  
девушка παρθένος, ου ἡ  
Дедал Δαίδαλος, ου ὁ  
делать (поступать) πράττω; (создавать) ποίεω  
дело πρᾶγμα, ατος τό  
Дельфы Δελφοί, ὡν αἱ  
Деметра Δημήτηρ, Δήμητρος ἡ  
Демонакс Δημόναξ, ατος ὁ  
Демосфен Δημοσθένης, ους ὁ  
день ἡμέρα, аз ἡ  
дерево δένδρον, ου τό  
десять δέκα  
десять тысяч μυριάς, ἄδος ἡ  
дикий ἄγριος, 3  
Дионис Διόνυσος, ου ὁ  
Диоскуры Διόσκουροι, ὡν οἱ  
дитя παῖς, παιδός ὁ и ἡ  
длина μήκος, εὖς τό  
длинный μακρός, 3

для dat. без предлога  
добродетель ἀρετή, ἥς ἡ  
добрый ἀγαθός, 3  
добыча ἄρπαγμα, ατος τό  
доверять πείθω в med.  
догонять διώκω  
долго πολύ  
должно δεῖ; χρή  
дом οἰκία, аз ἡ  
домой οἴκαδε  
доносить μηνύω  
дорога ὁδός, οὗ ἡ  
дорогой φίλος, 3 (любимый); τίμιος, 3 (ценный)  
доставлять ἄγω  
достойный ἄξιος, 3  
дочь θυγάτηρ, θυγατρὸς ἡ  
I дракон δράκων, онτος ὁ  
II Дракон(т) Δράκων, онτος ὁ  
драма δρᾶμα, ατος τό  
древний παλαιός, 3  
друг φίλος, ου ὁ  
друг друга ἀλλήλων  
другой ἄλλος, ἄλλη, ἄλλο (предикативная пози-  
ция без артикля)  
дружба φιλία, аз ἡ  
думать κρίνω  
дурной κακός, 3  
душа, дух ψυχή, ἥς ἡ

## Е е

Еврипид Εὐριπίδης, ου ὁ  
Египет Αἴγυπτος, ου ἡ  
египтянин Αἰγύπτιος, ου ὁ  
ежегодно κατενιαυτόν  
Елена Ἑλένη, ης ἡ  
если εἰ; (если бы) ἐάν; ο если бы εἴθε, εἰ γάρ  
есть ἐσθίω

## Ж ж

ждать μένω  
же δέ  
желать ἐθέλω  
железный σιδηροῦς, 3  
женщина, жена γυνή, γυναικός ἡ  
жертвенник βωμός, οὗ ὁ  
жертвенный θυσιτικός, 3  
жертвовать ἀνα-τίθημι  
животное ζῷον, ου τό  
жизнь βίος, ου ὁ  
жилище οἶκτα, аз ἡ  
житель ἑνοικος, ου ὁ  
жить (быть в живых) ζᾶω; (населять, оби-  
тать) οἰκέω  
жрец ἱερεὺς, εὖς ὁ

### З з

**за** (по причине) διά (асс.); (сражаться и т. п.) ὑπέρ (ген.); (после) μετά (асс.); (покупать и т. п.) γεν. без предлога  
**забвение** ἔκλησις, εως ή  
**забота** φροντίς, ίδος ή  
**заботиться** φροντίζω (ген.)  
**забывать** ἐπι-λανθάνομαι (ген.)  
**завоевывать** ἐκ-πολιορκέω  
**заканчивать** τελευτάω  
**закон** νόμος, ου ό  
**законодатель** νομοθέτης, ου ό  
**заниматься** μανθάνω  
**записывать** ἐγ-γράφω  
**заставлять** ἀναγκάζω  
**захватывать** αἰρέω  
**защищать** ἀμύνω  
**заяц** λαγώς, ώ ό  
**зверь** θήρ, θηρός ό  
**звук** φωνή, ης ή  
**здоровый** ὑγιής, 2  
**здоровье** ὑγίεια, ας ή  
**Зевс** Ζεύς, Διός ό  
**земля** γῆ, γῆς ή  
**зеркало** κάτοπτρον, ου τό  
**зима** χειμών, ὄνος ό; зимой χειμῶνι, χειμῶνος  
**злодей** πονηρός, ου ό  
**злой** κακός, 3  
**змея** ὄφις, εως ό  
**знаменитый** ἔνδοξος, 2  
**знание** μάθημα, ατος τό  
**знать** γινώσκω  
**значение** δύναμις, εως ή  
**золото** χρυσός, ου ό  
**золотой** χρυσοῦς, 3  
**зуб** ὀδούς, δόντος ό

### И и

**и** καί  
**играть на кифаре** κιθαρίζω  
**идти** βαδίζω  
**идти войной** πολεμέω  
**идти вперед** προ-έρχομαι  
**из** ἐκ (ἐξ) (ген.); при superl. – ген. без предлога  
**избавлять** ἀπ-αλλάττω (от чего – ген.)  
**избегать** ἐκ-φεύγω  
**извинять** ἀφ-ίημι  
**изгонять** ἐξελαύνω  
**издавать (закон)** τίθημι  
**изменник** προδότης, ου ό  
**изображать** πλάττω  
**изучать** μανθάνω  
**или** ή

**Илион** Ἴλιον, ου τό  
**иметь** ἔχω (imprf. εἶχον)  
**имя** ὄνομα, ατος τό  
**Индия** Ἰνδική, ης ή  
**иной** ἄλλος, ἄλλη, ἄλλο (предикативная позиция без артикля)  
**искусство** τέχνη, ης ή  
**Исократ** Ἰσοκράτης, ους ό  
**исполнять** πράττω  
**Исса** Ἴσσα, ης ή  
**истинный** ἀληθής, 2  
**источник (родник)** κρήνη, ης ή; (начало) ἀρχή, ης ή  
**Итака** Ἰθάκη, ης ή  
**Италия** Ἰταλία, ας ή

### К к

**к** πρός (асс.); (с названиями лиц) ὡς (асс.)  
**кабан** κάπρος, ου ό  
**Кадм** Κάδμος, ου ό  
**каждый** ἕκαστος, 3  
**как (союз)** ὥς; (вопросительное наречие) πῶς  
**какой** τίς, τί  
**какой-то** τίς, τί  
**Калипсо** Καλυψώ, ους ή  
**Калхант** Κάλχας, ατος ό  
**Камбис** Καμβύσης, ου ό  
**камень** λίθος, ου ό  
**Кир** Κύρος, ου ό; К. Старший К. ό πρότερος; К. Младший К. ό νεώτερος  
**Киферон** Κιθαιρών, ὄνος ό  
**клевета** διαβολή, ης ή  
**клык** ὀδούς, δόντος ό  
**клясться** ὀμνυμι  
**книга** βιβλος, ου ή  
**когда (с прошедшим временем)** ἐπεί, ἐπειδή, ὅτε (ind.); (с будущим и настоящим временем) ὅταν, ἐπειδάν (conj.)  
**когда-то** ποτέ  
**Кодр** Κόδρος, ου ό  
**коза** αἶξ, αἰγός ή  
**колх** Κόλχος, ου ό  
**конец** τελευτή, ης ή  
**конь** ἵππος, ου ό  
**корабль** ναῦς, νεώς ή; военный к. ή μακρά ναῦς  
**Коринф** Κόρινθος, ου ή  
**кормить** τρέφω  
**короткий** βραχύς, εἶα, ύ  
**коршун** γύψ, γυπός ό  
**кость** ὀστούν, ου τό  
**который** ὅς, ή, ὅ  
**кочевник** νομάς, ἀδος ό  
**красивый** καλός, 3  
**красный** ἐρυθρός, 3



**Κρεζ** Κροῖσος, ου ὁ  
**крепкий** ἰσχυρός, 3  
**крестьянин** γεωργός, ου ὁ  
**Крит** Κρήτη, ης ἡ  
**критянин** Κρήης, ητος ὁ  
**кровь** αἷμα, ατος τό  
**кроме** πλὴν  
**круглый** στρογγύλος, 3  
**крыло** πτερόν, ου τό  
**Ксеркс** Ξέρξης, ου ὁ  
**кто** (*вопросительное местоимение*) τίς  
**кто-либо** τίς  
**кубок** κύπελλον, ου τό  
**кувшин** ὑδρία, аз ἡ

## Л л

**лабиринт** λαβύρινθος, ου ὁ  
**лагерь** στρατόπεδον, ου τό  
**Лай** Λάϊος, ου ὁ  
**лакедемонянин** Λακεδαιμόνιος, ου ὁ  
**Лаомедонт** Λαομέδων, онτος ὁ  
**ласточка** χελιδών, ὀνος ἡ  
**лгать** ψεύδω  
**лев** λέων, онτος ὁ  
**легкий** ῥάδιος, 3  
**легко** ῥαδίως  
**лекарство** φάρмаκον, ου τό  
**Леонид** Λεωνίδας, ου ὁ  
**лепить** πλάττω  
**лес** ὕλη, ης ἡ (ῥ)  
**лесистый** ὑλήεις, ἦεσσα, ἦεν  
**лето** θέρος, εος τό; летом θέρει, θέρους  
**лечить** ἰάομαι  
**Ливия** Λιβύη, ης ἡ  
**Ликург** Λυκούργος, ου ὁ  
**лисица** ἀλώπηξ, εκος ἡ  
**лист** φύλλον, ου τό  
**литература** γράμματα, он τά  
**ложный** ψευδής, 2  
**ложь** ψεῦδος, εος τό  
**ломать** κατα-λύω  
**лотос** λωτός, ου ὁ  
**лошадь** ἵππος, ου ὁ  
**луна** σελήνη, ης ἡ  
**лучник** τοξότης, ου ὁ  
**лучше** μᾶλλον  
**лыстец** κόλαξ, ακος ὁ  
**любитель** ἐραστής, ου ὁ  
**любить** στέργω  
**любовь** (*привязанность*) φιλία, аз ἡ; (*почтение*) δόξα, ης ἡ  
**любой** πᾶς, πᾶσα, πᾶν (*атрибутивная позиция без артикля*)

## М м

**македонский** Μακεδών, ὀνος  
**маленький, малый** μικρός, 3  
**мальчик** παῖς, παιδός ὁ  
**Марафон** Μαραθών, ὄνος ὁ  
**маслина** ἐλαία, аз ἡ  
**масло** ἔλαιον, ου τό  
**мать** μήτηρ, μητρός ἡ  
**Махаон** Μαχάων, онος ὁ  
**мед** μέλι, ιτος τό  
**Медия** Μήδεια, аз ἡ  
**медленный** βραδύς, εἶα, ὅ  
**медный** χαλκοῦς, 3  
**меньше** μεῖον  
**мертвый** νεκρός, 3  
**месяц** μήν, μηνός ὁ  
**меч** μάχαιρα, аз ἡ  
**Милет** Μίλητος, ου ἡ  
**милостивый** ἐλεήμων, 2  
**Мильтиад** Μιλτιάδης, ου ὁ  
**Минос** Μίνως, ωος ι ω ὁ  
**Минотавр** Μινώταυρος, ου ὁ  
**мир** (*отсутствие войны*) εἰρήνη, ης ἡ; (*вселенная*) κόσμος, ου ὁ  
**мнение** δόξα, ης ἡ  
**многий** πολὺς, πολλή, πολύ (*предикативная позиция без артикля*); **многие** (люди) πολλοί  
**много** πολύ  
**могущество** δύναμις, εως ἡ  
**мозг** μυελός, ου ὁ  
**мой** ἐμός, 3  
**молиться** εὔχομαι  
**молодой** νέος, 3  
**молодость** νεότης, ητος ἡ  
**молоко** γάλα, акτος τό  
**молчание** σιγή, ἦς ἡ  
**молчать** σιγᾶω  
**море** θάλαττα, ης ἡ  
**морская пена** ἀφρός, ου ὁ  
**моряк** ναύτης, ου ὁ  
**мост** γέφυρα, аз ἡ  
**мочь** δύναμαι  
**мудрец** σοφός, ου ὁ  
**мудрость** σοφία, аз ἡ  
**мудрый** σοφός, 3  
**муж, мужчина** ἀνὴρ, ἀνδρός ὁ  
**мужественно** ἀνδρείως  
**мужественный** ἀνδρεῖος, 3  
**мужество** ἀνδρεία, аз ἡ  
**Муза** Μοῦσα, ης ἡ  
**мчаться** ἀφ-ίεμαι  
**мы** ἡμεῖς

мысль γνώμη, ης ἡ  
мышь μῦς, ὅς ὁ  
мясо κρέας, κρέως и κρέατος τό

## Н н

на (κυδα) ἐπί, εἰς (acc.); (εἰς) ἐν (dat.)  
навсегда εἰς αἰῆ  
награда ἄθλον, ου τό  
над ὑπέρ (gen.)  
надевать περι-τίθεμαι  
надежда ἐλπίς, ἴδος ἡ  
надеяться ἐλπίζω  
надо χρή; δεῖ  
назначать ἐπι-τάττω; (наказание) ἐπι-τίθημι  
δίκην (ζημίαν) (за что – dat.)  
называть ὀνομάζω  
наиболее μάλιστα  
наказание ζημία, ας ἡ  
наказывать ζημιόω  
нападать προσ-βάλλω  
наполнять ἐμ-πίπλημι (чем – gen.)  
напрасный κενός, 3  
народ δῆμος, ου ὁ  
народное собрание ἐκκλησία, ας ἡ  
нарушать λύω  
населять οἰκέω  
наследник κληρονόμος, ου ὁ  
наступать (приходить) ἐπι-γίγνομαι  
наука ἐπιστήμη, ης ἡ  
находить εὐρίσκω  
находиться (быть) εἰμί  
начало ἀρχή, ἧς ἡ  
начинать ἀρχω  
наш ἡμέτερος, 3  
не οὐ, οὐκ (перед тонким придыханием), οὐχ  
(перед густым придыханием); μή  
небо οὐρανός, οὐ ὁ  
некий τις, τι  
некогда ποτέ  
некоторый τις, τι  
некто τις  
ненавидеть ἐχθαίρω  
Неоптолем Неοπτόλεμος, ου ὁ  
неприятель πολέμιος, ου ὁ  
неприятельский πολέμιος, 3  
непрочный ἐπισφαλής, 2  
неразумный ἄφρων, 2  
несправедливость ἀδικία, ας ἡ  
нести φέρω  
нести наказание δίδωμι τὴν δίκην  
Нестор Νέστωρ, оρος ὁ  
несчастный ἀτυχής, 2

несчастье ἀτυχία, ας ἡ  
нечестивый ἀσεβής, 2  
нечестный ἄδικος, 2  
ничто τὶ  
ни οὔτε  
никогда οὐποτε; μήποτε  
никто οὐδεὶς; μηδεὶς  
Нил Νεῖλος, ου ὁ  
ничто οὐδέν; μηδέν  
но ἀλλά  
новый νέος, 3  
нога πούς, ποδός ὁ  
носить (на себе) ἔχω в med.  
ночь νύξ, νυκτός ἡ; ночью νυκτί  
прав ἥθος, еος τό  
нужно χρή; δεῖ

## Ο ο

ο (предлог) περί (gen.); (частица) ὅ  
обещать ὑπ-ισχνέομαι  
обижать ἀδικέω  
обитать οἰκέω  
обман πειδοός, еος τό  
обманщик ψεύστης, ου ὁ  
обманывать ψεύδω  
обнаруживать (делать явным) δηλόω  
образ εἶδωλον, ου τό  
обращать в бегство τρέπω εἰς φυγὴν  
обращать в рабство δουλόω  
обучать διδάσκω  
общество ὁμίλια, ας ἡ  
общий κοινός, 3  
объявлять ἀπο-φαίνω в med.  
обычай ἔθος, еος τό  
овца πρόβατον, ου τό  
огонь πῦρ, πῦρός τό  
один εἷς, μία, ἓν  
Одиссей Ὀδυσσεύς, έως ὁ  
однажды ἅπαξ  
озеро λίμνη, ης ἡ  
оканчивать περαίνω  
около παρά (gen.)  
окружать περι-ίστημι  
олень ἔλαφος, ου ὁ  
олива ἐλαία, ας ἡ  
олигархия олигархία, ας ἡ  
Олимпийские игры Ὀλύμπια, ων τά  
олиimpien Ὀλύμπιος, ου ὁ  
он, она, оно (обычно в пот. не переводится);  
в косв. надеждах αὐτός, ἡ, ὁ (без артикля)  
опасность κίνδυνος, ου ὁ  
оплакивать διακρύνω

опустошать περι-κόπτω  
оратор ῥήτωρ, ορος ὁ  
орел αἰετός, οὗ ὁ  
Орест Ὁρέστης, ου ὁ  
оружие ὄπλα, ὡν τά  
осаждают πολιορκέω  
освобождают ἐλευθερώ  
осел ὄνος, ου ὁ  
осень μετόπωρον, ου τό  
осквернять μιαίνω  
ослеплять τυφλόω  
основывать κτίζω  
оставаться μένω  
оставлять κατα-λείπω  
остальной ἄλλος, η, ο (ατтрибутивная позиция)  
остров νῆσος, ου ἡ  
острый ὀξύς, εἶα, ὅ  
осуждать κατα-δικάζω (кого – gen., на что – acc.)  
от ἀπό (gen.); (со стороны) πρὸς (gen.); (с названиями лиц) παρὰ (gen.)  
отважный ἀνδρείος, 3  
отвечать ἀπο-κρίνω в med.  
отворять ἀν-οίγω  
отдавать ἀπο-δίδωμι  
отец πατήρ, πατὴρ ὁ  
отечество πατρίς, ἰδος ἡ  
открывать (являть) δηλόω  
отличать δια-κρίνω  
отнимать ἀπο-λαμβάνω  
относить ἀπο-φέρω  
отправлять ἀπο-στέλλω  
отправляться (совершать путь) ἔρχομαι; ο. в  
поход στρατεύω  
отпускать ἀφ-ίημι  
отражать ἀμύνω  
отступать ἀπο-χωρέω  
отсылать ἀπο-στέλλω  
отходить ἀπ-εἰμι [εἶμι]  
охотиться θηρεύω (на что – acc.)  
охранять φυλάττω  
очень μάλα; μάλιστα  
очищать καθ-αίρω  
ошибка ἁμάρτημα, ατος τό

## Π π

падать πίπτω  
память μνήμη, ης ἡ  
Панафиней Παναθήναια, ὡν τά  
панцирь θώραξ, ακος ὁ  
Парис Πάρις, ιδος ὁ  
пастух ποιμήν, ἑνος ὁ  
пастырь ποιμήν, ἑνος ὁ

Патрокл Πατροκλῆς, έους ι ἦος ὁ  
Пелей Πηλεΐς, έως ὁ  
Пелопоннесский Πελοποννησιακός, 3  
пена (морская) ἄφροδες, οὗ ὁ  
первый πρῶτος, 3  
переводчик ἐρμηνεύς, έως ὁ  
перед πρό (gen.)  
передавать ἀπο-δίδωμι  
переходить δια-βαίνω  
Перикл Περικλῆς, έους ὁ  
перс Πέρσης, ου ὁ  
песня ᾠδή, ης ἡ  
петь ᾄδω  
печаль λύπη, ης ἡ  
пещера ἄντρον, ου τό  
Пилад Πυλάδης, ου ὁ  
пир συμπόσιον, ου τό  
пирамида πυραμῖς, ιδος ἡ  
пират πειρατής, οὗ ὁ  
Пирр Πύρρος, ου ὁ  
писать γράφω  
письмо ἐπιστολή, ης ἡ  
питать τρέφω  
пить πίνω  
пища τροφή, ης ἡ  
Платон Πλάτων, ὡνος ὁ  
платье ἔσθημα, ατος τό  
пленный αἰχμάλωτος, 2  
плести πλέκω  
плод καρπός, οὗ ὁ  
плохо κακῶς  
плохой κακός, 3  
площадь ἄγορα, ἧς ἡ  
плыть (по чему-либо) ἐπι-νήχομαι (dat.); (на ко-  
рабле) ναυτίλομαι (только praes. и impf.)  
по (в соответствии) κατὰ (acc.); (по морю и т. п.)  
ἐν (dat.); (исходя из) ἐκ (gen.); (после) μετὰ (acc.)  
по окончании μετὰ (acc.)  
победа νίκη, ης ἡ  
побеждать νικάω  
повиноваться πείθομαι  
погибать ἀπ-όλλυμαι  
погребать θάπτω  
подвиг ἔργον, ου τό  
подводить προσ-άγω  
поджигать ἐμ-πίμπρημι  
поднимать αἶρω  
подносить προσ-φέρω  
подобать πρέπω  
подобный ὅμοιος, 3 (на кого/что – dat.)  
подражать ἀκολουθέω  
подчинять δουλόω  
позорить αἰσχύνω

позорно αἰσχροῦς  
позорный αἰσχρός, 3  
пока ἕως  
показывать δείκνυμι  
покорять δουλόω  
полагать κρίνω  
поле ἀγρός, οὗ ὁ  
полезный ὠφέλιμος, 2 и 3  
Полиник Πολυνείκης, ους ὁ  
Полифем Πολύφημος, ου ὁ  
полководец στρατηγός, οὗ ὁ  
полный πλέος, 3  
половина ἥμισυ, εως τό  
получать λαμβάνω  
польза ὠφέλεια, ας ἡ  
помещать ἐν-τίθημι  
помогать συμ-πράττω  
понимать συν-ίημι  
попадать в плен ὑλίσκομαι  
порабощать δουλόω  
поражать молнией κεραυνῶ  
порок ἀπορία, ας ἡ  
посвящать δίδωμι  
посвященный ἱερός, 3  
Посейдон Ποσειδῶν, ὄνος ὁ  
после (место) ὕστερον (gen.); (время) μετὰ (acc.)  
после того как ἐπεὶ  
пословица παροιμία, ας ἡ  
посол πρεσβευτής, οὗ ὁ (pl. οἱ πρέσβεις, εων)  
поспешно ὡς τάχιστα  
постановлять ψηφίζομαι  
постоянный βέβαιος, 2 и 3  
поступать несправедливо ἀδικέω  
поступок πρᾶγμα, ατος τό  
постыдный αἰσχρός, 3  
посылать πέμπω  
пот ἰδρώς, ὅτος ὁ  
потом ἔπειτα  
потому что γάρ; διὰ τοῦτο  
похищать κλέπτω  
похожий ὅμοιος, 3 (на кого/что – dat.)  
почесть, почет τιμή, ἧς ἡ  
почитать τιμάω  
поэт ποιητής, οὗ ὁ  
поэтому διὰ τοῦτο; διὰ ταῦτα  
пояс ζώνη, ης ἡ  
правда ἀλήθεια, ας ἡ  
править ἄρχω (gen.)  
превращать ἀπ-εργάζομαι  
предавать (передать) παρα-δίδωμι  
предатель προδότης, ου ὁ  
предводитель ἡγεμών, ὄνος ὁ  
предводительствовать ἡγεμονεύω (gen.)

предоставлять ἐπι-τρέπω  
предпочитать προ-κρίνω (что – acc., чему – gen.)  
предсказатель(ница) μάντις, εως ὁ и ἡ  
предоставлять (предоставлять) παρέχω; (быть, являться) εἰμί  
прекрасно καλῶς  
прекрасный καλός, 3  
пренебрегать παρ-ίημι (чем – acc.)  
преследовать διώκω  
преступление ἀδίκημα, ατος τό  
при (о названии места сражения) ἐν  
Приам Πρίαμος, ου ὁ  
привозить καθ-ίστημι  
приговаривать κρίνω (кого – acc., к чему – gen.)  
признак σημεῖον, ου τό  
призывать προ-καλέω  
приказывать ἐπι-τάττω  
прилежно σπουδαίως  
приличествовать πρέπω  
принимать δέχομαι  
принимать участие μετ-έχω (gen., dat.)  
приносить φέρω  
приносить (в) жертву θύω  
приносить в дар про-τίθημι  
принести пользу ὠφελέω (dat., acc.)  
приношение θυσία, ας ἡ  
принуждать ἀναγκάζω  
приобретать κτάομαι  
приобретение κτήσις, εως ἡ  
присылать πέμπω  
причина αἰτία, ας ἡ  
причинять (быть причиной) αἰτιον εἶναι  
причинять вред βλάπτω  
приятно ἡδύ; ἡδέως  
приятный ἡδύς, εἶα, ύ  
продавать ἀπο-δίδομαι (за сколько – gen.)  
продолжаться δια-τείνω  
произведение искусства τέχνημα, ατος τό  
производить φύω  
происходить pass. от γεννάω  
Прометей Προμηθεύς, εως ὁ  
Пропилен Προπύλαια, он τά  
пропускать εἰс-ίημι  
пророк προφήτης, ου ὁ  
прославлять ἐπ-αινέω  
простой ἀπλοῦς, 3  
проступок ἀμάρτημα, ατος τό  
против ἐπί (acc.); против воли ἄκων, ἄκουσα, ἄκον  
противиться ката-τείνομαι  
процветать ἀκμάζω  
прочный ἀσφαλής, 2  
просить ἀφ-ίημι

птица ὄρνις, ιθος ὁ и ἡ  
пугать φοβέω  
пурпуровый πορφυροῦς, 3  
пустой (напрасный) μάταιος, 3 и 2  
пчела μέλιττα, ης ἡ  
пытаться πειράομαι

## Р р

раб δοῦλος, ου ὁ  
работать ἐργάζομαι  
рабство δουλεία, ας ἡ  
равнина πεδίον, ου τό  
Радамант Ῥαδάμανθυς, υος ὁ  
радовать εὐφραίνω  
радоваться ἡδομαι  
радость ἡδονή, ης ἡ  
различать δια-κρίνω  
различный, разный, разнообразный παντοῖος, 3  
разновидность γένος, εος τό  
разрушать δια-φθείρω  
разум νοῦς, νοῦ ὁ  
рана τραῦμα, ατος τό  
ранить τιτρώσκω  
рассеивать δια-σπείρω  
рассудительность φρόνησις, εως ἡ  
растерзывать δια-σπάω  
ребенок παῖς, παιδός ὁ и ἡ  
река ποταμός, ου ὁ  
ремень ἱμάς, άντος ὁ  
речь λόγος, ου ὁ  
решать βουλεύω  
Рим Ῥώμη, ης ἡ  
римлянин Ῥωμαῖος, ου ὁ  
робкий δειλός, 3  
рог κέρας, κέρατος τό  
род γένος, εος τό  
родина πατρίς, ίδος ἡ  
родитель γονεύς, έως ὁ  
Родос Ῥόδος, ου ἡ  
рождать τίκτω  
рождаться γίγνομαι  
Ромул Ῥωμύλος, ου ὁ  
рука χεῖρ, χειρός ἡ  
рыба ἰχθύς, υος ὁ  
рынок ἀγορά, ας ἡ

## С с

с (кем/чем?) μετά (gen.); (откуда?) ἐκ (gen.);  
(сверху вниз) κατά (gen.)  
с удовольствием ἡδέως  
сажать φυτεύω  
Саламин Σαλαμίς, ἱνος ἡ

сам αὐτός, ἡ, ὁ (предикативная позиция)  
Самос Σάμος, ου ἡ  
Сарды Σάρδεις, εων αἱ  
сатрап σατράπης, ου ὁ  
свет φῶς, φωτός τό  
светлый λαμπρός, 3  
свобода ἐλευθερία, ας ἡ  
свободный ἐλεύθερος, 3  
свой ἑαυτοῦ, ης, ου (σταιж. αὐτοῦ)  
священный ἅγιος, 3  
священный дар ἀνάθημα, ατος τό  
себя самого ἑμαυτοῦ (1-е лицо), σεαυτοῦ (2-е ли-  
цо), ἑαυτοῦ (3-е лицо)  
село κῶμη, ης ἡ  
серебро ἄργυρος, ου ὁ  
серебряный ἄργυροῦς, 3  
сестра ἀδελφή, ης ἡ  
сеять σπείρω  
сжигать ἐμ-πίμπρημι  
сила δύναμις, еως ἡ  
сильно ἰσχυρῶς  
сильный ἰσχυρός, 3  
Сицилия Σικελία, ας ἡ  
скала πέτρα, ας ἡ  
скиф Σκύθης, ου ὁ  
скорее... чем μάλλον... ἢ  
скоро μετ' ὀλίγον  
скромность εὐκολία, ας ἡ  
скрывать κρύπτω  
скульптор ἀγαλματοποιός, ου ὁ  
слабый ἀσθενής, 2  
слава κλέος, κλέους τό  
славный ἑνδοξος, 2  
сладкий γλυκύς, εἶα, ү  
следовать ἐπι-βαίνω  
следует (должно) δεῖ; χρή  
слеза δάκρυμα, ατος τό  
слепой τυφλός, 3  
слишком ἄγαν; πάνυ  
слово λόγος, ου ὁ  
слон ἐλέφας, ατος ὁ  
служанка θεράπεινα, ης ἡ  
слушать, слышать ἀκούω (κογο – gen., что – acc.)  
слушаться πείθομαι (dat.)  
смелый θρασύς, εἶα, ү  
смертный θνητός, 3  
смерть θάνατος, ου ὁ  
смешивать керάννυμι (что – acc., с чем – dat.)  
смущаться ταράττομαι  
сначала πρῶτον, πρῶτα  
снег χιών, ὄνος ἡ  
собака κύων, кύνός ὁ и ἡ  
собирать συλ-λέγω

соблюждать *τισιν* ἡσυχίαν ἄγω  
сова *γλαυξ*, *γλαυκός* ἡ  
совершать *πράττω*  
советовать *βουλεύω*; советоваться *ὑπο-τίθεμαι*  
совещаться *βουλευομαι*  
согласие *ὁμόνοια*, *ας* ἡ  
Сократ *Σωκράτης*, *ους* ὁ  
сокровище *θησαυρός*, *οὔ* ὁ  
солдат *στρατιώτης*, *ου* ὁ  
солнце *ἥλιος*, *ου* ὁ  
соловей *ἀηδών*, *όνος* ἡ  
Солон *Σόλων*, *ωνος* ὁ  
сон *ὑπνος*, *ου* ὁ  
сообщать *ἀγγέλλω*  
соответствовать *πρέπω*  
сосна *πίτυς*, *υος* ἡ  
состязание *ἀγών*, *ῶνος* ὁ  
сосуд *ὕδρια*, *ας* ἡ  
Софокл *Σοφοκλῆς*, *έους* ὁ  
союзник *σύμμαχος*, *ου* ὁ  
Спарта *Σπάρτη*, *ης* ἡ  
спартанец *Σпарτιάτης*, *ου* ὁ  
спасать *σῶζω*  
спать *καθεύδω*  
спешить *σπεύδω*  
спокойствие *ἡσυχία*, *ας* ἡ  
спор *ἔρις*, *ιδος* ἡ  
спорить *ἐρίζω* (*с кем – dat.*)  
справедливо *δικαίως*  
справедливость *δικαιοσύνη*, *ης* ἡ  
справедливый *δίκαιος*, 3  
спутник *ἐταῖρος*, *ου* ὁ  
сравнивать *ὁμοιόω* (*с кем/чем – dat.*)  
сражаться *μάχομαι* (*с кем – dat.*)  
сражение *μάχη*, *ης* ἡ; морское с. *ναυμαχία*, *ας* ἡ  
среди *ἐν* (*dat.*)  
ставить *ἵστημι*  
ставить во главе *προ-ἵστημι*  
стадий *στάδιον*, *ου* τό  
становиться *γίγνομαι*  
старательно *σπουδαίως*  
старательный *σπουδαῖος*, 3  
старик, старец *γέρων*, *онτος* ὁ  
старость *γῆρας*, *ας* τό  
старый *παλαιός*, 3  
стена *τείχος*, *εος* ὁ  
сто *ἐκατόν*  
столб *στήλη*, *ης* ἡ  
сторож *φύλαξ*, *акос* ὁ  
стоять *ἕστηκα* (*pf. om ἵστημι*)  
страна *χώρα*, *ας* ἡ  
странник *ἀλλήμων*, *онος* ὁ  
страшный *φοβερός*, 3

стрела *τόξευμα*, *ατος* τό  
стрелок *(из лука)* *τοξότης*, *ου* ὁ  
строить *(сооружать)* *ἰδρύω*; (*в боевом порядке*) *ἐκ-τάττω*  
строй *τάξις*, *εως* ἡ  
ступень *βαθμός*, *οὔ* ὁ  
стыд *αἰσχύνη*, *ης* ἡ  
стыдно *αἰσχροῦς*  
судить *κρίνω*  
судно *πλοῖον*, *ου* τό  
судьба *τύχη*, *ης* ἡ  
судья *δικαστής*, *οὔ* ὁ  
суровый *χαλεπός*, 3  
счастливый *εὐδαίμων*, 2  
счастье *εὐδαιμονία*, *ας* ἡ  
считать *νομίζω*  
сын *υἴος*, *υἱοῦ* ὁ

## Т Т

таблица *πίναξ*, *акос* ὁ  
так же *ὡσαύτως*  
такой *τοιοῦτος*, *τοιαύτη*, *τοιοῦτο*(ν)  
такой же *αὐτός*, *ἡ*, *ὁ* (*атрибутивная позиция*);  
*σтяж.* *αὐτός*, *αὐτή*, *ταὐτό*  
талант *τάλαντον*, *ου* τό  
твой *σός*, *σῆ*, *σόν*  
тело *σῶμα*, *ατος* τό  
тень *σκιά*, *ἄς* ἡ  
терпеть *πάσχω*  
терять *ἀπο-βάλλω*  
Тесей *Θησεύς*, *έως* ὁ  
течь *ρέω*  
тиран *τύραννος*, *ου* ὁ  
ткать *ὑφαίνω*  
товарищ *θεράπων*, *онτος* ὁ  
толстый *παχύς*, *εἷα*, *ύ*  
только *μόνον*  
тот *ἐκεῖνος*, *ἐκεῖνη*, *ἐκεῖνο*  
тот же *αὐτός*, *ἡ*, *ὁ* (*атрибутивная позиция*);  
*σтяж.* *αὐτός*, *αὐτή*, *ταὐτό*  
тотчас *αὐτίκα*; *εὐθύς*  
тревожить *ταράττω*  
треножник *τρίπους*, *ποδος* ὁ  
три *τρεῖς*, *τρία*  
тридцать тысяч *τρισμύριοι*, 3  
триста *τριακόσιοι*, 3; *триста спартанцев* *οἱ τριακόσιοι*  
трофей *τρόπαιον*, *ου* τό  
Троя *Τροία*, *ας* ἡ  
троянец *Τρώς*, *ωός* ὁ  
труба *σάλπιγξ*, *ιγως* ἡ  
труд *πόνος*, *ου* ὁ

трудно χαλεπῶς  
трудный χαλεπός, 3  
труп νεκρός, οὐδὲ  
трусливый δειλός, 3  
ты σύ  
тяжело χαλεπῶς  
тяжелый (οὐ весе) βαρύς, εἶα, ύ; (трудный)  
χαλεπός, 3

## У у

у (около) παρά (gen.); (у кого-либо) ἐν (dat.); (при  
глаголе εἰμί) dat. без предлога  
убегать φεύγω  
убеждать πείθω; я убежден πέπεισμαι (pf. med.)  
убивать ἀπο-κτείνω  
уважаемый τίμιος, 3  
уважать στέργω  
угощать ἐστιάω  
удаляться ἀπο-βαίνω  
удача εὐτυχία, ας ή  
удерживать ἀπ-έχω (gen.)  
удерживаться ἀπ-έχομαι (от чего – gen.)  
удивительный θαυμάσιος, 3  
удивляться θαυμάζω (acc.)  
удовольствие ήδονή, ής ή  
ужасный δεινός, 3  
уже ήδη  
узнавать γινώσκω  
узор εἰκών, όνος ή  
украшать κοσμέω  
украшение κόσμος, ουδ  
улица ἀγυία, ας ή  
ум νοῦς, νοῦδ  
умерший περ. pf. act. от ἀπο-θνήσκω  
умирать ἀπο-θνήσκω  
умный σώφρων, 2  
уничтожать δια-φθείρω  
управлять ἄρχω (gen.)  
упрочивать βεβαιόω  
Уран Οὐρανός, οὐδ  
устанавливать καθ-ίστημι  
устраивать καθ-ίστημι  
утверждать φημί  
утро ὄρθρος, ουδ  
ухо οὖς, ώτός τό  
уходить ἀπ-έρχομαι  
учение ἐπιστήμη, ής ή  
ученик μαθητής, οὐδ  
учитель(ница) διδάσκαλος, ουδ и ή  
учить (обучать) διδάσκει  
учиться μανθάνω

## Ф ф

фаланга φάλαγξ, αγγος ή  
Фазтон Φαέθων, онτος δ  
Фемистокл Θεμιστοκλῆς, έους δ  
Феникс Φοῖνιξ, ικος δ  
Феогид Θεόγνις, ιδος δ  
Фермопилы Θερμοπύλαι, ών αι  
фиванец Θηβαίος, ουδ  
Фивы Θήβαι, ών αι  
Фидий Φειδίας, ουδ  
Филипп Φίλιππος, ουδ  
Филоктет Φιλοκτήτης, ουδ  
философ φιλόσοφος, ουδ  
финикиец Φοῖνιξ, ικος δ  
Фрасибул Θρασύβουλος, ουδ

## Х х

характер χαρακτήρ, ηρος δ  
хвалить ἐπ-αινέω  
Херонея Χαρώνεια, ας ή  
хлеб σῖτος, ουδ  
ходить βαδίζω  
хозяин δεσπότης, ουδ  
холодный ψυχρός, 3  
хоронить θάπτω  
хороший ἀγαθός, 3  
хорошо εὖ  
хотеть βούλομαι  
храбрость ἀνδρεία, ας ή  
храбрый ἀνδρεῖος, 3  
храм νεώς, ώδ  
художник τεχνίτης, ουδ

## Ц ц

царство βασιλεία, ας ή  
царствование βασιλεία, ας ή  
царствовать βασιλεύω  
царь βασιλεύς, έως δ  
цвести θάλλω  
цветок ἄνθος, еος τό

## Ч ч

часто πολλάκις  
часть μέρος, еος τό  
чаша κρατήρ, ηρος δ  
человек ἄνθρωπος, ουδ  
чем ή  
через (после; о времени) μετά (acc.)  
черный μέλας, μέλαινα, μέλαν  
четыре τέτταρες, α  
читать ἀνα-γινώσκω

**читать** τιμάω

**что** (союз) ὅτι; (вопросительное местоимение) τί

**что-либо** τι

**чтобы** ἵνα; ὅπως

**чужеземец** ξένος, ου ὁ

**чужой** ἀλλότριος, 3

**чума** ὄλεθρος, ου ὁ

## Ш ш

**шесть** ἕξ

**широкий** πλατύς, εἶα, ύ

**школа** διδασκαλεῖον, ου τό

**шкура** δορά, ἄς ή

**шлем** κόρυς, υθος ή

## Щ щ

**щит** ἀσπίς, ίδος ή

## Э э

**Эврот** Εὐρώτας, ου ὁ

**Эдип** Οἰδίπους, ποδος ὁ

**Эллада** Ἑλλάς, άδος ή

**эллин** Ἑλλήν, ηνος ὁ

**Эпаминонд** Ἐπαμεινώνδας, ου ὁ

**Эринии** Ἐρινύες, ύων αί

**Эсхил** Αἰσχύλος, ου ὁ

**Этеокл** Ἐτεοκλῆς, έους ὁ

**этот** (этот мой) ὃδε, ήδε, τόδε; (этот твой)

οὗτος, αὕτη, τοῦτο

**Эфесский** Ἐφέσιος, 3

**эфиоп** Αἰθίοψ, οπος ὁ

**эхо** ήχώ, οὗς ή

## Ю ю

**юность** νεότης, ητος ή

**юноша** νεανίας, ου ὁ

## Я я

**я** ἐγώ

**являть** φαίνω

**являться** (быть) εἰμί

**яд** φάρмаκον, ου τό

**язык** γλῶττα, ης ή

**ясный** δῆλος, 3

**ясно** δῆλόν ἐστι(ν)

**Ясон** Ἰάσων, ονος ὁ



## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ПРЕДИСЛОВИЕ</b> .....	3
<b>УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ</b> .....	4
<b>ПРАКТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ</b> .....	5
<b>ГРАММАТИЧЕСКИЙ СПРАВОЧНИК</b> .....	72
<b>ИСТОРИЯ ГРЕЧЕСКОГО ЯЗЫКА</b> .....	72
<b>ГРАФИКА И ФОНЕТИКА</b> .....	75
§ 1. Древнегреческий алфавит .....	75
§ 2. Гласные и дифтонги .....	76
§ 3. Согласные .....	77
§ 4. Знаки ударения и придыхания .....	78
§ 5. Место знаков ударения и придыхания .....	79
§ 6. Знаки препинания .....	79
§ 7. Конечные звуки .....	79
§ 8. Долгота и краткость слога .....	79
§ 9. Ударение .....	80
§ 10. Слова, не имеющие ударения (проклитики) .....	81
§ 11. Слова с непостоянным ударением (энклитики) .....	81
§ 12. Правила ударения в словосочетаниях с проклитиками и энклитиками .....	82
§ 13. Фонетические изменения гласных .....	83
§ 14. Фонетические изменения согласных .....	85
§ 15. Рейхлинова система чтения .....	86
<b>МОРФОЛОГИЯ</b> .....	87
<b>ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (NOMEN SUBSTANTIVUM)</b> .....	87
§ 16. Грамматические категории имени существительного .....	87
§ 17. Артикль .....	88
§ 18. Существительные 1-го склонения женского рода .....	89
§ 19. Существительные 1-го склонения мужского рода .....	90
§ 20. Существительные 1-го слитного склонения .....	91
§ 21. Существительные 2-го склонения .....	91
§ 22. Существительные 2-го слитного склонения .....	92
§ 23. Существительные 2-го аттического склонения .....	93
§ 24. Существительные 3-го склонения. Общая характеристика .....	94
§ 25. Существительные 3-го склонения с основой на -λ .....	96
§ 26. Существительные 3-го склонения с основой на -ρ .....	97
§ 27. Существительные 3-го склонения с основой на -ν .....	98
§ 28. Существительные 3-го склонения с основой на заднеязычные (-γ, -κ, -χ) .....	99
§ 29. Существительные 3-го склонения с основой на губные (-β, -π, -φ) .....	99
§ 30. Существительные 3-го склонения мужского и женского рода с основой на переднеязычные (-δ, -τ, -θ) .....	100
§ 31. Существительные 3-го склонения среднего рода с основой на -τ .....	102
§ 32. Существительные 3-го склонения с основой на -κτ .....	102
§ 33. Существительные 3-го склонения мужского рода с основой на -ντ .....	103
§ 34. Существительные 3-го склонения среднего рода с основой на -εσ .....	104
§ 35. Существительные 3-го склонения мужского рода с основой на -εσ .....	105
§ 36. Существительные 3-го склонения среднего рода с основой на -ασ .....	107
§ 37. Существительные 3-го склонения с основой на -οσ .....	108
§ 38. Существительные 3-го склонения с основой на -ῑ .....	108
§ 39. Существительные 3-го склонения с основой на -υ .....	109

§ 40. Существительные 3-го склонения с основой на -ω.....	110
§ 41. Существительные 3-го склонения с основой на -ῑ/-εῖ (-ῑῖ).....	111
§ 42. Существительные 3-го склонения с основой на -ῑ/-εῖ (-ῑῖ).....	112
§ 43. Существительные 3-го склонения с основой на -εῖ (-εῖ/-ῑῖ).....	113
§ 44. Существительные 3-го склонения с основой на -αῖ (-ῑῖ/-ῑῖ).....	114
§ 45. Существительные 3-го склонения с основой на -ου (-οῖ/-ωῖ).....	115
§ 46. Существительные 3-го склонения с основой на *-οῖ.....	116
§ 47. Неправильности существительных 3-го склонения.....	116
§ 48. Двойственное число артикля и имен существительных.....	119
§ 49. Обзор имен существительных.....	120
ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ (NOMEN ADJECTIVUM).....	124
§ 50. Прилагательные 1-го склонения.....	124
§ 51. Прилагательные 2-го склонения.....	124
§ 52. Прилагательные 1–2-го склонения.....	125
§ 53. Прилагательные 2-го слитного склонения.....	126
§ 54. Прилагательные 1–2-го слитного склонения.....	127
§ 55. Прилагательные 2-го аттического склонения.....	128
§ 56. Прилагательные 3-го склонения трех окончаний с основой на -v.....	128
§ 57. Прилагательные 3-го склонения трех окончаний с основой на -vt.....	129
§ 58. Прилагательные 3-го склонения трех окончаний с основой на -ῑ/-εῖ.....	131
§ 59. Прилагательные 3-го склонения двух окончаний с основой на -р.....	133
§ 60. Прилагательные 3-го склонения двух окончаний с основой на -v.....	133
§ 61. Прилагательные 3-го склонения двух окончаний с основой на переднеязычные (-δ, -τ).....	134
§ 62. Прилагательные 3-го склонения двух окончаний с основой на -σ.....	135
§ 63. Прилагательные 3-го склонения двух окончаний с основой на -ι, -υ.....	137
§ 64. Прилагательные 3-го склонения одного окончания с основой на -р.....	138
§ 65. Прилагательные 3-го склонения одного окончания с основой на -v.....	138
§ 66. Прилагательные 3-го склонения одного окончания с основой на переднеязычные (-δ, -τ).....	139
§ 67. Прилагательные 3-го склонения одного окончания с основой на заднеязычные (-γ, -κ, -χ).....	139
§ 68. Прилагательные 3-го склонения одного окончания с основой на губные (-β, -π).....	140
§ 69. Прилагательные 3-го склонения одного окончания с основой на -ῑ/-εῖ (-ῑῖ).....	141
§ 70. Неправильности имен прилагательных.....	141
§ 71. Обзор имен прилагательных.....	142
§ 72. Степени сравнения прилагательных.....	144
§ 73. Степени сравнения с суффиксами -τερ-, -τατ-.....	145
§ 74. Корневые степени сравнения с суффиксами -(ι)ov-, -ιστ-.....	147
§ 75. Супплетивные степени сравнения.....	148
§ 76. Склонение форм сравнительной степени с суффиксом -(ι)ov-.....	149
МЕСТОИМЕНИЕ (PRONOMEN).....	150
§ 77. Личные местоимения.....	150
§ 78. Определительное местоимение αὐτός, αὐτή, αὐτό.....	151
§ 79. Возвратные местоимения.....	152
§ 80. Притяжательные местоимения.....	153
§ 81. Выражение притяжательности.....	153
§ 82. Взаимное местоимение ἀλλήλων.....	153
§ 83. Указательные местоимения.....	154
§ 84. Вопросительное и неопределенное местоимения.....	156
§ 85. Относительные местоимения.....	157
§ 86. Обобщающие (неопределенно-относительные) местоимения.....	157
§ 87. Отрицательные местоимения.....	158

ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ (NOMEN NUMERĀLE).....	159
§ 88. Графическое изображение числительных.....	159
§ 89. Классификация числительных.....	159
§ 90. Структура числительных.....	162
§ 91. Склонение и употребление числительных.....	163
ПРЕДЛОГ (PRAEPOSITIO).....	163
§ 92. Непроизводные (собственные) предлоги.....	163
§ 93. Несобственные предлоги. Наречия в качестве предлогов.....	168
ГЛАГОЛ (VERBUM).....	168
§ 94. Грамматические категории времени, наклонения, залога.....	168
§ 95. Личные окончания глагола.....	171
§ 96. Спряжения глагола.....	173
§ 97. Первичная основа глагола. Классификация глаголов.....	173
§ 98. Основные формы глагола.....	176
§ 99. Ударение в глагольных формах.....	177
§ 100. Приращение и удвоение.....	177
§ 101. Praesens глаголов I спряжения.....	183
§ 102. Imperfectum глаголов I спряжения.....	184
§ 103. Praesens и imperfectum слитных глаголов.....	184
§ 104. Aoristus I actīvi et medii глаголов I спряжения (основы на гласный, дифтонг, взрывной согласный).....	193
§ 105. Aoristus I actīvi et medii глаголов I спряжения (основы на сонорный согласный).....	196
§ 106. Aoristus I passīvi глаголов I спряжения.....	199
§ 107. Futūrum I actīvi et medii глаголов I спряжения (основы на гласный, дифтонг, взрывной согласный).....	201
§ 108. Futūrum I actīvi et medii глаголов I спряжения (основы на сонорный согласный).....	204
§ 109. Futūrum I atticum глаголов I спряжения.....	205
§ 110. Futūrum I dorīcum глаголов I спряжения.....	207
§ 111. Futūrum I passīvi глаголов I спряжения.....	209
§ 112. Perfectum I actīvi глаголов I спряжения.....	210
§ 113. Perfectum medii-passīvi глаголов I спряжения.....	213
§ 114. Plusquamperfectum I actīvi глаголов I спряжения.....	220
§ 115. Plusquamperfectum medii-passīvi глаголов I спряжения.....	222
§ 116. Futūrum III (exactum) глаголов I спряжения.....	225
§ 117. Aoristus II actīvi et medii глаголов I спряжения.....	226
§ 118. Aoristus II passīvi глаголов I спряжения.....	230
§ 119. Атематический (корневой) аорист.....	233
§ 120. Futūrum II passīvi глаголов I спряжения.....	239
§ 121. Perfectum II actīvi глаголов I спряжения.....	240
§ 122. Plusquamperfectum II actīvi глаголов I спряжения.....	243
§ 123. Отглагольные прилагательные.....	244
§ 124. Общая характеристика глаголов II спряжения.....	245
§ 125. Глаголы I класса II спряжения.....	245
§ 126. Спряжение глагола δίδωμι.....	248
§ 127. Спряжение глагола τίθημι.....	250
§ 128. Спряжение глагола ἵημι.....	253
§ 129. Спряжение глагола ἵσταναι.....	255
§ 130. Остальные глаголы I класса II спряжения.....	259
§ 131. Глаголы II класса II спряжения.....	262
§ 132. Глаголы II спряжения с атематическим презенсом от непроезводных (корневых) основ (εἶμι, εἵμι, φημι).....	265
§ 133. Отложительные глаголы II спряжения с атематическим презенсом от непроезводных (корневых) основ (κἀθημι, κεῖμαι).....	268

§ 134. Недостаточные глаголы .....	270
§ 135. Безличные глаголы .....	272
§ 136. Основные формы наиболее употребительных глаголов .....	274
<b>СИНТАКСИС</b> .....	288
§ 137. Употребление артикля .....	288
§ 138. Простое предложение .....	288
§ 139. Употребление падежей .....	290
§ 140. Времена и наклонения .....	295
§ 141. Залоги .....	301
§ 142. Инфинитив .....	302
§ 143. Accusativus cum infinitivo .....	304
§ 144. Nominativus cum infinitivo .....	304
§ 145. Инфинитивная конструкция (субъектный инфинитив) .....	305
§ 146. Причастие .....	305
§ 147. Genetivus absolutus .....	307
§ 148. Accusativus absolutus .....	307
§ 149. Accusativus cum participio. Nominativus cum participio .....	308
§ 150. Обзор придаточных предложений .....	308
§ 151. Употребление отрицаний μή и οὐ .....	310
<b>ДРЕВНЕГРЕЧЕСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ</b> .....	311
<b>РУССКО-ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ</b> .....	337



Учебное издание

**Зарембо Ольга Сергеевна**  
**Тананушко Кир Алексеевич**

**ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЙ**  
**ЯЗЫК**

Учебное пособие

Редактор *Т. А. Гурценкова*  
Художник обложки *Т. Ю. Таран*  
Технический редактор *Т. К. Раманович*  
Компьютерная верстка *С. Н. Егоровой*  
Корректор *С. А. Бондаренко*

Подписано в печать 31.05.2013.

Формат 60×84/16. Бумага офсетная.

Печать офсетная. Усл. печ. л. 20,46.

Уч.-изд. л. 21,5. Тираж 150 экз.

Заказ 433.

Белорусский  
государственный университет.  
ЛИ № 02330/0494425 от 08.04.2009.  
Пр. Независимости, 4, 220030, Минск.

Республиканское унитарное предприятие  
«Издательский центр Белорусского  
государственного университета».  
ЛП № 02330/0494178 от 03.04.2009.  
Ул. Красноармейская, 6, 220030, Минск.